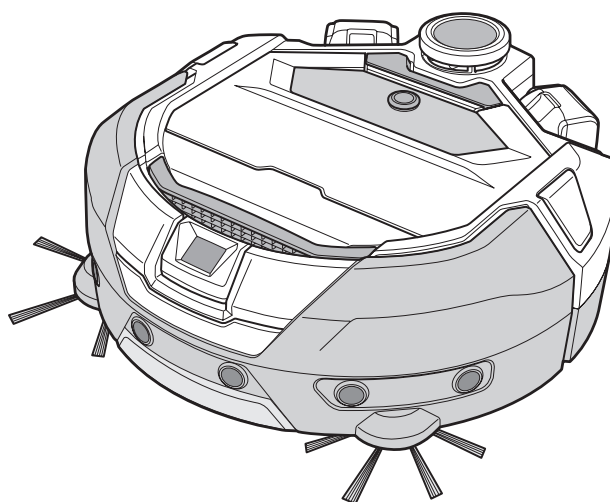
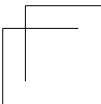
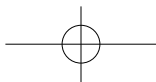
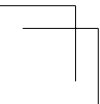
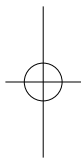
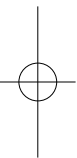
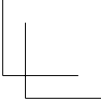
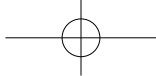
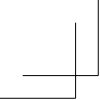




EN	Robotic Cleaner	INSTRUCTION MANUAL
PL	Robot Odkurzający	INSTRUKCJA OBSŁUGI
HU	Robotporszívó	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV
SK	Robotický vysávač	NÁVOD NA OBSLUHU
CS	Robotický vysavač	NÁVOD K OBSLUZE
UK	Робот-прибиральник	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
RO	Aspirator robot	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
DE	Akku- Saugroboter	BETRIEBSANLEITUNG

DRC300





ENGLISH

Table of Contents

• Warning	2
• About the Robotic Cleaner	2
• Major features	2
• Applicable battery cartridge and charger	2
• Intended use	3
• Symbols	3
• EC Declaration of Conformity	3
• Safety precautions	3
• Safety precautions for use of the robotic cleaner	4
• Precautions regarding radio waves	7
• Respective trademarks and registered trademarks	7
• Names of parts	8
• Standard accessories	9
• Prepare Before Cleaning	10
• About carrying the robotic cleaner	10
• About cleaning by the robotic cleaner	10
• To prevent the robotic cleaner from falling	10
• Tidying up a place to clean	11
• Preparation For Use	13
• Attaching the side brushes	13
• Unpacking the dust box	13
• Installing batteries in the remote control	13
• Indicating the remaining battery capacity	14
• Installing and removing batteries (sold separately)	14
• Turning the power on/off	15
• What to set up before cleaning	15
• How To Use	16
• Cleaning	16
• Cleaning a room with mapping	16
• Deleting mapping information	17
• Suspending or ending cleaning	18
• Switching the vacuum fan on/off	18
• Using the location beacon function	18
• Using the ON timer/OFF timer	18
• Controlling the cleaning range	20
• How to attach, remove, and use separately sold items	21
• How to dispose of garbage	21
• Setting the Robotic Cleaner	22
• Setting the time of day	22
• Setting up Wi-Fi® (robotic cleaner and smartphone)	22
• Making a sound setting	22
• Resetting the settings	23
• Care	24
• Maintenance	24
• About repair	27
• Notification and Error Indication	28
• Canceling a notification and error indication	28
• Notification of a need of care, etc.	28
• Error notification	28
• Troubleshooting	29
• Storage	32
• Optional Accessories	32
• Smartphone App (For the DRC300)	33
• Table of contents	33
• What you can do with the app	33
• How to install the app	33
• Home screen	34
• Cleaning with the app	34
• Checking the history of cleaning	36
• Adding, changing, or deleting mapping information	38
• Changing and checking settings	41
• Error message/dialogue	44
• Appendix	45
• Notice Regarding Open Source Software	45
• For European countries	45

Warning

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

About the Robotic Cleaner

Major features

Major feature		Model:DRC300
Voltage		D.C. 18 V
Continuous run time*1 *2		Approx. 240 minutes
Dust collection volume		3.0 L
Dimensions		500 mm (L) × 500 mm (W) × 204 mm (H)
Weight*2		10.6 kg
Wireless communication	Communication system	1. Robotic cleaner-to-remote control :Bluetooth 2. Robotic cleaner-to-smartphone: Wi-Fi® (SoftAP)
	Estimated communication distance	1. 20 m or less 2. 10 m or less
Wireless LAN	Frequency band	2.4 GHz
	Maximum radio-frequency power	17.48 dBm (EIRP)
	Wireless LAN standards	IEEE 802.11 b/g/n
	Encryption method	WPA/WPA2
	WPS version	Version 2.0
Bluetooth	Frequency band	2402.0 - 2480.0 MHz
	Maximum radio-frequency power	Remote controller: -4 dBm (EIRP)
	Transmission range	Approximately 10 m
	Bluetooth® version	4.2 (Bluetooth low energy)
Laser output	Wave length	775 - 800 nm
	Output	1 mW or less (IEC 60825-1:2014 Laser Class 1)

- Please note that the major features, shape, and other characteristics are subject to change for improvement.
- The LiDAR sensor of this product is a Class 1 laser product as defined by international standard IEC 60825-1:2014 on the safety of laser products.

*1. When used on smooth flooring such as vinyl floor tiles with the vacuum fan turned on. The run time varies depending on the conditions of the running location, the kind of the floor, the battery conditions, the room temperature, etc. In addition, the run time can be shorter in low-temperature environments because of the characteristics of a lithium-ion battery.

*2. When equipped with two BL1860B batteries.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Charger	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

WARNING

Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

About cord connected power sources

Cord connected power sources cannot be used for this product. If used, they may cause injury or an accident.

Intended use

This product is a robot vacuum cleaner intended for cleaning indoor floors. Some operations and settings can be performed with the remote control and the dedicated app.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Read the instruction manual.



Take particular care and attention.



Only for EU countries

Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health.



Ni-MH
Li-ion

Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!

In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.

This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.



Do not step or put objects on the robotic cleaner.



Do not use the robotic cleaner near an open flame or flammable and/or dangerous materials.



Clean the cliff sensors on the bottom face if they are dirty or wet.

EC Declaration of Conformity

For European countries only

The EC declaration of conformity is included as Annex A to this instruction manual.

Safety precautions

About the meaning of , , and  in precautions

Considerations for using this product are classified into , , and .

Their respective meanings are as follows.

WARNING

: A precaution to indicate a risk of death or serious injury of the user when the product is handled improperly.

CAUTION

: A precaution to indicate a risk of injury of the user or a risk of property damage when the product is handled improperly. Note that a matter described as  may possibly lead to serious consequences depending on the situation. Be sure to observe these precautions as all of them are important for safety.

NOTICE

: Important precautions for handling of the product and its accessories.

- Be sure to observe the "Safety precautions" in order to prevent an accident such as fire, electric shock, and injury before it happens.
- Before using the product, read all of this "Safety precautions" thoroughly to ensure proper use of the product.
- After reading it, be sure to place it in safekeeping for use at any time by those who use the product.
- When lending the product to another person, give it together with the user's manual.

- The following pictorial signs are used to classify and explain things to observe.

Examples of pictorial signs



This pictorial sign indicates a "prohibited" thing, that is, what you must not do.



This pictorial sign indicates a "mandatory" thing, that is, what you must always do.

These illustrations are for reference purposes. Note that their design varies depending on the product.

 WARNING	
Do not wash the product in water. Do not use this product in a moist or wet place such as a bathroom. • Entry of water into the motor can cause a short, heat generation, or ignition. • Some components can be washed in water. Refer to "Care" on page 24.	
Never disassemble, repair, or modify the product. • Doing so can cause ignition or abnormal operation, resulting in injury.	
Do not let children play with this product or the charger. • A moment's carelessness can result in serious injury.	
Do not use this product outdoors.	
Do not use this product in an unstable place such as stairs or a steep slope. • This product may tip over or fall, causing injury.	
Do not use items other than Makita-specified accessories and separately sold items. • Using an item other than the accessories and separately sold items given in this user's manual and our catalog may cause an accident or injury.	
Do not place this product near flames, heating devices, etc. • Doing so may cause a short circuit or ignition due to deformation of the product.	
Do not use the product or charge the battery near flammable substances (gasoline, benzine, thinner, gas, etc.). • Doing so can cause explosion or fire.	
Do not store this product in a place where the temperature can reach 50 °C (122 °F) (metallic box, the inside of a car in summer, etc.). • Doing so can cause a short circuit or ignition due to deformation of this product. • The battery may deteriorate, causing smoking or ignition.	
Do not charge in the following conditions, as doing so may cause fire. • On paper such as corrugated cardboard, cloth such as a cushion, a carpet, vinyl, etc. • A charger with air holes is used but the air holes are blocked during charging. Or, metals or combustible things are inserted into air holes. • In a dusty place, for example, with cotton dust.	
Do not charge in the rain, or remove or insert the power plug or battery with wet hands. Do not allow foreign matter such as pieces of metal or water near the terminal of the charger. • Doing so may cause electric shock or injury.	
Do not use a charger other than the dedicated charger. • Doing so can cause leakage, heating, or rupture of the battery. • Do not use the charger for purposes other than charging.	
Do not use the charger for purposes other than charging. Do not use the battery and charger for equipment other than specified by Makita.	
Do not abuse the cord of the charger. • Do not carry the charger while holding the cord or do not yank the plug cord to disconnect from the power receptacle. • Keep the cord away from heat, oil, chemicals, and sharp corners. • Be careful with the place for charging to prevent the cord from being stepped on, being caught, or being damaged due to excessive force. Electric shock or a short circuit may result, causing ignition.	

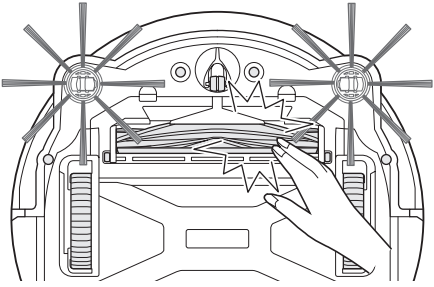
 WARNING	
Do not use if the cord of the charger is damaged or if the power plug is not firmly inserted. Electric shock, a short circuit, or ignition may result.	
The battery mounting part of the charger has a charging terminal. Do not allow foreign matter such as pieces of metal or water near the charging terminal.	
Do not cover the battery and the charger with a cloth or something during charging. Charge the battery in a well-ventilated place. Otherwise, heating, rupture, or ignition may result.	

 WARNING	
Be sure to turn off the power and remove the batteries before care and inspection to prevent this product from starting accidentally.	
When inserting the battery into this product, be careful not to turn on the power. When you install the battery in conditions where the power can possibly be turned on (for example, when your finger is rested on the start/stop button), this product may begin to move suddenly, causing an accident.	
In the event of an inadvertent drop or collision, carefully check this product, etc. for damage, cracks, and deformation. Damage, cracks, and deformation can be a cause of injury.	
Move this product gently to prevent the product from being deformed and damaged. Damage, cracks, and deformation can be a cause of injury.	
If this product is not working properly or an abnormal sound is produced when you use the product, turn off the power immediately and stop using the product. Then, ask the shop from which you made a purchase or our sales office to do inspection and repair. If you continue to use the product, injury or an accident may result.	
Check for damaged parts. - Before using the product, thoroughly inspect for damage on components and check that the product works properly and provides predetermined functionality. - Check movable parts for proper positioning and tightening, and check components for damage and proper fitting. Then, check all other areas that can influence the operation to see if there is any abnormality. - For replacement and repair of damaged components, follow the user's manual. If no description is given in the user's manual, ask the shop from which you made a purchase or our sales office to do repair.	
Carefully keep this product in good condition. - For replacement of accessories, follow the user's manual. - Periodically inspect the cord of the charger, and if it is damaged, ask the shop from which you made a purchase or our sales office to do repair. Electric shock or a short circuit may result, causing ignition. - When an extension cord is used for charging, inspect it periodically, and if it is damaged, replace it. Electric shock or a short circuit may result, causing ignition. - Always keep the carrying handle dry and clean and do not allow it to come into contact with oil, grease, etc.	
When this product is not used, keep it in proper storage. Keep it in a dry, safe place out of the reach of children or in a dry place that can be locked. An accident may result.	
Pull out the charger from a power outlet when it is not used for charging. Not doing so can cause electric shock, current leakage, or fire due to insulation deterioration.	
If you notice abnormal heat or other abnormal conditions during charging, pull out the power plug of the charger immediately to stop charging. If you let charging continue, smoke, ignition, or rupture may result.	

 CAUTION	
Attach accessories securely in accordance with the user's manual. If they are not attached securely, it can cause injury, damage, or an accident.	
When carrying this product, always hold its carrying handle. Carrying the product while holding other than the carrying handle can cause failure or injury.	

Safety precautions for use of the robotic cleaner

 WARNING	
Do not use this product in a high place with no enclosure or in a place with a narrow width such as stairs. Doing so can cause injury or failure due to a fall of this product.	
Do not use this product in a place where oil components such as edible oil are floating, in a place where sprays and chemicals are used, such as a barber shop, a beauty salon, a cleaning shop, or outdoors. Doing so can cause failure.	
Do not use this product in a place with a person who cannot operate this product properly, a young child, or an infant. Doing so can cause electric shock, an accident, or injury.	
Do not use this product in a place with an animal, etc. Doing so can cause electric shock, an accident, or injury.	
Do not use this product in a place with many people or with people coming and going constantly. Doing so can cause electric shock, an accident, or injury.	
Do not block the exhaust opening and suction opening or put in metals, flammable foreign objects, etc. Doing so can cause electric shock, ignition, or failure.	
Do not use this product near an object that may possibly block the suction opening. Doing so can cause electric shock, ignition, or failure.	
Do not throw this product into fire or heat it. Doing so can cause a short circuit, ignition, liquid leakage, or explosion.	
Do not place this product in a high-temperature place, such as near fire or a space heater, a place exposed to direct sunlight, and the inside of a car under the blazing sun. Doing so can cause a short circuit, ignition, liquid leakage, or explosion.	
Do not put objects over this product. Doing so can cause overheating, resulting in ignition.	
Do not place this product in direct sunlight. Doing so may cause incorrect response of the LiDAR sensor and infrared sensor, resulting in malfunction or failure.	
Do not block sensors of this product or put in foreign objects. Doing so can cause faulty operation, malfunction, or failure.	
Do not affix a sticker or tape on sensors and wheels. Doing so can cause malfunction or failure.	
Do not sit on this product, place a heavy object on it, or give a strong shock to it. Doing so can cause damage or failure of this product or injury. Pay special attention when children are nearby.	

⚠️ WARNING ⊘
During operation, do not touch drive wheels or put your hand or foot under this product. Doing so can cause injury to a hand, etc. Pay special attention when children are nearby. 
Do not allow the product to be used by a child alone. People who cannot express their will and people who cannot operate the product independently should not use this product. Doing so can cause electric shock, an accident, or injury.
Do not pour water or a detergent on this product or wash this product (except the main brush, side brush, dust box, and filter). Doing so can cause electric shock, a short circuit, or ignition.
Do not touch the product with wet hands. Doing so can cause electric shock.
Do not use magnetic boundary line that is torn or deformed or appears to have lost its magnetic force. Doing so can cause an accident or injury.
Your body parts such as hands and hair and what you are wearing should not be put in the suction opening and exhaust opening of this product. Doing so can cause injury.
Your body parts such as hands and hair and what you are wearing should not be allowed to come into contact with a brush that is rotating. Doing so may cause injury.
Do not allow this product to suck in the following. Doing so can cause fire, injury, or motor failure. Flammable substances - Oils (kerosene, gasoline, etc.) - Solvents (benzine, thinner, etc.) - Burning things such as matches, incense, candles, and hot ash; things that emit smoke such as cigarettes; things with high temperatures. - Combustibles such as toner - Paints - Grinding sparks, metal dust, etc. that are generated in metal cutting and grinding . - Flammable gas (spray, etc.) Explosive substances - Nitroglycerin, etc. - Combustible substances - Aluminum, magnesium, titanium, zinc, red phosphorus, yellow phosphorus, celluloid, and other chemical substances; dust, gas, and vapor thereof Sharp objects - Glass, edged tools, wood chips, metal, stones, nails, razors, pushpins, needles, etc. Bubbly things such as carpet detergents Things that solidify and conductive fine powder (metal powder, carbon) Dehumidifying agents A large amount of powder (flour, ash, powder in a fire extinguisher, etc.) Substances that cause symptoms of poisoning Medicines Liquid and wet garbage Excrement and vomit of animals, etc. Large paper waste, plastic waste, strings

⚠️ WARNING ⊘
Do not use the product in the following conditions, which can be a cause of fire. - Large volume of combustibles are drifting. - The exhaust opening is blocked. - The dust box and filter are not attached. - Trash gets caught in the main brush, which is locked. - There are holes and tears in the filter. - The battery is not fully inserted.
Do not cause a short circuit between the terminals of the USB power supply section (for repair). Inserting needles or wire into the USB terminal section may result in a short circuit, causing ignition or emission of smoke.
Do not look directly into the laser light (beam). Doing so may cause injury to the eyes.
This product complies with the applicable safety regulations, so do not modify this product. Performing repairs without the knowledge or skill to perform repairs may cause inadequate performance of the laser, as well as accidents or injury.
Do not use rechargeable products near high-voltage power lines. There is a risk of malfunction or failure.

⚠️ WARNING !
Stop using the product if it sometimes fails to operate even though the power is turned on. Not doing so can cause smoking, ignition, or electric shock.
Stop using the product immediately when it is deformed or is abnormally hot. Not doing so can cause smoking, ignition, or electric shock.
Stop using the product when it sometimes stops during operation. Not doing so can cause smoking, ignition, or electric shock.
Stop using the product immediately when an abnormal sound is heard during operation. Not doing so can cause smoking, ignition, or electric shock.
Stop using the product immediately when it smells like something is burning. Not doing so can cause smoking, ignition, or electric shock.
Before use and maintenance, move lighted candles, vases, etc. on tables and shelves. Not doing so can cause them to fall due to a shock when hit by this product, possibly resulting in an accident.
Before use and maintenance, move rubber bands and other objects that may possibly be dragged by this product. Not doing so can cause this product to drag a rubber band, etc. possibly resulting in an accident.
Before use and maintenance, move equipment and devices with a controller located on the same level as this product. Not doing so can cause this product to hit and press a controller, possibly resulting in fire, injury, or an accident.
Before maintenance and inspection, be sure to turn off the power of this product and remove the batteries. Not doing so can cause electric shock or injury.
During maintenance, be careful not to get your fingers caught. Doing so can cause injury.
If you have an implantable cardiac pacemaker or an implantable defibrillator, use this product more than 15 cm away from the implantation site. Radio waves may affect the operation of a medical device and can cause malfunction of the medical device.

⚠ WARNING	!
When you use equipment that emits radio waves in a medical institution, follow the instructions by the medical institution. In an area where use is prohibited, turn off the power of this product. Not doing so can cause malfunction of medical devices.	

⚠ CAUTION	⊘
During use and maintenance, do not put foreign objects in gaps and openings. Doing so can cause electric shock, fire, or failure of this product.	
Do not use this product on a long-pile (exceeds 7 mm) carpet or other rugs. Doing so can cause the side brushes to get caught, resulting in damage to the carpet and side brushes.	
Do not use this product on a delicate rug (mouton, felt, etc.), a delicate floor (a plain wood floor, a marble floor, etc.), and a freshly waxed floor. Doing so can cause damage or scratches. If damage is caused, stop using the product.	
Do not stand or sit on the top surface of this product. Doing so can cause this product to move suddenly, resulting in injury such as falling down.	
Do not operate this product for long hours with the suction opening blocked. Doing so can cause deformation or ignition of this product due to overheating.	
Do not put your hand or foot under this product. There is a risk that your fingers or toes will get caught, resulting in injury.	
Do not continue using this product with the filter being dirty or with dust accumulated. Doing so can cause reduction in suction power.	
Do not hold this product with its front facing downward. Dust can fall from the suction opening.	

⚠ CAUTION	!
To prevent malfunctions, ensure that each sensor is well maintained. An incorrect response of a sensor can cause injury or failure due to a malfunction or a fall of this product.	
Make sure that the long tassels of rugs such as a carpet and a mat are tucked inside. The tassels may get caught in the drive wheels and/or main brush, causing damage to rugs and this product.	
When you carry this product, stop the operation first, then turn off the power. Hold the carrying handle firmly so as not to get your hands caught. Lifting this product inadvertently can cause injury or failure.	
Put away cords and strings to ensure that they do not get caught in this product. Not doing so can cause failure or faulty operation due to entanglement of the power cord.	
Before cleaning, move objects that break easily, objects that fall down easily, and objects that should not be sucked in. Put away long strings and cords. Not doing so can cause damage, scratches, or failure of this product.	

⚠ CAUTION	!
Use this product with the filter set correctly. Do not use this product with the filter removed, set in a wrong position, or torn. - Doing so can cause failure such as motor burnout. - Dust may escape and become harmful to health.	
Be careful not to get your fingers caught when opening and closing the top cover of the body and the top cover of the dust box, attaching the filter, and connecting and disconnecting the battery. There is a risk that your fingers will get caught, resulting in injury.	

About handling

- Use this product indoors. Do not clean a place with a large amount of dust even if it is indoors.
- Do not clean a floor whose surface is hard and bumpy. Doing so can cause brushes and wheels to wear out early.
- After cleaning, remove sand dust stuck on the main brush, side brushes, and wheels. If they are left uncleaned, the floor surface may be damaged.
- Always attach the main brush and its cover when using this product.
- Do not lubricate the movable parts of the main brush, etc. Doing so can cause plastic parts to break.
- For use on a delicate floor surface, it is recommended to replace with the separately sold items "soft main brush" and "soft side brush." However, scratches may be made depending on the floor surface conditions. In such a case, stop using the product.
- Do not drag this product. Lift this product when moving it.
- Do not affix a sticker or tape to sensor parts and wheels, deform the bumper and wheels, or allow the bumper to be pressed forcefully. Doing so can cause malfunction.
- If fine powder (such as plaster, cement, and chalk) is sucked in, care for the filter, cliff sensor, and LiDAR sensor.
- Do not allow this product to suck in the following, which can cause scratches on the inside of this product, clogging of dust, or failure. If any of them is sucked in accidentally, stop the operation and discard the dust.
 - Wet waste (liquid and moist waste)
 - Excrement of animals, etc.
 - Large volume of sand and powder
 - Strings
 - Sharp-edged objects (glass, cutting tools, pins, etc.)
 - Large size of rubbish and large volume of rubbish
 - Objects with poor air permeability (food plastic wrap, vinyl, wrapping film, etc.)
- If the bottom brush of the suction opening, casters, drive wheels, or the roller part of the main brush cover wears out, stop using this product and consult the shop from which you made a purchase or our sales office. Using the robotic cleaner with worn out parts can cause damage to the floor surface.
- During operation, noise may occur on a TV screen but does not affect the TV itself.
- Be careful when operating this product in a place where a security system works. This product may be wrongly detected as an intruder by the security system.
- Do not do the following.
 - Non-use for a long period of time with the battery installed
 - Use with the sensor being dirty or with the filter clogged
 - Use when you notice a battery error (a strange smell, liquid leakage, heating, deformation, or other abnormal things)
 - Use without removing sand dust and other foreign matter stuck on the main brush, side brushes, and wheels
 - Use with some components worn out or exhausted
 - Use without reading the user's manual
 - Turning the product upside down and performing maintenance with the battery installed
 - Use without doing maintenance on the magnetic boundary line

Battery tool use and care

⚠ WARNING
Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. - Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery cartridge may create a risk of fire when used with another battery cartridge. - Use appliances only with specifically designated battery cartridges. Use of any other battery cartridges may create a risk of injury and fire. - When battery cartridge is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

4. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. Do not use a battery cartridge or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. Do not expose a battery cartridge or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C (265 °F) may cause explosion.
7. Follow all charging instructions and do not charge the battery cartridge or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
8. Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
9. Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery cartridge except as indicated in the instructions for use and care.
10. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to the battery cartridge, or picking up or carrying the robotic cleaner. Carrying the robotic cleaner with your finger on the switch or energizing the robotic cleaner with the switch on may cause accidents.
11. Disconnect the battery cartridge from the robotic cleaner before making any adjustments, changing accessories, or storing the robotic cleaner. Such preventive safety measures reduces the risk of starting the robotic cleaner accidentally.
12. The battery cartridge is not charged sufficiently when factory-shipped. Charge the battery before use.
13. When not using the battery cartridge, always put the cover on it.

Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble or tamper with the battery cartridge. It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain. A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge. Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. Do not use a damaged battery.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.
Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
12. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
14. During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
15. Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
16. Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may result in poor performance or breakdown of the tool or battery cartridge.
17. Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. Keep the battery away from children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ CAUTION

Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.
5. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

Precautions regarding radio waves

Do not use this product near electronic devices with high-precision control and faint signals. (Examples of electronic devices that require caution: A hearing aid, a pacemaker, other medical equipment, a fire alarm, an automatic door, and other automatic control equipment)

Respective trademarks and registered trademarks

Trademark notice

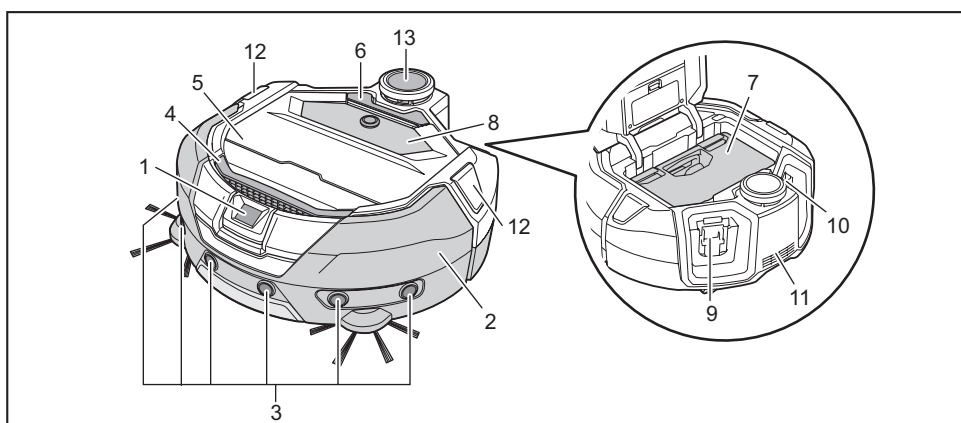
- Android and Google Play are trademarks or registered trademarks of Google LLC.
- iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The iPhone trademark is used under license from Aiphone Co., Ltd.
- App Store is a service mark of Apple Inc.
- Wi-Fi is a trademark and registered trademark of Wi-Fi Alliance.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Makita is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



- All other trademarks in this document are the property of their respective owners.
- Note that ™ and ® marks are omitted in some of the main text.

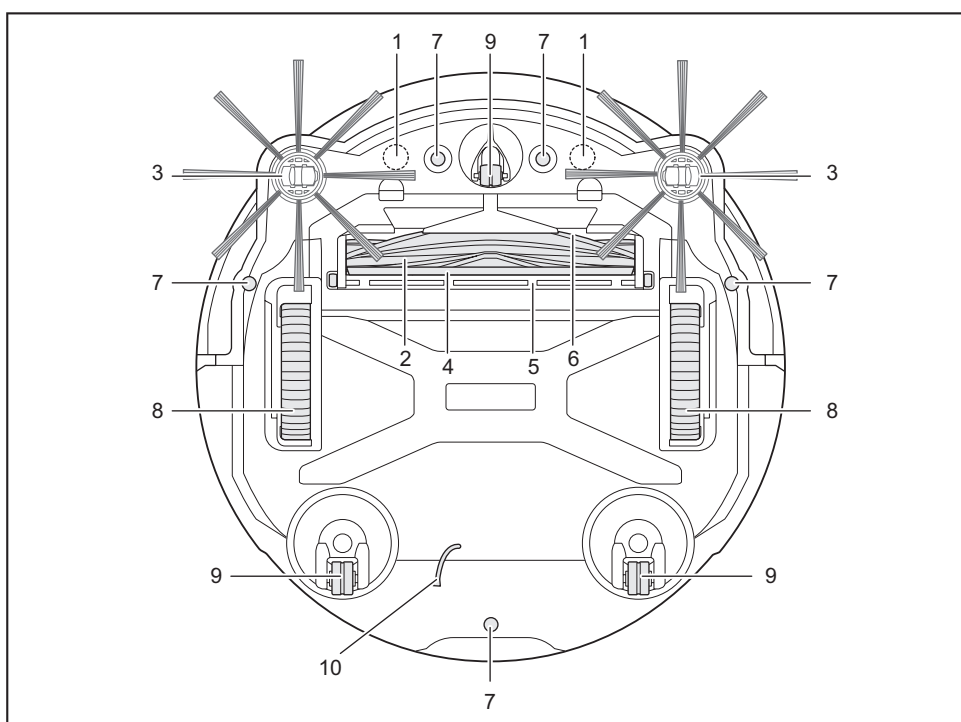
Names of parts

Main unit (top view, lateral view, interior)



- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Camera sensor | 8. Operation panel (display) (See page 9.) |
| 2. Bumper | 9. Left-battery insertion slot |
| 3. Ultrasonic sensor | 10. Right-battery insertion slot |
| 4. Carrying handle (See page 10.) | 11. Exhaust opening |
| 5. Top cover | 12. Position LED |
| 6. Open button | 13. LiDAR sensor |
| 7. Dust box (See page 13.) | |

Main unit (bottom view)

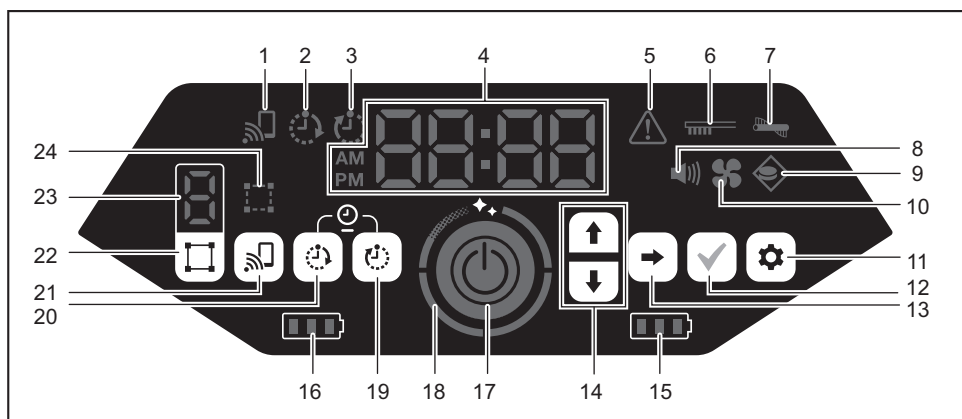


- | | |
|--|--------------------|
| 1. Magnet sensor for boundary sensing (built-in) | 6. Suction opening |
| 2. Main brush | 7. Cliff sensor |
| 3. Side brush | 8. Drive wheel |
| 4. Bottom brush | 9. Caster |
| 5. Main brush cover | 10. Earthing line |

NOTICE

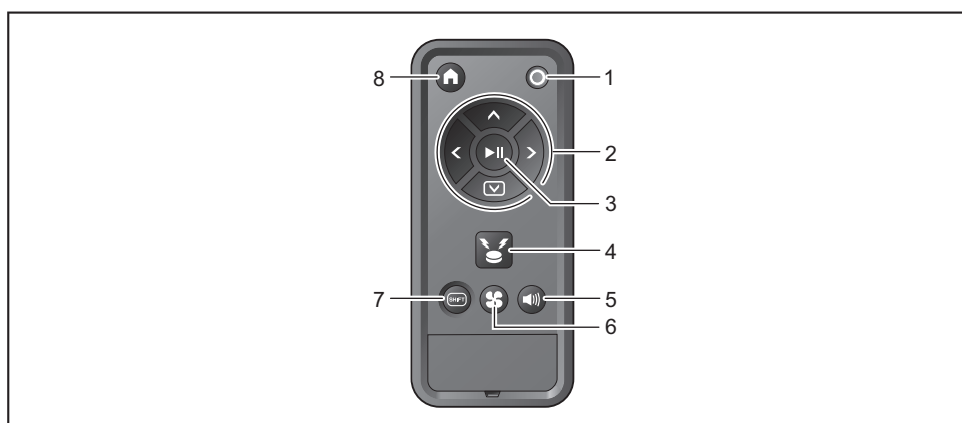
- The earthing line reduces the electrical charge on the sensor. Do not accidentally pull or cut the earthing line.

Main unit (operation panel (display))



- | | |
|---|---|
| 1. Smartphone connection lamp (green) | 13. Next button |
| 2. ON timer lamp (green) (See page 19.) | 14. Up button, down button |
| 3. OFF timer lamp (green) (See page 19.) | 15. Right-battery power lamp (green) (See page 15.) |
| 4. Time indicator (green) | 16. Left-battery power lamp (green) (See page 15.) |
| 5. Error lamp (red) (See page 28.) | 17. Start/stop button (See page 15.) |
| 6. Filter care lamp (red) (See page 28.) | 18. Clean level lamp (white) (See page 17.) |
| 7. Brush error lamp (red) (See page 28.) | 19. OFF timer button (See page 19.) |
| 8. Sound lamp (green) (See page 22.) | 20. ON timer button (See page 18.) |
| 9. Boundary-sensing lamp (green) (See page 20.) | 21. Smartphone connection button |
| 10. Vacuum fan lamp (green) (See page 18.) | 22. Mode switch button (See page 16.) |
| 11. Setting button | 23. Mode/room number display (See page 16.) |
| 12. Confirmation button | 24. Room register lamp (green) (See page 16.) |

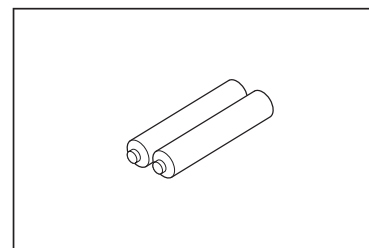
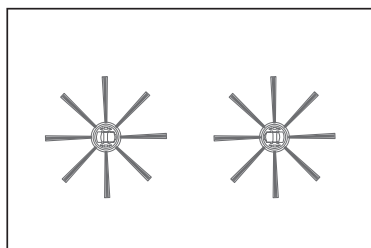
Remote control



- | | |
|--|-----------------------------|
| 1. Power OFF button | 5. Sound ON/OFF button |
| 2. Action buttons | 6. Vacuum fan ON/OFF button |
| 3. Start/stop button | 7. Shift button |
| 4. Location beacon buzzer/light button | 8. Start point button |

Standard accessories

- Side brushes (four)
Two are for replacement. Attach two to the robotic cleaner. (See page 13.)
- Remote control
- AAA dry batteries (two)
Install them in the remote control. (See page 13.)



Prepare Before Cleaning

About carrying the robotic cleaner

⚠ CAUTION

When you carry the robotic cleaner, stop the operation, then turn the power off, and then hold the carrying handle firmly so as not to get your hand caught.

- Not doing so can cause your hand to be caught in the handle.

Keep proper footing and balance at all times when lifting the robotic cleaner.

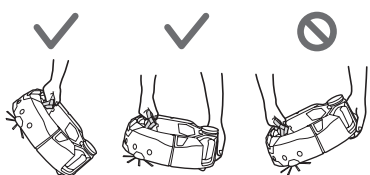
- Not doing so can cause injury or failure.

Do not lift the robotic cleaner carelessly.

- Doing so can cause injury or failure.

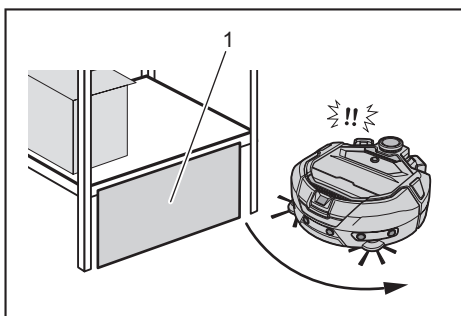
Do not hold the robotic cleaner with its front facing downward.

- Dust can fall from the suction opening.



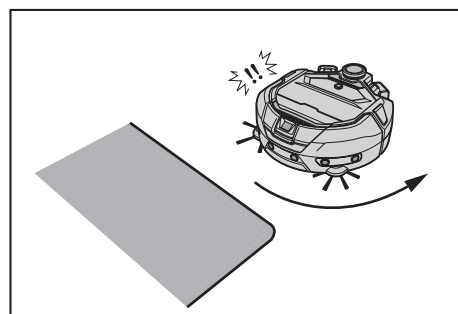
About cleaning by the robotic cleaner

- The robotic cleaner detects obstacles by its LiDAR sensor and ultrasonic sensor and runs while avoiding those obstacles. It collects and sucks dust with its side brushes and main brush. It may fail to recognize an obstacle depending on the conditions. When it hits an obstacle, the bumper detects the contact and avoid the obstacle.
- The robotic cleaner can climb over a step of up to about 2.0 cm. If it is less than 2.0 cm, however, the robotic cleaner sometimes fails to climb over it depending on the conditions such as the shape of the step.
- On a slope or an uneven place, the undersurface of the robotic cleaner may be caught and a drive wheel may be lifted, which causes the robotic cleaner to stop due to an error. If the robotic cleaner stops often, do not allow it to enter that place. (See page 20.)
- Where there is an obstacle near a wall, the robotic cleaner may run up onto the wall while trying to avoid the obstacle.
- The LiDAR sensor may not be able to recognize obstacles with the following characteristics, which may result in inaccurate mapping or bumping into obstacles.
 - Highly reflective obstacles such as mirrors
 - Highly transparent obstacles such as glass
 - Obstacles made of black, glossy material
 - Slim obstacles such as the legs of a chair or desk
- When the robotic cleaner enters a narrow space lower than the height of the robotic cleaner, it can get caught and stuck. In such a case, place a screen or something.



- 1. Block a gap with a screen or something.

- A black floor, a transparent floor such as a glass floor, or black areas on the grain of wood flooring may be determined to be a step by the robotic cleaner, which then tries to avoid it.

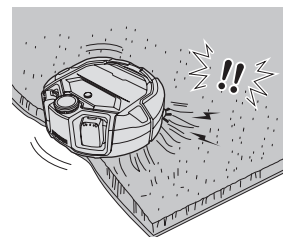


- The robotic cleaner may not be able to suck dust in an area around a step over which the robotic cleaner can climb, a secluded or narrow space that the robotic cleaner cannot enter, or a place that the side brushes cannot reach.
- The robotic cleaner may kick away a small, hard object such as a small stone.
- The robotic cleaner may climb over a step accidentally if there is an object which can help it climbing up (for example, a board or carpet). Keep such objects away from the steps.

⚠ CAUTION

Do not use the robotic cleaner in the following places.

- Do not use the robotic cleaner on places such as a carpet with a pile height of more than 7 mm, a rug with piles that fall out easily, and an uneven rug. On such a rug, the robotic cleaner may stop operating, piles may be caught in the side brushes, or the rug or the side brushes may be damaged. If the robotic cleaner cannot run well on a rug other than described above, avoid use on that rug.



- Do not use the robotic cleaner on a mattress, a blanket, a floor cushion, etc.
- Do not use the robotic cleaner in a wet area, a toilet, a bathroom, an attic, outdoors, etc.
- Do not use the robotic cleaner in a wet place, a place that may become wet, or in a hot, humid place.

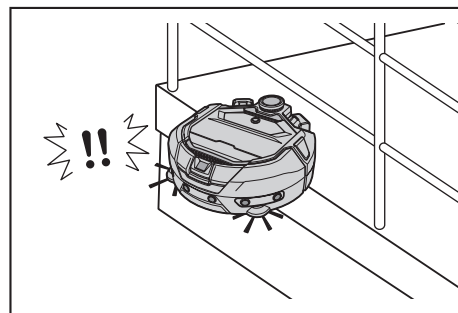
To prevent the robotic cleaner from falling

⚠ WARNING

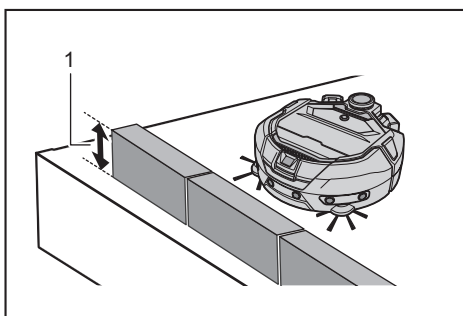
Ensure that the robotic cleaner does not fall.

- If it falls, it may cause breakage or injury.

- Do not use the robotic cleaner in a mezzanine floor, a loft, a stairwell, a place without walls, or a place with a slope of 10° or more.

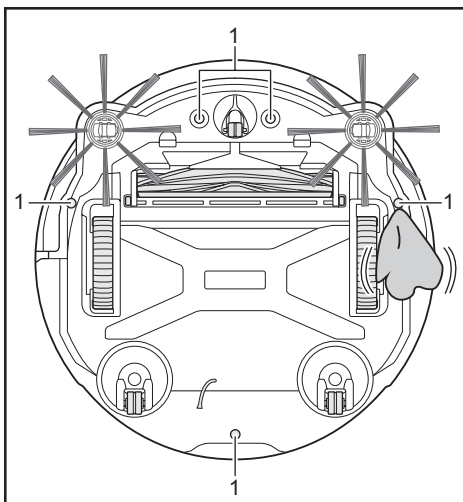


- In a place where an accident or other dangerous situation may occur due to a fall, place an object that has a height of 25 cm or more and can serve as a wall (object that does not move or topple over when hit by the robotic cleaner).



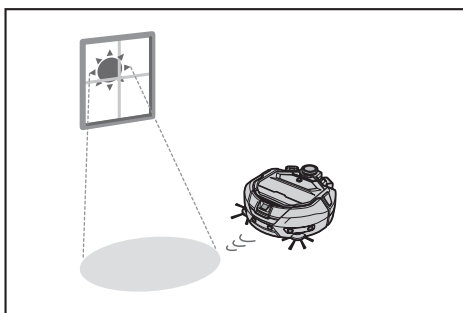
► 1. Height of 25 cm or higher

- If dirt or water droplets due to condensation are formed on the cliff sensor on the undersurface of the robotic cleaner, wipe them off with a dry, soft cloth, a cotton swab, etc.

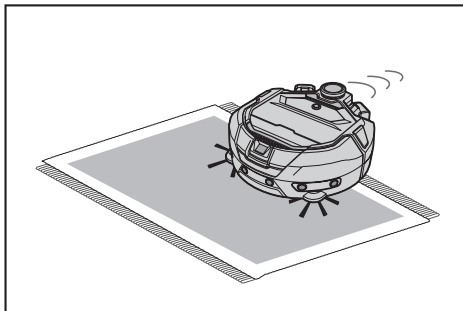


► 1. Cliff sensor (five places)

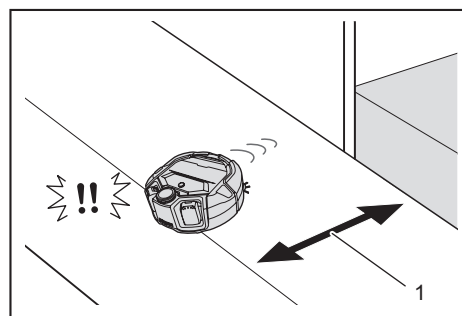
- The robotic cleaner may fail to operate properly when exposed to sunlight or infrared light from other equipment. Ensure that the robotic cleaner is not exposed to infrared light from a halogen heater, a remote control, a sensor, and other equipment and sunlight coming from frosted glass, etc.



- If there is a carpet, a mat, a plate, or other object near a step, the cliff sensor may fail to recognize it as a step. Move rugs and other objects near steps.

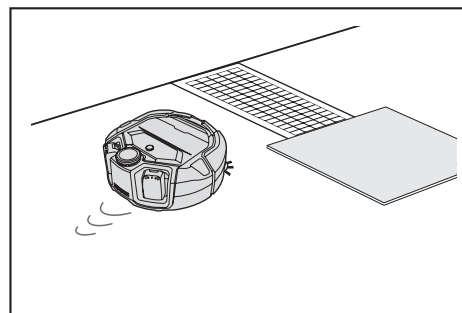


- In such a place that the distance from a wall to a step is less than about 1 m, the robotic cleaner may fall while moving backward. Do not use the robotic cleaner where the distance from a wall to a step is less than about 1 m.



► 1. Less than about 1 m

- Where there is a drain cover (grating cover), the cliff sensor may recognize it as a step and the robotic cleaner may not be able to pass over it. If it is necessary to pass over it, cover the grating with a plate or something.



- A step of about 3.0 cm or less may not be recognized as a step by the cliff sensor, resulting in the robotic cleaner climbing down the step while going straight. Where there is a step of from about 2.0 to 3.0 cm, refrain from using the robotic cleaner.
- Shut any sliding doors, screens, or windows because the level difference of their frames or rails may not be recognized as a step by the bumper sensors.
- Do not use the robotic cleaner on a breakable flooring surface such as glass.

Tidying up a place to clean

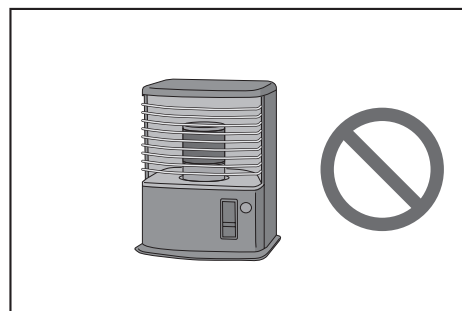
⚠ WARNING

Move objects that may cause damage or an accident when the robotic cleaner comes into contact with them.

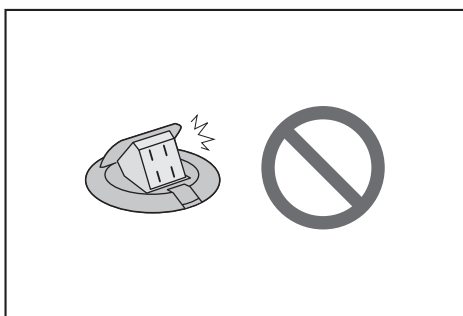
Put away objects that should not be sucked in, objects that hinder the movement of the robotic cleaner, and objects that are likely to get caught in the main brush, wheels, and side brushes.

- If you leave an object that will obstruct the movement of the robotic cleaner during cleaning, it may cause an accident or injury.

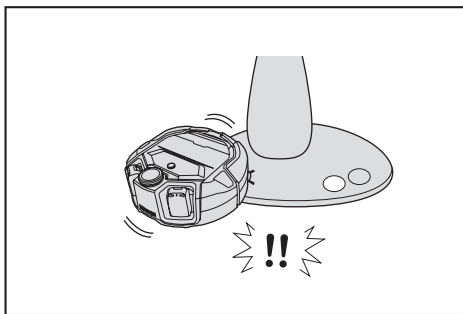
- Do not use the robotic cleaner near objects that get hot, such as a heating apparatus (space heater). Doing so can cause an accident, ignition, or failure. (Do not use a heating apparatus during operation.)



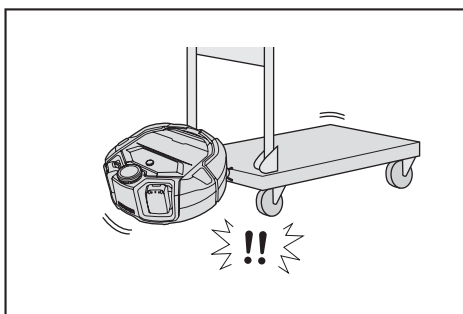
- Do not use the robotic cleaner in a place equipped with a retractable outlet. A retractable outlet should be always retracted.



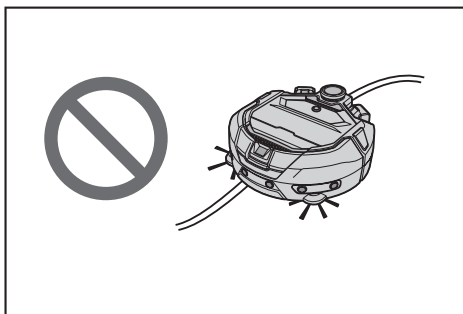
- For walls made of fragile material (e.g., a mud wall, a decorated door or sliding door, or a folding screen), place objects that serve as a wall in front of them so that they will not be damaged.
- Unstable objects and objects that fall down easily should be moved to another room.



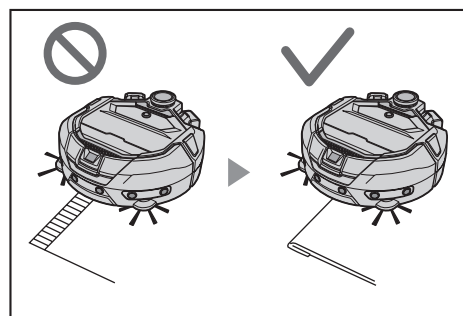
- Move equipment and devices with a controller located on the same level as the robotic cleaner.
- Put away burning candles and easily breakable objects.
- For objects with casters such as a truck and a wheelchair, and light chairs that move easily, lock the casters or put them away.



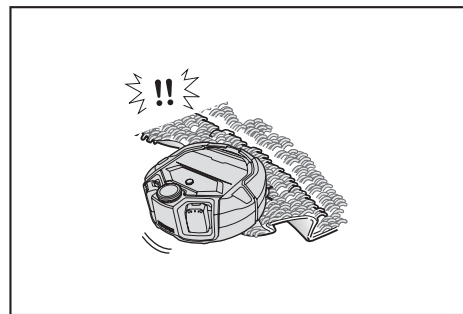
- Make sure that power cables are laid alongside a wall so that the robotic cleaner will not be caught in them.



- Put away long, thin objects such as a cord and a belt.
- Put away small goods that are easily sucked in and valuable goods.
- Put away objects that block the passage of the robotic cleaner, such as a work table, a chair, a tool, and a plate.
- If animal excrement or other liquid wastes are sucked in, the robotic cleaner may malfunction. Clean them up.
- Make sure that the tassels of a mat or other coverings are tucked inside.



- Lift the hem of a curtain, etc. that hangs down on the floor. The hem may get caught in the main brush, etc.
- Put away thin, slippery rugs, such as a mat and a carpet. The rugs and side brushes may be damaged.



- Put away thin paper and cloth, plastic bags, etc.
- In a place leading to outside, close the doors to prevent the robotic cleaner from going to outside. If the doors cannot be closed, do not use the robotic cleaner. In addition, close the doors of rooms that the robotic cleaner should not enter.
- The robotic cleaner may not be able to run properly on a slippery floor surface. Check the condition of the floor before use.
- Ensure a pathway of 80 cm or more for cleaning.

Preparation For Use

Attaching the side brushes

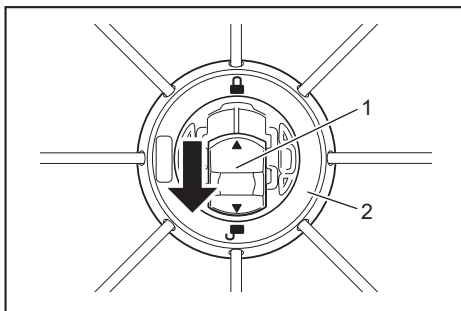
⚠ WARNING

Before attaching the side brushes, make sure that the batteries are removed from the robotic cleaner.

- If a battery is left inserted in the robotic cleaner, electric shock or injury may result.

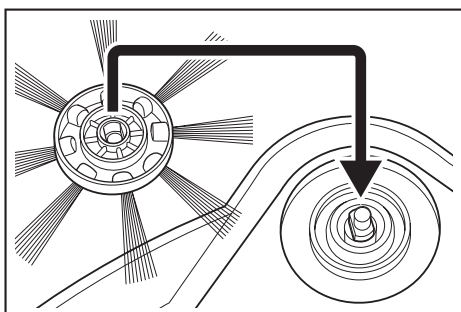
When attaching the side brushes, lay down a mat or something so that the robotic cleaner and the floor surface will not be damaged.

1. Turn the robotic cleaner upside down.
2. Slide the side brush lock lever to  (release mark).

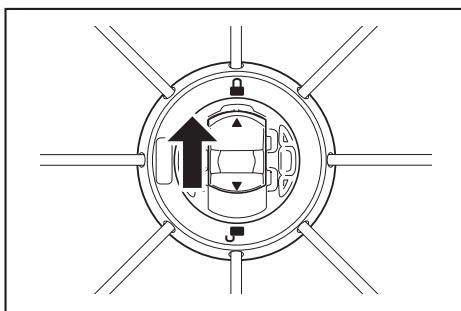


- 1. Lock lever 2. Side brush

3. Attach the side brush so that the shaft on the underside of the robotic cleaner fits the shape of the hole of the side brush.



4. Push the lock lever of the side brush toward  (lock mark) until it clicks. (Push in properly until it reaches the point shown in the drawing.)
 - After installation, lift the side brush slightly to see that it does not detach from the robotic cleaner.
 - Attach two side brushes, one on the left and one on the right.



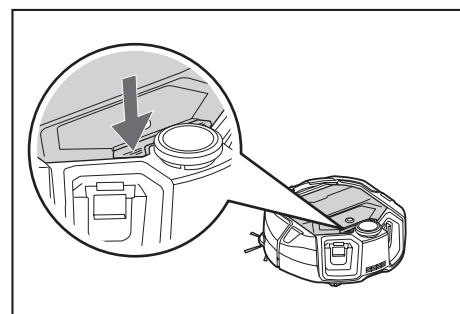
Unpacking the dust box

⚠ WARNING

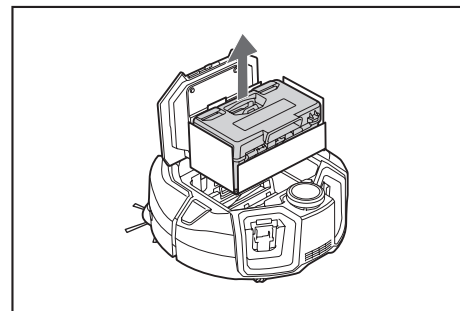
When you open the top cover of the robotic cleaner, make sure that the batteries are removed from the robotic cleaner.

- If a battery is left inserted in the robotic cleaner, electric shock or injury may result.

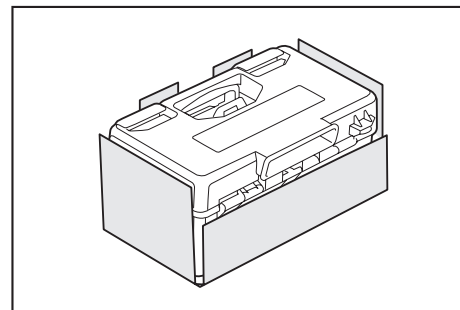
1. Press the open button () to open the top cover. Be careful because the top cover opens quickly.



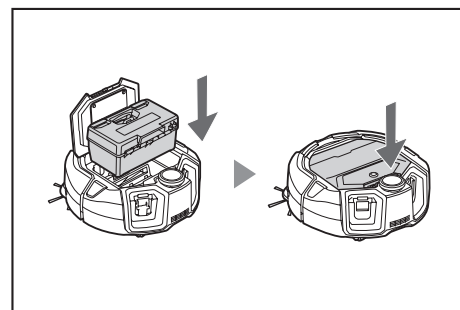
2. Remove the dust box.



3. Remove the packing material.

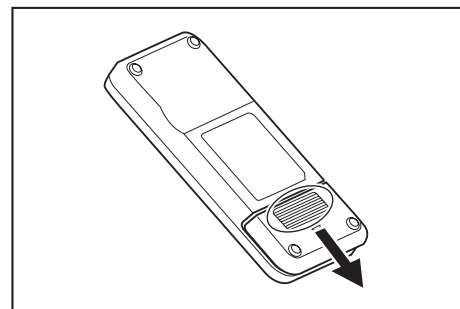


4. Put the dust box back in the robotic cleaner and push the top cover to close until it clicks.
When closing the top cover, be careful not to get your fingers caught.

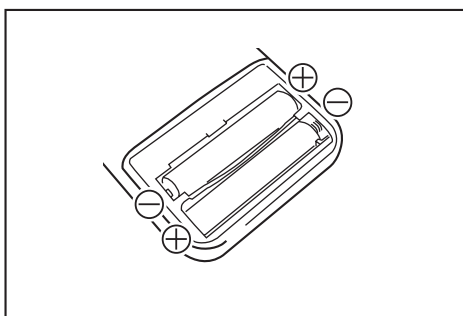


Installing batteries in the remote control

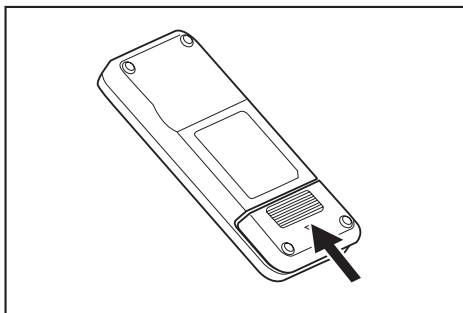
1. While pressing  on the lid of the remote control, slide the lid in the direction shown by the arrow and remove it.



2. Insert the batteries in the correct direction.



3. Attach the lid.

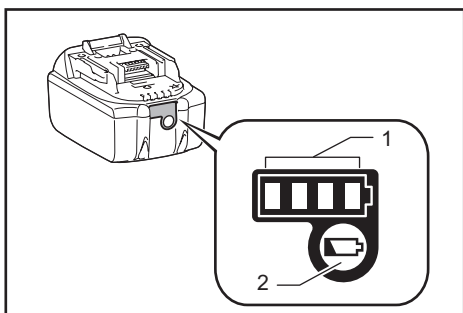


NOTICE

- Be sure to align the polarity of the batteries correctly.
- Two AAA dry batteries are required. The two batteries should be new and of the same type.
- Take out the batteries when you do not use them for a long period of time in order to prevent failure due to liquid leakage and rupture.
- If the solution in a battery gets into your eyes or contacts your skin or clothing, wash it away immediately with clean water.
- Do not subject the remote control to shocks or allow it to get wet with water. Do not place it in a place under direct sunlight or near a space heater, etc. Doing so can cause failure.

Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with the indicator



► 1. Indicator lamps 2. Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
■ ■ ■ ■			75 % to 100 %
■ ■ ■ □			50 % to 75 %
■ ■ □ □			25 % to 50 %
■ □ □ □			0 % to 25 %
▨ □ □ □			Charge the battery.
■ ■ □ □	↑ □ □ ■ ■		The battery may have malfunctioned.

NOTICE

- Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.
- The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Installing and removing batteries (sold separately)

- The robotic cleaner works even with only one battery.
- With two batteries, it can be run for a long period of time.

How to install

⚠ WARNING

A battery should be securely inserted as far as it will go. When the red part in the upper section of the button is visible, it means that locking is not complete. Insert a battery fully until the red part becomes invisible.

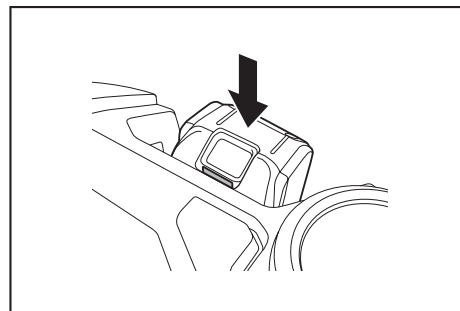
- If the insertion is not sufficient, the battery may come out, causing an accident or failure.

Do not install the battery cartridge forcibly.

- If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing the battery cartridge.

Insert a battery securely along the groove of the robotic cleaner as far as it will go. As the battery is locked completely, it clicks.



NOTICE

When installing a battery, be careful not to get your fingers caught in between the robotic cleaner and the battery.

How to remove

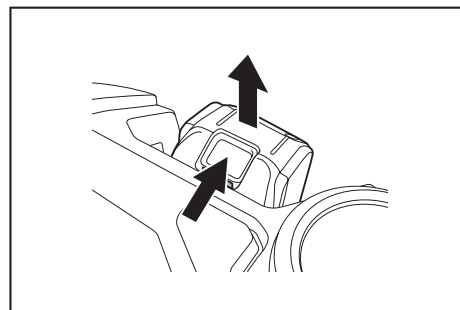
⚠ WARNING

When you remove a battery, be sure that the power of the robotic cleaner is off. Do not remove a battery when the robotic cleaner is in the stand-by state. (See "Turning the power on/off" on page 15.)

- Removing a battery with the power on can cause failure.

Hold the tool and the battery cartridge firmly when removing the battery cartridge.

Lift the battery while operating the button of the battery.

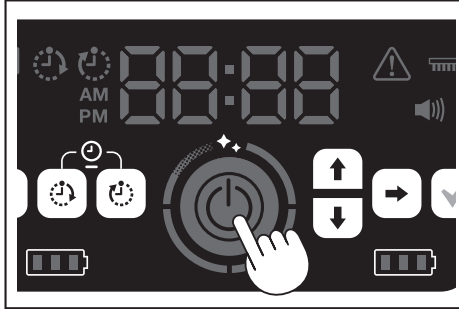


Turning the power on/off

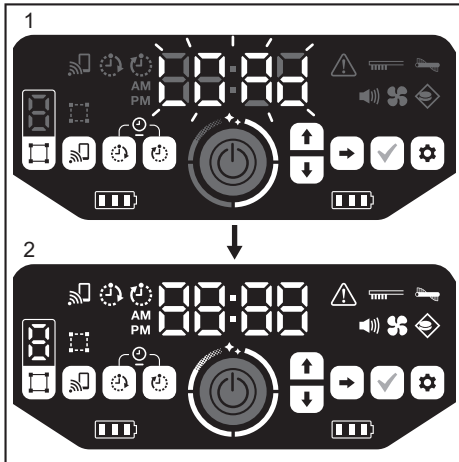
- As the power is turned on, the robotic cleaner enters the stand-by state. In the stand-by state, it is possible to do cleaning, change settings, and establish connection to the app.
- If the robotic cleaner, remote control, or the app have not been operated for approximately 30 minutes in the standby state, the power will shut off. (If the smartphone connection lamp is lit in the above case, the power will not shut off.)
- Turn off the power at the end of operation and at the time of storage.
- When the robotic cleaner is in the sleep state, communication from the app is not possible.
- When the power of the robotic cleaner is off, the robotic cleaner cannot be operated from the remote control or the app.

How to turn on the power

- With the power of the robotic cleaner off, press the start/stop button of the robotic cleaner.



- Wait without operating until the time is displayed. When the robotic cleaner is used for the first time, time setting is necessary first. Set the time of day. (See page 22.)



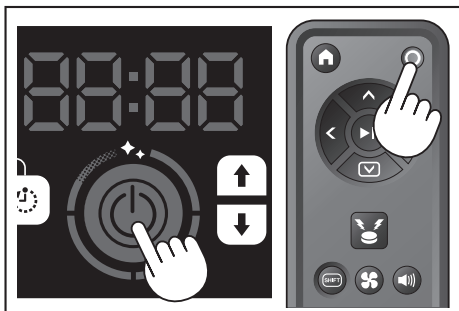
- [LOAD] flashes in the time indicator, and the four clean level lamps turn on and off clockwise. The switching speed of the lamps increases as the startup progresses.
- After all the lamps are lit, the robotic cleaner startup is complete (standby state).

How to turn off the power

Hold down the start/stop button of the robotic cleaner, or press the power OFF button of the remote control.

As the power is turned off completely, the display and lamps of the robotic cleaner turn off. Therefore, wait without removing the batteries.

When finished using the robotic cleaner, or when storing it, turn off the power and remove the batteries.



NOTICE

Do not remove the batteries before the power is turned off completely (before the display and lamps turn off). The saved map information and cleaning history may be deleted.

How to read the battery power lamp of the robotic cleaner

State of the battery power lamp	Remaining battery capacity
	About 60 % or more
	About 20 to 60 %
	Less than about 20 %
	No remaining capacity No battery installed

The remaining capacity is a rough indication and can vary depending on the operating conditions, room temperature, battery type, and battery power consumption, etc.

What to set up before cleaning

Before cleaning, make settings for the robotic cleaner as required.

Switching the vacuum fan on/off

In the case of cleaning of visible large dust only, turning off the vacuum fan allows the running time to be longer. For how to switch the vacuum fan on/off, refer to page 18.

Switching the sound setting on/off

When the sound setting of the robotic cleaner is off, the robotic cleaner cleans silently. (See page 22.)

Setting the boundary-sensing feature

With the boundary-sensing feature on, the robotic cleaner recognizes magnetic boundary line set up on a floor surface. Magnetic boundary line serves as a boundary line, and the robotic cleaner does not go beyond the magnetic boundary line; that is, the running area can be limited. For how to set the boundary-sensing feature, refer to page 20.

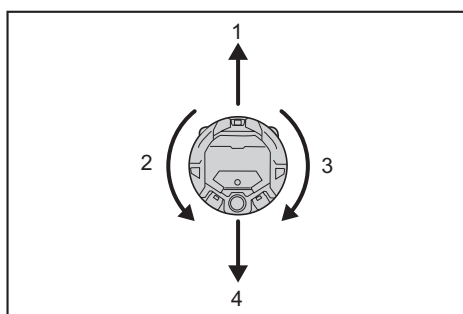
How To Use

Cleaning

- The robotic cleaner works in three ways:
 - free cleaning mode, which does not require map registration,
 - mapping cleaning mode (see "Cleaning a room with mapping" on this page), which requires room information to be registered for cleaning, and
 - manual operation using the remote control.
- Free cleaning mode is recommended for cleaning in various rooms or in an environment that involves frequent, significant layout changes.
- For a room that cannot be adequately lighted at the time of mapping, use free cleaning mode.
- If the remaining battery charge of the robotic cleaner gets low, the robotic cleaner suspends cleaning and returns to the location cleaning started.

Cleaning a room with the remote control

The robotic cleaner can be operated for cleaning by pressing the action buttons of the remote control.



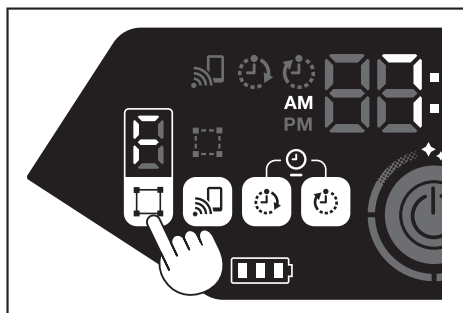
- Move forward: Press .
- Turn left: Press .
- Turn right: Press .
- Move backward: While holding down , press .

NOTICE

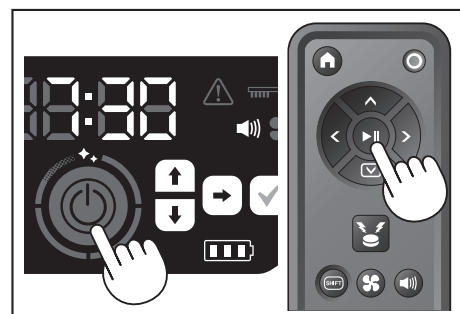
- Do not operate the robotic cleaner in a narrow or uneven place.
- When operating the robotic cleaner with the remote control, be careful to avoid collisions or falls.
- If there is an obstacle in front of the moving robotic cleaner, the robotic cleaner reverses to avoid it.

Cleaning a room without mapping (free cleaning mode)

- Place the robotic cleaner beside a wall of the place that you want to clean.
- Put the robotic cleaner into the stand-by state. (See page 15.)
- Press the mode switch button to select [F] (free cleaning mode). Each time the mode switch button is pressed, the displayed character is changed in the order "F, 1, 2, 3, 4, 5, F, ..." (each number represents a room number).



- As the start/stop button is pressed, the robotic cleaner produces a sound and starts cleaning. (When the sound setting is on)



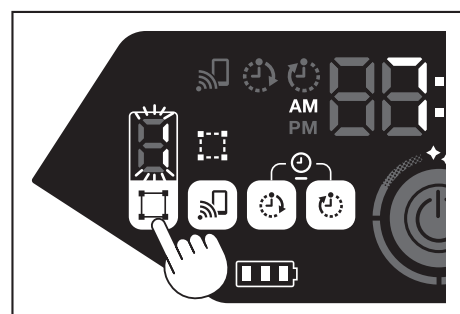
- As the robotic cleaner determines that cleaning is finished, the robotic cleaner returns back to the place from which it started cleaning.
 - When the sound setting is on, completion of cleaning is informed with a sound. (See page 22.)
 - The robotic cleaner calculates its own position using the LiDAR sensor and camera sensor. For the camera sensor to function fully, it is recommended to make the room brighter for cleaning. If the room is dark, the robotic cleaner may not be able to clean some area or may fail to return back to the place from which it started cleaning.

Cleaning a room with mapping

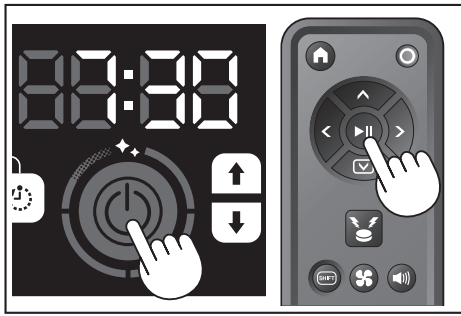
Registering room information (mapping)

- When the rooms to clean are already determined, registering room information (registration of mapping information) in the robotic cleaner allows the cleaning to be more efficient. After completion of mapping, it becomes possible to check the cleaning result and set prohibited areas from the app.
- The number of rooms that can be registered is five.
- Make the room brighter during mapping.
- Keep away from the robotic cleaner during mapping.
- Do not pick up the robotic cleaner during mapping.
- The mapping fails if there are no obstacles with a height of 25 cm or more within a radius of about 11 m of the robotic cleaner. In this case, cleaning in free cleaning mode is recommended. (See "Cleaning a room without mapping (free cleaning mode)" on this page)

- Place the robotic cleaner in the place from which you want the robotic cleaner to start cleaning.
 - This starting location will be a location for cleaning to start.
 - It is recommended to set the starting location near a wall, a corner of the room, or other point that is easy to identify.
 - Keep a distance of about 30 cm from a wall.
- Put the robotic cleaner into the stand-by state. (See page 15.)
- Select an unmapped room number by pressing the mode switch button.
 - [F] is free cleaning mode. (See "Cleaning a room without mapping (free cleaning mode)" on this page.)
 - Unmapped room numbers will be displayed blinking, and the room register lamp will be on.
 - Mapped room numbers will be displayed lit, and the room register lamp will be off.

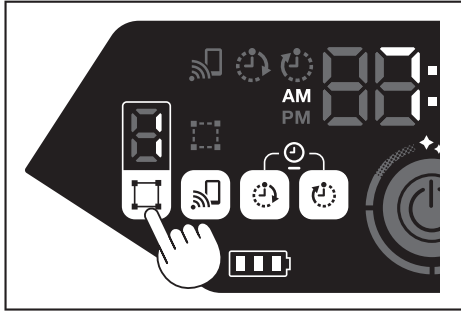


- As the start/stop button is pressed, the robotic cleaner starts mapping. After mapping, the robotic cleaner goes back to where mapping began (starting point of cleaning) and then completes room registration.
 - Upon completion of mapping, the robotic cleaner enters the stand-by state. It may take time for the robot cleaner to enter the stand-by state. Do not turn off the power in this case.
 - When the sound setting is on, completion of mapping is informed with a sound.
 - If the mapping is unsuccessful, add the mapping information manually using the app. (See page 39.)

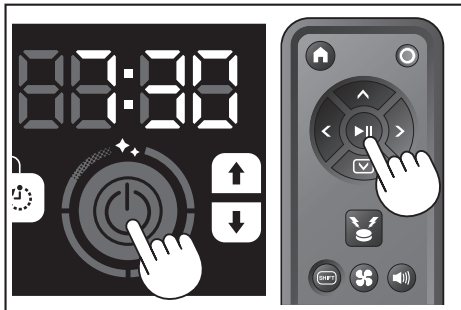


Cleaning mapped rooms

- In mapping cleaning mode, the robotic cleaner works so that mapped rooms are cleaned more efficiently.
 - The use of mapping cleaning mode requires mapping information to be registered. (See "Cleaning a room with mapping" on page 16.)
1. Place the robotic cleaner at the starting point for mapping.
Place the robotic cleaner with the same orientation as at the start of mapping as much as possible. This allows the robotic cleaner to start cleaning more smoothly.
 2. Put the robotic cleaner into the stand-by state. (See page 15.)
 3. Select a mapped room number by pressing the mode switch button.
 - [F] is free cleaning mode. (See page 16.)
 - Unmapped room numbers will be displayed blinking, and the room register lamp will be on.
 - Mapped room numbers will be displayed lit, and the room register lamp will be off.



4. Press the start/stop button to begin cleaning.



5. As cleaning ends, the robotic cleaner goes back to where it started cleaning.
 - The clean level lamp indicates what proportion of the whole room has been cleaned.
 - When the sound setting is on, completion of cleaning is informed with a sound. (See page 22.)
 - If the target cleaning area is too wide to clean all at once, we recommend using the [Continuous Cleaning] setting. (See page 42.)

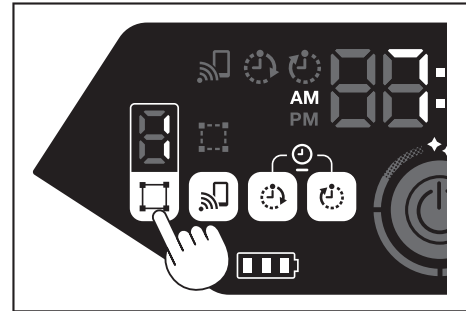
How to read the clean level lamp

The clean level lamp informs you of the percentage cleaned area in the surface area of the mapped room.

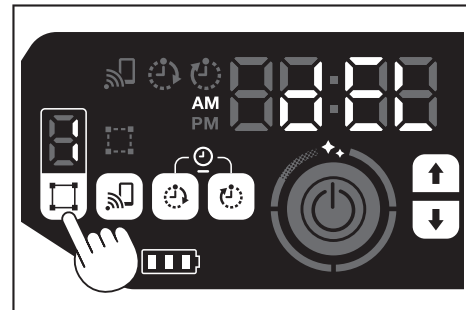
Clean level lamp status	Percentage of completed cleaning area
	90 % or more
	75 % to less than 90 %
	50 % to less than 75 %
	25 % to less than 50 %

Deleting mapping information

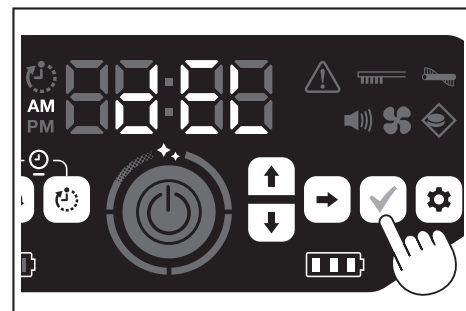
1. Put the robotic cleaner into the stand-by state. (See page 15.)
2. Select the room number for which you want to delete mapping information by pressing the mode switch button.
 - Each time the mode switch button is pressed, the room number is changed in the order "F, 1, 2, 3, 4, 5, F, ..." (For [F], deletion of mapping information is not possible since [F] is free cleaning mode.)
 - A mapped room number will illuminate on the display.



3. When the mode switch button is held down, [dEL] is shown for about 10 seconds in the time indicator.



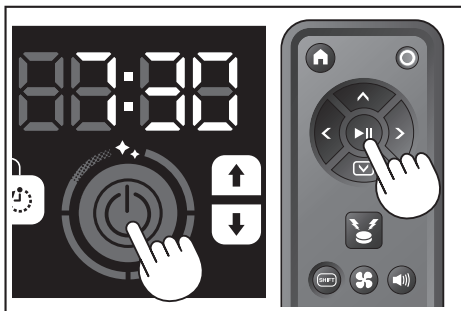
4. Press the confirmation button while [dEL] is shown.



- If the confirmation button is not pressed while [dEL] is shown, the robotic cleaner goes back to the stand-by state.
- When mapping information is deleted, the selected room number will blink and become unregistered.

Suspending or ending cleaning

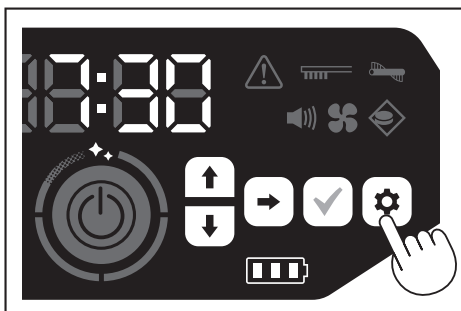
1. If the start/stop button is pressed during operation, the robotic cleaner comes to a temporary stop.
If the start/stop button is pressed again, the robotic cleaner starts operating again in the same operating mode as before stopping.



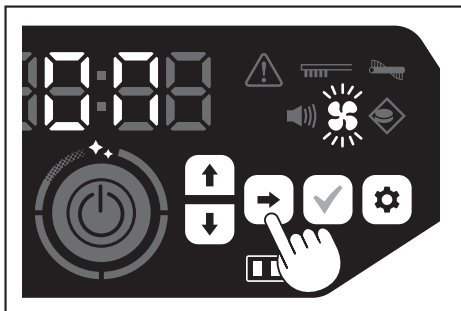
2. To quit cleaning during cleaning, press the starting point button of the remote control when the robotic cleaner is in operation or in a temporarily stopped state. The robotic cleaner goes back to where it started cleaning and then enters the stand-by state.
 - To quit cleaning immediately, press the mode switch button while the robotic cleaner is in a temporarily stopped state. Then, the robotic cleaner enters the stand-by state.
 - When cleaning is ended without going back to the starting point, the cleaning history may not be saved correctly.

Switching the vacuum fan on/off

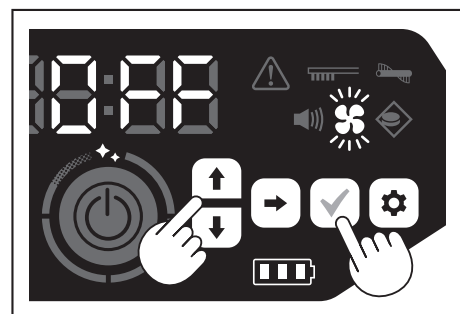
- When cleaning visible, large dust only, turning off the vacuum fan makes the running time about twice as long.
 - The vacuum fan can be set also from the remote control or the app. (See "Switching the vacuum fan on/off" on this page and "Operating the robotic cleaner with the app" on page 36.)
1. With the robotic cleaner set in the stand-by state, press the setting button to enter the setting selection mode.



2. Press the next button to make the vacuum fan lamp blink.



3. The up/down button can be used to switch between On and Off. After selecting On or Off, press the confirmation button to finalize the setting.
 - On: Vacuum fan lamp turns on.
 - Off: Vacuum fan lamp turns off.



NOTICE

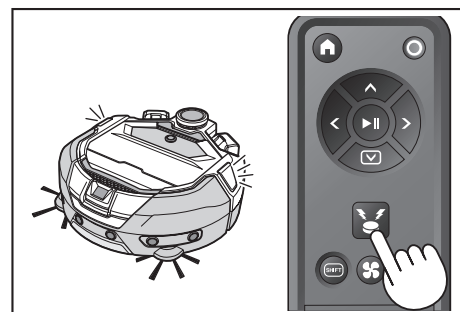
With the vacuum fan setting off, the filter care lamp does not light up even when the filter is clogged.

Switching the vacuum fan on/off with the remote control

With the robotic cleaner set in the stand-by state, the vacuum fan can be switched on or off by pressing the vacuum fan ON/OFF button of the remote control. Even during cleaning, the fan can be switched on or off from the remote control.

Using the location beacon function

- The robotic cleaner notifies of its own location with a buzzer sound and light. This function is used when the robotic cleaner cannot be found because it is cleaning a wide area or has entered a place where it cannot be found.
- As the location beacon buzzer/light button of the remote control is pressed, a buzzer sounds for about 10 seconds, with the position LED blinking.
- To stop the location beacon function halfway, press the location beacon buzzer/light button again.



NOTICE

- The location beacon function cannot be used in the following cases.
 - When the power of the robotic cleaner is off.
 - When no battery capacity remains.
 - When the robotic cleaner is in a position where radio waves do not reach.
 - When the battery in the remote control is exhausted.
- Although the location beacon function can be used also from the app, your smartphone and the robotic cleaner must be connected in advance. When the robotic cleaner is in the sleep state, the function cannot be used from the app.

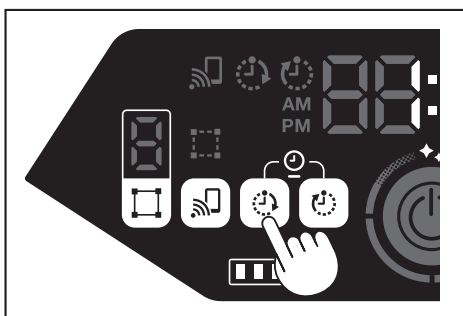
Using the ON timer/OFF timer

The ON timer and OFF timer can be used at the same time.

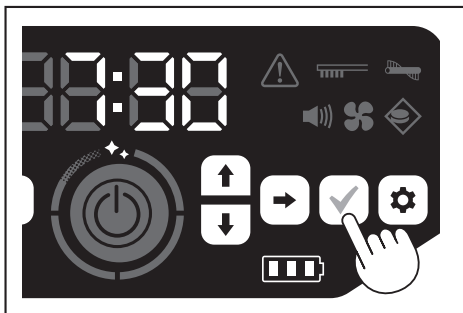
Setting the ON timer

When a preselected time comes, the robotic cleaner starts cleaning in the selected cleaning mode. Before setting the timer, set the time of day. (See page 22.)

1. Put the robotic cleaner into the stand-by state. (See page 15.)
2. Hold down the ON timer button to change the time setting of the ON timer.
 - The changing procedure is the same as the time setting procedure (See page 22).
 - The ON timer can be configured in increments of 10 minutes.

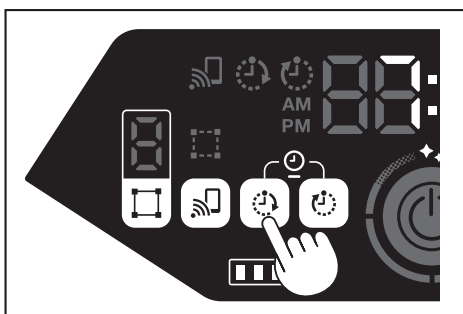


3. Press the confirmation button to finalize the time of day.



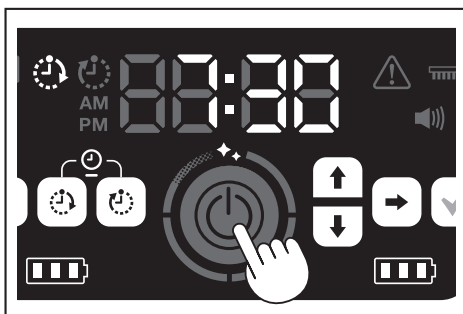
Using the ON timer

1. Press the ON timer button to enable the ON timer function. The ON timer lamp lights up and the setting time blinks twice.
 - To cancel the ON timer function, press the ON timer button again to turn off the ON timer lamp.



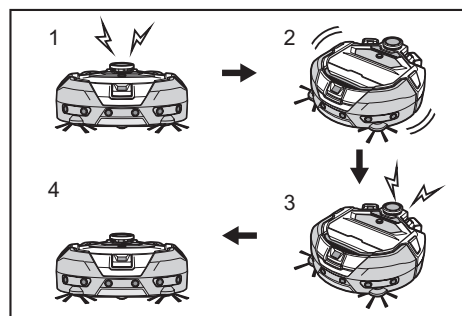
2. Select the operating mode of the robotic cleaner. (See pages 16 and 17.)
3. As the start/stop button is pressed, cleaning by the ON timer function is reserved. (Sleep state)

To cancel the ON timer function in the sleep state, press the start/stop button again to put the robotic cleaner into the stand-by state. To see the setting time after reservation, press any button except the start/stop button. Then, the setting time will light up for 3 seconds.



NOTICE

- The reserved information is canceled when the power is turned off or the remaining battery capacity is completely lost.
- When the batteries are low, the robotic cleaner cannot wait for operation by ON timer reservation. For operation by ON timer reservation, it is recommended to bring the batteries to full charge.
- Operation by ON timer reservation is not possible when the power is turned off.
- When the ON timer is set, the operatable time will be somewhat reduced because the robotic cleaner consumes the battery during the sleep state.
- Example of use: Make the robotic cleaner clean automatically in the morning. (Set the ON timer at 7:30. and the OFF timer at 9:00.)



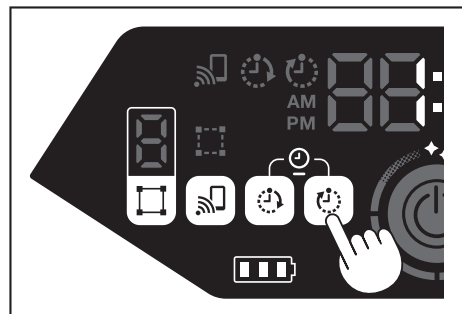
- 1. Starts up at 7:30. (ON timer) 2. Cleaning 3. Finishes cleaning at 9:00. (OFF timer) 4. Returns to the starting point.

- During adjustment of the hours/minutes, holding down the up/down button results in the hours/minutes changing quickly.
- When the time setting of the timer is already completed, you only have to follow the procedure for "Using the ON timer" on this page.

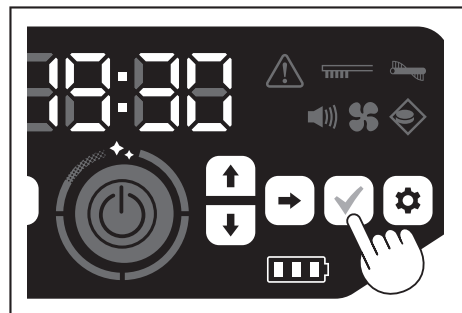
Setting the OFF timer

As a preselected time comes after the start of cleaning, the robotic cleaner ends cleaning and goes back to the starting point. Before setting the timer, set the time of day. (See page 22.)

1. Put the robotic cleaner into the stand-by state. (See page 15.)
2. Hold down the OFF timer button to change the time setting of the OFF timer.
 - The changing procedure is the same as the time setting procedure (See page 22).
 - The OFF timer can be configured in increments of 10 minutes.



3. Press the confirmation button to finalize the time of day.

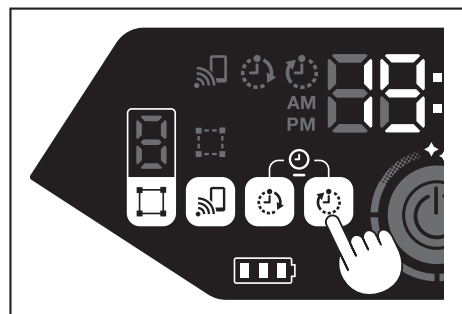


Using the OFF timer

Press the OFF timer button to enable the OFF timer function.

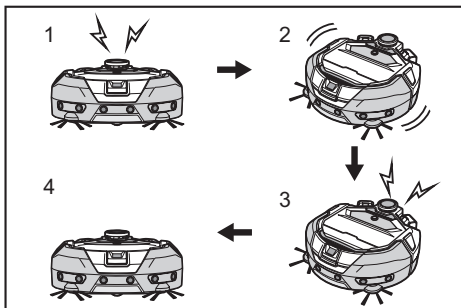
The OFF timer lamp lights up and the setting time blinks twice.

- To immediately start cleaning and use the OFF timer, select the cleaning mode and start cleaning.
- To use the OFF timer in combination with the ON timer, refer to page 18.
- To cancel the OFF timer, press the OFF timer button again when the robotic cleaner is in the stand-by state.



NOTICE

- The OFF timer setting is disabled when the power is turned off or the remaining battery capacity is completely lost.
- When the remaining battery capacity is low, the robotic cleaner may stop operating before the setting time of the OFF timer.
- Depending on the cleaning environment, it can take time for the robotic cleaner to return back to the starting point. In this case, set an earlier time for the OFF timer.
- Example of use: Make the robotic cleaner clean automatically only for 30 minutes in the evening. (Set the ON timer at 19:00. and the OFF timer at 19:30.)



- ▶ 1. Starts up at 19:00. (ON timer) 2. Cleaning 3. Finishes cleaning at 19:30. (OFF timer) 4. Returns to the starting point.
- When adjusting the hours/minutes, holding down the up/down button results in the hours/minutes changing quickly.
- When the time setting of the timer is already completed, you only have to follow the procedure for "Using the OFF timer" on page 19.

Controlling the cleaning range

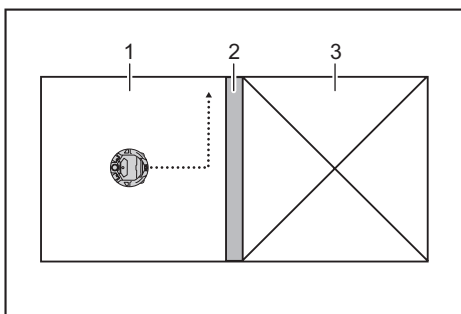
WARNING

Do not use magnetic boundary line as a boundary line of an area where an accident can possibly happen due to intrusion or fall.

- Doing so can cause an accident or injury due to intrusion or fall of the robotic cleaner.

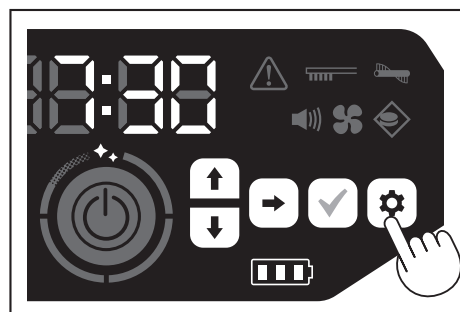
For an area with a risk of intrusion or fall of the robotic cleaner, place an object serving as a wall with a height of 25 cm or more (an object that does not move or fall over when hit by the robotic cleaner) on a flat surface.

- The cleaning range can be limited by attaching magnetic boundary line (sold separately) on a floor surface to make a boundary line. The robotic cleaner detects and avoids magnetic boundary line.
- Set the cleaning range for the robotic cleaner in the following cases.

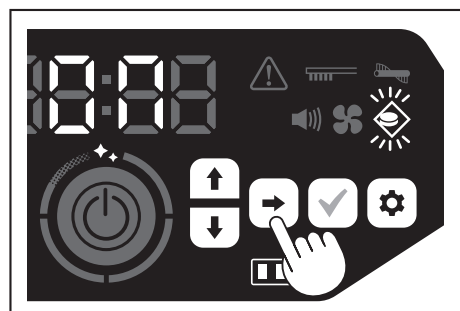


- ▶ 1. Cleaning area 2. Magnetic boundary line 3. Area in which you do not want the robotic cleaner to run
- When you want to divide a space that is too large to clean at one time into multiple areas for cleaning.
- When there is an area that you do not want the robotic cleaner to enter.
- When there is an area that the robotic cleaner can enter but cannot leave.
- When the robotic cleaner climbs over a low step but falls from it.
- When the robotic cleaner gets caught in the middle of a step.
- 1. Lay magnetic boundary line with the following points in mind.
 - Be sure to lay the magnetic boundary line without any gap between it and the floor surface.
 - Lay the magnetic boundary line about 15 cm away from the area that you do not want the robotic cleaner to enter.
 - Place the magnetic boundary line on a floor surface that is as flat as possible so that it does not become unsteady. Not doing so can cause the robotic cleaner to displace the line and fail to recognize the line correctly.
 - The robotic cleaner may not recognize a magnetic boundary line placed on a concave or stepped surface.
 - Make sure that the magnetic boundary line is a genuine product. If it is not a genuine product, performance and safety cannot be guaranteed.

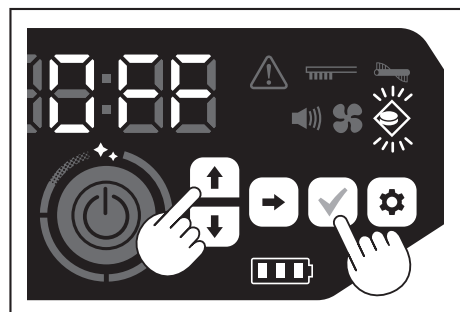
- Some floor surfaces may become dirty. Check the suitability properly before use.
 - Depending on the floor surface and operating environment, the magnet sensor for boundary sensing is likely to fail to recognize magnetic boundary line, or magnetic boundary line is likely to become dirty or torn. Check the suitability properly before use.
2. With the robotic cleaner set in the stand-by state, press the setting button to enter the setting selection mode.



3. Press the next button to make the boundary-sensing lamp blink.



4. The up/down button can be used to switch between On and Off. After selecting On or Off, press the confirmation button to finalize the setting.
- On: Boundary-sensing lamp turns on.
 - Off: Boundary-sensing lamp turns off.



NOTICE

- The boundary-sensing feature is based on recognition of magnetic boundary line by a magnetic sensor. If there is tearing, lifting, etc. on the magnetic boundary line, the line may not be recognized.
- Periodically check for tears, positional deviation, and other problems of magnetic boundary line. If there is a problem such as tears, replace the line with new line.
- The boundary-sensing feature may activate near a magnetic object. When you do not want the boundary-sensing feature to work, disable the boundary-sensing feature.
- In a place where people and things come and go frequently, magnetic boundary line is stepped on and damaged. If the line deteriorates, replace it with a new line.
- Depending on the floor material, it is recommend to paste the magnetic boundary line onto the floor because the robotic cleaner may move the magnetic boundary line when detecting it.
- The magnetic boundary line can be cut with scissors.

How to attach, remove, and use separately sold items

Refer to the pages listed below for how to attach, remove, and use separately sold items.

Separately sold items	Reference page	Remarks
Magnetic boundary line	20	—
Main brush Soft main brush	25	The handling procedure is the same as for the supplied main brush.
HEPA filter	24	Same as the supplied HEPA filter.
Side brush Soft side brush	25	The handling procedure is the same as for the supplied side brushes.
Battery	14	—
Main brush cover	25	Same as the supplied main brush cover.
Bumper cushion	—	An anti-scratch cushion to be attached to the robotic cleaner to protect the objects.

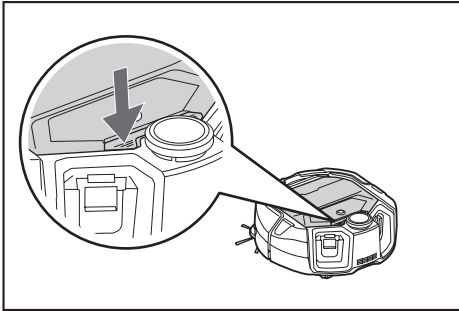
How to dispose of garbage

⚠ WARNING

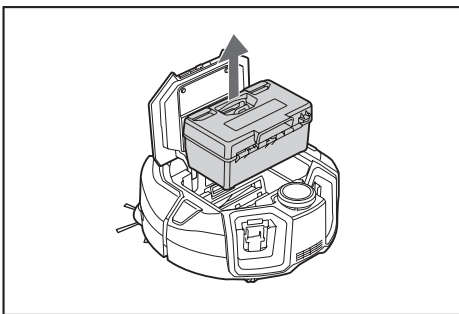
Be sure to turn off the power and remove the batteries from the robotic cleaner before opening the top cover of the robotic cleaner.

- If a battery is left inserted in the robotic cleaner, electric shock or injury may result.

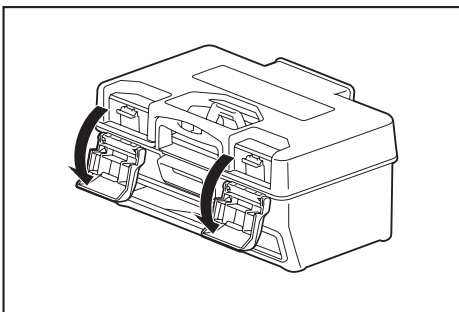
1. Pressing the open button () opens the top cover. Be careful because the top cover opens quickly.



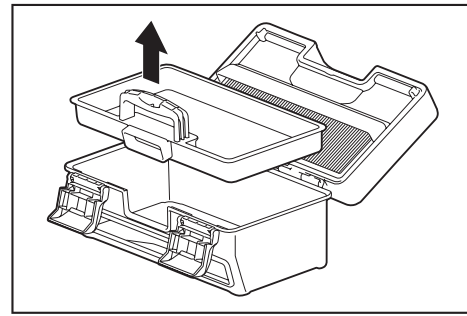
2. Remove the dust box. Do not hold the dust box with its opening facing downward. Doing so can cause dust to fall from the opening.



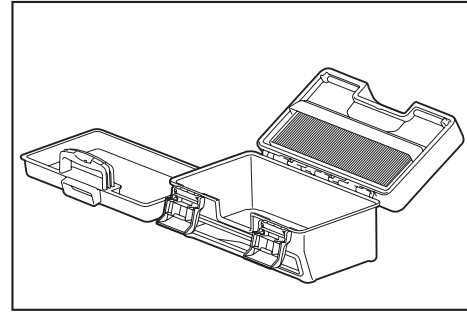
3. Release the two locked parts to open the top cover.



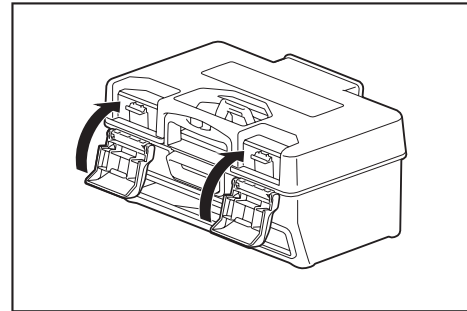
4. Take out the dust case. Be careful not to open the top cover on the filter side.



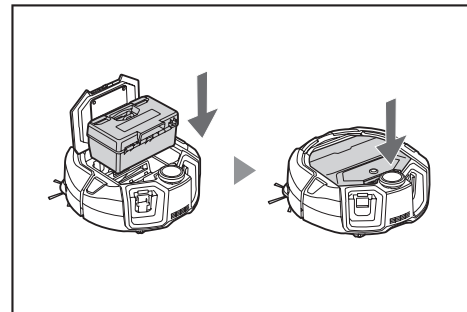
5. Dispose of garbage in the dust case and dust box, then remove dirt and dust in the filter. If the filter is too dirty, remove the filter and wash it with water. (See page 24.)



6. Put the dust case back in the dust box. Then, close the top cover and lock the two locking parts.



7. Put the dust box back in the robotic cleaner and push the top cover to close until it clicks. When closing the top cover, be careful not to get your fingers caught.



NOTICE

- At the end of every cleaning, discard the garbage and care for the filter. If you continue cleaning without discarding garbage, the filter will get clogged and the suction power decreases.
- Correctly attach the dust box and the filter.

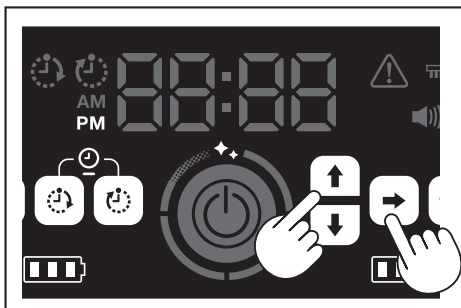
Setting the Robotic Cleaner

Setting the time of day

When using for the first time, start by setting the time of day.

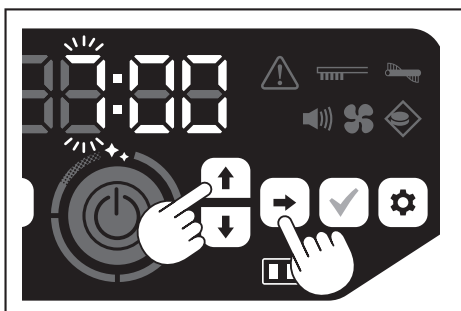
1. Using the up/down buttons, select the display format from [AM], [PM], or no distinction (in 24-hour notation), then press the next button to accept the selection.

As the next button is pressed, the hours will blink.

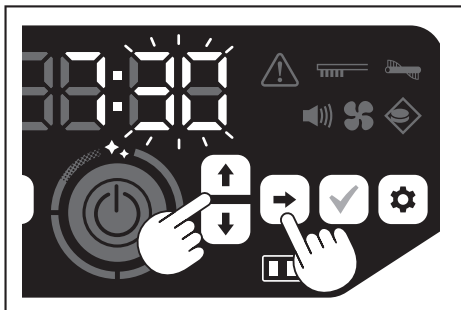


2. Select the hours using the up/down buttons, then press the next button to accept the selection.

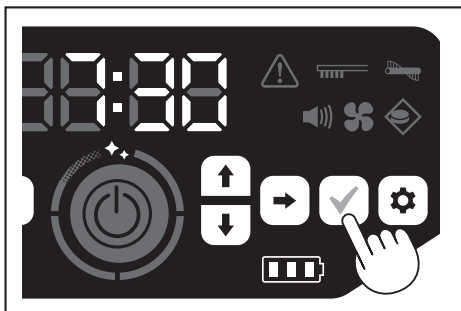
As the next button is pressed, the minutes will blink.



3. Select the minutes using the up/down buttons, then press the next button to accept the selection.



4. Press the confirmation button to finalize the time of day.



NOTICE

- During adjustment of the hours/minutes, holding down the up/down button results in the hours/minutes changing quickly.
- When the robotic cleaner is not used for a long period of time, the time setting may become inaccurate due to the storage temperature or may be reset if the built-in battery power loses its charge.

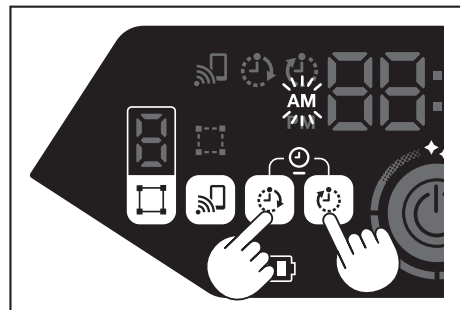
Setting the time of day again

When the robotic cleaner is not used for a long period of time, the time setting will be inaccurate or reset.

When you connect the robotic cleaner to a smartphone using the app, the time of day on the smartphone is automatically set on the robotic cleaner.

If you want to set the time of day manually, perform the following procedure.

1. Put the robotic cleaner into the stand-by state. (See page 15.)
2. Hold down the ON timer button and OFF timer button simultaneously to make the time format [AM] or [PM] blink (does not blink when the previous setting was 24-hour notation).



3. Set the time of day by following the "Setting the time of day" on this page from step 1.

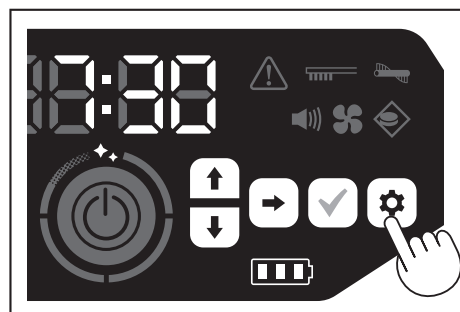
Setting up Wi-Fi® (robotic cleaner and smartphone)

- To operate the robotic cleaner from the app, make Wi-Fi® settings for the app and robotic cleaner. (See page 33.)
- Install the app in your smartphone in advance.
- The robotic cleaner serves as the access point for the smartphone. When a smartphone is connected to the robotic cleaner, the smartphone will not be connected to any network other than the robotic cleaner.
- To connect a smartphone to the robotic cleaner, press the smartphone connection button to enable the Wi-Fi.
- When not using Wi-Fi, press the smartphone connection button to turn off the smartphone connection lamp.
- Multiple robotic cleaner can be managed with one app. In this case, establish wireless connection with the app one by one.

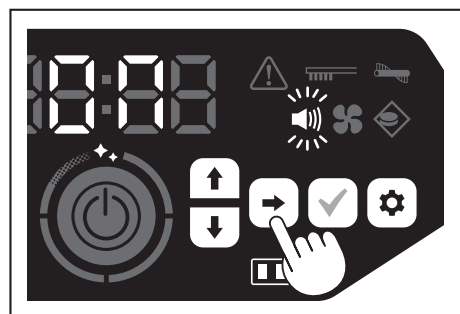
Making a sound setting

- You can select whether the robotic cleaner makes sounds or not.
- This sound setting is also possible from the remote control.

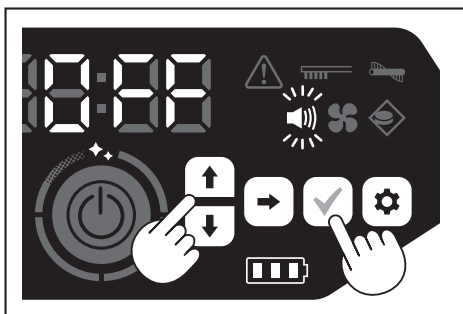
1. With the robotic cleaner set in the stand-by state, press the setting button to enter the setting selection mode.



2. Press the next button to make the sound lamp blink.



- The up/down buttons can be used to switch between On and Off. After selecting On or Off, press the confirmation button to finalize the selection.
 - On: Sound lamp turns on (sound enabled).
 - Off: Sound lamp turns off (sound disabled).



NOTICE

Even if the sound setting is off, the robotic cleaner can sound to notify of an error, etc.

Switching the sound setting on and off with the remote control

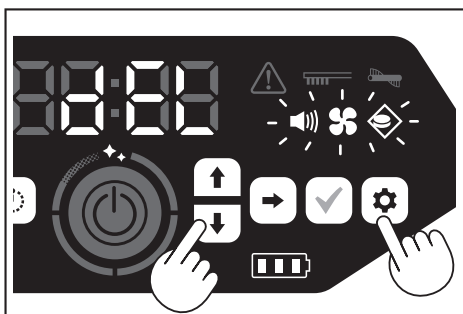
With the robotic cleaner set in the stand-by state, pressing the sound ON/OFF button of the remote control allows the sound setting to be switched between on and off.

The sound setting can be switched on and off even during cleaning if it is set from the remote control.

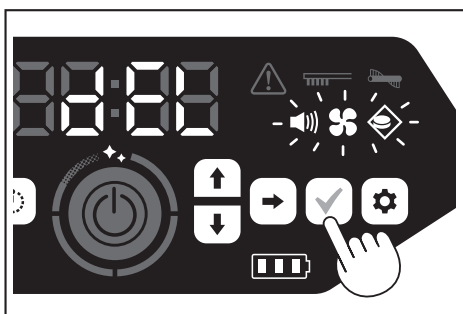
Resetting the settings

You can reset the settings of the robotic cleaner to the factory defaults.

- Put the robotic cleaner into the stand-by state. (See page 15.)
- Hold down the down button and the setting button. [dEL] is displayed on the time indicator, and the icons and lamps other than the error lamp blink.



- Press the confirmation button while [dEL] is displayed (about 10 seconds).
 - If the confirmation button is not pressed while [dEL] is displayed, the robotic cleaner goes back to the stand-by state.
 - When the robotic cleaner is executing the reset process, the icons and lamps other than the battery power lamp turn off. Although the robotic cleaner will not work at this time even if you press the buttons on the operation panel, do not touch the buttons. In addition, do not remove the batteries.

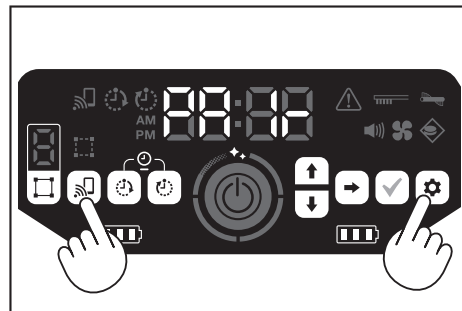


- Upon completion of the reset process, a restart is performed and then the time-of-day setting screen appears.

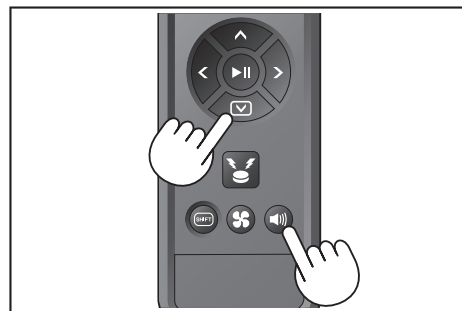
Pairing the robotic cleaner and the remote control

When the remote control is replaced with a new one, establish a pairing of the robotic cleaner and the remote control.

- Hold down the smartphone connection button and the setting button simultaneously to make [PAIr] appear on the time indicator. [PAIr] is displayed for 10 seconds.



- During the period when [PAIr] is displayed, simultaneously press the action button (down) and the sound ON/OFF button of the remote control. When pairing is successful, the robotic cleaner issues two short beeps and returns to the standby state.



NOTICE

- If pairing fails, an error sound is made.
- If the robotic cleaner cannot receive a signal from the remote control during the period when [PAIr] is displayed, the robotic cleaner goes back to the stand-by state.

Care

⚠ WARNING

Be sure to turn off the power and remove the batteries from the robotic cleaner before caring for the robotic cleaner.

- If a battery is left inserted in the robotic cleaner, electric shock or injury may result.

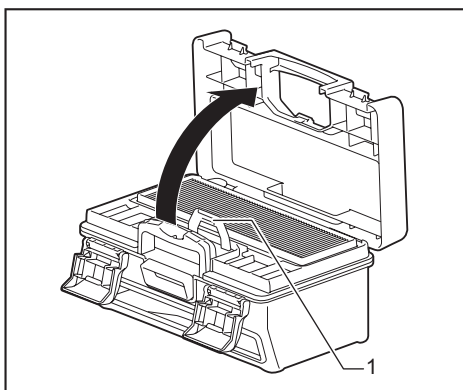
⚠ CAUTION

- To keep optimum performance, periodically perform the maintenance mentioned in this section. If there is a problem, stop using the robotic cleaner and ask the shop from which you made a purchase or our sales office to do inspection and repair.

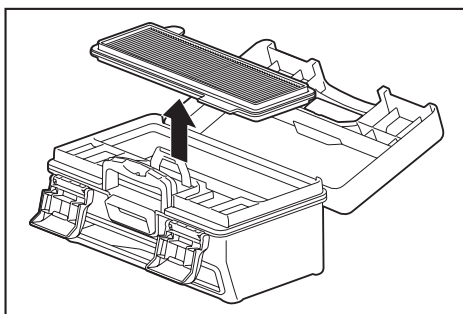
Maintenance

Caring for and replacing the dust box and the filter

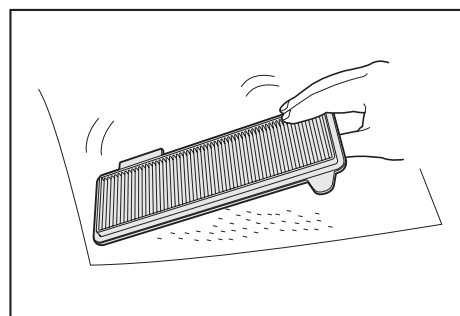
- When the suction power of the robotic cleaner goes down, when the dirt is noticeable, or when the filter care lamp lights up, remove the filter and wash it with water.
 - Lay down newspaper or something before caring.
 - Do not use chemicals or hot water with a temperature of 40 °C (104 °F) or more.
1. Dispose of garbage following steps 1 to 5 of "How to dispose of garbage". (See page 21).
 2. Put the dust case back in the dust box and close the top cover of the dust box.
 3. Unhook the hook and open the filter-side top cover.



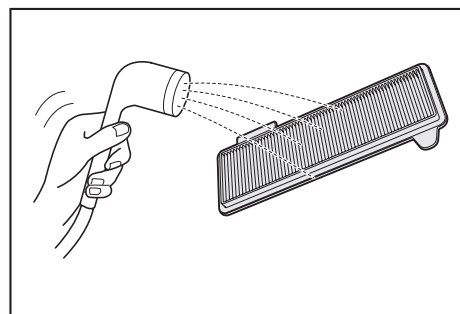
- 1. Hook
4. Remove the filter from the dust box.
When removing the filter, do so slowly to avoid raising dust.



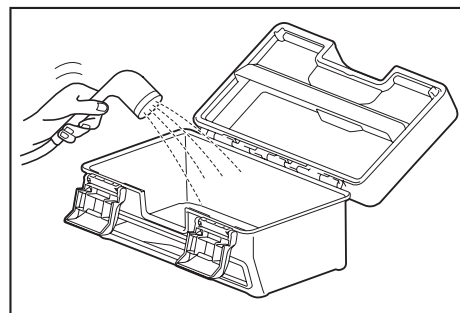
5. Let dirt and dust fall with light taps on the filter.
 - Do not scrub the filter hard or press it down with fingers.
 - Do not use a sharp-pointed object (such as a toothpick), which can be a cause of breakage.



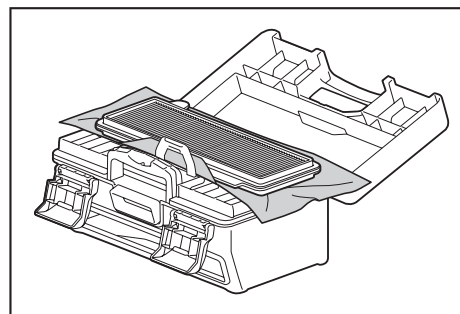
6. When the suction power of the robotic cleaner is weak, wash the filter with water.
If the smell bothers you, let the filter stand in diluted neutral detergent for about three hours and then wash it with water.



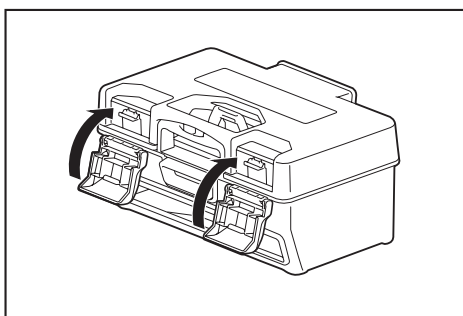
7. When the dirt of the dust box is noticeable, wash it with water or diluted neutral detergent.



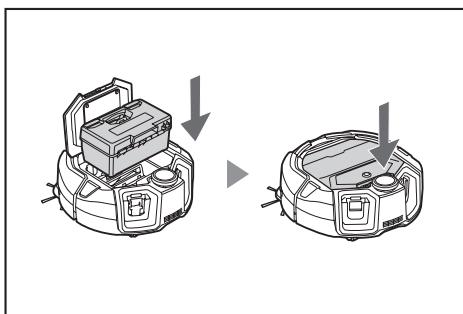
8. When you have washed the filter or the dust box with water, dry it sufficiently in a well-ventilated place out of direct sunlight.
 - Using parts without drying them properly may cause a reduction in suction power, as well as a reduction in motor life.
 - Using parts while moisture remains on them may cause an odor or failure.
 - The drying time should be about one day.
 - Avoid drying with a dryer, a blower, etc.
9. Attach the filter to the dust box.
Putting dry tissue paper between them results in dirt being less likely to stick to the filter. Replace the tissue paper with a new one when discarding dust.



10. Close the filter-side top cover and make sure that the hook is hooked. Then, lock the two locking parts.



11. Put the dust box back in the robotic cleaner and push the top cover to close until it clicks.
When closing the top cover, be careful not to get your fingers caught.

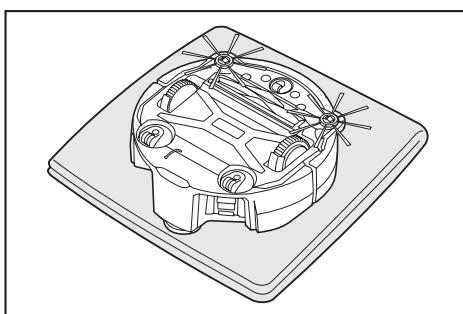


NOTICE

- Do not use the robotic cleaner with the filter removed. Do not use the robotic cleaner with the filter damaged or dirty.
- The filter can be washed with water. Wash away the dust with water at regular intervals (every one to two months).
- When the filter deteriorates, replace it with a new filter.
- The filter is a consumable and thus it is recommended to prepare a spare.
- Do not damage the filter by scouring it with a hard object such as a brush or a spatula.
- Do not clean the HEPA filter with an air blower or a pressure washer because it is easily damaged.

Precautions to take when caring for the underside of the robotic cleaner

- Take out the dust box before performing maintenance. (See page 21.) Not doing so can cause dust to fall from the opening.
- Turn the robotic cleaner upside down before caring for the side brushes, main brush, underside of the robotic cleaner, and wheels.
- During maintenance, lay a thick mat or something so that the robotic cleaner and the floor surface are not damaged and so that the LiDAR sensor is not subjected to pressure.

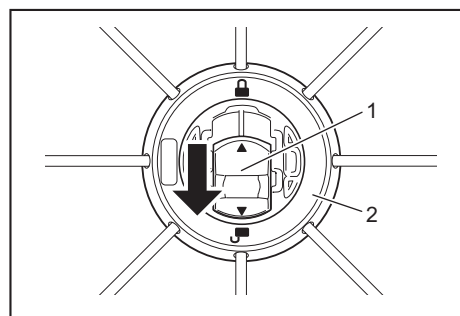


- Do not press the undersurface of the robotic cleaner hard with the robotic cleaner turned upside down. Pressing it hard can cause damage to the robotic cleaner.

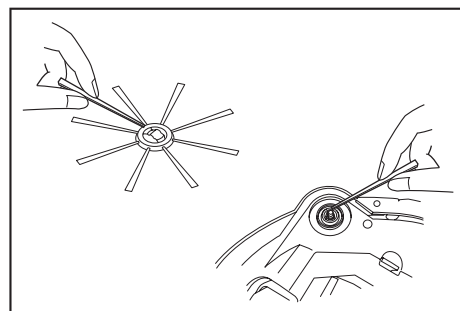
Caring for and replacing the side brushes

- If an error indication (see page 28) is made, or dust and hair are caught in a side brush, care for the side brush.
- When the bristles of a side brush are bent or fall out, replace it with a new one.
- When a side brush does not rotate or is hard to rotate, remove the side brush and then care for it.

1. Turn the robotic cleaner upside down on a mat, etc.
2. Slide the lock lever of the side brush to  (release mark).



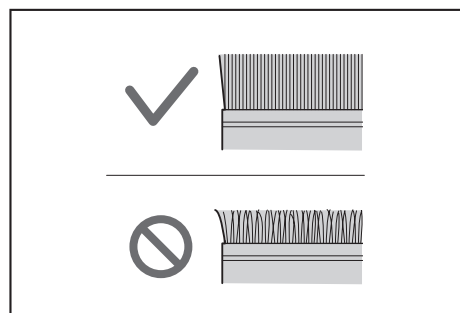
- ▶ 1. Lock lever 2. Side brush
3. Remove the side brush.
4. Remove hair and dust caught in the side brush using tweezers or other tools.



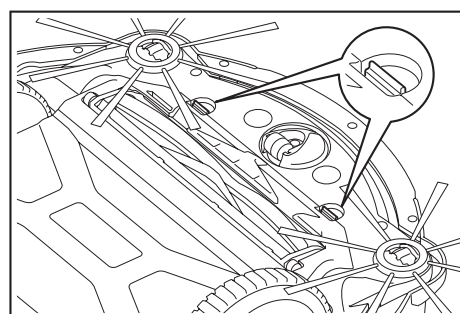
5. Attach the side brush to the robotic cleaner. (See page 13.)

Caring for and replacing the main brush

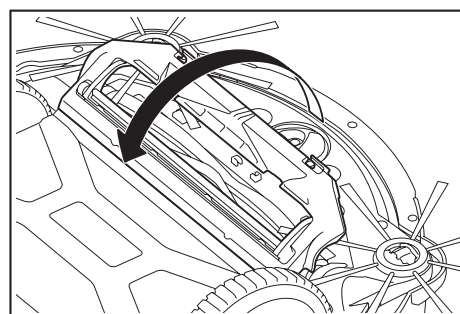
- If an error indication (see page 28) is made, or dust and hair are caught in the main brush, care for the main brush.
- If the bristles of the main brush wear and are becoming shorter, replace the main brush.



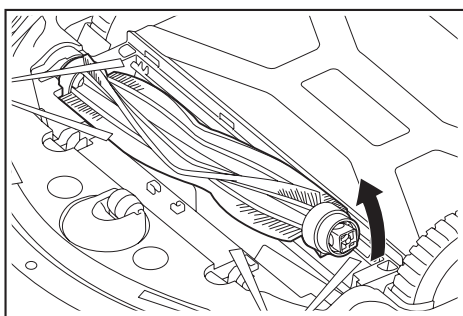
1. Turn the robotic cleaner upside down on a mat, etc.
2. Unhook the hooks of the main brush cover.



3. Remove the main brush cover.
Do not disassemble the main brush cover.



4. Remove the main brush.



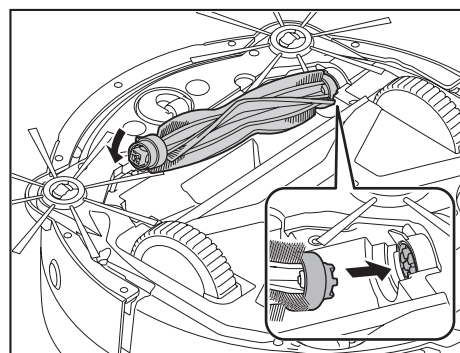
5. Care for the main brush, main brush cover, main brush housing, and joints as described below.

Part	How to care
Main brush	Remove the bearing cap attached to the main brush and get rid of the trapped dust. For trapped hair and lint, cut them short along the bristles of the brush with scissors and then remove them. For clinging dust, wash it away with water. ► 1. Bearing cap
Main brush cover	Wipe it clean with a cloth dampened with water or diluted neutral detergent. If the dirt is noticeable, wash it away with water.
Main brush housing	Wipe it clean with a cloth dampened with water or diluted neutral detergent. It cannot be washed with water.
Joints	For the joints attached to the robotic cleaner, loosen the screw with a screwdriver while holding the joint by hand. After that, pick the joint up. Remove dust caught inside the robotic cleaner. ► 1. Joint 2. Screw

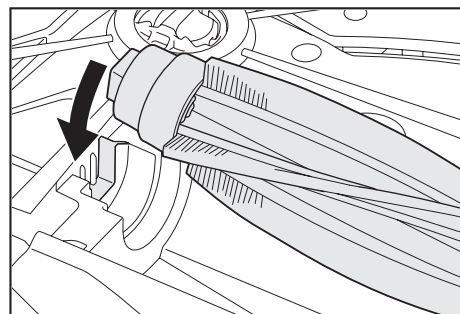
NOTICE

Do not use thinner, benzine, alcohol, etc. because they can be a cause of deterioration or discoloration.

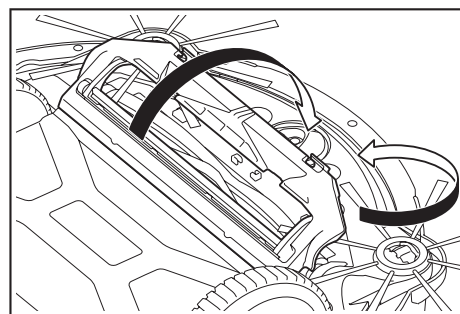
- Parts washed with water should be dried sufficiently in a well-ventilated place out of direct sunlight.
 - Using parts without drying them properly may cause a reduction in suction power, as well as a reduction in motor life.
 - Using parts while moisture remains on them may cause an odor or failure.
 - The drying time should be about one day.
 - Avoid drying with a dryer, a blower, etc.
- Put the bearing cap back to the original position in the main brush.
- Fasten the joints to the robotic cleaner using screws.
- Attach the main brush so that the shape of the main brush holder fits the groove of the joints of the robotic cleaner.



10. Rotate the bearing cap to align the orientation, then insert it into the robotic cleaner.

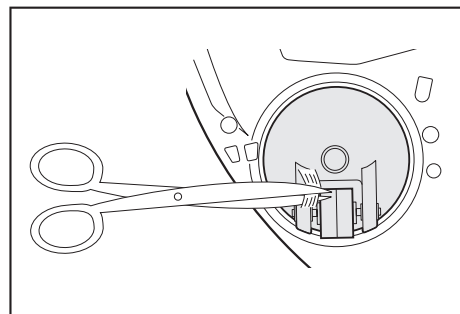


11. Attach the main brush cover (push the hook in until it clicks).
- Be careful not to get a side brush caught in the main brush cover.
 - Make it easier to avoid catching the side brushes by removing the side brushes temporarily or by attaching the main brush cover while rotating the side brush in the direction shown in the figure.

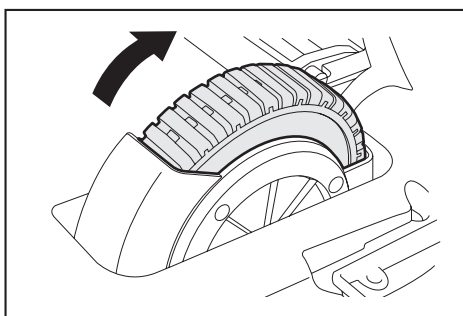


Caring for wheels

- Care for wheels when dust and hair get caught in them.
- Do not remove wheels from the robotic cleaner.
- Get rid of dust caught in the casters. If it is hard to get rid of, use fine-tipped scissors, tweezers, etc.



- Remove dirt on both drive wheels while rotating them. In this time, be careful not to get your hand caught.



About repair

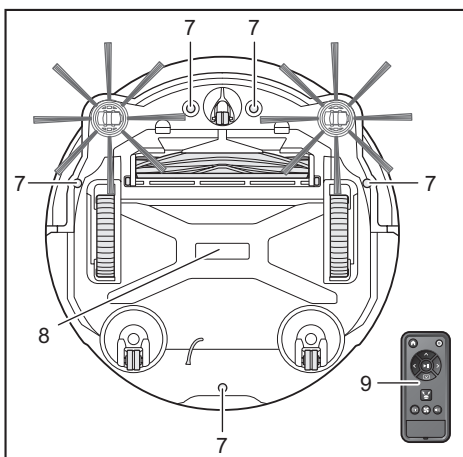
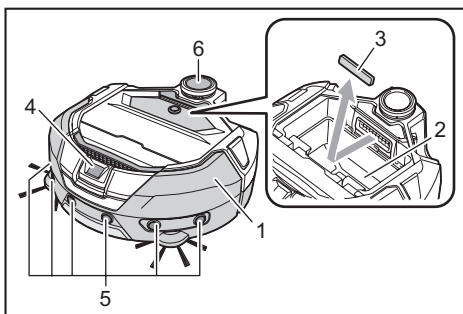
- If it is not possible to resume operation after removing the cause of a notification or error indication (see page 28), turn the power off and then on again.
- If the same notification or error is displayed repeatedly, ask the shop from which you made a purchase or our sales office to do repair.
- Do not do repair by yourself. Be sure to ask the shop from which you made a purchase or our sales office.
- When you ask for repair, bring the robotic cleaner together with the batteries and charger.

Caring for the robotic cleaner

NOTICE

- Do not use thinner, benzine, alcohol, etc. because they can be a cause of deterioration or discoloration.
- Do not use a sharp-pointed object (such as a toothpick) because it can be a cause of breakage or damage.

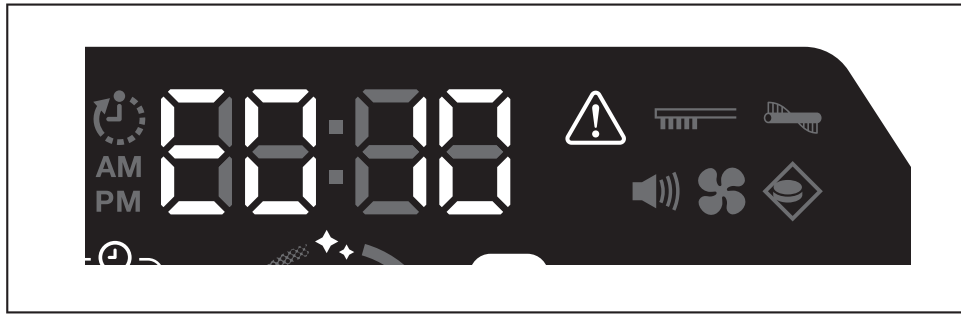
Follow the table below in caring for parts of the robotic cleaner.



Number	Part	How to care
1.	Robotic cleaner surface	Wipe it clean with a cloth dampened with water or diluted neutral detergent.
2.	Interior of the robotic cleaner (dust box housing)	Wipe it clean with a cloth dampened with water or diluted neutral detergent.
3.	Suction opening sponge inside the robotic cleaner	Take out the sponge and wash away the dust on the sponge with water.
4.	Camera sensor	Wipe dirt off with a soft cloth or a cotton swab while being careful not to cause damage.
5.	Ultrasonic sensor	Wipe it clean with a cloth dampened with water or diluted neutral detergent.
6.	LiDAR sensor	Remove dust and dirt inside the cover of the LiDAR sensor.
7.	Cliff sensor (5 locations)	Wipe dirt off with a soft cloth or a cotton swab while being careful not to cause damage.
8.	Underside of the robotic cleaner	Wipe it clean with a cloth dampened with water or diluted neutral detergent.
9.	Front face of the remote control and its buttons	Wipe dirt off with a dry cloth.

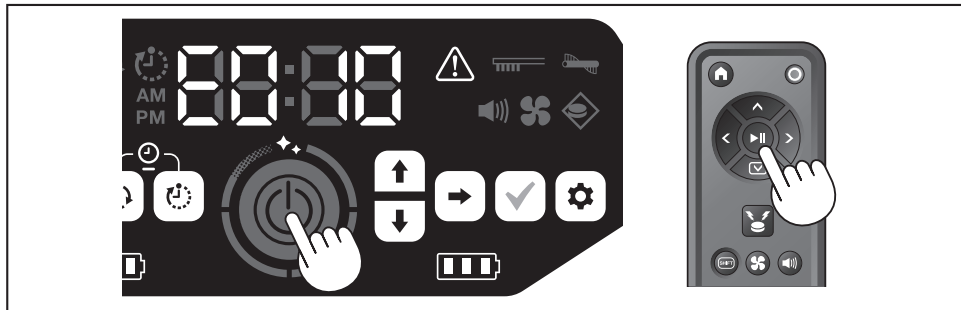
Notification and Error Indication

When care is required or an error occurs, a red lamp lights up on the operation panel of the robotic cleaner, with the error number displayed. In addition, there can be a notification with a sound.



Canceling a notification and error indication

- When a notification for filter care appears, the robotic cleaner can be operated but may not work properly. Remove the cause before using the robotic cleaner.
 - When an error notification appears, the robotic cleaner stops operating. Take action as follows.
1. Check the error number and remove the cause of the error. (See "Notification of a need of care, etc." on this page.)
 - If you turn off the power or the power runs out due to loss of the battery capacity before removal of the error cause, the robotic cleaner cancels the error temporarily.
 2. Pressing the start/stop button of the robotic cleaner or the remote control cancels the error indication, and the robotic cleaner enters the stand-by state.



3. Check that the error is cleared before using the robotic cleaner.

NOTICE

- Restart the robotic cleaner if you cannot operate the robotic cleaner after removing the cause.
- If the same error appears repeatedly, ask the shop from which you made a purchase or our sales office to do repair.

Notification of a need of care, etc.

If the lamp lights up, turn off the power and remove the batteries. Then, take action as described below.

Notified problem	Cause	Action
• Filter care is necessary. 	Dust is accumulated or the filter is clogged.	Discard the dust and care for the filter. → See pages 21 and 24. Check to see if dust is accumulated inside the robotic cleaner and at the exhaust opening.

Error notification

- Take action according to the error lamp and number on the indicator.
- For the error codes in the list, a specific number will be displayed in place of the "X" depending on the error type. Report the error code when contacting the dealer or our sales office.
- When you check the cause or take action, turn off the power and remove the batteries as necessary before taking action.
- If an error number other than those listed below is displayed, ask the shop from which you made a purchase or our sales office.

Number		Cause	Action
Notified problem			
E01X Error of drive wheels		Is foreign matter such as lint or hair caught in the drive wheels?	Remove foreign matter. → See page 26.
		When the robotic cleaner goes through a low gap, the robotic cleaner may get caught in the gap, displaying this notification.	It is not failure.
E02X Error due to loss of a wheel or uplift of the robotic cleaner		Is a drive wheel derailed, or is a wheel separated from the ground?	Move the robotic cleaner to another place. → See page 10.
E030 Error of the main brush	 	Is foreign matter such as lint or hair caught in the main brush?	Remove foreign matter. → See page 25.

Number		Cause	Action
Notified problem			
E04X Error of the side brushes	 	Is foreign matter such as lint or hair caught in the side brushes?	Remove foreign matter. → See pages 13 and 25.
E060 Non-detection of the dust box or the filter	 	The dust box or the filter is not attached.	Check that they are attached properly. → See pages 21 and 24.
E09X Cliff sensor error		Is the robotic cleaner exposed to direct sunlight? Is the robotic cleaner on a black floor surface? Are the cliff sensor dirty?	Move the robotic cleaner to another place. → See page 10. • Gently wipe off the dirt on the cliff sensor with a dry, soft cloth, a cotton swab, etc. • Check if the earthing line contacts to the ground. → See pages 8 and 10 and 27.
E10X Bumper sensor error		It is a malfunction of the bumper sensor.	Press the bumper with your hand about 10 times. → See page 8.
E110 Motion error		Does the robotic cleaner run on a step, etc. and get stuck there?	Move the robotic cleaner to another place. → See page 10.
E12X Decrease in the remaining battery capacity Timer setting error		Is the robotic cleaner unable to start operating by ON timer reservation because the remaining battery capacity is insufficient?	When starting operation by ON timer reservation, make sure that the batteries are fully charged.
E140 Room setting error Location information error		Is the room different from the mapped room, or is the starting point of cleaning different? Is the layout of the mapped room changed? Is the LiDAR sensor blocked by a cloth or dirty? Are there any obstacles with a height of 25 cm or more that the LiDAR sensor can detect around the robotic cleaner?	Check the mapped room and the starting point of cleaning. → See page 17. Perform mapping again. → See page 16. Remove the cloth, etc., and care for the LiDAR sensor. → See page 27. The LiDAR sensor requires obstacles taller than 25 cm within the following ranges: • 11 m radius from the robotic cleaner for mapping and mapping cleaning mode. • 18 m radius from the robotic cleaner for free cleaning mode. Please place some obstacles taller than 25 cm in the area.
E170 Error of the robotic cleaner top cover		Is the top cover of the robotic cleaner open?	Close the top cover of the robotic cleaner.
E190 Error due to loss of a wheel or uplift of the robotic cleaner		Is a drive wheel derailed, or is a wheel separated from the ground?	Move the robotic cleaner to another place. → See page 10.
E200 Error due to failure to return back to the starting point Error due to failure to go to the destination		The robotic cleaner failed to return back to the starting point of cleaning. The robotic cleaner failed to proceed to the next destination because it is entered a narrow passage.	• If there are objects that obstruct the running of the robotic cleaner, put the objects away or keep the robotic cleaner away from those objects. → See page 20. • If robotic cleaner frequently fails to return to the starting point, turn on [Prioritize Homing] on the app. The time taken to go back to the starting point can be longer. → See page 42. • Check if there is a pathway of 80 cm or more for cleaning.

Troubleshooting

Before asking for repair or making an inquiry, check whether the following apply.

Power supply

Symptom	Cause	Action
- Pressing the start/stop button does not turn on the power. - The lamp does not light up. - Pressing buttons on the robotic cleaner and the remote control results in no response.	Are the batteries installed correctly?	Check for proper installation of the batteries. → See page 14.
	Is the battery capacity lost?	Check the remaining capacity.
	Is the power of the robotic cleaner turned off?	Press the start/stop button of the robotic cleaner to turn on the power. → See page 15.

Running operation

Symptom	Cause	Action
The robotic cleaner does not run.	Is the error lamp blinking?	The robotic cleaner does not run during an error. → See page 28.
	Is the robotic cleaner in the waiting mode for operation by ON timer reservation?	When the waiting mode for reserved operation is in effect, the operations other than turning off the power and location notification are not possible. → See page 19.
The robotic cleaner starts moving suddenly even though you perform no operation.	Is the ON timer reservation enabled?	→ See pages 19.
The robotic cleaner stops when running.	Is the robotic cleaner caught in a cord or other object? Is a cloth or a string (for example, a thin towel) entangled around the wheels?	Turn off the power of the robotic cleaner and remove objects that are caught in the robotic cleaner and entangled around the wheels. → See page 26.
	Is the robotic cleaner stopped without climbing over a step?	Turn off the power of the robotic cleaner, and relocate the robotic cleaner to another place. → See page 10.
	Is the OFF timer set up?	→ See page 19.
	Are there any obstacles with a height of 25 cm or more that the LiDAR sensor can detect around the robotic cleaner?	The LiDAR sensor requires obstacles taller than 25 cm within the following ranges: • 11 m radius from the robotic cleaner for mapping and mapping cleaning mode. • 18 m radius from the robotic cleaner for free cleaning mode. Please place some obstacles taller than 25 cm in the area.
The speed changes.	The robotic cleaner can slow down when a sensor detects an obstacle or determines the running direction.	It is not abnormal.
The robotic cleaner does not go straight.	Is foreign matter caught in the wheels?	Turn off the power of the robotic cleaner and remove foreign matter on the wheels. → See page 26.
	Are any of the wheels damaged?	Request service from the shop from which you made a purchase or our sales office.
	Are the ultrasonic sensor and the LiDAR sensor dirty?	Care for them. → See page 27.
The robotic cleaner collides with an obstacle more often than before.	Are the ultrasonic sensor and the LiDAR sensor dirty?	Care for them. → See page 27.
The robotic cleaner fails to avoid a step and then falls.	Are the cliff sensor dirty?	Care for them. → See page 27.
	The robotic cleaner sometimes climbs down a step with a height of 3.0 cm or less.	It is not failure. → See page 10.
The robotic cleaner continues to perform avoidance behavior even though there are no obstacles or steps.	Are the cliff sensors or LiDAR sensor dirty?	Care for them. → See page 27.
Cliff sensor gets dirty quickly.	Is the earthing line cut and not making contact with the ground anymore?	Request service from the shop from which you made a purchase or our sales office.
The driving sound is louder than usual.	Is the dust box filled with dust? Is the filter clogged?	Dispose of the dust and care for the filter. → See pages 21 and 24.
	Is dust caught in the main brush and the side brushes?	Care for them. In addition, check for proper installation of the brushes. → See page 25.
The sound of the vacuum fan becomes louder during operation.	It becomes louder when the robotic cleaner switches the battery cartridge to use.	This is normal.
- The suction power is weak. - Dust is not sucked in.	Is the dust box filled with dust? Is the filter clogged?	Dispose of the dust and care for the filter. → See pages 21 and 24.
	Is the vacuum fan turned off?	Check the setting. → See page 18.
A side brush comes off.	Is the side brush installed correctly?	Check for proper installation. → See page 13.
A side brush or main brush does not rotate, is hard to rotate, or is tangled.	Is foreign matter (such as lint and hair) caught in the side brushes or the main brush?	Care for them. In addition, check for proper installation of the main brush and the main brush cover. → See page 25.
	The robotic cleaner cannot be used on a rug with a pile length of more than 7 mm. Even if the pile length is 7 mm or less, the robotic cleaner may stop operating or the pile may get caught in the side brushes depending on the pile material or other properties.	→ See page 10.
The exhausted air smells.	Is wet garbage or smelly garbage sucked in?	Discard the garbage. → See page 21.
	Is the filter clogged?	Care for the filter. When you have washed the filter with water, dry it sufficiently before using it. → See page 24.

Remote control operation

Symptom	Cause	Action
The remote control does not work.	Are the batteries correctly placed in the remote control?	Check the battery orientation. → See page 13.
	If the robotic cleaner sometimes does not react when operated with the remote control, a possible cause is that the batteries are at the end of their life. (The criterion for replacement is about one year. A battery can become exhausted in less than one year depending on the battery used and the conditions.)	Replace the batteries with new ones. → See page 13.
	Is the power of the robotic cleaner turned off?	Press the start/stop button of the robotic cleaner to turn on the power. → See page 15.
	There is a possibility that the distance between the remote control and the robotic cleaner is too long for radio waves to reach properly.	Secure an unobstructed view by narrowing the distance between the remote control and the robotic cleaner and by relocating obstacles. → See page 11.
Operation with the remote control is not possible.	The following equipment that uses 2.4 GHz-band radio waves may possibly be in operation nearby. • Microwave oven • Bluetooth®-capable devices • Wireless LAN devices • Other equipment that uses 2.4 GHz-band radio waves (such as digital cordless phones and game machines)	Provide a longer distance between the robotic cleaner and the remote control, or discontinue the use of these devices temporarily.
	When you have replaced the remote control with a new one, establish a pairing with the robotic cleaner.	→ See page 23.
	If you cannot operate the robotic cleaner with the remote control after examining the possible causes listed above, turn the power of the robotic cleaner off and then on again.	→ See page 15.

Operation panel

Symptom	Cause	Action
The set time is frequently reset.	The built-in battery is almost depleted because the robotic cleaner is not used for a long period of time.	Run the robotic cleaner for more than 1 hour, or set it in standby state. (The built-in battery will be recharged.)

Timer function

Symptom	Cause	Action
Operation by ON timer reservation does not start at the time specified.	The robotic cleaner does not start operating according to ON timer reservation if any of the following conditions applies at the start of operation by ON timer reservation. • The power is turned off. • When the battery capacity is insufficient	→ See page 19.
	Does the timer lamp light up?	If the power is turned off or the battery capacity is used up after reservation is set, the timer lamp turns off. → See page 9.

Mapping

Symptom	Cause	Action
• The robotic cleaner stops during mapping. • Mapping fails.	Is the room dark during mapping?	Make the room brighter until completion of mapping.
	There are no obstacles with a height of 25 cm or more within a radius of about 11 m of the robotic cleaner.	The environment may not be suitable for mapping. Cleaning in free cleaning mode is recommended. → See page 16.
The robotic cleaner starts cleaning instead of mapping.	Is an already registered room number selected?	Select an unregistered room number or delete the already registered map. → See pages 16 and 17.
• A map is not registered. • The map is incomplete. (There is an area that is not registered.)	The shape of the room, the layout of obstacles or other characteristics may be too complex.	Check if there is a pathway of 80 cm or more for cleaning. Tidy up the room. → See page 11.
		The battery capacity may be insufficient. Make the batteries fully charged and then do mapping.
	You can add the mapping information manually. → See page 39.	
	The robotic cleaner was picked up during mapping.	Do not pick up the robotic cleaner during mapping. The room information may not be registered correctly.

App

Symptom	Cause	Action
It is not possible to establish connection to the app.	Was the smartphone connection button of the robotic cleaner pressed?	Press the smartphone connection button to connect to the app. → See page 33.
	Was the Wi-Fi® setting of the smartphone enabled?	Enable the Wi-Fi® setting of the smartphone.
	There is a possibility that the distance between the smartphone and the robotic cleaner is too long for radio waves to reach properly.	Secure an unobstructed view by narrowing the distance between the smartphone and the robotic cleaner and by relocating obstacles. → See page 11.
	The connection to the robotic cleaner failed.	For iPhone: Go to the iOS setting menu and enable the local network setting for Makita Robotic Cleaner DRC300. For Android: If a pop-up appears to decide whether to keep the connection after establishing the Wi-Fi connection, allow it.
	The robotic cleaner may have failed to acquire the location information. (The robot cleaner's name is displayed as "null" in the PIN code entry screen.)	Enable the location information setting of your smartphone.

Protection function

When any of the following conditions is established while the robotic cleaner is in operation, the motor stops automatically. This is due to the protection function, not failure.

Protection function
The motor stops automatically if the battery reaches a high temperature. - Stop cleaning and remove the batteries from the robotic cleaner. Then, charge and cool the batteries using a charger with cooling system or wait until the batteries have cooled. - If the robotic cleaner does not work even with the batteries cooled, cool the robotic cleaner. - If an error number is displayed on the robotic cleaner, remove the cause of the error. (See page 28.)
The robotic cleaner stops automatically if the battery charge becomes weak, enters the sleep mode, and the power turns off completely if the remaining charge runs out. Remove the batteries from the robotic cleaner and charge the batteries.
The robotic cleaner stops automatically if an error is detected. Check the error number and remove the cause of the error. After removal of the cause, the robotic cleaner can be used again. (See page 28.)

Storage

Turn off the power and remove the batteries before keeping the robotic cleaner in storage.

Do not store the robotic cleaner in the following places because it is a precision machine. Doing so can cause heating, ignition, failure, deterioration of rubber parts, etc.

- Places where the temperature rises suddenly
- Places where the temperature drops suddenly
- Places where the temperature changes suddenly
- Near a flame, a heater, cooling and heating equipment, etc.
- Outdoors
- Places exposed to direct sunlight
- Places exposed to moisture or vapor
- Places with much dust and sand
- Smoky places
- Places with poor ventilation

If the robotic cleaner is kept in storage without being used for a long time, its performance may be impaired. To use the robotic cleaner for many years, occasionally turn on the power of the robotic cleaner and use it.

Optional Accessories

⚠ CAUTION

These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Magnetic boundary line
- Main brush
- Soft main brush
- Side brush
- Soft side brush
- HEPA filter
- Main brush cover
- Bumper cushion
- Makita genuine battery and charger

NOTICE

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.
- To avoid false recognition when using the bumper cushion, do not attach the bumper cushion to the following areas: The area in the lateral extension of the ultrasonic sensors, and the upper and lower areas within 28 mm of the ultrasonic sensors.

Smartphone App (For the DRC300)

Table of contents

• What you can do with the app-----	33
• How to install the app -----	33
• Preparations in advance -----	33
• Installing the app on a smartphone-----	33
• Initial setting -----	33
• Home screen-----	34
• Cleaning with the app -----	34
• Cleaning a room without mapping (free cleaning mode) -----	34
• Cleaning mapped rooms -----	35
• Operating the robotic cleaner with the app-----	36
• Checking the history of cleaning -----	36
• Checking the latest history-----	36
• Checking the past histories -----	37
• Checking the error histories-----	37
• Adding, changing, or deleting mapping information ---	38
• Adding mapping information -----	38
• Adding mapping information manually (manual mapping)-----	39
• Changing the name of mapping information-----	39
• Limiting the range of cleaning -----	40
• Deleting mapping information -----	41
• Changing and checking settings -----	41
• Changing the name of a registered robotic cleaner -----	42
• Setting cleaning options-----	42
• Changing the PIN code -----	42
• Deleting a registered robotic cleaner's information -----	43
• Checking the app information -----	43
• Error message/dialogue-----	44

What you can do with the app

Using a smartphone with the robotic cleaner-specific app installed, you can do the following things:

- Cleaning
- Remote control operation
- Adding, changing, or deleting mapping information
- Checking the history of cleaning
- Changing robotic cleaner settings

NOTICE

- This app is for use on a smartphone and does not run on tablet-type devices, PCs.
- A smartphone and the robotic cleaner are directly connected using the Wi-Fi® function. Note that the Internet is not available during the connection to the robotic cleaner. After using the app, remember to disconnect from the robotic cleaner by pressing the smartphone connection button.
- To use this app, you must give permission to get location information and agree to the terms of use. The user must judge whether to give permission to get location information and to agree to the terms of use.
- The application screen images are subject to change without notice.

How to install the app

Preparations in advance

A smartphone (Android or iOS) is necessary to use the app.

- Android: Android Version 6.0 or later is required.
- iOS (iPhone): iOS 12 or later is required.

Installing the app on a smartphone

1. Using your smartphone, search for "Makita Robotic Cleaner DRC300" in Google Play™ or App Store.
You can also access from the QR code.

Google Play™



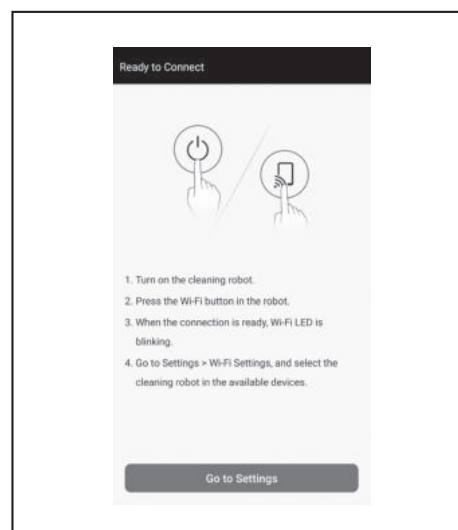
App Store



2. Install "Makita Robotic Cleaner DRC300"
3. After installation, start up "Makita Robotic Cleaner DRC300"

Initial setting

1. As a screen appears to ask whether to permit the acquisition of location information, tap on [OK].
2. In the terms of use screen, tap on [Agree].
3. Follow the instructions on the screen:
 - Turn on the robotic cleaner and then press the smartphone connection button on the cleaner. After pushing the smartphone connection button, it takes about 8 seconds for the robotic cleaner to be ready for connection. When the connection is ready, the Wi-Fi LED will blink.
 - After that, tap on [Go to Settings] to display the Wi-Fi® setting screen of the smartphone.



Depending on your device, the following procedures may be required.

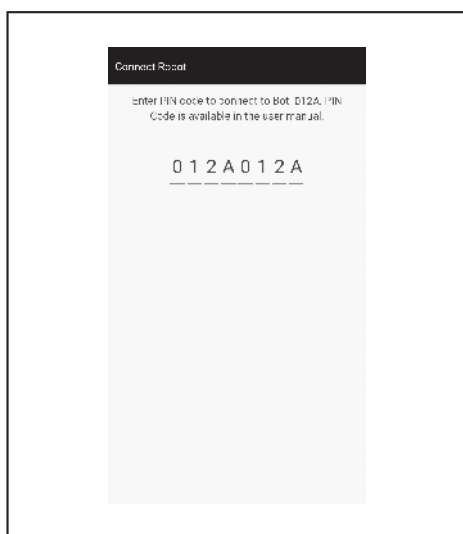
For iPhone:

Go to the iOS setting menu and enable the local network setting for Makita Robotic Cleaner DRC300.

For Android:

If a pop-up to decide whether to keep the connection after establishing the Wi-Fi connection is displayed, allow it.

4. Connect the smartphone to the robotic cleaner via Wi-Fi®.
(This connection is NOT Bluetooth.)
 - Wi-Fi® connection setting (password entry) is required only when connecting to the robotic cleaner for the first time.
 - The initial password of the Wi-Fi® connection is set to alphanumeric characters that repeat the last four digits under the robotic cleaner's SSID twice. For example, if the SSID "Robotic_Cleaner_012A" is displayed, the password will be "012A012A".
 - Be sure that the smartphone cannot access other Wi-Fi® networks during the connection with the robotic cleaner.
5. Exit from the Wi-Fi® setting screen and display the app screen. After that, enter the PIN code to authenticate the connection.
 - The factory set PIN code is set to alphanumeric characters that repeat the last four digits under the SSID twice.
 - If the SSID is "Robotic_Cleaner_012A", the factory set PIN code will be "012A012A".
 - The home screen of the app will be displayed when the PIN code is successfully authenticated.



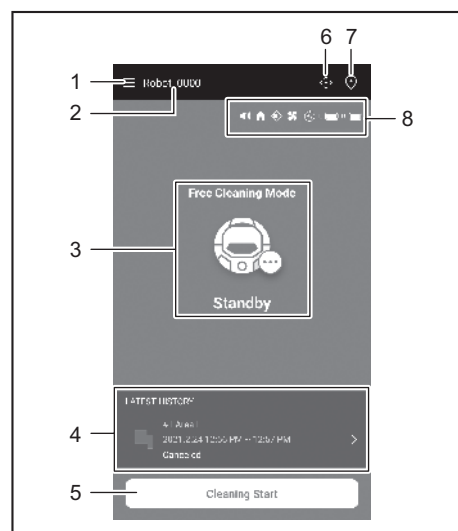
6. Change the PIN code.
 - Be sure to change the PIN code. Do not use the default PIN code. See page 42 for how to change the PIN code.
 - Do not forget the new PIN code you created.
7. Initial setting is complete when "PIN code changed" is displayed. Return to the home screen to use the app.

To disconnect the Wi-Fi connection, press the smartphone connection button on the robotic cleaner to turn off the smartphone connection lamp.

NOTICE

If your connection is suddenly disconnected, close the app once and then try to establish connection again.

Home screen



1. Menu button (various settings, history check)
2. Robotic cleaner name
3. Operating state of the robotic cleaner
4. Latest record of cleaning (displayed only when there is a record)
5. Cleaning (or Mapping) start button
6. Remote control button
7. Mode switch button
8. Robotic cleaner settings and the remaining battery capacity
 - : The sound setting is on.
 - : The prioritize homing function setting is on.
 - : Boundary-sensing feature is on.
 - : The vacuum fan setting is on.
 - : The continuous cleaning setting is on.
 - : Left-battery's remaining capacity
 - : Right-battery's remaining capacity

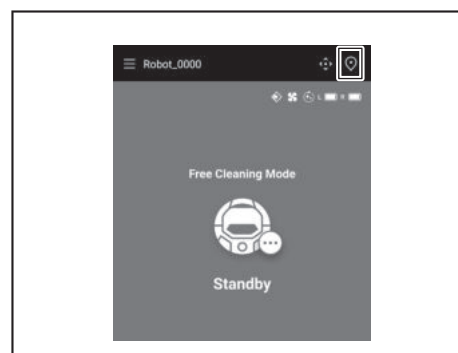
Cleaning with the app

The robotic cleaner works in two modes: free cleaning mode, which does not require map registration, and mapping cleaning mode (see "Cleaning mapped rooms" on page 35), which requires room information to be registered for cleaning.

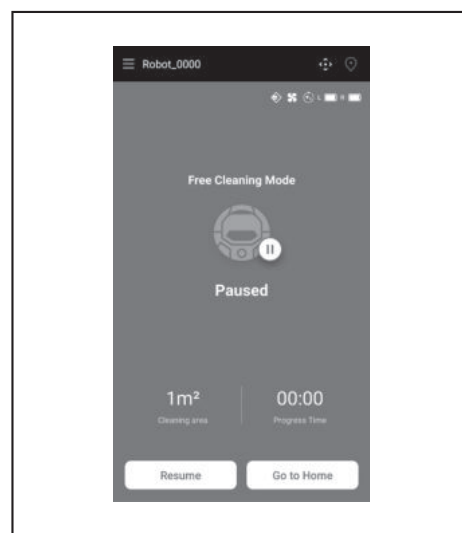
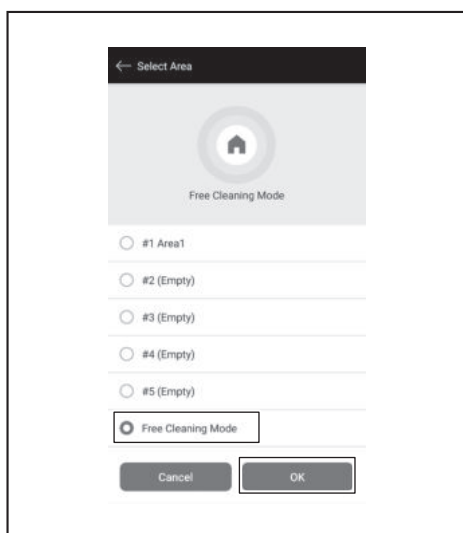
Cleaning a room without mapping (free cleaning mode)

- Free cleaning mode is recommended for cleaning in various rooms or in an environment that involves frequent, significant layout changes.
- Free cleaning mode is also recommended for a room that cannot be adequately lighted.
- For cleaning, mapping, and the location to start the robotic cleaner, see page 16.

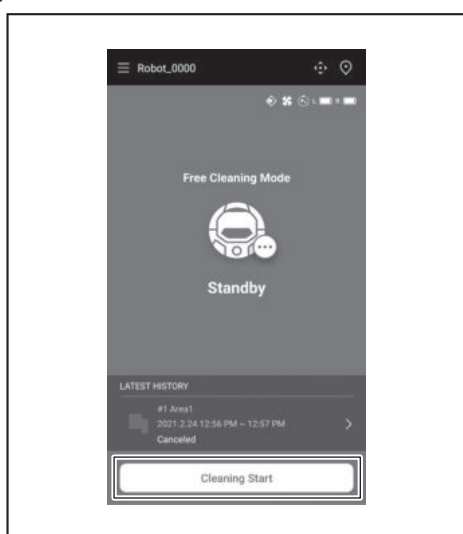
1. On the home screen, tap on



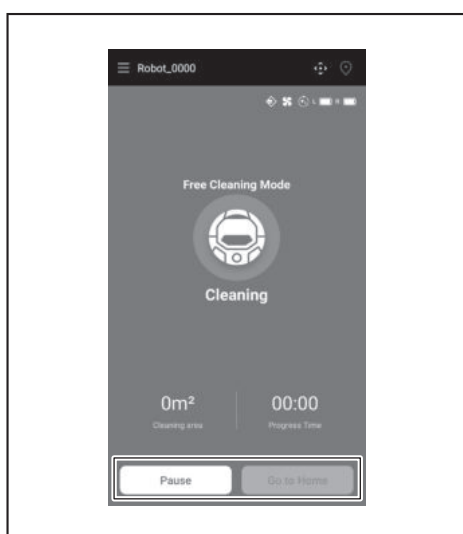
2. Tap on [Free Cleaning Mode], then tap on [OK].



3. On the home screen, tap on [Cleaning Start] for the robotic cleaner to start cleaning.



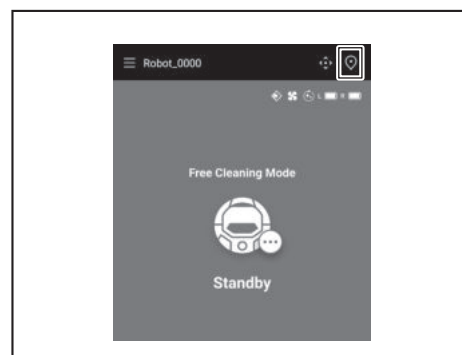
4. You can control the robotic cleaner with the following operations.
 - Tapping on [Pause] results in the robotic cleaner stopping cleaning temporarily.
 - Tapping on [Resume] while paused restarts the robotic cleaner.
 - Tapping on [Go to Home] while paused results in the robotic cleaner going back to the point where it started cleaning. As the robotic cleaner goes back to the starting point, the app goes to the home screen. This operation can be performed while the cleaning is paused.



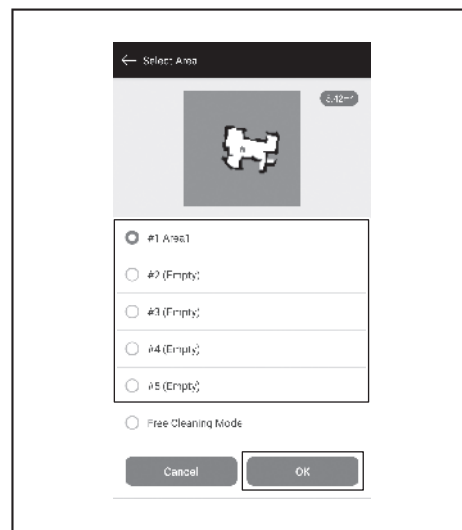
Cleaning mapped rooms

- In mapping cleaning mode, the robotic cleaner works so that a mapped room is cleaned efficiently.
- The use of mapping cleaning mode requires mapping information to be registered. (See page 38.)

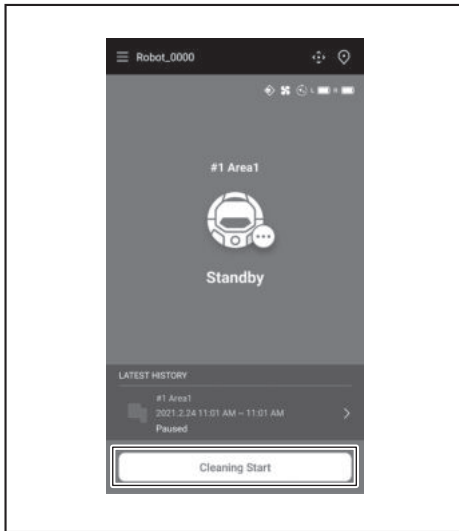
1. On the home screen, tap on .



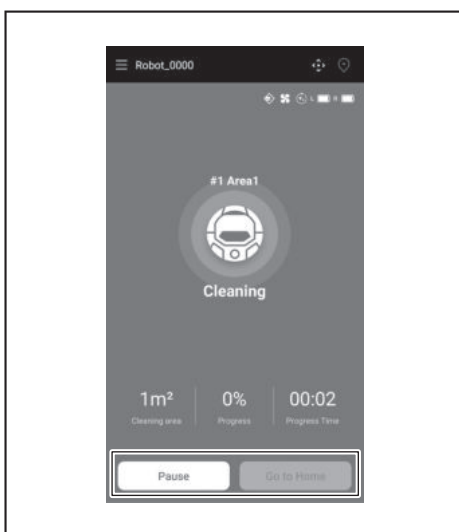
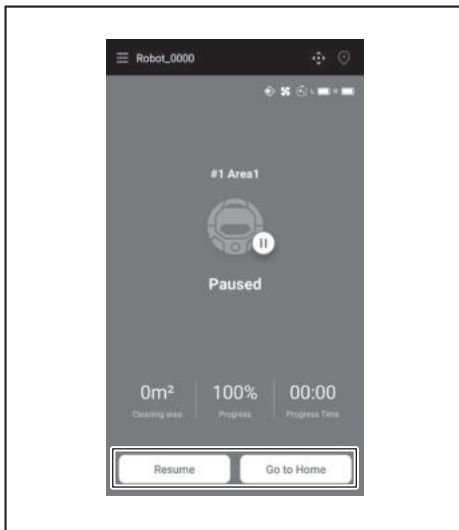
2. Tap on the room you want to clean, then tap on [OK].
 - You can add, change, and delete a map. (See page 38)



3. Place the robotic cleaner as close as possible to the same orientation as at the start of mapping.
This allows the robotic cleaner to start cleaning smoothly.
4. Tap on [Cleaning Start] for the robotic cleaner to start cleaning.



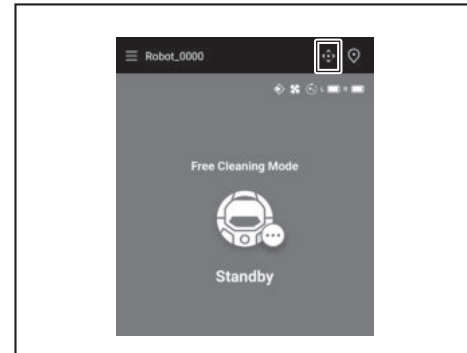
5. You can control the robotic cleaner with the following operations.
- Tapping on [Pause] results in the robotic cleaner stopping cleaning temporarily.
 - Tapping on [Resume] while paused restarts the robotic cleaner.
 - Tapping on [Go to Home] while paused results in the robotic cleaner going back to the point where it started cleaning. As the robotic cleaner goes back to the starting point, the app goes to the home screen. This operation can be performed while the cleaning is paused.
 - If the shape of the room does not match with the map information, the error screen is displayed and the robotic cleaner stops cleaning. Check if the selected room is correct and place the robotic cleaner at the starting point.
 - If the robotic cleaner is placed away from the starting point on the mapping information, the error screen is displayed.



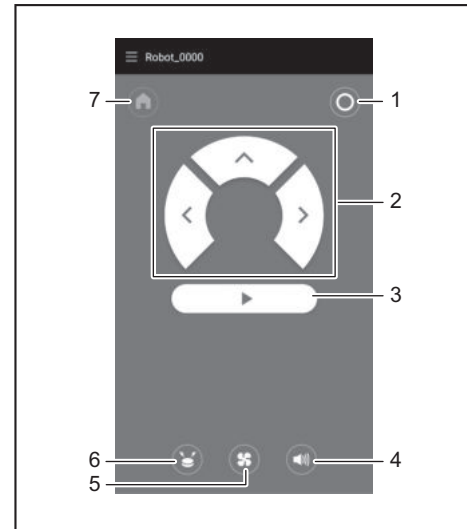
Operating the robotic cleaner with the app

You can operate the robotic cleaner with the app as is the case with the remote control included with the robotic cleaner.

1. On the home screen, tap on



2. Tapping on buttons, operate the robotic cleaner.
 - You cannot make the robotic cleaner move backward from the app.



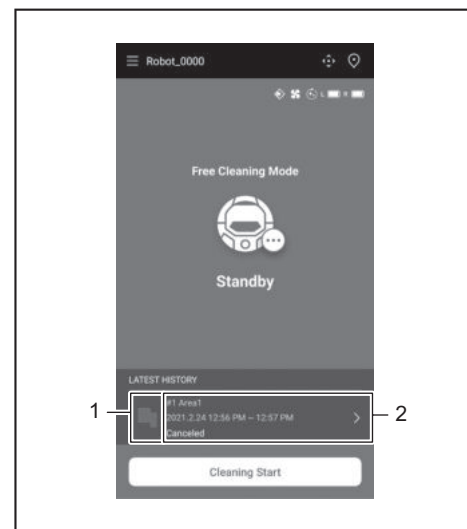
- 1. Power OFF button 2. Action buttons 3. Start/stop button 4. Sound ON/OFF button 5. Vacuum fan ON/OFF button 6. Location beacon buzzer/light button 7. Start point button

Checking the history of cleaning

From the app, you can check the history of cleaning in detail.

Checking the latest history

On the home screen, tap on the icon in [LATEST HISTORY].

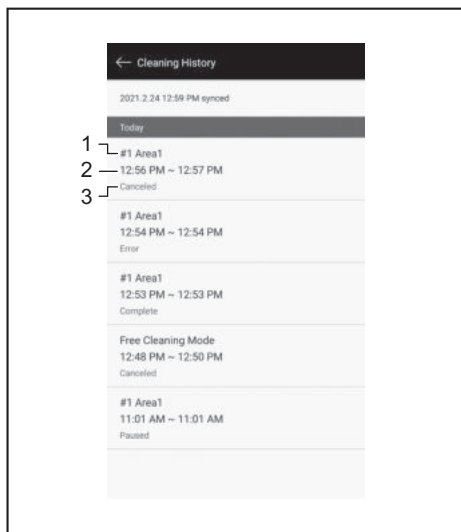


- 1. Icon to show the latest history 2. Article to show the list of histories

Checking the past histories

Up to 15 histories can be recorded. If 15 histories have already been recorded, the oldest history will be erased when a new history is recorded.

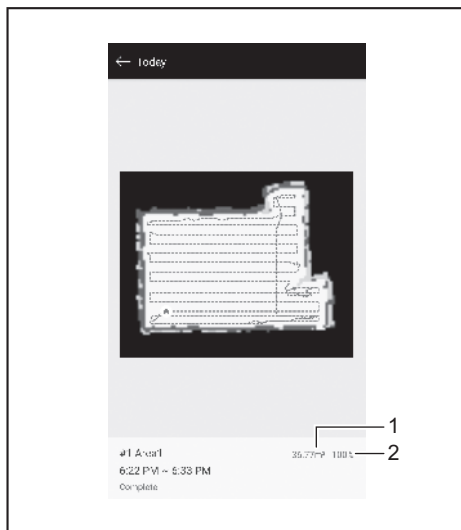
- On the home screen, tap on  in [LATEST HISTORY].
You can tap on  on the home screen and then tap on [Cleaning History] to see the past records.
- Tap on the record you want to check.



- 1. Cleaned room or cleaning mode 2. Time during which the room was cleaned 3. Cleaning status (complete, stopped, error, etc.)

Tapping on an article shows the detail information of each history.

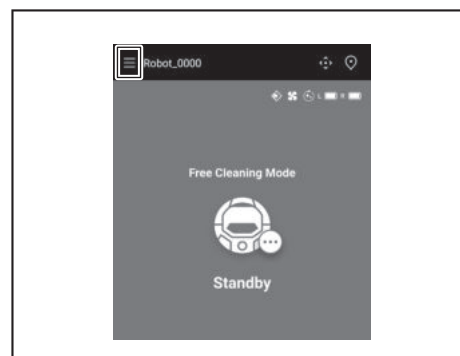
- Blue-green dash line: The trajectory of the robotic cleaner
- Yellow: The area that the robotic cleaner has cleaned
- Blue: Obstacles detected by bumper sensor
- Green: Obstacles detected by the ultra-sonic sensor
- Pink: Steps detected by the cliff sensor
- Purple: The area that the robotic cleaner has detected the magnetic boundary line
- White: The area that the robotic cleaner has not cleaned
- Gray: The walls or obstacles detected by LiDAR sensor



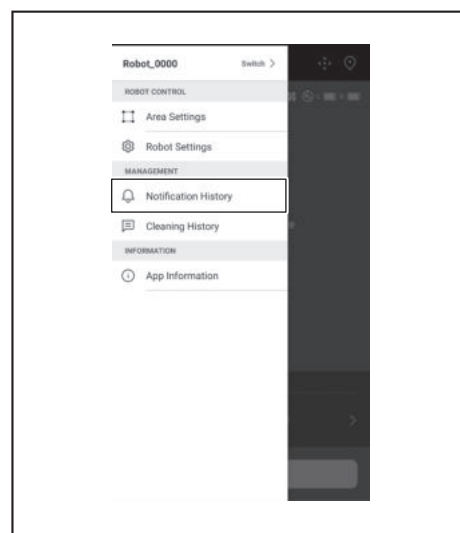
- 1. Cleaned area size 2. Cleaning coverage (mapping cleaning only)
- The size and coverage of the cleaned area are not precise values. Use this information as a rough guide.

Checking the error histories

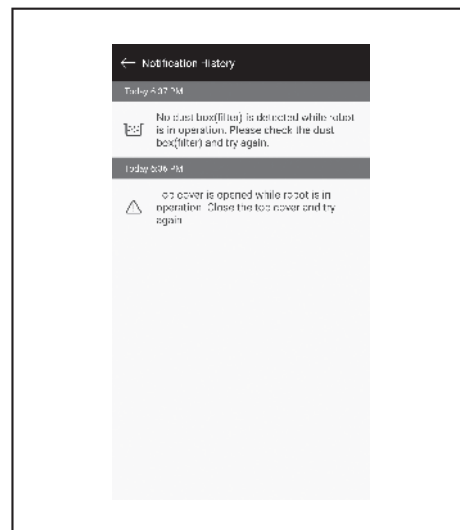
- On the home screen, tap on .



- Tap on [Notification History].



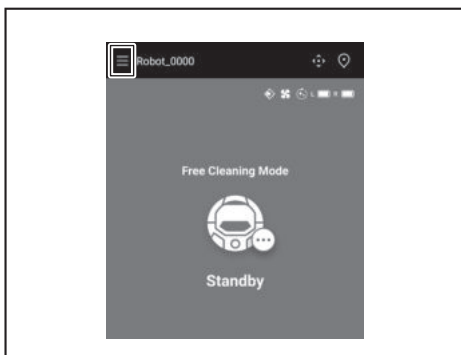
The date, time, and content of the error will be displayed. Up to 10 histories can be recorded. If 10 histories have already been recorded, the oldest history will be erased when a new history is recorded.



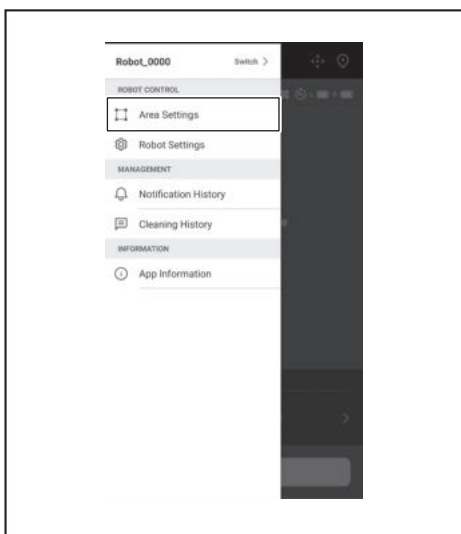
Adding, changing, or deleting mapping information

You can add, change, or delete mapping information from [Area Settings] on the menu window.

1. On the home screen, tap on .



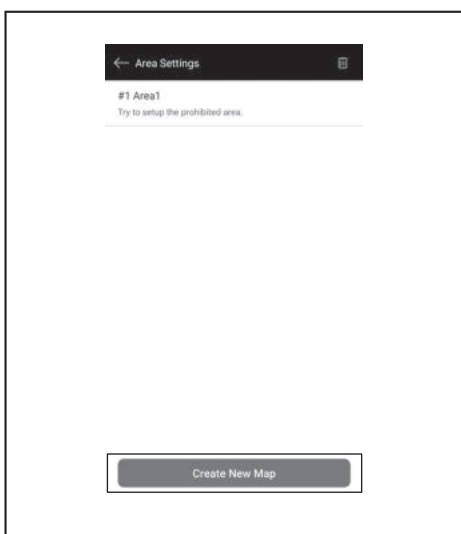
2. Tap on [Area Settings].



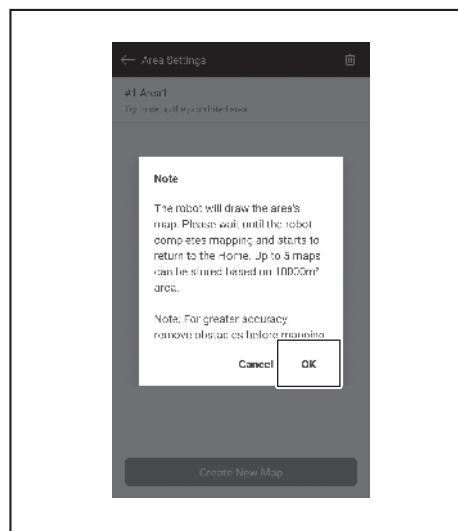
Adding mapping information

You can save information for up to 5 maps with an area size up to 10,000 m². The area size does not indicate the actual size of a mapped area but the rectangle area which covers the whole mapped area.

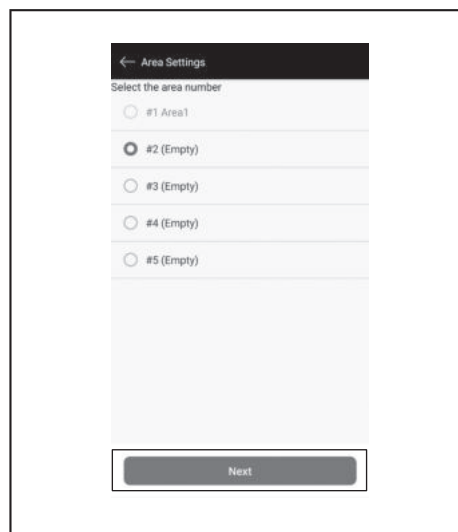
1. On the [Area Settings] screen, tap on [Create New Map].



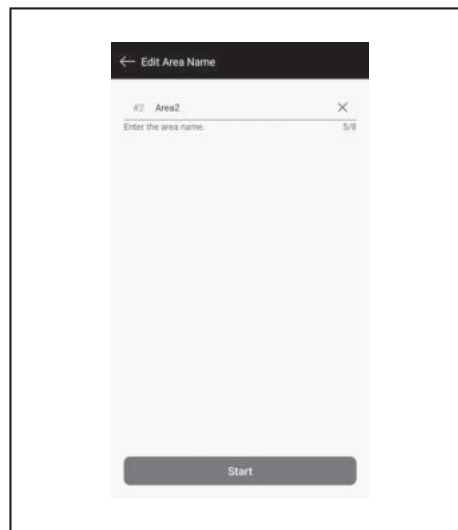
2. A notice is displayed. Tap on [OK].



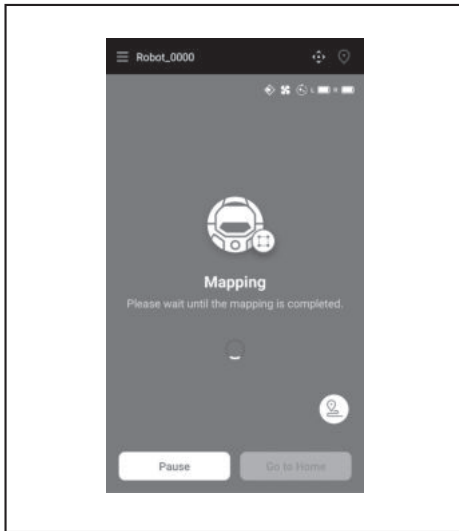
3. Select an empty slot in which to save mapping information, then tap on [Next].



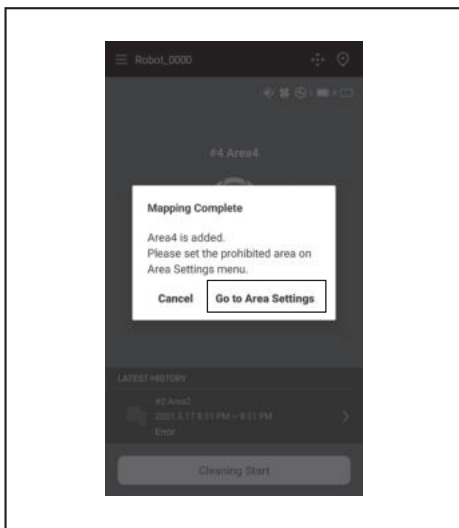
4. Enter an area name (Up to 8 characters).



5. Tap on [Start].
6. The robotic cleaner starts mapping.



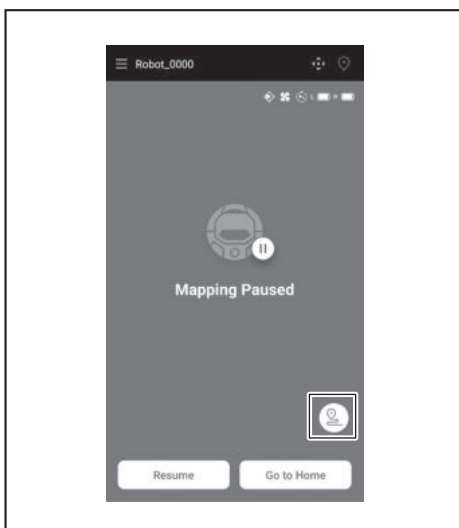
- Tapping on [Pause] results in the robotic cleaner stopping mapping temporarily.
 - Tapping on [Go to Home] while paused results in the robotic cleaner going back to the point where it started mapping. The mapping information created up to when you tapped is registered. As the robotic cleaner goes back to the starting point, the app goes to the home screen.
7. After the mapping is completed, the dialogue whether to perform area settings is displayed.
- If you want to limit the range of cleaning, tap on [Go to Area Settings]. (See page 40.)



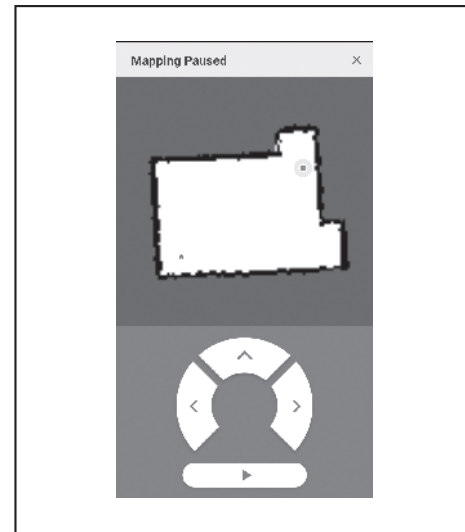
Adding mapping information manually (manual mapping)

During mapping, you can manually add the mapping information with the app. It is recommended when mapping an intricate floor layout.

1. Tap on [Pause] and then  to display remote control buttons.



2. Move the robotic cleaner to trace the floor layout using the remote control buttons of the app or the remote controller.
 - After manually adding the mapping information, tap on  to resume automatic mapping.
 - If you want to quit mapping, tap on [x] and then [Go to Home] or press the start point button on the remote controller.

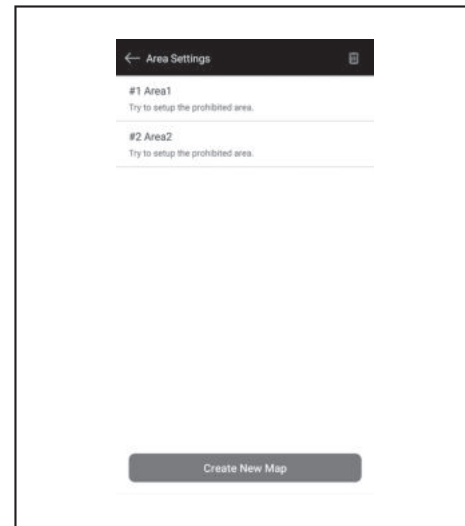


Changing the name of mapping information

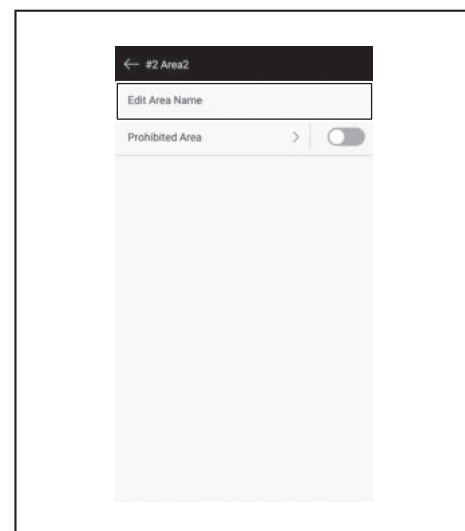
On the [Area Settings] screen, tap on the mapping information you want to change.

You can tap on a name to go to the settings screen.

1. On the [Area Settings] screen, tap on the mapping information you want to change.



2. Tap on [Edit Area Name].



3. Edit the name (Up to 8 characters).



4. Tap on [Save] to finalize the name.

Limiting the range of cleaning

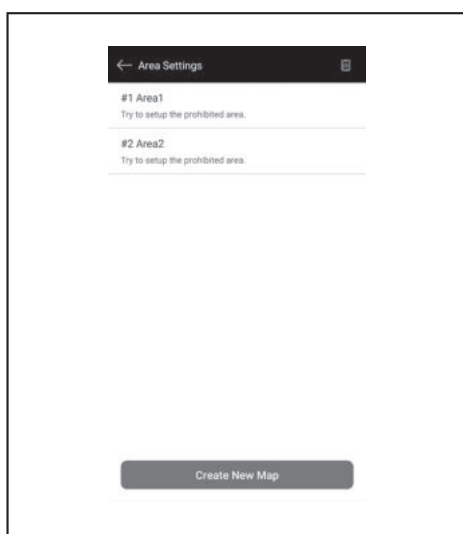
⚠ WARNING

Do not use the cleaning prohibited area configured by the app as a boundary line of an area where an accident can possibly happen due to intrusion or fall.

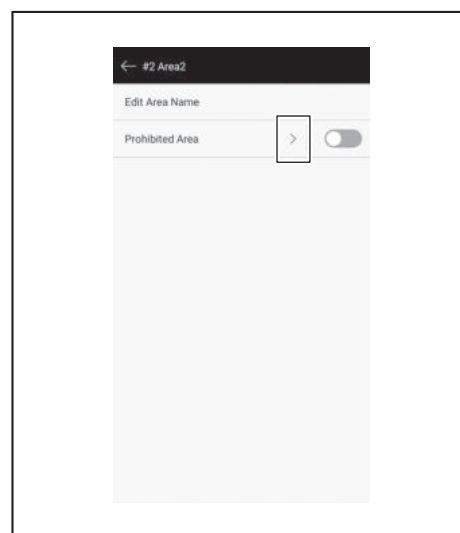
- Doing so can cause an accident or injury due to intrusion or fall of the robotic cleaner. The actual trajectory of the robotic cleaner may be slightly different from the cleaning prohibited area setting.

For an area with a risk of intrusion or fall of the robotic cleaner, place an object serving as a wall with a height of 25 cm or more (an object that does not move or fall over when hit by the robotic cleaner) on a flat surface. (See page 10.)

1. On the [Area Settings] screen, tap on the mapping information you want to change.

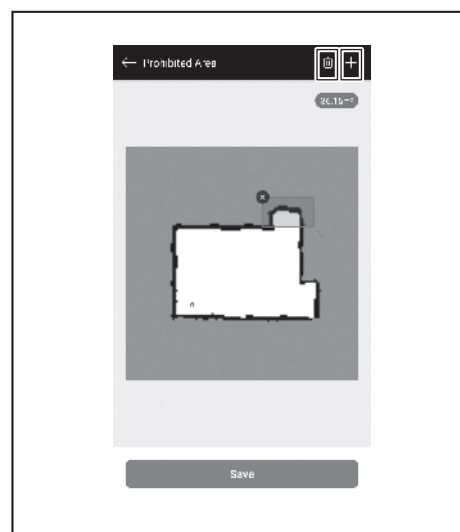


2. Tap on > at the side of [Prohibited Area].

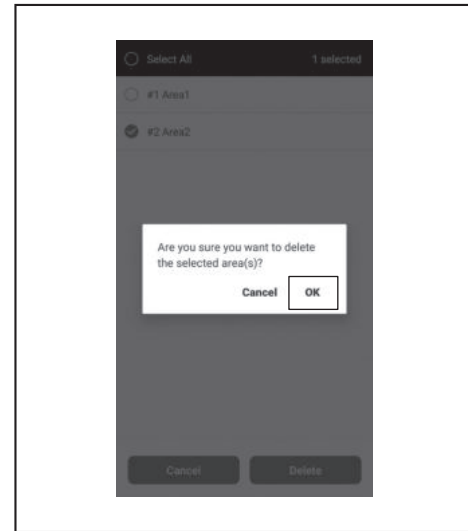


3. Set a cleaning prohibited area.

- You can tap on at the upper right corner of the screen to add a cleaning prohibited area (up to 100 areas).
- You can drag a cleaning prohibited area to move it.
- You can drag the lower right corner of a cleaning prohibited area to adjust the size.
- You can tap on at the upper left corner of a cleaning prohibited area to delete the cleaning prohibited area.
- You can tap on at the upper right corner of the screen to delete all of the cleaning prohibited areas.
- You cannot set a cleaning prohibited area within a 2 m range around the starting point.
- Depending on the environment near a cleaning prohibited area you set, it may not be possible to clean an area around the specified area.

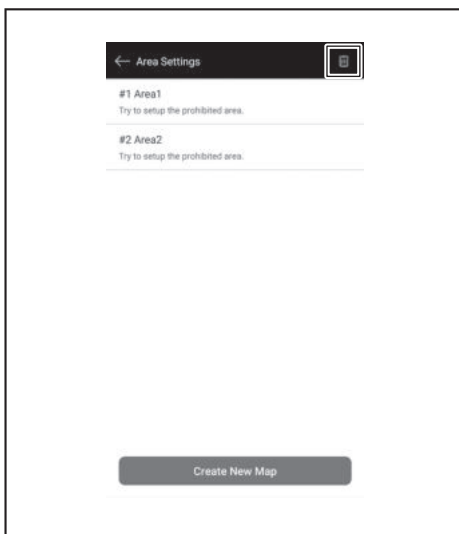


4. Tapping on [Save] results in the modified mapping information being registered.
5. To enable registered cleaning prohibited area, tap on On/Off (colored green when it is On) at the side of [Prohibited Area].

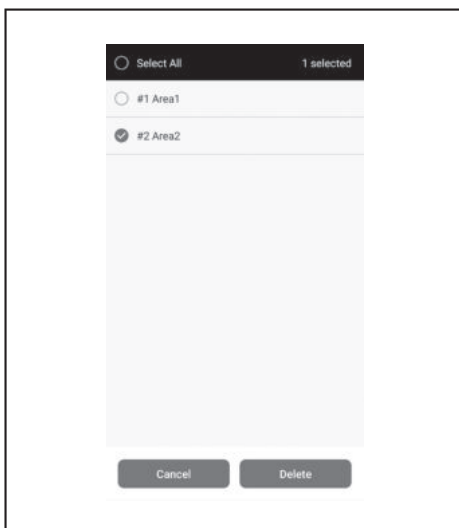


Deleting mapping information

1. On the [Area Settings] screen, tap on .



2. Select the mapping information you want to delete.
 - The circle at the head of mapping information is colored when that mapping information is selected.
 - You can tap on [Select All] to select all items.

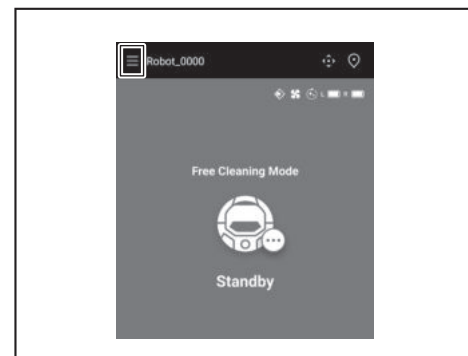


3. Tap on [Delete].
4. A notice is displayed. Tap on [OK].

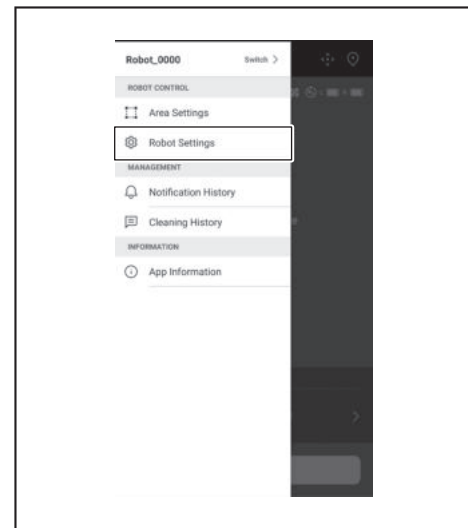
Changing and checking settings

Settings can be changed and checked from [Robot Settings] on the menu window.

1. On the home screen, tap on .



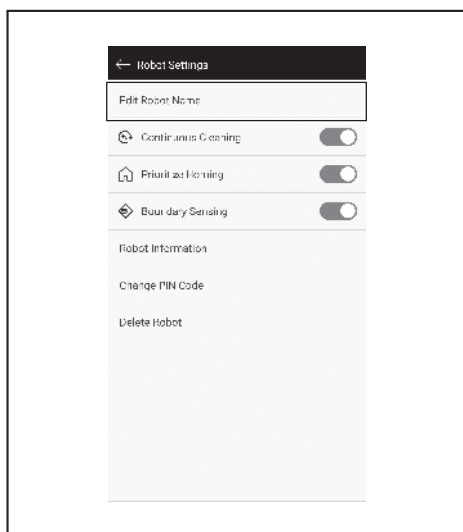
2. Tap on [Robot Settings].



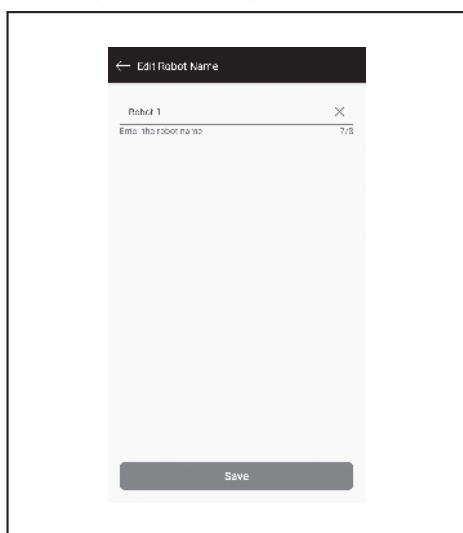
Changing the name of a registered robotic cleaner

This setting only changes the robotic cleaner name in the App. The SSID for Wi-Fi® will not be changed.

1. On the [Robot Settings] screen, tap on [Edit Robot Name].



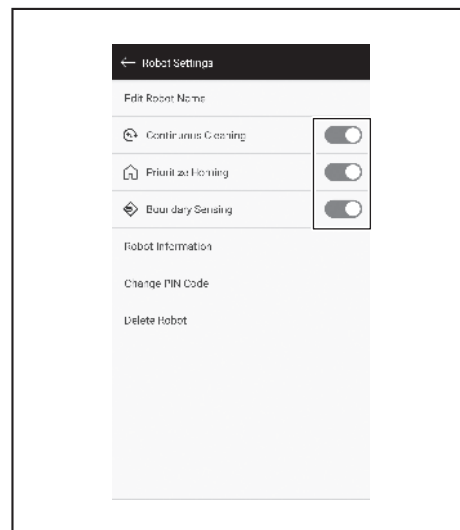
2. Enter a new name (Up to 8 characters).



3. When you have finished entering the name, tap on [Save].

Setting cleaning options

1. On the [Robot Settings] screen, tap on On/Off (colored green when it is On) at the side of [Continuous Cleaning] or [Prioritize Homing] if needed.
 - [Continuous Cleaning]: Select this option when the battery capacity is lost before the robotic cleaner cleans all of the cleaning area and you want to resume cleaning the area left uncleaned the next time.
 - [Prioritize Homing]: This setting is recommended when the robotic cleaner often fails to go back to the starting point of cleaning. The robotic cleaner begins to return to the starting point of cleaning, provided that there is more remaining battery capacity than usual.
 - [Boundary Sensing]: Select this option when using the magnetic boundary line. The robotic cleaner detects the magnetic boundary line as the boundary. (See page 20.)

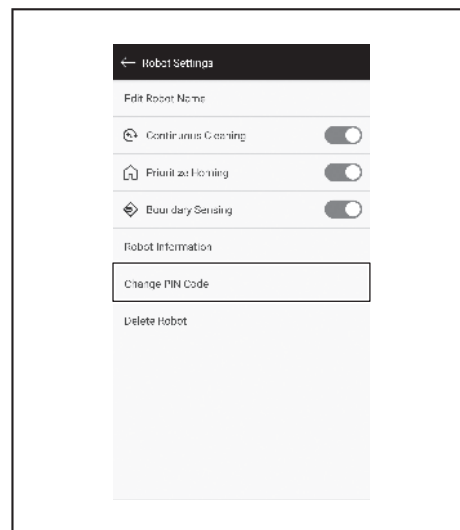


Changing the PIN code

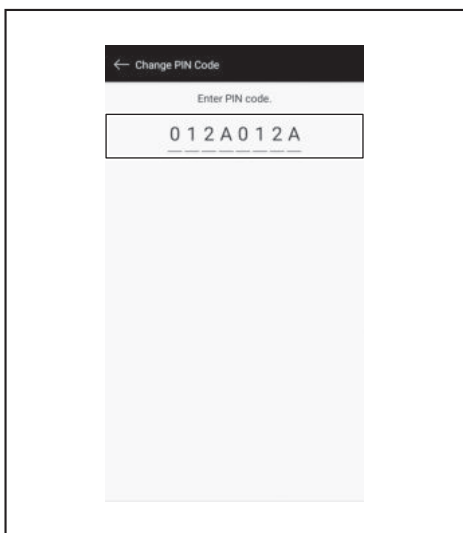
The PIN code of the robotic cleaner can be changed. If you forget the PIN code you set, refer to "Resetting the settings" on page 23 for resetting the robotic cleaner to the factory defaults.

To check the factory default PIN code, refer to "Initial setting" on page 33.

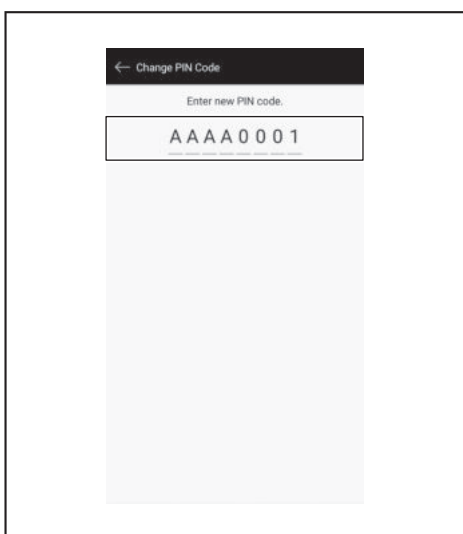
1. On the [Robot Settings] screen, tap on [Change PIN Code].



2. Enter the current PIN code (eight digits).

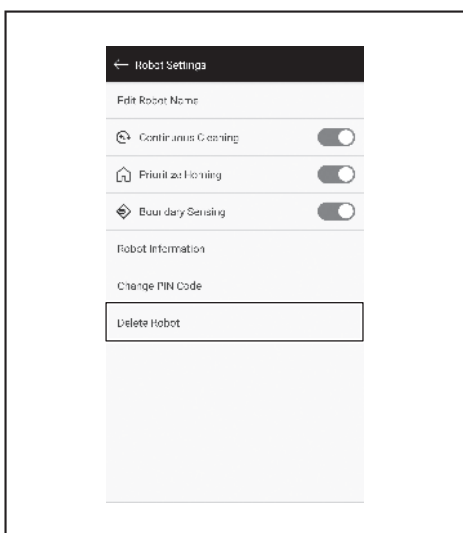


3. Enter the new PIN code (eight digits) you want to set.
Enter the new PIN code two times in a row.

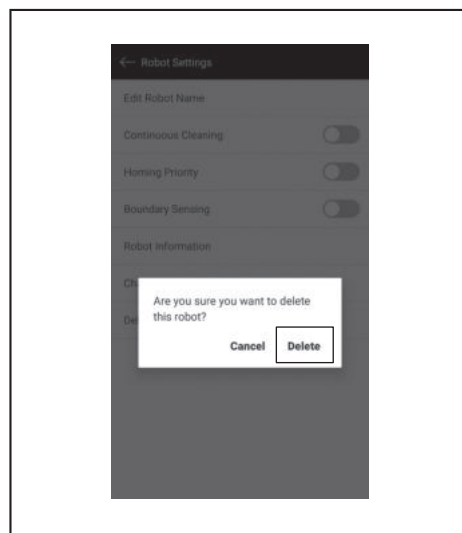


Deleting a registered robotic cleaner's information

1. On the [Robot Settings] screen, tap on [Delete Robot].

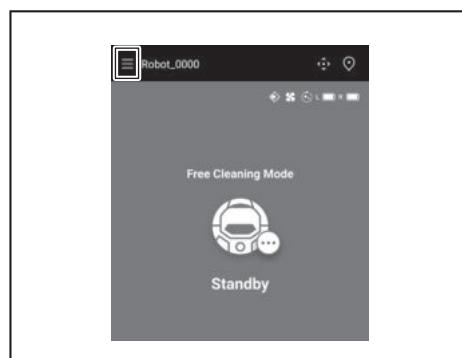


2. A dialog appears to confirm the deletion. Tap on [Delete] to finalize the deletion.

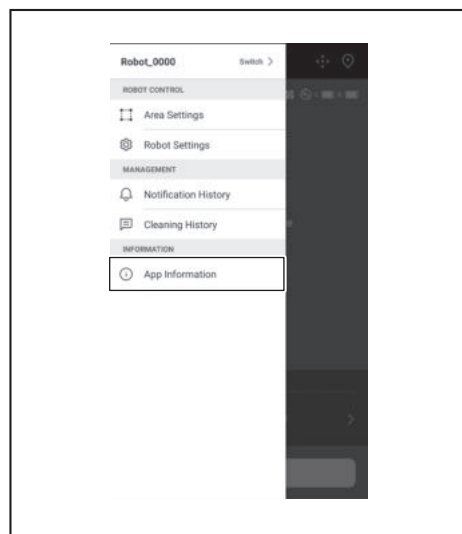


Checking the app information

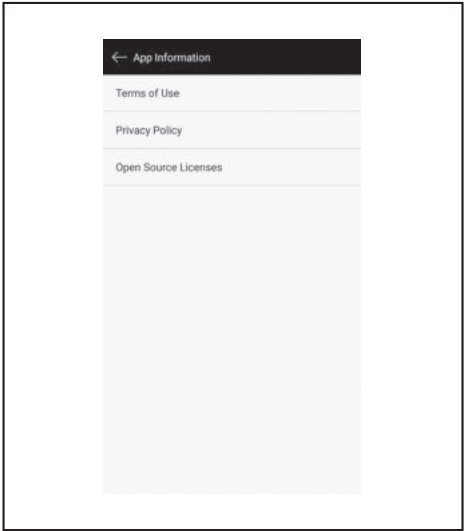
1. On the home screen, tap on .



2. Tap on [App Information].

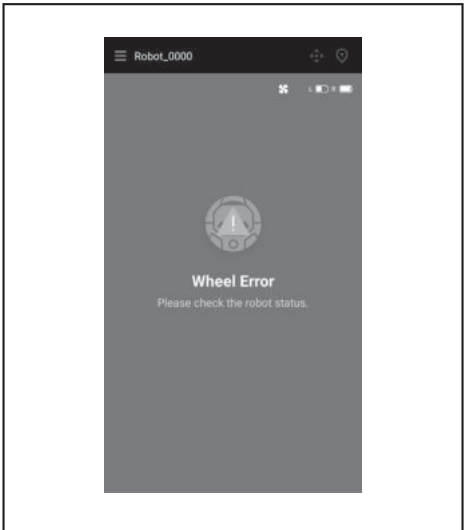
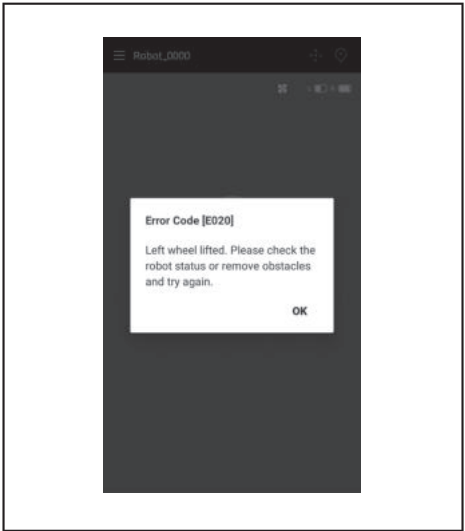


3. Tap on the information you want to check.



Error message/dialogue

When an error has occurred, an error message or dialogue is displayed. Follow the instruction in the message or dialogue in this case.



Appendix

Notice Regarding Open Source Software

This product includes open source software (hereinafter referred to as "Open Source Software") under the GNU General Public License (GPL), the GNU Lesser General Public License (LGPL), and other licenses.

Details regarding licenses for the Open Source Software (notification of copyright holders and licenses) are disclosed free of charge on the following website. In addition, the source code for the Open Source Software released by us under these licenses is also disclosed free of charge on the following website.

<https://oss.makita.biz/index.html>

- Please refrain from making inquiries regarding the source code for the Open Source Software.
- We make no warranties of any kind with respect to the Open Source Software. However, this notice does not limit our warranty coverage for product defects (including defects caused by the Open Source Software).

For European countries

Wi-Fi module	Module Name	LCW-006
	Frequency Range/Power	2412.0 - 2462.0 MHz/17.48 dBm (EIRP) 2422.0 - 2452.0 MHz/13.75 dBm (EIRP)
	S/W Version	V1.0
Bluetooth module	Module Name	T007-MA-MD
	Frequency Range/Power	2402.0 - 2480.0 MHz/7 dBm(EIRP)
	S/W Version	V01.03
Remote controller	Module Name	C011
	Frequency Range/Power	2402.0 - 2480.0 MHz/-4 dBm(EIRP)
	S/W Version	V01.04

This device must be installed and operated to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons.

POLSKI

Spis treści

• Ostrzeżenie -	2	• Zmiana i sprawdzanie ustawień -	42
• Informacje o robocie odkurzającym Makita -	2	• Okno dialogowe / komunikat o błędzie -	45
• Główne cechy -	2	• Dodatek -	46
• Stosowana kasetka akumulatora i ładowarka -	2	• Informacja dotycząca oprogramowania open source -	46
• Przeznaczenie -	3	• Kraje europejskie -	46
• Symbole -	3		
• Deklaracja zgodności WE -	3		
• Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa -	3		
• Środki ostrożności podczas użytkowania robota odkurzającego -	4		
• Środki ostrożności dotyczące fal radiowych -	8		
• Odpowiednie znaki towarowe i zastrzeżone znaki towarowe -	8		
• Nazwy części -	9		
• Akcesoria standardowe -	10		
• Przygotowanie przed odkurzaniem -	11		
• Informacje o przenoszeniu robota odkurzającego -	11		
• Odkurzanie za pomocą robota odkurzającego -	11		
• Aby zapobiec upadkowi robota odkurzającego -	11		
• Porządkowanie odkurzonej przestrzeni -	12		
• Przygotowanie do użycia -	14		
• Mocowanie szczotek bocznych -	14		
• Rozpakowywanie pojemnika na pył -	14		
• Wkładanie baterii do pilota zdalnego sterowania -	14		
• Wskazuje stan naładowania akumulatora -	15		
• Wkładanie i wyjmowanie akumulatora (sprzedawanego oddzielnie) -	15		
• Włączanie/wyłączanie zasilania -	16		
• Ustawienia przed odkurzaniem -	16		
• Eksploatacja -	17		
• Odkurzanie -	17		
• Odkurzanie pomieszczenia z mapowaniem -	17		
• Usuwanie danych mapowania -	18		
• Wstrzymanie lub zakończenie odkurzania -	19		
• Włączanie/wyłączanie wentylatora odkurzacza -	19		
• Korzystanie z funkcji sygnalizatora lokalizacji -	19		
• Korzystanie z timera WŁ./WYŁ. -	19		
• Kontrolowanie obszaru odkurzania -	21		
• Montaż, demontaż i korzystanie z elementów sprzedawanych oddzielnie -	22		
• Utylizacja śmieci -	22		
• Konfigurowanie robota odkurzającego -	23		
• Ustawianie godziny -	23		
• Konfigurowanie połączenia Wi-Fi® (robot odkurzający i smartfon) -	23		
• Konfigurowanie ustawień dźwięku -	23		
• Resetowanie ustawień -	24		
• Pielęgnacja -	25		
• Konserwacja -	25		
• Informacje o naprawie -	28		
• Powiadomienia i komunikaty o błędach -	29		
• Anulowanie powiadomienia i komunikatu o błędzie -	29		
• Powiadomienie o konieczności kontroli itp. -	29		
• Powiadomienie o błędzie -	29		
• Rozwiązywanie problemów -	30		
• Przechowywanie -	33		
• Akcesoria opcjonalne -	33		
• Aplikacja na smartfona (do modelu DRC300) -	34		
• Spis treści -	34		
• Funkcje aplikacji -	34		
• Instalacja aplikacji -	34		
• Ekran główny -	35		
• Odkurzanie za pomocą aplikacji -	35		
• Sprawdzenie historii odkurzania -	37		
• Dodawanie, zmiana lub usuwanie danych mapowania -	39		

Ostrzeżenie

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych oraz przez osoby bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że te osoby znajdują się pod nadzorem albo przekazano im informacje o sposobie bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumieją związane z nim zagrożenia. Zabrania się udostępniania urządzenia dzieciom do zabawy. Zabrania się powierzania dzieciom czyszczenia i ogólnej konserwacji urządzenia.

Informacje o robocie odkurzającym Makita

Główne cechy

Główna cecha		Model: DRC300
Napięcie		18 V DC
Czas pracy ciągłej*1 *2		Okolo 240 minut
Objętość gromadzonego pyłu		3,0 l
Wymiary		500 × 500 × 204 mm (dł. x szer. x wys.)
Masa*2		10,6 kg
Komunikacja bezprzewodowa	System komunikacji	1. Robot odkurzający — pilot zdalnego sterowania: Bluetooth 2. Robot odkurzający — smartfon: Wi-Fi® (SoftAP)
	Szacunkowy zasięg komunikacji	1. 20 m lub mniej 2. 10 m lub mniej
Bezprzewodowa sieć LAN	Pasma częstotliwości	2,4 GHz
	Maksymalna moc transmisji radiowej	17,48 dBm (EIRP)
	Standardy bezprzewodowej sieci LAN	IEEE 802.11 b/g/n
	Metoda szyfrowania	WPA/WPA2
	Wersja WPS	Wersja 2.0
Bluetooth	Pasma częstotliwości	2402,0–2480,0 MHz
	Maksymalna moc transmisji radiowej	Pilot zdalnego sterowania: –4 dBm (EIRP)
	Zasięg nadawania	Okolo 10 m
	Wersja Bluetooth®	4.2 (Bluetooth Low Energy)
Wydajność lasera	Długość fali	775–800 nm
	Moc wyjściowa	1 mW lub mniej (IEC 60825-1:2014, Laser klasy 1)

- Należy pamiętać, że główne cechy, kształt i inne właściwości mogą ulec zmianie w ramach poprawy jakości produktu.
- Czujnik LiDAR tego produktu jest produktem laserowym klasy 1 zgodnie z definicją międzynarodowej normy IEC 60825-1:2014 dotyczącej bezpieczeństwa produktów laserowych.

*1. W przypadku stosowania na gładkich podłogach, takich jak winylowe płytki podłogowe, przy włączonym wentylatorze odkurzacza. Czas pracy zależy od warunków w miejscu pracy, rodzaju podłogi, stanu akumulatora, temperatury pomieszczenia itp. Ponadto, czas pracy może być krótszy w środowiskach o niskiej temperaturze ze względu na charakterystyczne właściwości akumulatorów litowo-jonowych.

*2. W przypadku wyposażenia w dwa akumulatory BL1860B.

Stosowana kasetka akumulatora i ładowarka

Kasetka akumulatora	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Ładowarka	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Niektóre z wymienionych powyżej kasetek akumulatora i ładowarek mogą nie być dostępne w zależności od regionu zamieszkania użytkownika.

⚠ OSTRZEŻENIE

Używać wyłącznie wymienionych wyżej kasetek akumulatora i ładowarek. Używanie jakichkolwiek innych kasetek akumulatora i ładowarek może grozić obrażeniami ciała i/lub pożarem.

Informacje o źródłach zasilania podłączanych kablem

W przypadku tego produktu nie można używać źródeł zasilania podłączonych za pomocą kabla. Jeśli zostaną użyte, mogą spowodować obrażenia ciała lub wypadek.

Przeznaczenie

Ten produkt to zrobotyzowany odkurzacz przeznaczony do czyszczenia podłóg w pomieszczeniach.

Niektóre operacje i ustawienia można wykonywać za pomocą pilota zdalnego sterowania i dedykowanej aplikacji.

Symbole

Poniżej przedstawiono symbole, które mogą być używane z urządzeniem. Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy koniecznie poznać ich znaczenie.



Należy przeczytać instrukcję obsługi.



Zachować szczególną ostrożność i uwagę.



Dotyczy wyłącznie krajów UE
Ze względu na obecność w sprzęcie składników niebezpiecznych, zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz akumulatory i baterie mogą mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych i elektronicznych ani akumulatorów wraz z odpadami domowymi!

Zgodnie z Dyrektywą Europejską w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz akumulatorów i baterii oraz zużytych akumulatorów i baterii, a także zgodnie z przepisami dostosowującymi tę dyrektywę do prawa krajowego, zużyty sprzęt elektryczny, baterie i akumulatory powinny być przechowywane oddzielnie i dostarczane do punktu selektywnego zbierania odpadów komunalnych, działającego zgodnie z przepisami o ochronie środowiska. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na urządzeniu.



Nie należy wchodzić na robota odkurzającego ani stawiać na nim przedmiotów.



Nie używać robota odkurzającego w pobliżu otwartego ognia ani materiałów łatwopalnych i/lub niebezpiecznych.



Czyścić czujniki spadku na spodzie urządzenia, gdy staną się brudne lub mokre.

Deklaracja zgodności WE

Wyłącznie kraje europejskie

Deklaracja zgodności WE znajduje się w załączniku A do niniejszej instrukcji obsługi.

Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa

Informacje o znaczeniu etykiet ostrzegawczych OSTRZEŻENIE ,

PRZESTROGA oraz UWAGA

Uwagi dotyczące stosowania tego produktu podzielono na: OSTRZEŻENIE ,

PRZESTROGA oraz UWAGA .

Ich znaczenia przedstawiono niżej.

OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie wskazujące na ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń użytkownika w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z produktem.

PRZESTROGA

Ostrzeżenie wskazujące na ryzyko obrażeń użytkownika lub ryzyko szkód materialnych w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z produktem. Należy pamiętać, że sytuacja oznaczona etykietą PRZESTROGA może w zależności od okoliczności skutkować poważniejszymi konsekwencjami. Należy pamiętać o przestrzeganiu tych środków ostrożności, ponieważ wszystkie mają duże znaczenie dla bezpieczeństwa.

UWAGA :

Ważne ostrzeżenia dotyczące obchodzenia się z produktem i jego akcesoriami.

- Aby zapobiec wypadkom, takim jak pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała, zanim do nich dojdzie, należy przestrzegać „środków ostrożności”.
- Aby zapewnić prawidłowe użytkowanie produktu, przed jego użyciem należy dokładnie przeczytać wszystkie „środki ostrożności”.
- Po przeczytaniu należy umieścić informacje o środkach ostrożności w bezpiecznym miejscu, aby były zawsze dostępne dla osób korzystających z produktu.
- Używając produkt innej osobie, należy przekazać go razem z instrukcją obsługi.
- Następujące piktogramy służą do klasyfikacji i objaśniania kwestii, na które należy zwracać szczególną uwagę.

Przykłady piktogramów



Ten piktogram oznacza działanie „zakazane”, czyli takie, którego nie należy podejmować.



Ten piktogram oznacza działanie „obowiązkowe”, czyli takie, które należy wykonać.

Przedstawione ilustracje mają charakter poglądowy. Należy pamiętać, że ich układ graficzny różni się w zależności od produktu.

OSTRZEŻENIE	
Nie myć produktu w wodzie. Nie używać produktu w wilgotnym ani mokrym pomieszczeniu, takim jak łazienka. - Przedostanie się wody do silnika może spowodować zwarcie, wydzielanie ciepła lub zapłon. - Niektóre podzespoły można myć w wodzie. Patrz „Pielęgnacja” na stronie 25.	
Nigdy nie demontować, nie naprawiać ani nie modyfikować produktu. Może to prowadzić do zapłonu lub nieprawidłowego funkcjonowania, a w konsekwencji — do obrażeń.	
Nie pozwalać dzieciom bawić się tym produktem ani ładowarką. Chwila nieuwagi może doprowadzić do poważnych obrażeń.	
Nie używać tego produktu na zewnątrz budynków.	
Nie używać tego produktu w niestabilnym miejscu, takim jak schody lub strome zbocza. Ten produkt może się przewrócić lub spaść, powodując obrażenia ciała.	
Nie używać elementów innych niż akcesoria wskazane przez firmę Makita i części sprzedawane oddzielnie. Korzystanie z elementów innych niż akcesoria i części sprzedawane oddzielnie, wymienione w niniejszej instrukcji obsługi i w naszym katalogu, może skutkować wypadkiem lub obrażeniami ciała.	
Nie umieszczać tego produktu w pobliżu płomieni, urządzeń grzewczych itp. Mogłoby to doprowadzić do zwarcia lub zapłonu z powodu odkształcenia produktu.	
Nie używać produktu ani nie ładować akumulatorów w pobliżu substancji łatwopalnych (benzyny, benzenu, rozcieńczalnika, gazu itp.). Mogłoby to doprowadzić do wybuchu lub pożaru.	
Nie przechowywać tego produktu w miejscu, w którym temperatura może osiągnąć 50°C (metalowa skrzynka, wnętrze samochodu w lecie itp.). - Mogłoby to doprowadzić do zwarcia lub zapłonu z powodu odkształcenia tego produktu. - Akumulator może ulec uszkodzeniu, powodując dymienie lub zapłon.	
Nie ładować urządzenia w następujących warunkach, ponieważ może to spowodować pożar: - Na papierze, np. tekturze falistej, tkaninie, np. poduszce, dywanie, winylu itp. - Gdy używana jest ładowarka z otworami wentylacyjnymi, które są zablokowane lub do których włożono przedmioty metalowe bądź łatwopalne. - W zakurczonym miejscu, np. obejmującym pył bawełniany.	
Nie ładować urządzenia w deszczu, nie wyjmować ani nie wkładać wtyczki zasilania lub akumulatora mokrymi rękami. Nie dopuszczać ciał obcych, takich jak kawałki metalu lub woda, w pobliże złącza ładowarki. Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem lub do obrażeń ciała.	

⚠ OSTRZEŻENIE	⊘
Nie używać ładowarki innej niż dedykowana. - Mogłoby to doprowadzić do wycieku, nagrzania lub pęknięcia akumulatora. - Nie używać ładowarki do celów innych niż ładowanie.	
Nie używać ładowarki do celów innych niż ładowanie. Nie używać akumulatora i ładowarki z urządzeniami innymi niż wskazane przez firmę Makita.	
Nie użytkować nieprawidłowo kabla ładowarki. - Nie przenosić ładowarki, trzymając ją za kabel. Nie szarpać za kabel w celu odłączenia go od gniazda zasilania. - Kabel należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, substancji chemicznych i ostrych narożników. - Uważać na miejsce ładowania, tak aby nie nadepnąć na kabel, nie potknąć się o niego ani nie uszkodzić go z powodu nadmiernej siły. Może dojść do porażenia prądem lub zwarcia, a w efekcie — do zapłonu.	
Nie używać, jeśli kabel ładowarki jest uszkodzony lub jeśli wtyczka zasilania nie jest mocno włożona. Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem, zwarcia lub zapłonu.	
Część mocująca akumulator w ładowarce jest wyposażona w zacisk ładowania. Nie dopuszczać ciał obcych, takich jak kawałki metalu lub woda, w pobliże zacisku ładowania.	
Podczas ładowania nie wolno przykrywać akumulatora ani ładowarki szmatką ani podobnym materiałem. Akumulator należy ładować w dobrze wentylowanym miejscu. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania, rozerwania lub zapłonu.	

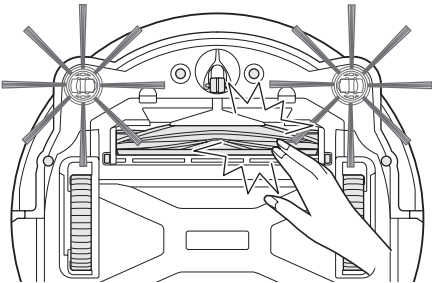
⚠ OSTRZEŻENIE	!
Przed przystąpieniem do konserwacji i przeglądu wyłączyć zasilanie i wyjąć akumulatory, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu tego produktu.	
Podczas wkładania akumulatora do tego produktu należy uważać, aby nie włączyć zasilania. Jeśli akumulator będzie montowany w warunkach, w których może zostać włączone zasilanie (na przykład, gdy palec spoczywa na przycisku Start/ Stop), produkt może zacząć się nagle poruszać, powodując wypadek.	
W razie przypadkowego upuszczenia lub uderzenia należy dokładnie sprawdzić, czy produkt nie został uszkodzony, pęknięty lub odkształcony. Uszkodzenia, pęknięcia i odkształcenia mogą być przyczyną obrażeń.	
Przenosić ten produkt ostrożnie, aby zapobiec jego odkształceniu i uszkodzeniu. Uszkodzenia, pęknięcia i odkształcenia mogą być przyczyną obrażeń.	
Jeśli produkt nie działa prawidłowo lub jeśli podczas jego użytkowania słychać nietypowy dźwięk, należy natychmiast wyłączyć zasilanie i zaprzestać używania produktu. Następnie należy zamówić usługę przeglądu i naprawy w sklepie, w którym dokonano zakupu, lub w naszym biurze sprzedaży. Dalsze użytkowanie produktu może skutkować obrażeniami ciała lub wypadkiem.	
Sprawdzić, czy nie ma uszkodzonych części. - Przed użyciem produktu dokładnie sprawdzić, czy podzespoły nie są uszkodzone, czy produkt działa prawidłowo oraz w sposób zamierzony przez producenta. - Sprawdzić części ruchome pod kątem prawidłowego ustawienia i dokręcenia. Sprawdzić podzespoły pod kątem uszkodzeń i prawidłowego dopasowania. Następnie sprawdzić wszystkie inne kwestie, które mogą mieć wpływ na działanie urządzenia, aby mieć pewność, czy nie ma żadnych nieprawidłowości. - Podczas wymiany i naprawy uszkodzonych podzespołów należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi. W przypadku braku opisu w instrukcji obsługi należy zamówić usługę naprawy w sklepie, w którym dokonano zakupu, lub w naszym biurze sprzedaży.	

⚠ OSTRZEŻENIE	!
Produkt należy starannie utrzymywać w dobrej kondycji roboczej. - Podczas wymiany akcesoriów należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi. - Okresowo sprawdzać kabel ładowarki. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia należy zamówić usługę przeglądu i naprawy w sklepie, w którym dokonano zakupu, lub w naszym biurze sprzedaży. Może dojść do porażenia prądem lub zwarcia, a w efekcie — do zapłonu. - Jeśli do ładowania używany jest przedłużacz, należy go okresowo sprawdzać, a w razie uszkodzenia — wymienić. Może dojść do porażenia prądem lub zwarcia, a w efekcie — do zapłonu. - Uchwyt do przenoszenia należy zawsze utrzymywać w stanie suchym i czystym. Nie dopuszczać do jego kontaktu z olejem, smarem itp.	
Jeśli produkt nie jest używany, należy go odpowiednio przechowywać. Przechowywać produkt w suchym, bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci albo w suchym miejscu, które można zamknąć na klucz. Może dojść do wypadku.	
Jeśli ładowarka nie jest używana do ładowania, należy wyjąć jej kabel z gniazdka sieciowego. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, upływu prądu lub pożaru z powodu uszkodzenia izolacji.	
W przypadku zaobserwowania podczas ładowania nietypowego ciepła lub innych nietypowych warunków natychmiast wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazdka, aby przerwać ładowanie. W przypadku kontynuowania ładowania może dojść do dymienia, zapłonu lub rozerwania.	

⚠ PRZESTROGA	!
Akcesoria należy mocować w sposób bezpieczny, zgodnie z instrukcją obsługi. Jeśli nie zostaną prawidłowo zamocowane, może dojść do obrażeń ciała, uszkodzeń lub wypadków.	
Podczas przenoszenia tego produktu należy zawsze trzymać go za uchwyt do przenoszenia. Trzymanie produktu za uchwyt inny niż uchwyt do przenoszenia może spowodować awarię lub obrażenia ciała.	

Środki ostrożności podczas użytkowania robota odkurzającego

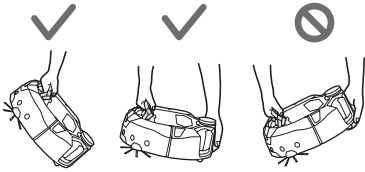
⚠ OSTRZEŻENIE	⊘
Nie używać tego produktu w położonych wysoko i niezabezpieczonych miejscach ani w miejscach o małej szerokości, takich jak schody. Mogłoby to doprowadzić do obrażeń ciała lub awarii spowodowanej upadkiem tego produktu.	
Nie używać tego produktu w miejscach, w których unoszą się cząstki oleju, na przykład oleju spożywczego, w miejscach, gdzie używane są aerozole i chemikalia, np. w zakładzie fryzjerskim, salonie kosmetycznym, sklepie z artykułami czyszczącymi lub na zewnątrz budynku. Mogłoby to doprowadzić do awarii.	
Nie używać tego produktu w miejscach, w których przebywają osoby bez znajomości prawidłowej obsługi tego produktu, małe dzieci lub niemowlęta. Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem, wypadku lub obrażeń ciała.	
Nie używać tego produktu w miejscach, w których przebywają zwierzęta itp. Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem, wypadku lub obrażeń ciała.	

⚠ OSTRZEŻENIE	⊘
Nie używać tego produktu w miejscach, w których przebywa wiele osób lub w których odbywa się wzmożony ruch osób. Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem, wypadku lub obrażeń ciała.	
Nie blokować otworu wylotowego ani otworu ssącego. Nie wkładać do nich metalowych obiektów, łatwopalnych ciał obcych itp. Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem, zapłonu lub usterki.	
Nie używać tego produktu w pobliżu przedmiotów, które mogą zablokować otwór ssący. Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem, zapłonu lub usterki.	
Nie wrzucać tego produktu do ognia ani nie podgrzewać go. Mogłoby to doprowadzić do zwarcia, zapłonu, wycieku cieczy lub wybuchu.	
Nie umieszczać tego produktu w miejscach o wysokiej temperaturze, np. w pobliżu ognia lub grzejnika, w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani we wnętrzu samochodu w pełnym słońcu. Mogłoby to doprowadzić do zwarcia, zapłonu, wycieku cieczy lub wybuchu.	
Nie kłaść na tym produkcie żadnych przedmiotów. Mogłoby to doprowadzić do przegrzania, a w efekcie — do zapłonu.	
Nie umieszczać tego produktu w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Mogłoby to doprowadzić do nieprawidłowej reakcji czujnika LiDAR i czujnika podczerwieni, a w efekcie — do nieprawidłowego działania lub usterki.	
Nie zasłaniać czujników tego produktu ani nie wkładać do nich obcych przedmiotów. Mogłoby to doprowadzić do nieprawidłowego działania, usterki lub uszkodzenia produktu.	
Nie umieszczać naklejek ani taśm na czujnikach i kołach. Mogłoby to doprowadzić do nieprawidłowego działania lub usterki.	
Nie siadać na tym produkcie, nie stawiać na nim ciężkich przedmiotów ani nie poddawać go silnym wstrząsom. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia lub usterki tego produktu albo do obrażeń ciała. Zachować szczególną uwagę, gdy w pobliżu znajdują się dzieci.	
Podczas pracy nie dotykać kół napędowych ani nie wkładać rąk lub stóp pod ten produkt. Mogłoby to doprowadzić do urazu dłoni itp. Zachować szczególną uwagę, gdy w pobliżu znajdują się dzieci.	
	
Nie dopuścić, aby produkt był używany samodzielnie przez dzieci. Osoby, które nie potrafią samodzielnie o sobie decydować, oraz osoby, które nie potrafią samodzielnie obsługiwać produktu, nie powinny go użytkować. Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem, wypadku lub obrażeń ciała.	
Nie polewać tego produktu wodą ani detergentem. Nie myć tego produktu (z wyjątkiem szczotki głównej, szczotki bocznej, pojemnika na pył i filtra). Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem, zwarcia obwodu lub zapłonu.	
Nie dotykać produktu mokrymi rękami. Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem.	

⚠ OSTRZEŻENIE	⊘
Nie używać magnetycznej linii granicznej, jeśli jest rozdarta, odkształcona lub jeśli utraciła siłę magnetyczną. Mogłoby to doprowadzić do wypadku lub obrażeń ciała.	
Nie wkładać części ciała, takich jak ręce i włosy, a także noszonych na sobie przedmiotów, do otworu ssącego ani otworu wylotowego tego produktu. Mogłoby to doprowadzić do obrażeń ciała.	
Części ciała, takie jak ręce i włosy, a także noszone przedmioty, nie mogą wejść w kontakt z obracającą się szczotką. Mogłoby to doprowadzić do obrażeń ciała.	
Nie dopuścić do zassania do wnętrza produktu wymienionych niżej obiektów. Mogłoby to doprowadzić do pożaru, obrażeń ciała lub usterki silnika. Substancje łatwopalne - Oleje (nafta, benzyna itp.) - Rozpuszczalniki (benzen, rozcieńczalnik itp.) - Palące się przedmioty, takie jak zapalki, kadzidła, świece i gorący popiół; przedmioty wydzielające dym, na przykład papierosy; przedmioty o wysokiej temperaturze. - Materiały łatwopalne, takie jak toner - Farby i lakiery - Iskry szlifierskie, pył metaliczny itp. powstające podczas cięcia i szlifowania metali - Łatwopalne gazy (aerozole itp.) Substancje wybuchowe - Nitrogliceryna itp. - Substancje palne - Aluminium, magnez, tytan, cynk, fosfor czerwony, fosfor żółty, celulozoid i inne substancje chemiczne; ich pyły, gazy i opary Ostre przedmioty - Szkło, narzędzia o ostrych krawędziach, wióry drewniane, metal, kamienie, gwoździe, brzytwy, szpilki, igły itp. Pieniące się płyny, takie jak detergenty do dywanów Rzeczy, które się zestalają, oraz drobny proszek przewodzący (proszek metalowy, węgiel) Środki osuszające Duża ilość sproszkowanych substancji (mąka, popiół, proszek gaśniczy itp.) Substancje powodujące objawy zatrucia Leki Śmieci płynne i mokre Odchody i wymiociny zwierząt itp. Duże odpady papierowe, odpady z tworzyw sztucznych, sznurki	
Nie używać produktu w następujących warunkach, które mogą być przyczyną pożaru. - Obecność dużej ilości materiałów palnych. - Zatkany otwór wylotowy. - Pojemnik na pył i filtr nie są zamocowane. - Śmieci wpadają do szczotki głównej i powodują jej zablokowanie. - W filtrze znajdują się dziury i rozdarcia. - Akumulator nie jest w pełni włożony.	
Nie zwierać zacisków sekcji zasilania USB (naprawa). Wkładanie igieł lub przewodów do sekcji zacisków USB może doprowadzić do zwarcia, powodując zapłon lub emisję dymu.	
Nie patrzeć bezpośrednio w wiązkę lasera. Mogłoby to doprowadzić do urazu oczu.	
Ten produkt jest zgodny z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa, dlatego nie należy go modyfikować. Przeprowadzanie napraw bez odpowiedniej wiedzy lub umiejętności może doprowadzić do nieprawidłowego działania lasera, a także do wypadków i obrażeń ciała.	
Nie używać produktów wielokrotnego ładowania w pobliżu linii wysokiego napięcia. Istnieje ryzyko nieprawidłowego działania lub awarii.	

⚠️ OSTRZEŻENIE	!
Zaprzestać używania produktu, jeśli czasami nie włącza się mimo podłączonego zasilania. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do dymienia, zapłonu lub porażenia prądem.	
Natychmiast zaprzestać używania produktu, jeśli jest on odkształcony lub nadmiernie gorący. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do dymienia, zapłonu lub porażenia prądem.	
Zaprzestać używania produktu, jeśli czasami zatrzymuje się podczas pracy. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do dymienia, zapłonu lub porażenia prądem.	
Natychmiast zaprzestać używania produktu, jeśli podczas pracy dobiegają z niego nietypowe dźwięki. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do dymienia, zapłonu lub porażenia prądem.	
Natychmiast zaprzestać używania produktu, gdy jest wyczuwalny zapach spalizny. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do dymienia, zapłonu lub porażenia prądem.	
Przed użyciem i konserwacją należy przenieść na stoły i półki wszelkie zapalone świece, wazony itp. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do ich upadku na skutek uderzenia przez produkt, a to z kolei może być przyczyną wypadków.	
Przed użyciem i konserwacją należy usunąć gumowe tasemki i inne przedmioty, które mogą być ciągnięte po podłożu przez ten produkt. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować, że produkt będzie ciągnął za sobą tasemkę itp. i w rezultacie może dojść do wypadku.	
Przed rozpoczęciem użytkowania i konserwacji należy przestawić sprzęt i urządzenia, których elementy sterowania znajdują się na tym samym poziomie, co ten produkt. W przeciwnym razie produkt może uderzyć w elementy sterowania i aktywować je, potencjalnie powodując pożar, obrażenia ciała lub wypadek.	
Przed przystąpieniem do konserwacji i kontroli należy wyłączyć zasilanie tego produktu i wyjąć z niego akumulatory. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do porażenia prądem lub obrażeń ciała.	
Podczas konserwacji uważać, aby nie ścisnąć palców. Mogłoby to doprowadzić do obrażeń ciała.	
Osoby z wszczepionym rozrusznikiem serca lub defibrylatorem powinny użytkować ten produkt tak, aby znajdował się w odległości większej niż 15 cm od miejsca wszczepienia. Fale radiowe mogą zakłócać działanie urządzenia medycznego i powodować jego nieprawidłowe działanie.	
W przypadku korzystania z urządzeń emitujących fale radiowe w placówce medycznej należy postępować zgodnie z instrukcjami tej placówki. W miejscach, w których korzystanie z tego produktu jest zabronione, należy wyłączyć jego zasilanie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do nieprawidłowego działania urządzeń medycznych.	

⚠️ PRZESTROGA	⊘
Podczas użytkowania i konserwacji nie wkładać obcych przedmiotów w szczeliny ani otwory. Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem, pożaru lub usterki tego produktu.	
Nie używać tego produktu na wykładzinach dywanowych o długim włosiu (powyżej 7 mm) ani na innych dywanach. Mogłoby to doprowadzić do zahaczenia szczotek bocznych, a w efekcie — do uszkodzenia dywanu i szczotek bocznych.	

⚠️ PRZESTROGA	⊘
Nie używać tego produktu na delikatnych dywanach (futranych, filcowych itp.), delikatnej podłodze (gładka podłoga drewniana, podłoga marmurowa itp.) ani na podłodze, która jest świeżo nawoskowana. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzeń i zarysowań. W przypadku uszkodzenia podłogi zaprzestać używania produktu.	
Nie stawać ani nie siadać na górnej powierzchni tego produktu. Mogłoby to doprowadzić do nagłego przesunięcia się tego produktu, a w efekcie — do obrażeń ciała, np. w wyniku upadku.	
Nie używać tego produktu przez dłuższy czas z zablokowanym otworem ssącym. Mogłoby to doprowadzić do odkształcenia lub zapalenia się produktu z powodu przegrzania.	
Nie wkładać rąk ani stóp pod ten produkt. Istnieje ryzyko powstania obrażeń w wyniku przytrzaśnięcia palców u rąk lub nóg.	
Zaprzestać użytkowania produktu, gdy filtr jest zabrudzony lub gdy gromadził się w nim pył. W przeciwnym razie może dojść do zmniejszenia siły ssania.	
Nie trzymać tego produktu przodem skierowanym w dół. Z otworu ssącego może wydostawać się pył.	
	

⚠️ PRZESTROGA	!
Aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu, zapewnić odpowiednią konserwację każdego czujnika. Nieprawidłowa reakcja czujnika może doprowadzić do obrażeń ciała lub usterki spowodowanej nieprawidłowym działaniem lub upadkiem tego produktu.	
Upewnić się, że długie frędzle dywanów lub wykładzin dywanowych są odwiniete do środka. Frędzle mogą zaplątać się w koła napędowe i/lub szczotkę główną, powodując uszkodzenie dywanów i tego produktu.	
W przypadku przenoszenia tego produktu należy go najpierw wyłączyć, a następnie odłączyć zasilanie. Trzymać produkt mocno za uchwyt do przenoszenia, uważając, aby nie przytrzasnąć dłoni. Nieumyślne podniesienie tego produktu może doprowadzić do obrażeń ciała lub usterki.	
Odłożyć na bok sznurki i przewody, tak aby nie zostały pochwycone przez produkt i nie zaplątały się w niego. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do usterki lub nieprawidłowego działania z powodu zaplątania się kabla zasilającego.	
Przed odkurzaniem przesunąć przedmioty, które łatwo się tłuką, łatwo spadają oraz przedmioty, które nie powinny być zasysane. Odłożyć długie sznurki i przewody. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia, zarysowania lub usterki tego produktu.	
Używać tego produktu z prawidłowo zamocowanym filtrem. Nie używać tego produktu z filtrem, który jest wymontowany, nieprawidłowo zamocowany lub rozdarty. - Mogłoby to doprowadzić do usterki, np. spalenia silnika. - Pył może wydostawać się na zewnątrz i być szkodliwy dla zdrowia.	
Uważać, aby nie przytrzasnąć palców podczas otwierania i zamykania pokrywy górnej korpusu i pokrywy górnej pojemnika na pył, zakładania filtra oraz podłączania i odłączania akumulatora. Istnieje ryzyko powstania obrażeń w wyniku przytrzaśnięcia palców u rąk.	

Informacje o obsłudze

1. Ten produkt należy użytkować w pomieszczeniach zamkniętych. Nie odkurzać miejsc z dużą ilością kurzu/pyłu, nawet jeśli znajdują się one w pomieszczeniach zamkniętych.
2. Nie odkurzać podłogi, której powierzchnia jest twarda i wyboista. Mogłoby to doprowadzić do przedwczesnego zużycia szczotek i kół.
3. Po odkurzaniu usunąć pył, który przywarł do szczotki głównej, szczotek bocznych i kół. Jeśli nie zostanie usunięty, może dojść do uszkodzenia powierzchni podłogi.
4. Na czas używania tego produktu zawsze zakładać szczotkę główną i jej pokrywę.
5. Nie smarować ruchomych części szczotki głównej itp. Mogłoby to doprowadzić do pęknięcia plastikowych części.
6. W przypadku odkurzania delikatnej powierzchni podłogi zalecamy zastąpienie szczotek sprzedawanymi oddzielnie „miękką szczotką główną” i „miękką szczotką boczną”. Jednak nawet w takim przypadku w zależności od stanu powierzchni podłogi mogą powstać zarysowania. W takiej sytuacji należy zaprzestać stosowania produktu.
7. Nie ciągnąć za produkt. Na czas przenoszenia produktu należy go podnieść.
8. Nie umieszczać naklejek ani taśm na elementach czujników i kołach, nie odkształcać zderzaka i kół ani nie wywierać nadmiernego nacisku na zderzak. Mogłoby to doprowadzić do nieprawidłowego działania.
9. Jeśli zostanie zassany drobny proszek (na przykład gips, cement lub kreda), zwrócić uwagę na stan filtra, czujnika spadku i czujnika LiDAR.
10. Nie dopuścić do tego, aby produkt został zassany przez poniższe elementy, gdyż może to doprowadzić do zarysowania wnętrza produktu, zatkania pyłem lub usterki. Jeśli którykolwiek z poniższych obiektów zostanie przypadkowo wessany, należy przerwać pracę i wyrzucić pył.
 - (1) Odpady mokre (odpady płynne i wilgotne)
 - (2) Odchody zwierząt itp.
 - (3) Duża ilość piasku i proszku
 - (4) Sznurki
 - (5) Przedmioty o ostrych krawędziach (szkło, narzędzia tnące, szpilki itp.)
 - (6) Śmieci o dużym rozmiarze lub objętości
 - (7) Przedmioty o słabej przepuszczalności powietrza (spożywcza folia plastikowa, winyl, folia do pakowania itp.)
11. Jeśli szczotka dolna otworu ssącego, kółka samonastawne, koła napędowe lub część rolkowa pokrywy szczotki głównej ulegną zużyciu, należy zaprzestać używania tego produktu i skonsultować się ze sklepem, w którym dokonano zakupu, albo z naszym biurem sprzedaży. Używanie robota odkurzającego ze zużytymi częściami może doprowadzić do uszkodzenia powierzchni podłogi.
12. Podczas pracy na ekranie telewizora mogą wystąpić zakłócenia, które nie mają jednak wpływu na sam telewizor.
13. Zachować ostrożność podczas obsługi tego produktu w miejscu, w którym działa aktywny system alarmowy. Ten produkt może zostać błędnie rozpoznany przez system alarmowy jako intruz.
14. Nie wykonywać wymienionych niżej czynności.
 - (1) Długotrwale przechowywanie nieużywanego produktu z zamontowanym akumulatorem
 - (2) Użytkowanie przy zabrudzonym czujniku lub zatkanym filtrze
 - (3) Użytkowanie mimo zauważenia błędu akumulatora (dziwny zapach, wyciek płynu, nadmierne ciepło, odkształcenie lub inne nietypowe rzeczy)
 - (4) Użytkowanie bez uprzedniego usunięcia pyłu i innych ciał obcych, które utknęły na szczotce głównej, szczotkach bocznych i kołach
 - (5) Użytkowanie przy zużytych lub wyeksploatowanych niektórych elementach
 - (6) Użytkowanie bez przeczytania instrukcji obsługi
 - (7) Odwracanie produktu do góry nogami i wykonywanie czynności konserwacyjnych z zamontowanym akumulatorem
 - (8) Użytkowanie bez odpowiedniej konserwacji magnetycznej linii granicznej

Prawidłowe użytkowanie akumulatora

OSTRZEŻENIE

Przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

1. Akumulator należy ładować wyłącznie przy użyciu ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka odpowiednia do ładowania jednego typu kasety akumulatora może spowodować ryzyko pożaru, gdy zostanie użyta z kasetą innego typu.
2. Urządzenia należy używać wyłącznie z kasetą akumulatora zaprojektowaną specjalnie do niego. Używanie jakichkolwiek innych kaset akumulatora może powodować ryzyko urazów i pożaru.
3. Gdy kaseata akumulatora nie jest używana, trzymać ją z dala od takich metalowych obiektów, jak spinacze biurowe, monety, klucze, gwoździe, śruby i inne małe metalowe przedmioty, które mogą zewrzeć ze sobą styki. Zwarcie styków akumulatora może skutkować poparzeniami i pożarem.

4. W nieprawidłowych warunkach eksploatacji z akumulatora może wyciekać płyn — nie należy go dotykać. W razie przypadkowego kontaktu z płynem natychmiast przepłukać skórę wodą. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu należy dodatkowo skorzystać z porady lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować poparzenia i podrażnienia skóry.
5. Nie używać kasety akumulatora ani narzędzia, które jest uszkodzone lub zmodyfikowane. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w nieprzewidziany sposób, stwarzając ryzyko pożaru, wybuchu lub obrażeń.
6. Nie narażać kasety akumulatora ani narzędzia na działanie ognia ani nadmiernej temperatury. Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C grozi wybuchem.
7. Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania. Nie ładować akumulatora ani narzędzia w temperaturze spoza zakresu wskazanego w instrukcjach. Ładowanie w sposób nieprawidłowy oraz w temperaturze spoza wskazanego zakresu może skutkować uszkodzeniem akumulatora oraz zwiększeniem ryzyka pożaru.
8. Czynności serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolonego serwisanta z zastosowaniem identycznych części zamiennych. Zagwarantuje to utrzymanie odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa produktu.
9. Nie modyfikować ani nie podejmować prób naprawy urządzenia lub akumulatora, z wyjątkiem sytuacji opisanych w instrukcji obsługi i konserwacji.
10. Zapobiegać niezamierzonemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem robota odkurzającego należy upewnić się, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej. Przenoszenie robota odkurzającego z palcem na przełączniku lub włączanie robota z włączonym przełącznikiem może być przyczyną wypadków.
11. Przed wprowadzeniem jakichkolwiek regulacji robota odkurzającego, wymianą akcesoriów oraz przed odłożeniem urządzenia do przechowania należy odłączyć od niego akumulator. Taki zapobiegawczy środek ostrożności zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia robota odkurzającego.
12. Akumulator jest niewystarczająco naładowany w momencie wysyłki z fabryki. Naładować akumulator przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia.
13. Jeśli akumulator nie jest używany, zawsze założyć na niego pokrywę.

Ważne instrukcje bezpiecznej obsługi akumulatora

1. Przed użyciem kasety akumulatora przeczytać wszystkie instrukcje i przestrogi umieszczone na (1) ładowarce akumulatorowej, (2) akumulatorze oraz (3) na produkcie wykorzystującym akumulator.
2. Nie demontować akumulatora ani nie manipulować przy nim. Może to doprowadzić do pożaru, nadmiernego nagrzewania lub wybuchu.
3. Jeśli czas pracy urządzenia na akumulatorze stał się nagle znacznie krótszy, natychmiast przerwać eksploatację. Może dojść do przegrzania, poparzenia, a nawet do wybuchu.
4. Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, przepłukać je czystą wodą i natychmiast wezwać pomoc medyczną. Może dojść do utraty wzroku.
5. Nie zwiierać ze sobą styków kasety akumulatora:
 - (1) Nie dotykać styków żadnym materiałem przewodzącym prąd.
 - (2) Unikać przechowywania kasety akumulatora w jednym pojemniku z takimi innymi metalowymi przedmiotami, jak gwoździe, monety itp.
 - (3) Nie narażać kasety akumulatora na działanie wody ani deszczu. Zwarcie akumulatora może skutkować przepływem prądu o dużym natężeniu, przegrzaniem, poparzeniami, a nawet poważnym uszkodzeniem.
6. Nie przechowywać i nie użytkować narzędzia ani akumulatora w miejscach, w których temperatura osiąga lub przekracza 50°C.
7. Nie wrzucać kasety akumulatora do ognia nawet wtedy, gdy jest poważnie uszkodzona lub całkowicie zużyta. Znajdująca się w ogniu kaseata akumulatora może wybuchnąć.
8. Nie wbijać gwoździ, nie ciąć, nie zginać, nie rzucać, nie upuszczać akumulatora ani nie uderzać w niego twardymi przedmiotami. Takie działania mogą doprowadzić do pożaru, nadmiernego nagrzewania lub wybuchu.
9. Nie używać uszkodzonego akumulatora.
10. Zamknięte akumulatory litowo-jonowe podlegają przepisom dotyczącym towarów niebezpiecznych. W przypadku transportu komercyjnego realizowanego przez zewnętrzne podmioty, na przykład firmy kurierskie, muszą one przestrzegać specjalnych wymogów związanych z pakowaniem i etykietowaniem. Podczas przygotowania przedmiotu do wysyłki należy się skonsultować ze specjalistą ds. materiałów niebezpiecznych. Należy również przestrzegać potencjalnie bardziej szczegółowych przepisów krajowych. Zakleić taśmą lub zasłonić wszystkie styki oraz spakować akumulator w sposób, który uniemożliwia jego przemieszczanie się w opakowaniu.
11. W przypadku utylizacji kasety akumulatora należy wyjąć ją z narzędzia i wyrzucić w bezpieczne miejsce. Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji akumulatorów.
12. Używać akumulatorów wyłącznie z produktami wskazanymi przez firmę Makita. Zamontowanie akumulatorów w niezgodnych produktach może skutkować pożarem, przegrzewaniem, wybuchem oraz wyciekami elektrolitu.
13. Jeżeli narzędzie nie jest używane przez dłuższy czas, należy z niego wyjąć akumulator.
14. Podczas użytkowania oraz po zakończeniu użytkowania akumulator może się nagrzewać, potencjalnie powodując oparzenia lub poparzenia niskotemperaturowe. Uważać podczas obsługi gorących akumulatorów.

15. Nie dotykać zacisku narzędzia bezpośrednio po użyciu, ponieważ może się nagrzewać do temperatury powodującej oparzenia.
16. Nie dopuścić, aby wióry, kurz lub ziemia dostały się do zacisków, otworów i rowków akumulatora. Mogłoby to doprowadzić do słabej wydajności lub usterki narzędzia lub akumulatora.
17. Jeżeli narzędzie nie jest przystosowane do pracy w pobliżu linii wysokiego napięcia, nie używać akumulatora w pobliżu linii wysokiego napięcia. Mogłoby to doprowadzić do usterki i uszkodzenia narzędzia lub akumulatora.
18. Akumulator przechowywać z dala od dzieci.

ZACHOWAĆ TE INSTRUKCJE.

PRZESTROGA

Używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów firmy Makita. Stosowanie akumulatorów innych firm oraz akumulatorów, które zostały zmodyfikowane, może skutkować rozerwaniem akumulatora oraz doprowadzić do pożaru, obrażeń ciała i uszkodzeń mienia. Takie działanie będzie także stanowiło naruszenie postanowień gwarancji udzielanej przez firmę Makita na urządzenia i ładowarki.

Wskazówki pozwalające maksymalnie wydłużyć trwałość akumulatora

1. Rozpocząć ładowanie kasety akumulatora, zanim całkowicie się rozładuje. Zawsze wyłączyć narzędzie i naładować kasę akumulatora, gdy w narzędziu pozostało mało energii.
2. Nigdy nie ładować w pełni naładowanej kasety akumulatora. Przeładowanie skraca trwałość eksploatacyjną akumulatora.
3. Ładować akumulator w temperaturze pokojowej od 10°C do 40°C. Jeśli kaseć akumulatora jest gorąca, przed ładowaniem pozwolić jej ostygnąć.
4. Jeżeli akumulator nie jest używany, należy wyjąć go z narzędzia lub ładowarki.
5. Jeśli kaseć akumulatora nie jest używana przez dłuższy czas (dłużej niż sześć miesięcy), naładować ją.

Środki ostrożności dotyczące fal radiowych

Nie używać tego produktu w pobliżu urządzeń elektronicznych o wysokiej precyzji sterowania i słabych sygnałach. (Przykłady urządzeń elektronicznych wymagających szczególnej uwagi: aparaty słuchowe, rozruszniki serca, inne urządzenia medyczne, alarmy przeciwpożarowe, drzwi automatyczne i inne urządzenia sterowane automatycznie)

Odpowiednie znaki towarowe i zastrzeżone znaki towarowe

Informacja o znakach towarowych

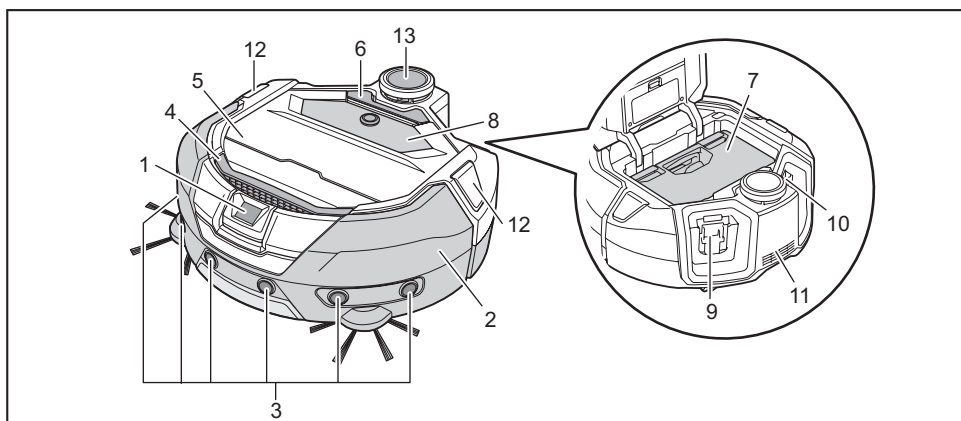
- Android i Google Play to znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe firmy Google LLC.
- iPhone to znak towarowy firmy Apple Inc. zarejestrowany w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Znak towarowy iPhone jest używany na podstawie licencji udzielonej przez Aiphone Co., Ltd.
- App Store to znak usługowy firmy Apple Inc.
- Wi-Fi to znak towarowy i zastrzeżony znak towarowy firmy Wi-Fi Alliance.
- Znak słowny i logotyp Bluetooth® to zarejestrowane znaki towarowe należące do firmy Bluetooth SIG, Inc. Każde ich użycie przez firmę Makita odbywa się na podstawie licencji. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich odpowiednich właścicieli.



- Wszystkie inne znaki towarowe w tym dokumencie należą do ich odpowiednich właścicieli. Należy zwrócić uwagę, że znaki ™ i ® pominięto w niektórych partiach tekstu dokumentu.

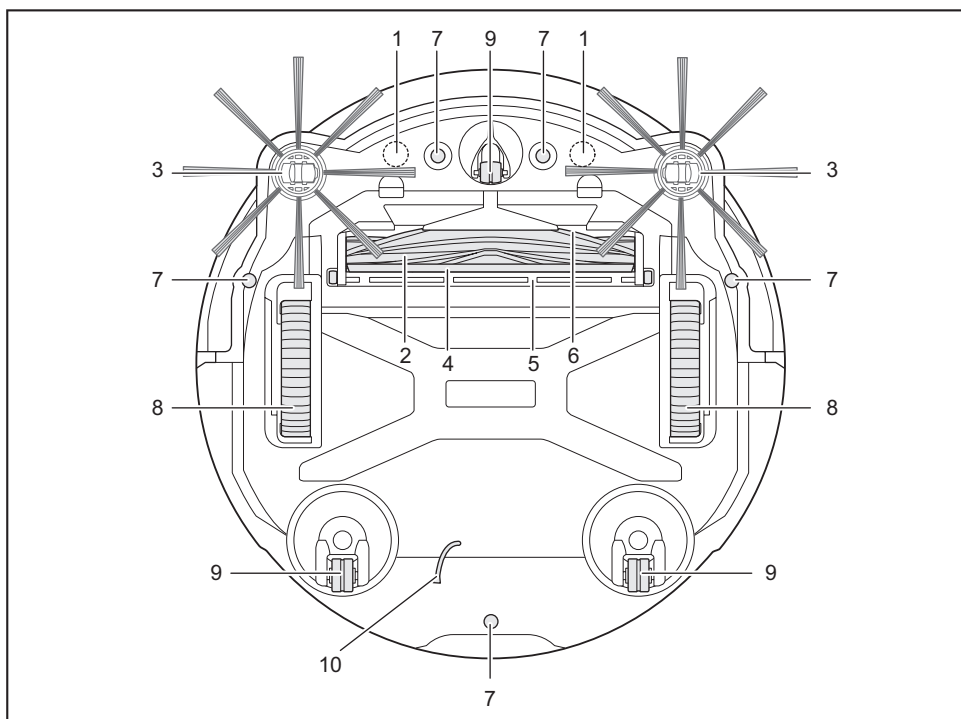
Nazwy części

Jednostka główna (widok z góry, widok z boku, wewnątrz)



- | | |
|--|--|
| 1. Czujnik kamery | 8. Panel sterowania (wyświetlacz) (patrz strona 10). |
| 2. Zderzak | 9. Gniazdo na lewy akumulator |
| 3. Czujnik ultradźwiękowy | 10. Gniazdo na prawy akumulator |
| 4. Uchwyt do przenoszenia (patrz strona 11). | 11. Otwór wylotowy |
| 5. Pokrywa górna | 12. Dioda LED położenia |
| 6. Przycisk otwierania | 13. Czujnik LiDAR |
| 7. Pojemnik na pył (patrz strona 14). | |

Jednostka główna (widok od dołu)

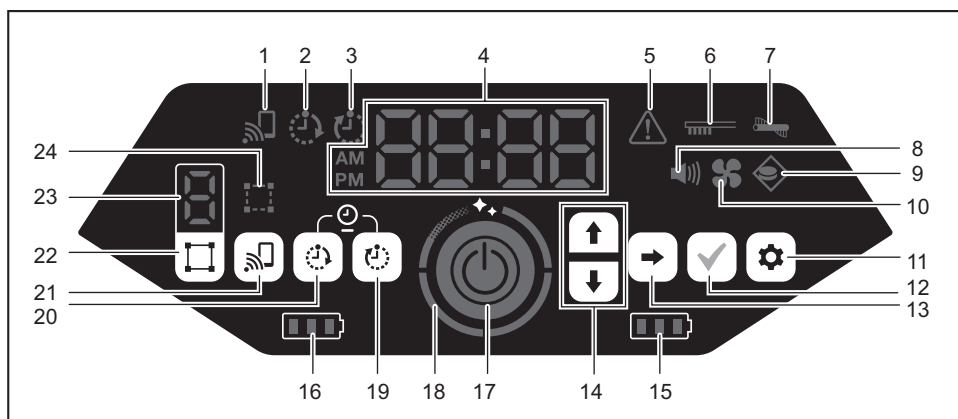


- | | |
|---|-----------------------|
| 1. Czujnik magnetyczny do wykrywania granic (wbudowany) | 6. Otwór ssący |
| 2. Szczotka główna | 7. Czujnik spadku |
| 3. Szczotka boczna | 8. Koło napędowe |
| 4. Szczotka dolna | 9. Kółko samonastawne |
| 5. Pokrywa szczotki głównej | 10. Pasek uziemiający |

UWAGA

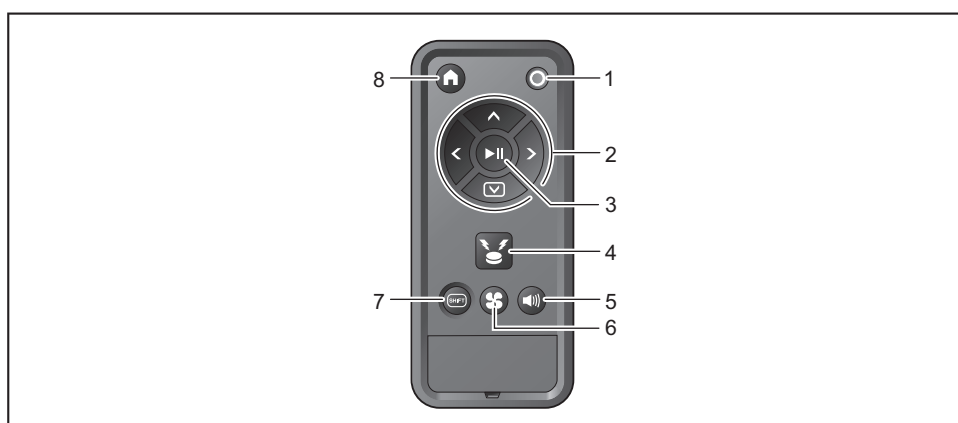
- Pasek uziemiający zmniejsza ładunek elektryczny obecny na czujniku. Nie należy przypadkowo ciągnąć ani przecinać paska uziemiającego.

Jednostka główna (panel sterowania (wyświetlacz))



- | | |
|---|--|
| 1. Kontrolka podłączenia smartfona (zielona) | 13. Przycisk Dalej |
| 2. Kontrolka Wł. timera (zielona) (patrz strona 20). | 14. Przycisk „w górę”, przycisk „w dół” |
| 3. Kontrolka WYł. timera (zielona) (patrz strona 20). | 15. Kontrolka zasilania prawego akumulatora (zielona) (patrz strona 16). |
| 4. Wskaźnik czasu (zielony) | 16. Kontrolka zasilania lewego akumulatora (zielona) (patrz strona 16). |
| 5. Kontrolka błędu (czerwona) (patrz strona 29). | 17. Przycisk Start/Stop (patrz strona 16). |
| 6. Kontrolka stanu filtra (czerwona) (patrz str 29). | 18. Kontrolka poziomu czystości (biała) (patrz strona 18). |
| 7. Kontrolka błędu szczotki (czerwona) (patrz str 29). | 19. Przycisk WYł. timera (patrz strona 20). |
| 8. Kontrolka dźwięku (zielona) (patrz strona 23). | 20. Przycisk Wł. timera (patrz strona 19). |
| 9. Kontrolka wykrycia granicy (zielona) (patrz strona 21). | 21. Przycisk podłączenia smartfona |
| 10. Kontrolka wentylatora odkurzacza (zielona) (patrz strona 19). | 22. Przycisk przełącznika trybu (patrz strona 17). |
| 11. Przycisk ustawień | 23. Wyświetlanie trybu / numeru pomieszczenia (patrz strona 17). |
| 12. Przycisk potwierdzenia | 24. Kontrolka rejestracji pomieszczenia (zielona) (patrz strona 17). |

Pilot zdalnego sterowania

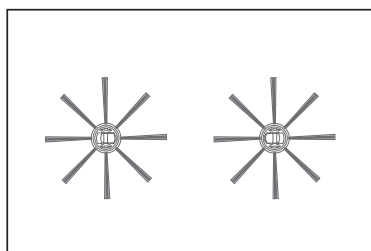


- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Przycisk WYł. zasilania | 5. Przycisk Wł./WYł. dźwięku |
| 2. Przyciski akcji | 6. Przycisk Wł./WYł. wentylatora |
| 3. Przycisk Start/Stop | 7. Przycisk przełączania |
| 4. Przycisk brzęczyka/światła sygnalizatora lokalizacji | 8. Przycisk punktu początkowego |

Aksesoria standardowe

• Szczotki boczne (cztery)

Dwie są przeznaczone na wymianę. Zamocować dwie do robota odkurzającego. (Patrz strona 14).

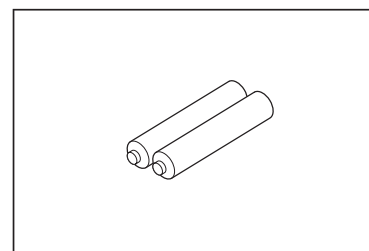


• Pilot zdalnego sterowania



• Suche baterie AAA (dwie)

Zamontować je w pilocie zdalnego sterowania. (Patrz strona 14).



Przygotowanie przed odkurzaniem

Informacje o przenoszeniu robota odkurzającego

⚠ PRZESTROGA

Na czas przenoszenia robota odkurzającego należy go wyłączyć, odłączyć zasilanie i mocno chwycić uchwyt do przenoszenia, uważając, aby nie przytrzasnąć sobie dłoni.

- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do pochwycenia dłoni w uchwycie.

Podczas podnoszenia robota odkurzającego należy zawsze utrzymywać prawidłową postawę ciała i równowagę.

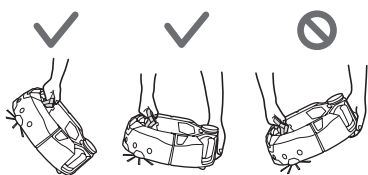
- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do obrażeń ciała lub usterki.

Nie należy podnosić robota odkurzającego w sposób nieostrożny.

- Mogłoby to doprowadzić do obrażeń ciała lub usterki.

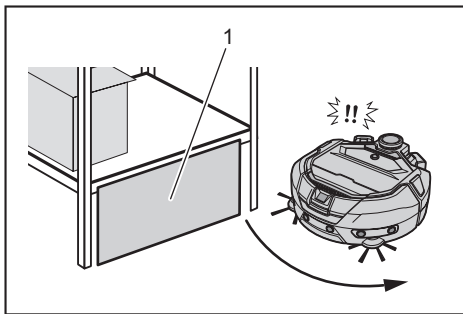
Nie trzymać robota odkurzającego przodem skierowanym w dół.

- Z otworu ssącego może wydostawać się pył.

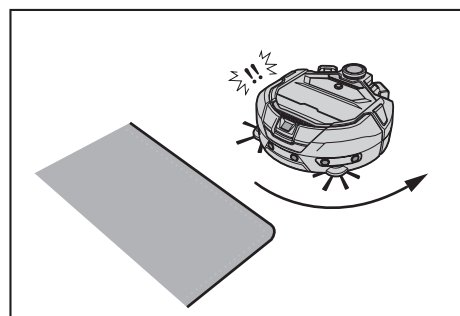


Odkurzanie za pomocą robota odkurzającego

- Robot odkurzający wykrywa przeszkody za pomocą czujnika LiDAR i czujnika ultradźwiękowego oraz porusza się, omijając te przeszkody. Zbiera i zasysa kurz/pył za pomocą szczotek bocznych i szczotki głównej. W pewnych specyficznych warunkach może jednak nie rozpoznać przeszkodę. Gdy uderzy w przeszkodę, zderzak wykryje kontakt, a robot ominie przeszkodę.
- Robot odkurzający może pokonać stopień o wysokości do około 2,0 cm. Jeśli jednak stopień jest niższy niż 2,0 cm, robot odkurzający może nie być w stanie go pokonać w zależności od pewnych specyficznych warunków, takich jak kształt stopnia.
- Na zboczu lub w nierównym miejscu może dojść do zahaczenia dolnej powierzchni robota odkurzającego i uniesienia koła napędowego. Wtedy robot odkurzający zostanie zatrzymany z powodu błędu. Jeśli robot odkurzający często się zatrzymuje, nie należy zezwalać mu na pracę w takim miejscu. (Patrz strona 21).
- Jeśli w pobliżu ściany znajduje się przeszkoda, robot odkurzający może wejść na ścianę, próbując ją ominąć.
- Czujnik LiDAR może nie być w stanie rozpoznać przeszkód o wymienionych niżej cechach, co może skutkować niedokładnym mapowaniem lub uderzeniem o przeszkodę.
 - Przeszkody silnie odbijające światło, na przykład lustra
 - Bardzo przezroczyste przeszkody, na przykład szkło
 - Przeszkody wykonane z czarnego, błyszczącego materiału
 - Wąskie przeszkody, na przykład nogi krzesła lub biurka
- Gdy robot odkurzający wjedzie w wąską przestrzeń niższą niż jego wysokość, może się zaczepić i utknąć. W takim przypadku należy umieścić w tym miejscu przegrodę lub podobny przedmiot.



- 1. Zablokować szczelinę przegrodą lub podobnym przedmiotem.
- Czarna podłoga, przezroczysta podłoga, na przykład szklana, lub czarne obszary na słojach podłóg drewnianych mogą zostać uznane przez robota odkurzającego za stopień, który następnie będzie się starać ominąć.



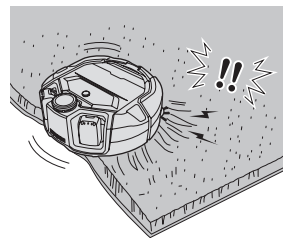
- Robot odkurzający może nie być w stanie odessać kurzu w obszarze wokół stopnia, na który robot może się wspiąć, a także w ustronnej lub wąskiej przestrzeni, do której robot nie może wejść, lub w miejscu, do którego nie mogą dotrzeć szczotki boczne.
- Robot odkurzający może odrzucać małe, twarde przedmioty, na przykład małe kamienie.
- Robot odkurzający może przypadkowo pokonać stopień, jeśli znajduje się na nim obiekt, który może pomóc mu się wspiąć (na przykład deska lub dywan). Takie przedmioty należy trzymać z dala od stopni.

⚠ PRZESTROGA

Nie używać robota odkurzającego w wymienionych niżej miejscach.

- Nie używać robota odkurzającego w takich miejscach, jak podłoga z dywanami o wysokości runa powyżej 7 mm, dywanami z łatwo wypadającym włosiem oraz dywanami, które są nierówne.

Na takim dywanie robot odkurzający może przestać działać, fałdy mogą zostać wciągnięte przez szczotki boczne oraz może dojść do uszkodzenia dywanu i szczotek. Jeśli robot odkurzający nie może pracować skutecznie na dywanie innym niż opisany powyżej, należy unikać używania go na tym dywanie.



- Nie używać robota odkurzającego na materacach, kocach, poduszkach do siedzenia itp.
- Nie używać robota odkurzającego w miejscach o dużej wilgotności, w toalecie, łazience, na strychu, na zewnątrz budynku itp.
- Nie używać robota odkurzającego w miejscach mokrych, w miejscach narażonych na zamoczenie ani w miejscach gorących i wilgotnych.

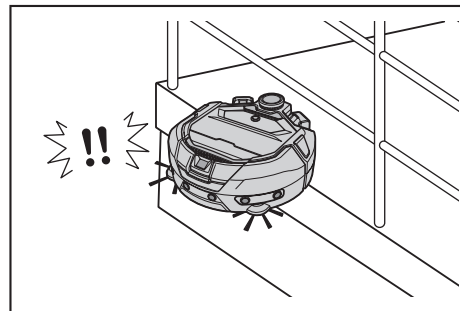
Aby zapobiec upadkowi robota odkurzającego

⚠ OSTRZEŻENIE

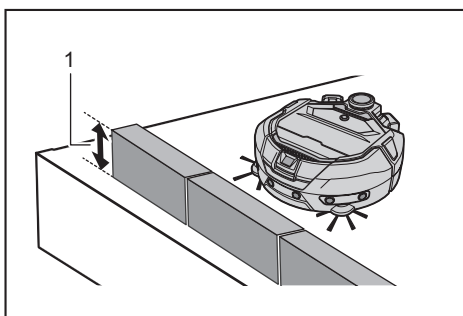
Upewnić się, że robot odkurzający nie spadnie.

- W razie upadku może dojść do uszkodzenia produktu i obrażeń ciała.

- Nie używać robota odkurzającego na antresoli, poddaszu, klatce schodowej, w miejscach bez ścian lub o nachyleniu podłogi przekraczającym 10°.

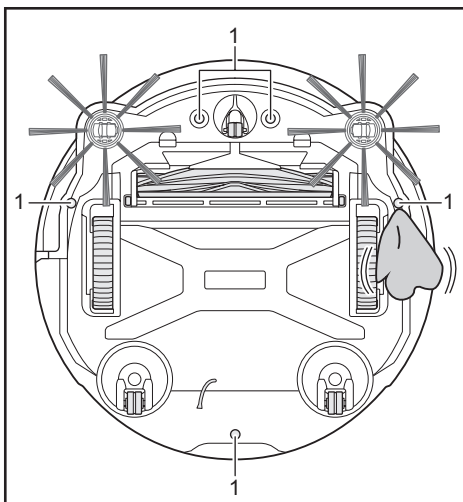


- W miejscu, gdzie może dojść do wypadku lub innej niebezpiecznej sytuacji spowodowanej upadkiem, należy umieścić przedmiot o wysokości co najmniej 25 cm, pełniący rolę ściany (przedmiot, który nie poruszy się ani nie przewróci po uderzeniu przez robota odkurzającego).



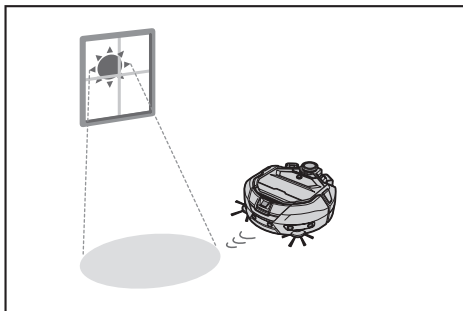
- 1. Wysokość co najmniej 25 cm

- Jeśli brud lub krople wody pojawiają się z powodu kondensacji na czujniku spadku na spodzie robota odkurzającego, należy zetrzeć je suchą, miękką szmatką, wacikiem itp.

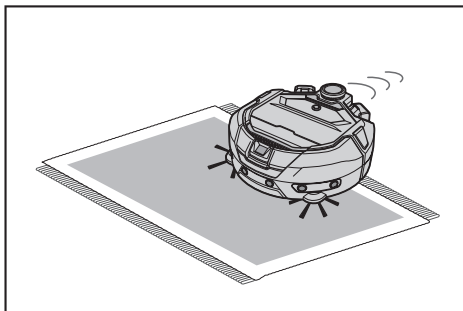


- 1. Czujnik spadku (pięć miejsc)

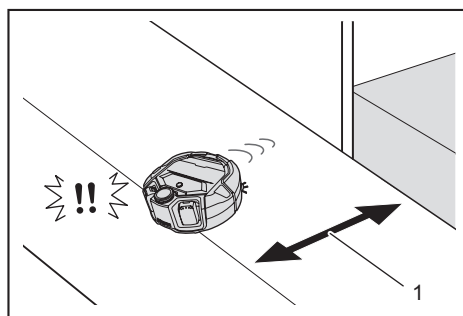
- Robot odkurzający może nie działać prawidłowo, gdy jest narażony na działanie światła słonecznego lub światła podczerwonego emitowanego przez inne urządzenia. Upewnić się, że robot odkurzający nie jest narażony na działanie światła podczerwonego z grzejnika halogenowego, pilota zdalnego sterowania, czujnika ani z innego urządzenia, a także światła słonecznego padającego przez oszronione szyby itp.



- Jeśli w pobliżu stopnia znajduje się dywan, mata, talerz lub inny przedmiot, czujnik spadku może nie rozpoznać go jako stopnia. Należy przesunąć w dalsze miejsce dywany i inne przedmioty znajdujące się blisko schodów.

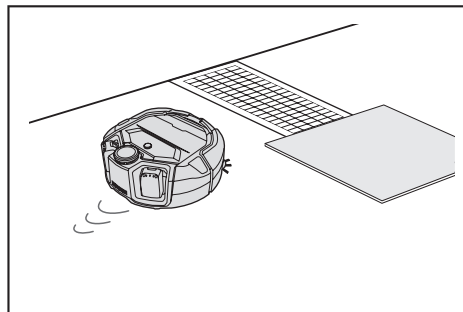


- W miejscu, gdzie odległość od ściany do stopnia jest mniejsza niż około 1 m, robot odkurzający może spaść podczas ruchu do tyłu. Nie używać robota odkurzającego w miejscach, w których odległość od ściany do stopnia jest mniejsza niż około 1 m.



- 1. Mniej niż około 1 m

- W miejscu, w którym znajduje się osłona odpływu (kratka), czujnik spadku może rozpoznać ją jako stopień. Robot odkurzający nie będzie w stanie nad nią przejechać. Jeśli konieczne jest przejechanie nad nią, należy ją przykryć płytką lub podobnym przedmiotem.



- Stopień o wysokości około 3,0 cm może nie zostać rozpoznany przez czujnik spadku jako stopień, co spowoduje, że robot odkurzający będzie zjeżdżał po stopniu, poruszając się na wprost. Jeśli stopień ma ok. 2,0–3,0 cm wysokości, nie używać robota odkurzającego w jego pobliżu.
- Zamknąć wszystkie drzwi przesuwne, ekrany i okna, ponieważ różnica poziomów ich ram lub szyn może nie zostać rozpoznana przez czujniki zderzaka jako stopień.
- Nie używać robota odkurzającego na tłukących się powierzchniach podłogowych, takich jak szkło.

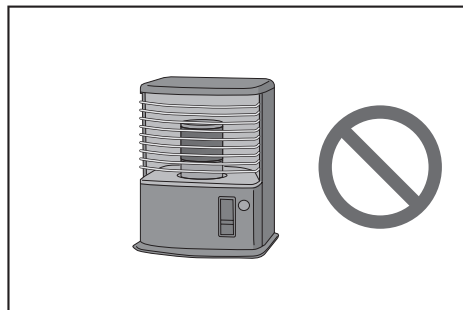
Porządkowanie odkurzonej przestrzeni

⚠ OSTRZEŻENIE

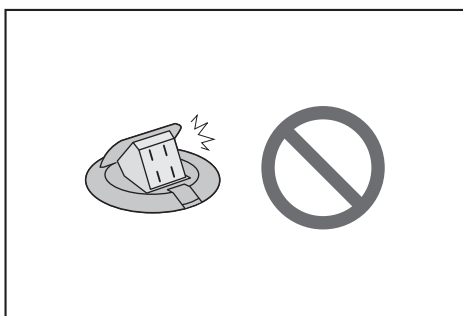
Przenieść przedmioty, które mogą spowodować uszkodzenie lub wypadek, jeśli zostaną uderzone przez robota odkurzającego. Odłożyć na bok przedmioty, które nie powinny być zasysane, przedmioty utrudniające ruchy robota odkurzającego oraz przedmioty, które mogą zaplątać się w szczotkę główną, kółka i szczotki boczne.

- Pozostawiony przedmiot, który będzie utrudniać ruch robota odkurzającego podczas odkurzania, może spowodować wypadek lub obrażenia.

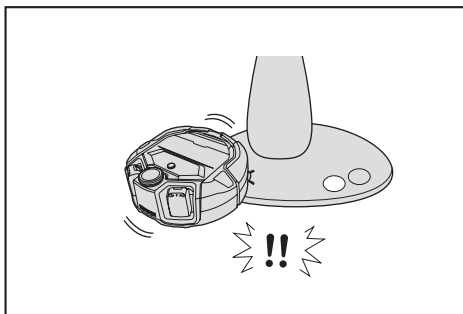
- Nie używać robota odkurzającego w pobliżu obiektów, które się nagrzewają, takich jak urządzenia grzewcze (grzejniki). Mogłoby to doprowadzić do wypadku, zapłonu lub usterki. (Podczas pracy nie należy używać urządzeń grzewczych).



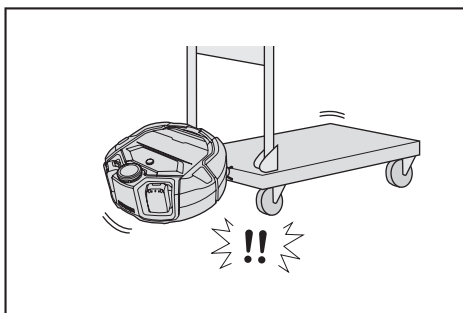
- Nie używać robota odkurzającego w miejscu, w którym znajduje się gniazdo zasilające z rozwijanym przedłużaczem. Kabel w takim gnieździe powinien być zawsze zwinięty.



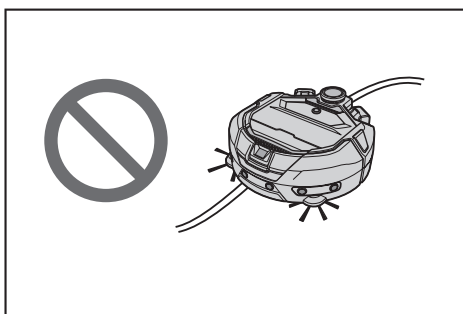
- Aby nie uszkodzić ścian wykonanych z delikatnego materiału (np. ściany gliniane, zdobione drzwi, drzwi przesuwne lub składany parawan), należy umieścić przed nimi przedmioty pełniące rolę trwałej ściany.
- Niestabilne przedmioty oraz przedmioty, które łatwo się przewracają, należy przenieść do innego pomieszczenia.



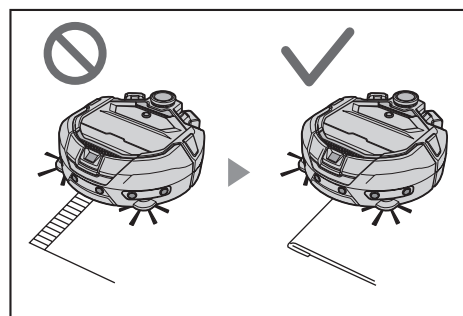
- Przetawić sprzęt i urządzenia, których elementy sterowania znajdują się na tym samym poziomie, co robot odkurzający.
- Odłożyć płonące świece i łatwo tłukące się przedmioty.
- W przypadku przedmiotów z kółkami samonastawnymi, takimi jak wózki transportowe, wózki inwalidzkie i lekkie krzesła, które łatwo się przesuwają, zablokować ich kółka lub odłożyć je na bok.



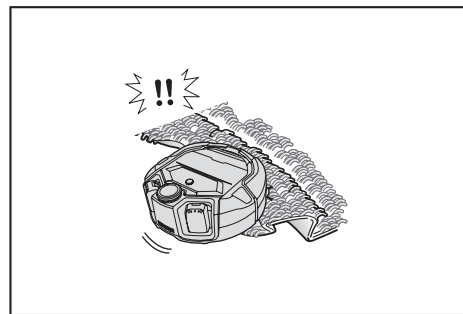
- Upewnić się, że kable zasilające są ułożone wzdłuż ściany, tak aby robot odkurzający się w nie nie zaplątał.



- Odłożyć na bok długie, cienkie przedmioty, takie jak sznurki czy paski.
- Odłożyć na bok drobne przedmioty, które mogą zostać łatwo zassane, a także wszelkie przedmioty wartościowe.
- Odłożyć na bok przedmioty, które blokują przejazd robota odkurzającego, takie jak stoły robocze, krzesła, narzędzia i płyty.
- Jeśli do wnętrza robota zostaną wessane odchody zwierząt lub inne płynne odpady, robot odkurzający może zacząć działać nieprawidłowo. Takie przedmioty należy wcześniej posprzątać.
- Upewnić się, że frędzle wykładziny lub innego pokrycia podłogowego są odwiniete do środka.



- Podnieść obszycie zasłony, firanki itp., która zwisa na podłogę. Obszycie może zaplątać się w szczotkę główną itp.
- Odłożyć na bok cienkie, śliskie dywaniki, wykładziny i dywany. Dywaniki i szczotki boczne mogą ulec uszkodzeniu.



- Odłożyć na bok cienki papier i tkaniny, plastikowe woreczki itp.
- W miejscu prowadzącym na zewnątrz budynku zamknąć drzwi, aby uniemożliwić robotowi odkurzającemu wydostanie się na zewnątrz. Jeśli nie można zamknąć drzwi, nie używać robota odkurzającego. Ponadto zamknąć drzwi do pomieszczeń, do których robot odkurzający nie powinien wjeżdżać.
- Robot odkurzający może nie być w stanie prawidłowo pracować na podłodze o śliskiej powierzchni. Przed użyciem należy sprawdzić stan podłogi.
- Na potrzeby odkurzania zapewnić drogę przejazdu o szerokości co najmniej 80 cm.

Przygotowanie do użycia

Mocowanie szczotek bocznych

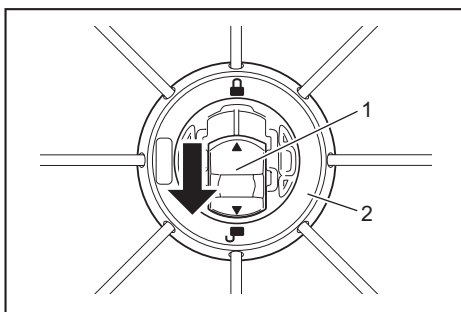
⚠ OSTRZEŻENIE

Przed założeniem szczotek bocznych upewnić się, że akumulatory zostały wyjęte z robota odkurzającego.

- Jeśli akumulator pozostanie w robocie odkurzającym, może dojść do porażenia prądem lub obrażeń ciała.

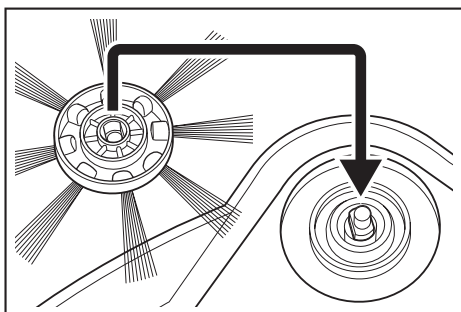
Podczas zakładania szczotek bocznych należy położyć robota odkurzającego na macie lub podobnym przedmiocie, tak aby nie uszkodzić robota ani powierzchni podłogi.

1. Odwróć robota odkurzającego do góry nogami.
2. Przesuń dźwignię blokady szczotki bocznej na symbol  (symbol odblokowania).

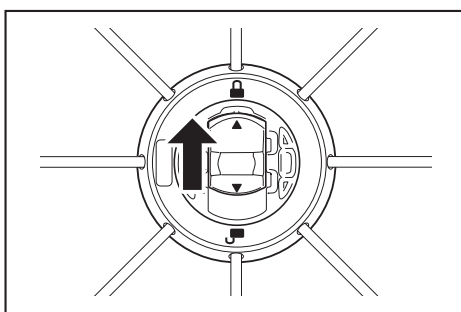


- 1. Dźwignia blokująca 2. Szczotka boczna

3. Zamocuj szczotkę boczną tak, aby wałek od spodu robota odkurzającego pasował do kształtu otworu szczotki bocznej.



4. Przesuń dźwignię blokady szczotki bocznej w kierunku symbolu  (symbolu zablokowania), aż do zatrzasknięcia. (Wciśnij prawidłowo, aż osiągnie punkt pokazany na ilustracji).
- Po instalacji lekko unieś szczotkę boczną, aby sprawdzić, czy nie odłącza się od robota odkurzającego.
- Zamocuj dwie szczotki boczne — jedną po lewej i jedną po prawej stronie.



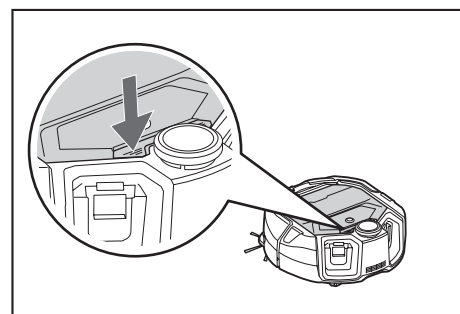
Rozpakowywanie pojemnika na pył

⚠ OSTRZEŻENIE

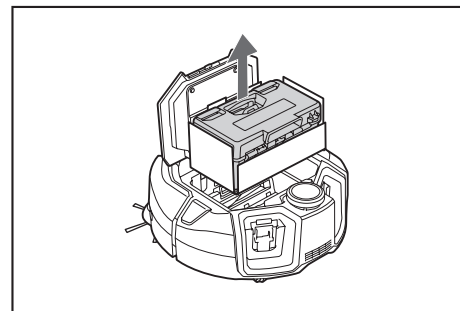
Po otwarciu pokrywy górnej robota odkurzającego należy upewnić się, że zostały z niego wyjęte akumulatory.

- Jeśli akumulator pozostanie w robocie odkurzającym, może dojść do porażenia prądem lub obrażeń ciała.

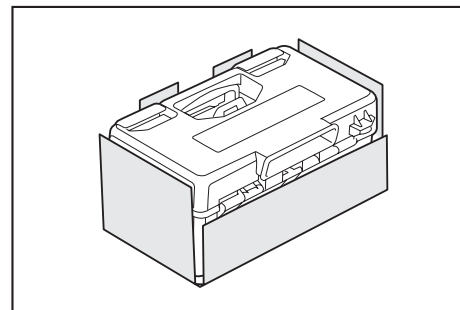
1. Naciśnij przycisk otwierania () , aby otworzyć pokrywę górną. Należy uważać, ponieważ pokrywa górna otwiera się szybko.



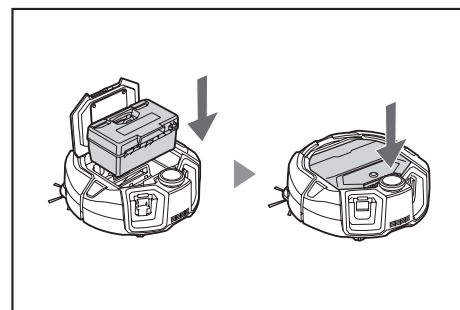
2. Zdemontuj pojemnik na pył.



3. Usuń materiał opakowaniowy.

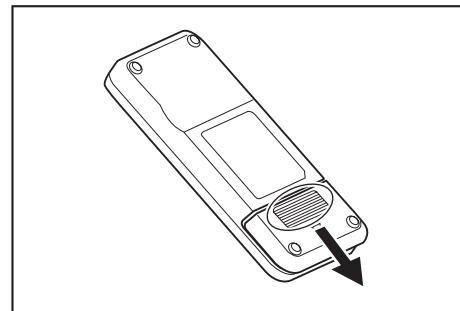


4. Umieść pojemnik na pył z powrotem w robocie odkurzającym i zamknij pokrywę górną, dociskając ją aż do zatrzasknięcia. Podczas zamykania pokrywy górnej uważać, aby nie ścisnąć palców.

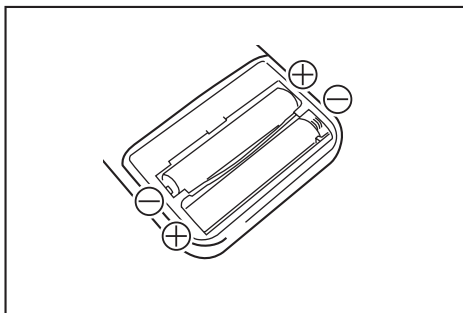


Wkładanie baterii do pilota zdalnego sterowania

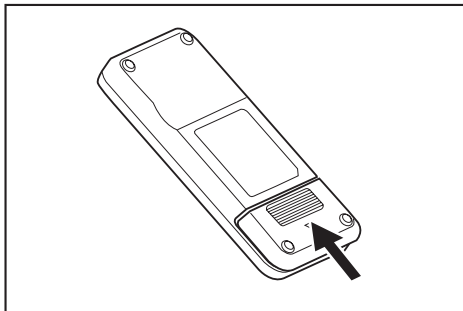
1. Naciskając przycisk  na obudowie pilota zdalnego sterowania, przesunąć pokrywę w kierunku wskazanym przez strzałkę, a następnie zdejmij ją.



2. Włóż baterie w prawidłowym kierunku.



3. Załóż pokrywę.

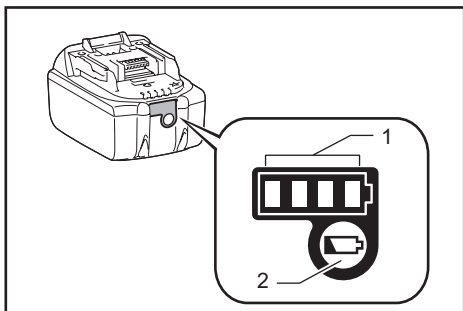


UWAGA

- Należy zwrócić uwagę na oznaczenia biegunów baterii.
- Wymagane są dwie suche baterie AAA. Obie baterie powinny być nowe i tego samego typu.
- Jeśli baterie nie będą używane przez dłuższy czas, należy je wyjąć, aby zapobiec usterce spowodowanej wyciekiem płynu i rozerwaniem obudowy baterii.
- Jeśli płyn z baterii dostanie się do oczu lub wejdzie w kontakt ze skórą lub ubraniem, należy natychmiast go zmyć czystą wodą.
- Nie narażać pilota zdalnego sterowania na wstrząsy ani na zamoczenie wodą. Nie umieszczać go w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w pobliżu grzejnika itp., gdyż może to doprowadzić do awarii.

Wskazuje stan naładowania akumulatora

Dotyczy wyłącznie akumulatorów z kontrolką



► 1. Kontrolki 2. Przycisk kontrolny

Nacisnąć przycisk kontrolny znajdujący się na kasce akumulatora w celu wskazania poziomu naładowania akumulatora. Kontrolki zaświecą się na kilka sekund.

Kontrolki			Poziom naładowania
Świecą	Nie świecą	Migają	
■ ■ ■ ■			75% do 100%
■ ■ ■ □			50% do 75%
■ ■ □ □			25% do 50%
■ □ □ □			0% do 25%
▬ □ □ □			Naładować akumulator.
■ ■ □ □			Prawdopodobnie akumulator jest uszkodzony.
□ □ ■ ■			

UWAGA

- Zależnie od warunków użytkowania i temperatury otoczenia wskazany poziom może nieznacznie się różnić od rzeczywistego poziomu naładowania akumulatora.
- Pierwsza (skrajnie lewa) kontrolka miga, gdy system ochrony akumulatora jest aktywny.

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora (sprzedawanego oddzielnie)

- Robot odkurzający działa nawet z tylko jednym akumulatorem.
- Dzięki dwóm akumulatorom może jednak pracować znacznie dłużej.

Wkładanie

⚠ OSTRZEŻENIE

Akumulator powinien być włożony do oporu. Jeżeli w górnej części przycisku widoczny jest czerwony element, oznacza to, że akumulator nie jest w pełni zablokowany. Należy włożyć go dalej, tak aby czerwony element przestał być widoczny.

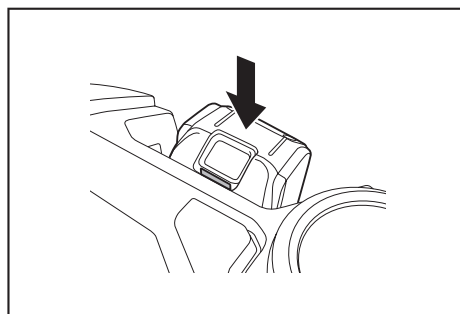
- Jeśli akumulator nie zostanie prawidłowo włożony, może wypaść, powodując wypadek lub usterkę.

Nie wkładać kasety akumulatora na siłę.

- Jeśli kaseca nie daje się swobodnie wsunąć, oznacza to, że została włożona nieprawidłowo.

Podczas wkładania akumulatora należy mocno trzymać narzędzie i akumulator.

Akumulator należy włożyć do oporu wzdłuż rowka widocznego w robocie odkurzającym. Gdy akumulator zostanie całkowicie zablokowany, będzie słyszane kliknięcie.



UWAGA

Podczas instalacji baterii należy uważać, aby nie przytrzasnąć palców między robotem odkurzającym a akumulatorem.

Wyjmowanie

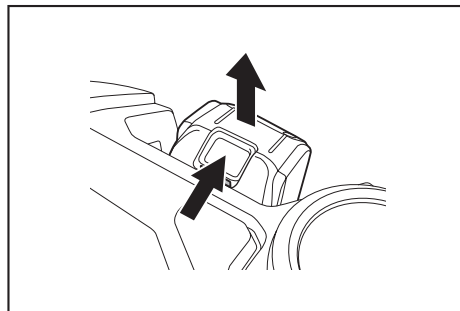
⚠ OSTRZEŻENIE

Przed wyjęciem akumulatora należy się upewnić, że zasilanie robota odkurzającego jest wyłączone. Nie wyjmować akumulatora, gdy robot odkurzający znajduje się w stanie czuwania. (Patrz „Włączanie/wyłączanie zasilania” na stronie 16).

- Wyjmowanie akumulatora przy włączonym zasilaniu może spowodować awarię.

Podczas wyjmowania akumulatora należy mocno trzymać narzędzie i akumulator.

Akumulator należy unieść, jednocześnie naciskając przycisk akumulatora.

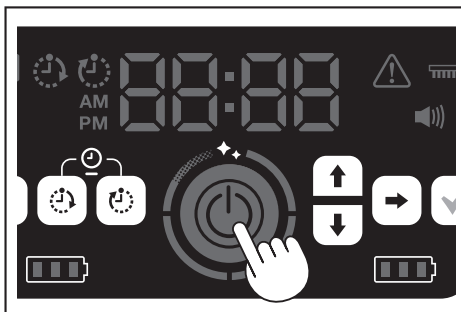


Włączanie/wyłączanie zasilania

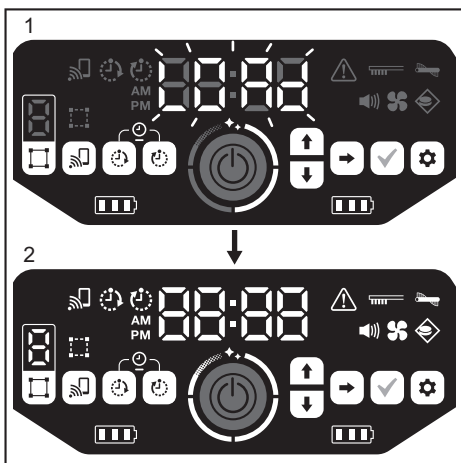
- Gdy zostanie włączone zasilanie, robot odkurzający przechodzi w stan czuwania. W stanie czuwania możliwe jest odkurzanie, zmiana ustawień i nawiązanie połączenia z aplikacją.
- Jeśli robot odkurzający, pilot zdalnego sterowania lub aplikacja nie będą używane przez około 30 minut w stanie czuwania, zasilanie zostanie wyłączone. (Jeśli w powyższym przypadku świeci kontrolka podłączenia smartfona, zasilanie nie zostanie wyłączone).
- Zasilanie należy wyłączyć po zakończeniu pracy i na czas przechowywania urządzenia.
- Gdy robot odkurzający jest w stanie uśpienia, komunikacja z aplikacją nie jest możliwa.
- Gdy zasilanie robota odkurzającego jest wyłączone, nie można go obsługiwać za pomocą pilota zdalnego sterowania ani aplikacji.

Włączanie zasilania

- Przy wyłączonym zasilaniu robota odkurzającego naciśnij przycisk start/stop na robocie odkurzającym.



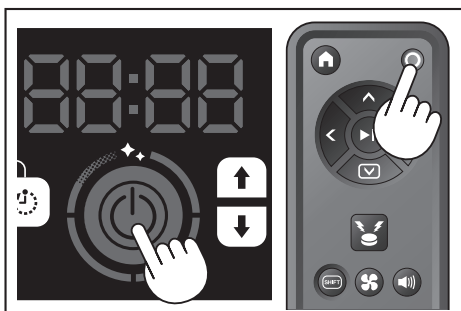
- Nie obsługuj robota i poczekaj, aż na wyświetlaczu pojawi się godzina. Gdy robot odkurzający jest używany po raz pierwszy, należy najpierw ustawić czas. Ustaw godzinę. (Patrz strona 23).



- Na wskaźniku czasu miga komunikat [LOAd], a cztery kontrolki poziomu czystości zaświecają się i gasną zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Szybkość przełączania kontrolki wzrasta wraz z postępem uruchamiania.
- Zaświecenie wszystkich kontrolki oznacza, że uruchamianie robota odkurzającego zostało zakończone (stan czuwania).

Wyłączanie zasilania

Przytrzymaj wciśnięty przycisk Start/Stop robota odkurzającego lub naciśnij przycisk WYŁ. zasilania na pilocie zdalnego sterowania. Po całkowitym wyłączeniu zasilania wyłączy się wyświetlacz i kontrolki robota odkurzającego. Dlatego należy odczekać bez wyjmowania akumulatora. Po zakończeniu użytkowania robota odkurzającego lub na czas jego przechowywania należy wyłączyć zasilanie i wyjąć akumulatory.



UWAGA

Akumulator można wyjąć dopiero po całkowitym wyłączeniu zasilania (gdy przestanie świecić wyświetlacz i kontrolki). Może dojść do usunięcia zapisanych danych mapowania i historii odkurzania.

Odczyt stanu kontrolki naładowania akumulatora robota odkurzającego

Stan kontrolki naładowania akumulatora	Pozostały stan naładowania akumulatora
	Okolo 60% lub więcej
	Okolo 20 do 60%
	Mniej niż okolo 20%
	Rozładowany Akumulator nie jest zamontowany

Pozostały poziom naładowania to wartość orientacyjna i może się różnić od stanu faktycznego w zależności od warunków pracy, temperatury pomieszczenia, typu akumulatora, zużycia energii itp.

Ustawienia przed odkurzaniem

Przed przystąpieniem do odkurzania należy dokonać odpowiednich ustawień robota odkurzającego.

Włączanie/wyłączanie wentylatora odkurzacza

W przypadku odkurzania wyłącznie widocznych dużych pyłów wyłączenie wentylatora odkurzacza umożliwia wydłużenie czasu pracy. Sposób włączania/wyłączania wentylatora odkurzacza opisano na stronie 19.

Włączanie/wyłączanie ustawień dźwięku

Gdy ustawienie dźwięku robota odkurzającego jest wyłączone, robot odkurza bez emitowania dźwięków. (Patrz strona 23).

Konfigurowanie funkcji wykrywania granic

Przy włączonej funkcji wykrywania granic robot odkurzający rozpoznaje magnetyczne linie graniczne ustawione na powierzchni podłogi. Magnetyczna linia graniczna służy jako linia graniczna, która ogranicza obszar pracy robota odkurzającego. Informacje na temat konfigurowania funkcji wykrywania granic znajdują się na stronie 21.

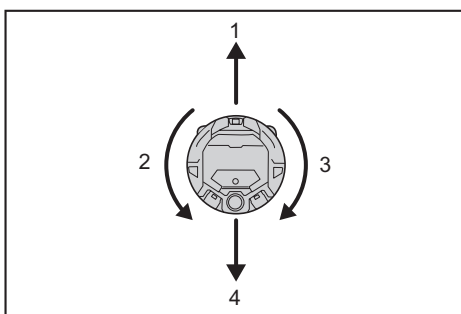
Eksplatacja

Odkurzanie

- Robot odkurzający może działać w trzech trybach:
 - Tryb odkurzania swobodnego, który nie wymaga rejestracji mapy
 - Tryb odkurzania z mapowaniem (patrz „Odkurzanie pomieszczenia z mapowaniem” na tej stronie), który wymaga zarejestrowania informacji o pomieszczeniu przed odkurzaniem
 - Tryb pracy ręcznej z obsługą za pomocą pilota zdalnego sterowania.
- Tryb odkurzania swobodnego jest zalecany do odkurzania w różnych pomieszczeniach lub w środowisku, w którym występują częste, znaczne zmiany układu.
- Trybu swobodnego odkurzania należy także używać w przypadku pomieszczeń, które nie mogą być odpowiednio oświetlone w czasie mapowania.
- Jeśli poziom naładowania akumulatora robota odkurzającego jest niski, robot wstrzyma odkurzanie i wróci do miejsca, w którym je rozpoczął.

Odkurzanie pomieszczenia za pomocą pilota zdalnego sterowania

Robot odkurzający może być obsługiwany podczas odkurzania za pomocą przycisków akcji na pilocie zdalnego sterowania.



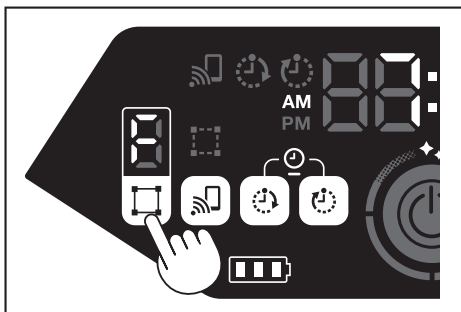
1. Ruch do przodu: naciśnij przycisk
2. Skręt w lewo: naciśnij przycisk
3. Skręt w prawo: naciśnij przycisk
4. Ruch do tyłu: przytrzymując wciśnięty przycisk , naciśnij przycisk

UWAGA

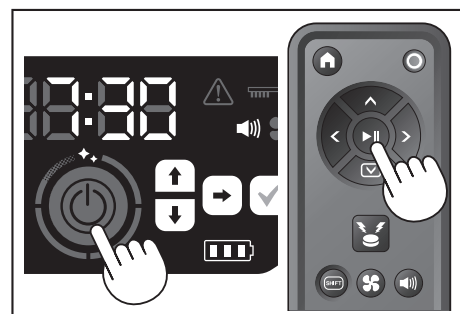
- Nie używać robota odkurzającego w wąskich ani nierównych miejscach.
- Podczas obsługi robota odkurzającego za pomocą pilota zdalnego sterowania należy zachować ostrożność, aby uniknąć kolizji lub upadku.
- Jeśli przed poruszającym się robotem odkurzającym znajduje się przeszkoda, robot cofnie się, aby ją ominąć.

Odkurzanie pomieszczenia bez mapowania (tryb odkurzania swobodnego)

- Umieść robota odkurzającego przy ścianie w miejscu, które chcesz odkurzyć.
- Przełącz robota odkurzającego w stan czuwania. (Patrz strona 16).
- Naciśnij przycisk przełącznika trybu, aby wybrać tryb [F] (tryb odkurzania swobodnego).
Każdorazowe naciśnięcie przycisku przełącznika trybu powoduje zmianę wyświetlanego znaku w kolejności „F, 1, 2, 3, 4, 5, F, ...” (każda liczba oznacza numer pomieszczenia).



4. Po naciśnięciu przycisku Start/Stop robot odkurzający wyda dźwięk i rozpocznie odkurzanie. (Gdy ustawienie dźwięku jest włączone)



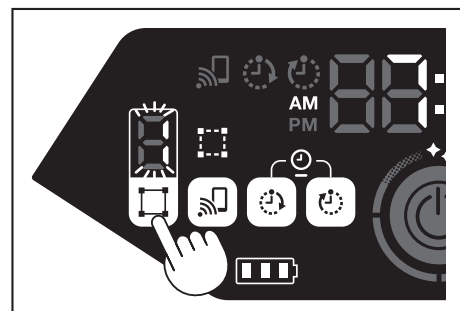
5. Gdy robot odkurzający uzna, że odkurzanie zostało zakończone, wróci do miejsca, w którym rozpoczął.
- Gdy ustawienie dźwięku jest włączone, zakończenie odkurzania jest sygnalizowane dźwiękiem. (Patrz strona 23).
 - Robot odkurzający określa swoje położenie za pomocą czujnika LiDAR i czujnika kamery. Aby czujnik kamery w pełni funkcjonował, zalecamy maksymalne oświetlenie pomieszczenia na czas odkurzania. Jeśli w pomieszczeniu jest ciemno, robot odkurzający może nie być w stanie odkurzyć fragmentu powierzchni lub może nie wrócić do miejsca, z którego rozpoczął odkurzanie.

Odkurzanie pomieszczenia z mapowaniem

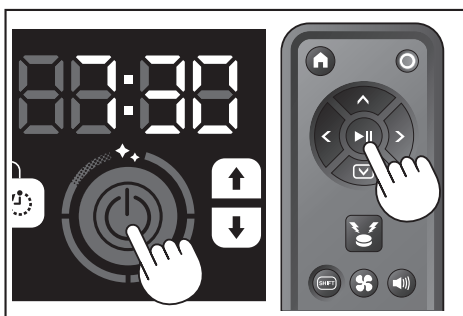
Rejestrowanie informacji o pomieszczeniu (mapowanie)

- Gdy odkurzone pomieszczenia są już wyznaczone, skuteczność odkurzania można zwiększyć, rejestrując w robocie odkurzającym informacje o pomieszczeniu (rejestrując dane mapowania). Po zakończeniu mapowania możliwe jest sprawdzenie efektu odkurzania i wyznaczenie obszarów zabronionych z poziomu aplikacji.
- Można zarejestrować informacje o maksymalnie pięciu pomieszczeniach.
- Na czas mapowania pomieszczenie powinno być maksymalnie oświetlone.
- Podczas mapowania należy przebywać z dala od robota odkurzającego.
- Nie podnosić robota odkurzającego podczas mapowania.
- Mapowanie zakończy się niepowodzeniem, jeśli w promieniu około 11 m od robota odkurzającego nie ma przeszkód o wysokości co najmniej 25 cm. W takim przypadku zalecamy odkurzanie w trybie odkurzania swobodnego. (Patrz „Odkurzanie pomieszczenia bez mapowania (tryb odkurzania swobodnego)” na tej stronie)

- Umieść robota odkurzającego w miejscu, w którym ma zacząć odkurzanie.
 - Będzie to miejsce początkowe odkurzania.
 - Zalecamy ustawienie miejsca początkowego w pobliżu ściany, narożnika pomieszczenia lub innego łatwego do zidentyfikowania punktu.
 - Należy zachować odległość około 30 cm od ściany.
- Przełącz robota odkurzającego w stan czuwania. (Patrz strona 16).
 - Wybierz numer niezmapowanego pomieszczenia, naciskając przycisk przełącznika trybu.
 - [F] to tryb odkurzania swobodnego. (Patrz „Odkurzanie pomieszczenia bez mapowania (tryb odkurzania swobodnego)” na tej stronie).
 - Numer niezmapowanych pomieszczeń będą migać, a kontrolka rejestracji pomieszczenia będzie świecić.
 - Numer zmapowanych pomieszczeń będą świecić, a kontrolka rejestracji pomieszczenia będzie wyłączona.

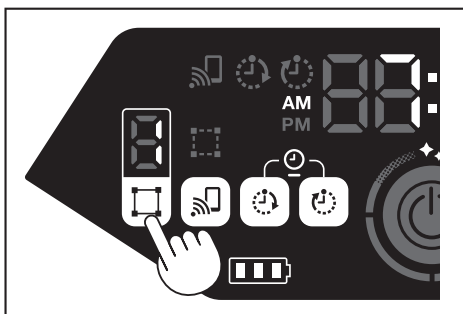


4. Po naciśnięciu przycisku Start/Stop robot odkurzający rozpocznie mapowanie. Po zakończeniu mapowania robot odkurzający wróci do miejsca, w którym rozpoczął mapowanie (punkt początkowy odkurzania), a następnie zakończy rejestrację danych pomieszczenia.
- Po zakończeniu mapowania robot odkurzający przejdzie w stan czuwania. Przejście robota odkurzającego w stan czuwania może zająć trochę czasu. Nie należy wtedy wyłączać zasilania.
- Gdy ustawienie dźwięku jest włączone, zakończenie mapowania jest sygnalizowane dźwiękiem.
- Jeśli mapowanie nie powiedzie się, dane mapowania należy dodać ręcznie za pomocą aplikacji. (Patrz strona 40).

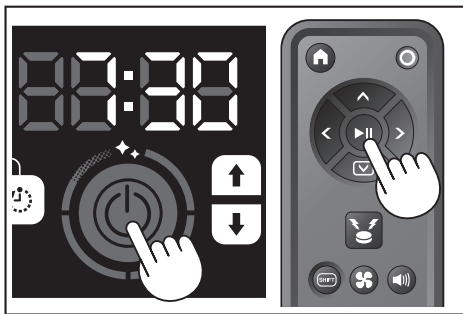


Odkurzanie zmapowanych pomieszczeń

- W trybie odkurzania z mapowaniem robot odkurzający pracuje w sposób gwarantujący większą skuteczność odkurzania pomieszczenia.
 - Korzystanie z trybu odkurzania z mapowaniem wymaga zarejestrowania danych mapowania. (Patrz „Odkurzanie pomieszczenia z mapowaniem” na stronie 17).
- Umieść robota odkurzającego w punkcie początkowym mapowania. Umieść robota odkurzającego zwróconego możliwie najbardziej w taką samą stronę, jak na początku mapowania. Dzięki temu robot odkurzający rozpocznie odkurzanie w sposób bardziej płynny.
 - Przełącz robota odkurzającego w stan czuwania. (Patrz strona 16).
 - Wybierz numer zmapowanego pomieszczenia, naciskając przycisk przełącznika trybu.
 - [F] to tryb odkurzania swobodnego. (Patrz strona 17).
 - Numerzy niezmapowanych pomieszczeń będą migać, a kontrolka rejestracji pomieszczenia będzie świecić.
 - Numerzy zmapowanych pomieszczeń będą świecić, a kontrolka rejestracji pomieszczenia będzie wyłączona.



- Naciśnij przycisk Start/Stop, aby rozpocząć odkurzanie.



- Po zakończeniu odkurzania robot odkurzający wróci do miejsca, w którym rozpoczął odkurzanie.
 - Kontrolka poziomu czystości informuje, jaka część całego pomieszczenia została odkurzona.
 - Gdy ustawienie dźwięku jest włączone, zakończenie odkurzania jest sygnalizowane dźwiękiem. (Patrz strona 23).
 - Jeśli docelowy obszar odkurzania jest zbyt duży, aby odkurzyć go za jednym razem, zalecamy użycie ustawienia [Continuous Cleaning] (Patrz strona 43).

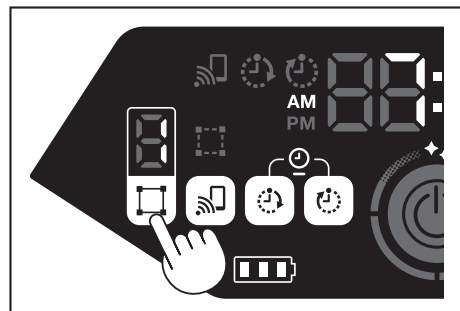
Odczytywanie stanu kontrolki poziomu czystości

Kontrolka poziomu czystości informuje o procentowym udziale odkurzonej powierzchni w ogólnej powierzchni mapowanego pomieszczenia.

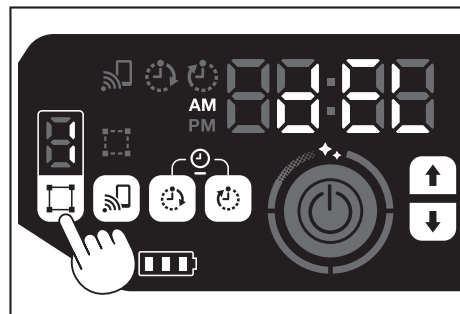
Stan kontrolki poziomu czystości	Procent odkurzonej powierzchni
	90% lub więcej
	75% do 90%
	50% do 75%
	25% do 50%

Usuwanie danych mapowania

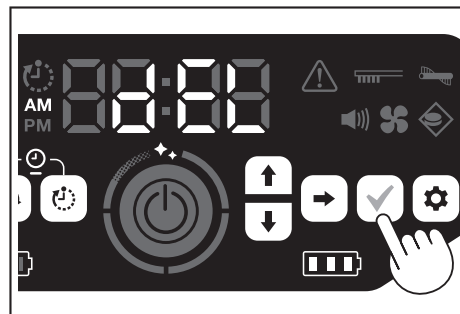
- Przełącz robota odkurzającego w stan czuwania. (Patrz strona 16).
- Wybierz numer pomieszczenia, dla którego chcesz usunąć dane mapowania, naciskając przycisk przełącznika trybu.
 - Każdorazowe naciśnięcie przycisku przełącznika trybu powoduje zmianę numeru pomieszczenia w kolejności „F, 1, 2, 3, 4, 5, F, ...” (W przypadku naciśnięcia opcji [F] usunięcie danych mapowania nie jest możliwe, ponieważ [F] to tryb odkurzania swobodnego).
 - Na wyświetlaczu podświetli się numer pomieszczenia, które zostało zmapowane.



- Gdy przycisk przełącznika trybu jest przytrzymany, na wskaźniku czasu przez około 10 sekund wyświetlany jest komunikat [dEL].



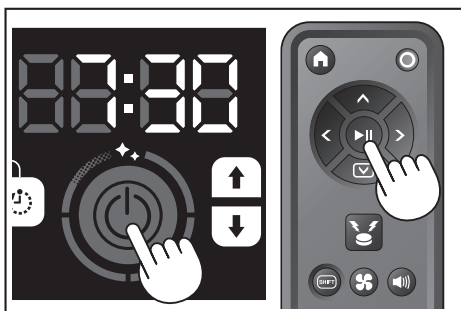
- Naciśnij przycisk potwierdzenia, gdy wyświetlany jest komunikat [dEL].



- Jeśli przycisk potwierdzenia nie zostanie naciśnięty, gdy wyświetlany jest komunikat [dEL], robot odkurzający wróci do stanu czuwania.
- Po usunięciu danych mapowania wybrany numer pomieszczenia będzie migać i zostanie wyrejestrowany.

Wstrzymanie lub zakończenie odkurzania

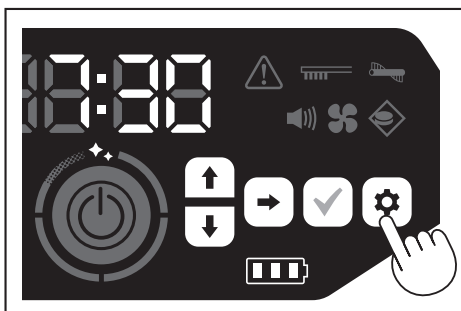
1. Jeśli przycisk Start/Stop zostanie naciśnięty podczas pracy, robot odkurzający tymczasowo zatrzyma pracę.
Jeśli przycisk Start/Stop zostanie ponownie naciśnięty, robot odkurzający rozpocznie ponownie pracę w tym samym trybie pracy, który był aktywny przed zatrzymaniem.



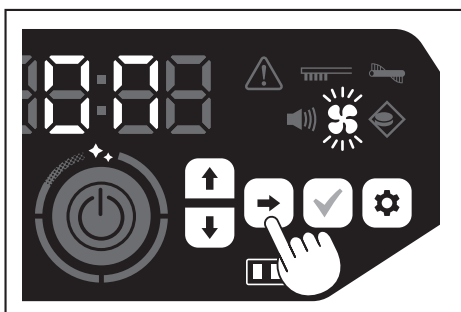
2. Aby całkowicie przerwać odkurzanie, naciśnij przycisk punktu początkowego na pilocie zdalnego sterowania, gdy robot odkurzający odkurza lub znajduje się w stanie chwilowego zatrzymania. Robot odkurzający wróci do miejsca, w którym rozpoczął odkurzanie, a następnie przejdzie w stan czuwania.
- Aby natychmiast zakończyć czyszczenie, należy nacisnąć przycisk przełącznika trybu, gdy robot odkurzający znajduje się w stanie chwilowego zatrzymania. Następnie robot odkurzający przejdzie w stan czuwania.
- W przypadku zakończenia odkurzania bez powrotu do punktu początkowego historia odkurzania może nie zostać prawidłowo zapisana.

Włączanie/wyłączanie wentylatora odkurzacza

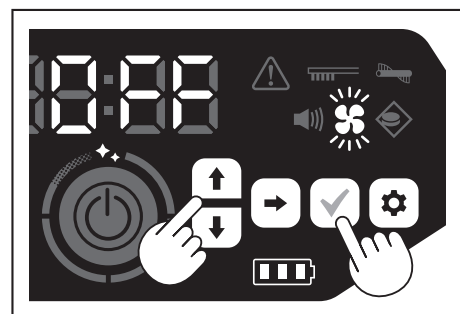
- W przypadku odkurzania widocznego, dużego pyłu wyłączenie wentylatora odkurzacza powoduje dwukrotne wydłużenie czasu pracy.
 - Wentylator odkurzacza można kontrolować również za pomocą pilota zdalnego sterowania lub aplikacji. (Patrz „Włączanie/wyłączanie wentylatora odkurzacza” na tej stronie i „Obsługa robota odkurzającego za pomocą aplikacji” na stronie 37).
1. Gdy robot odkurzający znajduje się w stanie czuwania, naciśnij przycisk ustawień, aby przejść do trybu wyboru ustawień.



2. Naciśnij przycisk Dalej, aby kontrolka wentylatora odkurzacza zaczęła migać.



3. Funkcję można włączyć i wyłączyć za pomocą przycisków W górę / W dół. Po wybraniu opcji włączenia lub wyłączenia naciśnij przycisk potwierdzenia, aby sfinalizować ustawienie.
- Włączono: Kontrolka wentylatora odkurzacza świeci.
- Wyłączono: Kontrolka wentylatora odkurzacza nie świeci.



UWAGA

Przy wyłączonym wentylatorze odkurzacza kontrolka stanu filtra nie zaświeci się nawet wtedy, gdy filtr będzie zatkany.

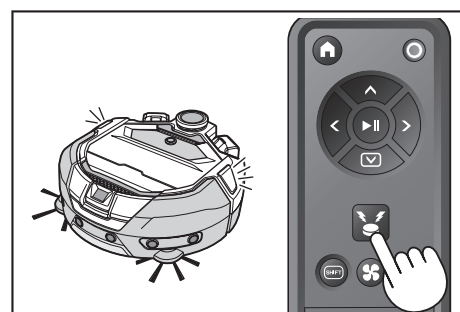
Włączanie/wyłączanie wentylatora odkurzacza za pomocą pilota zdalnego sterowania

Po przestawieniu robota odkurzającego w stan czuwania wentylator odkurzacza można włączyć lub wyłączyć, naciskając przycisk WŁ./WYŁ. na pilocie zdalnego sterowania.

Wentylator można włączyć lub wyłączyć za pomocą pilota zdalnego sterowania także podczas odkurzania.

Korzystanie z funkcji sygnalizatora lokalizacji

- Robot odkurzający powiadamia o swojej lokalizacji za pomocą brzęczyka i światła. Tej funkcji należy używać, gdy robot odkurzający nie może zostać odnaleziony, na przykład wtedy, gdy odkurza duży obszar i nie można go znaleźć.
- Po naciśnięciu przycisku brzęczyka/światła sygnalizatora lokalizacji na pilocie zdalnego sterowania przez ok. 10 sekund rozlegnie się dźwięk brzęczyka, a dioda LED położenia zacznie migać.
- Aby wyłączyć funkcję sygnalizatora lokalizacji w trakcie jej działania, należy ponownie nacisnąć przycisk brzęczyka/światła sygnalizatora lokalizacji.



UWAGA

- Funkcji sygnalizatora lokalizacji nie można używać w opisanych niżej przypadkach.
- Gdy zasilanie robota odkurzającego jest wyłączone.
- Gdy akumulator jest całkowicie rozładowany.
- Gdy robot odkurzający znajduje się w miejscu, do którego nie docierają fale radiowe.
- Gdy baterie w pilocie zdalnego sterowania są rozładowane.
- Z funkcji sygnalizatora lokalizacji można korzystać również za pomocą aplikacji, jednak wcześniej należy ze sobą połączyć smartfona i robota odkurzającego. Gdy robot odkurzający znajduje się w stanie czuwania, nie można korzystać z tej funkcji z poziomu aplikacji.

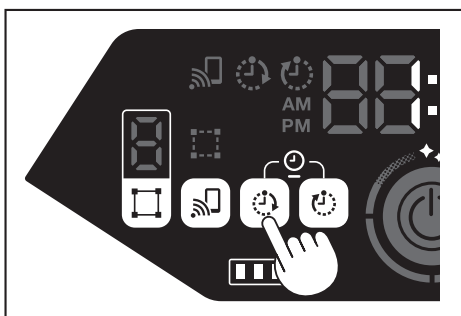
Korzystanie z timera WŁ./WYŁ.

Z timera WŁ. i timera WYŁ. można korzystać w tym samym czasie.

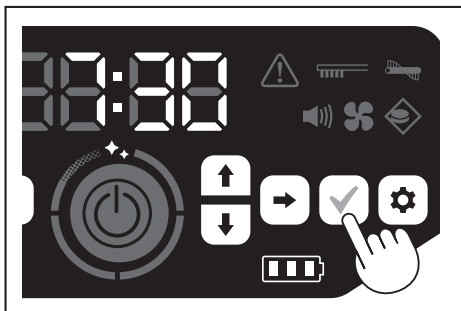
Ustawianie timera WŁ.

Robot odkurzający rozpocznie odkurzanie w wybranym trybie zgodnie z zaprogramowanym czasem. Przed ustawieniem timera należy ustawić godzinę. (Patrz strona 23).

1. Przełącz robota odkurzającego w stan czuwania. (Patrz strona 16).
2. Przytrzymaj wciśnięty przycisk WŁ. timera, aby zmienić ustawienie timera WŁ.
 - Procedura zmiany godziny jest taka sama jak procedura ustawiania godziny (patrz strona 23).
 - Timer WŁ. można konfigurować w odstępach co 10 minut.

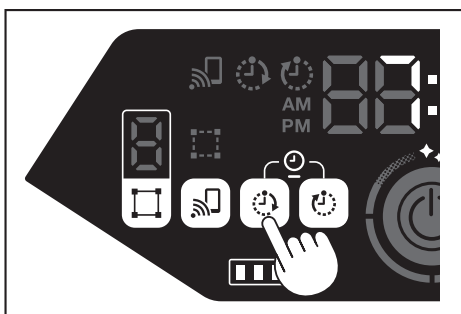


3. Naciśnij przycisk potwierdzenia, aby zakończyć ustawianie godziny.

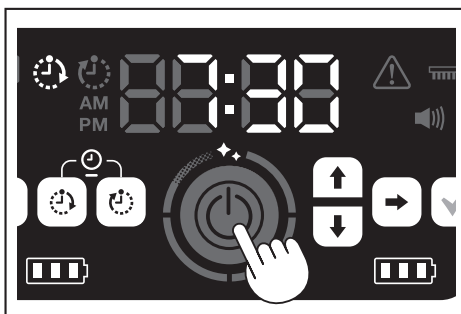


Korzystanie z timera WŁ.

1. Naciśnij przycisk WŁ. timera, aby włączyć funkcję timera WŁ. Kontrolka WŁ. timera zaświeci się, a ustawiony czas dwukrotnie mignie.
 - Aby anulować funkcję timera WŁ., ponownie naciśnij przycisk WŁ. timera, aby zgasić kontrolkę WŁ. timera.

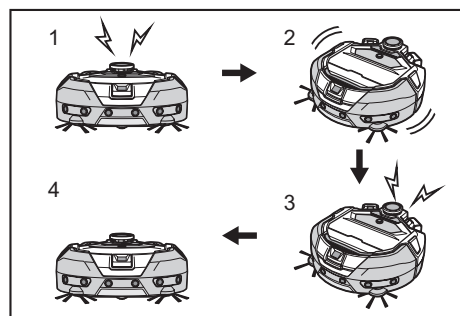


2. Wybierz tryb pracy robota odkurzającego. (Patrz strony 17 i 18).
3. Naciśnięcie przycisku Start/Stop spowoduje anulowanie odkurzania ustawionego za pomocą funkcji timera WŁ. (Stan uśpienia) Aby anulować funkcję timera WŁ. w stanie uśpienia, ponownie naciśnij przycisk Start/Stop, aby przełączyć robota odkurzającego w stan czuwania. Aby wyświetlić godzinę ustawienia po jej zaprogramowaniu, naciśnij dowolny przycisk z wyjątkiem przycisku Start/Stop. Przez 3 sekundy będzie się świecić godzina ustawienia.



UWAGA

- Zaprogramowane godziny są usuwane po wyłączeniu zasilania lub całkowitym rozładowaniu akumulatora.
- Gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, robot odkurzający nie może czekać na uruchomienie przez timer WŁ. Zalecamy, aby w przypadku zaprogramowania włączenia za pomocą timera WŁ. naładować wcześniej w pełni akumulator.
- Rozpoczęcie odkurzania za pomocą timera WŁ. nie jest możliwe przy wyłączonym zasilaniu.
- Gdy jest ustawiony timer WŁ., czas pracy będzie nieco krótszy, ponieważ w stanie uśpienia akumulator robota odkurzającego nieznacznie się rozładowuje.
- Przykład zastosowania: Skonfigurowanie robota odkurzającego do automatycznego odkurzania rano. (Ustawienie timera WŁ. na 7:30, a timera WYŁ. na 9:00).



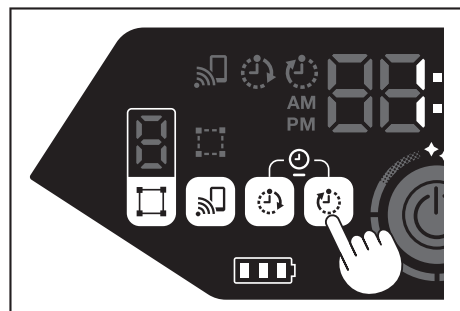
1. Rozpoczęcie o 7:30. (Timer WŁĄCZENIA) 2. Odkurzanie
3. Zakończenie odkurzania o 9:00. (Timer WYŁĄCZENIA) 4. Powrót do punktu początkowego.

- Podczas ustawiania godzin/minut przytrzymanie przycisku W górę / W dół spowoduje szybką zmianę godzin/minut.
- Gdy ustawianie godziny timera zostanie zakończone, wystarczy wykonać procedurę z tematu „Korzystanie z timera WŁ.” na tej stronie.

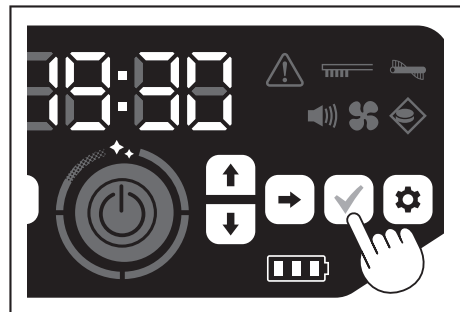
Ustawianie timera WYŁ.

Gdy po rozpoczęciu odkurzania upłynie zaprogramowany czas, robot odkurzający zakończy odkurzanie i wróci do punktu początkowego. Przed ustawieniem timera należy ustawić godzinę. (Patrz strona 23).

1. Przełącz robota odkurzającego w stan czuwania. (Patrz strona 16).
2. Przytrzymaj wciśnięty przycisk WYŁ. timera, aby zmienić ustawienie timera WYŁ.
 - Procedura zmiany godziny jest taka sama jak procedura ustawiania godziny (patrz strona 23).
 - Timer WYŁ. można konfigurować w odstępach co 10 minut.



3. Naciśnij przycisk potwierdzenia, aby zakończyć ustawianie godziny.

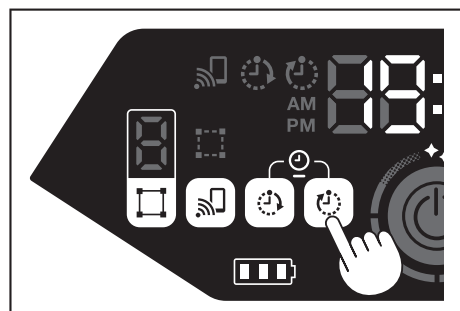


Korzystanie z timera WYŁ.

Naciśnij przycisk WYŁ. timera, aby włączyć funkcję timera WYŁ.

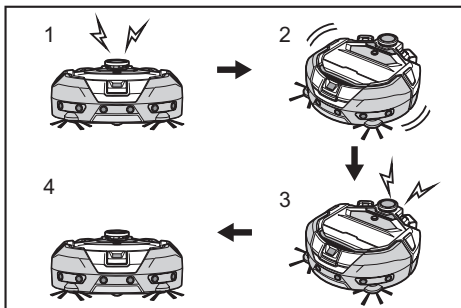
Kontrolka WYŁ. timera zaświeci się, a ustawiony czas dwukrotnie mignie.

- Aby natychmiast rozpocząć odkurzanie i korzystać z timera WYŁ., wybierz tryb odkurzania i rozpocznij odkurzanie.
- Informacje o używaniu timera WYŁ. w połączeniu z timerem WŁ. znajdują się na stronie 19.
- Aby anulować timer WYŁ., ponownie naciśnij przycisk WYŁ. timera, gdy robot odkurzający znajduje się w stanie czuwania.



UWAGA

- Ustawienie timera WYŁ. jest anulowane w momencie wyłączenia zasilania lub całkowitego rozładowania akumulatora.
- Gdy pozostały stan naładowania akumulatora jest niski, robot odkurzający może przestać działać przed upływem czasu skonfigurowanego za pomocą timera WYŁ.
- W zależności od środowiska odkurzania powrót robota odkurzającego do punktu początkowego może zająć trochę czasu. W takim przypadku należy za pomocą timera WYŁ. ustawić wcześniejszą godzinę wyłączenia.
- Przykład zastosowania: Skonfigurowanie robota odkurzającego do automatycznego odkurzania wieczorem i tylko przez 30 minut. (Ustawienie timera WŁ. na 19:00, a timera WYŁ. na 19:30).



- 1. Rozpoczęcie o 19:00. (Timer WŁĄCZENIA) 2. Odkurzanie 3. Zakończenie odkurzania o 19:30. (Timer WYŁĄCZENIA) 4. Powrót do punktu początkowego.

- Podczas ustawiania godzin/minut przytrzymanie przycisku W górę / W dół spowoduje szybką zmianę godzin/minut.
- Gdy ustawianie godziny timera zostanie zakończone, wystarczy wykonać procedurę z tematu „Korzystanie z timera WYŁ.” na stronie 20.

Kontrolowanie obszaru odkurzania

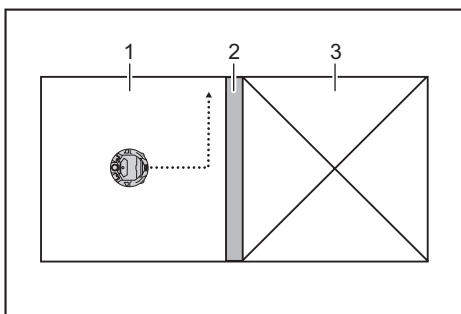
⚠ OSTRZEŻENIE

Magnetycznej linii granicznej nie należy stosować jako linii granicznej w obszarze, w którym może dojść do wypadku w efekcie wtargnięcia lub upadku.

- Mogłoby to doprowadzić do wypadku lub obrażeń ciała spowodowanych wtargnięciem lub upadkiem robota odkurzającego.

W obszarze, w którym istnieje ryzyko wtargnięcia lub upadku robota odkurzającego, należy umieścić na płaskiej powierzchni pełniący rolę ściany przedmiot o wysokości co najmniej 25 cm (przedmiot, który nie poruszy się ani nie przewróci po uderzeniu w niego przez robota odkurzającego).

- Obszar odkurzania można ograniczyć poprzez zamocowanie magnetycznej linii granicznej (sprzedawanej oddzielnie) do powierzchni podłogi. Robot odkurzający wykryje i ominie magnetyczną linię graniczną.
- Obszar odkurzania dla robota odkurzającego należy ustawić w opisanych niżej przypadkach.

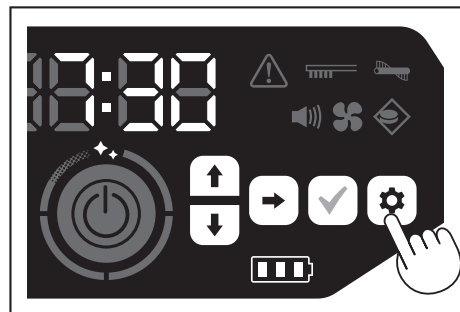


- 1. Obszar odkurzania 2. Magnetyczna linia graniczna 3. Obszar, w którym robot odkurzający ma nie pracować

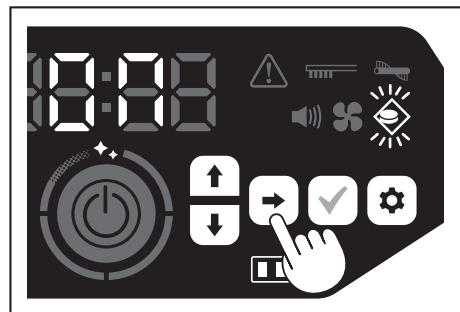
- W celu podzielenia na mniejsze fragmenty obszaru, który jest zbyt duży, aby odkurzyć go w jednej operacji.
- Gdy istnieje obszar, w którym robot odkurzający ma nie pracować.
- Gdy istnieje obszar, do którego robot odkurzający może wjechać, ale którego nie może opuścić.
- Gdy istnieje obszar, w którym robot odkurzający wjeżdża na niski stopień, a następnie z niego spada.
- Gdy istnieje obszar, w którym robot odkurzający zatrzymuje się w połowie stopnia.

1. Magnetyczną linię graniczną należy ułożyć z uwzględnieniem poniższych kwestii.

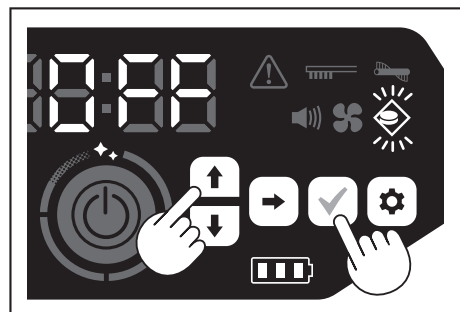
- Magnetyczną linię graniczną należy ułożyć tak, aby nie pozostawić szczeliny między linią a powierzchnią podłogi.
 - Magnetyczną linię graniczną należy ułożyć w odległości około 15 cm od obszaru, do którego ma nie wjeżdżać robot odkurzający.
 - Magnetyczną linię graniczną należy ułożyć na możliwie płaskiej powierzchni podłogi, aby zapewnić jej maksymalną stabilność. W przeciwnym razie robot odkurzający może przesunąć linię i nie rozpoznać jej prawidłowo.
 - Robot odkurzający może nie rozpoznać magnetycznej linii granicznej umieszczonej na powierzchni wklęsłej lub ze stopniami.
 - Należy się upewnić, że magnetyczna linia graniczna jest oryginalnym produktem. Jeśli nie jest to oryginalny produkt, nie można zagwarantować wydajności ani bezpieczeństwa użytkownika.
 - Niektóre powierzchnie podłóg mogą ulec zabrudzeniu. Przed użyciem należy sprawdzić możliwość zastosowania.
 - W zależności od powierzchni podłogi i środowiska pracy czujnik magnetyczny do wykrywania granic może nie rozpoznać magnetycznej linii granicznej lub magnetyczna linia graniczna może ulec zabrudzeniu bądź rozdarciu. Przed użyciem należy sprawdzić możliwość zastosowania.
2. Gdy robot odkurzający znajduje się w stanie czuwania, naciśnij przycisk ustawień, aby przejść do trybu wyboru ustawień.



3. Naciśnij przycisk Dalej, aby kontrolka wykrycia granicy zaczęła migać.



4. Funkcję można włączyć i wyłączyć za pomocą przycisków W górę / W dół. Po wybraniu opcji włączenia lub wyłączenia naciśnij przycisk potwierdzenia, aby sfinalizować ustawienie.
- Włączono: Kontrolka wykrycia granicy świeci.
 - Wyłączono: Kontrolka wykrycia granicy nie świeci.



UWAGA

- Funkcja wykrywania granic bazuje na rozpoznawaniu magnetycznej linii granicznej przez czujnik magnetyczny. Jeśli magnetyczna linia graniczna jest rozdarta lub uniesiona, może nie zostać rozpoznana.
- Należy okresowo sprawdzać, czy magnetyczna linia graniczna nie jest rozdarta, czy znajduje się w prawidłowym położeniu i czy nie występuje inne problemy. W przypadku stwierdzenia problemu, np. rozdarcia, należy wymienić linię na nową.
- Funkcja wykrywania granic może zostać aktywowana w pobliżu obiektu magnetycznego. Jeśli użytkownik nie chce, aby funkcja wykrywania granic działała, może ją wyłączyć.
- W miejscu o wzmożonym ruchu pieszych magnetyczna linia graniczna jest narażona na nadepnięcie i uszkodzenie. Jeśli linia ulegnie uszkodzeniu, należy ją wymienić na nową.
- W przypadku niektórych materiałów podłogi zalecamy przyklejenie magnetycznej linii granicznej do podłogi, ponieważ robot odkurzający może przesuwac linię podczas jej wykrywania.
- Magnetyczna linia graniczna może zostać przecięta nożyczkami.

Montaż, demontaż i korzystanie z elementów sprzedawanych oddzielnie

Na poniższych stronach można znaleźć informacje na temat montażu, demontażu i korzystania z elementów sprzedawanych oddzielnie.

Elementy sprzedawane oddzielnie	Strona z informacjami	Uwagi
Magnetyczna linia graniczna	21	—
Szczotka główna Miękka szczotka główna	26	Procedura obsługi jest taka sama jak w przypadku dostarczonej szczotki głównej.
Filtr HEPA	25	Taki sam, jak dostarczony filtr HEPA.
Szczotka boczna Miękka szczotka boczna	26	Procedura obsługi jest taka sama jak w przypadku dostarczonych szczotek bocznych.
Akumulator	15	—
Pokrywa szczotki głównej	26	Taka sama jak dostarczona pokrywa szczotki głównej.
Poduszka zderzaka	—	Zapobiegająca zarysowaniom poduszka dołączana do robota odkurzającego w celu ochrony przedmiotów.

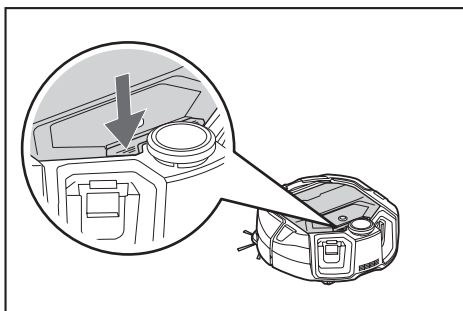
Utylizacja śmieci

⚠ OSTRZEŻENIE

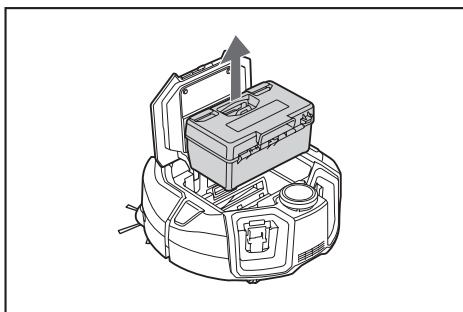
Przed otwarciem pokrywy górnej robota odkurzającego należy wyłączyć zasilanie i wyjąć akumulator z robota.

- Jeśli akumulator pozostanie w robocie odkurzającym, może dojść do porażenia prądem lub obrażeń ciała.

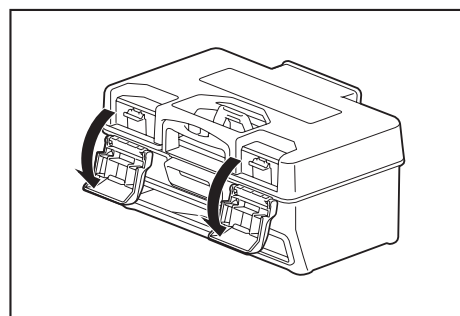
1. Naciśnij przycisk otwierania (), aby otworzyć pokrywę górną. Należy uważać, ponieważ pokrywa górną otwiera się szybko.



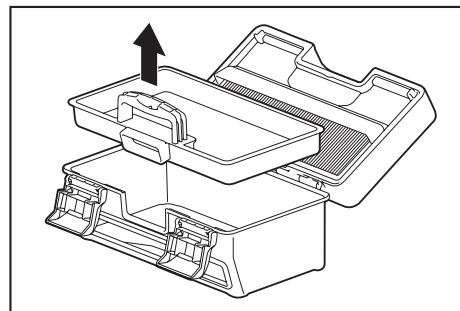
2. Zdemontuj pojemnik na pył.
Nie należy trzymać pojemnika na pył otworem skierowanym w dół. Mogłoby to doprowadzić do wypadania pyłu przez otwór.



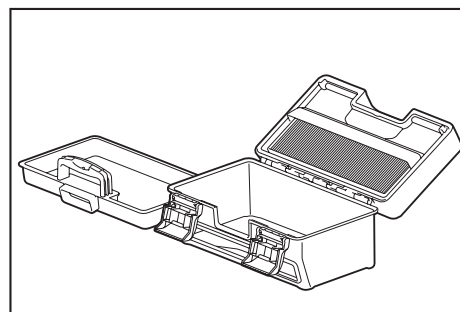
3. Zwolnij dwie zablokowane części, aby otworzyć pokrywę górną.



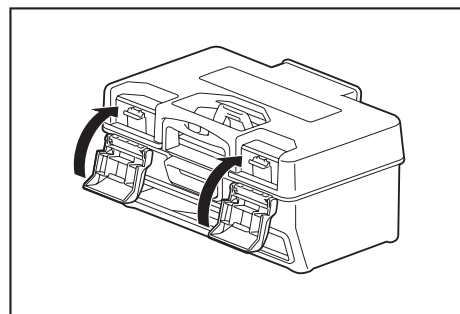
4. Wyjmij tacę na pył.
Uważaj, aby nie otworzyć pokrywy górnej od strony filtra.



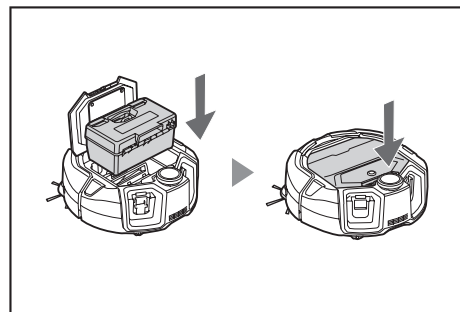
5. Wyrzuć śmieci z tacy na pył i pojemnika na pył, a następnie usuń brud i pył z filtra.
Jeśli filtr jest zbyt brudny, wyjmij go i umyj wodą. (Patrz strona 25).



6. Włóż tacę na pył z powrotem do pojemnika na pył. Następnie zamknij pokrywę górną i zablokuj dwa elementy blokujące.



7. Umieść pojemnik na pył z powrotem w robocie odkurzającym i zamknij pokrywę górną, dociskając ją aż do zatrzaśnięcia.
Podczas zamykania pokrywy górnej uważaj, aby nie ścisnąć palców.



UWAGA

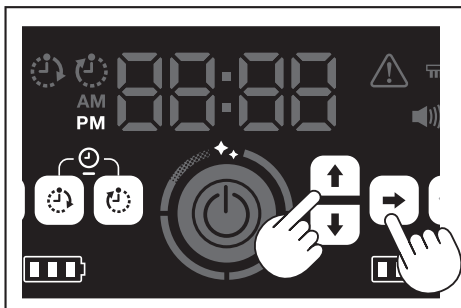
- Pod koniec każdego odkurzania należy wyrzucić śmieci i zadbać o filtr. Kontynuowanie odkurzania bez wyrzucenia śmieci doprowadzi do zapchania filtra i zmniejszenia siły ssania.
- Należy prawidłowo zamocować pojemnik na pył i filtr.

Konfigurowanie robota odkurzającego

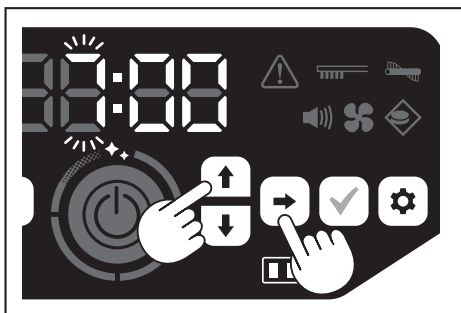
Ustawianie godziny

Podczas pierwszego użycia należy zacząć od ustawienia godziny.

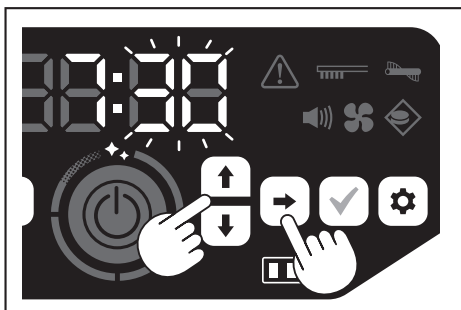
1. Za pomocą przycisków W górę / W dół wybierz format godziny spośród [AM], [PM] lub bez rozróżnienia (zapis 24-godzinny), a następnie naciśnij przycisk Dalej, aby zaakceptować wybór.
Po naciśnięciu przycisku Dalej zaczną migać cyfry godzin.



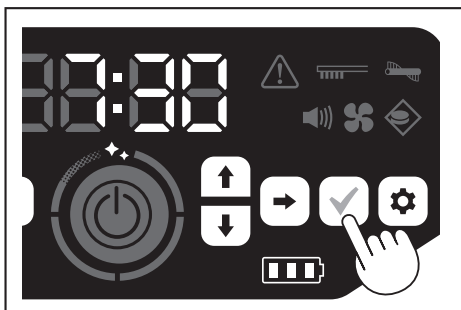
2. Wybierz godzinę za pomocą przycisków W górę / W dół, a następnie naciśnij przycisk Dalej, aby zaakceptować wybór.
Po naciśnięciu przycisku Dalej zaczną migać cyfry minut.



3. Wybierz minutę za pomocą przycisków W górę / W dół, a następnie naciśnij przycisk Dalej, aby zaakceptować wybór.



4. Naciśnij przycisk potwierdzenia, aby zakończyć ustawianie godziny.



UWAGA

- Podczas ustawiania godzin/minut przytrzymanie przycisku W górę / W dół spowoduje szybką zmianę godzin/minut.
- Jeśli robot odkurzający nie jest używany przez dłuższy czas, ustawienie godziny może stać się niedokładne ze względu na temperaturę przechowywania lub może zostać zresetowane, jeśli dojdzie do rozładowania wbudowanego akumulatora.

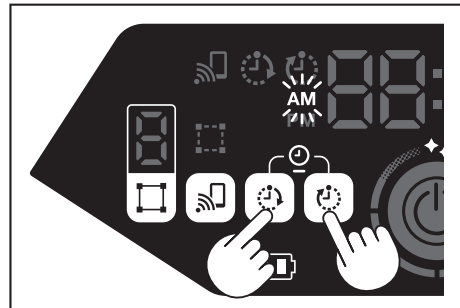
Ponowne ustawienie godziny

Jeśli robot odkurzający nie jest używany przez dłuższy czas, ustawienie godziny może stać się niedokładne lub zostać zresetowane.

Po podłączeniu robota odkurzającego do smartfona za pomocą aplikacji godzina na smartfonie jest automatycznie ustawiana w robocie odkurzającym.

Aby ręcznie ustawić godzinę, wykonaj następującą procedurę.

1. Przełącz robota odkurzającego w stan czuwania. (Patrz strona 16).
2. Przytrzymaj jednocześnie przycisk WŁ. timera i przycisk WYŁ. timera, aby zaczął migać format godziny [AM] lub [PM] (nie miga, jeśli poprzednim ustawieniem był format 24-godzinny).



3. Ustaw godzinę, postępując zgodnie z instrukcjami na stronie „Ustawianie godziny” na tej stronie — od punktu 1.

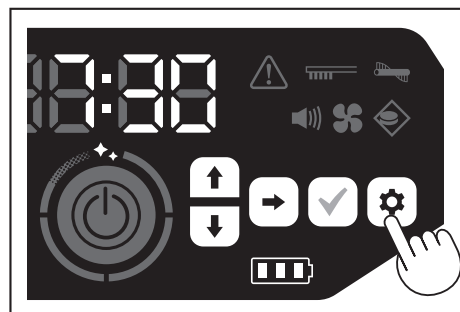
Konfigurowanie połączenia Wi-Fi® (robot odkurzający i smartfon)

- Aby obsługiwać robota odkurzającego z poziomu aplikacji, należy skonfigurować ustawienia Wi-Fi® aplikacji i robota odkurzającego. (Patrz strona 34).
- Wcześniej należy zainstalować aplikację na smartfonie.
- Robot odkurzający pełni rolę punktu dostępowego dla smartfona. Gdy smartfon jest podłączony do robota odkurzającego, nie połączy się z żadnym innym urządzeniem poza robotem odkurzającym.
- Aby podłączyć smartfona do robota odkurzającego, należy nacisnąć przycisk podłączenia smartfona w celu aktywacji funkcji Wi-Fi.
- Jeśli sieć Wi-Fi nie jest używana, należy nacisnąć przycisk podłączenia smartfona, aby wyłączyć kontrolkę podłączenia smartfona.
- Za pomocą jednej aplikacji można zarządzać wieloma robotami odkurzającymi. W takim przypadku należy kolejno nawiązywać połączenie bezprzewodowe z aplikacją.

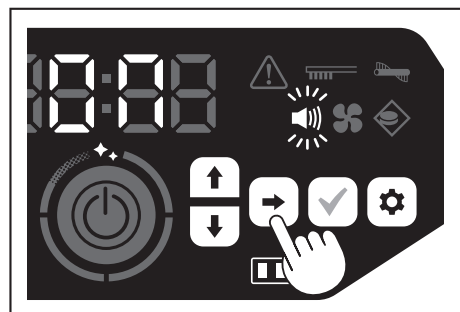
Konfigurowanie ustawień dźwięku

- Można zdecydować, czy robot odkurzający ma emitować dźwięki, czy nie.
- Ustawienie dźwięku można także skonfigurować za pomocą pilota zdalnego sterowania.

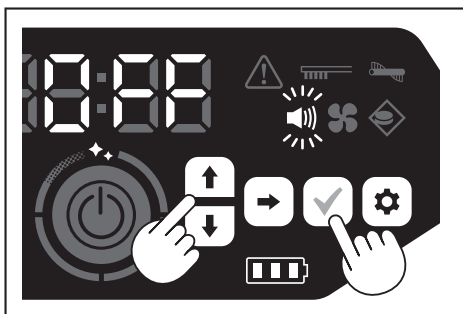
1. Gdy robot odkurzający znajduje się w stanie czuwania, naciśnij przycisk ustawień, aby przejść do trybu wyboru ustawień.



2. Naciśnij przycisk Dalej, aby zaczęła migać kontrolka dźwięku.



3. Funkcję można włączyć i wyłączyć za pomocą przycisków W górę / W dół. Po wybraniu opcji włączenia lub wyłączenia naciśnij przycisk potwierdzenia, aby potwierdzić.
 - Włączono: Zaświeca się kontrolka dźwięku (dźwięk włączony).
 - Wyłączono: Gaśnie kontrolka dźwięku (dźwięk wyłączony).



UWAGA

Nawet jeśli ustawienie dźwięku jest wyłączone, robot odkurzający może powiadamiać dźwiękiem o błędzie itp.

Włączanie i wyłączanie dźwięku za pomocą pilota zdalnego sterowania

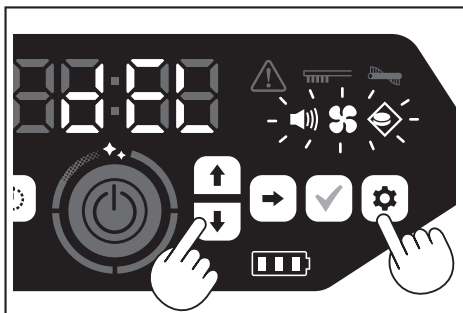
Gdy robot odkurzający znajduje się w stanie czuwania, naciśnięcie przycisku WŁ./ WYŁ. dźwięku na pilocie zdalnego sterowania umożliwia włączenie lub wyłączenie dźwięku.

Dźwięk można włączać i wyłączać także podczas odkurzania, ale tylko za pomocą pilota zdalnego sterowania.

Resetowanie ustawień

Ustawienia robota odkurzającego można przywrócić do domyślnych ustawień fabrycznych.

1. Przełącz robota odkurzającego w stan czuwania. (Patrz strona 16).
2. Przytrzymaj wciśnięty przycisk W dół i przycisk ustawień. Na wskaźniku czasu zostanie wyświetlony komunikat [dEL], a ikony i kontrolki inne niż kontrolka błędu zaczną migać.



3. Naciśnij przycisk potwierdzenia, gdy wyświetlany jest komunikat [dEL] (około 10 sekund).
 - Jeśli przycisk potwierdzenia nie zostanie naciśnięty, gdy jest widoczny komunikat [dEL], robot odkurzający wróci do stanu czuwania.
 - Gdy robot odkurzający wykonuje proces resetowania, ikony i kontrolki inne niż kontrolka akumulatora nie świecą się. Mimo że robot odkurzający nie włączy się w tym czasie nawet po naciśnięciu przycisków na panelu sterowania, nie należy ich dotykać. Nie należy także wyjmować akumulatora.

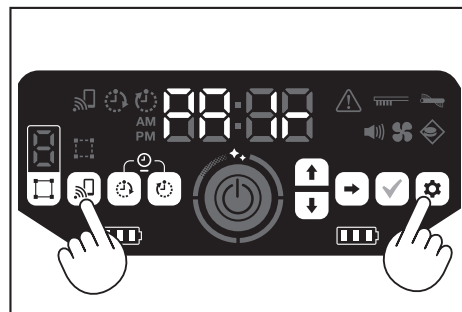


4. Po zakończeniu procesu resetowania urządzenie zostanie ponownie uruchomione, a następnie pojawi się ekran ustawiania godziny.

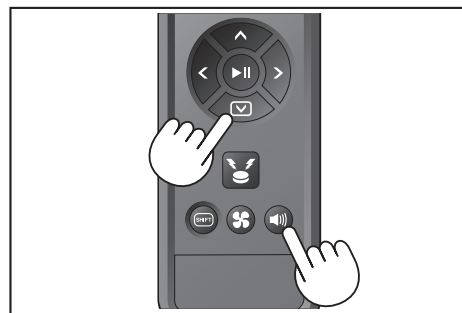
Parowanie robota odkurzającego z pilotem zdalnego sterowania

Po wymianie pilota zdalnego sterowania na nowy należy sparować go z robotem odkurzającym.

1. Przytrzymaj jednocześnie wciśnięte przycisk podłączenia smartfona i przycisk ustawień, aby na wskaźniku czasu pojawił się komunikat [PAIr]. Komunikat [PAIr] będzie wyświetlany przez 10 sekund.



2. Gdy wyświetlany jest komunikat [PAIr], naciśnij jednocześnie przycisk akcji (W dół) i przycisk WŁ./WYŁ. dźwięku na pilocie zdalnego sterowania. Gdy parowanie się powiedzie, robot odkurzający wyemituje dwa krótkie sygnały dźwiękowe i wróci do stanu czuwania.



UWAGA

- Jeśli parowanie nie powiedzie się, rozlegnie się dźwięk błędu.
- Jeśli robot odkurzający nie odbierze sygnału z pilota zdalnego sterowania w czasie, gdy wyświetlany jest komunikat [PAIr], robot wróci do stanu czuwania.

Pielęgnacja

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem konserwacji robota odkurzającego należy wyłączyć zasilanie i wyjąć akumulator z robota.

- Jeśli akumulator pozostanie w robocie odkurzającym, może dojść do porażenia prądem lub obrażeń ciała.

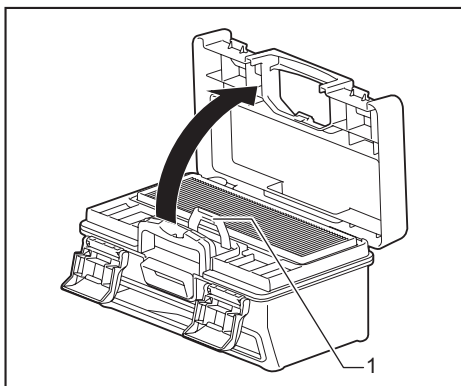
⚠ PRZESTROGA

- Aby zachować optymalną wydajność, należy okresowo wykonywać czynności konserwacyjne opisane w tym rozdziale. Jeśli wystąpi problem, należy zaprzestać używania robota odkurzającego, a następnie zamówić usługę przeglądu i naprawy w sklepie, w którym dokonano zakupu, lub w naszym biurze sprzedaży.

Konserwacja

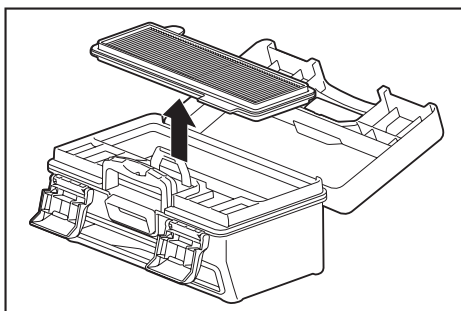
Pielęgnacja oraz wymiana pojemnik na pył i filtra

- Gdy siła ssania robota odkurzającego spadnie, gdy na filtrze jest zauważalny brud lub gdy zaświeci się kontrolka stanu filtra, należy wyjąć filtr i umyć go wodą.
 - Przed konserwacją pod elementem należy rozłożyć gazetę lub podobny przedmiot.
 - Nie należy używać środków chemicznych ani gorącej wody o temperaturze 40°C lub wyższej.
1. Śmieci należy usuwać zgodnie z punktami od 1 do 5 na stronie „Utylizacja śmieci”. (Patrz strona 22).
 2. Włóż tacę na pył z powrotem do pojemnika na pył i zamknij pokrywę górną pojemnika.
 3. Odczep zaczepek i otwórz pokrywę górną po stronie filtra.

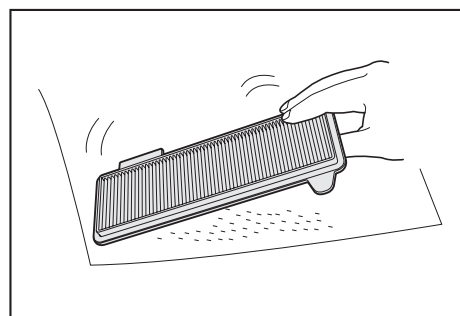


► 1. Zaczep

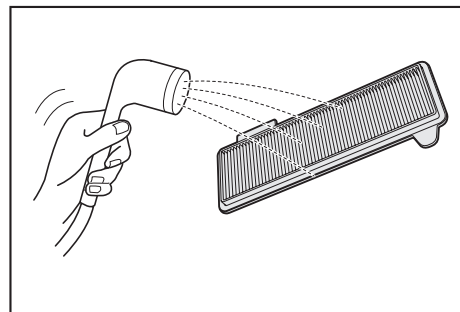
4. Wyjmij filtr z pojemnika na pył.
Wyjmuj filtr powoli, aby uniknąć wzbijania pyłu.



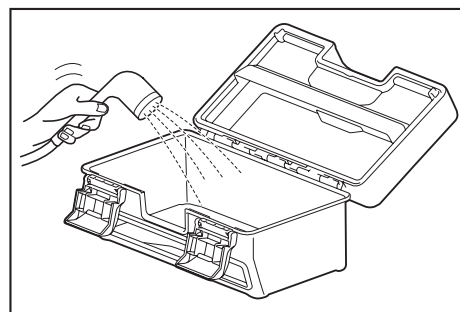
5. Pozwól, aby brud i pył opadły, lekko stukając w filtr.
 - Nie należy mocno szorować filtra ani dociskać go palcami.
 - Nie należy używać ostro zakończonych przedmiotów (np. wykałaczek), gdyż mogą one uszkodzić filtr.



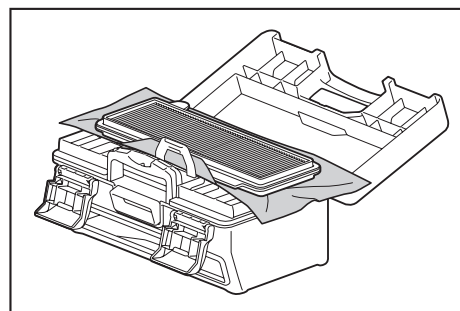
6. Jeśli siła ssania robota odkurzającego jest słaba, umyj filtr wodą. Jeśli filtr nieprzyjemnie pachnie, pozostaw filtr na około trzy godziny w rozcieńczonym neutralnym detergencie, a następnie umyj go wodą.



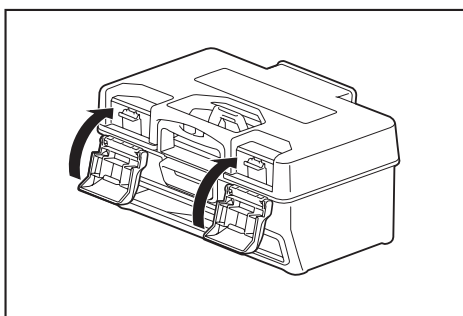
7. Jeśli pojemnik na pył jest mocno zabrudzony, umyj go wodą lub rozcieńczonym neutralnym detergentem.



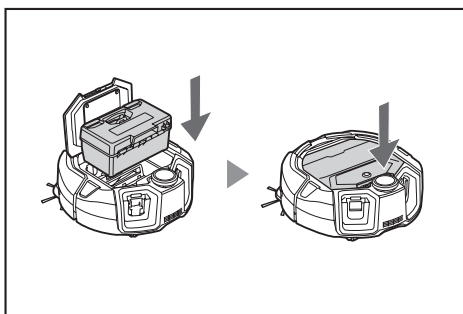
8. Po umyciu filtra lub pojemnika na pył wodą odpowiednio je wysusz w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
 - Używanie części bez ich odpowiedniego wysuszenia może skutkować zmniejszeniem siły ssania, a także skróceniem okresu eksploatacji silnika.
 - Używanie części, na których pozostaje wilgoć, może skutkować nieprzyjemnym zapachem lub awarią.
 - Czas schnięcia powinien wynosić około jednego dnia.
 - Unikać suszenia suszarką, dmuchawą itp.
9. Prawidłowo zamocuj pojemnik na pył i filtr.
Umieszczenie między nimi suchej bibuły sprawi, że prawdopodobieństwo przywierania brudu do filtra będzie mniejsze. Podczas usuwania pyłu należy wymienić bibułę na nową.



10. Zamknij pokrywę górną po stronie filtra i upewnij się, że zaczep jest zaczepiony. Następnie zablokuj dwa elementy blokujące.



11. Umieść pojemnik na pył z powrotem w robocie odkurzającym i zamknij pokrywę górną, dociskając ją aż do zatrzaśnięcia. Podczas zamykania pokrywy górnej uważać, aby nie ścisnąć palców.

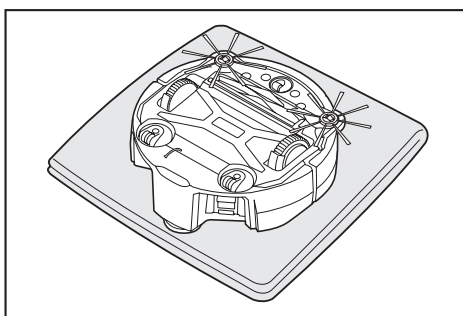


UWAGA

- Nie używać robota odkurzającego z wymontowanym filtrem. Nie używać robota odkurzającego z uszkodzonym lub zabrudzonym filtrem.
- Filtr można myć wodą. W regularnych odstępach czasu (co miesiąc lub dwa miesiące) należy zmywać pył wodą.
- Gdy filtr ulegnie uszkodzeniu, należy go wymienić na nowy.
- Filtr to materiał eksploatacyjny, dlatego zalecamy przygotowanie części na ewentualną wymianę.
- Uważać, aby nie uszkodzić filtra poprzez szorowanie go twardym przedmiotem, takim jak szczotka lub łopátka.
- Nie czyścić filtra HEPA za pomocą dmuchawy ani myjki ciśnieniowej, ponieważ można go w ten sposób łatwo uszkodzić.

Środki ostrożności podczas pielęgnacji spodniej powierzchni robota odkurzającego

- Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy wymontować pojemnik na pył. (Patrz strona 22). Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do wypadania pyłu przez otwór.
- Przed przystąpieniem do pielęgnacji szczotek bocznych, szczotki głównej, spodu robota i kółek należy odwrócić robota odkurzającego do góry nogami.
- Na czas konserwacji należy ułożyć na podłodze grubą matę lub podobny przedmiot, aby robot odkurzający ani podłoga nie zostały uszkodzone oraz aby czujnik LiDAR nie był narażony na nacisk.

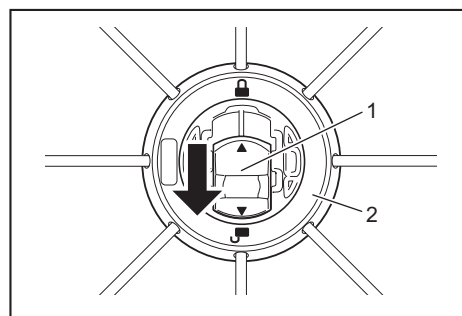


- Nie należy mocno naciskać na dolną powierzchnię robota odkurzającego, gdy jest on odwrócony do góry nogami. Mocne naciśnięcie może spowodować uszkodzenie robota odkurzającego.

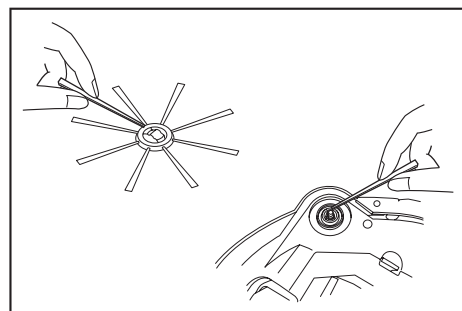
Pielęgnacja i wymiana szczotek bocznych

- Jeśli pojawi się komunikat o błędzie (patrz strona 29) lub gdy pył lub włosy dostaną się do szczotki bocznej, należy ją wyczyścić.
- Gdy włosie szczotki bocznej jest wygięte lub wypada, należy wymienić szczotkę na nową.
- Jeśli szczotka boczna nie obraca się lub obraca się z trudem, należy ją wymontować, a następnie poddać konserwacji.

1. Ustaw robota odkurzającego do góry nogami na macie itp.
2. Przesuń dźwignię blokady szczotki bocznej na symbol  (symbol odblokowania).



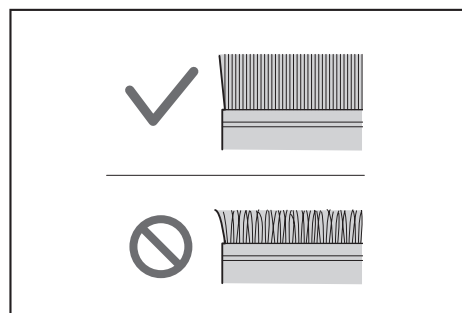
- 1. Dźwignia blokująca 2. Szczotka boczna
3. Zdemontuj szczotkę boczną.
 4. Usuń włosy i pył z szczotki bocznej za pomocą pęsety lub innych narzędzi.



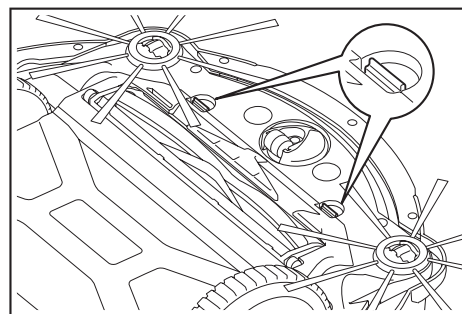
5. Zamocuj szczotkę boczną do robota odkurzającego. (Patrz strona 14).

Pielęgnacja i wymiana szczotki głównej

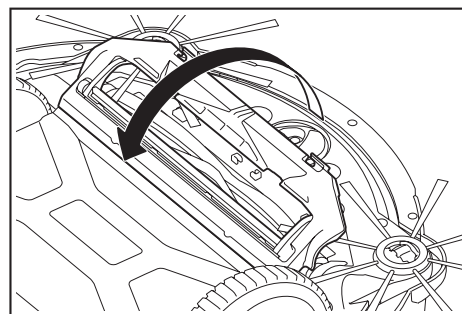
- Jeśli pojawi się komunikat o błędzie (patrz strona 29) lub gdy pył lub włosy dostaną się do szczotki głównej, należy ją wyczyścić.
- Jeśli włosie szczotki głównej zużywa się i staje się coraz krótsze, należy wymienić szczotkę główną.



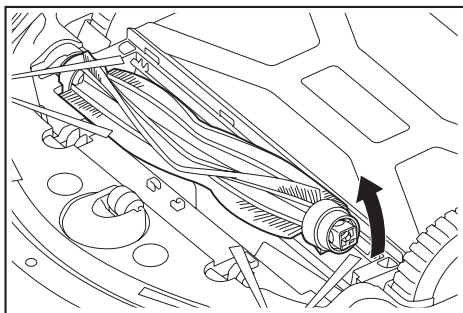
1. Ustaw robota odkurzającego do góry nogami na macie itp.
2. Odczep zaczepy pokrywy szczotki głównej.



3. Zdemontuj pokrywę szczotki głównej. Nie demontuj pokrywy szczotki głównej.



4. Zdemontuj szczotkę główną.



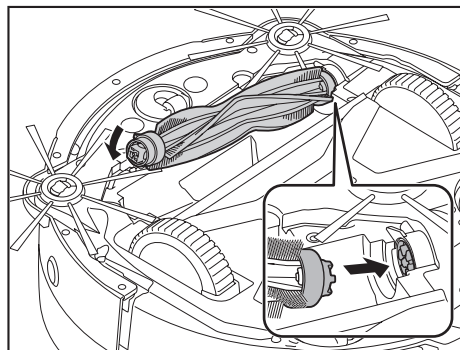
5. Przeprowadź konserwację szczotki głównej, pokrywy szczotki głównej, obudowy szczotki głównej i elementów łączących w opisany niżej sposób.

Część	Sposób konserwacji
Szczotka główna	Zdejmij pokrywę łożyska przymocowaną do szczotki głównej i usuń uwięziony w niej pył. W przypadku uwięzionych włosów i klaczków należy je krótko przyciąć nożyczkami wzdłuż włosa szczotki, a następnie usunąć. Przywierający pył należy zmyć wodą. 1. Pokrywa łożyska
Pokrywa szczotki głównej	Wytrzyj część do czysta szmatką zwilżoną wodą lub rozcieńczonym neutralnym detergentem. Jeśli zabrudzenia są widoczne, zmyj je wodą.
Obudowa szczotki głównej	Wytrzyj część do czysta szmatką zwilżoną wodą lub rozcieńczonym neutralnym detergentem. Nie można jej myć wodą.
Elementy łączące	W przypadku elementów łączących mocowanych do robota odkurzaczego poluzuj śrubę śrubokrętem, przytrzymując element łączący ręką. Następnie wyjmij element łączący. Usuń pył znajdujący się wewnątrz robota odkurzaczego. 1. Element łączący 2. Śruba

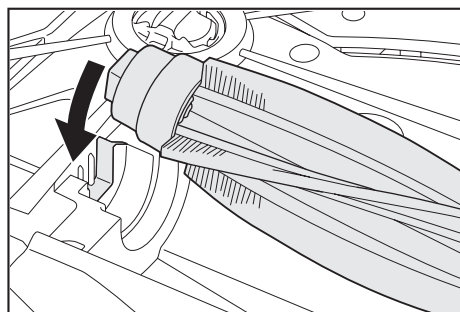
UWAGA

Nie należy używać rozcieńczalnika, benzyny, alkoholu itp., ponieważ mogą one doprowadzić do zniszczenia lub odbarwienia powierzchni.

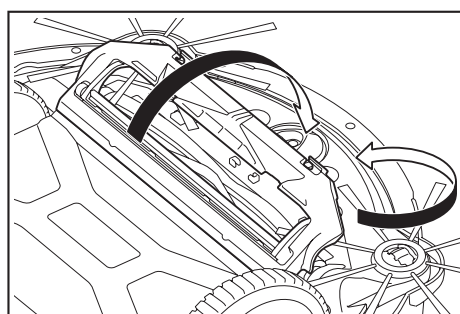
- Części umyte wodą należy odpowiednio wysuszyć w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
 - Używanie części bez ich odpowiedniego wysuszenia może skutkować zmniejszeniem siły ssania, a także skróceniem okresu eksploatacji silnika.
 - Używanie części, na których pozostaje wilgoć, może skutkować nieprzyjemnym zapachem lub awarią.
 - Czas schnięcia powinien wynosić około jednego dnia.
 - Unikać suszenia suszarką, dmuchawą itp.
- Założ pokrywę łożyska z powrotem w oryginalnej pozycji w szczotce głównej.
- Przymocuj elementy łączące do robota odkurzaczego za pomocą śrub.
- Zamocuj szczotkę główną tak, aby kształt uchwytu szczotki pasował do rowka w elementach łączących robota odkurzaczego.



10. Obróć pokrywę łożyska w celu jej wyrównania, a następnie włóż ją do robota odkurzaczego.

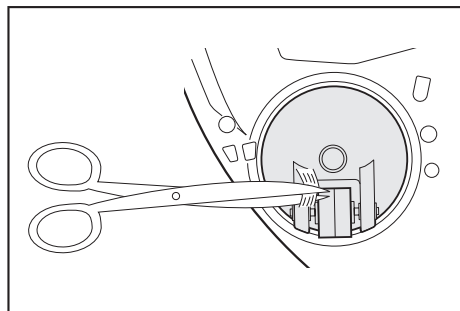


11. Załóż pokrywę szczotki głównej (wcisnij zaczep, aż do zatrzaśnięcia).
- Należy uważać, aby szczotka boczna nie zaczęła się o pokrywę szczotki głównej.
 - Aby ułatwić uniknięcie zahaczenia szczotek bocznych, można tymczasowo zdemonstować szczotki boczne lub założyć pokrywę szczotki głównej z jednoczesnym obróceniem szczotki bocznej w kierunku pokazanym na ilustracji.

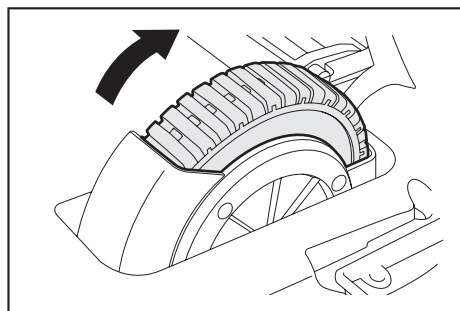


Kontrola stanu kół

- Należy sprawdzać, czy w koła nie wplątują się włosy ani pył.
- Nie demontować kół z robota odkurzaczego.
- Należy usuwać pył znajdujący się w kółkach samonastawnych. Jeśli jest trudny do usunięcia, należy użyć nożyczek o drobnych końcach, pęsety itp.



- Usunąć zanieczyszczenia z obu kół napędowych, obracając je. Należy wtedy uważać, aby nie zaplątać dłoni w zanieczyszczenia.

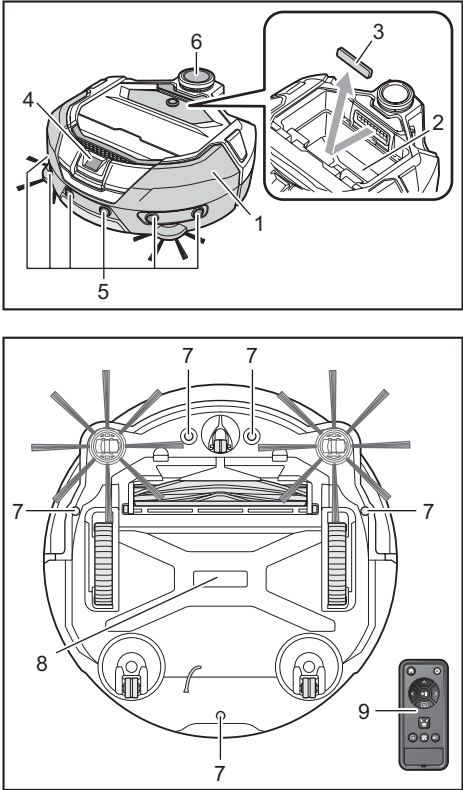


Dbłość o robota odkurzającego

UWAGA

- Nie należy używać rozcieńczalnika, benzyny, alkoholu itp., ponieważ mogą one doprowadzić do zniszczenia lub odbarwienia powierzchni.
- Nie należy używać ostro zakończonych przedmiotów (np. wykałaczek), gdyż mogą one uszkodzić filtr i doprowadzić do jego usterki.

Podczas konserwacji części robota odkurzającego należy postępować zgodnie z poniższą tabelą.



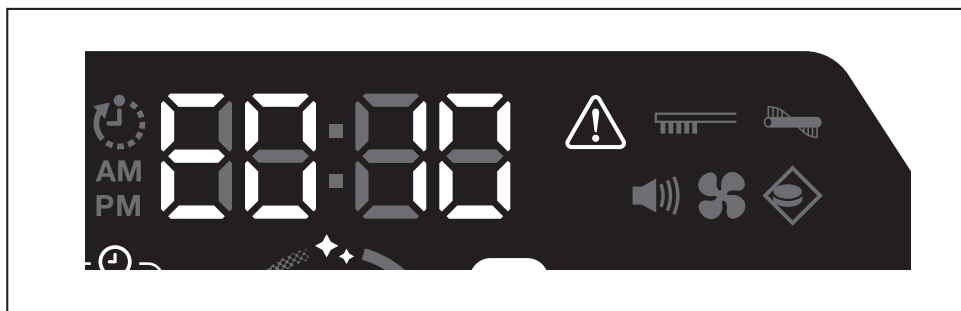
Numer	Część	Sposób konserwacji
1.	Powierzchnia robota odkurzającego	Wytrzyj część do czysta szmatką zwilżoną wodą lub rozcieńczonym neutralnym detergentem.
2.	Wnętrze robota odkurzającego (obudowa pojemnika na pył)	Wytrzyj część do czysta szmatką zwilżoną wodą lub rozcieńczonym neutralnym detergentem.
3.	Gąbka otworu ssącego wewnątrz robota odkurzającego	Wymij gąbkę i zmyj wodą znajdujący się na niej pył/kurz.
4.	Czujnik kamery	Zetrzyj zabrudzenia miękką szmatką lub bawełnianym wacikiem, uważając, aby nie uszkodzić części.
5.	Czujnik ultradźwiękowy	Wytrzyj część do czysta szmatką zwilżoną wodą lub rozcieńczonym neutralnym detergentem.
6.	Czujnik LiDAR	Usuń kurz i brud z wnętrza pokrywy czujnika LiDAR.
7.	Czujnik spadku (5 miejsc)	Zetrzyj zabrudzenia miękką szmatką lub bawełnianym wacikiem, uważając, aby nie uszkodzić części.
8.	Spód robota odkurzającego	Wytrzyj część do czysta szmatką zwilżoną wodą lub rozcieńczonym neutralnym detergentem.
9.	Przednia strona i przyciski pilota zdalnego sterowania	Zetrzyj brud suchą szmatką.

Informacje o naprawie

- Jeśli po usunięciu przyczyny powiadomienia lub komunikatu o błędzie nadal nie można wznowić pracy (patrz strona 29), należy wyłączyć i ponownie włączyć zasilanie urządzenia.
- Jeśli stale pojawia się to samo powiadomienie lub komunikat o błędzie, należy zamówić usługę przeglądu i naprawy w sklepie, w którym dokonano zakupu, lub w naszym biurze sprzedaży.
- Nie należy dokonywać samodzielnych napraw. Należy zamówić usługę w sklepie, w którym dokonano zakupu, lub w naszym biurze sprzedaży.
- W przypadku konieczności naprawy należy przynieść robota odkurzającego wraz z akumulatorami i ładowarką.

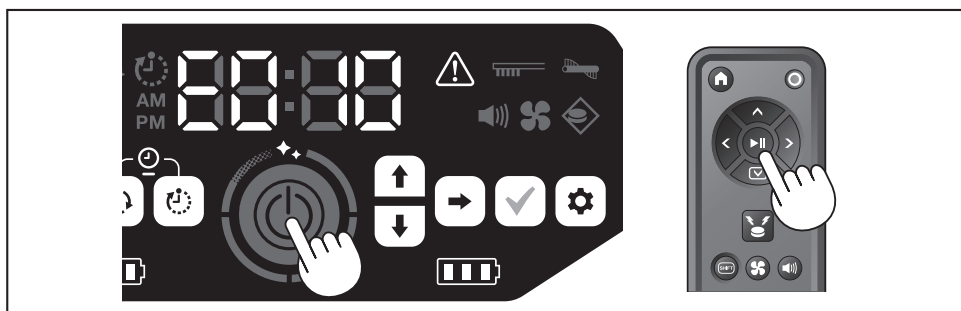
Powiadomienia i komunikaty o błędach

Gdy wymagana jest konserwacja lub wystąpi błąd, na panelu sterowania robota odkurzającego zaświeci się czerwona lampka z informacją o numerze błędu. Dodatkowo może pojawić się powiadomienie dźwiękowe.



Anulowanie powiadomienia i komunikatu o błędzie

- Gdy pojawi się powiadomienie o konieczności sprawdzenia filtra, z robota odkurzającego można nadal korzystać, jednak może on nie działać prawidłowo. Należy usunąć przyczynę przed kolejnym użyciem robota odkurzającego.
 - Gdy pojawi się komunikat o błędzie, robot odkurzający przestaje działać. Należy podjąć opisane niżej działania.
- Sprawdź numer błędu i usuń przyczynę błędu. (Patrz „Powiadomienie o konieczności kontroli itp.” na tej stronie).
 - Jeśli wyłączysz zasilanie lub zasilanie zostanie odłączone z powodu rozładowania się akumulatora przed usunięciem przyczyny błędu, robot odkurzający tymczasowo odwoła błąd.
 - Naciśnięcie przycisku Start/Stop na robocie odkurzającym lub na pilocie zdalnego sterowania odwoła błąd, a robot odkurzający przejdzie w stan czuwania.



- Przed kolejnym użyciem robota odkurzającego sprawdź, czy błąd został usunięty.

UWAGA

- Jeśli po usunięciu przyczyny błędu nie można włączyć robota odkurzającego, należy go ponownie uruchomić.
- Jeśli stale pojawia się ten sam błąd, należy zamówić usługę przeglądu i naprawy w sklepie, w którym dokonano zakupu, lub w naszym biurze sprzedaży.

Powiadomienie o konieczności kontroli itp.

Jeśli kontrolka świeci się, należy wyłączyć zasilanie i wyjąć akumulatory. Następnie należy wykonać opisane niżej czynności.

Zgłoszony problem	Przyczyna	Działanie
Należy skontrolować filtr. 	Na filtrze nagromadził się kurz/pył lub filtr jest zapchany.	Usuń kurz/pył i wyczyść filtr. → Patrz strony 22 i 25. Sprawdź, czy wewnątrz robota odkurzającego i przy otworze wylotowym nie gromadzi się kurz/pył.

Powiadomienie o błędzie

- Należy wykonać czynność zgodną ze wskazaniem kontrolki błędu i numerem błędu.
- W przypadku kodów błędów widocznych na liście zależnie od typu błędu w miejscu „X” wyświetlana jest konkretna liczba. Kod błędu należy podać podczas kontaktu ze sprzedawcą lub naszym biurem sprzedaży.
- Przed sprawdzeniem przyczyny lub podjęciem działań należy wyłączyć zasilanie i (zależnie od błędu) wyjąć akumulatory.
- Jeśli wyświetlany jest numer błędu inny niż wymienione niżej, należy skontaktować się ze sklepem, w którym dokonano zakupu, lub z naszym biurem sprzedaży.

Numer	Przyczyna	Działanie
Zgłoszony problem		
E01X Błąd kół napędowych 	Czy w kołach napędowych znajdują się ciała obce, na przykład klaczki lub włosy? Gdy robot odkurzający przejeżdża przez niską szczelinę, może się w niej zablokować, powodując wyświetlenie tego powiadomienia.	Usuń ciała obce. → Patrz strona 27. Nie jest to usterka.
E02X Błąd spowodowany utratą koła lub podniesieniem robota odkurzającego 	Czy koło napędowe odłączyło się lub nie ma kontaktu z podłożem?	Przenieś robota odkurzającego w inne miejsce. → Patrz strona 11.
E030 Błąd szczotki głównej  	Czy w szczotce głównej znajdują się ciała obce, na przykład klaczki lub włosy?	Usuń ciała obce. → Patrz strona 26.

Numer		Przyczyna	Działanie
Zgłoszony problem			
E04X Błąd szczotek bocznych		Czy w szczotkach bocznych znajdują się ciała obce, na przykład kłaczki lub włosy?	Usuń ciała obce. → Patrz strony 14 i 26.
E060 Pojemnik na pył lub filtr nie są wykrywane		Pojemnik na pył lub filtr nie są zamocowane.	Sprawdź, czy są zamocowane prawidłowo. → Patrz strony 22 i 25.
E09X Błąd czujnika spadku		Czy robot odkurzający jest narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych?	Przenieś robota odkurzającego w inne miejsce. → Patrz strona 11.
		Czy robot odkurzający pracuje na podłodze o czarnej powierzchni?	
		Czy czujnik spadku jest zabrudzony?	
E10X Błąd czujnika zderzaka		Jest to usterka czujnika zderzaka.	Docisnij dłonią zderzak około 10 razy. → Patrz strona 9.
E110 Błąd ruchu		Czy robot odkurzający najeżdża na stopień itp. i blokuje się tam?	Przenieś robota odkurzającego w inne miejsce. → Patrz strona 11.
E12X Zmniejszenie stanu naładowania akumulatora Błąd ustawienia timera		Czy robot odkurzający nie może rozpocząć pracy według ustawienia timera WŁ., ponieważ pozostały stan naładowania akumulatora jest niewystarczający?	W przypadku zaprogramowania uruchomienia za pomocą timera WŁ. należy upewnić się, że akumulatory są w pełni naładowane.
E140 Błąd ustawienia pomieszczenia Błąd informacji o lokalizacji		Czy pomieszczenie jest inne niż zmapowane lub czy zmieniono punkt początkowy pracy?	Sprawdź, czy zmapowane pomieszczenie i punkt początkowy odkurzania są prawidłowe. → Patrz strona 18.
		Czy układ zmapowanego pomieszczenia uległ zmianie?	Przeprowadź ponowne mapowanie. → Patrz strona 17.
		Czy czujnik LiDAR jest zasłonięty przez szmatkę albo zabrudzony?	Usuń szmatkę itp. i wyczyść czujnik LiDAR. → Patrz strona 28.
		Czy wokół robota odkurzającego znajdują się przeszkody o wysokości co najmniej 25 cm, które mogą zostać wykryte przez czujnik LiDAR?	Czujnik LiDAR wymaga obecności przeszkód o wysokości co najmniej 25 cm w następującym obszarze: - Promień 11 m od robota odkurzającego w trybie mapowania i odkurzania z mapowaniem. - Promień 18 m od robota odkurzającego w trybie odkurzania swobodnego. Umieść w obszarze kilka przeszkód wyższych niż 25 cm.
E170 Błąd pokryw górnej robota odkurzającego		Czy pokrywa górna robota odkurzającego jest otwarta?	Zamknij pokrywę górną robota odkurzającego.
E190 Błąd spowodowany utratą koła lub podniesieniem robota odkurzającego		Czy koło napędowe odłączyło się lub nie ma kontaktu z podłożem?	Przenieś robota odkurzającego w inne miejsce. → Patrz strona 11.
E200 Błąd spowodowany brakiem powrotu do punktu początkowego Błąd spowodowany nieudaną próbą dotarcia do miejsca docelowego		Robot odkurzający nie wrócił do punktu początkowego odkurzania.	- Jeśli w obszarze znajdują się przedmioty utrudniające pracę robota odkurzającego, należy je odłożyć na bok lub użytkownika robota z dala od takich przedmiotów. → Patrz strona 21. - Jeśli robot odkurzający często nie wraca do punktu początkowego, należy włączyć opcję [Prioritize Homing] w aplikacji. Czas powrotu do punktu początkowego może być dłuższy. → Patrz strona 43. - Sprawdź, czy na potrzeby odkurzania jest zapewniona droga przejazdu o szerokości co najmniej 80 cm.
		Robotowi odkurzającemu nie udało się dotrzeć do następnego miejsca docelowego, ponieważ wjechał w wąskie przejście.	

Rozwiązywanie problemów

Przed zamówieniem usługi naprawy lub złożeniem zapytania należy sprawdzić, czy nie występują poniższe okoliczności.

Zasilanie

Objaw	Przyczyna	Działanie
- Naciśnięcie przycisku Start/Stop nie powoduje włączenia zasilania. - Kontrolka nie zaświeca się. - Naciśnięcie przycisków na robocie odkurzającym i na pilocie zdalnego sterowania nie powoduje żadnej reakcji.	Czy akumulatory są prawidłowo zamontowane?	Sprawdź, czy akumulatory są prawidłowo zamontowane. → Patrz strona 15.
	Czy doszło do spadku stanu naładowania akumulatora?	Sprawdź pozostały poziom naładowania.
	Czy zasilanie robota odkurzającego jest wyłączone?	Naciśnij przycisk start/stop na robocie odkurzającym, aby włączyć zasilanie. → Patrz strona 16.

Podczas pracy

Objaw	Przyczyna	Działanie
Robot odkurzający nie pracuje.	Czy miga kontrolka błędu?	Robot odkurzający nie pracuje, jeśli jest aktywny błąd. → Patrz strona 29.
	Czy robot odkurzający znajduje się w trybie oczekiwania na uruchomienie przez timer WŁ.??	Gdy robot znajduje się w trybie oczekiwania na zaprogramowane uruchomienie, operacje inne niż wyłączenie zasilania i powiadomienie o lokalizacji są niedostępne. → Patrz strona 20.
Robot odkurzający zaczyna się nagle poruszać, mimo że nie została wywołana żadna operacja.	Czy nie został zaprogramowany czas rozpoczęcia odkurzania?	→ Patrz strony 20.
Robot odkurzający zatrzymuje się podczas pracy.	Czy robot odkurzający nie zaplątał się w przewód lub inny przedmiot? Czy wokół kół nie zaplątała się tkanina lub sznurek (np. cienki ręcznik)?	Wyłącz zasilanie robota odkurzającego i usuń przedmioty przytrzaśnięte przez robota lub zaplątane wokół jego kół. → Patrz strona 27.
	Czy robot odkurzający zatrzymuje się i nie pokonuje stopni?	Wyłącz zasilanie robota odkurzającego i przenieść go w inne miejsce. → Patrz strona 11.
	Czy jest ustawiony timer WYŁ.?	→ Patrz strona 20.
	Czy wokół robota odkurzającego znajdują się przeszkody o wysokości co najmniej 25 cm, które mogą zostać wykryte przez czujnik LiDAR?	Czujnik LiDAR wymaga obecności przeszkód o wysokości co najmniej 25 cm w następującym obszarze: • Promień 11 m od robota odkurzającego w trybie mapowania i odkurzania z mapowaniem. • Promień 18 m od robota odkurzającego w trybie odkurzania swobodnego. Umieść w obszarze kilka przeszkód wyższych niż 25 cm.
Zmienia się prędkość pracy.	Robot odkurzający może zwolnić, gdy czujnik wykryje przeszkodę lub gdy określa dalszy kierunek jazdy.	Nie jest to usterka.
Robot odkurzający nie jedzie prosto.	Czy w kołach nie znajdują się ciała obce?	Wyłącz zasilanie robota odkurzającego i usuń ciała obce z kół. → Patrz strona 27.
	Czy żadne z kół nie jest uszkodzone?	Zamów usługę serwisu w sklepie, w którym dokonano zakupu, lub w naszym biurze sprzedaży.
	Czy czujnik ultradźwiękowy i czujnik LiDAR nie jest zabrudzony?	Skontroluj i ewentualnie wyczyść je. → Patrz strona 28.
Robot odkurzający częściej niż zwykle uderza w przeszkody.	Czy czujnik ultradźwiękowy i czujnik LiDAR nie jest zabrudzony?	Skontroluj i ewentualnie wyczyść je. → Patrz strona 28.
Robot odkurzający nie podejmuje próby ominięcia stopnia i spada.	Czy czujnik spadku jest zabrudzony?	Skontroluj i ewentualnie wyczyść je. → Patrz strona 28.
	Robot odkurzający czasami zjeżdża po stopniach o wysokości 3,0 cm lub mniejszej.	Nie jest to usterka. → Patrz strona 11.
Robot odkurzający stara się uniknąć przeszkody, nawet jeśli nie ma przed nim żadnych przeszkód ani stopni.	Czy czujniki spadku lub czujnik LiDAR nie są zabrudzone?	Skontroluj i ewentualnie wyczyść je. → Patrz strona 28.
Czujnik spadku szybko się brudzi.	Czy pasek uziemiający jest przecięty i nie ma już kontaktu z podłożem?	Zamów usługę serwisu w sklepie, w którym dokonano zakupu, lub w naszym biurze sprzedaży.
Odgłos towarzyszący jeździe jest głośniejszy niż zwykle.	Czy pojemnik na pył nie jest wypełniony kurzem? Czy filtr nie jest zatkany?	Usuń pył i wyczyść filtr. → Patrz strony 22 i 25.
	Czy pył nie dostaje się do szczotki głównej i szczotek bocznych?	Skontroluj i ewentualnie wyczyść je. Ponadto sprawdź, czy szczotki są prawidłowo zamontowane. → Patrz strona 26.
Dźwięk wentylatora odkurzacza staje się głośniejszy podczas pracy.	Staje się on głośniejszy, gdy robot odkurzający przełącza zasilanie na inny akumulator.	Nie jest to usterka.
• Siła ssania jest słaba. • Kurz i pył nie są zasysane.	Czy pojemnik na pył nie jest wypełniony kurzem? Czy filtr nie jest zatkany?	Usuń pył i wyczyść filtr. → Patrz strony 22 i 25.
	Czy wentylator odkurzacza jest wyłączony?	Sprawdź ustawienie. → Patrz strona 19.
Odpada szczotka boczna.	Czy szczotka boczna jest prawidłowo zamontowana?	Sprawdź prawidłowość montażu. → Patrz strona 14.
Szczotka boczna lub szczotka główna nie obracają się, obracają się z trudem lub są zaplątane.	Czy w szczotkach bocznych lub szczotce głównej nie znajdują się ciała obce (na przykład kłaczki lub włosy)?	Skontroluj i ewentualnie wyczyść je. Ponadto sprawdź, czy szczotka główna i pokrywa szczotki głównej są prawidłowo zamontowane. → Patrz strona 26.
	Robota odkurzającego nie można używać na dywanach o długości runa większej niż 7 mm. Nawet jeśli długość runa jest mniejsza lub równa 7 mm, w zależności od materiału runa lub jego innych właściwości robot odkurzający może przestać działać lub runo może zostać wciągnięte przez szczotki boczne.	→ Patrz strona 11.
Powietrze wylotowe odkurzacza ma nieprzyjemny zapach.	Czy do odkurzacza nie zostały wessane wilgotne lub śmierdzące śmieci?	Zutylizuj śmieci. → Patrz strona 22.
	Czy filtr nie jest zatkany?	Skontroluj i ewentualnie wyczyść filtr. Jeśli filtr zostanie umyty wodą, przed założeniem należy go dostatecznie wysuszyć. → Patrz strona 25.

Obsługa za pomocą pilota zdalnego sterowania

Objaw	Przyczyna	Działanie
Pilot zdalnego sterowania nie działa.	Czy baterie zostały prawidłowo umieszczone w pilocie zdalnego sterowania?	Sprawdź orientację/biegunowość baterii. → Patrz strona 14.
	Jeśli robot odkurzający czasami nie reaguje podczas obsługi za pomocą pilota zdalnego sterowania, możliwą przyczyną jest rozładowanie się baterii. (Baterie wymagają wymiany zwykle raz w roku. Baterie mogą się rozładować w czasie krótszym niż jeden rok w zależności od ich rodzaju oraz warunków eksploatacji).	Wymień baterie na nowe. → Patrz strona 14.
	Czy zasilanie robota odkurzającego jest wyłączone?	Naciśnij przycisk start/stop na robocie odkurzającym, aby włączyć zasilanie. → Patrz strona 16.
	Być może odległość między pilotem zdalnego sterowania a robotem odkurzającym jest zbyt duża i fale radiowe nie dobiegają do urządzenia.	Zapewnij sobie niezakłócony widok, zmniejszając odległość między pilotem zdalnego sterowania a robotem odkurzającym oraz usuwając potencjalne przeszkody. → Patrz strona 12.
Obsługa za pomocą pilota zdalnego sterowania nie jest możliwa.	W pobliżu mogą znajdować się wymienione niżej urządzenia wykorzystujące fale radiowe o częstotliwości 2,4 GHz. • Kuchenka mikrofalowa • Urządzenia Bluetooth® • Urządzenia bezprzewodowej sieci LAN • Inne urządzenia wykorzystujące fale radiowe 2,4 GHz (na przykład cyfrowe telefony bezprzewodowe i automaty do gier)	Zapewnij większą odległość między robotem odkurzającym a pilotem zdalnego sterowania lub czasowo przerwij korzystanie z takich urządzeń.
	Po wymianie pilota zdalnego sterowania na nowy należy sparować go z robotem odkurzającym.	→ Patrz strona 24.
	Jeśli po sprawdzeniu wymienionych wyżej potencjalnych przyczyn obsługa robota odkurzającego za pomocą pilota zdalnego sterowania nadal nie jest możliwa, wyłącz i ponownie włącz zasilanie robota.	→ Patrz strona 16.

Panel sterowania

Objaw	Przyczyna	Działanie
Ustawiona godzina jest często zerowana.	Wbudowany akumulator jest bliski rozładowaniu, ponieważ robot odkurzający nie był używany przez dłuższy czas.	Uruchom robota odkurzającego na dłużej niż 1 godzinę lub przestaw go w stan czuwania. (Wbudowany akumulator zostanie naładowany).

Funkcja timera

Objaw	Przyczyna	Działanie
Operacja uruchomienia przez timer WŁ. nie rozpoczyna się o zaprogramowanej godzinie.	Robot odkurzający nie rozpocznie pracy zgodnie z ustawieniem timera WŁ., jeśli o zaprogramowanej godzinie uruchomienia wystąpi co najmniej jeden z poniższych warunków. • Zasilanie jest wyłączone. • Stan naładowania akumulatora jest niewystarczający.	→ Patrz strona 20.
	Czy kontrolka timera świeci się?	W przypadku wyłączenia zasilania lub rozładowania się akumulatora po zaprogramowaniu uruchomienia lampka timera gaśnie. → Patrz strona 10.

Mapowanie

Objaw	Przyczyna	Działanie
• Robot odkurzający zatrzymuje się podczas mapowania. • Mapowanie kończy się błędem.	Czy podczas mapowania w pomieszczeniu nie jest zbyt ciemno?	Rozjaśnij pomieszczenie do czasu zakończenia mapowania.
	W promieniu około 11 m od robota odkurzającego nie ma przeszkód o wysokości co najmniej 25 cm.	Pomieszczenie może nie nadawać się do mapowania. Zalecamy odkurzanie w trybie odkurzania swobodnego. → Patrz strona 17.
Robot odkurzający zaczyna odkurzać zamiast mapować.	Czy wybrano numer już zarejestrowanego pomieszczenia?	Wybierz numer niezarejestrowanego pomieszczenia lub usuń już zarejestrowaną mapę. → Patrz strony 17 i 18.
• Mapa nie jest zarejestrowana. • Mapa jest niekompletna. (Istnieje obszar, który nie został zarejestrowany).	Kształt pomieszczenia, rozmieszczenie przeszkód lub inne cechy mogą być zbyt skomplikowane.	Sprawdź, czy na potrzeby odkurzania jest zapewniona droga przejazdu o szerokości co najmniej 80 cm. Posprzątaj pomieszczenie. → Patrz strona 12.
		Stan naładowania akumulatora może być niewystarczający. Naładuj w pełni akumulatory, a następnie wykonaj mapowanie.
		Dane mapowania można dodać ręcznie. → Patrz strona 40.
	Robot odkurzający został podniesiony podczas mapowania.	Nie podnosić robota odkurzającego podczas mapowania. Informacje o pomieszczeniu mogą nie być prawidłowo zarejestrowane.

Aplikacja

Objaw	Przyczyna	Działanie
Nie można nawiązać połączenia z aplikacją.	Czy wciśnięto przycisk podłączenia smartfona na robocie odkurzającym?	Naciśnij przycisk podłączenia smartfona, aby połączyć się z aplikacją. → Patrz strona 34.
	Czy moduł Wi-Fi® w smartfonie był włączony?	Włącz moduł Wi-Fi® w smartfonie.
	Być może odległość między smartfonem a robotem odkurzającym jest zbyt duża i fale radiowe nie docierają do urządzenia.	Zapewnij sobie niezakłócony widok, zmniejszając odległość między smartfonem a robotem odkurzającym oraz usuwając potencjalne przeszkody. → Patrz strona 12.
	Połączenie z robotem odkurzającym nie powiodło się.	iPhone: Przejdź do menu ustawień systemu iOS i włącz ustawienie sieci lokalnej dla aplikacji Makita Robotic Cleaner DRC300. Android: Jeśli po nawiązaniu połączenia Wi-Fi zostanie wyświetlone okno wyskakujące z monitem o zapisanie połączenia, zapisz połączenie.
	Robot odkurzający mógł nie uzyskać informacji o lokalizacji. (Nazwa robota odkurzającego jest wyświetlana jako „null” na ekranie wprowadzania kodu PIN).	Włącz w smartfonie ustawienie informowania o lokalizacji.

Funkcja ochronna

Jeśli podczas pracy robota odkurzającego wystąpi którakolwiek z poniższych sytuacji, silnik wyłączy się automatycznie. Wynika to z aktywacji funkcji ochronnej, a nie z usterki.

Funkcja ochronna
Silnik zatrzymuje się automatycznie, gdy akumulator stanie się zbyt gorący. - Przerwij czyszczenie i wyjmij akumulatory z robota odkurzającego. Następnie naładuj i schłodź akumulatory za pomocą ładowarki z układem chłodzenia lub poczekaj, aż akumulatory ostygną samoczynnie. - Jeśli robot odkurzający nie działa nawet po schłodzeniu akumulatorów, należy schłodzić robota. - Jeśli na robocie odkurzającym wyświetlany jest numer błędu, należy usunąć przyczynę błędu. (Patrz strona 29).
Robot odkurzający zatrzymuje się automatycznie, gdy poziom naładowania akumulatora staje się niski. Przechodzi wtedy w tryb uśpienia, a po całkowitym rozładowaniu całkowicie się wyłącza. Wyjmij akumulatory z robota odkurzającego i naładuj je.
Robot odkurzający zatrzymuje się automatycznie w przypadku wykrycia błędu. Sprawdź numer błędu i usuń przyczynę błędu. Robota odkurzającego można ponownie użyć po usunięciu przyczyny błędu. (Patrz strona 29).

Przechowywanie

Przed odłożeniem robota odkurzającego do przechowania należy wyłączyć zasilanie i wyjąć akumulatory.

Ponieważ robot odkurzający to urządzenie precyzyjne, nie należy go przechowywać w wymienionych niżej miejscach. Mogłoby to doprowadzić do przegrzania, zapłonu, uszkodzenia, zniszczenia części gumowych itp.

- Miejsca, w których może nagle wzrosnąć temperatura
- Miejsca, w których może nagle spaść temperatura
- Miejsca, w których temperatura stale się zmienia
- W pobliżu płomieni, grzejników, urządzeń chłodniczych i grzewczych itp.
- Na zewnątrz budynków
- Miejsca narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych
- Miejsca narażone na działanie wilgoci lub pary wodnej
- Miejsca z dużą ilością pyłu i piasku
- Miejsca zadymione
- Miejsca o słabej wentylacji

Jeśli robot odkurzający jest przechowywany i nieużywany przez dłuższy czas, jego wydajność może się pogorszyć. Aby robot odkurzający służył przez wiele lat, należy od czasu do czasu go włączać i z niego korzystać.

Akcesoria opcjonalne

⚠ PRZESTROGA

Niniejsze akcesoria i elementy składowe powinny być używane z narzędziem Makita opisanym w niniejszej instrukcji. Użycie jakichkolwiek innych akcesoriów lub elementów składowych może stanowić zagrożenie dla osób. Używać akcesoriów lub dodatków zgodnie z ich przeznaczeniem.

Aby uzyskać więcej szczegółów dotyczących niniejszych akcesoriów, należy skontaktować się z lokalnym centrum serwisowym firmy Makita.

- Magnetyczna linia graniczna
- Szczotka główna
- Miękka szczotka główna
- Szczotka boczna
- Miękka szczotka boczna
- Filtr HEPA
- Pokrywa szczotki głównej
- Poduszka zderzaka
- Oryginalny akumulator i ładowarka firmy Makita

UWAGA

- Niektóre elementy mogą znajdować się w pakiecie narzędzi jako standardowe akcesoria. Jego zawartość różni się w zależności od kraju.
- Aby uniknąć fałszywego rozpoznania podczas używania poduszki zderzaka, nie należy zakładać poduszki w następujących obszarach: Obszar w bocznym przedłużeniu czujników ultradźwiękowych oraz górny i dolny obszar w obrębie 28 mm od czujników ultradźwiękowych.

Aplikacja na smartfona (do modelu DRC300)

Spis treści

• Funkcje aplikacji	34
• Instalacja aplikacji	34
• Przygotowanie	34
• Instalacja aplikacji na smartfonie	34
• Konfiguracja początkowa	34
• Ekran główny	35
• Odkurzanie za pomocą aplikacji	35
• Odkurzanie pomieszczenia bez mapowania (tryb odkurzania swobodnego)	35
• Odkurzanie zmapowanych pomieszczeń	36
• Obsługa robota odkurzającego za pomocą aplikacji	37
• Sprawdzenie historii odkurzania	37
• Sprawdzanie najnowszej historii	37
• Sprawdzanie wcześniejszej historii	38
• Sprawdzanie historii błędów	38
• Dodawanie, zmiana lub usuwanie danych mapowania	39
• Dodawanie danych mapowania	39
• Ręczne dodawanie danych mapowania (mapowanie ręczne)	40
• Zmiana nazwy danych mapowania	41
• Ograniczenie obszaru odkurzania	41
• Usuwanie danych mapowania	42
• Zmiana i sprawdzanie ustawień	42
• Zmiana nazwy zarejestrowanego robota odkurzającego	43
• Konfigurowanie opcji odkurzania	43
• Zmiana kodu PIN	43
• Usuwanie zarejestrowanych danych robota odkurzającego	44
• Sprawdzanie informacji o aplikacji	44
• Okno dialogowe / komunikat o błędzie	45

Funkcje aplikacji

Za pomocą smartfona z zainstalowaną aplikacją robota odkurzającego można wykonywać następujące czynności:

- Odkurzanie
- Obsługa za pomocą pilota zdalnego sterowania
- Dodawanie, zmiana lub usuwanie danych mapowania
- Sprawdzenie historii odkurzania
- Zmiana ustawień robota odkurzającego

UWAGA

- Ta aplikacja jest przeznaczona do użytku na smartfonie i nie działa na urządzeniach typu tablet ani komputerach PC.
- Smartfon i robot odkurzający są połączone bezpośrednio za pomocą sieci Wi-Fi®. Należy pamiętać, że gdy smartfon jest połączony z robotem odkurzającym, połączenie internetowe na smartfonie nie jest dostępne. Należy pamiętać, aby po zakończeniu korzystania z aplikacji odłączyć robota odkurzającego poprzez naciśnięcie przycisku podłączenia smartfona.
- Aby korzystać z tej aplikacji, należy wyrazić zgodę na wysyłanie informacji o lokalizacji oraz zaakceptować warunki użytkowania. Użytkownik musi zdecydować, czy chce wyrazić zgodę na wysyłanie informacji o lokalizacji oraz czy akceptuje warunki użytkowania.
- Wygląd ekranów aplikacji może się zmienić bez uprzedniego powiadomienia.

Instalacja aplikacji

Przygotowanie

Do korzystania z aplikacji niezbędny jest smartfon (z systemem Android lub iOS).

- Android: Wymagany jest system Android w wersji co najmniej 6.0.
- iOS (iPhone): wymagany jest system iOS 12 lub nowszy.

Instalacja aplikacji na smartfonie

1. Za pomocą smartfona wyszukaj aplikację „Makita Robotic Cleaner DRC300” w sklepie Google Play™ lub App Store.
Dostęp do aplikacji można również uzyskać za pomocą kodu QR.

Google Play™



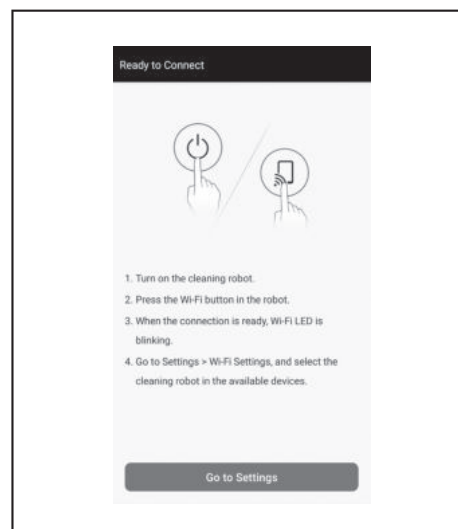
App Store



2. Zainstaluj aplikację „Makita Robotic Cleaner DRC300”
3. Po instalacji uruchom aplikację „Makita Robotic Cleaner DRC300”

Konfiguracja początkowa

1. Gdy zostanie wyświetlony ekran z pytaniem, czy zezwolić na wysyłanie informacji o lokalizacji, dotknij przycisku [OK].
2. Na ekranie warunków użytkowania dotknij przycisku [Agree].
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie:
 - Włącz robota odkurzającego, a następnie naciśnij przycisk podłączenia smartfona na robocie. Po naciśnięciu przycisku podłączenia smartfona robot odkurzający będzie gotowy do połączenia w ciągu około 8 sekund. Gdy połączenie jest gotowe, kontrolka LED sieci Wi-Fi zacznie migać.
 - Dotknij przycisku [Go to Settings], aby wyświetlić ekran ustawień Wi-Fi® na smartfonie.



W zależności od urządzenia może być konieczne wykonanie poniższych procedur.

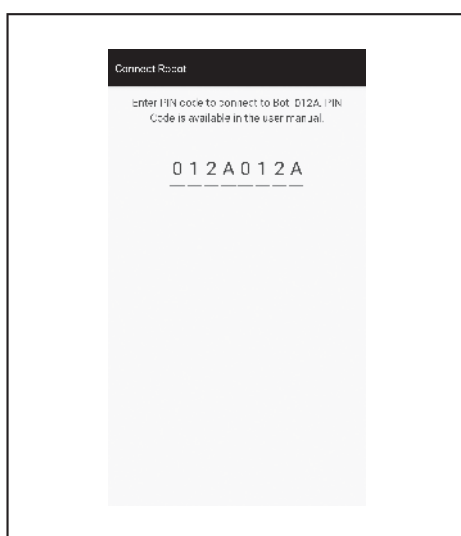
iPhone:

Przejdź do menu ustawień systemu iOS i włącz ustawienie sieci lokalnej dla aplikacji Makita Robotic Cleaner DRC300.

Android:

Jeśli po nawiązaniu połączenia Wi-Fi pojawi się okno wyskakujące z monitem o zapisanie połączenia, zapisz połączenie.

4. Połącz smartfona z robotem odkurzającym przez Wi-Fi®.
(To NIE jest połączenie Bluetooth).
 - Skonfigurowanie połączenia Wi-Fi® (wprowadzenie hasła) jest wymagane tylko przy pierwszym połączeniu z robotem odkurzającym.
 - Początkowe hasło połączenia Wi-Fi® to dwukrotnie powtórzone cztery ostatnie znaki identyfikatora SSID robota odkurzającego. Jeśli na przykład wyświetlany jest identyfikator SSID „Robotic_Cleaner_012A”, hasło to „012A012A”.
 - Podczas łączenia z robotem odkurzającym upewnij się, że smartfon nie ma dostępu do innych sieci Wi-Fi®.
5. Zamknij ekran ustawień Wi-Fi® i wyświetl ekran aplikacji. Następnie wprowadź kod PIN, aby uwierzytelnić połączenie.
 - Fabrycznie ustawiony kod PIN to dwukrotnie powtórzone cztery ostatnie znaki identyfikatora SSID.
 - Jeśli identyfikator SSID to „Robotic_Cleaner_012A”, fabrycznie ustawiony kod PIN to „012A012A”
 - Po pomyślnym uwierzytelnieniu kodem PIN zostanie wyświetlony ekran główny aplikacji.



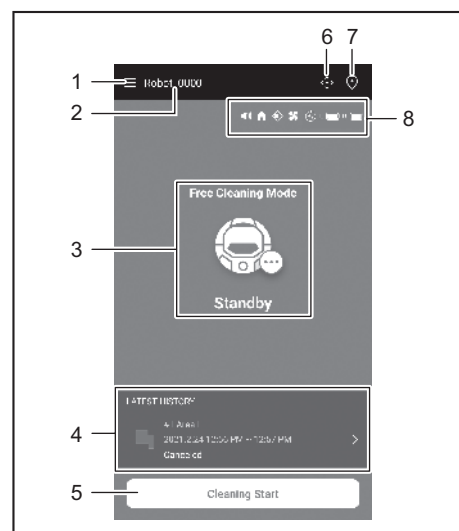
6. Zmień kod PIN.
 - Należy koniecznie zmienić kod PIN. Nie należy używać domyślnego kodu PIN. Informacje o sposobie zmiany kodu PIN znajdują się na stronie 43.
 - Zapamiętaj nowo utworzony kod PIN.
7. Konfigurację początkową można uznać za zakończoną po pojawieniu się komunikatu „PIN code changed” (Zmieniono kod PIN). Wróć do ekranu głównego, aby rozpocząć korzystanie z aplikacji.

Aby rozłączyć połączenie Wi-Fi, naciśnij przycisk podłączenia smartfona na robocie odkurzającym. Kontrolka podłączenia smartfona zgaśnie.

UWAGA

Jeśli połączenie zostanie nagle przerwane, należy zamknąć aplikację, a następnie spróbować ponownie nawiązać połączenie.

Ekran główny



1. Przycisk menu (różne ustawienia, sprawdzanie historii)
2. Nazwa robota odkurzającego
3. Stan pracy robota odkurzającego
4. Ostatni wpis odkurzania (wyświetlany tylko wtedy, gdy istnieje zapis)
5. Przycisk rozpoczęcia odkurzania (lub mapowania)
6. Przycisk pilota zdalnego sterowania
7. Przycisk przełącznika trybu
8. Ustawienia robota odkurzającego i pozostały stan naładowania akumulatora
 - : Ustawienie dźwięku jest włączone.
 - : Ustawienie funkcji priorytetu powrotu do punktu początkowego jest włączone.
 - : Funkcja wykrywania granic jest włączona.
 - : Ustawienie wentylatora odkurzacza jest włączone.
 - : Ustawienie odkurzania ciągłego jest włączone.
 - : Pozostały poziom naładowania akumulatora lewego
 - : Pozostały poziom naładowania akumulatora prawego

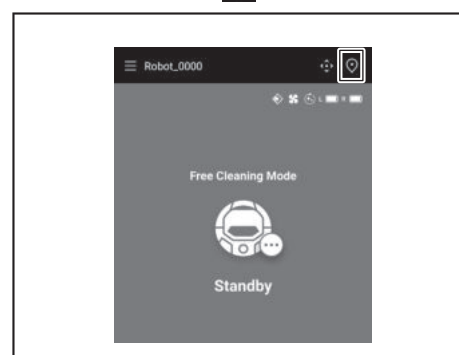
Odkurzanie za pomocą aplikacji

Robot odkurzający pracuje w dwóch trybach: tryb odkurzania swobodnego, który nie wymaga rejestrowania map, oraz tryb odkurzania z mapowaniem (patrz „Odkurzanie zmapowanych pomieszczeń” na stronie 36), który wymaga zarejestrowania informacji o pomieszczeniu przed odkurzaniem.

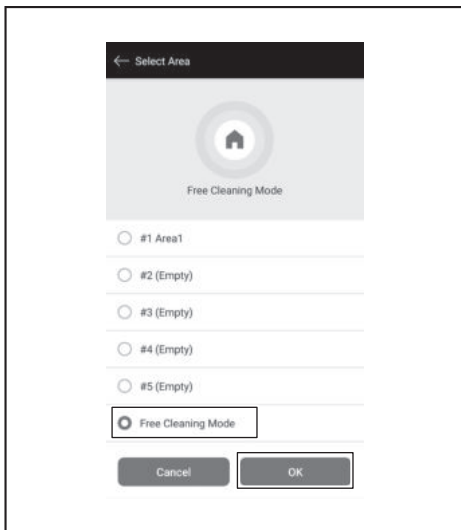
Odkurzanie pomieszczenia bez mapowania (tryb odkurzania swobodnego)

- Tryb odkurzania swobodnego jest zalecany do odkurzania w różnych pomieszczeniach lub w środowisku, w którym występują częste, znaczne zmiany układu.
- Trybu odkurzania swobodnego jest zalecany także w przypadku pomieszczeń, które nie mogą być odpowiednio oświetlone.
- Informacje na temat odkurzania, mapowania i miejsca uruchomienia robota odkurzającego znajdują się na stronie 17.

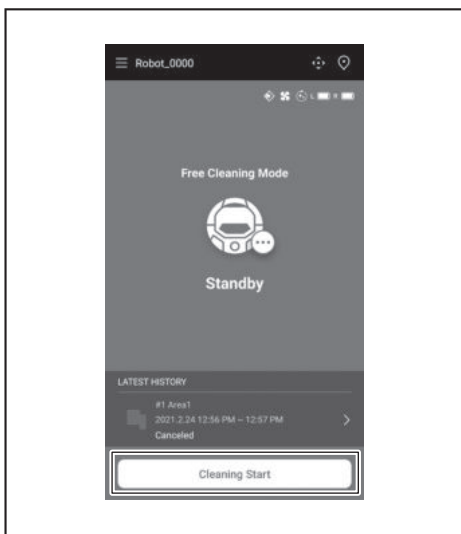
1. Na ekranie głównym dotknij ikony



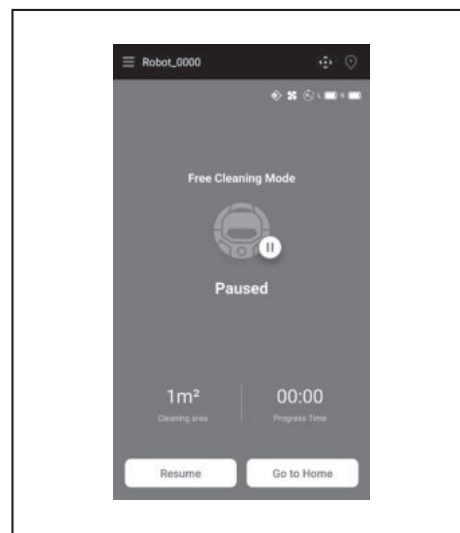
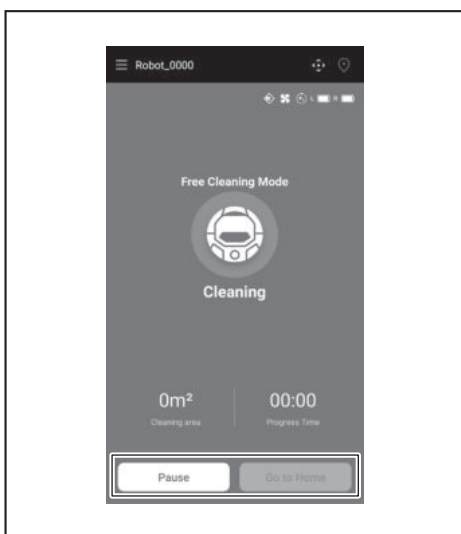
2. Dotknij opcji [Free Cleaning Mode], a następnie dotknij przycisku [OK].



3. Na ekranie głównym dotknij przycisku [Cleaning Start], aby robot odkurzający rozpoczął odkurzanie.



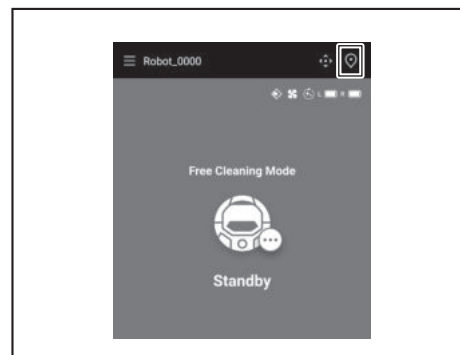
4. Robotem odkurzającym można sterować za pomocą następujących funkcji.
 - Dotknięcie przycisku [Pause] spowoduje tymczasowe wstrzymanie odkurzania przez robota odkurzającego.
 - Dotknięcie przycisku [Resume] w stanie wstrzymania spowoduje ponowne uruchomienie robota odkurzającego.
 - Dotknięcie przycisku [Go to Home] w stanie wstrzymania spowoduje powrót robota odkurzającego do punktu początkowego odkurzania. Gdy robot odkurzający wraca do punktu początkowego, w aplikacji zostaje wyświetlony ekran główny. Tę operację można wykonać, gdy odkurzanie jest wstrzymane.



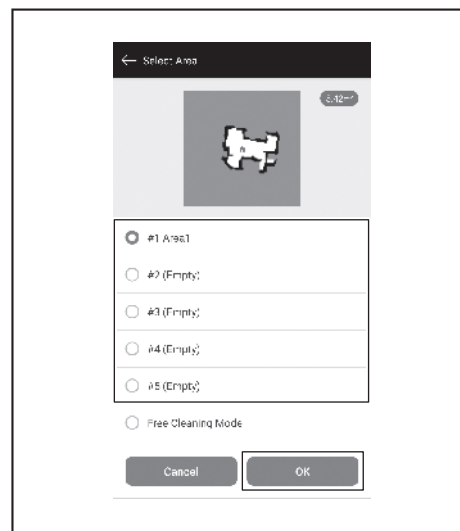
Odkurzanie zmapowanych pomieszczeń

- W trybie odkurzania z mapowaniem robot odkurzający pracuje w sposób gwarantujący skuteczne odkurzanie zmapowanego pomieszczenia.
- Korzystanie z trybu odkurzania z mapowaniem wymaga zarejestrowania danych mapowania. (Patrz strona 39).

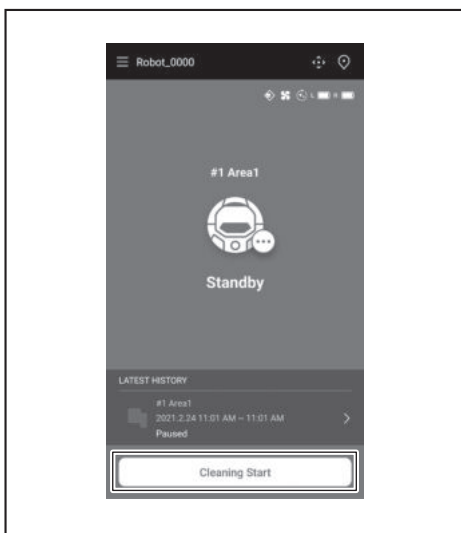
1. Na ekranie głównym dotknij ikony



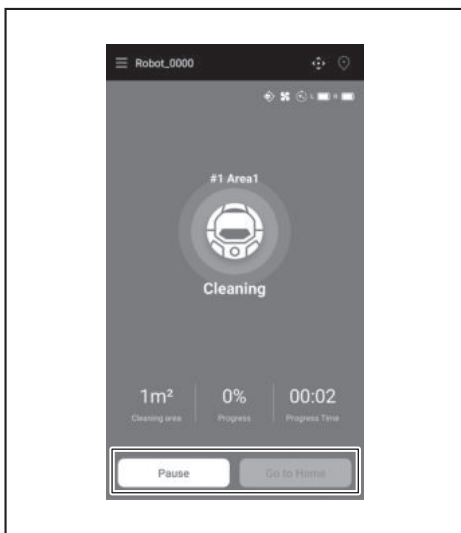
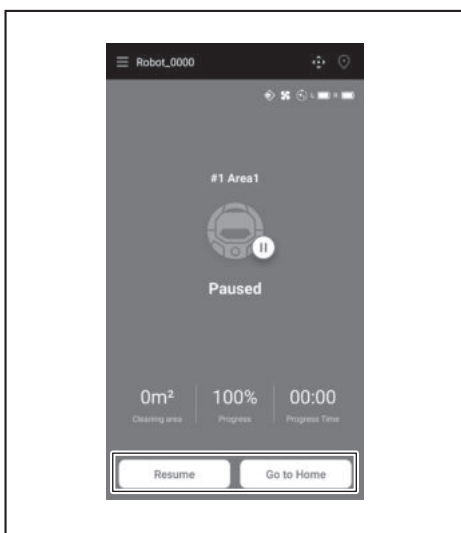
2. Dotknij pomieszczenia, które chcesz odkurzyć, a następnie dotknij przycisku [OK].
 - Mapy można dodawać, zmieniać i usuwać. (Patrz strona 39)



3. Umieść robota odkurzającego zwróconego możliwie najbardziej w taką samą stronę, jak na początku mapowania. Dzięki temu robot odkurzający rozpocznie odkurzanie w sposób płynny.
4. Dotknij przycisku [Cleaning Start], aby robot odkurzający rozpoczął odkurzanie.



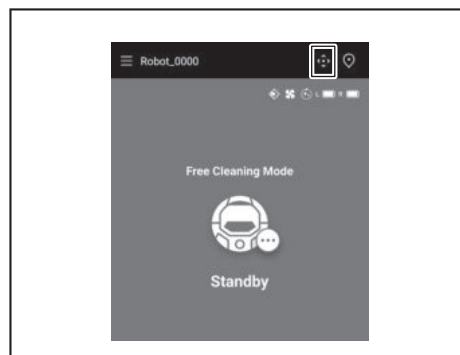
5. Robotem odkurzającym można sterować za pomocą następujących funkcji.
 - Dotknięcie przycisku [Pause] spowoduje tymczasowe wstrzymanie odkurzania przez robota odkurzającego.
 - Dotknięcie przycisku [Resume] w stanie wstrzymania spowoduje ponowne uruchomienie robota odkurzającego.
 - Dotknięcie przycisku [Go to Home] w stanie wstrzymania spowoduje powrót robota odkurzającego do punktu początkowego odkurzania. Gdy robot odkurzający wraca do punktu początkowego, w aplikacji zostaje wyświetlony ekran główny. Tę operację można wykonać, gdy odkurzanie jest wstrzymane.
 - Jeśli kształt pomieszczenia nie zgadza się z informacjami zapisanymi w mapie, zostanie wyświetlony ekran błędu, a robot odkurzający przerwie odkurzanie. Sprawdź, czy robot odkurzający znajduje się w prawidłowym pomieszczeniu, a następnie ustaw go w punkcie początkowym.
 - Jeśli robot odkurzający zostanie umieszczony z dala od punktu początkowego zapisanego w danych mapowania, zostanie wyświetlony ekran błędu.



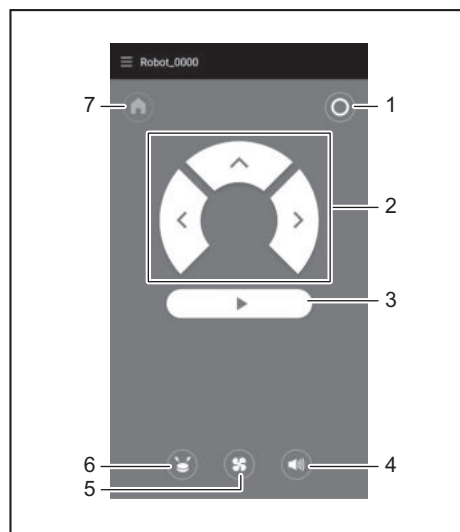
Obsługa robota odkurzającego za pomocą aplikacji

Robotem odkurzającym można sterować za pomocą aplikacji w sposób podobny do sterowania za pomocą pilota zdalnego sterowania.

1. Na ekranie głównym dotknij ikony



2. Steruj robotem odkurzającym, dotykając przycisków.
 - Z poziomu aplikacji nie można polecić robotowi odkurzającemu wykonania ruchu do tyłu.



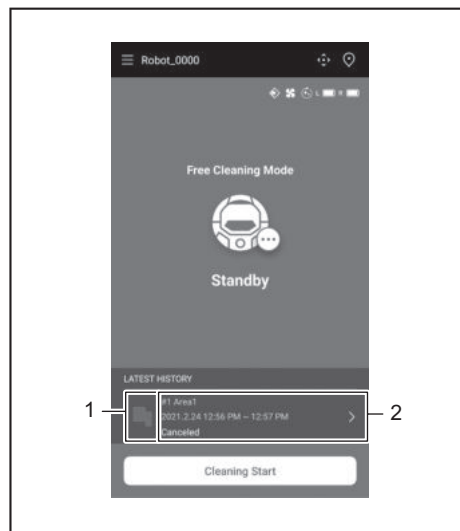
- 1. Przycisk WYŁ. zasilania 2. Przyciski akcji 3. Przycisk Start/Stop 4. Przycisk WŁ./WYŁ. dźwięku 5. Przycisk WŁ./WYŁ. wentylatora odkurzacza 6. Przycisk brzęczyka/światła sygnalizatora lokalizacji 7. Przycisk punktu początkowego

Sprawdzenie historii odkurzania

Z poziomu aplikacji można szczegółowo sprawdzić historię odkurzania.

Sprawdzanie najnowszej historii

Na ekranie głównym dotknij ikony w sekcji [LATEST HISTORY].

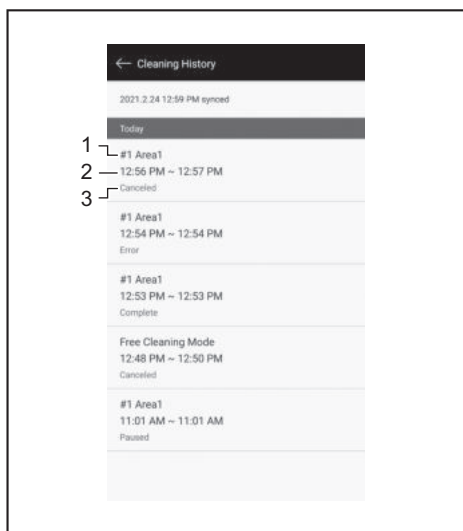


- 1. Ikona najnowszej historii 2. Pozycja z listy historii

Sprawdzanie wcześniejszej historii

W historii można zarejestrować do 15 wpisów. Jeśli zarejestrowano już 15 wpisów, najstarszy z nich zostanie usunięty i zastąpiony najnowszym wpisem.

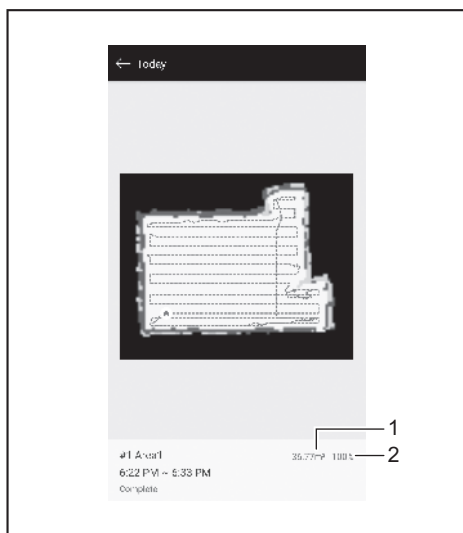
1. Na ekranie głównym dotknij ikony  w sekcji [LATEST HISTORY].
Możesz dotknąć ikony  na ekranie głównym, a następnie dotknąć opcji [Cleaning History], aby zobaczyć przeszłe wpisy.
2. Dotknij wpisu, który chcesz sprawdzić.



- 1. Odkurzone pomieszczenie lub tryb odkurzania 2. Godziny, w których pomieszczenie było odkurzane 3. Status operacji odkurzania (zakończona, zatrzymana, błąd itp.)

Dotknięcie wpisu spowoduje wyświetlenie szczegółowych informacji.

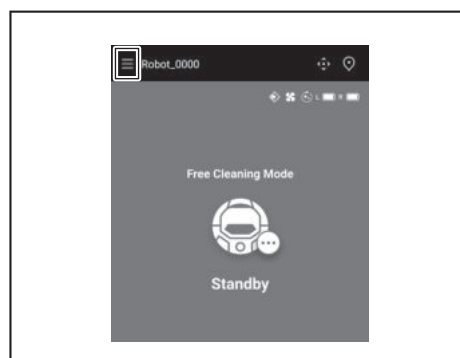
- Niebiesko-zielona linia przerywana: Ścieżka pracy robota odkurzającego
- Żółty: Obszar odkurzony przez robota odkurzającego
- Niebieski: Przeszkody wykryte przez czujnik zderzaka
- Zielony: Przeszkody wykryte przez czujnik ultradźwiękowy
- Różowy: Stopnie wykryte przez czujnik spadku
- Fioletowy: Obszar, w którym robot odkurzający wykrył magnetyczną linię graniczną
- Białe: Obszar nieodkurzony przez robota odkurzającego
- Szary: Ściany lub przeszkody wykryte przez czujnik LiDAR



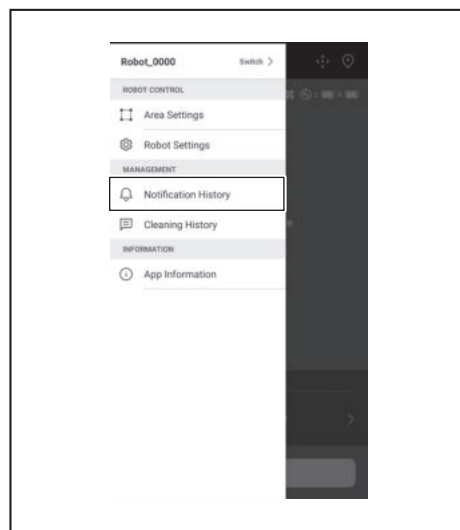
- 1. Powierzchnia odkurzonego obszaru 2. Procent odkurzonego obszaru (tylko w odkurzaniu z mapowaniem)
- Powierzchnia i procent odkurzonego obszaru to wartości orientacyjne. Należy z nich korzystać wyłącznie w charakterze ogólnej wskazówki.

Sprawdzanie historii błędów

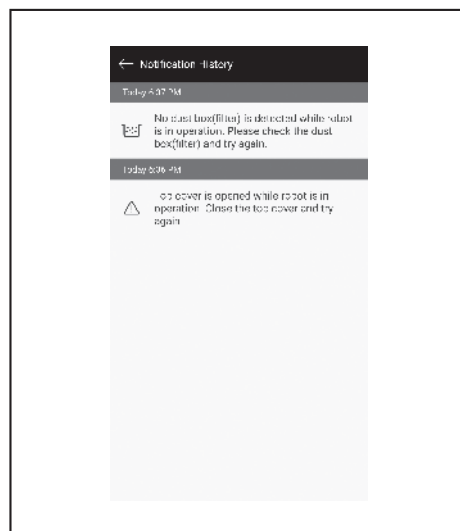
1. Na ekranie głównym dotknij ikony .



2. Dotknij opcji [Notification History].



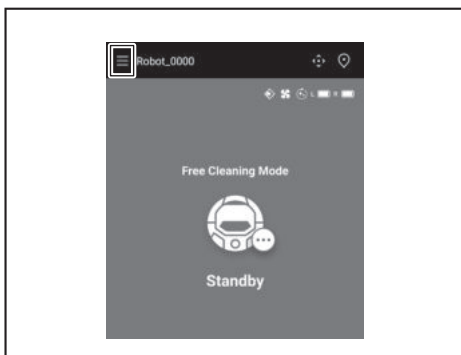
Zostanie wyświetlona data, godzina i treść błędu. Można zarejestrować do 10 wpisów. Jeśli zarejestrowano już 10 wpisów, najstarszy z nich zostanie usunięty i zastąpiony najnowszym wpisem.



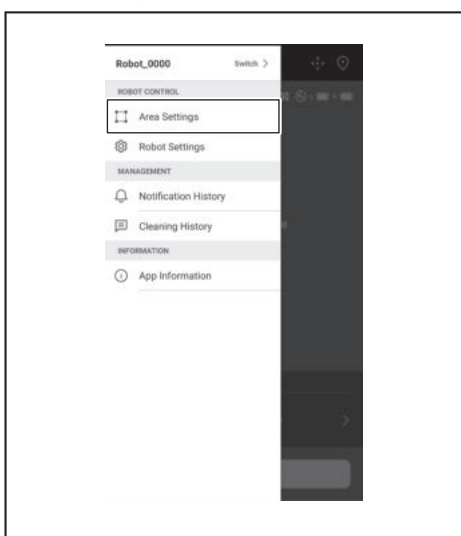
Dodawanie, zmiana lub usuwanie danych mapowania

Dane mapowania można dodawać, zmieniać i usuwać w oknie menu [Area Settings].

1. Na ekranie głównym dotknij ikony .



2. Dotknij opcji [Area Settings].

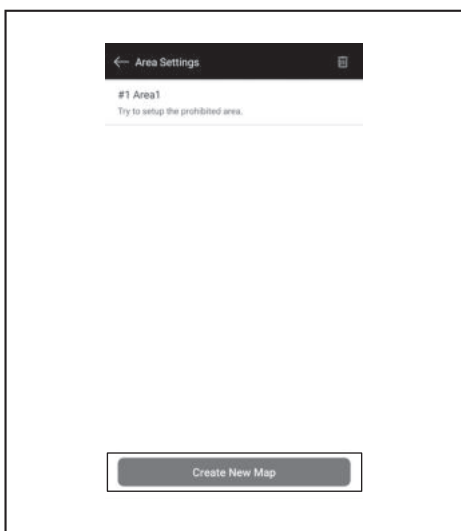


Dodawanie danych mapowania

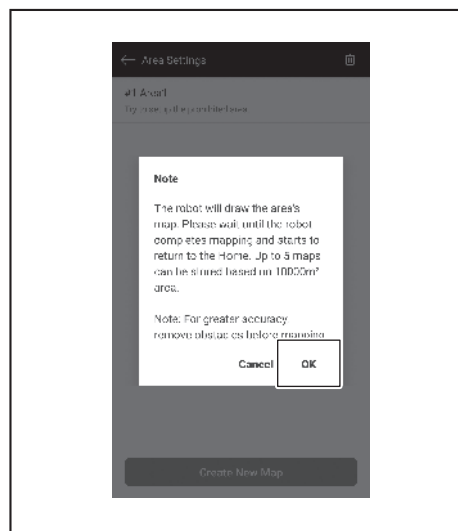
Można zapisać maksymalnie 5 danych mapowania obejmujących powierzchnię do 10 000 m².

Powierzchnia obszaru nie jest równa rzeczywistej powierzchni zmapowanego obszaru, lecz powierzchni prostokąta, który obejmuje w sobie cały zmapowany obszar.

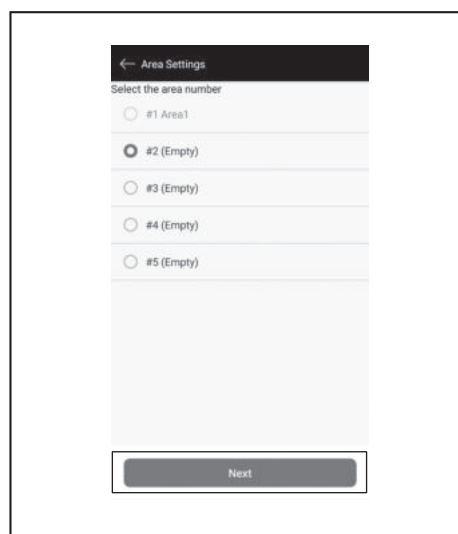
1. Na ekranie [Area Settings] dotknij przycisku [Create New Map].



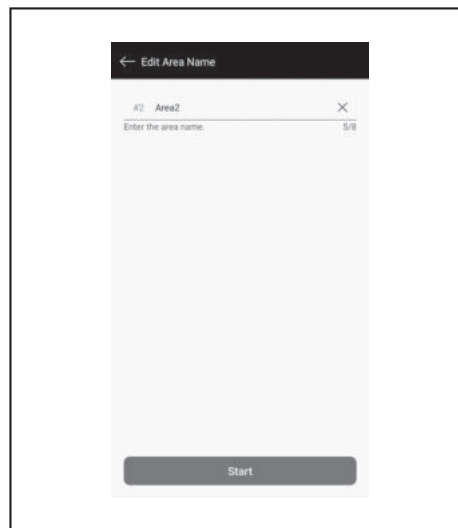
2. Zostanie wyświetlony komunikat. Dotknij przycisku [OK].



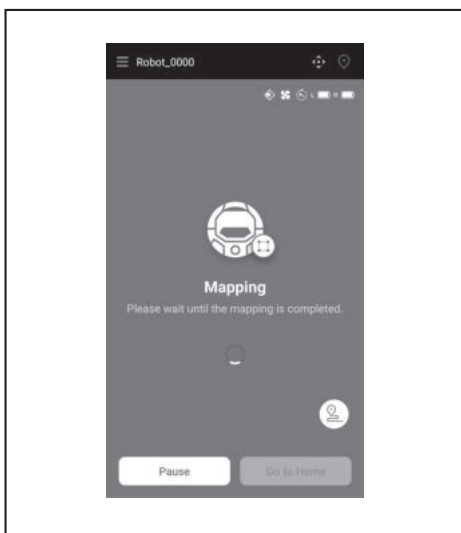
3. Wybierz puste miejsce, w którym chcesz zapisać dane mapowania, i dotknij przycisku [Next].



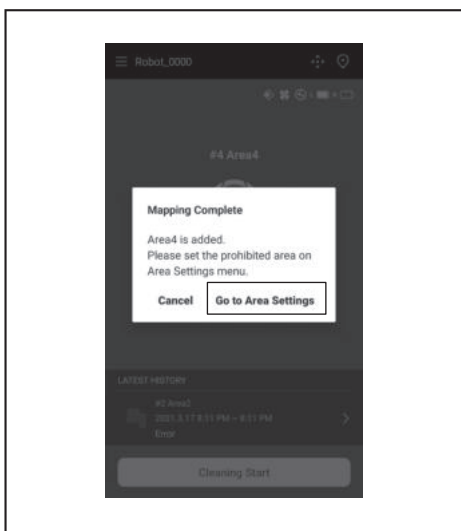
4. Wprowadź nazwę obszaru (do 8 znaków).



5. Dotknij przycisku [Start].
6. Robot odkurzający rozpocznie mapowanie.



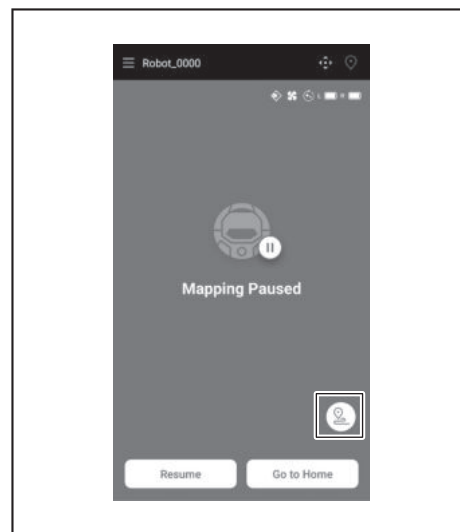
- Dotknięcie przycisku [Pause] spowoduje tymczasowe wstrzymanie mapowania przez robota odkurzającego.
 - Dotknięcie przycisku [Go to Home] w stanie wstrzymania spowoduje powrót robota odkurzającego do punktu początkowego mapowania. Dane mapowania zapisane do momentu dotknięcia przycisku zostaną zarejestrowane. Gdy robot odkurzający wraca do punktu początkowego, w aplikacji zostaje wyświetlony ekran główny.
7. Po zakończeniu mapowania zostanie wyświetlone okno dialogowe z pytaniem, czy skonfigurować ustawienia obszaru.
- Aby ograniczyć obszar odkurzania, dotknij przycisku [Go to Area Settings]. (Patrz strona 41).



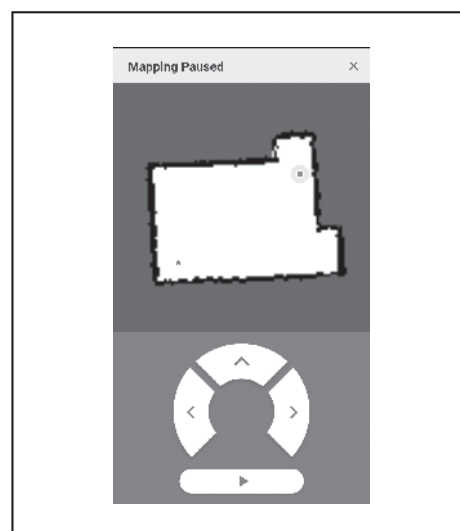
Ręczne dodawanie danych mapowania (mapowanie ręczne)

Podczas mapowania można ręcznie dodać dane mapowania za pomocą aplikacji. Jest to zalecane w przypadku mapowania skomplikowanego układu podłogi.

1. Dotknij przycisku [Pause], a następnie ikony , aby wyświetlić przyciski pilota zdalnego sterowania.



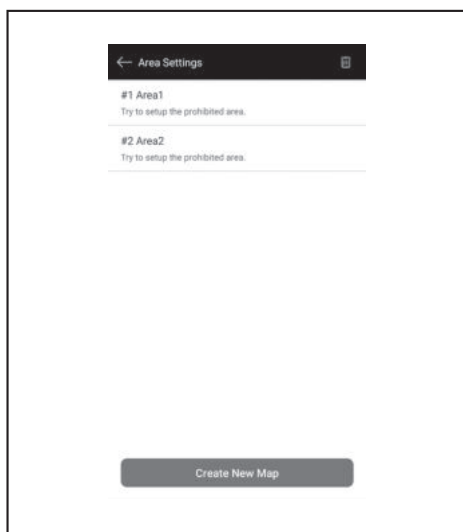
2. Przesuń robota odkurzającego za pomocą przycisków pilota zdalnego sterowania, aby prześledzić układ podłogi.
 - Po ręcznym dodaniu danych mapowania dotknij ikony , aby wznowić automatyczne mapowanie.
 - Aby zakończyć mapowanie, dotknij przycisku [x], a następnie [Go to Home] lub naciśnij przycisk punktu początkowego na pilocie zdalnego sterowania.



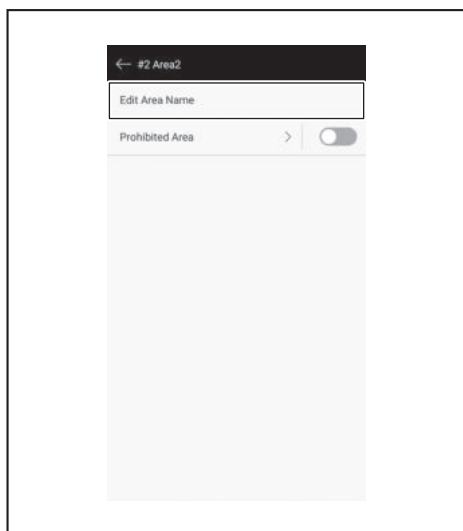
Zmiana nazwy danych mapowania

Na ekranie [Area Settings] dotknij danych mapowania, które chcesz zmienić. Możesz dotknąć nazwy, aby przejść do ekranu ustawień.

1. Na ekranie [Area Settings] dotknij danych mapowania, które chcesz zmienić.



2. Dotknij opcji [Edit Area Name].



3. Edytuj nazwę (do 8 znaków).



4. Dotknij przycisku [Save], aby potwierdzić nazwę.

Ograniczenie obszaru odkurzania

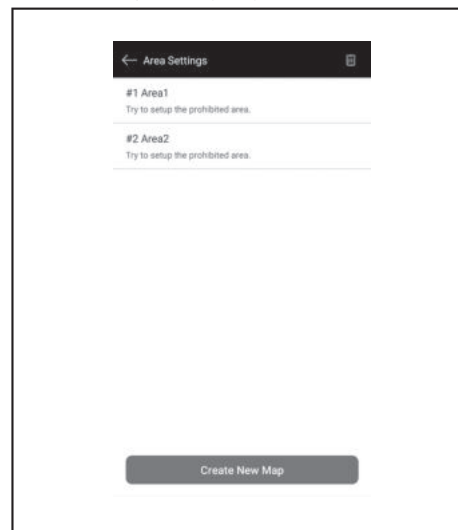
⚠ OSTRZEŻENIE

Z dostępnej w aplikacji funkcji zabronionego obszaru odkurzania nie należy korzystać w obszarze, w którym może dojść do wypadku w efekcie wtargnięcia lub upadku.

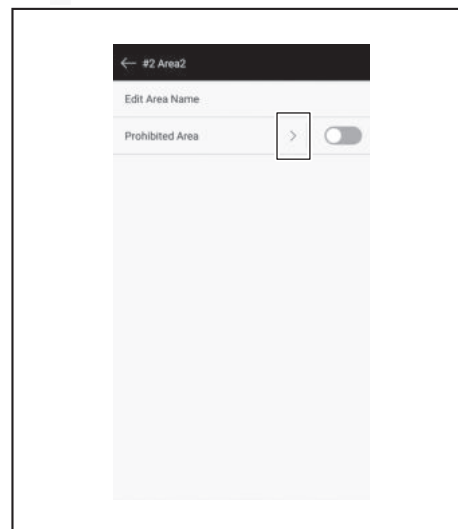
- Mogłoby to doprowadzić do wypadku lub obrażeń ciała spowodowanych wtargnięciem lub upadkiem robota odkurzającego. Rzeczywista ścieżka pracy robota odkurzającego może nieznacznie różnić się od ustawionego zabronionego obszaru odkurzania.

W obszarze, w którym istnieje ryzyko wtargnięcia lub upadku robota odkurzającego, należy umieścić na płaskiej powierzchni pełniący rolę ściany przedmiot o wysokości co najmniej 25 cm (przedmiot, który nie poruszy się ani nie przewróci po uderzeniu w niego przez robota odkurzającego). (Patrz strona 11).

1. Na ekranie [Area Settings] dotknij danych mapowania, które chcesz zmienić.

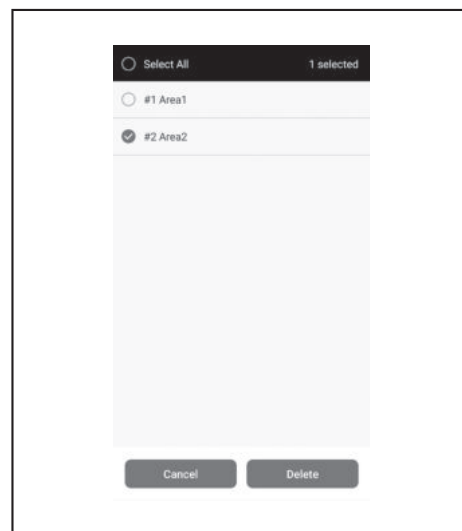
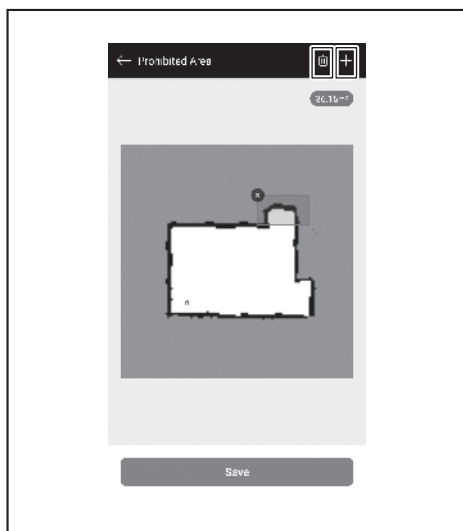


2. Dotknij ikony > obok opcji [Prohibited Area].



3. Wyznacz zabroniony obszar odkurzania.

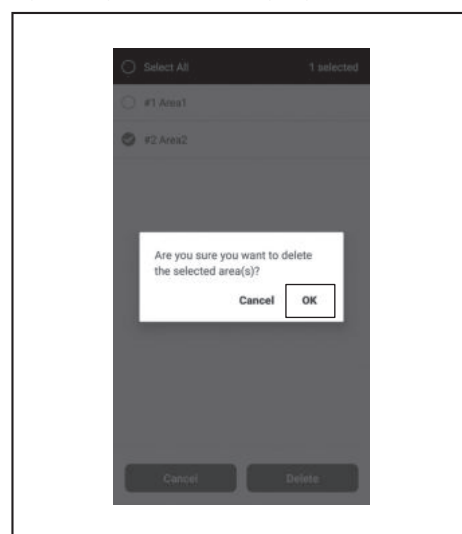
- Zabroniony obszar odkurzania (do 100 obszarów) można dodać, dotykając ikony  w prawym górnym rogu ekranu.
- Można przeciągnąć zabroniony obszar odkurzania, aby go przenieść.
- Można przeciągnąć prawy dolny róg zabronionego obszaru odkurzania, aby zmienić jego rozmiar.
- Aby usunąć zabroniony obszar odkurzania, można dotknąć ikony  w lewym górnym rogu tego obszaru.
- Wszystkie zabronione obszary odkurzania można usunąć, dotykając ikony  w prawym górnym rogu ekranu.
- Nie można ustawić zabronionego obszaru odkurzania w promieniu 2 m od punktu początkowego.
- W zależności od specyfiku obszaru otaczającego zabroniony obszar odkurzania odkurzanie tego otoczenia może nie być możliwe.



4. Dotknięcie przycisku [Save] spowoduje zarejestrowanie zmodyfikowanych danych mapowania.
5. Aby aktywować zapisany zabroniony obszar odkurzania, dotknij przycisku Wł./Wył. obok pola [Prohibited Area].

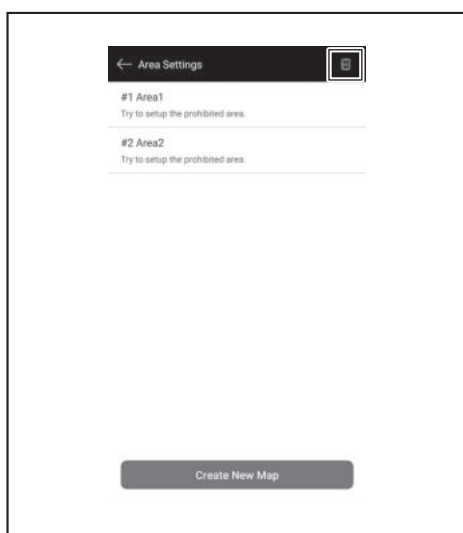


3. Dotknij przycisku [Delete].
4. Zostanie wyświetlony komunikat. Dotknij przycisku [OK].



Usuwanie danych mapowania

1. Na ekranie [Area Settings] dotknij ikony [Menu].

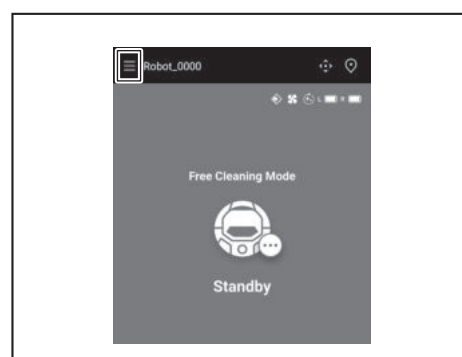


2. Wybierz dane mapowania, które chcesz usunąć.
 - Okrąg w nagłówku danych mapowania zostanie zakolorowany po wybraniu tych danych.
 - Możesz dotknąć przycisku [Select All], aby zaznaczyć wszystkie elementy.

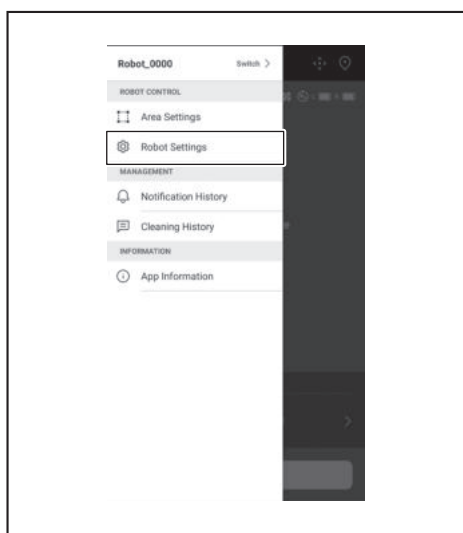
Zmiana i sprawdzanie ustawień

Ustawienia można zmieniać i sprawdzać za pomocą opcji [Robot Settings] dostępnej w oknie menu.

1. Na ekranie głównym dotknij ikony [Menu].



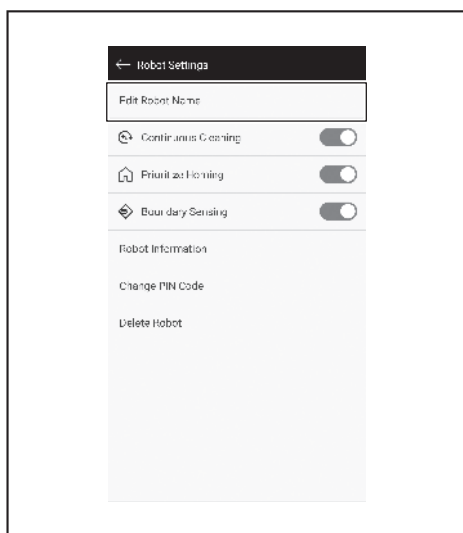
2. Dotknij opcji [Robot Settings].



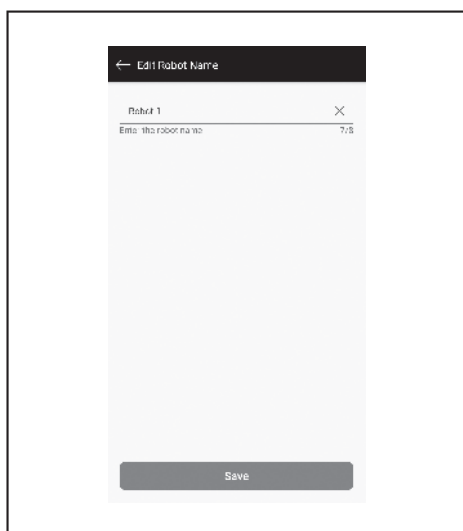
Zmiana nazwy zarejestrowanego robota odkurzającego

To ustawienie pozwala zmienić wyłącznie nazwę robota odkurzającego widoczną w aplikacji. Identyfikator SSID sieci Wi-Fi® nie zostanie zmieniony.

1. Na ekranie [Robot Settings] dotknij opcji [Edit Robot Name].



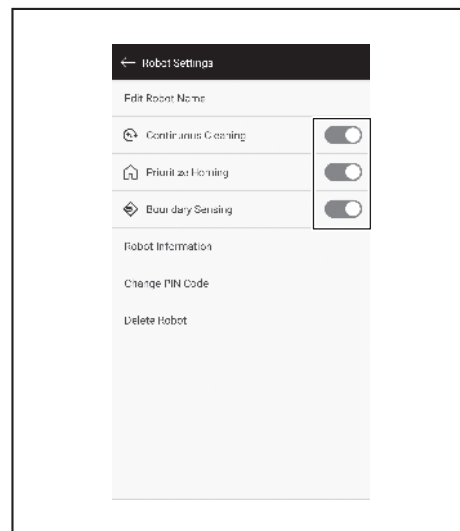
2. Wprowadź nową nazwę (do 8 znaków).



3. Po zakończeniu wprowadzania nazwy dotknij przycisku [Save].

Konfigurowanie opcji odkurzania

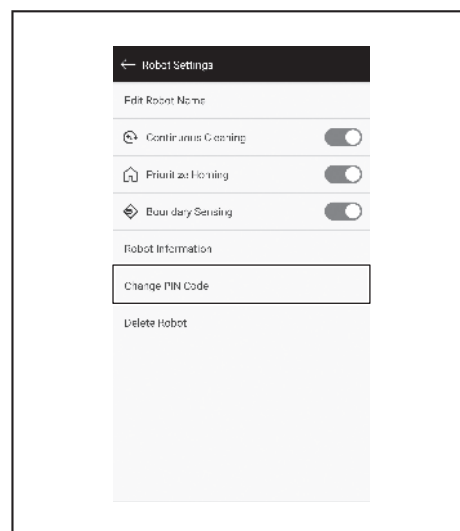
1. Jeśli to konieczne, na ekranie [Robot Settings] dotknij przycisku Wł./Wyl. (zielony kolor, gdy opcja włączona) obok pola [Continuous Cleaning] lub [Prioritize Homing].
 - [Continuous Cleaning]: Wybierz tę opcję, gdy akumulator zostanie rozładowany, zanim robot odkurzający odkurzy cały obszar, a Ty chcesz dokończyć odkurzanie obszaru w kolejnej operacji odkurzania.
 - [Prioritize Homing]: To ustawienie jest zalecane, gdy robot odkurzający często nie wraca do punktu początkowego odkurzania. Robot odkurzający zacznie wracać do punktu początkowego odkurzania, jeśli pozostały stan naładowania akumulatora będzie większy niż zwykle.
 - [Boundary Sensing]: Wybierz tę opcję, jeśli używasz magnetycznej linii granicznej. Robot odkurzający wykryje magnetyczną linię graniczną jako granicę. (Patrz strona 21).



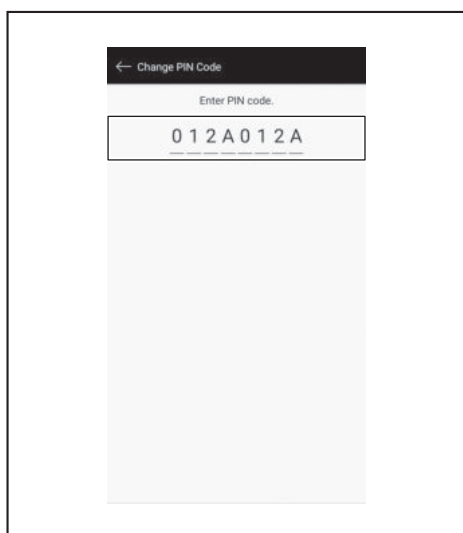
Zmiana kodu PIN

Kod PIN robota odkurzającego można zmienić. Informacje o przywracaniu domyślnych ustawień fabrycznych robota odkurzającego w przypadku zapomnienia kodu PIN zawiera temat „Resetowanie ustawień” na stronie 24. Informacje o sprawdzaniu domyślnego fabrycznego kodu PIN zawiera temat „Konfiguracja początkowa” na stronie 34.

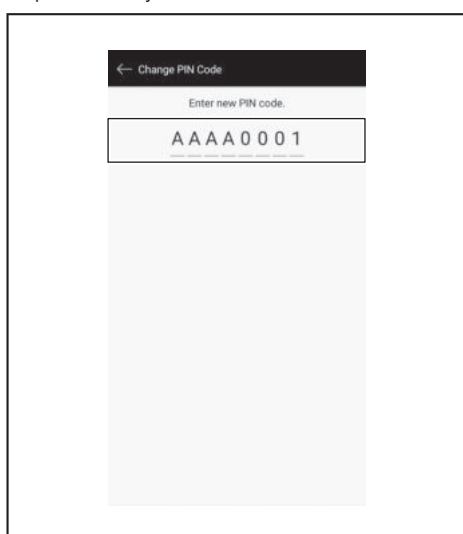
1. Na ekranie [Robot Settings] dotknij opcji [Change PIN Code].



2. Wprowadź bieżący kod PIN (osiem cyfr).

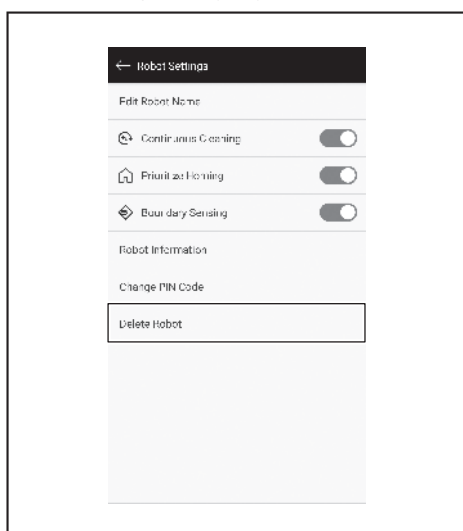


3. Wprowadź nowy kod PIN (osiem cyfr), który chcesz ustawić. Ponownie wprowadź nowy kod PIN.

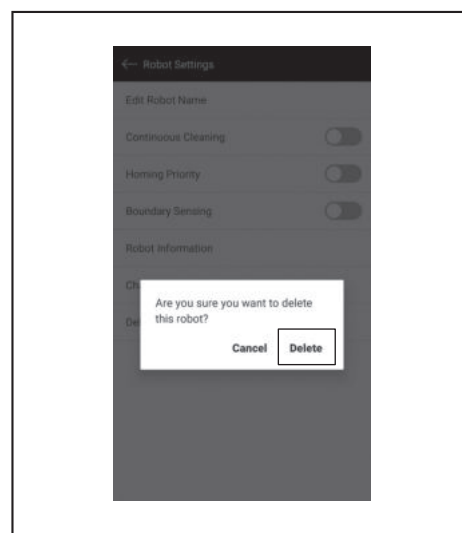


Usuwanie zarejestrowanych danych robota odkurzającego

1. Na ekranie [Robot Settings] dotknij opcji [Delete Robot].

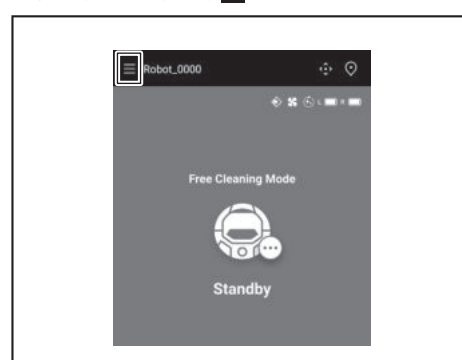


2. Zostanie wyświetlono okno dialogowe z monitem o potwierdzenie usunięcia. Dotknij przycisku [Delete], aby potwierdzić usunięcie.

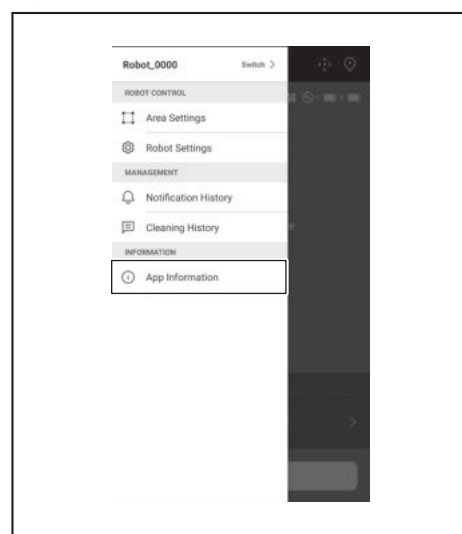


Sprawdzanie informacji o aplikacji

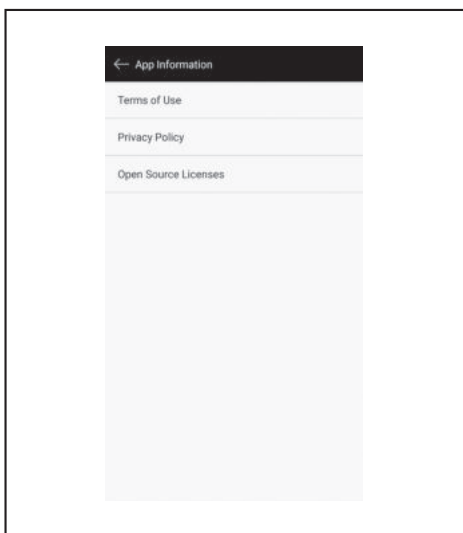
1. Na ekranie głównym dotknij ikony [Menu].



2. Dotknij opcji [App Information].

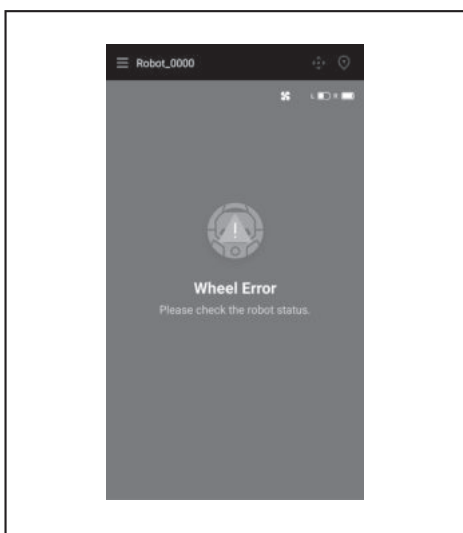
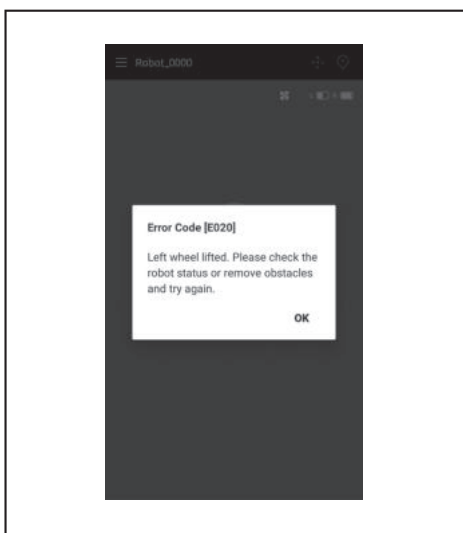


3. Dotknij informacji, którą chcesz sprawdzić.



Okno dialogowe / komunikat o błędzie

W przypadku wystąpienia błędu zostanie wyświetlone okno dialogowe lub komunikat o błędzie. Należy postępować zgodnie z instrukcjami widocznymi w komunikacie lub oknie dialogowym.



Dodatek

Informacja dotycząca oprogramowania open source

Niniejszy produkt zawiera oprogramowanie typu open source (zwane dalej „Oprogramowaniem typu Open Source”) rozpowszechniane na zasadach powszechnej licencji publicznej GNU (GPL, General Public License), mniejszej powszechnej licencji publicznej GNU (LGPL, Lesser General Public License) i innych licencji.

Szczegóły dotyczące licencji na Oprogramowanie typu Open Source (informacje o właścicielach praw autorskich i licencjach) są udostępniane bezpłatnie w wymienionej niżej witrynie internetowej. Ponadto, kod źródłowy Oprogramowania typu Open Source udostępnionego przez nas na mocy tych licencji jest również dostępny bezpłatnie w następującej witrynie internetowej.

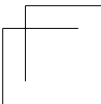
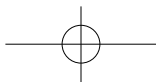
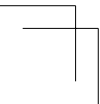
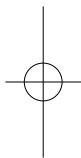
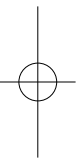
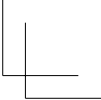
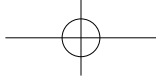
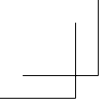
<https://oss.makita.biz/index.html>

- Prosimy o powstrzymanie się od zapytań dotyczących kodu źródłowego Oprogramowania typu Open Source.
- Nie udzielamy żadnych gwarancji w odniesieniu do Oprogramowania typu Open Source. Niniejsza informacja nie ogranicza jednak zakresu gwarancji obejmującej wady produktu (w tym wady spowodowane przez Oprogramowanie typu Open Source).

Kraje europejskie

Moduł Wi-Fi	Nazwa modułu	LCW-006
	Zakres częstotliwości / moc	2412,0–2462,0 MHz / 17,48 dBm (EIRP) 2422,0–2452,0 MHz / 13,75 dBm (EIRP)
	Wersja oprogramowania	V1.0
Moduł Bluetooth	Nazwa modułu	T007-MA-MD
	Zakres częstotliwości / moc	2402,0–2480,0 MHz / 7 dBm (EIRP)
	Wersja oprogramowania	V01.03
Pilot zdalnego sterowania	Nazwa modułu	C011
	Zakres częstotliwości / moc	2402,0–2480,0 MHz / –4 dBm (EIRP)
	Wersja oprogramowania	V01.04

Niniejsze urządzenie należy zainstalować i obsługiwać w taki sposób, aby zapewnić odległość co najmniej 20 cm od wszelkich osób.



MAGYAR

Tartalomjegyzék

• Figyelmeztetés	2	• Függelék	46
• A robotporszívóról	2	• Nyílt forráskódú szoftverekre vonatkozó közlemény	46
• Fő funkciók	2	• Európai országoknak	46
• Használható akkumulátor és töltő	2		
• Felhasználási cél	3		
• Jelzések	3		
• EK Megfelelőségi nyilatkozat	3		
• Biztonsági óvintézkedések	3		
• Biztonsági óvintézkedések a robotporszívó használatához	4		
• Elővigyázatosságok rádióhullámok esetében	7		
• Kereskedelmi márkák és bejegyzett kereskedelmi márkák	7		
• Alkatrészek nevei	8		
• Szabványos tartozékok	9		
• Előkészítés takarítás előtt	10		
• A robotporszívó szállításáról	10		
• A robotporszívóval való takarításról	10		
• A robotporszívó leesésének megelőzése	10		
• Egy hely elrendezése takarításhoz	11		
• Előkészítés használatra	13		
• Az oldalsó kefék csatolása	13		
• A porgyűjtő tartály kicsomagolása	13		
• Elemek behelyezése a távirányítóba	13		
• A fennmaradó akkumulátor kapacitás kijelzése	14		
• Akkumulátorok behelyezése és eltávolítása (külön kapható)	14		
• Tápellátás be/kikapcsolása	15		
• Mit állítson be takarítás előtt	15		
• Hogyan használja	16		
• Takarítás	16		
• Egy szoba takarítása feltérképezéssel	16		
• Feltérképezési információ törlése	17		
• A takarítás felfüggesztése vagy befejezése	18		
• A szívóventilátor be/kikapcsolása	18		
• A helyzetjelző funkció használata	18		
• A Bekapcsolás-időzítő/Kikapcsolás-időzítő használata	18		
• A takarítási tartomány vezérlése	20		
• Hogyan szerelje fel, távolítsa el és használja a külön árult cikkeket	21		
• Hogyan dobja ki a szemetet	21		
• A robotporszívó beállítása	22		
• Az óra beállítása	22		
• Wi-Fi® beállítása (robotporszívó és okostelefon)	22		
• Hangbeállítás elvégzése	22		
• Beállítások visszaállítása	23		
• Karbantartás	24		
• Karbantartás	24		
• A javításról	27		
• Értesítés és hibajelzés	28		
• Értesítés és hibajelzés elvetése	28		
• Karbantartás szükségessége, stb. jelzése	28		
• Hibajelzés	28		
• Hibaelhárítás	30		
• Tárolás	32		
• Opcionális tartozékok	33		
• Okostelefon alkalmazás (A DRC300 modellhez)	34		
• Tartalomjegyzék	34		
• Mit lehet csinálni az alkalmazással	34		
• Hogyan telepítse az alkalmazást	34		
• Kezdő képernyő	35		
• Takarítás az alkalmazással	35		
• A tisztítási előzmények ellenőrzése	37		
• Feltérképezési információ hozzáadása, módosítása vagy törlése	39		
• A beállítások megváltoztatása és ellenőrzése	42		
• Hibaüzenet/párbeszéd	45		

Figyelmeztetés

Ezt a háztartási készüléket 8 éves, vagy annál idősebb gyerekek és csökkent fizikai, érzéki vagy eszmei képességekkel rendelkező vagy tapasztalatlan személyek akkor használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak, vagy kiképzést kaptak a háztartási készülék biztonságos használatáról és megértették a fennálló veszélyeket. Gyerekek ne játszanak a háztartási készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást ne végezze felügyelet nélküli gyerek.

A robotporszívóról

Fő funkciók

Fő funkció		Típus:DRC300
Feszültség		18 V e.á.
Folyamatos üzemidő*1 *2		Kb. 240 perc
Porgyűjtő térfogata		3,0 L
Méretek		500 mm (H) × 500 mm (Sz) × 204 mm (M)
Tömeg*2		10,6 kg
Vezeték nélküli kommunikáció	Kommunikációs rendszer	1. Robotporszívó-távírányító: Bluetooth 2. Robotporszívó-okostelefon: Wi-Fi® (SoftAP)
	Becsült kommunikációs távolság	1. 20 m vagy kevesebb 2. 10 m vagy kevesebb
Vezeték nélküli LAN	Frekvenciasáv	2,4 GHz
	Maximális rádiófrekvencia teljesítmény	17,48 dBm (EIRP)
	Vezeték nélküli LAN szabványok	IEEE 802.11 b/g/n
	Titkosítási módszer	WPA/WPA2
	WPS verzió	2.0 verzió
Bluetooth	Frekvenciasáv	2402,0 - 2480,0 MHz
	Maximális rádiófrekvencia teljesítmény	Távírányító: -4 dBm (EIRP)
	Hatótávolság tartomány	Körülbelül 10 m
	Bluetooth® verzió	4.2 (Bluetooth alacsony energiájú)
Lézer kibocsátás	Hullámhossz	775 - 800 nm
	Kimenet	1 mW vagy kevesebb (IEC 60825-1:2014 1 osztályú lézer)

- Kérjük jegyezze meg, hogy a fő funkciók, formák és más jellemzők változhatnak a javítás érdekében.
- A termék LiDAR érzékelője egy 1 osztályú lézertermék, amint azt az IEC 60825-1:2014, a lézertermékek biztonságáról szóló nemzetközi szabvány meghatározza.

- *1. Amikor sima padlón használja, mint például vinil padlócsempék, a szívóventilátorral bekapcsolva. A működési idő változó a hely feltételeitől, a padló típusától, az akkumulátor állapotától, a szoba hőmérsékletétől, stb. függően. Emellett a működési idő rövidebb lehet alacsony hőmérsékletű környezetben a lítium-ion akkumulátor jellemzői miatt.
- *2. Amikor két BL1860B akkumulátorral van felszerelve.

Használható akkumulátor és töltő

Akkumulátor	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Töltő	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Megtörténhet, hogy egyes akkumulátorok és töltők a fentiek közül nem elérhetők a régiótól függően.

FIGYELMEZTETÉS

Csak a fent felsorolt akkumulátorokat és töltőket használja. Bármilyen más akkumulátor és töltő használata sérülést és/vagy tüzet okozhat.

A vezetékes áramforrásokról

Ezzel a termékkel nem lehet vezetékes áramforrást használni. Amennyiben ezt használ, sérülést vagy balesetet okozhat.

Felhasználási cél

Ez a termék egy robotporszívó benti padlók tisztítására. Egyes műveletek és beállítások elvégezhetők a távirányítóval és a dedikált alkalmazással.

Jelzések

Az alábbiakban a készülékkel használható jelzéseket láthatják. Használat előtt legyen biztos benne hogy megértette őket és jelentésüket.

	Olvassa el a használati kézikönyvet.
	Legyen fokozatosan óvatos és figyelmes.
	Csak EU országoknak A veszélyes alkatrészek jelenléte miatt az elektromos és elektronikai felszerelések hulladéka, akkumulátorok és elemek negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre.
	Ne dobja ki az elektromos és elektronikai készülékeket vagy akkumulátorokat a háztartási szeméttel! Az elektromos és elektronikai hulladékokra, akkumulátorokra és elemekre vonatkozó európai irányelv, valamint annak a nemzeti törvényeknek megfelelő átdolgozása szerint az elektromos felszerelések hulladékait, az elemeket és akkumulátorokat külön kell tárolni és a háztartási szeméttől elkülönített begyűjtési helyekre kell szállítani, valamint ezeket a környezetvédelmi előírások szerint kezelni. Ezt jelzi az áthúzott kerek kuka szimbólum a készüléken.
	Ne lépjen rá vagy ne helyezzen tárgyakat a robotporszívóra.
	Ne használja a robotporszívót nyílt láng vagy gyúlékony és/vagy veszélyes anyagok mellett.
	Tisztítsa meg a szintkülönbség-érzékelőket ha mocskosak vagy nedvesek.

EK Megfelelőségi nyilatkozat

Csak európai országok számára

Az EK Megfelelőségi nyilatkozat a használati kézikönyv része, mint A függelék.

Biztonsági óvintézkedések

A FIGYELMEZTETÉS, VIGYÁZAT, és MEGJEGYZÉS jelentéséről az óvintézkedésben

A termék használatának tekintetbevételére a FIGYELMEZTETÉS, VIGYÁZAT, és MEGJEGYZÉS szerint osztályozott.

Ezeknek a megfelelő jelentése a következő.

FIGYELMEZTETÉS :	Óvintézkedés, ami halált vagy súlyos sérülésveszélyt jelent a felhasználó számára ha a terméket nem megfelelően kezeli. Óvintézkedés, ami sérülésveszélyt jelent a felhasználó számára ha a terméket nem megfelelően kezeli. Jegyezze meg, hogy a VIGYÁZAT leírású dolog komoly következményekhez vezethet a helyzettől függően. Figyeljen oda ezekre az óvintézkedésekre, mert mindenik fontos a biztonság szempontjából. Fontos óvintézkedések a termék és tartozékainak kezeléséhez.
VIGYÁZAT :	
MEGJEGYZÉS :	

- Figyeljen oda a „Biztonsági óvintézkedések” fejezetre, hogy megelőzzön olyan baleseteket, mint tűz, elektromos áramütés és sérülés, mielőtt megtörténnek.
- A termék használata előtt olvassa el végig a „Biztonsági óvintézkedések” fejezetet, biztosítva ezzel a termék megfelelő használatát.
- Miután elolvasta, őrizze meg, hogy bármikor elő tudja venni azok számára akik a terméket fogják használni.

- Ha kölcsönadja a terméket valakinek, adja a felhasználói kézikönyvvel együtt.
- A következő jelzések célja a figyelemre méltó dolgok osztályozása és magyarázata.

Példák jelzésekre



Ez a jelzés egy „tiltott” dolgot jelent, valami amit nem tehet.



Ez a jelzés egy „kötelező” dolgot jelent, valami amit mindig meg kell tегyen.

Ezek az illusztrációk referencia célból vannak. Jegyezze meg, hogy terméktől függően változhat a kivitel.

FIGYELMEZTETÉS	
Ne mossa vízzel a terméket. Ne használja ezt a terméket nedves vagy vizes helyen, pl. fürdőszobában. - Ha víz kerül a motorba, rövidzárlatot okozhat, melegegdedhet vagy kigyúlhathat. - Egyes alkatrészek vízzel moshatóak. Lásd „Karbantartás” ezen az oldalon 24.	
Soha ne szedje szét, javítsa vagy módosítsa a terméket. Ettől kigyúlhathat vagy nem normális működést okozhat, ami sérülést okozhat.	
Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a termékkel vagy a töltővel. Egy pillanatnyi gondatlanság komoly sérülést okozhat.	
Ne használja ezt a terméket házon kívül.	
Ne használja ezt a terméket instabil helyen, pl. lépcsőkön vagy meredek lejtőn. Ez a termék feldőlhet vagy leeshet, sérülést okozva.	
Ne használjon más cikket, mint sajátos Makita tartozékokat és külön kapható cikkeket. Más cikk használata, mint az olyan tartozékok és külön kapható cikkek amit a jelen felhasználói kézikönyv és a katalógusunk leír, balesetet vagy sérülést okozhat.	
Ne helyezze ezt a terméket lángok, melegítők, stb. mellé. Ez a termék eltorzulása miatt rövidzárlatot vagy kigyulladás okozhat.	
Ne használja a terméket vagy ne tölts fel az akkumulátort gyúlékony anyagok mellett (benzin, hígító, gáz, stb.). Ez robbanást vagy tüzet okozhat.	
Ne tárolja ezt a terméket olyan helyen ahol a hőmérséklet elérheti az 50 °C (122 °F) értéket (vasdoboz, autó beltére nyáron, stb.). - Ez a termék eltorzulása miatt rövidzárlatot vagy kigyulladás okozhat. - Az akkumulátor megrongálódhat, füstöt vagy kigyulladás okozva.	
Ne tölts az alábbi körülmények között, mert ez tüzet okozhat. - Papíron, pl. hullámos kartonon, ruhán, pl. párnán, szőnyegen, vinilen, stb. - Szellőzőnyílással ellátott töltőt használ, de a nyílások töltés közben elzáródtak, vagy fém, vagy gyúlékony anyagok kerültek a szellőzőnyílásokba. - Poros helyen, pl. pamut por.	
Ne tölts esőben, illetve ne húzza ki vagy ne dugja be a tápdugaszt vagy az akkumulátort vizes kézzel. Ne hagyja hogy idegen anyagok, pl. fémtárgyak vagy víz kerüljön a töltő termináljai mellé. Ez elektromos áramütést vagy sérülést okozhat.	
Ne használjon más töltőt, mint a dedikált töltőt. - Ez szivárgást, melegegdedést vagy az akkumulátor kihatását okozhatja. - Ne használja a töltőt más célra mint tölteni.	
Ne használja a töltőt más célra mint tölteni. Ne használja az akkumulátort és a töltőt más készülékhez, mint amit a Makita meghatároz.	
Ne használja helytelenül a töltő zsinórját. - Ne vigye a töltőt a zsinórtól fogva, vagy ne rángassa a tápdugasz zsinórját, hogy kihúzza a csatlakozó aljzatból. - A zsinórt tartsa távol hőtől, olajtól, vegyi anyagoktól és hegyes sarkaktól. - Legyen óvatos, hogy hol tölti, előzze meg hogy a zsinórra ráleljenek, beleakadjanak, vagy túlzott erő hatására károsodjon. Elektromos áramütés vagy rövidzárlat keletkezhet, ami kigyulladás okozhat.	

⚠ FIGYELMEZTETÉS	⊘
Ne használja ha a töltő zsinórja sérült vagy ha a tápdugasz nincs megfelelően bedugva. • Elektromos áramütést, rövidzárlatot vagy kigyulladást okozhat.	
A töltőnek azon az oldalán ahol az akkumulátor illeszkedik, töltőterminál van. Ne hagyja hogy idegen anyagok, pl. fémtárgyak vagy víz kerüljön a töltőterminál mellé.	
Ne takarja le az akkumulátort vagy a töltőt ruhával vagy valami mással töltés közben. • Az akkumulátort jól szellőző helyen töltsse. Másképp melegedés, kihasadás vagy kigyulladás történhet.	

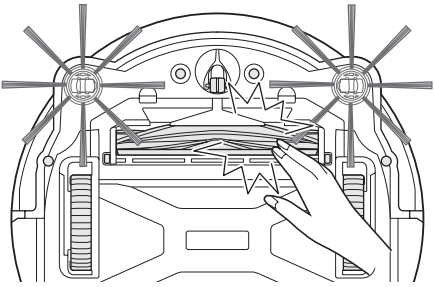
⚠ FIGYELMEZTETÉS	!
Győződjön meg, hogy karbantartás előtt kikapcsolta az áramellátást és eltávolította az akkumulátorokat, hogy megelőzze a termék véletlen elindulását.	
Amikor behelyezi az akkumulátort a termékbe, legyen óvatos, ne indítsa el a tápellátást. • Amikor olyan körülmények között helyezi be az akkumulátort hogy megtörténhet hogy bekapcsolja (pl. ha az ujjja az indítás/leállítás gombon pihen), a termék hirtelen megmozdulhat, balesetet okozva.	
Véletlen leesés vagy ütközés esetén óvatosan ellenőrizze a terméken, stb. károsodás, repedés és eltorzulás nyomait. • A károsodás, repedés és eltorzulás sérelem oka lehet.	
Mozdítsa a terméket óvatosan, hogy megelőzze a termék eltorzulását és károsodását. • A károsodás, repedés és eltorzulás sérelem oka lehet.	
Ha a termék nem működik megfelelően vagy nem normális hangot hall a termék használatakor, kapcsolja ki azonnal a tápellátást és állítsa le a termék használatát. Ezután kérje az üzletlőt ahonnan vásárolta, vagy az eladási irodánktól, hogy végezze el a javítást. • Amennyiben továbbra is használja a terméket, ez sérülést vagy balesetet eredményezhet.	
Ellenőrizze az alkatrészek sérülését. • A termék használata előtt részletesen ellenőrizze az alkatrészek sérüléseit és ellenőrizze, hogy a termék megfelelően működik és az előre meghatározott funkcióját nyújtja. • Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelő elhelyezkedését és szorosságát és ellenőrizze az alkatrészek sérüléseit és megfelelő szerelését. Ezután ellenőrizzen minden más területet ami befolyásolhatja a működést, hogy van-e valami nem normális rajtuk. • A sérült alkatrészek cseréjéhez és javításához kövesse a felhasználói kézikönyvet. Amennyiben nincs leírás a felhasználói kézikönyvben, kérje az üzletlőt ahonnan vásárolta, vagy az eladási irodánktól, hogy végezze el a javítást.	
Gondosan őrizze meg ezt a terméket jó állapotban. • A tartozékok cseréjéhez és javításához kövesse a felhasználói kézikönyvet. • Időszakosan ellenőrizze a töltő zsinórját és ha sérült, kérje az üzletlőt ahonnan vásárolta, vagy az eladási irodánktól, hogy végezze el a javítást. Elektromos áramütés vagy rövidzárlat keletkezhet, ami kigyulladást okozhat. • Amikor hosszabítót használ töltéshez, vizsgálja meg időszakosan és ha sérült, cserélje ki. Elektromos áramütés vagy rövidzárlat keletkezhet, ami kigyulladást okozhat. • A fogantyút tartsa mindig szárazon és tisztán és ne engedje, hogy olajjal, zsírral, stb. jöjjön kapcsolatba.	
Amikor a terméket nem használja, tartsa megfelelő tárolóban. • Tartsa száraz, biztonságos helyen, gyermekektől távol, vagy egy olyan száraz helyen ahova be lehet zárni. Baleset történhet.	
Húzza ki a töltőt a csatlakozóaljzatból amikor nem használja tölteni. • Amennyiben nem így tesz, ez elektromos áramütést, áramszivárgást vagy tüzet okozhat a szigetelés sérülése miatt.	

⚠ FIGYELMEZTETÉS	!
Amennyiben nem normális hő, vagy más nem normális állapotot tapasztal töltés közben, a töltés leállításához azonnal húzza ki a tápellátás dugaszát. • Ha a töltést tovább folytatja, füst, kihasadás vagy kigyulladás történhet.	

⚠ VIGYÁZAT	!
A tartozékokat illesse biztonságosan, a felhasználói kézikönyvnek megfelelően. • Ha nincsenek biztonságosan illesztve, sérülést, károsodást vagy balesetet okozhatnak.	
Amikor szállítja a terméket, mindig fogja a fogantyútól. • A termék szállítása úgy, hogy mást fog, mint a fogantyút, meghibásodást vagy sérülést eredményezhet.	

Biztonsági óvintézkedések a robotporszívó használatához

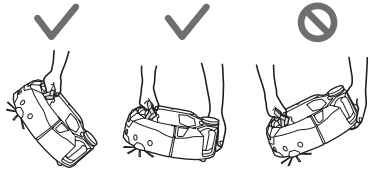
⚠ FIGYELMEZTETÉS	⊘
Ne használja ezt a terméket magas, fal nélküli helyen, vagy keskeny helyen, mint pl. lépcsőn. • Ez sérülést vagy meghibásodást okozhat a termék leesése miatt.	
Ne használja ezt a terméket olyan helyen ahol olaj összetevői lebegnek, pl. étolaj, olyan helyen ahol aeroszoloikat és vegyszereket használnak, pl. fodrászat, szépségszalon, tisztítóműhely, vagy kültérben. • Ez meghibásodást okozhat.	
Ne használja ezt a terméket olyan helyen ahol olyan személy tartózkodik aki nem tudja megfelelően kezelni, kisgyerek vagy csecsemő. • Ez elektromos áramütést, balesetet vagy sérülést okozhat.	
Ne használja ezt a terméket olyan helyen ahol állatok, stb. vannak. • Ez elektromos áramütést, balesetet vagy sérülést okozhat.	
Ne használja ezt a terméket olyan helyen ahol sokan vannak, vagy ahol emberek jönnek-mennek folyamatosan. • Ez elektromos áramütést, balesetet vagy sérülést okozhat.	
Ne zárja el a kifúvó nyílást és a szívónyílást, vagy ne tegyen bele fémet, gyúlékony idegen anyagokat, stb. • Ez elektromos áramütést, kigyulladást vagy meghibásodást okozhat.	
Ne használja ezt a terméket olyan termékhez közel, amely lehetséges hogy elzárja a szívónyílást. • Ez elektromos áramütést, kigyulladást vagy meghibásodást okozhat.	
Ne dobja ezt a terméket tűzbe, vagy ne melegítse. • Ez rövidzárlatot, kigyulladást, folyadékszivárgást vagy robbanást okozhat.	
Ne helyezze ezt a terméket magas hőmérsékletű helyre, pl. tűz vagy hőszugárzó mellé, közvetlen napfénynek kitett helyre és tűző napon álló autó belterébe. • Ez rövidzárlatot, kigyulladást, folyadékszivárgást vagy robbanást okozhat.	
Ne tegyen tárgyakat erre a termékre. • Ez túlmelegedést okozhat, ami kigyulladást eredményezhet.	
Ne helyezze ezt a terméket közvetlen napfénybe. • Ez a LiDAR érzékelő és az infravörös érzékelő helytelen választást okozhatja, hibás működést vagy meghibásodást okozva.	
Ne zárja el a termék érzékelőit vagy ne tegyen idegen tárgyakat bele. • Ez hibás működést vagy meghibásodást okozhat.	
Ne ragasszon címkét az érzékelőkre vagy a kerekekre. • Ez hibás működést vagy meghibásodást okozhat.	

FIGYELMEZTETÉS	
Ne üljön rá a termékre, ne helyezzen rá súlyos termékeket, vagy ne tegye ki erős ütésnek. Ez a termék sérülését, meghibásodását vagy sérülést okozhat. Szenteljen különös figyelmet a közelben levő gyerekeknek.	
Működés közben ne érintse meg a hajtókerekeket vagy ne tegye a kezét vagy lábát a termék alá. Ez a kéz, stb. sérülését okozhatja. Szenteljen különös figyelmet a közelben levő gyerekeknek. 	
Ne engedje, hogy a gyerekek egyedül használják a terméket. Olyan személyek akik nem tudják kifejezni akaratukat és akik nem tudnak egy terméket függetlenül működtetni, nem használhatják ezt a terméket. Ez elektromos áramütést, balesetet vagy sérülést okozhat.	
Ne öntsön vizet vagy mosószert a termékre, vagy ne mossa ezt a terméket (kivéve a főkefe, oldalsó kefe, porgyűjtő tartály és szűrő). Ez elektromos áramütést, rövidzárlatot vagy kigyulladást okozhat.	
Ne érintse meg a terméket vizes kézzel. Ez elektromos áramütést okozhat.	
Ne használjon olyan mágneses határvonalat, amelyik elszakadt vagy eltorzult vagy úgy tűnik, hogy elvesztette a mágnesességét. Ez balesetet vagy sérülést okozhat.	
A testrészeit, pl. kezek és haj és a ruháját ne tegye a termék szívónyílásába és a kifúvó nyílásába. Ez sérülést okozhat.	
A testrészeit, pl. kezek és haj és a ruhája ne, jöhet kapcsolatba a forgó kefével. Ez sérülést okozhat.	
Ne engedje, hogy a termék beszívja a következőket. Ez tüzet, sérülést vagy a motor meghibásodását okozhatja. Gyúlékony anyagok - Olajak (kerozin, benzin, stb.) - Oldószerek (benzin, hígító, stb.) - Égő dolgok, úgy mint gyufa, illatosító rúd, gyertya és forró hamu; füstöt kibocsátó dolgok, úgy mint cigaretta; magas hőmérsékletű dolgok. - Éghető anyagok, mint pl. toner - Festékek - Csiszoló forgács, fémpor, stb. ami fémek vágásakor, csiszolásakor keletkezik. - Gyúlékony gáz (spray, stb.) Robbanékony anyagok - Nitroglicerín, stb. - Gyúlékony anyagok - Alumínium, magnézium, titánium, cink, vörös foszfor, sárga foszfor, celluloid és más vegyi anyagok; ezek porai és gázai Éles tárgyak - Üveg, éles szerszámok, faforgács, fém, kő, szegek, pengék, gombostűk, tűk, stb. Buborékos anyagok, pl. szőnyegmosó szer Szilárduló dolgok és vezető finom por (fémpor, szén) Nedv elszívó anyagok Nagy mennyiségű por (liszt, hamu, tűzoltó por, stb.) Mérgezési tüneteket okozó anyagok Gyógyszerek Folyadék és nedves szemét Állati ürülék és hányás, stb. Nagyméretű papírhulladék, műanyag hulladék, zsinórok	

FIGYELMEZTETÉS	
Ne használja a termékek az alábbi körülmények között, mert ez tüzet okozhat. - Nagy mennyiségű üzemanyag folyik. - A kifúvó nyílás elzáródott. - A porgyűjtő tartály és a szűrő nincs behelyezve. - A főkefébe szemét szorult és megszorult. - A szűrőn lyukak és rések vannak. - Az akkumulátor nincs teljesen behelyezve.	
Ne okozzon rövidzárlatot az USB áramforrás termináljai között (javításkor). Tű vagy drót bedugása az USB terminálba rövidzárlatot okozhat, kigyulladást vagy füst kibocsátást.	
Ne nézzen közvetlenül a lézerténybe (sugár). Ez sérülést okozhat a szemének.	
Ez a termék megfelel az alkalmazandó biztonsági előírásoknak, ezért ne módosítsa a terméket. Javítások végzése, úgy, hogy nem rendelkezik a javítások elvégzéséhez szükséges tudással vagy szakértelemmel, a lézer nem megfelelő teljesítményéhez vezethet, valamint balesetekhez és sérüléshez.	
Ne használjon tölthető termékeket magasfeszültségű vezetékek környékén. Hibás működés vagy meghibásodás veszélye áll fenn.	

FIGYELMEZTETÉS	
Ne használja tovább a terméket, amennyiben néha nem működik, akkor sem ha a tápellátás be van kapcsolva. Ellenkező esetben füstöt, kigyulladást vagy elektromos áramütést okozhat.	
Azonnal állítsa le a termék használatát, amikor eltorzult vagy rendellenesen forró. Ellenkező esetben füstöt, kigyulladást vagy elektromos áramütést okozhat.	
Állítsa le a termék használatát ha néha leáll működés közben. Ellenkező esetben füstöt, kigyulladást vagy elektromos áramütést okozhat.	
Azonnal állítsa le a termék használatát, amikor rendellenes hangot hall működés közben. Ellenkező esetben füstöt, kigyulladást vagy elektromos áramütést okozhat.	
Azonnal állítsa le a termék használatát, amikor égett szag van. Ellenkező esetben füstöt, kigyulladást vagy elektromos áramütést okozhat.	
Használat és karbantartás előtt tegye az égő gyertyákat, vázákat, stb. asztalra vagy polcra. Ellenkező esetben ezek leeshetnek ha a termék megüti őket és ezzel balesetet okozhatnak.	
Használat és karbantartás előtt tegyen félre gumiszalagokat és más olyan tárgyakat, amelyeket a termék becsíphet. Ellenkező esetben a termék becsíphet gy gumiszalagot, stb., esetlegesen balesetet okozva.	
Használat és karbantartás előtt tegyen félre vezérlővel rendelkező eszközöket és felszereléseket ami a termékkel egy szinten van. Ellenkező esetben a termék megüthet és megnyomhat egy vezérlőt, esetlegesen tüzet, sérülést vagy balesetet okozva.	
Karbantartás és átvizsgálás előtt győződjön meg, hogy kikapcsolta a termék tápellátását és eltávolította az akkumulátorokat. Ellenkező esetben ez elektromos áramütést vagy sérülést okozhat.	
Karbantartás közben legyen óvatos, hogy ne csípje be a kezét. Ez sérülést okozhat.	

FIGYELMEZTETÉS	
Amennyiben beültetett szívritmusszabályzója vagy defibrilátora van, használja a terméket több mint 15 cm távolságra a beültetés helyétől. A rádióhullámok befolyásolhatják az orvosi eszközök működését és ezek hibás működését okozhatják.	
Amikor orvosi intézményben használ olyan felszerelést amelyik rádióhullámokat bocsát ki, kövesse az orvosi intézmény útmutatásait. Olyan helyen ahol a használata tilos, kapcsolja ki a termék áramellátását. Ellenkező esetben az orvosi eszközök hibás működését okozhatja.	

VIGYÁZAT	
Használat és karbantartás közben ne tegyen idegen tárgyakat a résekbe és nyílásokba. Ez elektromos áramütést, tüzet vagy a termék meghibásodását okozhatja.	
Ne használja a terméket hosszú bolyhú (7 mm-t meghaladó) szőnyegekben. Az oldalsó kefék becsíphetik, ami a szőnyeg és az oldalsó kefék károsodását okozhatja.	
Ne használja a terméket kényes szőnyegen (bárány, filc, stb.), kényes padlón (sima fapadlón, márványpadlón, stb.) és frissen viaszolt padlón. Ez károsodást vagy karcolást okozhat. Ha károsítást észlel, állítsa le a termék használatát.	
Ne álljon vagy ne üljön a termék felső felületére. Ez a termék hirtelen mozdulását eredményezheti, sérülést vagy leesést eredményezve.	
Ne használja a terméket hosszú órákon keresztül elzárt szívónyílással. Ez a termék eltorzulását vagy kigyulladását okozhatja túlmelegedés következtében.	
Ne tegye a kezét vagy lábát a termék alá. Fennáll annak a veszélye, hogy az ujját vagy lábujját becsípi, sérülést eredményezve.	
Ne használja tovább a terméket ha a szűrő mocskos vagy por gyűjt fel. Ez a szívóerő csökkenését eredményezheti.	
Ne tartsa a terméket fejfel lefele. A szívónyílásból kihullhat a por. 	

VIGYÁZAT	
A hibás működés megelőzése érdekében győződjön meg, hogy minden érzékelő megfelelően karban van tartva. Az érzékelő helytelen válasza sérülést vagy meghibásodást okozhat hibásan működött a termék leesése miatt.	
Győződjön meg, hogy a szőnyegek hosszú rojtjai be vannak hajtvva alája. A rojtokat becsíphetik a hajtókerekek és/vagy a főkefe, károsodást okozva a szőnyegen és a termékben.	
A termék szállításakor először állítsa meg a működését, majd kapcsolja ki a tápellátást. A fogantyút tartsa szorosan, hogy ne csípj be a kezét. A termék véletlen felemelése sérülést vagy meghibásodást okozhat.	
Tegyen el kábeleket és zsinórokat, biztosítva, hogy nem csípi be a termék. Ellenkező esetben ez meghibásodást vagy hibás működést okozhat a tápkábel összekuszálódása miatt.	

VIGYÁZAT	
Takarítás előtt tegye el a törékeny tárgyakat, amelyek könnyen leesnek és az olyan tárgyakat amelyeket nem kellene beszívjon. Tegyen el hosszú zsinórokat és kábeleket. Ellenkező esetben kárt, karcolást vagy a termék meghibásodását okozhatja.	
Használja a terméket helyesen beillesztett szűrővel. Ne használja a terméket eltávolított, rossz helyre illesztett vagy elszakadt szűrővel. - Ez a motor kiegését okozhatja. - A por kiszabadulhat és az egészségre káros lehet.	
Legyen elővigyázatos, hogy ne csípj be az ujját a fedél nyitásakor és zárásakor, a porgyűjtő tartály fedelének nyitásakor és zárásakor, a szűrő illesztésekor és az akkumulátor csatlakoztatásakor és eltávolításakor. Fennáll annak a veszélye, hogy az ujját becsípi, sérülést eredményezve.	

A kezelésről

- A terméket használja beltérben. Ne takarítson olyan helyen ahol nagy mennyiségű por van, akkor sem ha beltér.
- Ne takarítson olyan padlófelületet ami kemény és egyenetlen. Ez a kefék és kerek korai elkopását eredményezheti.
- Takarítás után távolítsa el a főkefét, oldalsó kefékre és kerekre ragadt port és homokot. Ha nem tisztítja meg, a padló felülete károsodhat.
- Mindig illessze be a főkefét és a fedelét amikor a terméket használja.
- Ne zsirozza be a főkefe mozgó részeit, stb. Ez a műanyag részek eltörését okozhatja.
- A kényes padlófelületen ajánlott a külön kapható „puha főkefére” és „puha oldalsó kefére” cserélni. Ennek ellenére a padlófelülettől függően, karcolások keletkezhetnek. Ilyen esetben állítsa le a termék használatát.
- Ne húzza a terméket. Szállításkor emelje fel a terméket.
- Ne ragasszon címkét vagy ragasztószalagot az érzékelőkre és kerekre, de torzítsa el az ütközőt és kerekkeket, vagy ne engedje hogy az ütköző erősen megnyomódjon. Ez hibás működést okozhat.
- Amennyiben finom port (vakolat, cement, kréta) szívott be, végezze el a szűrő, a szintkülönbség-érzékelő és a LiDAR érzékelő karbantartását.
- Ne hagyja hogy a termék beszívja a következőket., amelyek karcolásokat idézhetnek elő a termék belsejében, por felgyűlését vagy meghibásodást okozhatnak. Ha ezek valamelyike véletlenül beszívódik, állítsa le a működést és tisztítsa ki a port.
 - Vizes hulladék (folyadék és nedves hulladék)
 - Állati ürülék, stb.
 - Nagy mennyiségű homok és por
 - Zsinórok
 - Éles tárgyak (üveg, vágószerszámok, tűk, stb.)
 - Nagy méretű szemét és nagy térfogatú szemét
 - Rossz áteresztőképességű tárgyak (műanyag élelmiszer-csomagolás, vinil, csomagoló fólia, stb.)
- Ha a szívónyílás alsó keféje, a görgők, a hajtókerekek vagy a főkefe burkolatának mozgó része elkopik, ne használja tovább a terméket és vegye fel a kapcsolatot az üzlettel ahonnan vásárolta, vagy az eladási irodánkkal. A robotporszívó használata elkopott alkatrészekkel károsíthatja a padló felületét.
- Működés közben zajok jelentkezhetnek a TV képernyőjén, de ez nem befolyásolja magát a TV-t.
- Legyen óvatos ha a terméket olyan helyen működteti ahol biztonsági rendszer működik. A biztonsági rendszer hibásan betolakodónak érzékelheti a terméket.
- Ne tegye a következőket.
 - Hosszú ideig használaton kívül tartás beszerelt akkumulátorokkal
 - Mocskos érzékelővel vagy eltömítődött szűrővel való használat
 - Akkumulátor hiba észlelése esetén (furcsa szag, folyadékszivárgás, melegedés, eltorzulás vagy más nem normális dolog) további használat
 - Használat anélkül, hogy eltávolítaná a port és más idegen anyagot amit a főkefére, oldalsó kefékre és kerekre tapadt
 - Elkopott vagy elfáradt alkatrészekkel való használat
 - A felhasználói kézikönyv elolvasása nélküli használat
 - A termék felfordítása és karbantartás végzése beszerelt akkumulátorral
 - A mágneses határvonal karbantartása nélküli használat

Az akkumulátorok használata és karbantartása

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Olvasson el minden figyelmeztetést és útmutatást. Amennyiben nem követi a figyelmeztetéseket és útmutatásokat, az elektromos áramütést, tüzet és/vagy komoly sérülést okozhat.

1. Csak a gyártó által megadott töltővel tölts fel. Egy töltő, amelyik megfelel egy akkumulátor típusnak, tűzveszélyes lehet amikor más akkumulátorral használja.
2. A háztartási gépeket csak a speciálisan nekik tervezett akkumulátorokkal használja. Bármilyen más akkumulátor használata sérülést és/vagy tüzet okozhat.
3. Ha egy akkumulátort nem használ, tartsa távol más fémtárgyaktól, pl. papírkapocs, érmék, kulcsok, szegek, csavarok vagy más apró fémtárgyak, amelyek kapcsolatot hozhatnak létre a terminálok között. Az akkumulátor termináljainak rövidre zárása égést vagy tüzet okozhat.
4. Durva használat esetén folyadék jöhet ki az akkumulátorból; kerülje az érintkezést. Amennyiben véletlenül érintkezik vele, mossa le vízzel. Ha a folyadék a szemével érintkezik, kérjen orvosi segítséget. Az akkumulátorból kifolyt folyadék irritálást és égést okozhat.
5. Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátorok előreláthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást és sérülésveszélyt okozhat.
6. Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek, vagy túlzott hőmérsékletnek. A tűznek vagy 130 °C (265 °F) hőmérsékletnél nagyobb hőnek való kitevés robbanást okozhat.
7. Kövessen minden töltési útmutatást és ne tölts az akkumulátort vagy szerszámot az útmutatásokban meghatározott hőmérsékleti tartományon kívül. A nem megfelelő, vagy a meghatározott hőmérsékleti tartományon kívüli hőmérsékleten való töltése károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűzveszélyt.
8. A szervizelést bízza szakképzett személyzetre és csak azonos cserealkatrészeket használjon. Ez biztosítja, hogy a termék biztonsága megmarad.
9. Ne módosítsa, vagy ne próbálja megjavítani a készüléket vagy az akkumulátort, kivéve úgy, ahogy a használati és karbantartási útmutatások írják.
10. Előzze meg a nem szándékos elindítást. Győződjön meg, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van mielőtt az akkumulátort csatlakoztatná, vagy mielőtt felvenné és tovább tenné a robotporszívót. A robotporszívó szállítása az ujjával a kapcsolón vagy a robotporszívó gerjesztése bekapcsolt kapcsolóval, balesetet okozhat.
11. Vegye ki az akkumulátort a robotporszívóból mielőtt bármilyen állítást végezne, tartozékot cserélné vagy eltávolítaná a robotporszívót. Ezek a megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a robotporszívó véletlen elindulását.
12. Az akkumulátor a gyárból való szállításkor nincs megfelelően feltöltve. Használat előtt tölts fel az akkumulátort.
13. Amikor nem használja az akkumulátort, mindig tegye rá a fedelét.

Fontos biztonsági útmutatások az akkumulátorhoz

1. Az akkumulátor használata előtt olvasson el minden útmutatást és figyelmeztető jelzést a (1) töltőn, (2) akkumulátoron és (3) az akkumulátort használó terméken.
2. Ne szedje szét vagy ne változtassa meg az akkumulátort. Ez tüzet, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.
3. Ha a működési idő nagyon rövid lett, azonnal állítsa le a működését. Ez túlmelegedést, esetleges égést és akár robbanást okozhat.
4. Ha elektrolit kerül a szemébe, mossa ki tiszta vízzel és kérjen azonnal orvosi segítséget. Ez a látása elvesztését eredményezheti.
5. Ne zárja rövidre az akkumulátort:
(1) Ne érintse meg a terminálokat semmilyen vezető anyaggal.
(2) Kerülje az akkumulátor együttes tárolását más fémtárgyakkal, pl. szegek, érmék, stb.
(3) Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek. Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget okozhat, túlmelegedést, esetleges égéseket és akár elromlást.
6. Ne tárolja és ne használja az eszközt és akkumulátort olyan helyen ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C (122 °F) fokot.
7. Ne égesse el az akkumulátort, még akkor sem ha súlyosan sérült, vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor felrobbanhat a tűzben.
8. Ne szegelje, vágja, törje, dobja az akkumulátort vagy ne üsse kemény tárgyakra az akkumulátort. Az ilyen viselkedés tüzet, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.
9. Ne használjon sérült akkumulátort.
10. A benne levő lítium-ion akkumulátorok a Veszélyes anyagokra vonatkozó előírások alá esnek. Kereskedelmi szállításhoz, pl. harmadik fél, kiszállító ügynökök, a csomagolás és címkézés szempontjából speciális követelményeknek kell megfeleljenek.
A szállítandó elemek előkészítéséhez szükség van egy veszélyes anyagokban jártas szakértő konzultálása. Kérjük ugyanakkor tanulmányozza a valószínűleg részletesebb országos szabályzásokat is.
Ragassza le, vagy takarja le a nyitott csatlakozókat és csomagolja az akkumulátorokat olyan módon, hogy ne mozogjon a csomagolásban.

11. Amikor megsemmisíti az akkumulátort, távolítsa el a szerszámból és dobja ki biztonságos helyre. Kövesse a helyi szabályokat, amelyek az akkumulátorok megsemmisítésére vonatkoznak.
12. Az akkumulátorokat csak a Makita által megadott termékekkel használja. Az akkumulátorok beszerelése nem megfelelő termékekbe tüzet, túlzott melegedést, robbanást vagy elektrolit szivárgást okozhat.
13. Ha a szerszámot hosszú ideig nem használja, az akkumulátort ki kell venni a szerszámból.
14. A használat alatt és után az akkumulátor melegekedhet, ami égést, vagy alacsony hőmérsékletű égést okozhat. Figyeljen oda a forró akkumulátorok kezelésére.
15. Ne érintse meg a szerszám terminálját rögtön használat után, mert ez elég forró lehet ahhoz, hogy égési sebeket okozzon.
16. Ne hagyja, hogy forgács, por vagy olaj kerüljön az akkumulátor termináljaiba, vágataiba és lyukaiba. Ez gyenge teljesítményt vagy a szerszám és akkumulátor elromlását okozhatja.
17. Kivéve ha a szerszám támogatja a magas feszültségű elektromos vezetékek melletti használatot, ne használja az akkumulátort magas feszültségű vezetékek mellett. Ez hibás működést vagy a szerszám és akkumulátor elromlását okozhatja.
18. Tartsa az akkumulátorokat gyerekektől távol.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ ÚTMUTATÁSOKAT.

⚠ VIGYÁZAT

Csak eredeti Makita akkumulátort használjon. A nem eredeti Makita akkumulátorok, vagy olyan akkumulátorok használata amelyek módosítottak, az akkumulátor kigyulladását, személyi sérülést és kárt okozhatnak. Ugyanakkor semmisé teszik a Makita garanciát a Makita szerszám és töltő esetében.

Típek a maximális akkumulátor élettartam megőrzésére

1. Tölts fel az akkumulátort mielőtt teljesen kimerülne. Mindig állítsa le a szerszám működését és tölts fel az akkumulátort amikor a teljesítmény csökkenését észleli.
2. Soha ne töltsön újra egy teljesen feltöltött akkumulátort. A túltöltés rövidíti az akkumulátor élettartamát.
3. Tölts szobahőmérsékleten az akkumulátort 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) fokon. A forró akkumulátort hagyja lehűlni töltés előtt.
4. Amikor nem használja az akkumulátort, távolítsa el a szerszámból vagy a töltőből.
5. Tölts fel az akkumulátort ha nem használja hosszú ideig (több mint hat hónapig).

Elővigyázatosságok rádióhullámok esetében

Ne használja a terméket nagy pontosságú és gyenge jelű elektronikai eszközök közelében. (Példa olyan elektronikai eszközökre, amelyeknél vigyázni kell: Hallókészülék, szívritmus-szabályzó, más orvosi felszerelés, tűzriasztó, automatikus ajtó és más automatikus vezérlő felszerelés)

Kereskedelmi márkák és bejegyzett kereskedelmi márkák

Kereskedelmi márkák megjegyzés

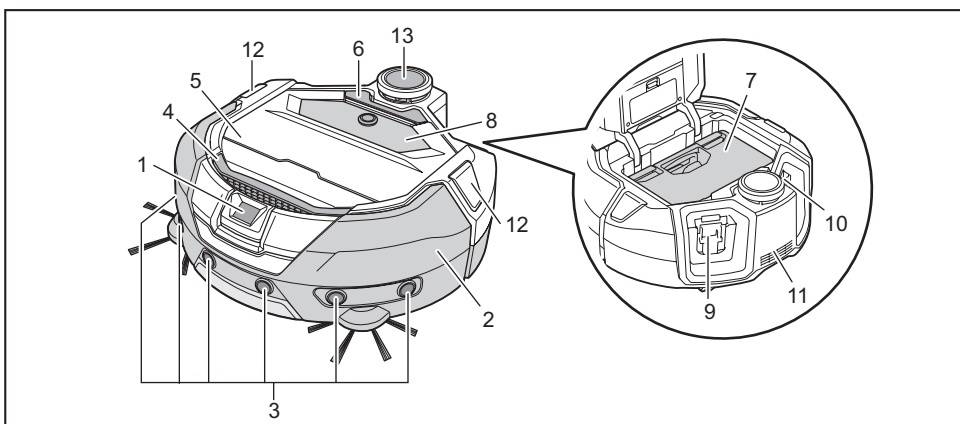
- Az Android és a Google Play a Google LLC. kereskedelmi márkája vagy bejegyzett kereskedelmi márkája.
- Az iPhone az Apple Inc. kereskedelmi márkája, az Egyesült Államokban és más országokban bejegyezve.
- Az iPhone kereskedelmi márkát az Aiphone Co. Ltd. licence alatt használjuk.
- Az App Store az Apple Inc. szolgáltatási márkája.
- A Wi-Fi a Wi-Fi Alliance kereskedelmi márkája és bejegyzett kereskedelmi márkája.
- A Bluetooth® szó jel és logó a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett kereskedelmi márkája és ezeknek a márkáknak a használata a Makita által licenc alatt történik. Más kereskedelmi márkák és márkanevek a megfelelő tulajdonosai tulajdonosa.



- Minden más kereskedelmi márkák a jelen dokumentumban a megfelelő tulajdonos tulajdonosa.
Jegyezze meg, hogy a ™ és ® jelek a fő szövegben néhány helyen mellőzve vannak.

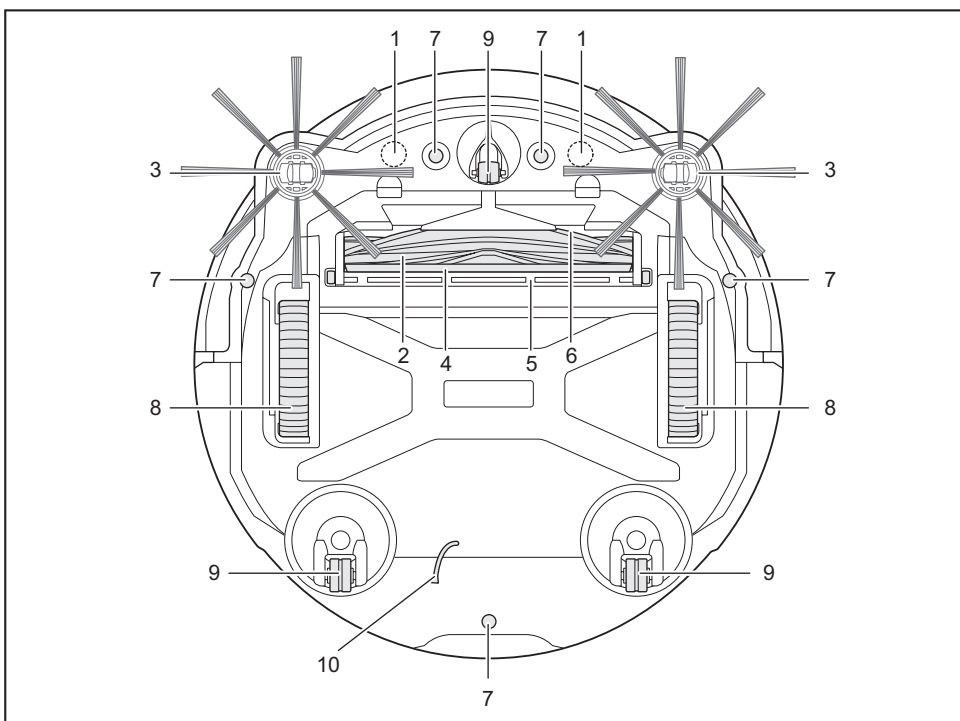
Alkatrészek nevei

Fő egység (felső nézet, oldalnézet, belseje)



- | | |
|---|--|
| 1. Kamerás érzékelő | 8. Kezelőpanel (kijelző) (Lásd ezen az oldalon 9.) |
| 2. Ütköző | 9. Bal oldali akkumulátortartó |
| 3. Ultrahangos érzékelő | 10. Jobb oldali akkumulátortartó |
| 4. Fogantyú (Lásd ezen az oldalon 10.) | 11. Kifúvónyílás |
| 5. Fedél | 12. Helyzetjelző LED |
| 6. Nyitógomb | 13. LiDAR érzékelő |
| 7. Porgyűjtő tartály (Lásd ezen az oldalon 13.) | |

Fő egység (alulnézet)

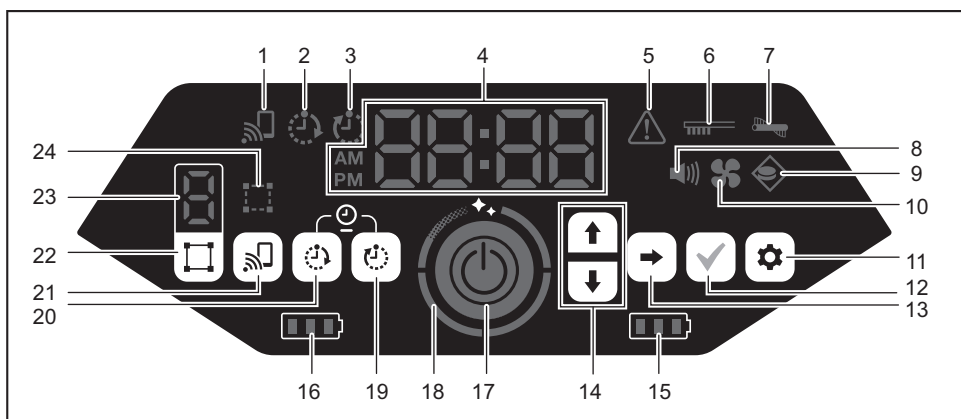


- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Mágneses határvonal-érzékelő (beépített) | 6. Szívónyílás |
| 2. Főkefe | 7. Szintkülönbség-érzékelő |
| 3. Oldalsó kefe | 8. Hajtókerék |
| 4. Alsó kefe | 9. Görgő |
| 5. A főkefe burkolata | 10. Földelő vezeték |

MEGJEGYZÉS

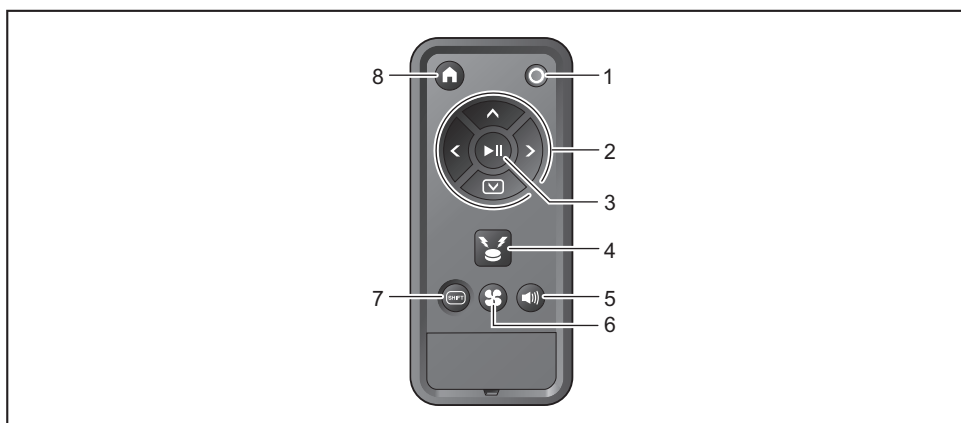
- A földelő vezeték csökkenti az érzékelő elektromos töltését. Ne húzza meg vagy ne vágja el véletlenül a földelő vezetékét.

Fő egység (kezelőpanel (kijelző))



- | | |
|---|---|
| 1. Okostelefon-csatlakoztatást jelző lámpa (zöld) | 13. Tovább gomb |
| 2. Bekapcsolás időzítését jelző lámpa (zöld) (Lásd ezen az oldalon 19.) | 14. Fel gomb, le gomb |
| 3. Kikapcsolás időzítését jelző lámpa (zöld) (Lásd ezen az oldalon 19.) | 15. A jobb oldali akkumulátor töltöttségjelző lámpája (zöld) (Lásd ezen az oldalon 15.) |
| 4. Időkijelző (zöld) | 16. A bal oldali akkumulátor töltöttségjelző lámpája (zöld) (Lásd ezen az oldalon 15.) |
| 5. Hibajelző lámpa (vörös) (Lásd ezen az oldalon 28.) | 17. Indítás/leállítás gomb (Lásd ezen az oldalon 15.) |
| 6. Szűrőcserére figyelmeztető lámpa (vörös) (Lásd ezen az oldalon 28.) | 18. A takarítóprogram előrehaladását jelző lámpa (fehér) (Lásd ezen az oldalon 17.) |
| 7. Kefehibára figyelmeztető lámpa (vörös) (Lásd ezen az oldalon 28.) | 19. Kikapcsolás-időzítő gomb (Lásd ezen az oldalon 19.) |
| 8. Hangjelzések bekapcsolását jelző lámpa (zöld) (Lásd ezen az oldalon 22.) | 20. Bekapcsolás-időzítő gomb (Lásd ezen az oldalon 18.) |
| 9. Határvonal-érzékelő lámpa (zöld) (Lásd ezen az oldalon 20.) | 21. Okostelefon-csatlakoztató gomb |
| 10. Szívóventilátor bekapcsolását jelző lámpa (zöld) (Lásd ezen az oldalon 18.) | 22. Üzem módváltó gomb (Lásd ezen az oldalon 16.) |
| 11. Beállítások gomb | 23. Az üzemmód és a helyiség számának kijelzője (Lásd ezen az oldalon 16.) |
| 12. Megerősítés gomb | 24. Helyiség elmentését jelző lámpa (zöld) (Lásd ezen az oldalon 16.) |

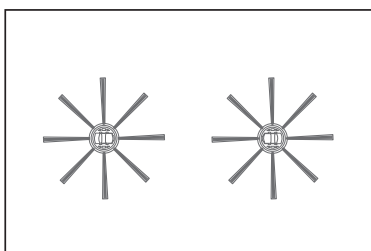
Távírányító



- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Kikapcsoló gomb | 5. Hang BE/KI gomb |
| 2. Léptetőgombok | 6. Szívóventilátor BE/KI gomb |
| 3. Indítás/leállítás gomb | 7. Shift gomb |
| 4. Helyzetjelző hang- és fényjelzés gomb | 8. Kezdőpont gomb |

Szabványos tartozékok

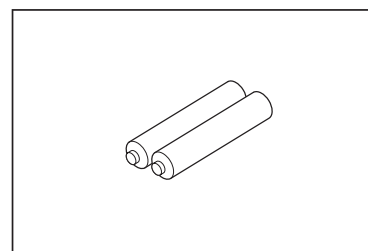
- Oldalsó kefék (négy)
Kettő cserealkatrész. Csatoljon kettőt a robotporszívóhoz. (Lásd ezen az oldalon 13.)



- Távírányító



- AAA szárazelemek (kettő)
Telepítse ezeket a távírányítóba. (Lásd ezen az oldalon 13.)



Előkészítés takarítás előtt

A robotporszívó szállításáról

⚠ VIGYÁZAT

A robotporszívó szállításakor állítsa meg a működést, majd kapcsolja ki a tápellátást és fogja meg szorosan a hordozó fogantyút, hogy ne csússzon be a kezét.

- Ellenkező esetben a fogantyú becsípheti a kezét.

Mindig álljon megfelelően és tartsa az egyensúlyát amikor a robotporszívót felemeli.

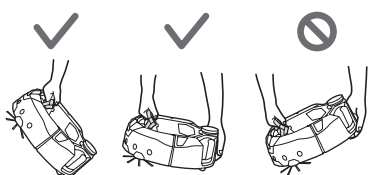
- Ellenkező esetben sérülést vagy meghibásodást okozhat.

Ne emelje fel óvatlanul a robotporszívót.

- Ez sérülést vagy meghibásodást okozhat.

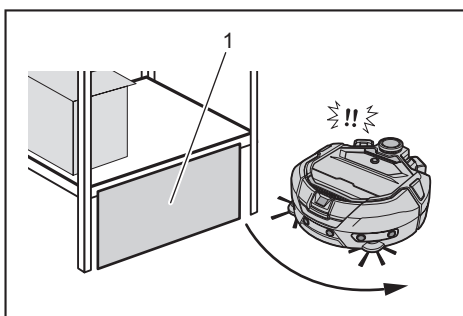
Ne tartsa a robotporszívót fejfel lefele.

- A szivónyílásból kihullhat a por.



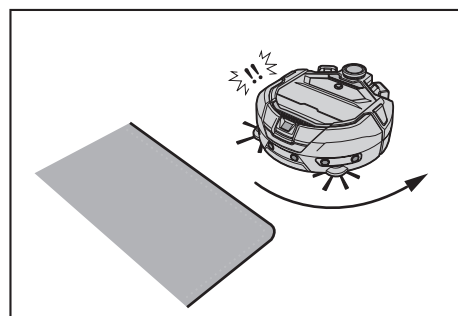
A robotporszívóval való takarításról

- A robotporszívó a LiDAR érzékelő és az ultrahangos érzékelő segítségével érzékeli az akadályokat és úgy járkal, hogy kikerüljön ezekről. Az oldalsó kefék és a főkefe segítségével összegyűjti a port és beszívja azt. A körülményektől függően megtörténhet, hogy nem ismer fel akadályokat. Amikor nekimegy az akadálynak az ütköző érzékeli a kontaktust és kikerül az akadályt.
- A robotporszívó képes megmászni legfeljebb 2,0 cm magas lépcsőt. Néha előfordul a körülményektől függően, pl. a lépcső formája, hogy a robotporszívó kevesebb mint 2,0 cm-en nem tud átmenni.
- Lejtőn, vagy egyenetlen helyen megtörténhet, hogy a robotporszívó alsó felülete megakad és a hajtókerék levegőbe kerül, ami a robotporszívó leállítását okozhatja hiba miatt. Amennyiben a robotporszívó gyakran megáll, ne engedje hogy arra a helyre menjen. (Lásd ezen az oldalon 20.)
- Amikor a fal mellett akadály van, a robotporszívó nekimehet a falnak, miközben az akadályt próbálja kikerülni.
- Előfordulhat, hogy a LiDAR érzékelő nem ismer fel az alábbi jellemzőkkel rendelkező akadályokat – ez pontatlan feltérképezést és akadályokba ütközést eredményezhet.
 - Erősen tükröző felületű akadályok, például tükörök
 - Csaknem átlátszó akadályok, például üvegtárgyak
 - Fekete, fényes anyagból készült akadályok
 - Vékony akadályok, például szék vagy íróasztal lába
- Amikor a robotporszívó szűk helyre ér, ami a robotporszívó magasságánál alacsonyabb, beszorulhat. Ilyen helyekre tegyen egy lemezt, vagy valamit.



- 1. Zárja el a nyílást egy lemezzel, vagy valamivel.

- A fekete padlót, átlátszó padlót, mint üvegpadió vagy a fapadió fekete részeit a robotporszívó lépcsőnek érzékelheti, amikor megpróbálja kikerülni.



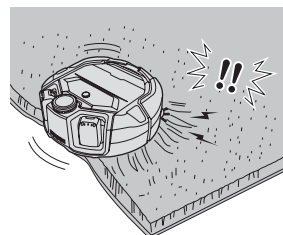
- Megtörténhet, hogy a robotporszívó nem tudja felszívni a port egy olyan lépcső körül, amit a robotporszívó meg tud mászni, egy elrejtett vagy keskeny részen ahova a robotporszívó nem tud bemenni, vagy olyan helyen, amit az oldalsó kefék nem érnek el.
- A robotporszívó továbbtolhat egy kicsi, kemény tárgyat, pl. egy kis követ.
- A robotporszívó véletlenül felmászik egy lépcsőn, ha van ott egy tárgy ami segít a mászásban (pl. egy lemez vagy egy szőnyeg). Ezeket a tárgyakat tartsa távol a lépcsőtől.

⚠ VIGYÁZAT

Ne használja a robotporszívót a következő helyeken.

- Ne használja a robotporszívót olyan helyen mint pl. 7 mm-nél nagyobb bolyhú szőnyeg, olyan szőnyegen aminek könnyen hullnak a bolyhai és egyenetlen szőnyegen.

Ilyen szőnyegen a robotporszívó működése leállhat, a bolyhokat becsíphetik az oldalsó kefék, vagy a szőnyeg vagy az oldalsó kefék megsérülhetnek. Ha a robotporszívó nem tud rendesen haladni más szőnyegen, mint amit fent leírtunk, kerülje ezen a szőnyegen való használatát.



- Ne használja a robotporszívót matracra, pokrócra, padlópadlón, stb.
- Ne használja a robotporszívót vizes területen, mosdóban, fürdőszobában, padlón, kültérben, stb.
- Ne használja a robotporszívót vizes helyen, olyan helyen ami vizes lehet, vagy egy forró, nedves helyen.

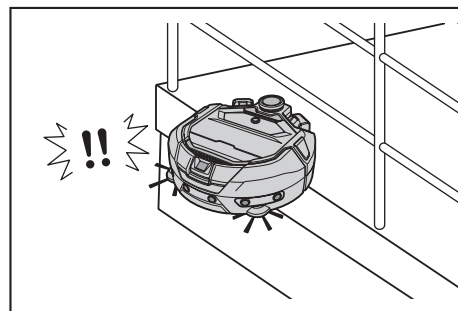
A robotporszívó leesésének megelőzése

⚠ FIGYELMEZTETÉS

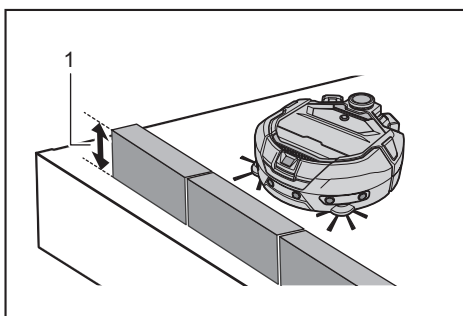
Biztosítsa, hogy a robotporszívó nem esik le.

- Ha leesik, eltörhet valamint, vagy sérülést okozhat.

- Ne használja a robotporszívót félemeleten, lofton, lépcsőn, falak nélküli helyen, vagy 10°-nál meredekebb lejtőn.

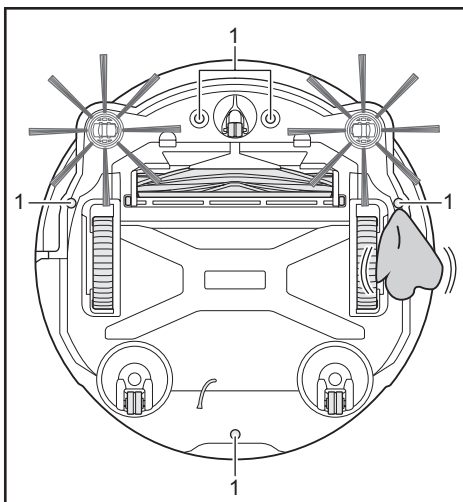


- Olyan helyen ahol baleset vagy más veszélyes helyzet fordulhat elő leesés miatt, helyezzen egy 25 cm-es vagy magasabb tárgyat amit falként használhat (olyan tárgyak, amelyek nem mozdulnak el vagy nem dőlnek el amikor megüti a robotporszívó).



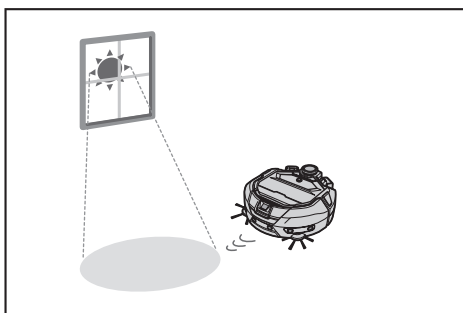
- 1. 25 cm vagy magasabb

- Ha a robotporszívó szintkülönbség-érzékelőjén a kondenzvíz miatt vízcseppek képződnek, törölje le egy száraz, puha ronggyal, pamut tisztítóval, stb.

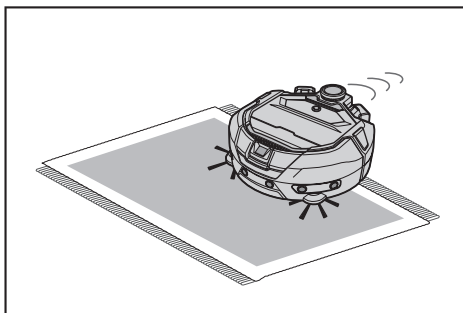


- 1. Szintkülönbség-érzékelő (öt helyen)

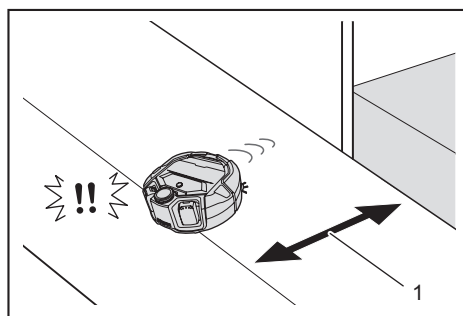
- Megtörténhet, hogy a robotporszívó nem működik megfelelően amikor napfénynek vagy infravörös fénynek van kitéve. Győződjön meg, hogy a robotporszívó nincs kitéve infravörös fénynek halogén melegítőtől, távirányítótól, egy érzékelőtől és más felszereléstől, tejüvegről jövő napfény, stb.



- Ha a lépcső mellett szőnyeg, vagy lemez van, megtörténhet, hogy a szintkülönbség-érzékelő nem ismeri fel lépcsőnek. Vegye el a lépcső mellett levő szőnyeget vagy más tárgyat.

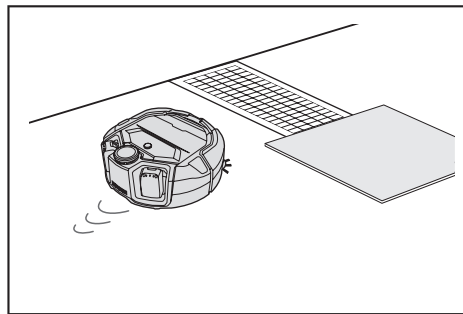


- Olyan helyen, ahol a távolság a faltól a lépcsőig kevesebb mint 1 m, a megtörténhet, hogy a robotporszívó leesik, miközben hátrafelé mozog. Ne használja a robotporszívót olyan helyen ahol a faltól való távolság kevesebb, mint 1 m.



- 1. Kevesebb mint 1 m

- Ahol lefolyó fedél (rácsos fedél) van, a robotporszívó szintkülönbség-érzékelője lépcsőnek ismerheti fel és megtörténhet, hogy a robotporszívó nem tud átmenni rajta. Amennyiben szükséges, hogy átmenjen rajta, takarja le a rácsot egy lemezzel, vagy valamivel.



- Megtörténhet, hogy egy 3,0 cm-es vagy kisebb lépcsőt a szintkülönbség-érzékelő nem ismer fel lépcsőnek, aminek az lehet az eredménye, hogy a robotporszívó lemászik a lépcsőn, miközben egyenesen megy. Ahol 2,0-3,0 cm-es lépcső van, tartózkodjon a robotporszívó használatától.
- Csukjon be tolóajtókat, paravánokat vagy ablakokat, mert az ütköző érzékelők a keretek vagy sínek szintkülönbségét lépcsőnek érzékelhetik.
- Ne használja a robotporszívót olyan törekeny padlófelületen, mint üvegen.

Egy hely elrendezése takarításhoz

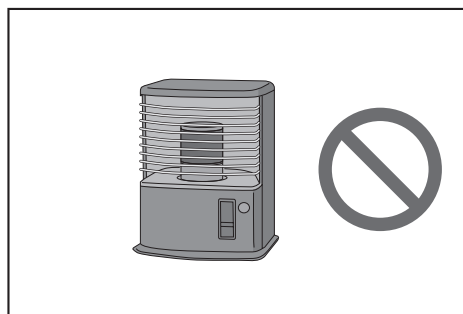
⚠ FIGYELMEZTETÉS

Tegyen el olyan tárgyakat, amelyek kárt vagy balesetet okozhatnak amikor a robotporszívó érintkezik velük.

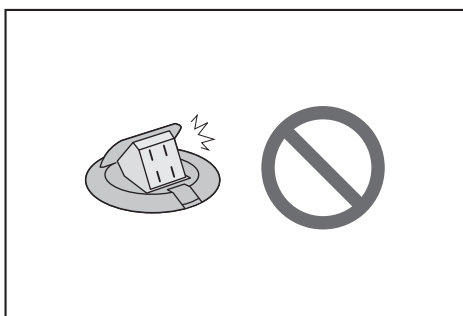
Tegyen el olyan tárgyakat, amelyeket nem szabad beszívjon, amelyek akadályozzák a robotporszívó mozgását és olyan tárgyakat amelyeket becsíphet a főkefe, kerekek vagy oldalsó kefék.

- Ha otthagya egy tárgyat, ami akadályozhatja a robotporszívó mozgását takarítás közben, ez balesetet vagy sérülést okozhat.

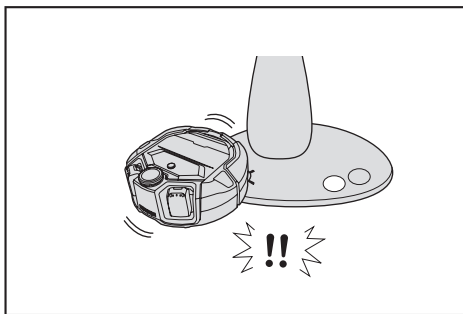
- Ne használja a robotporszívót olyan tárgyak mellett, amelyek felforrósodhatnak, mint pl. melegítő készülékek (hősugárzó). Ez balesetet, kigyulladás vagy meghibásodást okozhat. (Működés közben ne használja a melegítő készüléket.)



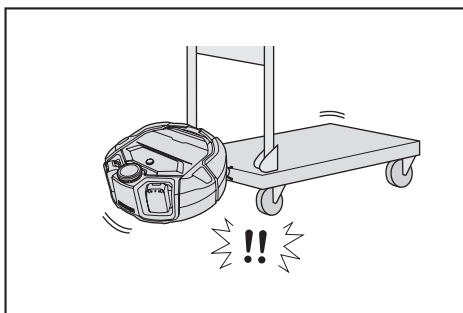
- Ne használja a robotporszívót behúzzható kivezetéssel ellátott helyen. A behúzzható kivezetést mindig be kell húzni.



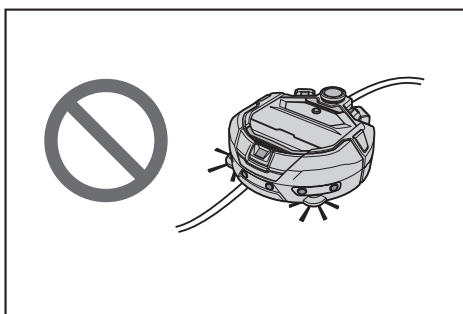
- A törékeny anyagokból készült falak esetében (pl. sárfal, díszített ajtó vagy tolóajtó, összehajtható paraván) helyezzen el előttük falként szolgáló tárgyakat, hogy ne károsítsa ezeket.
- Az instabil tárgyakat és eszközöket amelyek könnyen leesnek, más szobába kell költöztetni.



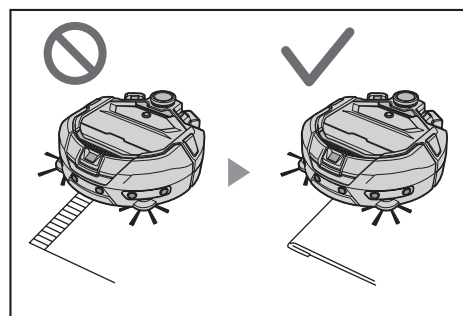
- A vezérlővel ellátott felszereléseket és eszközöket tegye el, ha a robotporszívóval egy szinten vannak.
- Tegyen el égő gyertyákat és törékeny tárgyakat.
- A görgővel ellátott tárgyaknál, mint egy kocsí vagy kerekesszék és könnyű székek, amelyek könnyen mozgathatók, zárja le a görgőket vagy tegye el őket.



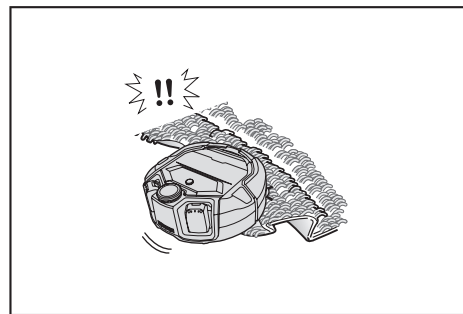
- Győződjön meg, hogy a tápkábelek a fal mellett vannak, hogy a robotporszívó ne csípjé be őket.



- Tegyen el hosszú, vékony tárgyakat, pl. zsinórokat és öveket.
- Tegyen el apró tárgyakat, amelyeket könnyen beszívhat és értékes tárgyakat.
- Tegyen el olyan tárgyakat, amelyek elzárhatják a robotporszívó útját, pl. munkaasztal, szék, szerszám és lemez.
- Ha állati ürülék vagy más folyadékot szív fel, a robotporszívó hibásan működhet. Takarítsa fel ezeket.
- Győződjön meg, hogy a szőnyeg vagy más takaró rojtjai be vannak téve alája.



- Emelje fel a függönyök rojtjait, stb. amelyek lelógnak a földre. A rojtokat becsípheti a főkefe, stb.
- Tegyen el vékony, csúszós szőnyeget. A szőnyegek és az oldalsó kefék sérülhetnek.



- Tegyen el vékony papírokat és ruhákat, műanyag zacskókat, stb.
- A kifelé vezető helyeken csukja be az ajtókat, megelőzve, hogy a robotporszívó kimenjen. Ha az ajtókat nem lehet becsukni, ne használja a robotporszívót. Emellett csukja be azoknak a szobáknak az ajtóit, ahova a robotporszívó nem mehet be.
- Megtörténhet, hogy a robotporszívó nem működik megfelelően csúszós padlófelületen. Használat előtt ellenőrizze a padlót.
- Biztosítson egy 80 cm vagy annál hosszabb takarítási nyomvonalat.

Előkészítés használatra

Az oldalsó kefék csatolása

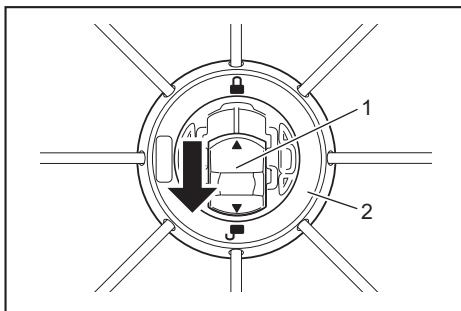
⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az oldalsó kefék csatolása előtt győződjön meg, hogy az akkumulátorokat eltávolította a robotporszívóból.

- Ha az akkumulátor benne marad a robotporszívóban, ez elektromos áramütést vagy sérülést eredményez.

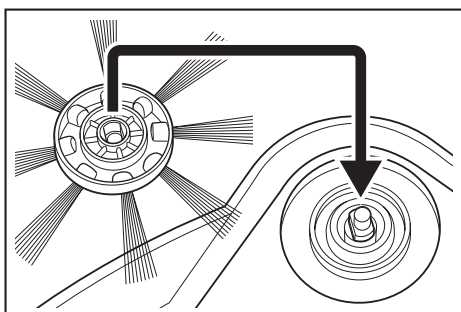
Az oldalsó kefék csatolásakor fektesse egy szőnyegre vagy valamire, hogy a robotporszívó és a padló ne károsodjon.

1. Fordítsa meg a robotporszívót.
2. Csúsztassa az oldalsó kefe zárókarját a  jelzéshez (kiengedés jelzés).

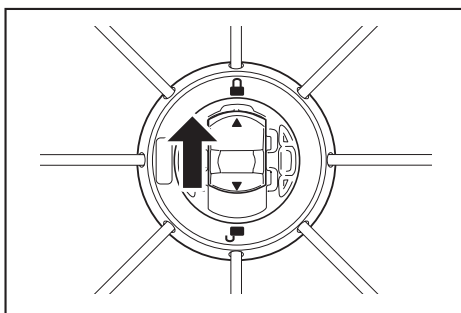


► 1. Zárókar 2. Oldalsó kefe

3. Illessze úgy az oldalsó keféket, hogy a robotporszívó alsó részén levő tengely illeszkedjen az oldalsó kefének levő lyuk formájához.



4. Csúsztassa el az oldalsó kefe zárókarját a  (záró jelzés) irányába, kattánásig. (Nyomja be megfelelően amíg eléri a rajzon látható pontot.)
 - Beszerelés után emelje meg könnyedén az oldalsó keféket, ellenőrizve, hogy nem válik le a robotporszívóról.
 - Szereljen fel két oldalsó keféket, egyet balról és egyet jobbról.



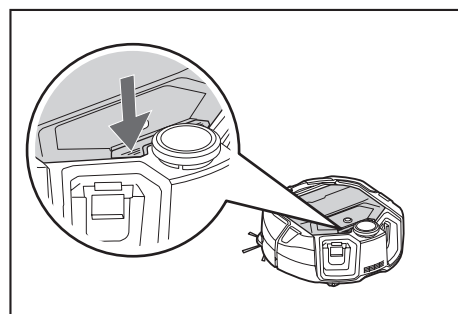
A porgyűjtő tartály kicsomagolása

⚠ FIGYELMEZTETÉS

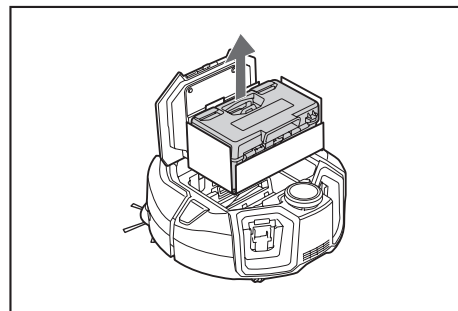
Amikor felnyitja a robotporszívó fedelét, győződjön meg, hogy az akkumulátorok ki vannak véve a robotporszívóból.

- Ha az akkumulátor benne marad a robotporszívóban, ez elektromos áramütést vagy sérülést eredményez.

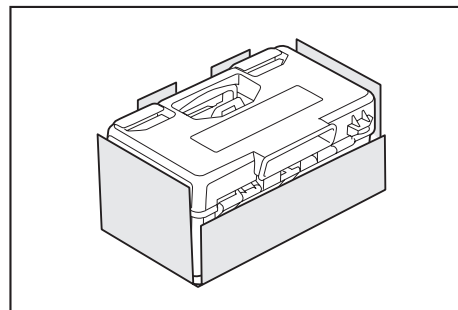
1. A fedél felnyitásához nyomja meg a nyitógombot (). Legyen elővigyázatos, mert a fedél gyorsan nyílik.



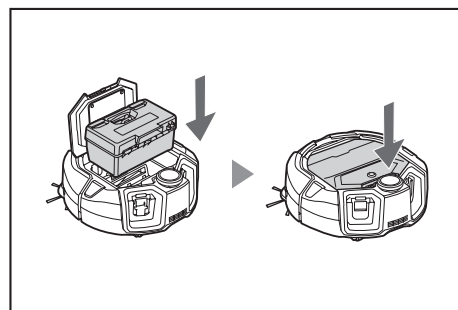
2. Távolítsa el a porgyűjtő tartályt.



3. Távolítsa el a csomagolóanyagot.

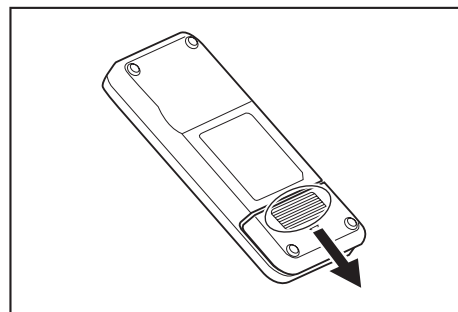


4. Tegye vissza a porgyűjtő tartályt a robotporszívóba és nyomja le a fedelet kattánásig. Amikor lecsukja a fedelet, vigyázzon ne csípjé be az ujját.

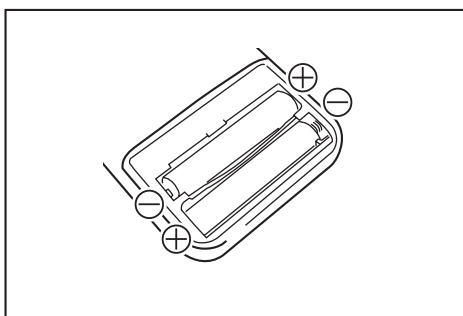


Elemek behelyezése a távirányítóba

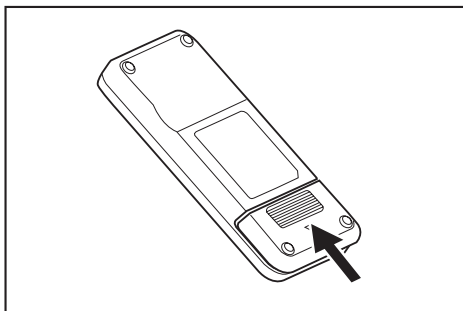
1. A távirányító fedelének nyomása közben  csúsztassa el a fedelet a nyíl irányába és távolítsa el.



2. Helyezze be az elemeket a helyes irányba.



3. Helyezze vissza a fedelet.

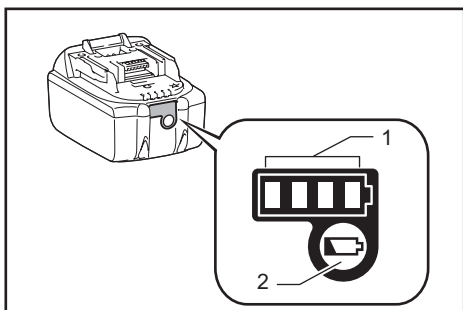


MEGJEGYZÉS

- Győződjön meg, hogy az elemeket helyes polaritással teszi be.
- Két AAA szárazelemre van szükség. A két elemnek újnak és azonos típusnak kell lenni.
- Amikor hosszú ideig nem használja, vegye ki az elemeket, hogy megelőzze a folyás és szakadás okozta meghibásodást.
- Amennyiben az elemekben levő folyadék a szemébe kerül, vagy a bőrével vagy ruhájával kerül érintkezésbe, azonnal mossa le tiszta vízzel.
- Ne tegye ki a távirányítót utesnek és ne engedje hogy vizes legyen. Ne helyezze közvetlen napfénybe vagy melegítő mellé, stb. Ez meghibásodást okozhat.

A fennmaradó akkumulátor kapacitás kijelzése

Csak a kijelzővel ellátott akkumulátoroknál



► 1. Jelzőlámpák 2. Ellenőrző gomb

A fennmaradó akkumulátor kapacitás kijelzéséhez nyomja meg az akkumulátoron levő ellenőrző gombot. A jelzőlámpa néhány másodpercre felgyúl.

Jelzőlámpák			Fennmaradó kapacitás
Világító	Kikapcsolt	Villogó	
■ ■ ■ ■			75% - 100%
■ ■ ■ □			50% - 75%
■ ■ □ □			25% - 50%
■ □ □ □			0% - 25%
▤ □ □ □			Töltse fel az akkumulátort.
■ ■ □ □	↑ ↓	■ ■ ■ ■	Megtörténhet, hogy az akkumulátor hibásan működött.

MEGJEGYZÉS

- A használati körülmények és a környezeti hőmérséklet függvényében a jelzés enyhén eltérhet a tényleges kapacitástól.
- Az első (bal szélső) jelzőlámpa villog ha az akkumulátor védelmi rendszere működik.

Akkumulátorok behelyezése és eltávolítása (külön kapható)

- A robotporszívó akár egy akkumulátorral is működik.
- Két akkumulátorral hosszabb ideig működtethető.

Hogyan szerelje be

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátort teljesen be kell tenni a helyére, ameddig csak lehet. Amikor a gomb felső részén a vörös rész látható, azt jelenti nincs teljesen a helyén. Helyezze be teljesen az akkumulátort amíg a vörös rész nem látszik.

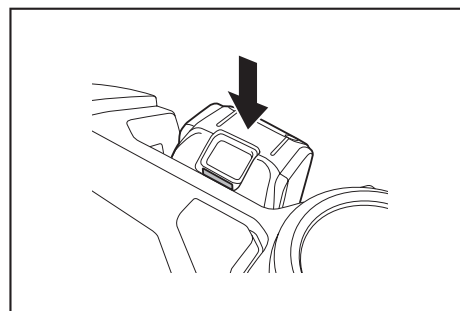
- Amennyiben nincs teljesen a helyén, az akkumulátor kijöhet, balesetet vagy hibát okozva.

Ne erőltesse az akkumulátort a helyére.

- Ha az akkumulátor nem csúszik könnyedén a helyére, nem helyesen van betéve.

Tartsa biztosan a szerszámot és az akkumulátort amikor az akkumulátort szereli be.

Helyezzen be egy akkumulátort a robotporszívó sánca mentén, ameddig csak lehet. Amikor az akkumulátor a helyén van, bekattan.



MEGJEGYZÉS

Az akkumulátor beszerelésékor legyen óvatos, hogy ne csípje be az ujját a robotporszívó és az akkumulátor közé.

Hogyan távolítsa el

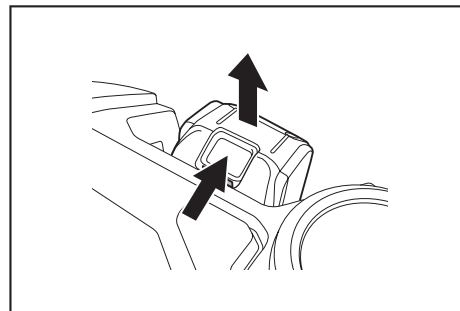
⚠ FIGYELMEZTETÉS

Amikor eltávolítja az akkumulátort, győződjön meg, hogy a robotporszívó áramellátása ki van kapcsolva. Ne vegye ki az akkumulátort ha a robotporszívó készenléti állapotban van. (Lásd „Tápellátás be/ kikapcsolása” ezen az oldalon 15.)

- Az akkumulátor eltávolítása bekapcsolt állapotban hibát okozhat.

Tartsa biztosan a szerszámot és az akkumulátort amikor az akkumulátort szereli ki.

Emelje az akkumulátort miközben az akkumulátoron levő gombot nyomja.

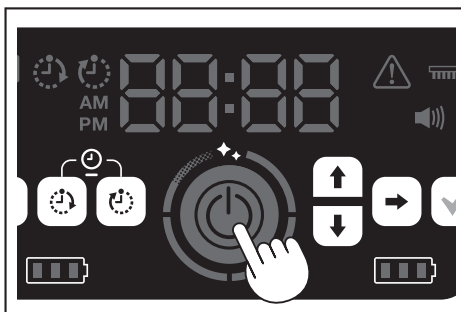


Tápellátás be/kikapcsolása

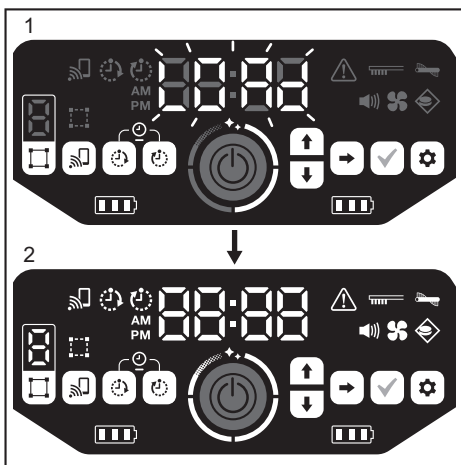
- Amikor a tápellátást bekapcsolja, a robotporszívó készenléti állapotba kerül. Készenléti állapotban lehetséges takarítani, beállításokat megváltoztatni és csatlakozást létrehozni az alkalmazással.
- Ha a robotporszívó, távirányító vagy az alkalmazás nem működik körülbelül 30 percig készenléti állapotban, a tápellátás kikapcsol. (A fenti esetben ha az okostelefon-csatlakoztatást jelző lámpa világít, a tápellátás nem kapcsol ki.)
- A működtetés végén és a tárolás idejére kapcsolja ki a tápellátást.
- Amikor a robotporszívó alvó állapotban van, az alkalmazással való kommunikálás nem lehetséges.
- Amikor a robotporszívó tápellátása ki van kapcsolva, a robotporszívó nem működtethető a távirányítóról vagy az alkalmazásról.

Hogyan kapcsoljuk be a tápellátást

- A robotporszívó kikapcsolt tápellátásával nyomja meg az indítás/leállítás gombot a robotporszívón.



- Várjon működtetés nélkül amíg az időkijelzés megjelenik. Amikor a robotporszívót első alkalommal használja, szükség van először az idő beállítására. Állítsa be az időt. (Lásd ezen az oldalon 22.)



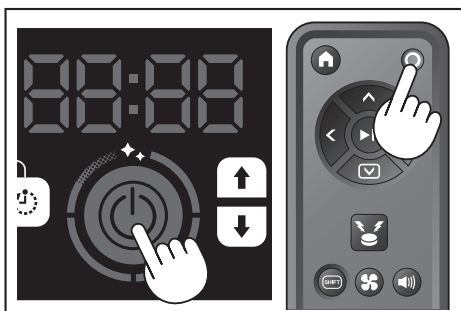
- Az időkijelzőn a [LOAD] felirat villog és a négy a takarítóprogram előrehaladását jelző lámpa óramutató járásával megegyező irányba felgyúl és kialszik. A lámpák váltakozási sebessége gyorsul ahogy az indulás halad.
- Miután minden lámpa felgyúlt, a robotporszívó indulása elkészült (készenléti állapot).

Hogyan kapcsoljuk ki a tápellátást

Tartsa lenyomva a robotporszívó indítás/leállítás gombját vagy nyomja meg a kikapcsoló gombot a távirányítón.

Amikor a tápellátás teljesen ki van kapcsolva, a kijelző és a robotporszívó lámpái kialszanak. Várjon, anélkül hogy eltávolítaná az akkumulátorokat.

Amikor befejezte a robotporszívó használatát, vagy ha eltárolja, kapcsolja ki a tápellátást és vegye ki az akkumulátorokat.



MEGJEGYZÉS

Ne vegye ki az akkumulátorokat mielőtt a tápellátás nincs teljesen kikapcsolva (mielőtt a kijelző és a lámpák kialszanak). Az elmentett feltérképezési információ és a takarítási előzmények törlődhetnek.

Hogyan olvassa le a robotporszívó akkumulátor lámpáját

Az akkumulátor lámpájának állapota	Fennmaradó akkumulátor kapacitás
	Kb. 60% vagy több
	Kb. 20 - 60%
	Kevesebb mint 20%
	Nincs fennmaradó kapacitás Nincs akkumulátor telepítve

A fennmaradó kapacitás egy körülbelüli jelzés és változhat a működtetési feltételek, szobahőmérséklet, akkumulátor típus és akkumulátor fogyasztás, stb. szerint.

Mit állítson be takarítás előtt

Takarítás előtt végezze el a szükséges beállításokat a robotporszívón.

A szívóventilátor be/kikapcsolása

A látható nagyméretű por tisztítása esetén a szívóventilátor kikapcsolása hosszabb működési időt engedélyez. A szívóventilátor be/kikapcsolásáról lásd ezen az oldalon 18.

A hangbeállítás be/kikapcsolása

Amikor a robotporszívó hangbeállítása ki van kapcsolva, a robotporszívó csendben takarít. (Lásd ezen az oldalon 22.)

A határvonal-érzékelés funkció beállítása

A határvonal-érzékelő funkcióval bekapcsolva a robotporszívó felismeri a mágneses határvonalat amit a padló felületén beállít. A mágneses határvonal mint határvonal szolgál és a robotporszívó nem megy a mágneses határvonal mögé; ezzel a működési terület korlátozható. A határvonal-érzékelő funkció beállításáról lásd ezen az oldalon 20.

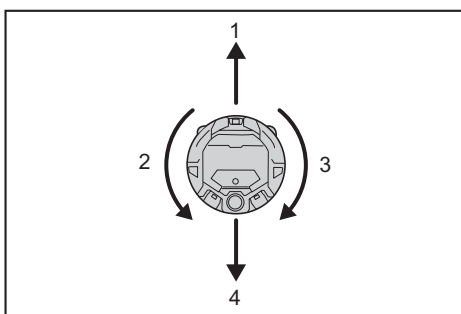
Hogyan használja

Takarítás

- A robotporszívó háromféle módon működik:
 - szabadpályás takarítás üzemmód, amihez nem szükséges térkép regisztrálása,
 - feltérképezett takarítás üzemmód (lásd ezen az oldalon „Egy szoba takarítása feltérképezéssel”), amihez szobainformációt szükséges regisztrálni a takarításhoz, és
 - kézi működtetés üzemmód a távirányító használatával.
- A szabadpályás takarítási üzemmód különböző szobák takarítására ajánlott, vagy olyan környezetben ami gyakori, számottevő elrendezési változásokat feltételez.
- Olyan szobához amelyet nem lehet megfelelően megvilágítani a feltérképezéskor, használja a szabadpályás takarítási üzemmódot.
- Ha a robotporszívó fennmaradó akkumulátor töltése alacsony, a robotporszívó felfüggeszti a takarítást és visszatér arra a helyre, ahol elkezdte a takarítást.

Egy szoba takarítása a távirányító használatával

A robotporszívó működtethető takarításhoz a távirányítón levő léptetőgombok megnyomásával.



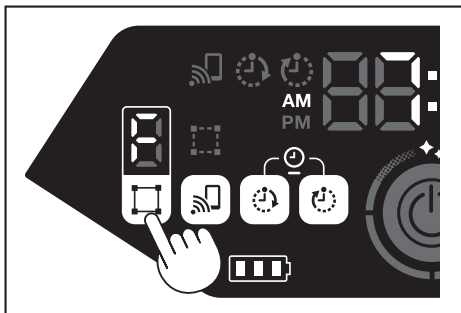
- Mozgás előre: Nyomja meg
- Forduljon balra: Nyomja meg
- Forduljon jobbra: Nyomja meg
- Mozgás hátra: Miközben lenyomva tartja , nyomja meg .

MEGJEGYZÉS

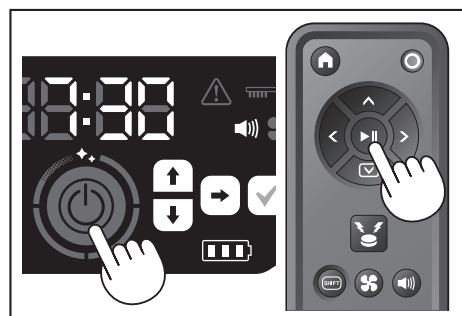
- Ne működtesse a robotporszívót keskeny, vagy egyeneslén helyen.
- Amikor a robotporszívót a távirányító használatával működteti, vigyázzon, kerülje el az ütközést vagy leesést.
- Amennyiben akadály van a mozgó robotporszívó előtt, a robotporszívó hátrafelé mozdul el, hogy kikerülje azt.

Egy szoba takarítása feltérképezés nélkül (szabadpályás takarítás üzemmód)

- Helyezze a robotporszívót egy fal mellé a takarítani kívánt helyen.
- Hozza a robotporszívót készenléti állapotba. (Lásd ezen az oldalon 15.)
- Nyomja meg az üzemmódváltó gombot, hogy kiválassza az [F] (szabadpályás takarítási üzemmód) lehetőséget. Minden egyes alkalommal amikor az üzemmódváltó gombot megnyomja, a megjelenített karakter változik „F, 1, 2, 3, 4, 5, F, ...” sorrendben (minden szám egy szobaszámot jelent).



- Amint az indítás/leállítás gombot megnyomja, a robotporszívó hangot hallat és elindul a takarítás. (Amikor a hangbeállítás be van kapcsolva)

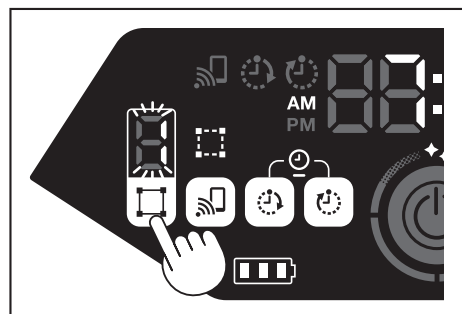


- Amikor a robotporszívó meghatározza hogy befejezte a takarítást, a robotporszívó visszatér arra a helyre ahol elkezdte a takarítást.
- Amikor a hangbeállítás be van kapcsolva, a takarítás elkészültét egy hanggal jelzi. (Lásd ezen az oldalon 22.)
- A robotporszívó kiszámítja a saját helyzetét a LiDAR érzékelő és a kamerás érzékelő segítségével. Ahhoz, hogy a kamerás érzékelő teljes mértékben működjön, ajánlott hogy világítsa meg a szobát takarításhoz. Ha a szoba sötét, megtörténhet, hogy a robotporszívó nem tud bizonyos területeken takarítani, vagy nem tud visszatérni arra a helyre ahol elkezdte a takarítást.

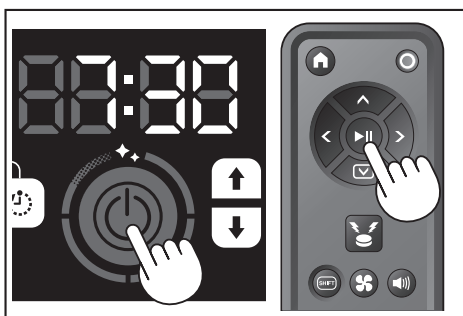
Egy szoba takarítása feltérképezéssel

Szobainformáció (feltérképezés) regisztrálása

- Amikor meghatározta a szobákat amelyeket ki kell takarítani, a szobainformáció regisztrálása (feltérképezési információk regisztrálása) a robotporszívóba lehetővé teszi a sokkal hatékonyabb takarítást. A feltérképezés befejezése után ellenőrizhető lesz a takarítás eredménye és tiltott takarítási területeket lehet kijelölni az alkalmazásban.
 - A regisztrálható szobák száma öt.
 - Feltérképezés alatt világítsa meg a szobát.
 - Feltérképezés közben ne álljon a robotporszívó közelében.
 - Ne emelje fel a robotporszívót feltérképezés közben.
 - A feltérképezés nem sikerül ha nincsenek 25 cm magas vagy magasabb akadályok a robotporszívó 11 m sugarú körzetében. Ebben az esetben ajánlott a szabadpályás takarítás. (Lásd ezen az oldalon „Egy szoba takarítása feltérképezés nélkül (szabadpályás takarítás üzemmód)”)
- Helyezze a robotporszívót arra a helyre, ahonnan akarja, hogy a robotporszívó elkezdje a takarítást.
 - A kiinduló hely a takarítás kezdésének helye lesz.
 - Ajánlott, hogy a kiinduló hely egy fal mellett, a szoba egyik sarkában, vagy más, könnyen azonosítható helyen legyen.
 - Hagyjon kb. 30 cm távolságot a faltól.
 - Hozza a robotporszívót készenléti állapotba. (Lásd ezen az oldalon 15.)
 - Válasszon ki egy még fel nem térképezett szobaszámot, megnyomva az üzemmódváltó gombot.
 - [F] a szabadpályás takarítási üzemmód. (Lásd ezen az oldalon „Egy szoba takarítása feltérképezés nélkül (szabadpályás takarítás üzemmód)”.)
 - A fel nem térképezett szobák száma villogva jelennek meg és a helyiség elmentését jelző lámpa világít.
 - A feltérképezett szobák száma folyamatosan világítva jelennek meg és a helyiség elmentését jelző lámpa nem világít.

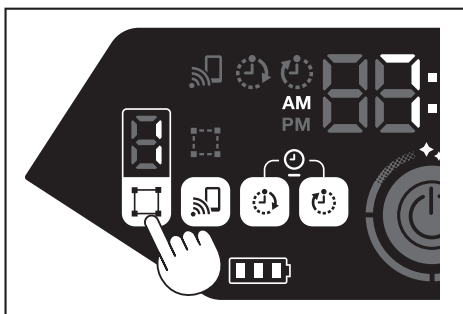


- Amint az indítás/leállítás gombot megnyomja, a robotporszívó megkezd a feltérképezést. Feltérképezés után a robotporszívó visszamegy oda, ahol elkezdte a feltérképezést (a takarítás kiinduló pontja) és befejezi a szobaregisztrálást.
- A feltérképezés befejezése után a robotporszívó készenléti állapotba kerül. Időbe telhet, amíg a robotporszívó készenléti állapotba kerül. Ebben az esetben ne kapcsolja ki a tápellátást.
- Amikor a hangbeállítás be van kapcsolva, a feltérképezés elkészültét egy hanggal jelzi.
- Ha a feltérképezés nem sikeres, adja hozzá a feltérképezési információt kézzel, az alkalmazás használatával. (Lásd ezen az oldalon 40.)

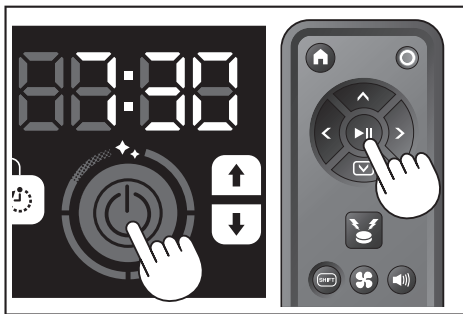


Feltérképezett szobák takarítása

- Feltérképezett takarítási üzemmódban a robotporszívó úgy dolgozik, hogy a feltérképezett szobákat sokkal hatékonyabban takarítja.
 - A feltérképezett takarítási üzemmódhoz a feltérképezési információ regisztrálása szükséges. (Lásd „Egy szoba takarítása feltérképezéssel” ezen az oldalon 16.)
- Helyezze a robotporszívót a feltérképezés kezdőpontjához. Helyezze a robotporszívót amennyire lehetséges ugyanabba az irányba mint a feltérképezés kezdetekor. Ez lehetővé teszi a robotporszívó számára, hogy sokkal könnyebben kezdje a takarítást.
 - Hozza a robotporszívót készenléti állapotba. (Lásd ezen az oldalon 15.)
 - Válasszon ki egy feltérképezett szobaszámot, megnyomva az üzemmódváltó gombot.
 - [F] a szabadpályás takarítási üzemmód. (Lásd ezen az oldalon 16.)
 - A fel nem térképezett szobák száma villogva jelennek meg és a helyiség elmentését jelző lámpa világít.
 - A feltérképezett szobák száma folyamatosan világítva jelennek meg és a helyiség elmentését jelző lámpa nem világít.



- A takarítás megkezdéséhez nyomja meg az indítás/leállítás gombot.



- Mikor a takarítás véget ér, a robotporszívó visszatér oda ahol elkezdte a takarítást.
 - A takarítóprogram előrehaladását jelző lámpa jelzi, hogy a teljes szobát milyen arányban takarította ki.
 - Amikor a hangbeállítás be van kapcsolva, a takarítás elkészültét egy hanggal jelzi. (Lásd ezen az oldalon 22.)
 - Ha a takarítási felület túl széles, hogy egyszerre takarítsa, ajánlott a [Continuous Cleaning] beállítás használata. (Lásd ezen az oldalon 43.)

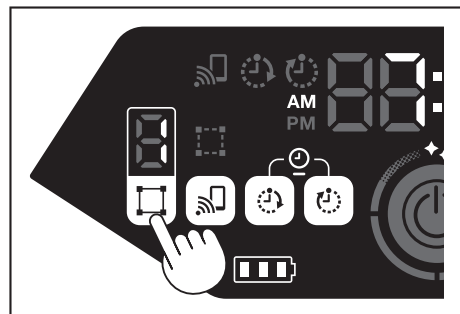
Hogyan értelmezzük a takarítóprogram előrehaladását jelző lámpát

A takarítóprogram előrehaladását jelző lámpa értesít a feltérképezett szoba területének százalékos kitaríttaságáról.

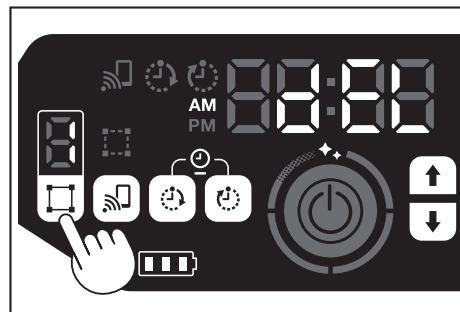
A takarítóprogram előrehaladását jelző lámpa állapota	A befejezett takarítási felület százaléka
	90% vagy több
	75% - kevesebb mint 90%
	50% - kevesebb mint 75%
	25% - kevesebb mint 50%

Feltérképezési információ törlése

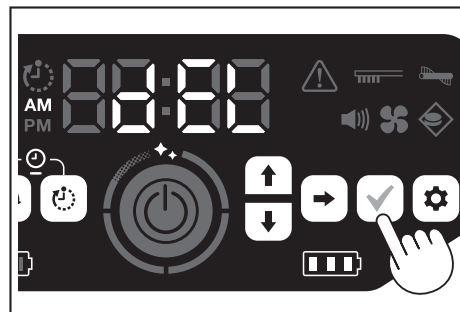
- Hozza a robotporszívót készenléti állapotba. (Lásd ezen az oldalon 15.)
- Válassza ki a szobaszámot amelyről törölni akarja a feltérképezési információt, megnyomva az üzemmódváltó gombot.
 - Minden egyes alkalommal amikor az üzemmódváltó gombot megnyomja, a szobaszám változik „F, 1, 2, 3, 4, 5, F, ...” sorrendben (Az [F] esetében a feltérképezési információ törlése nem lehetséges, mert az [F] a szabadpályás takarítási üzemmód.)
 - Egy feltérképezett szoba száma megjelenik a kijelzőn.



- Amikor az üzemmódváltó gombot nyomva tartja, az időkijelzőn kb. 10 másodpercig a [dEL] felirat jelenik meg.



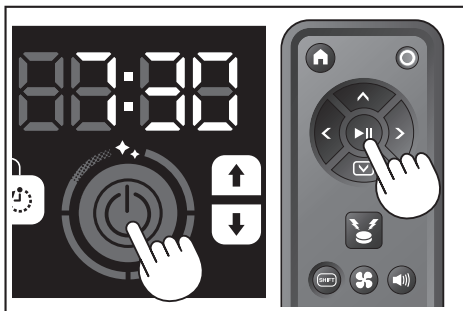
- Nyomja meg a megerősítés gombot, miközben a [dEL] kijelzés él.



- Amennyiben nem nyomja meg a megerősítés gombot, amíg a [dEL] kijelzés él, a robotporszívó visszatér készenléti állapotba.
- Amikor a feltérképezési információ törölve lett, a kiválasztott szoba száma villog és nem regisztrált állapotba kerül.

A takarítás felfüggesztése vagy befejezése

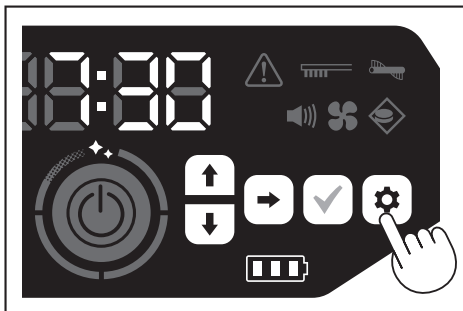
- Amennyiben működés közben megnyomja az indítás/leállítás gombot, a robotporszívó átmenetileg megáll. Amennyiben újra megnyomja az indítás/leállítás gombot, a robotporszívó újra működésbe lép a leállítás előtti működési üzemmódban.



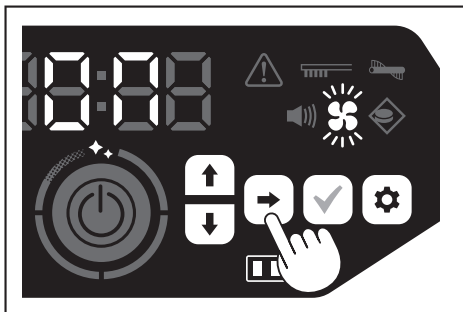
- A takarítás közbeni kilépéshez a robotporszívó működése közben vagy átmeneti megállóban nyomja meg a kezdőpont gombot a távirányítón. A robotporszívó visszamegy oda ahonnan a takarítást elkezdte és készenléti állapotba áll.
 - A takarításból való azonnali kilépéshez nyomja meg az üzemmódváltó gombot, miközben a robotporszívó átmeneti megállóban van. Ezután a robotporszívó készenléti állapotba áll.
 - Amikor a takarítás úgy ért véget, hogy nem tért vissza a kiindulási pontba, megtörténhet, hogy a takarítási előzmény nem kerül elmentésre helyesen.

A szívóventilátor be/kikapcsolása

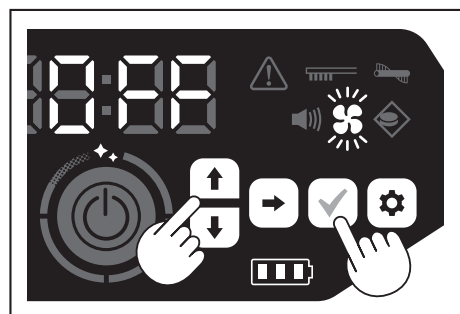
- A látható, nagyméretű por tisztítása esetén a szívóventilátor kikapcsolása kb. kétszer olyan hosszú működési időt engedélyez.
 - A szívóventilátor a távirányítóról vagy az alkalmazásról is beállítható. (Lásd ezen az oldalon „A szívóventilátor be/kikapcsolása” és „A robotporszívó működtetése az alkalmazással” ezen az oldalon 37.)
- A robotporszívóval készenléti állapotban, nyomja meg a beállítások gombot, hogy a beállítások kiválasztása módba lépjen.



- Nyomja meg a tovább gombot, hogy a szívóventilátor bekapcsolását jelző lámpa villogjon.



- A fel/le gombokat használva válthat a Be és Ki lehetőségek között. Miután kiválasztotta a Be vagy Ki lehetőséget, nyomja meg a megerősítés gombot, hogy befejezze a beállítást.
 - Be: Szívóventilátor bekapcsolását jelző lámpa felgyúl.
 - Ki: Szívóventilátor bekapcsolását jelző lámpa kialszik.



MEGJEGYZÉS

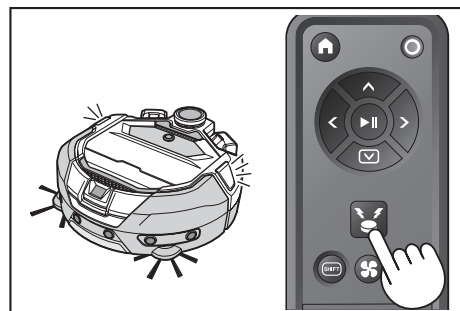
A szívóventilátorral kikapcsolva a szűrőcserére figyelmeztető lámpa nem gyúl fel, akkor sem ha a szűrő eltömődik.

Szívóventilátor be és kikapcsolása a távirányítóval

A robotporszívóval készenléti állapotban a szívóventilátor be és kikapcsolható megnyomva a szívóventilátor BE/KI gombot a távirányítón. Akár takarítás közben is a ventilátor be vagy kikapcsolható a távirányítóról.

A helyzetjelző funkció használata

- A robotporszívó értesítést küld a helyzetéről csengőhanggal és fénnel. Ez a funkció akkor hasznos amikor a robotporszívó nem található, mert nagy területet takarít vagy olyan helyre ment be ahol nem látható.
- Amikor megnyomja a helyzetjelző hang- és fényjelzés gombot a távirányítón, egy csengő szólal meg 10 másodpercig és a helyzetjelző LED villog.
- A helyzetjelző funkció megállításhoz félúton, nyomja meg újra a helyzetjelző hang- és fényjelzés gombot.



MEGJEGYZÉS

- A helyzetjelző funkció az alábbi esetekben nem használható.
 - A robotporszívó tápellátása ki van kapcsolva.
 - Nincs fennmaradó akkumulátor kapacitás.
 - A robotporszívó olyan helyen van ahova a rádióhullámok nem érnek el.
 - A távirányító elemei kimerültek.
- Annak ellenére, hogy a helyzetjelző funkció használható az alkalmazásból is, előzőleg az okostelefont és a robotporszívót csatlakoztatni kell. Amikor a robotporszívó alvó állapotban van, a funkció nem használható az alkalmazásból.

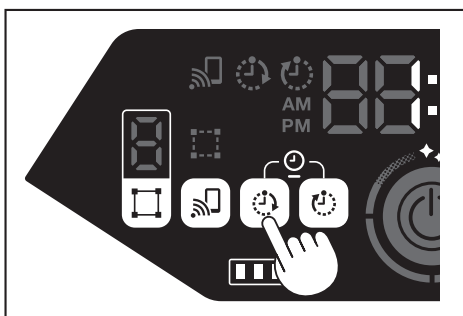
A Bekapcsolás-időzítő/Kikapcsolás-időzítő használata

A Bekapcsolás-időzítő és a Kikapcsolás-időzítő egy időben használható.

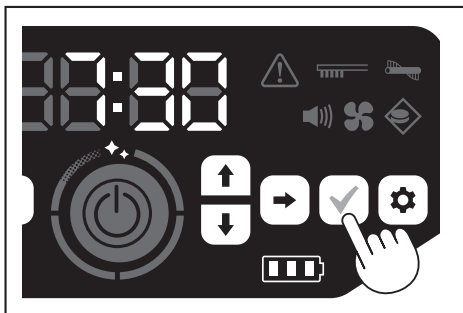
A Bekapcsolás-időzítő beállítása

Amikor az előre beállított idő elérkezik, a robotporszívó elindul takarítani a kiválasztott takarítási üzemmódban. Az időzítő beállítása előtt állítsa be az időt. (Lásd ezen az oldalon 22.)

- Hozza a robotporszívót készenléti állapotba. (Lásd ezen az oldalon 15.)
- Tartsa lenyomva a Bekapcsolás-időzítő gombot, hogy a Bekapcsolás-időzítő időbeállításán változtasson.
 - A változtatási folyamat megegyezik az időbeállítási folyamattal (Lásd ezen az oldalon 22.)
 - A Bekapcsolás-időzítő 10 perces lépésekben állítható.

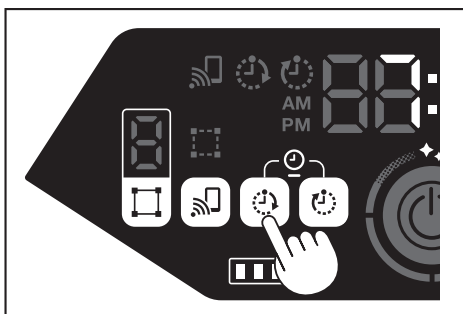


3. Nyomja meg a Megerősítés gombot, hogy befejezze az idő beállítását.

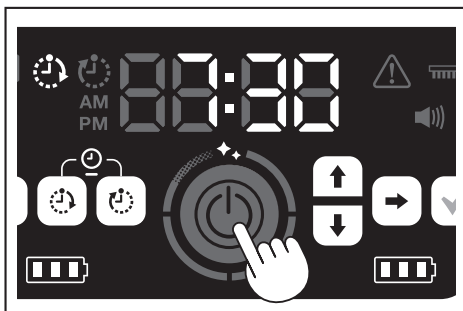


A Bekapcsolás-időzítő használata

1. Nyomja meg a Bekapcsolás-időzítő gombot, hogy engedélyezze a Bekapcsolás-időzítő funkciót. A Bekapcsolás időzítését jelző lámpa és a beállítási idő kétszer villan.
- A Bekapcsolás-időzítő funkció elvetéséhez nyomja meg újra a Bekapcsolás-időzítő gombot, hogy a Bekapcsolás időzítését jelző lámpa kialudjon.

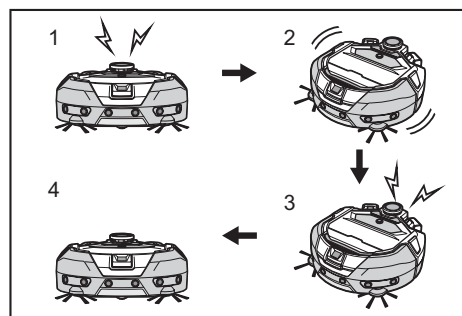


2. Válassza ki a robotporszívó működési üzemmódját. (Lásd ezen az oldalon 16 és 17.)
3. Amikor az indítás/leállítás gombot megnyomja, a Bekapcsolás-időzítő funkció fenntartott. (Alvó állapot)
A Bekapcsolás-időzítő funkció elvetéséhez alvó állapotban, nyomja meg újra az indítás/leállítás gombot, hogy a robotporszívót készenléti állapotba kerüljön. Fenntartás után a beállítási idő megtekintéséhez nyomja meg bármelyik gombot, kivéve az indítás/leállítás gombot. Ezután a beállítási idő 3 másodpercre felgyúl.



MEGJEGYZÉS

- A fenntartási információ elvesz ha a tápellátás ki van kapcsolva, vagy ha a fennmaradó akkumulátor kapacitás teljesen kimerül.
- Amikor az akkumulátorok gyengék, a robotporszívó nem tud várni működésre Bekapcsolás-időzítés fenntartással. A Bekapcsolás-időzítés fenntartással való működéshez ajánlott az akkumulátorokat teljesen feltölteni.
- A Bekapcsolás-időzítés fenntartással való működés nem lehetséges ha a tápellátás ki van kapcsolva.
- Amikor a Bekapcsolás-időzítés be van állítva, a működési idő valamennyire csökken, mert a robotporszívó alvó állapotban is fogyasztja az akkumulátort.
- Példa felhasználásra: Állítsa be a robotporszívót reggeli automatikus takarításra. (Állítsa be a Bekapcsolás-időzítőt 7:30-ra és a Kikapcsolás-időzítőt 9:00-re.)



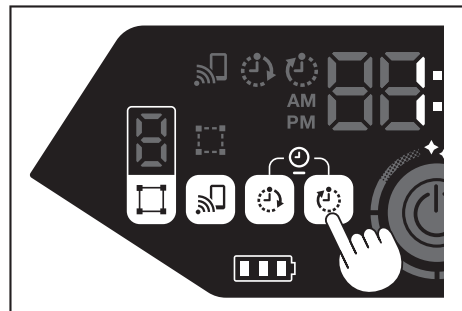
- 1. Elindul 7:30-kor. (Bekapcsolás-időzítő) 2. Takarítás 3. Befejezi a takarítást 9:00-kor. (Kikapcsolás-időzítő) 4. Visszatér a kiindulási pontra.

- Az óra/perc beállítása közben a fel/le gombot lenyomva tartva az óra/perc gyorsan változik.
- Amikor az időzítő időbeállítását már elvégezte, a következő folyamat a ezen az oldalon „A Bekapcsolás-időzítő használata”.

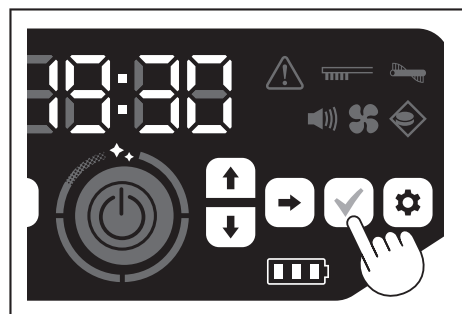
A Kikapcsolás-időzítő beállítása

Amikor a takarítás megkezdése után az előre beállított idő elérkezik, a robotporszívó befejezi a takarítást és visszamegy a kiindulási ponthoz. Az időzítő beállítása előtt állítsa be az időt. (Lásd ezen az oldalon 22.)

1. Hozza a robotporszívót készenléti állapotba. (Lásd ezen az oldalon 15.)
 2. Tartva lenyomva a Kikapcsolás-időzítő gombot, hogy a Kikapcsolás-időzítő időbeállításán változtasson.
- A változtatási folyamat megegyezik az időbeállítási folyamattal (Lásd ezen az oldalon 22.)
 - A Kikapcsolás-időzítő 10 perces lépésekben állítható.



3. Nyomja meg a Megerősítés gombot, hogy befejezze az idő beállítását.

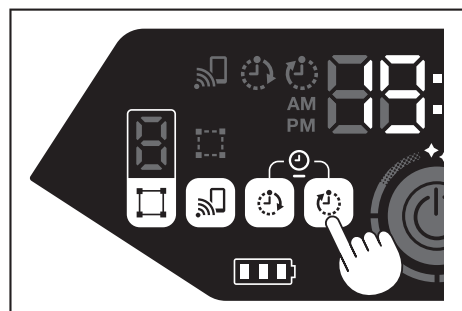


A Kikapcsolás-időzítő használata

Nyomja meg a Kikapcsolás-időzítő gombot, hogy engedélyezze a Kikapcsolás-időzítő funkciót.

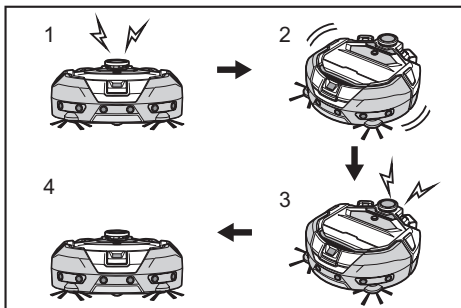
A Kikapcsolás időzítését jelző lámpa és a beállítási idő kétszer villan.

- Ahhoz, hogy azonnal elindítsa a takarítást és a Kikapcsolás-időzítőt használja, válassza ki a takarítási üzemmódot és indítsa el a takarítást.
- A Kikapcsolás-időzítő és a Bekapcsolás-időzítő kombinációjának használatához lásd ezen az oldalon 18.
- A Kikapcsolás-időzítő törléséhez nyomja meg újra a Kikapcsolás-időzítő gombot amikor a robotporszívó készenléti állapotban van.



MEGJEGYZÉS

- A Kikapcsolás-időzítő beállítás elvesz ha a tápellátás ki van kapcsolva, vagy ha a fennmaradó akkumulátor kapacitás teljesen kimerül.
- Amikor az akkumulátor kapacitás alacsony, megtörténhet, hogy a robotporszívó működése leáll a Kikapcsolás-időzítőben beállított idő előtt.
- A takarítási környezettől függően időbe telhet, amíg a robotporszívó visszatér a kiindulási ponthoz. Ebben az esetben állítson be közelebbi időpontot a Kikapcsolás-időzítőnek.
- Példa felhasználásra: Állítsa be a robotporszívót 30 perces automatikus takarításra este. (Állítsa be a Bekapcsolás-időzítőt 19:00-ra és a Kikapcsolás-időzítőt 19:30-re.)



- 1. Elindul 19:00-kor. (Bekapcsolás-időzítő) 2. Takarítás 3. Befejezi a takarítást 19:30-kor. (Kikapcsolás-időzítő) 4. Visszatér a kiindulási pontra.
- Az óra/perc beállításakor a fel/le gombot lenyomva tartva az óra/perc gyorsan változik.
 - Amikor az időzítő időbeállítását már elvégezte, a következő folyamat a „A Kikapcsolás-időzítő használata” ezen az oldalon 19.

A takarítási tartomány vezérlése

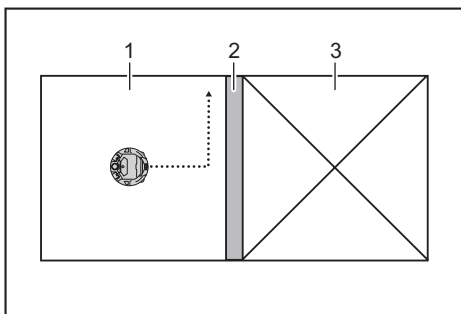
FIGYELMEZTETÉS

Ne használjon mágneses határvonalat mint egy terület határvonalát ahol baleset történhet leesés vagy behatolás miatt.

- Amennyiben ezt teszi, baleset vagy sérülés történhet a robotporszívó behatolása vagy leesése miatt.

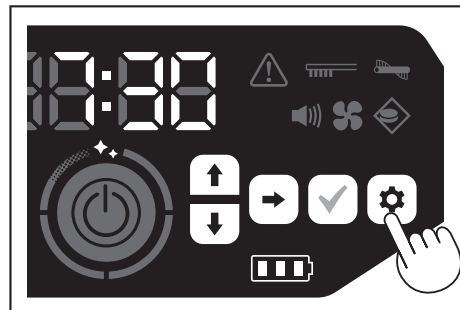
Egy olyan területen ahol fenn áll a robotporszívó behatolásának vagy leesésének veszélye, helyezzen el egy falként szolgáló tárgyat, aminek a magassága 25 cm vagy több (egy tárgy ami nem mozdul el vagy nem esik a le amikor a robotporszívó megüti), egy lapos felületre.

- A takarítási tartomány korlátozható mágneses határvonal illesztésével (külön kapható) a padlóra, hogy ezzel határvonalat hozzon létre. A robotporszívó érzékeli és elkerüli a mágneses határvonalat.
- Állítsa be a takarítási tartományt a robotporszívónak a következő esetekben.

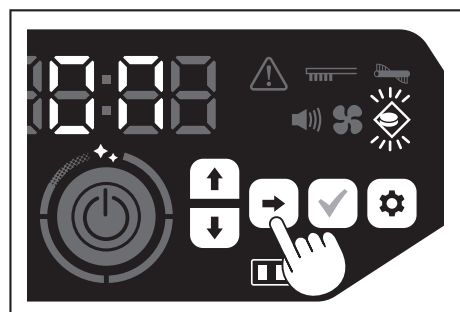


- 1. Takarítási terület 2. Mágneses határvonal 3. Terület, ahova nem akarja, hogy a robotporszívó belépjen
- Amikor egy terület túl nagy egyszeri takarításra és fel akarja osztani több takarítási területre.
 - Amikor van egy terület ahova nem akarja, hogy a robotporszívó bemenjen.
 - Amikor van egy terület ahova a robotporszívó be tud menni, de nem tud kijönni.
 - Amikor a robotporszívó felmászik a kisebb lépcsőkre, de leesik onnan.
 - Amikor a robotporszívó megakad egy lépcső közepén.
1. A mágneses határvonalat úgy helyezze el, hogy vegye figyelembe a következőket.
- Helyezze el úgy a mágneses határvonalat, hogy ne legyen rés közötté és a padló felülete között.
 - Helyezze a mágneses határvonalat kb. 15 cm távolságra attól a területtől ahova nem akarja, hogy bemenjen a robotporszívó.
 - Helyezze a mágneses határvonalat olyan padlófelületre amely a lehető leglaposabb, hogy ne váljon bizonytalanná. Amennyiben nem így tesz, a robotporszívó elmozdíthatja a vonalt és nem ismeri fel helyesen.

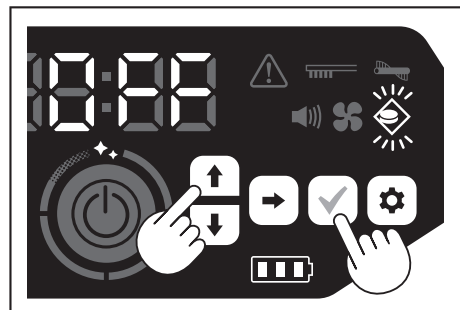
- Megtörténhet, hogy a robotporszívó nem ismer fel mágneses határvonalat egy konkáv, vagy lépcsős felületen.
 - Győződjön meg róla, hogy a mágneses határvonal eredeti termék. Amennyiben nem eredeti termék, a teljesítmény és a biztonság nem garantált.
 - Egyes padlófelületek elszennyeződhetnek. Használat előtt ellenőrizze megfelelő módon a megfelelőséget.
 - A padló felületétől és a működési környezettől függően megtörténhet, hogy a mágneses határvonal-érzékelő nem ismeri fel a mágneses határvonalat, vagy a mágneses határvonal elszakad vagy elszennyeződhet. Használat előtt ellenőrizze megfelelő módon a megfelelőséget.
2. A robotporszívóval készenléti állapotban, nyomja meg a beállítások gombot, hogy a beállítások kiválasztása módba lépjen.



3. Nyomja meg a tovább gombot, hogy a határvonal-érzékelő lámpa villogjon.



4. A fel/le gombokat használva válthat a Be és Ki lehetőségek között. Miután kiválasztotta a Be vagy Ki lehetőséget, nyomja meg a megerősítés gombot, hogy befejezze a beállítást.
- Be: Határvonal-érzékelő lámpa felgyúl.
 - Ki: Határvonal-érzékelő lámpa kialszik.



MEGJEGYZÉS

- A határvonal-érzékelő funkció a mágneses határvonalnál a mágneses érzékelő általi felismerésén alapul. Amennyiben a mágneses határvonal elszakad, felemelkedik, stb., megtörténhet hogy nem ismeri fel.
- Időszakosan ellenőrizze a mágneses határvonal szakadását, elmozdulását és más problémákat. Amennyiben szakadáshoz hasonló probléma lép fel, cserélje ki új határvonalra.
- A határvonal-érzékelő funkció aktiválódhat mágneses tárgyak közelében. Amikor azt akarja, hogy a határvonal-érzékelő funkció ne működjön, kapcsolja ki a határvonal-érzékelő funkciót.
- Olyan helyen ahol az emberek és tárgyak sokat mozognak, a mágneses határvonalra rálepnék és megrongálódik. Amikor a határvonal megrongálódik, cserélje ki újra.
- A padló anyagától függően ajánlott a mágneses határvonal ráragasztása a padlóra, mert a robotporszívó elmozdíthatja a mágneses határvonalat amikor érzékeli.
- A mágneses határvonal ollóval vágható.

Hogyan szerelje fel, távolítsa el és használja a külön árult cikkek

Tanulmányozza az alábbi oldalakat, arról, hogy hogyan szerelje fel, távolítsa el és használja a külön árult cikkek.

Külön árult cikkek	Referencia oldal	Megjegyzések
Mágneses határvonal	20	–
Főkefe Puha főkefe	25	A kezelési folyamat ugyanaz mint a tartozék főkefe esetében.
HEPA-szűrő	24	Ugyanaz mint a tartozék HEPA-szűrő.
Oldalsó kefe Puha oldalsó kefe	25	A kezelési folyamat ugyanaz mint a tartozék oldalsó kefe esetében.
Akkumulátor	14	–
A főkefe burkolata	25	Ugyanaz mint a tartozék főkefe burkolata.
Ütköző párna	–	A tárgyak védelme érdekében egy karcólásvédő párnát illeszthet a robotporszívóra.

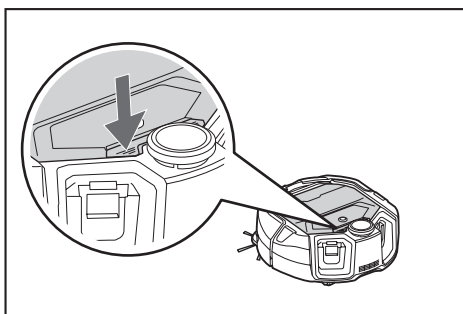
Hogyan dobja ki a szemetet

⚠ FIGYELMEZTETÉS

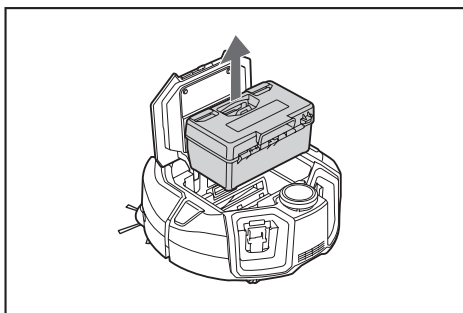
Győződjön meg róla, hogy kikapcsolta a tápellátást és eltávolította az akkumulátorokat a robotporszívóból mielőtt felnyitná a robotporszívó fedelét.

- Ha az akkumulátor benne marad a robotporszívóban, ez elektromos áramütést vagy sérülést eredményez.

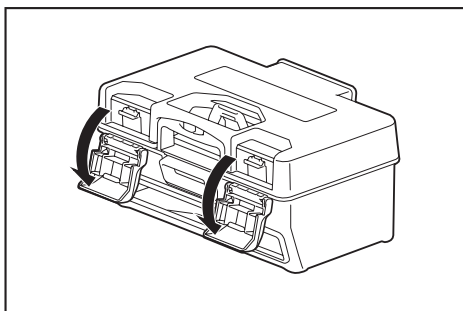
- A nyitógombot () megnyomva felnyílik a fedél. Legyen elővigyázatos, mert a fedél gyorsan nyílik.



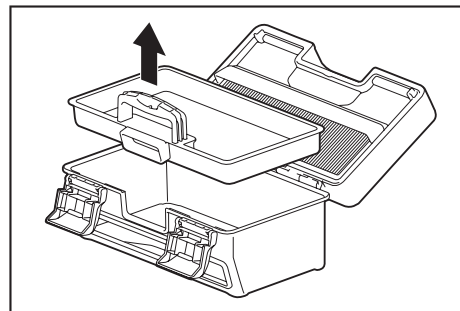
- Távolítsa el a porgyűjtő tartályt. Ne fogja a porgyűjtő tartályt a nyílással lefele. Ha mégis, a por kihullhat a nyíláson.



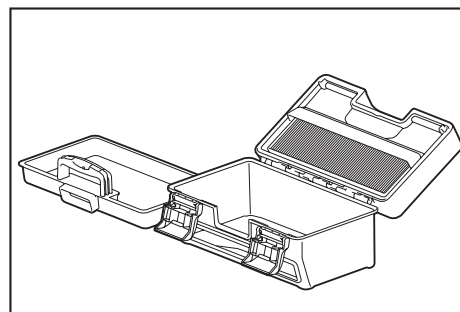
- A fedél kinyitásához nyissa ki a két záró alkatrészt.



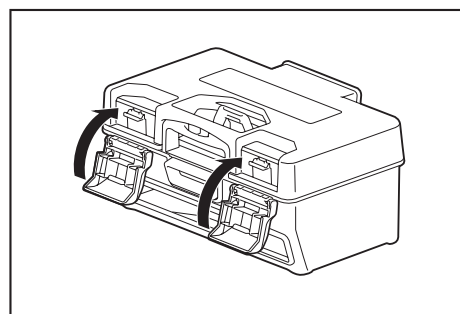
- Vegye ki a portartályt. Vigyázzon, hogy ne nyissa ki a fedelet a szűrő oldalán.



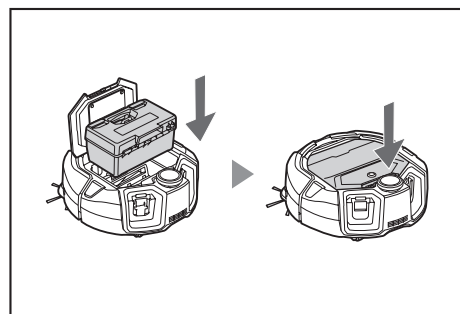
- Dobja ki a portartályban és a porgyűjtő tartályban levő szemetet, majd távolítsa el a port és szennyeződést a szűrőből. Ha a szűrő túl mocskos, vegye ki a szűrőt és mossa ki vízzel. (Lásd ezen az oldalon 24.)



- Tegye vissza a portartályt a porgyűjtő tartályba. Ezután csukja le a fedelet és zárja le a két záró alkatrészt.



- Tegye vissza a porgyűjtő tartályt a robotporszívóba és nyomja le a fedelet kattanásig. Amikor lecsukja a fedelet, vigyázzon ne csipje be az ujját.



MEGJEGYZÉS

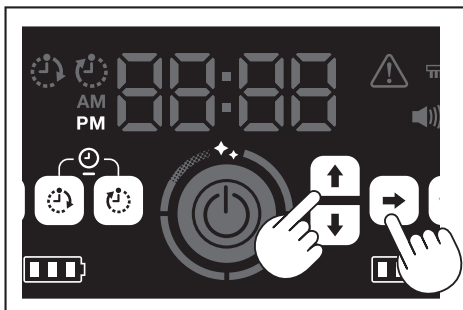
- Minden takarítás végén dobja ki a szemetet és végezze el a szűrő karbantartását. Ha folytatja a takarítást anélkül, hogy kidobná a szemetet, a szűrő eltömődik és a szívóerő csökken.
- Megfelelő módon helyezze vissza a porgyűjtő tartályt és a szűrőt.

A robotporszívó beállítása

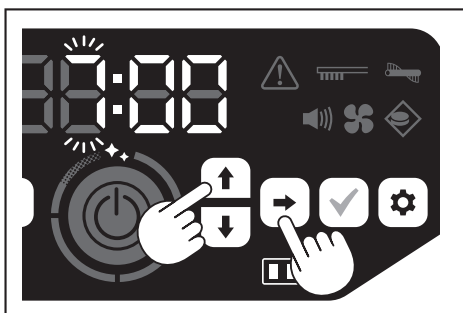
Az óra beállítása

Amikor először használja, kezdje az óra beállításával.

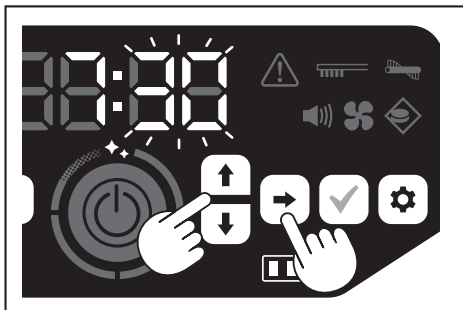
1. A fel/le gombok segítségével válassza ki az [AM], [PM] közül a kijelzési formátumot, vagy jelzés nélkül (24 órás megjelenítésben), majd nyomja meg a Tovább gombot, hogy elfogadja a kiválasztást.
Amikor a Tovább gombot megnyomja, az óra villogni fog.



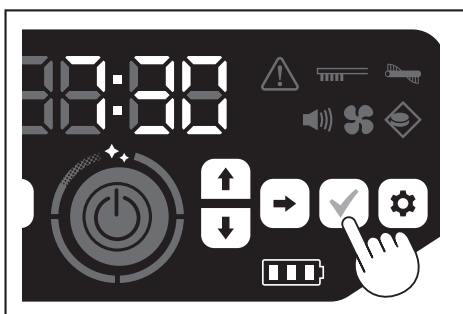
2. A fel/le gombok segítségével válassza ki az órát, majd nyomja meg a Tovább gombot, hogy elfogadja a kiválasztást.
Amikor a Tovább gombot megnyomja, a perc villogni fog.



3. A fel/le gombok segítségével válassza ki a percet, majd nyomja meg a Tovább gombot, hogy elfogadja a kiválasztást.



4. Nyomja meg a Megerősítés gombot, hogy befejezze az idő beállítását.



MEGJEGYZÉS

- Az óra/perc beállítása közben a fel/le gombot lenyomva tartva az óra/perc gyorsan változik.
- Amennyiben a robotporszívót nem használja hosszú ideig, az időbeállítás elállítható a tárolási hőmérséklet miatt, vagy visszaállítható ha a beépített akkumulátor lemerül.

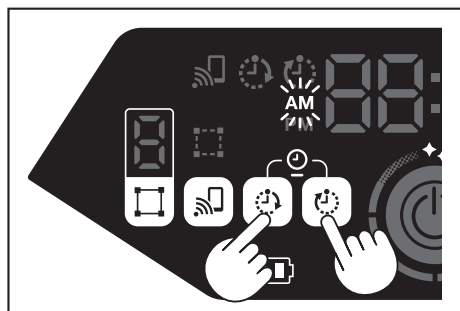
Az óra újbóli beállítása

Amikor a robotporszívót nem használja hosszú ideig az időbeállítás elállítható vagy visszaállítható.

Amikor a robotporszívót csatlakoztatja az okostelefonhoz az alkalmazás segítségével, az okostelefon időbeállítása automatikusan beállítódik a robotporszívón.

Amennyiben kézzel akarja elvégezni az időbeállítást, hajtsa végre az alábbi folyamatot.

1. Hozza a robotporszívót készenléti állapotba. (Lásd ezen az oldalon 15.)
2. Tartsa lenyomva egyidejűleg a Bekapcsolás-időzítő gombot és Kikapcsolás-időzítő gombot, hogy az [AM] vagy [PM] időformátum villogni kezdjen (nem világ, ha az előző beállítás 24 órás volt).



3. Állítsa be az időt a ezen az oldalon „Az óra beállítása” szerint az 1 lépéstől.

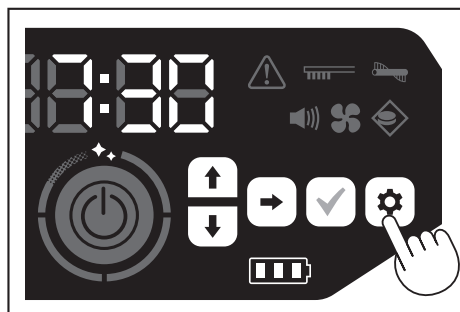
Wi-Fi® beállítása (robotporszívó és okostelefon)

- Ahhoz, hogy a robotporszívót az alkalmazásból működtesse, végezze el a Wi-Fi® beállításokat az alkalmazásban és a robotporszívón. (Lásd ezen az oldalon 34.)
- Először telepítse az alkalmazást az okostelefonra.
- A robotporszívó hozzáférési pontként szolgál az okostelefonnak. Amikor az okostelefon csatlakozott a robotporszívóhoz, az okostelefon nem csatlakozik más hálózathoz mint a robotporszívó.
- Az okostelefonnak a robotporszívóhoz való csatlakoztatásához nyomja meg az okostelefon-csatlakoztató gombot, hogy engedélyezze a Wi-Fi-t.
- Amikor nem használja a Wi-Fi-t, nyomja meg az okostelefon-csatlakoztató gombot, hogy kikapcsolja az okostelefon-csatlakoztatást jelző lámpát.
- Egy alkalmazásból több robotporszívót tud kezelni. Ebben az esetben hozzon létre vezeték nélküli kapcsolatot az alkalmazással egyenként.

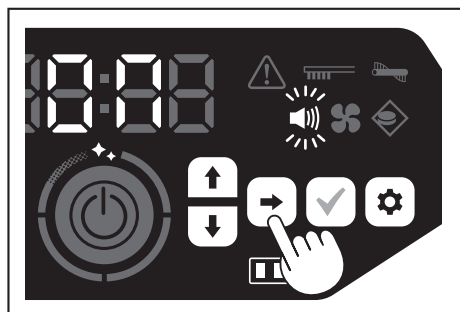
Hangbeállítás elvégzése

- Kiválaszthatja, hogy a robotporszívó adjon ki hangot vagy sem.
- Ennek a hangbeállításnak az elvégzése lehetséges a távirányítóról is.

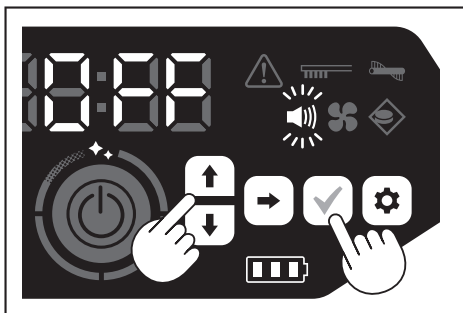
1. A robotporszívóval készenléti állapotban, nyomja meg a beállítások gombot, hogy a beállítások kiválasztása módba lépjen.



2. Nyomja meg a tovább gombot, hogy a hangjelzések bekapcsolását jelző lámpa villogjon.



3. A fel/le gombokat használva válthat a Be és Ki lehetőségek között. Miután kiválasztotta a Be vagy Ki lehetőséget, nyomja meg a megerősítés gombot, hogy befejezze a kiválasztást.
 - Be: Hangjelzések bekapcsolását jelző lámpa bekapcsolva (hang engedélyezve).
 - Ki: Hangjelzések bekapcsolását jelző lámpa kikapcsolva (hang letiltva).



MEGJEGYZÉS

Akkor is ha a hangbeállítás ki van kapcsolva, a robotporszívó adhat ki hangot ha hibát jelez, stb.

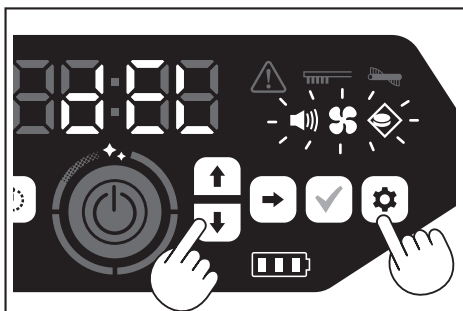
Hangbeállítás be és kikapcsolása a távirányítóval

A robotporszívóval készenléti állapotban a távirányítón levő hang BE/KI gomb megnyomásával lehetősége van a hangbeállítás be vagy kikapcsolására. A hangbeállítás be vagy kikapcsolható akár takarítás közben is, amennyiben azt a távirányítóról végzi.

Beállítások visszaállítása

Visszaállíthatja a robotporszívó beállításait a gyári alapértelmezettre.

1. Hozza a robotporszívót készenléti állapotba. (Lásd ezen az oldalon 15.)
2. Tartsa lenyomva a le gombot és a beállítások gombot. Az időkijelzőn [dEL] jelenik meg, az ikonok és lámpák, a hibajelző lámpát kivéve villognak.



3. Nyomja meg a megerősítés gombot, miközben a [dEL] kijelzés él (kb. 10 másodperc).
 - Amennyiben nem nyomja meg a megerősítés gombot, amíg a [dEL] kijelzés él, a robotporszívó visszatér készenléti állapotba.
 - Miközben a robotporszívó elvégzi a visszaállítási folyamatot, az ikonok és lámpák, az akkumulátor lámpán kívül, kiallszanak. Annak ellenére, hogy a robotporszívó nem fog működni, akkor sem ha megnyomja a gombokat a kezelőpanelen, ne érintse meg a gombokat. Ugyanakkor ne távolítsa el az akkumulátorokat sem.

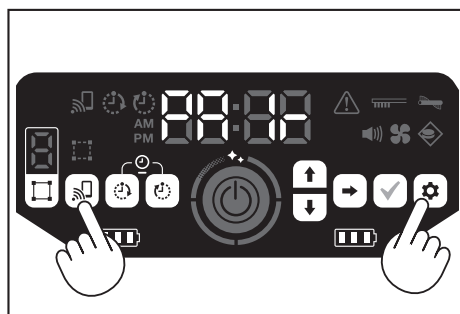


4. A visszaállítási folyamat elvégzése után újraindítást hajt végre és az időbeállító képernyő jelenik meg.

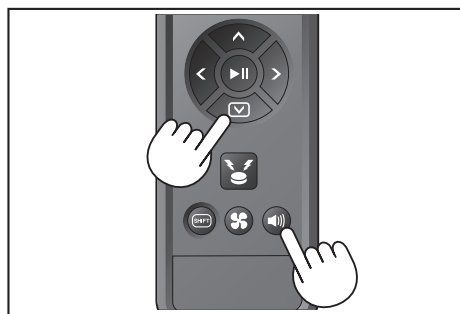
A robotporszívó és a távirányító párosítása

Amikor a távirányítót újra cseréli, végezze el a robotporszívó és a távirányító párosítását.

1. Tartsa lenyomva egyidejűleg az okostelefon-csatlakoztató gombot és a beállítások gombot, hogy az időkijelzőn a [PAIr] felirat jelenjen meg. A [PAIr] felirat 10 másodpercre jelenik meg.



2. Miközben a [PAIr] felirat kijelzése él, egyidejűleg nyomja meg a léptetőgombot (le) és a hang BE/KI gombot a távirányítón. Sikeres párosítás esetén a robotporszívó két rövid csipogást hallat és visszatér készenléti állapotba.



MEGJEGYZÉS

- Amennyiben a párosítás nem sikerül, hibajelzést hallat.
- Amennyiben a robotporszívó nem kap jelet a távirányítótól a [PAIr] kijelzési ideje alatt, a robotporszívó visszatér a készenléti állapotba.

Karbantartás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Győződjön meg róla, hogy kikapcsolta a tápellátást és eltávolította az akkumulátorokat a robotporszívóból mielőtt szállítaná a robotporszívót.

- Ha az akkumulátor benne marad a robotporszívóban, ez elektromos áramütést vagy sérülést eredményez.

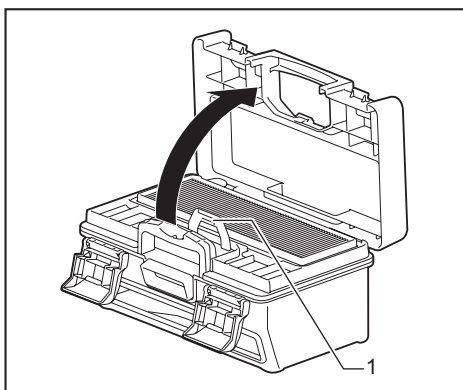
⚠ VIGYÁZAT

- Az optimális teljesítmény érdekében időszakosan végezze el a jelen fejezetben leírt karbantartást. Amennyiben probléma lép fel, állítsa le a robotporszívó használatát és kérje az üzletől ahonnan vásárolta, vagy az eladási irodánktól, hogy végezze el az ellenőrzést és a javítást.

Karbantartás

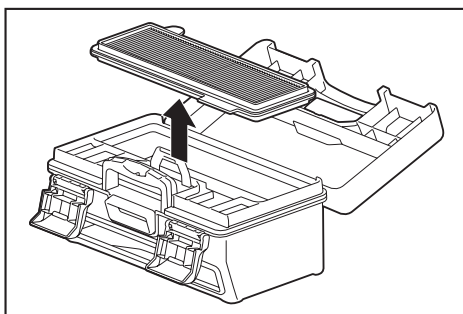
A porgyűjtő tartály és szűrő karbantartása és cseréje

- Amikor a robotporszívó szívó ereje csökken, ha a szennyeződés észrevehető vagy ha a szűrőcserére figyelmeztető lámpa kigyúl, távolítsa el a szűrőt és mossa ki vízzel.
 - Karbantartás előtt tegyen a földre újságpapírt vagy más egyebet.
 - Ne használjon vegyszereket vagy 40 °C (104 °F) hőmérsékletnél melegebb forró vizet.
1. A szemetet semmisítse meg a „Hogyan dobja ki a szemetet” fejezet 1-5 lépései szerint. (Lásd ezen az oldalon 21).
 2. Tegye vissza a portasakot a porgyűjtő tartályba és csukja le a porgyűjtő tartály fedelét.
 3. Akassza ki a horgot és nyissa fel a szűrő oldali fedelet.

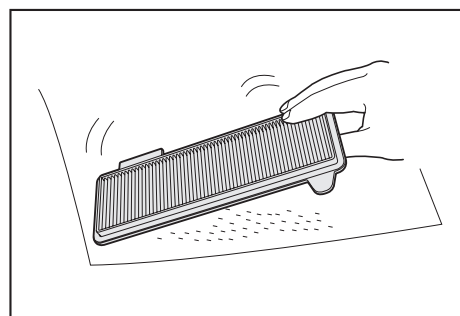


► 1. Horog

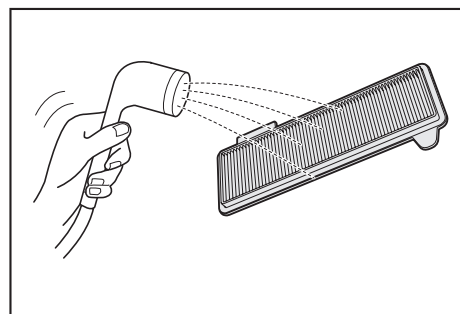
4. Vegye ki a szűrőt a porgyűjtő tartályból. Amikor a szűrőt veszi ki, tegye ezt olyan lassan, hogy elkerülje a por felkavarását.



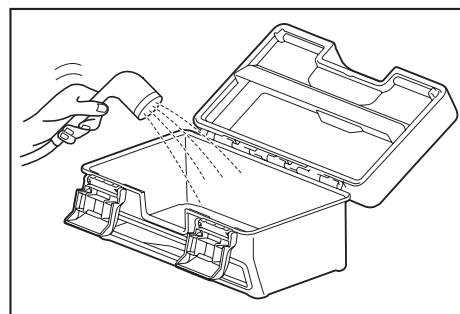
5. Enyhén ütögetve a szűrőt hagyja hogy a por és szennyeződés kihulljon.
 - Ne súrolja erősen a szűrőt vagy ne nyomja lefele az ujjával.
 - Ne használjon hegyes tárgyat (pl. fogpiszkáló), ami megrongálhatja.



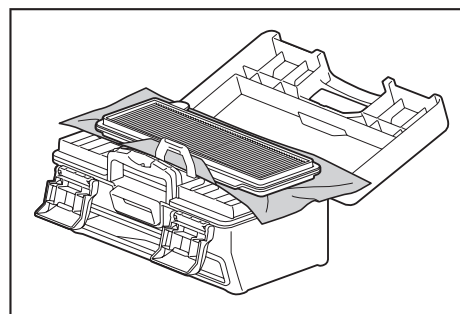
6. Amikor a robotporszívó szívó ereje gyenge, mossa ki a szűrőt vízzel. Ha a szag zavarja, hagyja a szűrőt hígított semleges mosószerben állni körülbelül három órát, majd mossa ki vízzel.



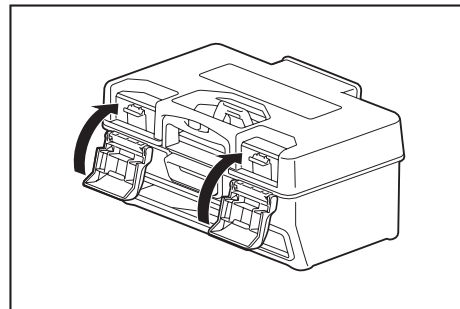
7. Amikor a porgyűjtő tartályban a szennyeződés felgyűl, mossa ki vízzel, vagy hígított semleges mosószerrel.



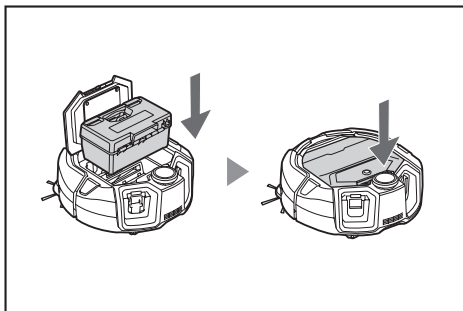
8. Amikor vízzel kimosta a szűrőt vagy a porgyűjtő tartályt, szárítsa meg megfelelően egy jól szellőző helyen, védve a közvetlen napfénytől.
 - A nem megfelelően megszáritott alkatrészek használata a szívó erő csökkenését, valamint a motor élettartamának csökkenését eredményezheti.
 - A nedves alkatrészek használata szagot vagy hibát eredményezhet.
 - A száradási idő körülbelül egy nap kell legyen.
 - Kerülje a szárítóval, légfúvóval való szárítást.
9. Rögzítse a szűrőt a porgyűjtő tartályra. Ha száraz szalvétát tesz közéjük, a szennyeződés kisebb valószínűséggel tapad a szűrőre. A szalvétát cserélje ki amikor a port kitisztítja.



10. Csukja le a szűrő oldali fedelet és győződjön meg, hogy a horgot visszaakasztotta. Ezután zárja le a két záródó részt.



11. Tegye vissza a porgyűjtő tartályt a robotporszívóba és nyomja le a fedelet kattanásig. Amikor lecsukja a fedelet, vigyázzon ne csípje be az ujját.

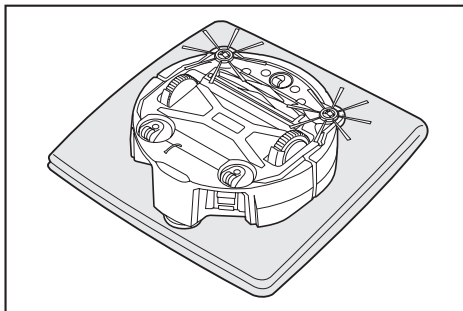


MEGJEGYZÉS

- Ne használja a robotporszívót eltávolított szűrővel. Ne használja a robotporszívót sérült vagy mocskos szűrővel.
- A szűrő vízzel mosható. Mossa le vízzel a port rendszeres időközönként (egy vagy kéthavonta).
- Amikor a szűrő megrongálódik, cserélje ki új szűrővel.
- A szűrő fogyóanyag, így ajánlott hogy legyen előkészítve cseredarab.
- Ne sértse meg a szűrőt kemény tárgygal súrolva, mint például kefe vagy spatula.
- A HEPA-szűrőt ne tisztítsa légfúvóval vagy magasnyomású mosóval, mert könnyedén megsérülhet.

A robotporszívó alsó részének karbantartására vonatkozó elővigyázatosságok

- A karbantartás elvégzése előtt vegye ki a porgyűjtő tartályt. (Lásd ezen az oldalon 21.) Ha nem teszi ezt, a por kihullhat a nyíláson.
- Fordítsa meg a robotporszívót mielőtt az oldalsó kefék, a főkefe, a robot alsó része és a kerekek karbantartását végzi.
- Karbantartás alatt terítsen le egy vastag szőnyeget vagy más valamit, hogy a robotporszívó és a padló felülete ne sérüljön és a LiDAR érzékelő ne legyen nyomásnak kitéve.

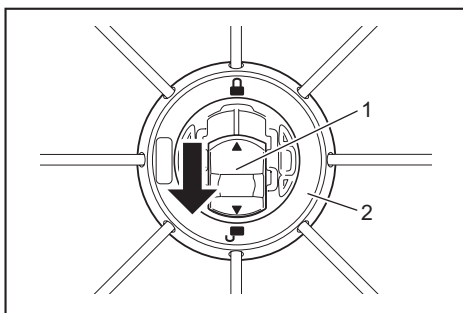


- Ne nyomja meg a robotporszívó alsó felületét amikor a robotporszívó meg van fordítva. A kemény nyomás kárt okozhat a robotporszívóban.

Az oldalsó kefék karbantartása és cseréje

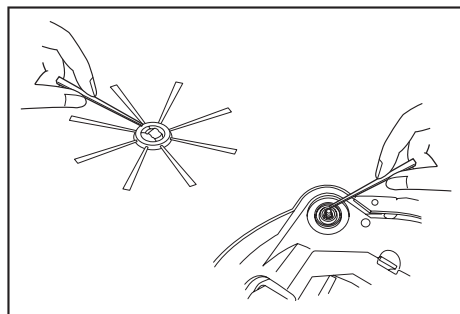
- Amennyiben hibajelzés (lásd ezen az oldalon 28) jelentkezik, vagy por és haj csipődik az oldalsó kefébe, végezze el az oldalsó kefe karbantartását.
- Amikor az oldalsó kefe sörtéi elgörbülnek vagy kihullanak, cserélje ki újakra.
- Amikor egy oldalsó kefe nem forog, vagy nehezen forog, távolítsa el az oldalsó kefét, majd végezze el a karbantartást.

1. Fordítsa meg a robotporszívót egy szőnyegen, stb.
2. Csúsztassa el az oldalsó kefe zárókarját a  (felengedés jelzés) helyzetbe.



- 1. Zárókar 2. Oldalsó kefe
3. Távolítsa el az oldalsó kefét.
 4. Távolítsa el az oldalsó kefébe csipődött haját és port egy csipesz vagy más

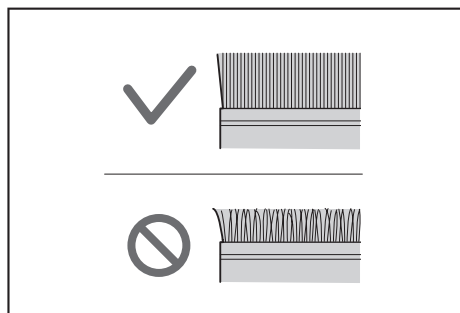
szerszám használatával.



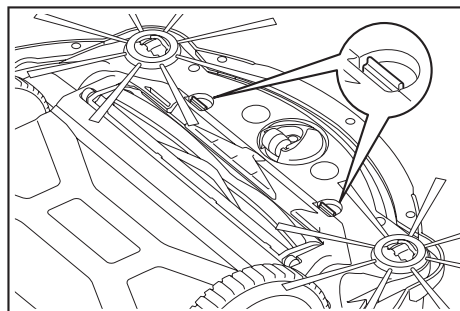
5. Csatlolja az oldalsó kefét a robotporszívóhoz. (Lásd ezen az oldalon 13.)

A főkefe karbantartása és cseréje

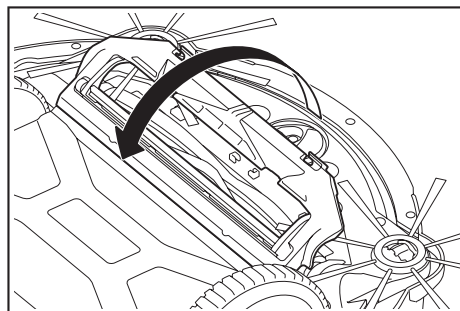
- Amennyiben hibajelzés (lásd ezen az oldalon 28) jelentkezik, vagy por és haj csipődik a főkefébe, végezze el a főkefe karbantartását.
- Amikor a főkefe elkopik és megrövidül, cserélje ki a főkefét.



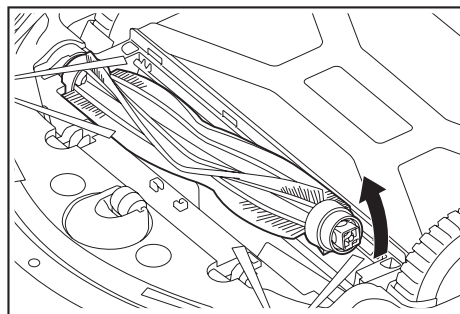
1. Fordítsa meg a robotporszívót egy szőnyegen, stb.
2. Akassza ki a főkefe burkolatán a horgokat.



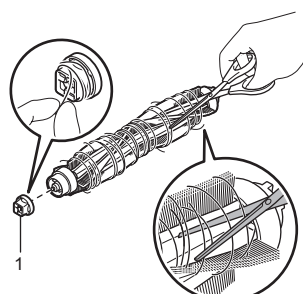
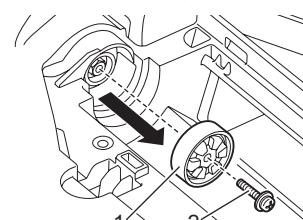
3. Távolítsa el a főkefe burkolatát. Ne szerelje szét a főkefe burkolatát.



4. Távolítsa el a főkefét.



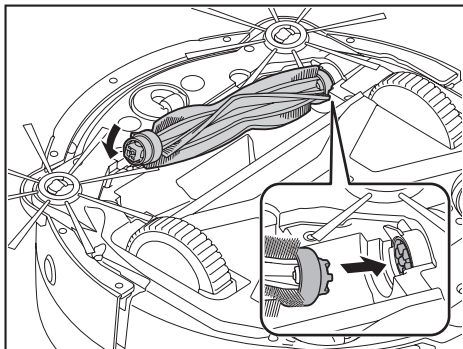
5. Végezze el a főkefe, a főkefe burkolat, a főkefe dobozának és ízületeinek karbantartását, amint azt az alábbiakban leírja.

Alkatrész	Hogyan tartsuk karban
Főkefe	Távolítsa el a főkefe csapágójának burkolatát és szabaduljon meg a beszorult portól. Becsípődött haj és szősz esetén, ollóval vágja ezeket rövide a kefe sörtéi mellett, majd távolítsa el. Csüngő por esetén mossa le vízzel.  1. Csapágó burkolata
A főkefe burkolata	Törölje tisztára egy vízben vagy hígított semleges mosószerben megnedvesített ruhával. Ha a szennyeződés számottevő, mossa le vízzel.
A főkefe doboza	Törölje tisztára egy vízben vagy hígított semleges mosószerben megnedvesített ruhával. Nem mosható vízzel.
Ízületek	A robotporszívóhoz csatolt ízületek esetén lazítsa meg a csavart egy csavarhúzóval, miközben az ízületet kézzel fogja. Ezután vegye ki az ízületet. Távolítsa el a robotporszívó belsejébe szorult port.  1. Ízület 2. Csavar

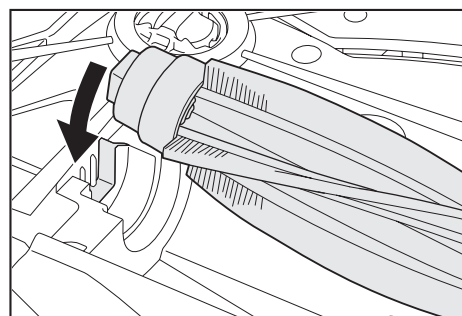
MEGJEGYZÉS

Ne használjon hígítót, benzint, alkoholt, stb. mert ezek károsodást vagy elszíneződést okozhatnak.

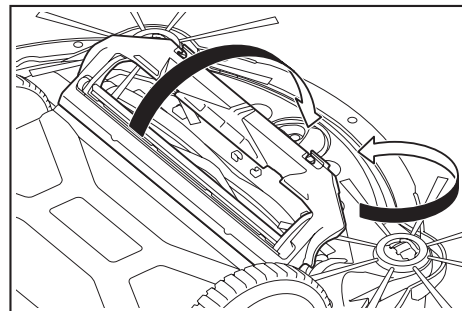
- A vízzel mosott alkatrészeket megfelelően meg kell szárítani egy jól szellőző helyen, védve a közvetlen napfénytől.
- A nem megfelelően megszáritott alkatrészek használata a szívó erő csökkenését, valamint a motor élettartamának csökkenését eredményezheti.
- A nedves alkatrészek használata szagot vagy hibát eredményezhet.
- A száradási idő körülbelül egy nap kell legyen.
- Kerülje a szárítóval, légfúvóval való szárítást.
- Tegye vissza a csapágó burkolatát az eredeti helyzetbe a főkefén.
- A csavarok segítségével szorítsa meg az ízületeket a robotporszívón.
- Illessze vissza a főkefét úgy, hogy a főkefe tartója illeszkedjen a robotporszívó ízületeinek vájataiba.



- Fordítsa el a csapágó burkolatát úgy, hogy hozzáigazítsa az irányát, majd helyezze bele a robotporszívóba.

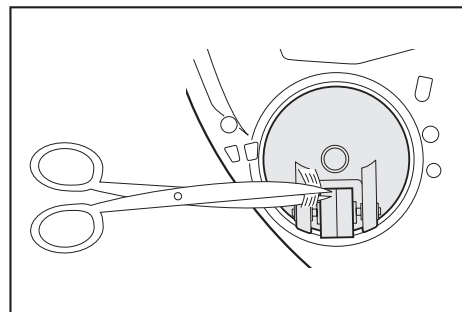


- Illessze vissza a főkefe burkolatát (nyomja a horgot kattánásig).
- Vigyázzon, hogy az oldalsó kefe ne csipődjön be a főkefe burkolatához.
- Az oldalsó kefék becsípődését könnyebb elkerülni, ha ideiglenesen eltávolítja az oldalsó keféket vagy ha a főkefe burkolatát úgy illeszti be, hogy közben az oldalsó kefék elfordítja az ábrán látható irányba.

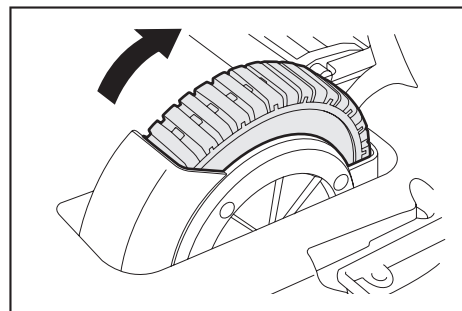


A kerekek karbantartása

- Végezze el a kerekek karbantartását amikor por vagy haj csipődik be.
- Ne távolítsa el a kerekeket a robotporszívóról.
- Szabaduljon meg a görgőkbe csipődött portól. Amennyiben nehéz megszabadulni tőle, használjon finomhegyű ollókat, csipeszeket, stb.



- Távolítsa el a szennyeződést mindkét hajtókerékről, miközben forgatja őket. Eközben legyen óvatos, hogy ne csipje be a kezét.

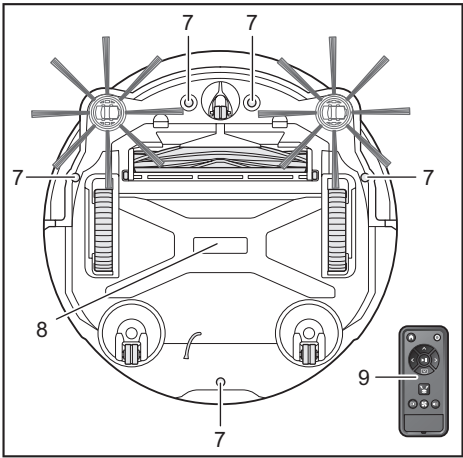
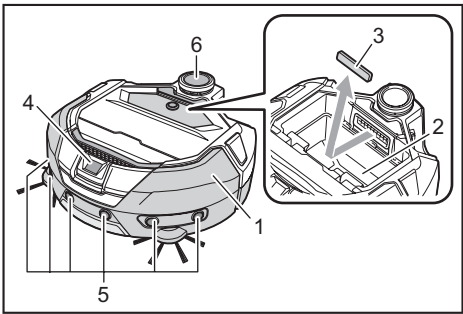


A robotporszívó karbantartása

MEGJEGYZÉS

- Ne használjon hígítót, benzint, alkoholt, stb. mert ezek károsodást vagy elszíneződést okozhatnak.
- Ne használjon hegyes tárgyat (pl. fogpiszkáló), mert ez eltörheti vagy megrongálhatja.

Kövesse az alábbi táblázatot a robotporszívó alkatrészeinek karbantartásához.



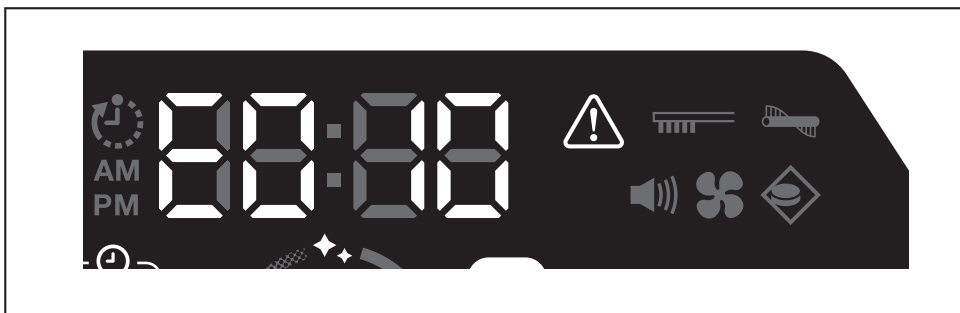
Szám	Alkatrész	Hogyan tartsuk karban
1.	Robotporszívó felülete	Törölje tisztára egy vízben vagy hígított semleges mosószerben megnedvesített ruhával.
2.	A robotporszívó belseje (porgyűjtő tartály doboza)	Törölje tisztára egy vízben vagy hígított semleges mosószerben megnedvesített ruhával.
3.	Szívónyílás szivacs a robotporszívó belsejében	Vegye ki a szivacsot és mossa ki a port a szivacsból vízzel.
4.	Kamerás érzékelő	Törölje le a port egy puha ronggyal vagy pamut tisztítóval, vigyázva, hogy ne okozzon kárt.
5.	Ultraszónus érzékelő	Törölje tisztára egy vízben vagy hígított semleges mosószerben megnedvesített ruhával.
6.	LiDAR érzékelő	Távolítsa el a LiDAR érzékelő fedelében levő port és szennyeződést.
7.	Szinkulónbség-érzékelő (5 helyen)	Törölje le a port egy puha ronggyal vagy pamut tisztítóval, vigyázva, hogy ne okozzon kárt.
8.	A robotporszívó alsó része	Törölje tisztára egy vízben vagy hígított semleges mosószerben megnedvesített ruhával.
9.	A távirányító előlapja és gombjai	Törölje le a port száraz ruhával.

A javításról

- Amennyiben az értesítés vagy a hibajelzés (lásd ezen az oldalon 28) okának eltávolítása után nem lehetséges a működtetés folytatása, kapcsolja ki és vissza újra.
- Amennyiben ugyanaz az értesítés vagy hiba jelenik meg ismételten, kérje az üzletől ahonnan vásárolta, vagy az eladási irodánktól, hogy végezze el a javítást.
- Ne javítsa. Kérje az üzletől ahonnan vásárolta vagy az eladási irodától.
- Amikor javítást kér, hozza a robotporszívót az akkumulátorokkal és a töltővel együtt.

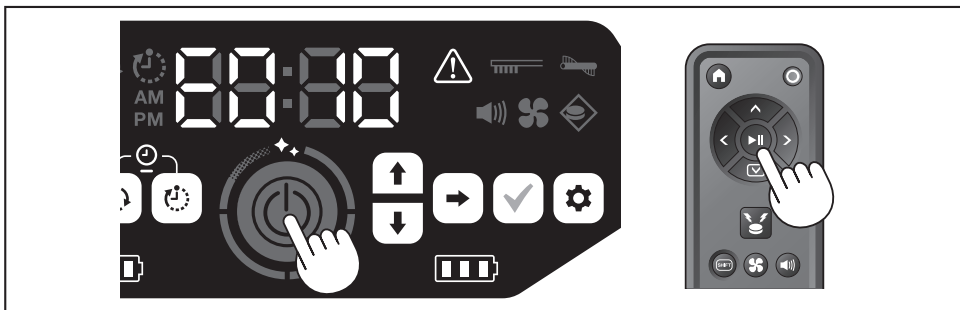
Értesítés és hibajelzés

Amikor karbantartásra van szükség vagy hiba jelenik meg, egy piros lámpa gyúl ki a robotporszívó kezelőpanelén, egy kijelzett hibaszámmal. Emellett még lehet egy hangjelzés is.



Értesítés és hibajelzés elvetése

- Amikor a szűrőcserére való figyelmeztetés megjelenik a robotporszívó továbbra is működtethető de megtörténhet hogy nem működik megfelelően. A robotporszívó használata előtt távolítsa el a hiba okát.
 - Amikor egy hibaértesítés jelenik meg, a robotporszívó működése leáll. Végezze el az alábbi műveleteket.
- Ellenőrizze a hiba számát és távolítsa el a hiba okát. (Lásd ezen az oldalon „Karbantartás szükségessége, stb. jelzése.”.)
 - Ha a hiba okának megszüntetése előtt kikapcsolja az áramellátást, vagy az áramellátás megszűnik az akkumulátor kapacitás kimerülése miatt, a robotporszívó ideiglenesen törli a hibát.
 - A robotporszívó vagy a távirányító indítás/leállítás gombjának megnyomása törli a hibajelzést és a robotporszívó készenléti állapotba áll.



- Ellenőrizze, hogy a hiba töröltődött, mielőtt a robotporszívót használná.

MEGJEGYZÉS

- Ha az ok eltávolítása után nem tudja működtetni a robotporszívót, indítsa újra.
- Amennyiben ugyanaz a hiba jelenik meg ismételtelen, kérje az üzletől ahonnan vásárolta, vagy az eladási irodánktól, hogy végezze el a javítást.

Karbantartás szükségessége, stb. jelzése.

Ha a lámpa felgyúl kapcsolja ki az áramellátást és távolítsa el az akkumulátorokat. Ezután végezze el az alább leírt műveleteket.

Jelzett probléma	Ok	Művelet
Szűrőcsere szükséges. 	Felgyúlt a por vagy a szűrő eltömítődött.	Tisztítsa ki a port és cserélje ki a szűrőt. → Lásd ezen az oldalon 21 és 24. Ellenőrizze, hogy nem-e gyűlt fel por a robotporszívó belsejében és a kifúvó nyílásnál.

Hibajelzés

- Végezze el a szükséges műveletet a hibajelző lámpa és a kijelző száma szerint.
- A listán levő hibakódoknak megfelelő szám jelenik meg az „X” helyén a hiba típusától függően. Jelentse a hibakódot amikor az eladóval felveszi a kapcsolatot az eladási osztályon.
- Amikor az okot keresi vagy műveleteket végez, kapcsolja ki az áramellátást és amennyiben szükséges, a művelet elvégzése előtt vegye ki az akkumulátorokat.
- Amennyiben egy olyan szám jelenik meg, amelyik nincs az alábbiakban felsoroltak között, kérdezze meg az üzletet ahonnan vásárolta vagy az eladási osztályunkat.

Szám	Ok	Művelet
Jelzett probléma		
E01X Hajtókerék hiba 	A hajtókerékbe csipődött idegen anyag, úgy mint szősz vagy haj? Amikor a robotporszívó egy alacsony résen megy át, a robotporszívó beszorulhat a résbe, kijelezve ezt az értesítést.	Távolítsa el az idegen anyagot. → Lásd ezen az oldalon 26. Ez nem hiba.
E02X Hiba egy kerék elvesztése vagy a robotporszívó felakadása miatt 	A hajtókerék kisiklott vagy a kerék nem éri a földet?	Tegye a robotporszívót egy másik helyre. → Lásd ezen az oldalon 10.
E030 A főkefe hibája  	A főkefébe csipődött idegen anyag, úgy mint szősz vagy haj?	Távolítsa el az idegen anyagot. → Lásd ezen az oldalon 25.

Szám		Ok	Művelet
Jelzett probléma			
E04X Az oldalsó kefe hibája		Az oldalsó kefébe csípődött idegen anyag, úgy mint szősz vagy haj?	Távolítsa el az idegen anyagot. → Lásd ezen az oldalon 13 és 25.
E060 A porgyűjtő tartály vagy a szűrő nem érzékelhető		A porgyűjtő tartály nincs behelyezve.	Ellenőrizze, hogy megfelelően vannak illesztve. → Lásd ezen az oldalon 21 és 24.
E09X Szintkülönbség-érzékelő hiba		A robotporszívó közvetlen napfénynek van kitéve?	Tegye a robotporszívót egy másik helyre. → Lásd ezen az oldalon 10.
		A robotporszívó fekete padlófelületen van?	
		A szintkülönbség-érzékelő mocskos?	
E10X Ütköző érzékelő hiba		Ez az ütköző érzékelő hibája.	Nyomja meg kézzel az ütközőt 10 alkalommal. → Lásd ezen az oldalon 8.
E110 Mozgás hiba		A robotporszívó ráfutott egy lépcsőre, stb. és beszorult?	Tegye a robotporszívót egy másik helyre. → Lásd ezen az oldalon 10.
E12X A fennmaradó akkumulátor kapacitás csökkenése Időzítő beállítás hiba		A robotporszívó működtetése nem indul az időzítő bekapcsolóval, mert a fennmaradó akkumulátor kapacitás nem elegendő?	Amikor a működtetést az időzítő bekapcsolóval végzi, győződjön meg, hogy az akkumulátorok teljesen fel vannak töltve.
E140 Szoba beállítás hiba Helyzetinformáció hiba		A szoba különbözik a feltérképezett szobától, vagy a takarítás kiindulási pontja különböző?	Ellenőrizze a takarítás feltérképezett szobáját és kiindulási pontját. → Lásd ezen az oldalon 17.
		A szoba felépítése megváltozott?	Végezze el újra a feltérképezést. → Lásd ezen az oldalon 16.
		A LiDAR érzékelő mocskos, vagy egy ruha akadályozza?	Távolítsa el a ruhát, stb. és végezze el a LiDAR érzékelő karbantartását. → Lásd ezen az oldalon 26.
		A LiDAR érzékelő körül van 25 cm magasságú vagy annál magasabb akadály, amit az érzékelhet a robotporszívó környékén?	A LiDAR érzékelőnek szükséges 25 cm-nél magasabb akadály a következő tartományokban: • 11 m sugarú kör a robotporszívó körül a feltérképezéshez és a feltérképezett takarítási üzemmódhoz. • 18 m sugarú kör a robotporszívó körül a szabadpályás takarítási üzemmódhoz. Kérjük helyezzen 25 cm-nél magasabb akadályokat a területre.
E170 A robotporszívó fedelének hibája		A robotporszívó fedele nyitva van?	Csukja le a robotporszívó fedelét.
E190 Hiba egy kerék elvesztése vagy a robotporszívó felakadása miatt		A hajtókerék kisiklott vagy a kerék nem éri a földet?	Tegye a robotporszívót egy másik helyre. → Lásd ezen az oldalon 10.
E200 Hiba a kiindulási ponthoz való sikertelen visszatérés miatt Hiba a cél sikertelen elérése miatt		A robotporszívónak nem sikerül visszatérni a takarítás kiindulási pontjára.	- Ha a robotporszívó haladását bármilyen tárgy akadályozza, tegye azt félre, vagy ne működtesse a robotporszívót a közelében. → Lásd ezen az oldalon 20. - Ha gyakran fordul elő, hogy a robotporszívó nem tér vissza a kiindulási pontra, kapcsolja be az alkalmazásban a [Prioritize Homing] lehetőséget. Ezután meghosszabbodhat a visszatérési idő a kiindulási pontba. → Lásd ezen az oldalon 43. - Ellenőrizze hogy van egy 80 cm vagy annál hosszabb takarítási nyomvonal.
		A robotporszívó nem tudja elérni a következő célt, mivel szűk átjáróhoz érkezett.	

Hibaelhárítás

Mielőtt javítást kérne vagy kérelmezne, ellenőrizze hogy az alábbiak közül valamelyik eset érvényes-e.

Tápellátás

Tünet	Ok	Művelet
- Az indítás/leállítás gomb megnyomása nem kapcsolja be a tápellátást. - A lámpa nem gyúl fel. - A robotporszívó és a távirányító gombjainak megnyomására nincs válasz.	Az akkumulátorok helyesen vannak behelyezve?	Ellenőrizze az akkumulátorok helyes behelyezését. → Lásd ezen az oldalon 14.
	Az akkumulátor kapacitás kimerült?	Ellenőrizze a fennmaradó kapacitást.
	A robotporszívó tápellátása ki van kapcsolva?	Nyomja meg a robotporszívó indítás/leállítás gombját a tápellátás bekapcsolásához. → Lásd ezen az oldalon 15.

Futó működés

Tünet	Ok	Művelet
A robotporszívó nem működik.	A hibajelző lámpa villog?	A robotporszívó nem működik hiba kijelzése közben. → Lásd ezen az oldalon 28.
	A robotporszívó várakozási üzemmódban van időzített bekapcsolású működtetésre?	Amikor a várakozási üzemmód érvényben van fenntartott működtetésre, más művelet, mint a tápellátás kikapcsolása és helyzetmeghatározási értesítés nem lehetséges. → Lásd ezen az oldalon 19.
A robotporszívó hirtelen mozogni kezd, akkor is ha nem végez műveletet.	Az időzített bekapcsolás engedélyezve van?	→ Lásd ezen az oldalon 19.
A robotporszívó működés közben leáll.	A robotporszívó beleakadt egy zsinórba vagy más tárgyba? A kerekek köré ruha vagy zsinór (pl. vékony törülköző) csavarodott?	Kapcsolja ki a robotporszívó tápellátást és távolítsa el a tárgyakat amiket becsípett a robotporszívó vagy amik a kerekek köré csavarodtak. → Lásd ezen az oldalon 26.
	A robotporszívó leállt, anélkül hogy lépcsőn ment volna át?	Kapcsolja ki a robotporszívó tápellátását és tegye más helyre a robotporszívót. → Lásd ezen az oldalon 10.
	Az időzített kikapcsoló be van állítva?	→ Lásd ezen az oldalon 19.
	A LiDAR érzékelő körül van 25 cm magasságú vagy annál magasabb akadály, amit az érzékelhet a robotporszívó környékén?	A LiDAR érzékelőnek szükséges 25 cm-nél magasabb akadály a következő tartományokban: 11 m sugarú kör a robotporszívó körül a feltérképezéshez és a feltérképezett takarítási üzemmódhoz. 18 m sugarú kör a robotporszívó körül a szabadpályás takarítási üzemmódhoz. Kérjük helyezzen 25 cm-nél magasabb akadályokat a területre.
A sebesség változó.	A robotporszívó lelassulhat ha az érzékelő egy akadályt érzékel vagy a mozgási irányt próbálja meghatározni.	Ez nem rendellenes.
A robotporszívó nem megy egyenesen.	Idegen anyag csípődött a kerekek közé?	Kapcsolja ki a robotporszívó tápellátását és távolítsa el az idegen anyagot a kerekekről. → Lásd ezen az oldalon 26.
	A kerekek sérültek?	Kérjen javítást az üzletől ahonnan vásárolta vagy az eladási irodától.
	Az ultrahangos érzékelő és a LiDAR érzékelő mocskos?	Végezze el a karbantartásukat. → Lásd ezen az oldalon 26.
A robotporszívó többször ütközik egy akadályba mint azelőtt.	Az ultrahangos érzékelő és a LiDAR érzékelő mocskos?	Végezze el a karbantartásukat. → Lásd ezen az oldalon 26.
A robotporszívó nem kerül ki egy lépcsőt, majd leesik.	A szintkülönbség-érzékelő mocskos?	Végezze el a karbantartásukat. → Lásd ezen az oldalon 26.
	A robotporszívó néha lemászik egy 3,0 cm-es vagy alacsonyabb lépcsőn.	Ez nem hiba. → Lásd ezen az oldalon 10.
A robotporszívó folytatja a kerülgető viselkedést, akkor is ha nincsenek akadályok vagy lépcsők.	A szintkülönbség-érzékelő és a LiDAR érzékelő mocskos?	Végezze el a karbantartásukat. → Lásd ezen az oldalon 27.
A szintkülönbség-érzékelők gyorsan mocskosak lesznek.	A földelés vezeték el van vágva és nem érintkezik a földdel?	Kérjen javítást az üzletől ahonnan vásárolta vagy az eladási irodától.
A működési zaj hangosabb mint általában.	A porgyűjtő tartály megtelt porral? A szűrő eltömítődött?	Tisztítsa ki a port és végezze el a szűrő karbantartását. → Lásd ezen az oldalon 21 és 24.
	Port gyűlt fel a főkefében és az oldalsó kefékben?	Végezze el a karbantartásukat. Emellett ellenőrizze az akkumulátorok helyes behelyezését. → Lásd ezen az oldalon 25.
A szívóventilátor hangosabb lesz működés közben.	A robotporszívó hangosabb lesz, amikor az akkumulátort váltja.	Ez normális.
- A szívóerő gyenge. - A port nem szívja be.	A porgyűjtő tartály megtelt porral? A szűrő eltömítődött?	Tisztítsa ki a port és végezze el a szűrő karbantartását. → Lásd ezen az oldalon 21 és 24.
	A szívóventilátor ki van kapcsolva?	Ellenőrizze a beállítást. → Lásd ezen az oldalon 18.
Az oldalsó kefe leesik.	Az oldalsó kefe helyesen van felszerelve?	Ellenőrizze a megfelelő szerelést. → Lásd ezen az oldalon 13.

Tünet	Ok	Művelet
Az oldalsó kefe vagy a főkefe nem forog, nehezen forog vagy összekuszálódott.	Az oldalsó kefébe vagy a főkefébe csipődött idegen anyag (úgy mint szősz vagy haj)?	Végezze el a karbantartásukat. Emellett ellenőrizze a főkefe és a főkefe burkolatának megfelelő szerelését. → Lásd ezen az oldalon 25.
	A robotporszívó nem használható 7 mm-nél hosszabb bolyhos szőnyegen. Még ha a bolyhok hossza 7 mm vagy kevesebb, a robotporszívó megállhat, vagy a bolyhok becsipődhetnek az oldalsó kefékbe a bolyhok anyagától vagy más tulajdonságától függően.	→ Lásd ezen az oldalon 10.
A kifűjt levegőnek szaga van.	Beszívott nedves szemetet vagy szagos szemetet?	Tisztítsa ki a szemetet. → Lásd ezen az oldalon 21.
	A szűrő eltömítődött?	Végezze el a szűrő karbantartását. Amikor a szűrőt vízzel kimosta, használat előtt szárítsa meg megfelelően. → Lásd ezen az oldalon 24.

Távírányító működtetés

Tünet	Ok	Művelet
A távírányító nem működik.	Az elemek helyesen vannak behelyezve a távírányítóba?	Ellenőrizze az elemek irányát. → Lásd ezen az oldalon 13.
	Ha a robotporszívó néha nem válaszol amikor a távírányítóról működteti, egy lehetséges ok, hogy az elemek az élettartamuk vége fele járnak. (A cserefeltétel körülbelül egy év. Az elem kevesebb mint egy év alatt kimerülhet, a használt elemtől és a környezettől függően.)	Cserélje ki az elemeket újakra. → Lásd ezen az oldalon 13.
	A robotporszívó tápellátása ki van kapcsolva?	Nyomja meg a robotporszívó indítás/leállítás gombját a tápellátás bekapcsolásához. → Lásd ezen az oldalon 15.
	Fennáll az a lehetőség is, hogy a távolság a távírányító és a robotporszívó között túl nagy, hogy a rádióhullámok megfelelően elérjék.	Biztosítson egy akadálymentes látómezőt csökkentve a távolságot a távírányító és a robotporszívó között és áthelyezve az akadályokat. → Lásd ezen az oldalon 11.
A működtetés a távírányítóval nem lehetséges.	Megtörténhet, hogy a következő készülékek egyike, amely 2,4 GHz sávú rádióhullámokat használ, a közelben működik. • Mikrohullámú sütő • Bluetooth®-eszközök • Vezeték nélküli LAN eszközök • Más felszerelés amely a 2,4 GHz-es sávban használ rádióhullámokat (pl. digitális vezeték nélküli telefonok és játékgépek)	Biztosítson nagyobb távolságot a robotporszívó, a távírányító és az eszközök között, vagy ideiglenesen ne használja ezeket.
	Ha a távírányítót újra cserélte, párosítsa azt a robotporszívóval.	→ Lásd ezen az oldalon 23.
	Amennyiben azután nem tudja működtetni a robotporszívót a távírányítóval miután a fent felsorolt lehetséges okokat megvizsgálta, kapcsolja ki a robotporszívót és kapcsolja vissza újra.	→ Lásd ezen az oldalon 15.

Kezelőpanel

Tünet	Ok	Művelet
A beállított idő gyakran visszaállítódik.	A beépített akkumulátor szinte teljesen kimerült, mert a robotporszívót hosszú ideig nem használta.	Használja a robotporszívót több mint egy órán keresztül, vagy tegye készenléti állapotba. (A beépített akkumulátor feltöltődik.)

Időzítő funkció

Tünet	Ok	Művelet
Az időzített bekapcsolás szerinti működés nem indul el a megadott időben.	A robotporszívó nem kezd működni az időzített bekapcsolás szerint amennyiben az alábbi feltételek egyike alkalmazható az időzített bekapcsolás elindítására. • A tápellátás ki van kapcsolva. • Ha az akkumulátor kapacitás nem elegendő	→ Lásd ezen az oldalon 19.
	Az időzítő lámpa felgyúl?	Ha a tápellátás ki van kapcsolva vagy az akkumulátor kapacitás elhasznált miután az időzítést beállította, az időzítő lámpa kialszik. → Lásd ezen az oldalon 9.

Feltérképezés

Tünet	Ok	Művelet
• A robotporszívó feltérképezés közben leáll. • Feltérképezés nem sikerül.	A szoba sötét feltérképezés alatt?	Világítsa meg jobban a szobát a feltérképezés elvégzéséig.
	Nincsenek 25 cm magas vagy magasabb akadályok a robotporszívó 11 m sugarú körzetében.	A környezet nem megfelelő a feltérképezésre. Ajánlott a szabadpályás takarítás. → Lásd ezen az oldalon 16.
A robotporszívó megkezdi a takarítást a feltérképezés helyett.	Kiválasztott egy már feltérképezett szobát?	Válasszon egy nem regisztrált szobát vagy törölje a már regisztrált térképet. → Lásd ezen az oldalon 16 és 17.

Tünet	Ok	Művelet
- A térkép nincs regisztrálva. - A térkép nem teljes. (Van egy nem regisztrált terület.)	A szoba formája, az akadályok elhelyezkedése vagy más jellemző túl bonyolult.	Ellenőrizze hogy van egy 80 cm vagy annál hosszabb takarítási nyomvonal. Tegyen rendet a szobában. → Lásd ezen az oldalon 11.
		Megtörténhet hogy az akkumulátor kapacitás nem elegendő. Töltse fel teljesen az akkumulátorokat és végezze el a feltérképezést.
	A robotporszívót felemelték feltérképezés közben.	A feltérképezési információkat kézzel hozzáadhatja. → Lásd ezen az oldalon 40.
		Ne emelje fel a robotporszívót feltérképezés közben. Megtörténhet hogy a szobainformációkat nem regisztrálja helyesen.

Alkalmazás

Tünet	Ok	Művelet
Nem lehet kapcsolatot teremteni az alkalmazással.	Megnyomta az okostelefon-csatlakoztató gombot a robotporszívón?	Nyomja meg az okostelefon-csatlakoztató gombot, hogy csatlakoztassa az alkalmazást. → Lásd ezen az oldalon 34.
	Az okostelefon Wi-Fi® beállítása engedélyezve volt?	Engedélyezze az okostelefon Wi-Fi® beállítását.
	Fennáll az a lehetőség is, hogy a távolság az okostelefon és a robotporszívó között túl nagy, hogy a rádióhullámok megfelelően elérjék.	Biztosítson egy akadálymentes látómezőt csökkentve a távolságot az okostelefon és a robotporszívó között és áthelyezve az akadályokat. → Lásd ezen az oldalon 11.
	A robotporszívóval való csatlakozás nem sikerült.	iPhone esetében: Menjen az iOS beállítás menübe és engedélyezze a helyi hálózat beállításait a Makita Robotic Cleaner DRC300 számára. Android esetében: Amennyiben egy felugró ablak jelenik meg, hogy megtartja-e a csatlakozást a Wi-Fi csatlakozás létrehozása után, engedélyezze ezt.
	Megtörténhet hogy a robotporszívónak nem sikerült a helymeghatározó információkat lekérni. (A robotporszívó neve mint „null” jelenik meg a PIN kód beviteli képernyőn.)	Engedélyezze az okostelefon helymeghatározási beállítását.

Védelmi funkció

Amikor az alábbi feltételek bármelyike előfordul a robotporszívó működtetése közben, a motor automatikusan leáll. Ez nem hiba, ez a védelmi funkció miatt történik.

Védelmi funkció
Ha az akkumulátor magas hőmérsékletet ér el, a motor automatikusan leáll. - Állítsa le a takarítást és távolítsa el az akkumulátorokat a robotporszívóból. Ezután tölts fel és hűtse le az akkumulátorokat egy hűtőrendszerrel rendelkező töltő használatával, vagy várjon amíg az akkumulátorok lehűlnek. - Amennyiben a robotporszívó lehűtött akkumulátorokkal sem működik, hűtse le a robotporszívót. - Ha a robotporszívón hibaszám jelenik meg, távolítsa el a hiba okát. (Lásd ezen az oldalon 28.)
A robotporszívó automatikusan leáll ha az akkumulátor töltése legyengül, ha alvó üzemmódba lép és a tápellátás teljesen kikapcsol ha a fennmaradó töltés kimerül. Vegye ki az akkumulátorokat a robotporszívóból és tölts fel őket.
A robotporszívó automatikusan leáll ha hibát észlel. Ellenőrizze a hiba számát és távolítsa el a hiba okát. Az ok eltávolítása után a robotporszívó újra használható. (Lásd ezen az oldalon 28.)

Tárolás

Kapcsolja ki a tápellátást és vegye ki az akkumulátorokat mielőtt a robotporszívót eltárolná.

Ne tárolja a robotporszívót a következő helyeken, mert ez egy precíziós gép. Amennyiben ezt teszi, ez melegeledést, kigyulladás, hibát, a gumirészek károsodását okozhatja, stb.

- Olyan helyek, ahol a hőmérséklet hirtelen megnövekszik
- Olyan helyek, ahol a hőmérséklet hirtelen lecsökken
- Olyan helyek, ahol a hőmérséklet hirtelen megváltozik
- Láng, melegítő, hűtő és melegítő felszerelés mellett, stb.
- Szabadban
- Közvetlen napfénynek kitett helyeken
- Nedvességnek vagy gőznek kitett helyeken
- Poros és homokos helyeken
- Füstös helyeken
- Gyengén szellőző helyeken

Ha a robotporszívót hosszú ideig tárolja és nem használja, a teljesítménye csökkenhet. Ahhoz hogy a robotporszívót sok éven keresztül használja, néha kapcsolja be a robotporszívó tápellátását és használja.

Opcionális tartozékok

VIGYÁZAT

Ezeknek a tartozékoknak vagy csatolmányoknak a használata a jelen kézikönyvben megadott Makita szerszámmal javasolt. Más tartozékok vagy csatolmányok használata személyi sérülésveszélyt jelenthet. A tartozékot vagy csatolmányt csak a megadott célra használja.

Amennyiben segítségre vagy részletekre van szüksége a tartozékokkal kapcsolatban, kérdezze meg a helyi Makita Szervizközpontot.

- Mágneses határvonal
- Főkefe
- Puha főkefe
- Oldalsó kefe
- Puha oldalsó kefe
- HEPA-szűrő
- A főkefe burkolata
- Ütköző párna
- Eredeti Makita akkumulátor és töltő

MEGJEGYZÉS

- A lista egyes elemei benne lehetnek a csomagban, mint szabványos tartozék. Ezek országonként változhatnak.
- Ütköző párna használata esetén a téves felismerés elkerülése érdekében ne helyezzen ütköző párnát a következő helyekre: Az ultrahangos érzékelők oldalsó kiterjesztésének területe, valamint az ultrahangos érzékelőktől felfelé és lefelé 28 mm-en belül.

Okostelefon alkalmazás (A DRC300 modellhez)

Tartalomjegyzék

• Mit lehet csinálni az alkalmazással	34
• Hogyan telepítse az alkalmazást	34
• Előzetes előkészületek	34
• Alkalmazás telepítése egy okostelefonra	34
• Kezdeti beállítás	34
• Kezdő képernyő	35
• Takarítás az alkalmazással	35
• Egy szoba takarítása feltérképezés nélkül (szabadpályás takarítás üzemmód)	35
• Feltérképezett szobák takarítása	36
• A robotporszívó működtetése az alkalmazással	37
• A tisztítási előzmények ellenőrzése	37
• Az utolsó előzmény ellenőrzése	37
• A régebbi előzmények ellenőrzése	38
• A hibaelőzmények ellenőrzése	38
• Feltérképezési információ hozzáadása, módosítása vagy törlése	39
• Feltérképezési információ hozzáadása	39
• Feltérképezési információ kézi hozzáadása (kézi feltérképezés)	40
• A feltérképezési információ nevének megváltoztatása	41
• A takarítási terület korlátozása	41
• Feltérképezési információ törlése	42
• A beállítások megváltoztatása és ellenőrzése	42
• A regisztrált robotporszívó nevének megváltoztatása	43
• Takarítási opciók beállítása	43
• A PIN kód megváltoztatása	43
• Egy regisztrált robotporszívó információinak törlése	44
• Az alkalmazás információ ellenőrzése	44
• Hibaüzenet/párbeszéd	45

Mit lehet csinálni az alkalmazással

Egy okostelefon segítségével, amire a robotporszívó specifikus alkalmazását telepítette a következőket teheti:

- Takarítás
- Távirányító működtetés
- Feltérképezési információ hozzáadása, módosítása vagy törlése
- A tisztítási előzmények ellenőrzése
- A robotporszívó beállításainak megváltoztatása

MEGJEGYZÉS

- Ez az alkalmazás okostelefonon való használatra készült és nem fut táblagép típusú eszközökön, PC-ken.
- Az okostelefon és a robotporszívó közvetlenül csatlakoznak a Wi-Fi® funkció használatával. Jegyezze meg, hogy a robotporszívóval való kapcsolat idején az internet nem elérhető. Az alkalmazás használata után bontsa a csatlakozást a robotporszívóval az okostelefon-csatlakoztató gomb megnyomásával.
- Az alkalmazás használatához engedélyeznie kell a helyzetmeghatározási információk lekérését és el kell fogadnia a felhasználási feltételeket. A felhasználó eldönti hogy engedélyezi-e a helyzetmeghatározási információk lekérését és elfogadja a felhasználási feltételeket.
- Az alkalmazás képernyőképei előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

Hogyan telepítse az alkalmazást

Előzetes előkészületek

Az alkalmazás használatához szüksége van egy okostelefonra (Android vagy iOS).

- Android: Android 6.0 verzió vagy újabb szükséges.
- iOS (iPhone): iOS 12 vagy újabb szükséges.

Alkalmazás telepítése egy okostelefonra

1. Az okostelefon segítségével keresse meg a „Makita Robotic Cleaner DRC300” alkalmazást a Google Play™ vagy App Store áruházban. Elérhető a QR kód segítségével is.

Google Play™

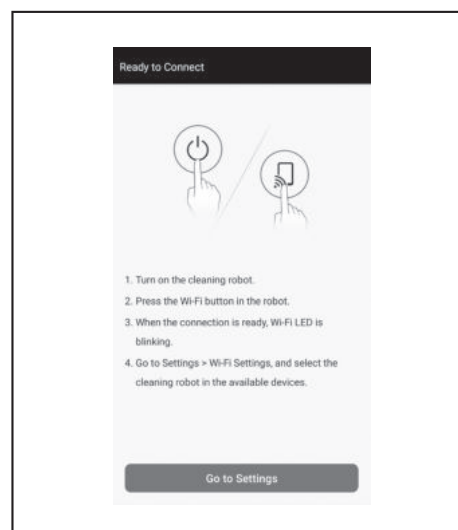
App Store



2. Telepítse a „Makita Robotic Cleaner DRC300” alkalmazást
3. Telepítés után indítsa el a „Makita Robotic Cleaner DRC300” alkalmazást

Kezdeti beállítás

1. Amikor a helymeghatározási információk lekérésének engedélyezését kérő képernyő megjelenik, érintse meg az [OK] gombot.
2. A felhasználási feltételek képernyőn érintse meg az [Agree] gombot.
3. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat:
 - Kapcsolja be a robotporszívót és nyomja meg az okostelefon-csatlakoztató gombot a porszívón. Miután megnyomta az okostelefon-csatlakoztató gombot, körülbelül 8 másodpercbe telik amíg a robotporszívó készen áll a csatlakozásra. Amikor a csatlakozás létrejött, a Wi-Fi LED villog.
 - Ezután érintse meg a [Go to Settings] gombot, hogy megjelenítse a Wi-Fi® beállítás képernyőt az okostelefonon.



Az eszköztől függően a következő eljárások lehetnek szükségesek.

iPhone esetében:

Menjen az iOS beállítás menübe és engedélyezze a helyi hálózat beállításait a Makita Robotic Cleaner DRC300 számára.

Android esetében:

Amennyiben egy felugró ablak jelenik meg, hogy megtartja-e a csatlakozást a Wi-Fi csatlakozás létrehozása után, engedélyezze ezt.

4. Csatlakoztassa az okostelefont a robotporszívóhoz Wi-Fi-n keresztül.
(Ez a kapcsolat NEM Bluetooth.)
 - A Wi-Fi® csatlakozás beállítása (jelszó bevitel) csak a robotporszívó első csatlakoztatásakor szükséges.
 - A Wi-Fi® csatlakozás eredeti jelszava úgy van beállítva, hogy a robotporszívó SSID-je alatti négy szám kétszeri ismétléséből álló alfanumerikus karakterlánc legyen. Például ha az SSID „Robotic_Cleaner_012A”, a jelszó „012A012A”.
 - Győződjön meg, hogy az okostelefon nem fér hozzá más Wi-Fi® hálózathoz a robotporszívóval való csatlakozás alatt.
5. Lépjen ki a Wi-Fi® beállítás képernyőből és jelenítse meg az alkalmazás képernyőjét. Ezután adja meg a PIN kódot, hogy hitelesítse a csatlakozást.
 - A gyárilag beállított PIN kód úgy van beállítva, hogy az SSID alatti négy szám kétszeri ismétléséből álló alfanumerikus karakterlánc legyen.
 - Ha az SSID „Robotic_Cleaner_012A”, a gyárilag beállított PIN kód „012A012A”.
 - Az alkalmazás kezdőképernyője akkor jelenik meg, ha a PIN kód sikeresen hitelesítve lett.



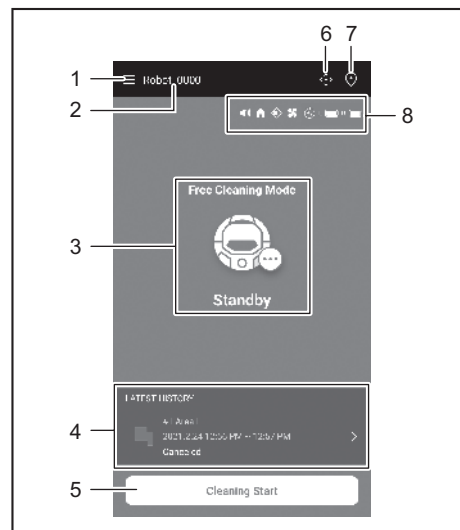
6. Váloztassa meg a PIN kódot.
 - Legyen biztos, hogy megváltoztatja a PIN kódot. Ne használja az alapértelmezett PIN kódot. Lásd ezen az oldalon 43 hogy hogyan változtassa meg a PIN kódot.
 - Ne felejtse el az újonnan létrehozott PIN kódot.
7. A kezdeti beállítás elkészült amikor a „PIN code changed” üzenet megjelenik. Az alkalmazás használatához térjen vissza a kezdő képernyőre.

A Wi-Fi csatlakozás megszakításához, nyomja meg az okostelefon-csatlakoztató gombot a robotporszívón, hogy kikapcsolja az okostelefon-csatlakoztatást jelző lámpát.

MEGJEGYZÉS

Ha a csatlakozás hirtelen megszakad, zárja be az alkalmazást, majd próbálja meg újra létrehozni a csatlakozást.

Kezdő képernyő



1. Menü gomb (különböző beállítások, előzmények ellenőrzése)
2. Robotporszívó neve
3. A robotporszívó működési állapota
4. A takarítás utolsó bejegyzése (csak akkor jelenik meg, ha van bejegyzés)
5. Takarítás (vagy feltérképezés) indítása gomb
6. Távirányító gomb
7. Üzem módváltó gomb
8. A robotporszívó beállításai és a fennmaradó akkumulátor kapacitás
 - : A hangbeállítás be van kapcsolva.
 - : A hazavezérlés funkció előnyben részesítése bekapcsolva.
 - : Határvonal-érzékelő funkció bekapcsolva.
 - : A szívóventilátor funkció bekapcsolva.
 - : A folyamatos takarítás funkció bekapcsolva.
 - : Bal oldali fennmaradó akkumulátor kapacitás
 - : Jobb oldali fennmaradó akkumulátor kapacitás

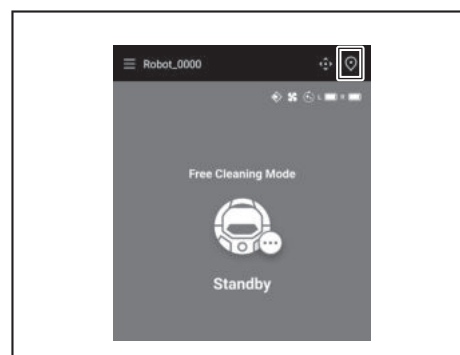
Takarítás az alkalmazással

A robotporszívó két üzemmódban működik: szabadpályás takarítási üzemmód, amihez nem szükséges térkép-regisztráció és feltérképezett takarítási üzemmód (lásd „Feltérképezett szobák takarítása” ezen az oldalon 36), amelyhez a szobainformációkat regisztrálni kell takarításhoz.

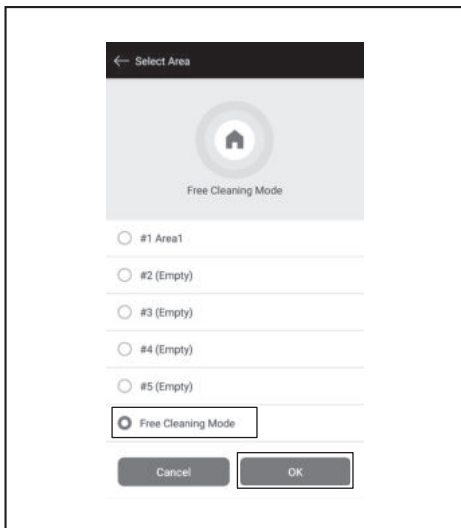
Egy szoba takarítása feltérképezés nélkül (szabadpályás takarítás üzemmód)

- A szabadpályás takarítási üzemmód különböző szobák takarítására ajánlott, vagy olyan környezetben ami gyakori, számottevő elrendezési változásokat feltételez.
- A szabadpályás takarítási üzemmód akkor is ajánlott, ha a szobát nem lehet megfelelő módon megvilágítani.
- Takarításhoz, feltérképezéshez és a robotporszívó indulási helyéhez lásd ezen az oldalon 16.

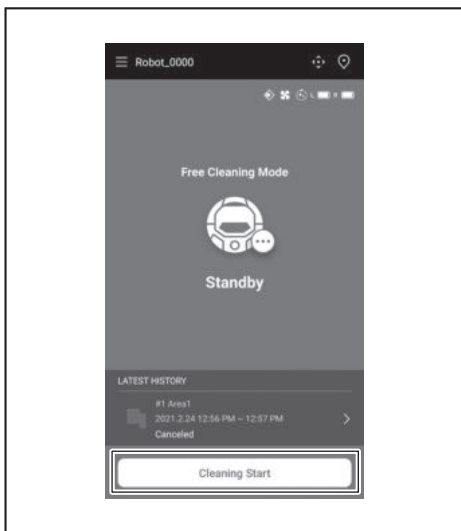
1. A kezdő képernyőn érintse meg a gombot.



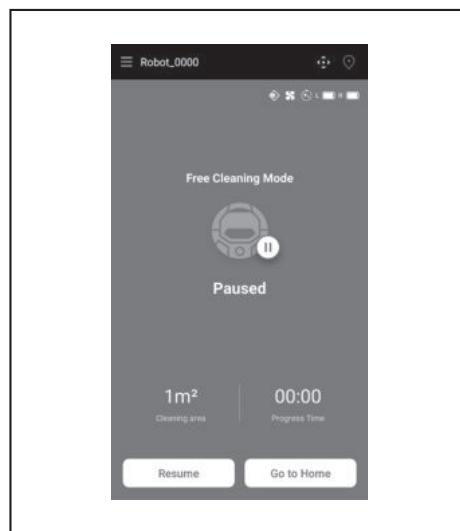
2. Érintse meg a [Free Cleaning Mode] gombot, majd érintse meg az [OK] gombot.



3. A kezdő képernyőn érintse meg a [Cleaning Start] gombot, hogy a robotporszívó elkezdje a takarítást.



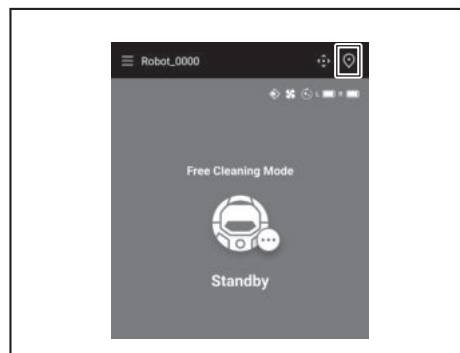
4. Vezérelheti a robotporszívót az alábbi műveletekkel.
- Ha megérinti a [Pause] gombot, a robotporszívó ideiglenesen megáll a takarításban.
 - Ha szünetelés közben megérinti a [Resume] gombot, a robotporszívó újra elindul.
 - Ha szünetelés közben megérinti a [Go to Home] gombot, ennek eredményeként a robotporszívó visszamegy arra a pontra ahol elkezdte a takarítást. Amikor a robotporszívó visszamegy a kiindulási pontra, az alkalmazás visszatér a kezdő képernyőre. Ez a művelet elvégezhető miközben a takarítás szünetel.



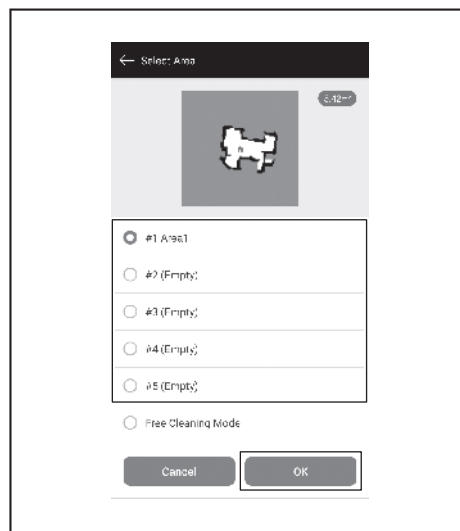
Feltérképezett szobák takarítása

- Feltérképezett takarítás módban a robotporszívó úgy működik, hogy a feltérképezett szobát hatékonyan takarítsa ki.
- A feltérképezett takarítási üzemmódhoz a feltérképezési információ regisztrálása szükséges. (Lásd ezen az oldalon 39.)

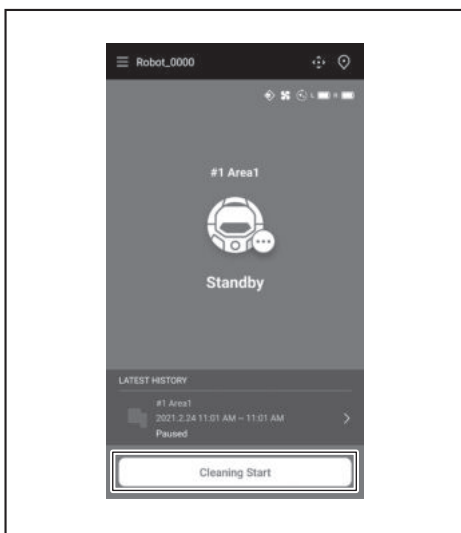
1. A kezdő képernyőn érintse meg a  gombot.



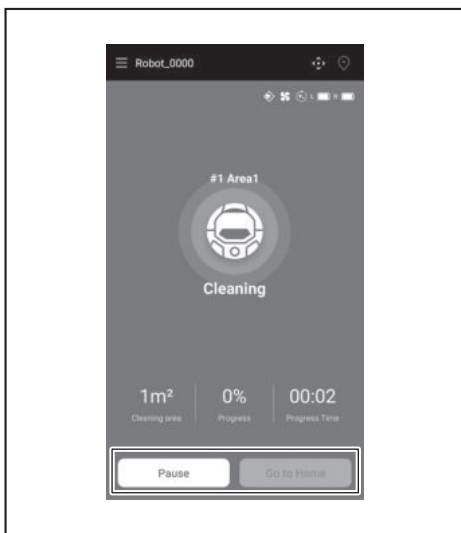
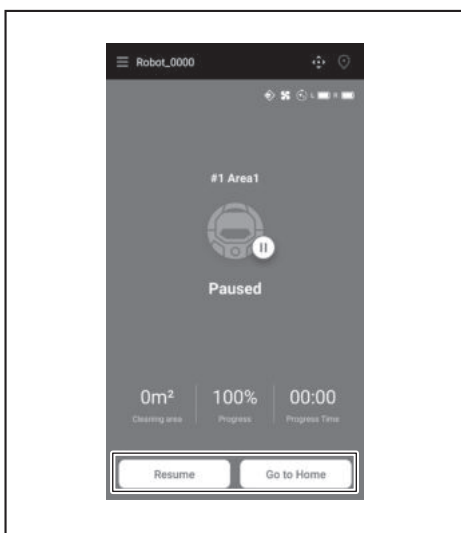
2. Érintse meg a takarítani kívánt szobát, majd érintse meg az [OK] gombot.
- Hozzáadhat, megváltoztathat és törölhet egy térképet. (Lásd ezen az oldalon 39)



3. Helyezze a robotporszívót a lehető legközelebb ahhoz a helyhez ahonnan elkezdte a feltérképezést.
Ez lehetővé teszi a robotporszívó számára, hogy simán kezdje a takarítást.
4. Érintse meg a [Cleaning Start] gombot, hogy a robotporszívó elkezdje a takarítást.



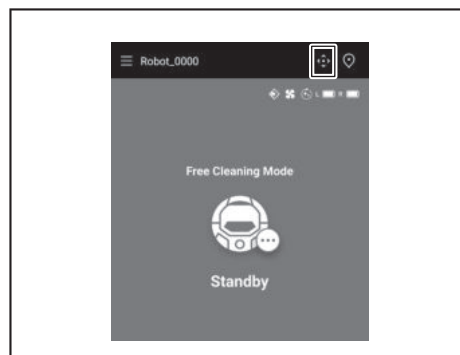
5. Vezérelheti a robotporszívót az alábbi műveletekkel.
 - Ha megérinti a [Pause] gombot, a robotporszívó ideiglenesen megáll a takarításban.
 - Ha szünetelés közben megérinti a [Resume] gombot, a robotporszívó újra elindul.
 - Ha szünetelés közben megérinti a [Go to Home] gombot, ennek eredményeként a robotporszívó visszamegy arra a pontra ahol elkezdte a takarítást. Amikor a robotporszívó visszamegy a kiindulási pontra, az alkalmazás visszatér a kezdő képernyőre. Ez a művelet elvégezhető miközben a takarítás szünetel.
 - Ha a szoba formája nem azonos a térkép-információkkal, a hibaképernyő megjelenik és a robotporszívó leállítja a takarítást. Ellenőrizze, hogy a kiválasztott szoba helyes és helyezze a robotporszívót a kiindulási pontba.
 - Ha a robotporszívót a térkép-információn levő kiindulási ponttól távol helyezi, hibaképernyő jelenik meg.



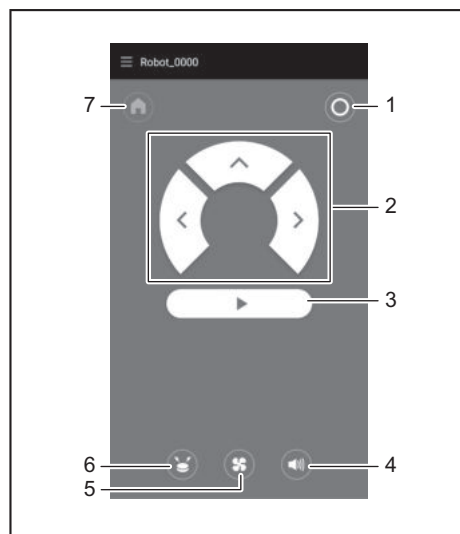
A robotporszívó működtetése az alkalmazással

A robotporszívót működtetheti az alkalmazással, akár csak a tartozék távirányítóval.

1. A kezdő képernyőn érintse meg a  gombot.



2. A gombokat megérintve működtetheti a robotporszívót.
 - Az alkalmazásból nem mozdíthatja a robotporszívót hátrafelé.



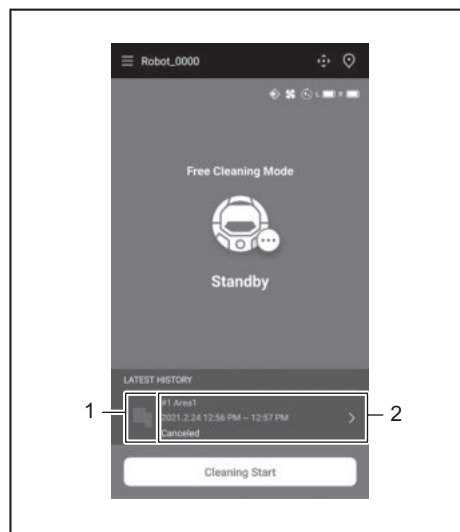
- 1. Kikapcsoló gomb 2. Léptetőgombok 3. Indítás/leállítás gomb 4. Hang BE/KI gomb 5. Szívóventilátor BE/KI gomb 6. Helyzetjelző hang- és fényjelzés gomb 7. Kezdőpont gomb

A tisztítási előzmények ellenőrzése

Az alkalmazásból ellenőrizheti a tisztítási előzményeket.

Az utolsó előzmény ellenőrzése

A kezdő képernyőn érintse meg a [LATEST HISTORY] ikont.

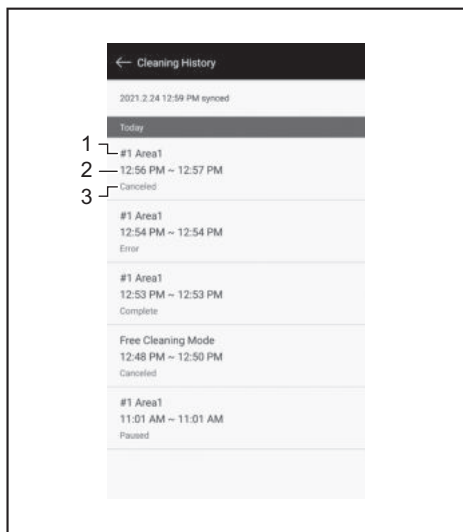


- 1. Ikon az utolsó előzmény megtekintéséhez 2. Az előzménylista megmutatása

A régebbi előzmények ellenőrzése

Legfeljebb 15 előzmény rögzíthető. Amennyiben már 15 előzmény rögzített, a legrégebbi előzmény törlődik, amikor egy újabb előzményt rögzít.

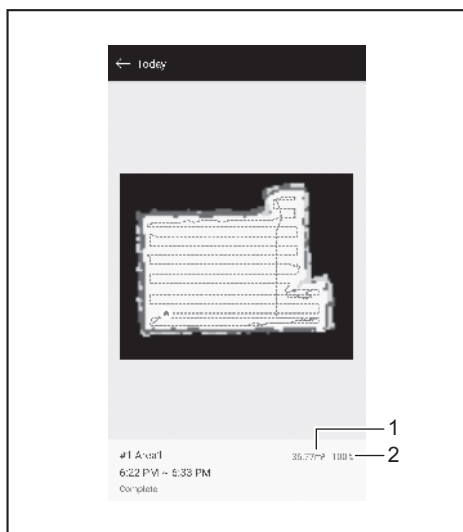
1. A kezdő képernyőn érintse meg a  ikont a [LATEST HISTORY] pontnál.
A régebbi bejegyzések megtekintéséhez megérintheti a  gombot a kezdőképernyőn, majd érintse meg a [Cleaning History] gombot.
2. Érintse meg az ellenőrizni kívánt bejegyzést.



- 1. Kitakarított szoba vagy takarítási mód 2. Az idő ami alatt a szobát kitakarította 3. Takarítási állapot (kész, leállítva, hiba, stb.)

Egy elemet megérintve részletes információt kapunk minden előzményről.

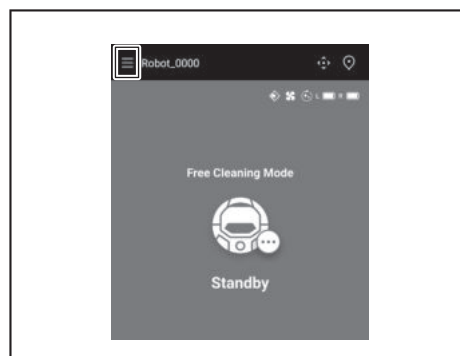
- Zöld-kék szaggatott vonal: A robotporszívó útvonala
- Sárga: A robotporszívó által kitakarított terület
- Kék: Az ütköző érzékelő által érzékelt akadályok
- Zöld: Az ultrahangos érzékelő által érzékelt akadályok
- Rózsaszín: A szintkülönbség-érzékelő által észlelt lépcső
- Lila: A robotporszívó által mágneses határvonalként érzékelt terület
- Fehér: A robotporszívó által nem takarított terület
- Szürke: A LiDAR érzékelő által észlelt falak és akadályok



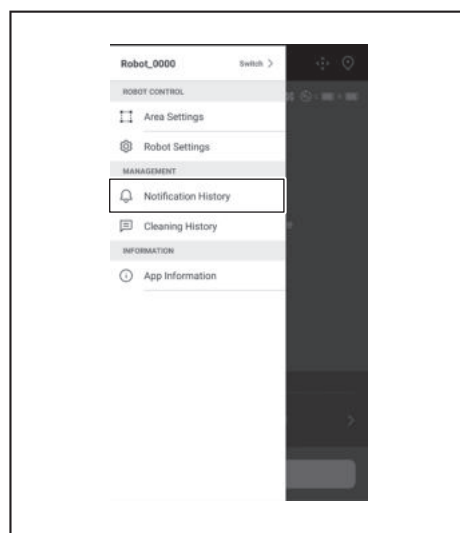
- 1. Kitakarított terület mérete 2. Takarítási lefedés (csak feltérképezett takarítás esetén)
- A kitakarított terület mérete és lefedettsége nem pontos értékek. Használja ezt az információt mint útmutató.

A hibaelőzmények ellenőrzése

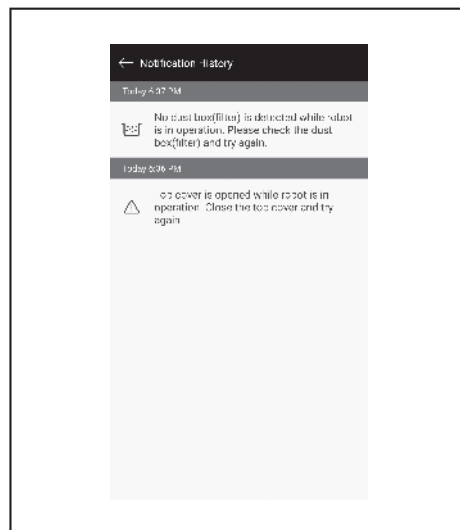
1. A kezdő képernyőn érintse meg a  gombot.



2. Érintse meg a [Notification History] gombot.



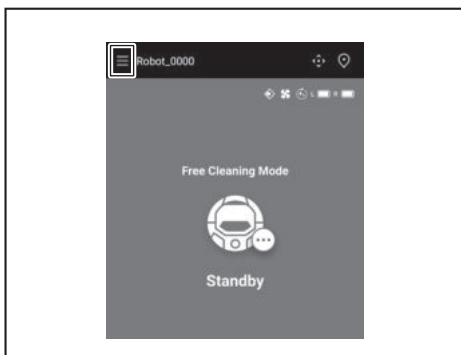
A hiba dátuma, ideje és tartalma megjelenik. Legfeljebb 10 előzmény rögzíthető. Amennyiben már 10 előzmény rögzített, a legrégebbi előzmény törlődik, amikor egy újabb előzményt rögzít.



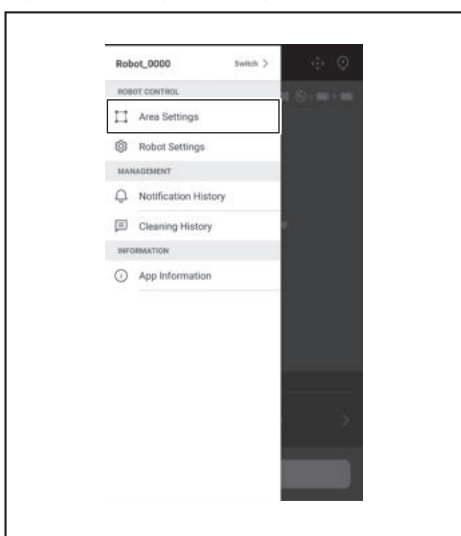
Feltérképezési információ hozzáadása, módosítása vagy törlése

Hozzáadhat, módosíthat vagy törölhet feltérképezési információt a menüablak [Area Settings] lehetőségénél.

1. A kezdő képernyőn érintse meg a  gombot.



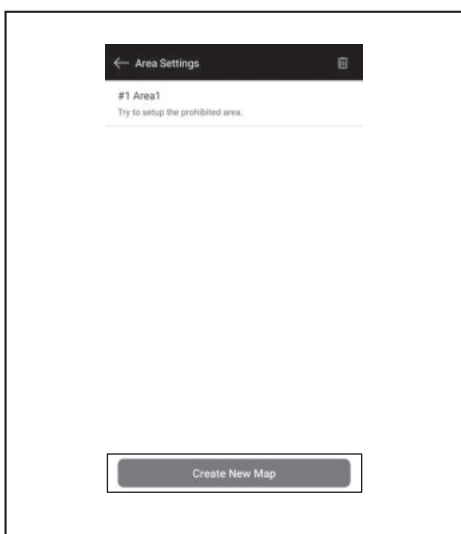
2. Érintse meg az [Area Settings] lehetőséget.



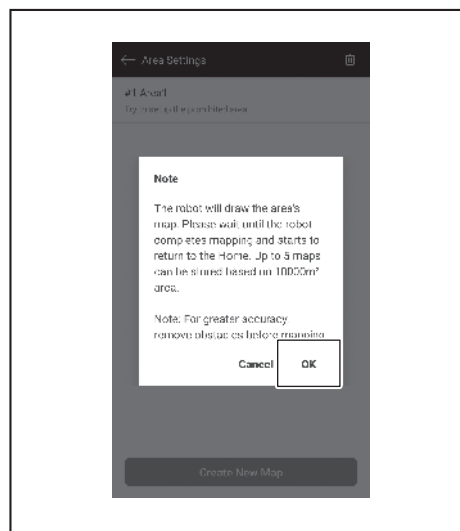
Feltérképezési információ hozzáadása

Legfeljebb 5 térképről menthet információt legfeljebb 10 000 m² területről. A terület mérete nem a feltérképezett terület tényleges területét jelzi, hanem a négyzet területét, amely lefedi a teljes feltérképezett területet.

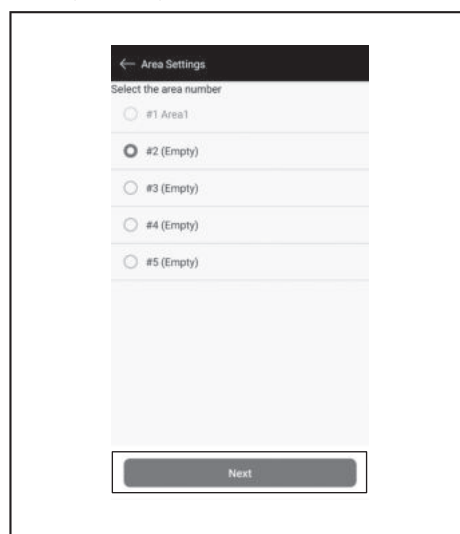
1. Az [Area Settings] képernyőn érintse meg a [Create New Map] gombot.



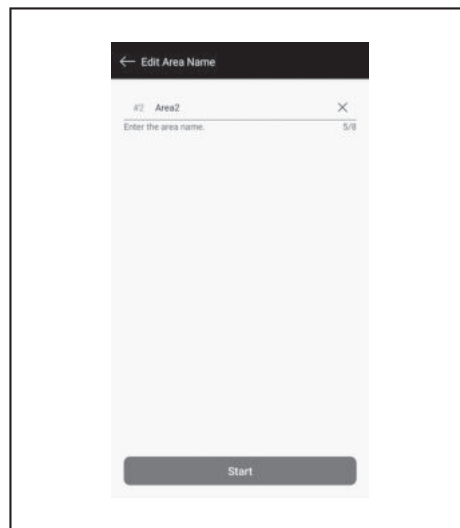
2. Egy megjegyzés jelenik meg. Érintse meg az [OK] gombot.



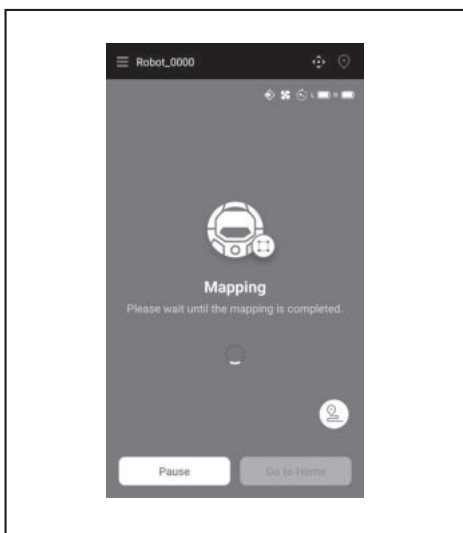
3. Válasszon ki egy üres helyet, ahova elmentse a feltérképezési információt, majd érintse meg a [Next] gombot.



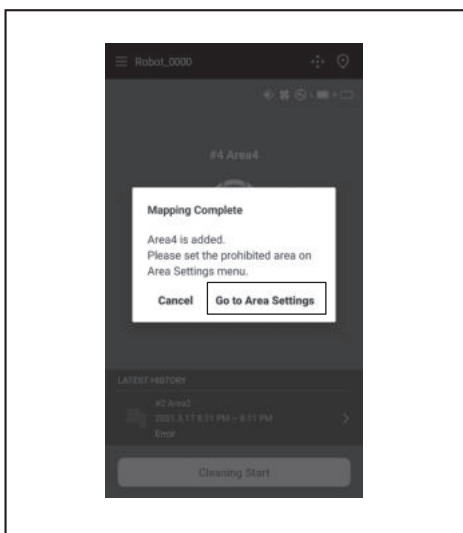
4. Adjon meg egy terület nevet (legfeljebb 8 karakter).



5. Érintse meg a [Start] gombot.
6. A robotporszívó megkezdí a feltérképezést.



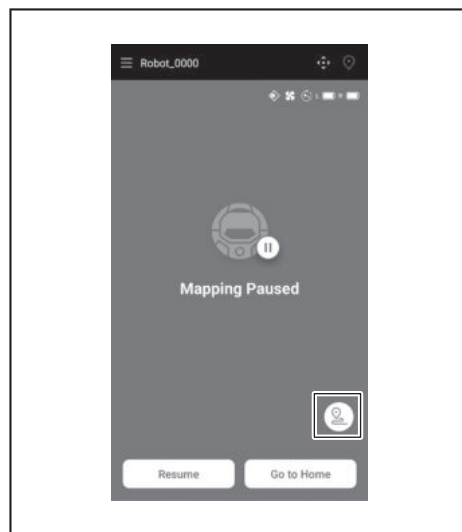
- A [Pause] gombot megérintve a robotporszívó időlegesen leállítja a feltérképezést.
 - Szünetelés közben a [Go Home] megérintése a robotporszívónak a feltérképezésnek arra a pontra való visszamenését eredményezi, ahol elkezdte azt. A megérintésig létrehozott feltérképezési információ regisztrálódik. Amikor a robotporszívó visszamegy a kiindulási pontra, az alkalmazás visszatér a kezdő képernyőre.
7. Miután a feltérképezés elkészült, a területi beállítások elvégzéséről szóló párbeszédablak megjelenik.
- Amennyiben korlátozni akarja a takarítási területet, érintse meg a [Go to Area Settings] gombot. (Lásd ezen az oldalon 41.)



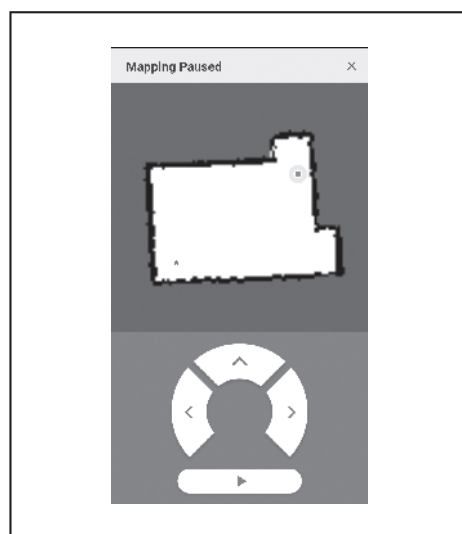
Feltérképezési információ kézi hozzáadása (kézi feltérképezés)

Feltérképezés közben kézzel hozzáadhat feltérképezési információt az alkalmazással. Ajánlott a bonyolult padlóelrendezések feltérképezésekor.

1. Érintse meg a [Pause] gombot majd , hogy megjelenítse a távirányító gombjait.



2. Mozgassa a robotporszívót a padló elrendezése szerint az alkalmazás távirányító gombjaival vagy a távirányítóval.
- Miután kézzel hozzáadta a feltérképezési információt, érintse meg a  gombot az automatikus feltérképezés folytatásához.
 - Ha ki akar lépni a feltérképezésből érintse meg az [x], majd a [Go to Home] gombot vagy nyomja meg a kezdőpont gombot a távirányítón.

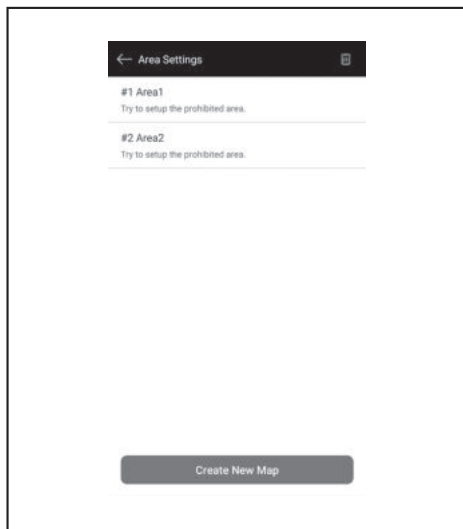


A feltérképezési információ nevének megváltoztatása

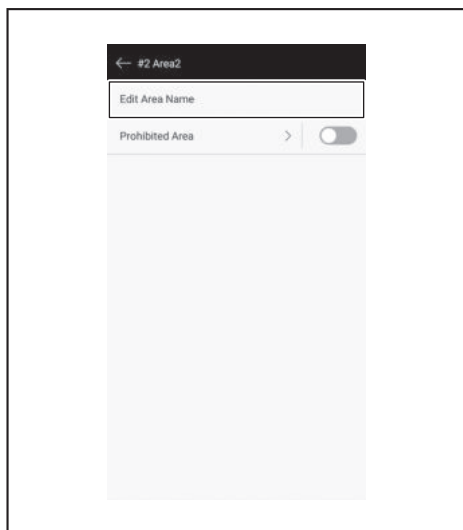
Az [Area Settings] képernyőn érintse meg a feltérképezési információt amelyiket meg akarja változtatni.

Megérinthez egy nevet, hogy a beállítások képernyőre lépjen.

1. Az [Area Settings] képernyőn érintse meg a feltérképezési információt amelyiket meg akarja változtatni.



2. Érintse meg az [Edit Area Name] gombot.



3. Szerkessze a nevet (legfeljebb 8 karakter).



4. A név véglegesítéséhez érintse meg a [Save] gombot.

A takarítási terület korlátozása

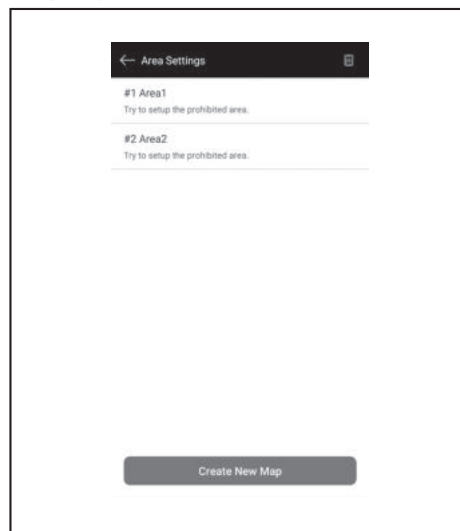
FIGYELMEZTETÉS

Ne használja az alkalmazás által konfigurált tiltott takarítási területet mint egy terület határvonalát ahol baleset történhet leesés vagy behatolás miatt.

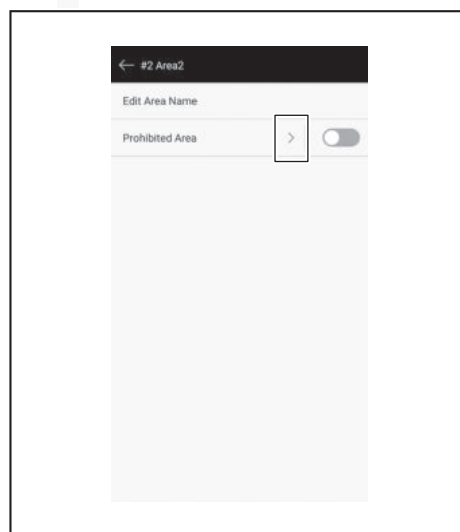
- Amennyiben ezt teszi, baleset vagy sérülés történhet a robotporszívó behatolása vagy leesése miatt. A robotporszívó tényleges útvonala enyhén különbözhet a tiltott takarítási terület beállításától.

Egy olyan területen ahol fenn áll a robotporszívó behatolásának vagy leesésének veszélye, helyezzen el egy falként szolgáló tárgyat, aminek a magassága 25 cm vagy több (egy tárgy ami nem mozdul el vagy nem esik le amikor a robotporszívó megüti), egy lapos felületre. (Lásd ezen az oldalon 10.)

1. Az [Area Settings] képernyőn érintse meg a feltérképezési információt amelyiket meg akarja változtatni.

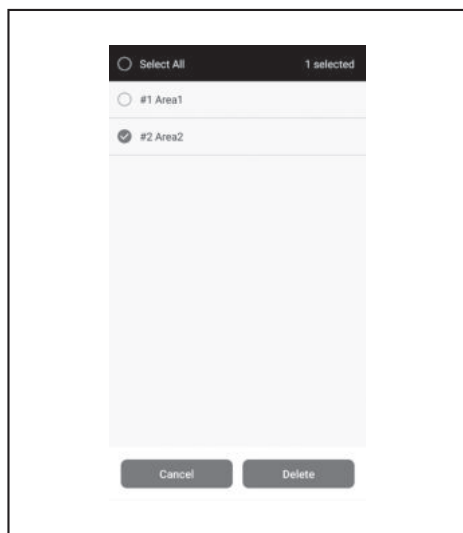
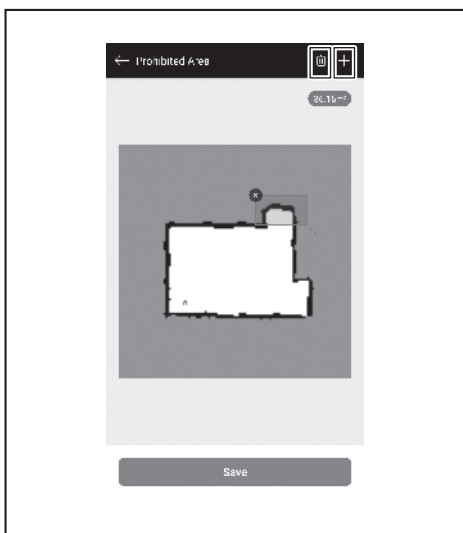


2. Érintse meg a > gombot a [Prohibited Area] szélén.

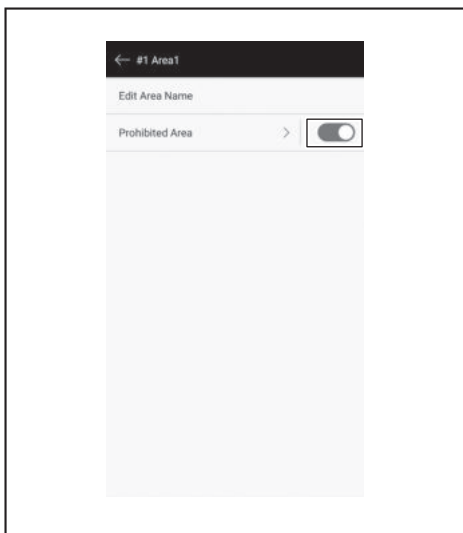


3. Állítson be egy tiltott takarítási területet.

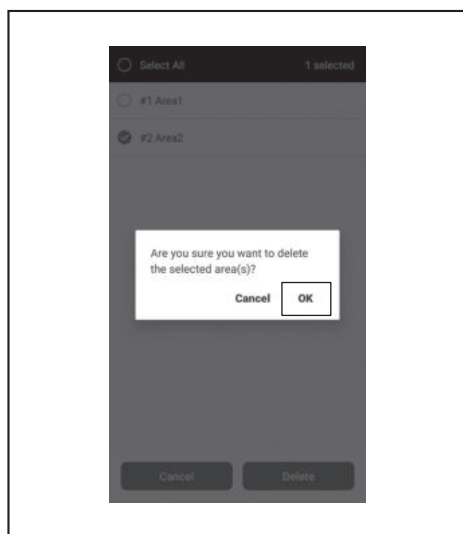
- Megérinthez a + gombot a képernyő jobb felső sarkában, hogy tiltott takarítási területet adjon hozzá (legfeljebb 100 területet).
- Elhúzhat egy tiltott takarítási területet hogy elmozdítsa azt.
- A tiltott takarítási terület méretének állításához húzza a jobb alsó sarkat.
- A tiltott takarítási terület törléséhez megérinthez a x gombot a tiltott takarítási terület bal felső sarkában.
- Megérinthez a [X] gombot a képernyő jobb felső sarkában, hogy minden tiltott takarítási területet töröljön.
- Nem állíthat be tiltott takarítási területet a kiindulási ponttól 2 méteres tartományban.
- A tiltott takarítási terület melletti környezettől függően megtörténhet hogy nem lehetséges a megadott terület körüli terület takarítása.



4. A [Save] gombot megérintve a módosított feltérképezési információ regisztrálása történik.
5. A regisztrált tiltott takarítási terület engedélyezéséhez érintse meg a Be/Ki gombot (amikor be van kapcsolva zöld) a [Prohibited Area] szélén.

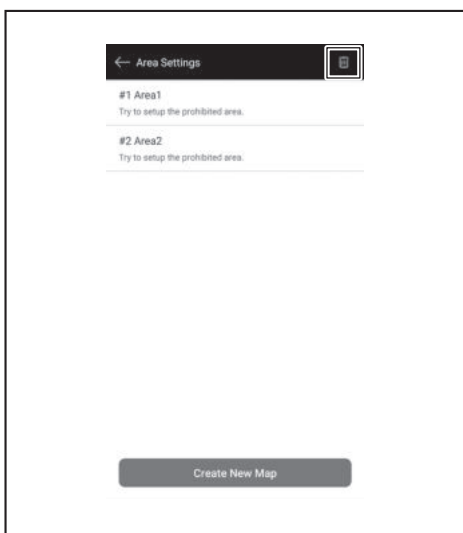


3. Érintse meg a [Delete] gombot.
4. Egy megjegyzés jelenik meg. Érintse meg az [OK] gombot.



Feltérképezési információ törlése

1. Az [Area Settings] képernyőn érintse meg a  gombot.

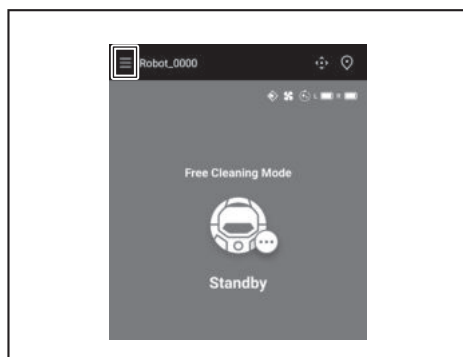


2. Válassza ki a törölni kívánt feltérképezési információt.
 - A feltérképezési információ tetején levő kör színes amikor a feltérképezési információ ki van választva.
 - Minden elem kiválasztásához érintse meg a [Select All] gombot.

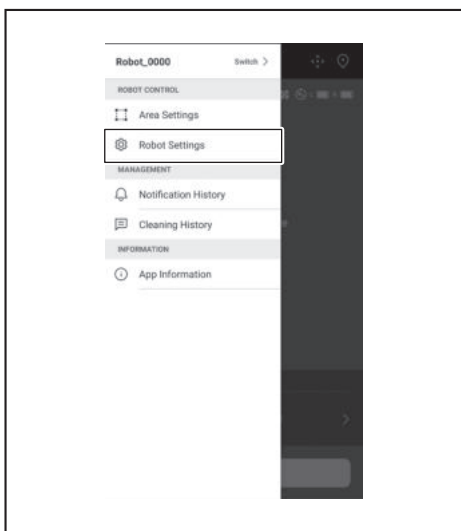
A beállítások megváltoztatása és ellenőrzése

A beállítások megváltoztathatók és ellenőrizhetők a [Robot Settings] pontnál a menü ablakban.

1. A kezdő képernyőn érintse meg a  gombot.



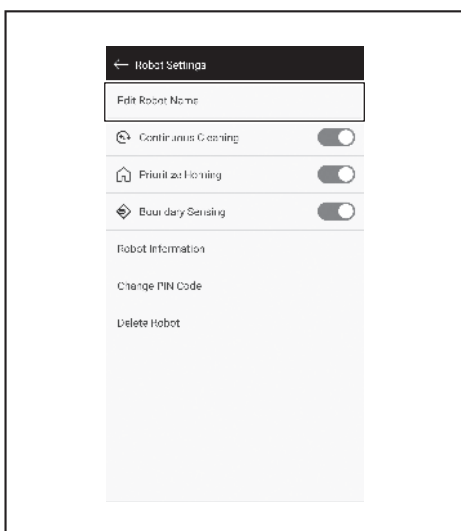
2. Érintse meg a [Robot Settings] lehetőséget.



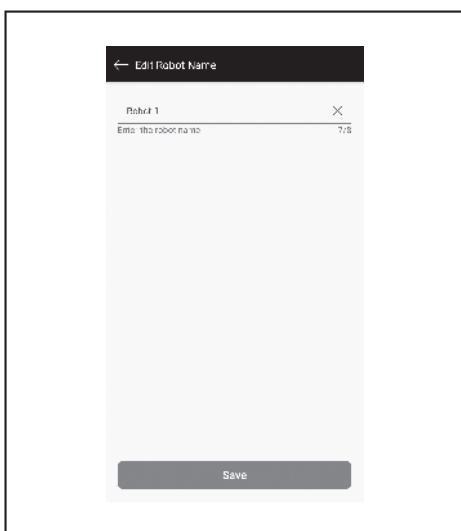
A regisztrált robotporszívó nevének megváltoztatása

Ez a beállítás csak a robotporszívó bevet változtatja meg az alkalmazásban. Az SSID a Wi-Fi® számára nem változik.

1. A [Robot Settings] képernyőn érintse meg az [Edit Robot Name] gombot.



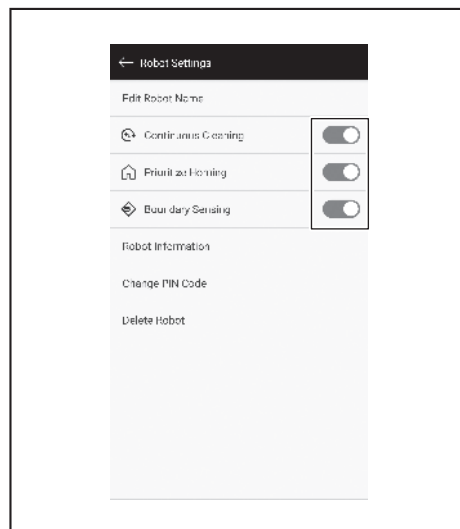
2. Adjon meg egy új nevet (legfeljebb 8 karakter).



3. Amikor befejezte a név beírását érintse meg a [Save] gombot.

Takarítási opciók beállítása

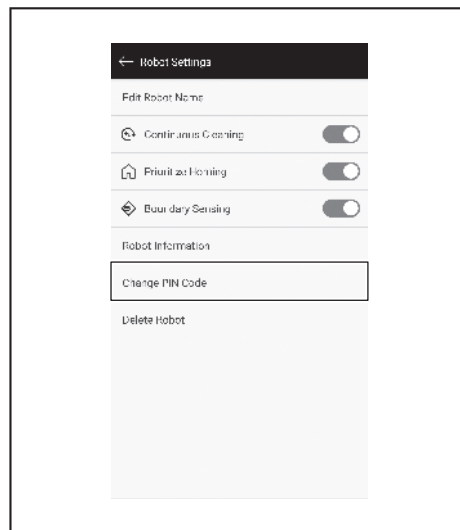
1. A [Robot Settings] képernyőn érintse meg a Be/Ki gombot (amikor be van kapcsolva zöld) a [Continuous Cleaning] oldalán vagy amennyiben szükséges [Prioritize Homing].
 - [Continuous Cleaning]: Válassza ezt az opciót amikor az akkumulátor kapacitás lemerült mielőtt a robotporszívó minden takarítási területet feltakarít és szeretné folytatni a takarítást a fel nem takarított területtel következő alkalommal.
 - [Prioritize Homing]: Ez a beállítás akkor ajánlott amikor a robotporszívónak gyakran nem sikerül visszamenni a takarítás kiindulási pontjára. A robotporszívó megkezdi a visszatérést a takarítás kiindulási pontjára, feltéve hogy nagyobb akkumulátor kapacitás marad mint általában.
 - [Boundary Sensing]: Válassza ezt az opciót amikor mágneses határvonalat használ. A robotporszívó érzékeli a mágneses határvonalat mint határt. (Lásd ezen az oldalon 20.)



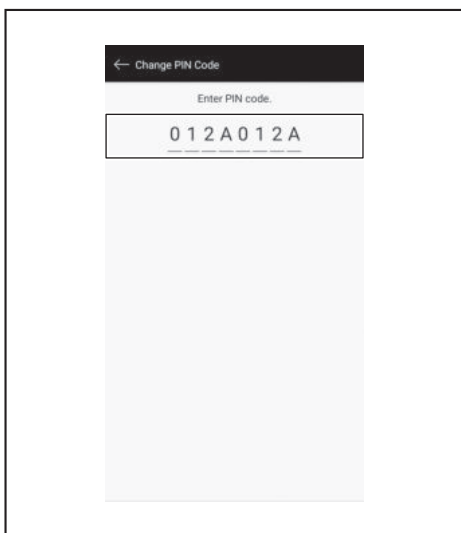
A PIN kód megváltoztatása

A robotporszívó PIN kódját meg lehet változtatni. Amennyiben elfelejti a beállított PIN kódot, olvassa el a „Beállítások visszaállítása” ezen az oldalon 23 fejezetet a robotporszívó gyári beállításokra való visszaállításáról. A gyári alapértelmezett PIN kódért olvassa el a „Kezdeti beállítás” ezen az oldalon 34 fejezetet.

1. A [Robot Settings] képernyőn érintse meg a [Change PIN Code] gombot.



2. Adja meg a jelenlegi PIN kódot (8 számjegy).

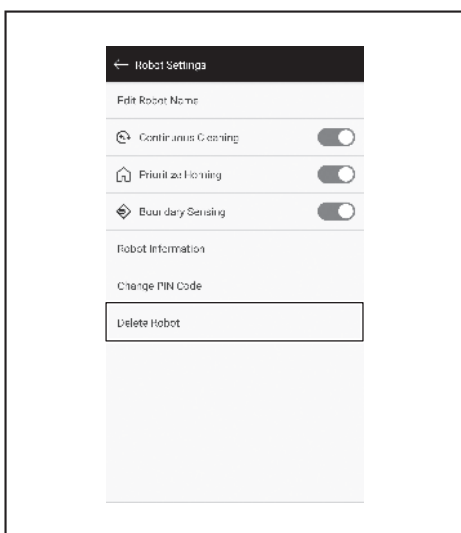


- Adja meg az új PIN kódot (8 számjegy) amit be akar állítani.
Adja meg az új PIN kódot kétszer egymás után.

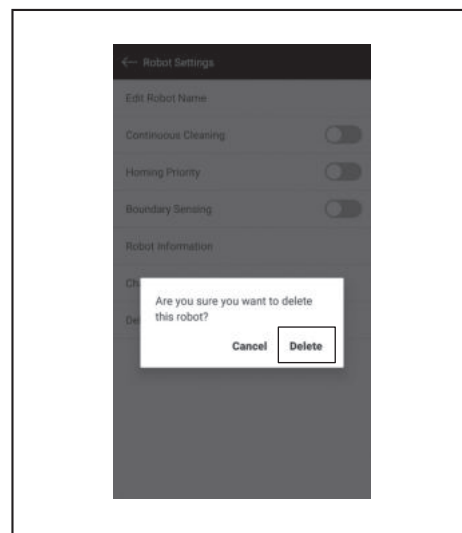


Egy regisztrált robotporszívó információinak törlése

- A [Robot Settings] képernyőn érintse meg a [Delete Robot] gombot.

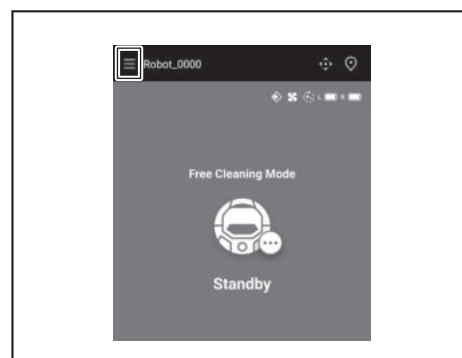


- Megjelenik egy, a törlést jóváhagyó párbeszédablak. A törlés véglegesítéséhez érintse meg a [Delete] gombot.

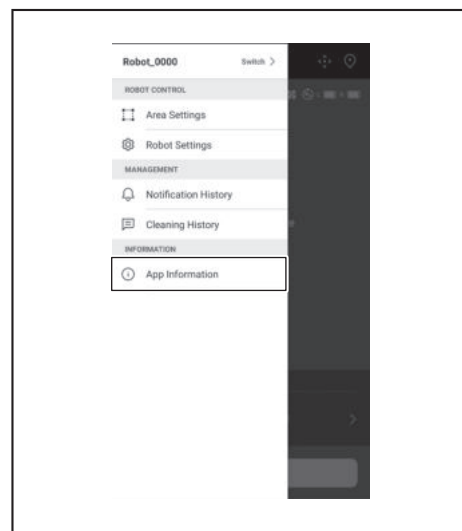


Az alkalmazás információ ellenőrzése

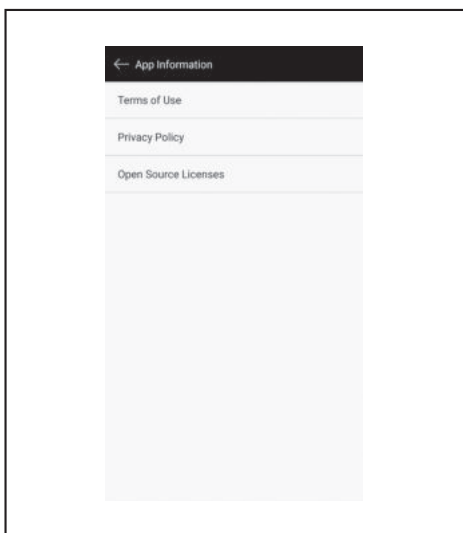
- A kezdő képernyőn érintse meg a  gombot.



- Érintse meg az [App Information] gombot.

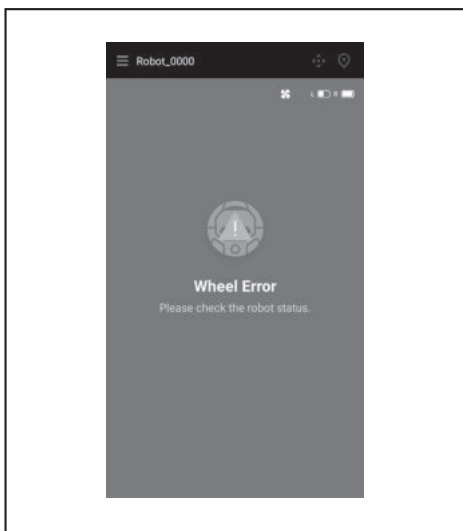
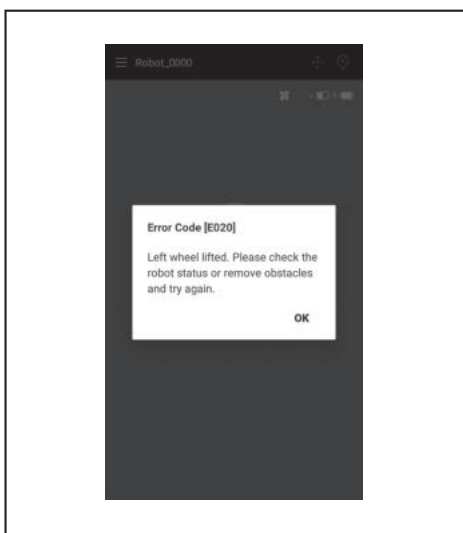


- Érintse meg az ellenőrizni kívánt információt.



Hibaüzenet/párbeszéd

Amikor hiba történik, egy hibaüzenet vagy párbeszéd jelenik meg. Ebben az esetben kövesse üzenetben vagy párbeszédben megjelenő útmutatásokat.



Függelék

Nyílt forráskódú szoftverekre vonatkozó közlemény

Ez a termék a GNU General Public License (GPL), a GNU Lesser General Public License (LGPL) és egyéb licencek értelmében nyílt forráskódú szoftvert (a továbbiakban: „Nyílt Forráskódú Szoftver”) tartalmaz.

A Nyílt Forráskódú Szoftverekre vonatkozó licencekkel (a szerzői jogok tulajdonosainak értesítésével, licencek bejelentésével) kapcsolatos részletes információ a következő weboldalon érhető el ingyenesen. Ezenfelül a Nyílt Forráskódú Szoftverek általunk ezen licencek alapján kiadott forráskódja szintén ingyenesen elérhető a következő weboldalon.

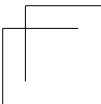
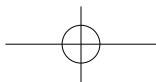
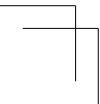
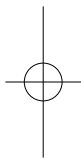
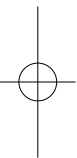
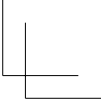
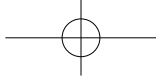
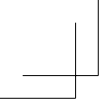
<https://oss.makita.biz/index.html>

- Kérjük, ne keressen fel bennünket a Nyílt Forráskódú Szoftverek forráskódjával kapcsolatban!
- A Nyílt Forráskódú Szoftverekre vonatkozóan semmiféle garanciát nem vállalunk. Ugyanakkor a jelen közlemény nem korlátozza a termék meghibásodásaira (beleértve a Nyílt Forráskódú Szoftver által okozott hibákat is) nyújtott garanciánkat.

Európai országoknak

Wi-Fi modul	Modulnév	LCW-006
	Frekvenciatartomány/ Teljesítmény	2412,0 - 2462,0 MHz/17,48 dBm(EIRP) 2422,0 - 2452,0 MHz/13,75 dBm(EIRP)
	Szoftver verzió	V1.0
Bluetooth modul	Modulnév	T007-MA-MD
	Frekvenciatartomány/ Teljesítmény	2402,0 - 2480,0 MHz/7 dBm(EIRP)
	Szoftver verzió	V01.03
Távirányító	Modulnév	C011
	Frekvenciatartomány/ Teljesítmény	2402,0 - 2480,0 MHz/-4 dBm(EIRP)
	Szoftver verzió	V01.04

Ezt az eszközt úgy kell telepíteni és működtetni, hogy minden személytől legalább 20 cm távolságra legyen.



SLOVENČINA

Obsah

• Varovanie	2	• Dodatok	46
• Informácie o robotickom vysávači	2	• Upozornenie týkajúce sa softvéru s otvoreným zdrojovým kódom	46
• Hlavné funkcie	2	• Pre európske krajiny	46
• Vhodný akumulátor a nabíjačka	2		
• Zamýšľané použitie	3		
• Symboly	3		
• Vyhlásenie o zhode ES	3		
• Bezpečnostné upozornenia	3		
• Bezpečnostné upozornenia pri používaní robotického vysávača	4		
• Upozornenia v súvislosti s rádiovými vlnami	8		
• Príslušné ochranné známky a registrované ochranné známky	8		
• Názvy dielov	9		
• Štandardné príslušenstvo	10		
• Príprava pred čistením	11		
• Prenášanie robotického vysávača	11		
• Čistenie s robotickým vysávačom	11		
• Zabránenie pádu robotického vysávača	11		
• Upratovanie miesta určeného na čistenie	12		
• Príprava na použitie	14		
• Pripojenie bočných kief	14		
• Vybalenie schránky na prach	14		
• Vkládanie batérií do diaľkového ovládača	14		
• Indikácia zostávajúcej kapacity akumulátora	15		
• Vkládanie a vyberanie batérií (predávaných samostatne)	15		
• Zapnutie/vypnutie napájania	16		
• Nastavenia pred čistením	16		
• Návod na použitie	17		
• Čistenie	17		
• Čistenie miestnosti pomocou mapovania	17		
• Odstraňovanie mapovacích informácií	18		
• Pozastavenie alebo ukončenie čistenia	19		
• Zapnutie/vypnutie ventilátora vysávania	19		
• Použitie funkcie lokalizačného bzučiaka	19		
• Použitie časovača ZAP/časovača VYP	19		
• Ovládanie čistenia	21		
• Pripojenie, odpojenie a použitie samostatne predávaných položiek	22		
• Likvidácia odpadu	22		
• Nastavenie robotického vysávača	23		
• Nastavenie aktuálneho času	23		
• Nastavenie siete Wi-Fi® (robotický vysávač a smartfón)	23		
• Zvukové nastavenie	23		
• Resetovanie nastavení	24		
• Servis	25		
• Údržba	25		
• Opravy	28		
• Upozornenie a indikácia chyby	29		
• Zrušenie upozornenia a indikácie chyby	29		
• Upozornenie na potrebu servisu atď.	29		
• Upozornenie na chybu	29		
• Riešenie problémov	30		
• Skladovanie	33		
• Voliteľné príslušenstvo	33		
• Aplikácia pre smartfóny (pre model DRC300)	34		
• Obsah	34		
• Možnosti aplikácie	34		
• Inštalácia aplikácie	34		
• Domovská obrazovka	35		
• Čistenie pomocou aplikácie	35		
• Kontrola histórie čistenia	37		
• Pridávanie, zmena alebo odstraňovanie mapovacích informácií	39		
• Zmena a kontrola nastavení	42		
• Chybové hlásenie/dialógové okno	45		

Varovanie

Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, ak konajú pod dozorom alebo na základe pokynov v súvislosti s bezpečným používaním tohto zariadenia a uvedomujú si súvisiace riziká. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú deti vykonávať bez dozoru.

Informácie o robotickom vysávači

Hlavné funkcie

Hlavná funkcia		Model: DRC300
Napätie		D.C. 18 V
Čas nepretržitej prevádzky*1 *2		Približne 240 minút
Objem zberača prachu		3,0 l
Rozmery		500 mm (D) × 500 mm (Š) × 204 mm (V)
Hmotnosť*2		10,6 kg
Bezdrôtová komunikácia	Komunikačný systém	1. Robotický vysávač – diaľkový ovládač: Bluetooth 2. Robotický vysávač – smartfón: Wi-Fi® (SoftAP)
	Odhadovaná komunikačná vzdialenosť	1. 20 m alebo menej 2. 10 m alebo menej
Bezdrôtová sieť LAN	Frekvenčné pásmo	2,4 GHz
	Maximálny rádiový výkon	17,48 dBm (EIRP)
	Štandardy bezdrôtovej siete LAN	IEEE 802.11 b/g/n
	Metóda šifrovania	WPA/WPA2
	Verzia WPS	Verzia 2.0
Bluetooth	Frekvenčné pásmo	2402,0 – 2480,0 MHz
	Maximálny rádiový výkon	Diaľkový ovládač: -4 dBm (EIRP)
	Prenosový dosah	Približne 10 m
	Verzia technológie Bluetooth®	4.2 (Bluetooth s nízkou spotrebou energie)
Laserový výstup	Vlnová dĺžka	775 – 800 nm
	Výkon	1 mW alebo menej (IEC 60825-1:2014, laserová trieda 1)

- Upozorňujeme, že hlavné funkcie, tvar a ďalšie vlastnosti sa môžu meniť v záujme vylepšovania.
- Snímač LiDAR v tomto produkte je laserovým produktom triedy 1 podľa definície medzinárodnej normy IEC 60825-1:2014 o bezpečnosti laserových produktov.

*1. Pri použití na hladkých podlahách, napríklad s vinylovými dlaždicami, so zapnutým ventilátorom vysávania. Doba prevádzky sa líši v závislosti od podmienok, v ktorých sa zariadenie používa, od typu podlahy, stavu batérie, teploty miestnosti atď. Okrem toho sa doba prevádzky môže skrátiť v prostrediach s nižšou teplotou z dôvodu vlastností lítium-iónovej batérie.

*2. Pri použití dvoch batérií BL1860B.

Vhodný akumulátor a nabíjačka

Akumulátor	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Nabíjačka	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Niektoré akumulátory a nabíjačky uvedené vyššie nemusia byť dostupné vo vašom regióne.

VAROVANIE

Používajte iba akumulátory a nabíjačky uvedené vyššie. V prípade použitia iných akumulátorov a nabíjačiek môže dôjsť k zraneniu a/alebo k požiaru.

Informácie o káblových zdrojoch napájania

V kombinácii s týmto produktom nie je možné použiť káblové zdroje napájania. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu alebo k nehode.

Zamýšľané použitie

Tento produkt je robotickým vysávačom určeným na čistenie podláh v interiéri. Niektoré úkony a nastavenia možno vykonať pomocou diaľkového ovládania a špeciálnej aplikácie.

Symbols

Nasleduje zoznam symbolov, ktoré sa môžu v súvislosti so zariadením použiť. Pred použitím si nezabudnite zistiť ich význam.

	Prečítajte si návod na obsluhu.
	Venujte mu dôkladnú pozornosť.
	Iba pre krajiny EÚ Z dôvodu prítomnosti nebezpečných komponentov v zariadení môžu mať vyhodnené elektrické a elektronické zariadenia, akumulátory a batérie negatívny vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí. Nevyhadzujte preto elektrické a elektronické zariadenia či batérie spolu s bežným odpadom z domácností! V súlade s európskou smernicou o likvidácii elektrických a elektronických zariadení, o akumulátoroch a batériách, ako aj o likvidácii akumulátorov a batérií, a tiež v súlade s vnútroštátnymi zákonmi sa musia vyhodnené elektrické zariadenia, batérie a akumulátory uložiť samostatne a doručiť na samostatné zberné miesto komunálneho odpadu podľa nariadení o ochrane životného prostredia. Indikuje to symbol preškrtnutého smetného koša s kolieskami umiestnený na zariadení.
	Na robotický vysávač nestúpajte ani naň nekladte predmety.
	Nepoužívajte robotický vysávač v blízkosti otvoreného ohňa ani horľavých či nebezpečných materiálov.
	Ak sú snímače na ochranu pred pádom znečistené alebo mokré, očistite ich zo spodnej strany.

Vyhlasenie o zhode ES

Iba pre európske krajiny

Vyhlasenie o zhode ES je súčasťou prílohy A k tomuto návodu na obsluhu.

Bezpečnostné upozornenia

Význam symbolov VAROVANIE, POZOR a UPOZORNENIE pri bezpečnostných upozorneniach

Pokyny na použitie tohto produktu sú rozdelené do troch skupín: VAROVANIE, POZOR a UPOZORNENIE.

Ich významy sú nasledovné.

VAROVANIE: Upozornenie na hroziace riziko úmrtia alebo vážneho zranenia používateľa v prípade nesprávnej manipulácie s produktom.

POZOR: Upozornenie na hroziace riziko zranenia používateľa alebo poškodenia majetku v prípade nesprávnej manipulácie s produktom. Upozorňujeme, že situácie s príznakom POZOR môžu mať v závislosti od konkrétnych okolností vážne následky. Nezabudnite dodržiavať všetky tieto pokyny, pretože každý z nich je dôležitý na zachovanie bezpečnosti.

UPOZORNENIE: Dôležité upozornenia pri manipulácii s produktom a jeho príslušenstvom.

- Nezabudnite dodržiavať „Bezpečnostné upozornenia“, aby ste zabránili nehodám, ako je požiar, zásah elektrickým prúdom či zranenie.
- Pred použitím produktu si pozorne prečítajte celé „Bezpečnostné upozornenia“ a uistite sa, že budete produkt správne používať.
- Po prečítaní nezabudnite tento návod uložiť na bezpečné miesto, aby ho mohli všetci používatelia produktu ľahko nájsť.
- Ak produkt požičiate inej osobe, odovzdajte jej spolu s ním aj návod na obsluhu.
- Nasledujúce obrázkové znaky sa používajú na klasifikáciu a vysvetlenie dôležitých skutočností.

Príklady obrázkových znakov



Tento obrázkový znak označuje niečo, čo je „zakázané“, t. j. čo nesmiete urobiť.



Tento obrázkový znak označuje niečo, čo je „povinné“, t. j. čo musíte urobiť.

Tieto obrázky slúžia iba ako referencia. Upozorňujeme, že dizajn sa môže líšiť v závislosti od konkrétneho produktu.

VAROVANIE	
Neumývajte produkt vo vode. Nepoužívajte tento produkt na vlhkom alebo mokrom mieste, ako je kúpeľňa. • Ak sa do motora dostane voda, môže dôjsť k skratu, tvorbe tepla alebo vznieteniu. • Niektoré komponenty môžete umyť vodou. Prečítajte si časť „Servis“ na strane 25.	
Produkt nikdy nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte. • V opačnom prípade môže dôjsť k vznieteniu alebo k poruchám prevádzky, ktoré spôsobia zranenie.	
Nedovoľte deťom, aby sa hrali s týmto produktom alebo s nabíjačkou. • Aj chvíľková nepozornosť môže viesť k vážnemu zraneniu.	
Nepoužívajte tento produkt v exteriéri.	
Nepoužívajte tento produkt na nestabilnom mieste, napríklad na schodoch alebo v oblasti so strmým sklonom. • Tento produkt sa môže prevrátiť alebo spadnúť a spôsobiť zranenie.	
Nepoužívajte iné predmety ako časti príslušenstva a samostatne predávané predmety uvádzané spoločnosťou Makita. • Použitie iného predmetu ako častí príslušenstva a samostatne predávaných predmetov uvedených v tomto návode na obsluhu a v našom katalógu môže viesť k nehode alebo k zraneniu.	
Nekladte tento produkt do blízkosti plameňov, vykurovacích zariadení atď. • V opačnom prípade môže dôjsť k skratu alebo k vznieteniu z dôvodu deformácie produktu.	
Produkt ani batériu nepoužívajte v blízkosti horľavých látok (benzín, benzén, riedidlo, plyn atď.). • V opačnom prípade môže dôjsť k výbuchu alebo k požiaru.	
Neskladujte tento produkt na mieste, na ktorom môže teplota dosiahnuť až 50 °C (122 °F) (kovová skrinka, interiér auta v letnom období atď.). • V opačnom prípade môže dôjsť k skratu alebo k vznieteniu z dôvodu deformácie tohto produktu. • Batéria sa môže opotrebovať a spôsobiť dymenie alebo vznietenie.	
Nevykonávajte nabíjanie v nasledujúcich podmienkach, pretože by to mohlo spôsobiť požiar. • Na papieri, ako je vlnitý kartón, na látkach, napríklad na vankúšoch či kobercoch, na vinyle atď. • Ak sa použije nabíjačka s priedušnými otvormi, ktoré sú však počas nabíjania zablokované. Prípadne ak sa do priedušných otvorov vkladajú kovové či horľavé predmety. • Na zaprášenom mieste, napríklad s výskytom bavlneho prachu.	
Nevykonávajte nabíjanie v daždi ani nevyberajte a nevkladajte batériu mokrými rukami. Zabráňte tomu, aby sa do blízkosti svorky nabíjačky dostali cudzorodé látky, ako sú kúsky kovu alebo voda. • V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo k zraneniu.	
Nepoužívajte inú ako špeciálnu nabíjačku určenú pre tento produkt. • V opačnom prípade môže dôjsť k úniku kvapaliny, prehrievaniu alebo prasknutiu batérie. • Nabíjačku nepoužívajte na iné účely ako na nabíjanie.	
Nabíjačku nepoužívajte na iné účely ako na nabíjanie. Batériu ani nabíjačku nepoužívajte v kombinácii s inými zariadeniami než tými, ktoré uvádza Makita.	

	VAROVANIE
S káblom nabíjačky zaobchádzajte opatrne. - Pri prenášaní nabíjačky nedržte za kábel ani zaň neťahajte pri vyberaní z elektrickej zásuvky. - Udržujte kábel mimo dosahu tepla, oleja, chemikálií a ostrých rohov. - Miesto nabíjania vyberte pozorne tak, aby sa naň nestúpalo, aby sa nikde nezachytili a aby sa nepoškodil pod vplyvom nadmernej sily. V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo k skratu, ktorý spôsobí vznietenie.	
Nabíjačku nepoužívajte, ak je jej kábel poškodený alebo ak elektrická zástrčka nie je poriadne zasunutá. V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, skratu alebo k vznieteniu.	
Montážny diel nabíjačky na batériu je vybavený nabíjacou svorkou. Zabráňte tomu, aby sa do blízkosti nabíjacej svorky dostali cudzorodé látky, ako sú kúsky kovu alebo voda.	
Batériu ani nabíjačku nezakrývajte počas nabíjania látkou ani inými predmetmi. Batériu nabíjajte na dobre vetranom mieste. V opačnom prípade môže dôjsť k jej prehriatiu, prasknutiu alebo vznieteniu.	

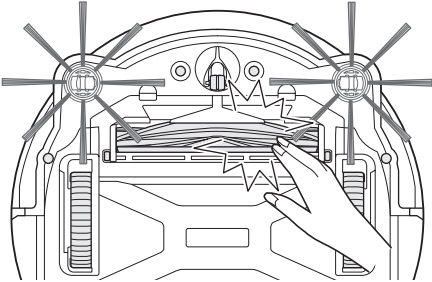
	VAROVANIE
Pred vykonaním servisu a kontroly nezabudnite vypnúť napájanie tohto produktu a vybrať z neho batérie, aby sa náhodou nespustil.	
Pri vkladaní batérie do tohto produktu si dajte pozor, aby ste omylom nezapli napájanie. Ak batériu vkladáte za podmienok, v ktorých sa napájanie môže potenciálne zapnúť (napríklad ak omylom položíte prst na tlačidlo Spustiť/zastaviť), tento produkt sa môže nečakane pohnúť a spôsobiť nehodu.	
V prípade náhodného pádu alebo nárazu dôkladne skontrolujte, či tento produkt nie je poškodený, prasknutý alebo deformovaný. Poškodenia, praskliny a deformácie totiž môžu spôsobiť zranenie.	
Tento produkt musíte prenášať opatrne, aby ste zabránili jeho deformácii či poškodeniu. Poškodenia, praskliny a deformácie totiž môžu spôsobiť zranenie.	
Ak tento produkt správne nefunguje alebo ak počas prevádzky vydáva nadmerný hluk, okamžite vypnite napájanie a prestaňte ho používať. Potom požiadajte v vykonanie kontroly a opravy v predajni, kde ste si zariadenie zakúpili, alebo na našom predajnom oddelení. Ak budete produkt používať aj naďalej, môže dôjsť k zraneniu alebo k nehode.	
Skontrolujte, či nie sú poškodené diely. - Pred použitím produktu dôkladne skontrolujte, či komponenty nie sú poškodené, či produkt správne funguje a či je schopný vykonávať predpísané funkcie. - Skontrolujte, či sú pohyblivé diely správne umiestnené a utiahnuté, či nie sú poškodené a či sú správne namontované. Potom skontrolujte všetky ostatné oblasti, ktoré môžu ovplyvňovať prevádzku, aby ste odhalili prípadné poruchy. - Pri výmene a oprave poškodených komponentov postupujte podľa návodu na obsluhu. Ak v návode na obsluhu nie je uvedený vhodný postup, požiadajte o opravu v predajni, kde ste si zariadenie zakúpili, alebo na našom predajnom oddelení.	
Tento produkt starostlivo udržiavajte v dobrom stave. - Pri výmene súčastí príslušenstva postupujte podľa návodu na obsluhu. - Pravidelne kontrolujte kábel nabíjačky a v prípade jeho poškodenia požiadajte o opravu v predajni, kde ste si zariadenie zakúpili, alebo na našom predajnom oddelení. V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo k skratu, ktorý spôsobí vznietenie. - Ak pri nabíjaní používate predlžovací kábel, pravidelne ho kontrolujte a v prípade poškodenia ho vymeňte. V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo k skratu, ktorý spôsobí vznietenie. - Za každých okolností udržiavajte rúčku v suchu a čistote a zabráňte jej kontaktu s olejom, maziavom atď.	

	VAROVANIE
Keď tento produkt nepoužívate, správne ho uložte. Skladujte ho na suchom a bezpečnom mieste mimo dosahu detí, prípadne na suchom mieste, ktoré sa dá zamknúť. Inak môže dôjsť k nehode.	
Keď nabíjačku nepoužívate, vytiahnite ju z elektrickej zásuvky. V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, úniku prúdu alebo k požiaru z dôvodu znehodnotenia izolácie.	
Ak pri nabíjaní zaznamenáte abnormálne teplo alebo podmienky, okamžite vytiahnite elektrickú zástrčku nabíjačky a prerušte nabíjanie. Ak budete v nabíjaní pokračovať, môže dôjsť k dymeniu, vznieteniu alebo prasknutiu.	

	POZOR
Bezpečne pripojte príslušenstvo v súlade s návodom na obsluhu. Ak ho nepripojíte bezpečne, môže dôjsť k zraneniu, poškodeniu alebo nehode.	
Pri prenášaní tento produkt vždy uchopte za rúčku. Nosenie produktu za inú časť než za rúčku môže spôsobiť poruchu alebo zranenie.	

Bezpečnostné upozornenia pri používaní robotického vysávača

	VAROVANIE
Nepoužívajte tento produkt na vyvýšenom a neohradenom mieste alebo na mieste s úzkou plochou, napríklad na schodoch. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu alebo k poruche v dôsledku pádu tohto produktu.	
Nepoužívajte tento produkt na mieste, kde sa vyskytujú olejové produkty, ako je napríklad kuchynský olej, ani na miestach, kde sa používajú spreje a chemikálie, napríklad v kaderníctve, kozmetickom salóne, čistiarni či v exteriéri. V opačnom prípade môže dôjsť k poruche.	
Tento produkt nepoužívajte na mieste, kde je prítomná osoba, ktorá ho nedokáže správne ovládať, malé dieťa alebo novorodenec. V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, k nehode alebo k zraneniu.	
Tento produkt nepoužívajte na mieste, kde je prítomné zviera atď. V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, k nehode alebo k zraneniu.	
Tento produkt nepoužívajte na mieste, kde je prítomných veľa ľudí alebo kadiaľ neustále prechádzajú ľudia. V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, k nehode alebo k zraneniu.	
Neblokujte výfukový ani sací otvory a nevkladajte do nich kovy, horľavé predmety, cudzorodé telesá atď. V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, vznieteniu alebo k poruche.	
Tento produkt nepoužívajte v blízkosti predmetov, ktoré by mohli zablokovat' sací otvor. V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, vznieteniu alebo k poruche.	
Nevhadzujte tento produkt do ohňa ani ho nezohrievajte. V opačnom prípade môže dôjsť k skratu, vznieteniu, úniku kvapaliny alebo k výbuchu.	
Nekladte tento produkt na miesto s vysokou teplotou, napríklad do blízkosti ohňa alebo radiátora, na miesto vystavené priamemu slnečnému žiareniu ani do vnútra auta, na ktoré praží slnko. V opačnom prípade môže dôjsť k skratu, vznieteniu, úniku kvapaliny alebo k výbuchu.	

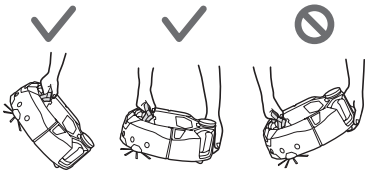
VAROVANIE	
Nekladte na tento produkt predmety. V opačnom prípade môže dôjsť k prehriatiu, čo spôsobí vznietenie.	
Nevystavujte tento produkt priamemu slnečnému žiareniu. V opačnom prípade môže snímač LiDAR a infračervený snímač nesprávne zareagovať, čo spôsobí nesprávne fungovanie alebo poruchu.	
Neblokujte snímače tohto produktu a nekladajte do nich cudzorodé telesá. V opačnom prípade môže dôjsť k zlyhaniu prevádzky, nesprávnemu fungovaniu zariadenia alebo k poruche.	
Nelepte samolepky ani pásky na snímače a kolieska. V opačnom prípade môže dôjsť k nesprávnemu fungovaniu alebo k poruche.	
Na tento produkt si nesadajte, nekladte naň ťažké predmety ani ho nevystavujte silným otrasom. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo poruche tohto produktu, prípadne k zraneniu. Buďte obzvlášť opatrní, ak sú nablízku deti.	
Počas prevádzky sa nedotýkajte hnacích koliesok ani pod tento produkt nekladte ruku či nohu. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu ruky atď. Buďte obzvlášť opatrní, ak sú nablízku deti. 	
Zabráňte tomu, aby deti produkt používali osamote. Osoby, ktoré sa nedokážu vyjadrovať alebo ktoré tento produkt nevedia samostatne ovládať, by ho nemali používať. V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, k nehode alebo k zraneniu.	
Nevylievajte na tento produkt vodu ani čistiaci prostriedok a neumývajte ho (výnimkou je hlavná kefa, bočná kefa, schránka na prach a filter). V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, skratu, alebo k vznieteniu.	
Nedotýkajte sa produktu mokрыmi rukami. V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.	
Nepoužívajte magnetickú hraničnú čiaru, ktorá je pretrhnutá, deformovaná alebo ktorá očividne stratila magnetickú silu. V opačnom prípade môže dôjsť k nehode alebo k zraneniu.	
Časti vášho tela, ako sú ruky alebo vlasy, prípadne kusy vášho oblečenia sa nesmú dostať do výfukového ani do sacieho otvoru tohto produktu. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu.	
Časti vášho tela, ako sú ruky alebo vlasy, prípadne kusy vášho oblečenia nesmú prísť do kontaktu s rotujúcou kefou. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu.	

VAROVANIE	
Nedovoľte, aby tento produkt nasával nasledujúce predmety. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru, zraneniu alebo k poruche motora. Horľavé látky - Oleje (petrolej, benzín atď.) - Rozpúšťadlá (benzén, riedidlo atď.) - Predmety určené na zapáľovanie, napríklad zápalky, kadidlo, sviečky a žeravé uhličky; predmety uvoľňujúce dym, napríklad cigarety; predmety s vysokou teplotou. - Horľavé látky ako toner - Farby - Brúsne iskry, kovové piliny atď., ktoré sa uvoľňujú pri rezaní kovov a brúsení. - Horľavý plyn (sprej atď.) Výbušné látky - Nitroglycerín atď. - Zápalné látky - Hliník, horčík, titán, zinok, červený fosfor, žltý fosfor, celuloid a ďalšie chemické látky, prach, plyn a jeho výpary Ostré predmety - Sкло, hranaté nástroje, drevené odrezky, kov, kamene, klince, žiletky, pripínáčky, ihly atď. Perlivé látky, napríklad čistiace prostriedky na koberce Tuhnúce látky a vodivý jemný prášok (kovový prášok, uhlík) Odvlhčovacie látky Veľké množstvo práškoveho materiálu (múka, popol, prášok v hasiacom prístroji atď.) Látky vyvolávajúce symptómy otravy Lieky Tekutý a vlhký odpad Zvieracie výkaly a zvratky atď. Veľkoobjemový papierový odpad, plastový odpad, motúzy	
Nepoužívajte produkt v nasledujúcich podmienkach, ktoré môžu spôsobiť požiar. - V prípade presunu veľkého množstva horľavých látok. - V prípade, že je zablokovaný výfukový otvor. - V prípade, že nie je pripojená schránka na prach alebo filter. - V prípade, že sa v hlavnej kefe, ktorá je uzamknutá, zachytáva odpad. - V prípade, že je filter deravý a roztrhnutý. - Batéria nie je úplne zasunutá.	
Nespôsobujte skrat medzi svorkami v sekcii USB zdroja napájania (pri opravě). Vkladaním ihli alebo drôtov do sekcii USB svoriek môžete spôsobiť skrat, vznietenie alebo dymenie.	
Nepozerajte sa priamo do laserového svetla (lúča). V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu očí.	
Tento produkt spĺňa platné bezpečnostné nariadenia, a preto ho nijako neupravujte. Vykonávaním opráv bez príslušných vedomostí alebo zručností môžete spôsobiť poruchu výkonu lasera, ako aj nehody či zranenia.	
Nepoužívajte dobijateľné produkty v blízkosti drôtov vysokého napätia. Hrozí totiž riziko nesprávneho fungovania alebo poruchy.	

VAROVANIE	!
Produkt prestaňte používať, ak sa občas nespustí, hoci je napájania zapnuté. V opačnom prípade môže dôjsť k dymeniu, vznieteniu alebo k zásahu elektrickým prúdom.	
Ak je produkt deformovaný alebo sa nadmerne prehrieva, okamžite ho prestaňte používať. V opačnom prípade môže dôjsť k dymeniu, vznieteniu alebo k zásahu elektrickým prúdom.	
Ak sa produkt občas zastaví počas prevádzky, prestaňte ho používať. V opačnom prípade môže dôjsť k dymeniu, vznieteniu alebo k zásahu elektrickým prúdom.	

⚠VAROVANIE	!
Ak počas prevádzky začujete nezvyčajný zvuk, okamžite produkt prestaňte používať. V opačnom prípade môže dôjsť k dymeniu, vznieteniu alebo k zásahu elektrickým prúdom.	
Ak produkt zapácha spáleninou, okamžite ho prestaňte používať. V opačnom prípade môže dôjsť k dymeniu, vznieteniu alebo k zásahu elektrickým prúdom.	
Pred použitím a údržbou odstráňte z dosahu zapálené sviečky, vázy atď. položené na stoloch a poličkách. V opačnom prípade môžu spadnúť následkom otrasu vyvolaného nárazom tohto produktu, ktorý môže spôsobiť nehodu.	
Pred použitím a údržbou odstráňte z dosahu gumené remene a ďalšie predmety, ktoré by tento produkt mohol potiahnuť za sebou. V opačnom prípade za sebou môže tento produkt potiahnuť gumený remeň atď, čím môže spôsobiť nehodu.	
Pred použitím a údržbou odstráňte z dosahu príslušenstvo a zariadenia s ovládačom, ktoré sa nachádzajú na rovnakej úrovni ako tento produkt. V opačnom prípade môže tento produkt naraziť do ovládača a stlačiť tlačidlá, čím môže spôsobiť požiar, zranenie alebo nehodu.	
Pred údržbou a kontrolou nezabudnite vypnúť napájanie tohto produktu a vybrať z neho batérie. V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo k zraneniu.	
Počas údržby si dajte pozor, aby sa vám do zariadenia nezachytili prsty. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu.	
Ak máte implantovaný kardiostimulátor alebo defibrilátor, používajte tento produkt minimálne 15 cm od miesta implantátu. Rádiové vlny môžu ovplyvniť prevádzku lekárskeho zariadenia a spôsobiť ich nesprávne fungovanie.	
Keď v zdravotníckej inštitúcii používate zariadenie, ktoré vyžaruje rádiové vlny, dodržiavajte tamojšie pokyny. V oblasti, kde je použitie tohto produktu zakázané, vypnite jeho napájanie. V opačnom prípade môže dôjsť k nesprávnemu fungovaniu lekárskeho zariadenia.	

⚠POZOR	!
Počas použitia a údržby nevkladajte do medzier a otvorov cudzorodé telesá. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru alebo k poruche tohto produktu.	
Nepoužívajte tento produkt na kobercoch s dlhým vlasom (viac ako 7 mm) ani na iných rohožkách. V opačnom prípade sa do nich môžu zachytiť bočné kefy, čo spôsobí poškodenie koberca aj samotných bočných kief.	
Nepoužívajte tento produkt na citlivých rohožkách (baranina, plst' atď.), podlahových krytínach (obyčajné drevo, mramor atď) ani na čerstvo navoskovanej podlahe. V opačnom prípade sa môže poškodiť alebo poškriabať. Ak dôjde k poškodeniu produktu, prestaňte ho používať.	
Na tento produkt si nesmieste sadieť ani naň stúpať. V opačnom prípade sa môže nečakane pohnúť a spôsobiť vám zranenie, napríklad v dôsledku pádu.	
Tento produkt nesmiete dlhšie používať so zablokovaným sacím otvorom. V opačnom prípade môže dôjsť k jeho deformácii alebo k vznieteniu v dôsledku prehriatia.	
Nekladte pod tento produkt ruku ani nohu. Hrozí totiž riziko, že sa vám doň zachytia prsty a zraníte sa.	
Ak zistíte, že je filter znečistený alebo že sa naň nahromadil prach, ďalej tento produkt nepoužívajte. V opačnom prípade môže dôjsť k poklesu sacieho výkonu.	

⚠POZOR	!
Nedržte tento produkt tak, aby jeho predná časť smerovala nadol. Inak môže zo sacieho otvoru unikáť prach.	
	

⚠POZOR	!
S cieľom zabrániť nesprávnemu fungovaniu sa postarajte o to, aby boli všetky snímače dobre udržiavané. Pri nesprávnej reakcii snímača môže dôjsť k zraneniu alebo k poruche v dôsledku nesprávneho fungovania alebo pádu tohto produktu.	
Uistite sa, že dlhé strapce na rohožkách a kobercoch sú zastrčené dovnútra. Tieto strapce by sa totiž mohli zachytiť do hnacích koliesok alebo do hlavnej kefy a spôsobiť tak poškodenie rohožík aj tohto produktu.	
Pri prenášaní najskôr zastavte prevádzku tohto produktu a potom vypnite napájanie. Rúčku uchopte pevne a tak, aby sa vám do nej nezachytili ruky. Pri mimovoľnom nadvihnutí tohto produktu môže dôjsť k zraneniu alebo k poruche.	
Odstráňte z dosahu šnúry a motúzy, ktoré by sa mohli do tohto produktu zachytiť. V opačnom prípade môže dôjsť k poruche prevádzky alebo sa môže zamotať napájací kábel.	
Pred čistením odstráňte z dosahu ľahko rozbitné predmety, ďalej predmety, ktoré môžu ľahko spadnúť, a predmety, ktoré by zariadenie nemalo nasať. Odstráňte aj dlhé motúzy a šnúry. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu, poškriabaniu, alebo k poruche tohto produktu.	
Tento produkt môžete používať iba so správne nasadeným filtrom. Nepoužívajte tento produkt, ak je filter zložený, nesprávne nasadený alebo roztrhnutý. - V opačnom prípade môže dôjsť k poruche, napríklad k vypáleniu motora. - Môže uvoľňovať prach a byť zdraviu škodlivý.	
Dajte si pozor, aby sa vám do zariadenia nezachytili prsty pri otváraní a zatváraní horného krytu na tele zariadenia a horného krytu schránky na prach, pri osadzovaní filtra a pri vkladaní alebo vyberaní batérie. Hrozí totiž riziko, že sa vám doň zachytia prsty a zraníte sa.	

Manipulácia

- Tento produkt sa má používať v interiéri. Nečistite s ním priestory, ktoré sú mimoriadne zaprášené, a to ani v interiéri.
- Nečistite s ním podlahy, ktorých povrch je náročný a hrboľatý. V opačnom prípade sa môžu kefy a kolieska predčasne opotrebovať.
- Po čistení odstráňte drobný prach usadený na hlavnej kefe, bočných kefách a kolieskach. Ak ich neočistíte, môžu poškodiť podlahovú krytinu.
- Keď tento produkt používate, vždy musí mať nasadenú hlavnú kefu a kryt.
- Nemajte pohyblivé súčasti hlavnej kefy atď. V opačnom prípade môže dôjsť k prasknutiu plastových dielov.
- Keď produkt používate na citlivej podlahovej krytine, odporúča sa použiť samostatne predávané predmety, a to „jemnú hlavnú kefu“ a „jemnú bočnú kefu“. Škrabance však môžu vzniknúť aj v závislosti od stavu podlahovej krytiny. V takomto prípade prestaňte produkt používať.
- Neťahajte tento produkt po zemi. Pri presune ho zdvihnite zo zeme.
- Nelepte na časti snímačov a koliesok samolepky ani pásky, nedeformujte nárazník a kolieska ani na nárazník príliš netlačte. V opačnom prípade môže dôjsť k nesprávnemu fungovaniu.
- Ak zariadenie nasaje jemný prach (napríklad omietku, cement alebo kriedu), vykonajte servis filtra, snímača na ochranu pred pádom a snímača LiDAR.

10. Nedovoľte, aby tento produkt nasával nasledujúce predmety, ktoré môžu spôsobiť škrabance vo vnútri produktu, jeho upchatie prachom alebo poruchu. Ak niektoré z nich nasaje omylom, prestaňte ho používať a prach zlikvidujte.
 - (1) Mokrý odpad (tekutý a vlhký odpad)
 - (2) Zvieracie výkaly atď.
 - (3) Veľké množstvo piesku a prášku
 - (4) Motúzy
 - (5) Ostré predmety (sklo, sečné náradie, špendlíky atď.)
 - (6) Veľké kusy alebo veľké množstvo odpadu
 - (7) Predmety so slabou priepustnosťou vzduchu (plastové obaly na potraviny, vinyl, baliaca fólia atď.)
11. V prípade opotrebovania spodnej kefy sacieho otvoru, otočných koliesok, hnacích koliesok alebo valcovej časti krytu hlavnej kefy prestaňte tento produkt používať a obráťte sa na predajňu, kde ste si ho zakúpili, alebo na naše predajné oddelenie. V prípade použitia robotického vysávača s opotrebovanými dielmi môže dôjsť k poškodeniu podlahovej krytiny.
12. Počas prevádzky sa môže na obrazovke televízora objaviť zrnenie, ale samotnú činnosť televízora to neovplyvní.
13. Dajte si pozor, keď budete tento produkt používať na mieste s aktívnym bezpečnostným systémom. Tento produkt môže bezpečnostný systém omylom vyhodnotiť ako nežiaduci prvok.
14. Vyhnajte sa nasledujúcim činnostiam.
 - (1) Dlhodobé nepoužívanie zariadenia s vloženou batériou
 - (2) Používanie zariadenia so znečisteným snímačom alebo upchatým filtrom
 - (3) Používanie zariadenia v prípade, že si všimnete poruchu batérie (zvláštny zápach, únik kvapaliny, zahrievanie, deformáciu či iné neprirodzené javy)
 - (4) Používanie zariadenia bez očistenia prachu a iných cudzorodých častíc zachytených na hlavnej kefe, bočných kefách a kolieskach
 - (5) Používanie zariadenia s niektorými opotrebovanými alebo vyčerpanými dielmi
 - (6) Používanie zariadenia bez toho, aby ste si prečítali návod na obsluhu
 - (7) Prevracanie produktu naopak a vykonávanie údržby s vloženou batériou
 - (8) Používanie zariadenia bez vykonania údržby magnetickej hraničnej čiary

Použitie a servis nástroja pre batériu

VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a pokyny. Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

1. Na nabíjanie používajte iba nabíjačku určenú výrobcom. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití v kombinácii s iným akumulátorom spôsobiť požiar.
2. Zariadenia používajte iba v kombinácii s akumulátormi, ktoré sú pre ne špeciálne určené. V prípade použitia iných akumulátorov môže hroziť riziko zranenia alebo požiaru.
3. Keď akumulátor nepoužívate, uložte ho mimo dosahu iných kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky a ďalšie malé kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť prepojenie svoriek. Skratovanie svoriek batérie môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
4. Za nevhodných podmienok môže z batérie začať unikať kvapalina – vyhnite sa kontaktu s ňou. Ak predsa len dôjde k náhodnému kontaktu, opláchnite miesto vodou. Ak sa vám kvapalina dostane do očí, vyhľadajte aj lekársku pomoc. Kvapalina vylučovaná z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.
5. Nepoužívajte akumulátor ani nástroj, ktorý je poškodený alebo upravený. Poškodené alebo upravené batérie môžu fungovať nepredvídateľne a spôsobiť požiar, výbuch alebo zranenie.
6. Nevystavuje akumulátor ani nástroj ohňu a nadmernej teplote. Pri vystavení ohňu alebo teplote nad 130 °C (265 °F) môže dôjsť k výbuchu.
7. Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte akumulátor ani nástroj mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo uvedeného teplotného rozsahu môže batériu poškodiť a zvýšiť riziko požiaru.
8. Servis nechajte vykonať kvalifikovaného opravára, ktorý použije výhradne rovnaké náhradné diely. Vďaka tomu zaistíte bezpečnosť produktu, ktorý je predmetom údržby.
9. Zariadenie či akumulátor neupravujte ani sa ich nesnažte opravovať – výnimky sú uvedené v pokynoch na použitie a servis.
10. Zabráňte náhodnému spusteniu zariadenia. Skôr než pripojíte akumulátor alebo robotický vysávač prenesiete, uistite sa, že prepínač je vypnutý. Ak budete mať pri prenášaní robotického vysávača položený prst na prepínači alebo ak ho omylom zapnete, môže dôjsť k nehodám.
11. Akumulátor od robotického vysávača odpojte pred vykonaním nastavení, výmenou príslušenstva alebo jeho uskladnením. Podobné preventívne opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia robotického vysávača.
12. Akumulátor nie je z výroby dostatočne nabitý. Pred použitím batériu nabite.
13. Keď akumulátor nepoužívate, vždy naň nasadte kryt.

Dôležité bezpečnostné pokyny pre akumulátor

1. Pred použitím akumulátora si prečítajte všetky pokyny a výstražné značky na (1) nabíjačke, (2) batérii a (3) produkte, ktorý batériu používa.
2. Akumulátor nerozoberajte ani svojvoľne nemanipulujte. V opačnom prípade môže dôjsť k vzniku požiaru, nadmerného tepla alebo výbuchu.
3. Ak sa doba prevádzkyschopnosti výrazne skráti, prestaňte zariadenie okamžite používať. V opačnom prípade môže dôjsť k jeho prehriatu, čo môže spôsobiť popálenie alebo dokonca výbuch.
4. Ak sa vám do očí dostane elektrolyt, vypláchnite si ich čistou vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. V opačnom prípade môžete dokonca prísť o zrak.
5. Vyhnajte sa skratovaniu akumulátora:
 - (1) Nedotýkajte sa svoriek predmetmi z vodivého materiálu.
 - (2) Neskladujte akumulátor v nádobe s inými kovovými predmetmi, ako sú klince, mince atď.
 - (3) Nevystavujte akumulátor pôsobeniu vody ani dažďa. Skrat v batérii môže spôsobiť veľký prútok prúdu, prehriatie a prípadne aj popálenie či dokonca poruchu.
6. Nástroj a akumulátor neskladujte ani nepoužívajte na miestach, ktorých teplota môže dosahovať alebo presahovať 50 °C (122 °F).
7. Akumulátor nespálujte, a to ani v prípade, že je vážne poškodený či úplne opotrebovaný. Akumulátor by totiž mohol v ohni vybuchnúť.
8. Akumulátor neobrusujte, neorezávajte, nedrvtvte, nehádzte ním, nepúšťajte ho na zem ani doň neudierajte tvrdými predmetmi. Pri takomto správaní môže dôjsť k vzniku požiaru, nadmerného tepla alebo výbuchu.
9. Nepoužívajte poškodenú batériu.
10. Lítium-iónové batérie v tomto balení podliehajú ustanoveniam zákonov o nebezpečnom tovare. Pri komerčnej preprave, napr. externými subjektmi či subdodávateľmi, musia byť dodržané špeciálne pokyny na obale a na štítku. V rámci prípravy na odoslanie tohto produktu sa treba poradiť s odborníkom na nebezpečné materiály. Nezabudnite dodržiavať ani podrobnejšie vnútroštátne nariadenia. Otvorené kontakty omotajte páskou alebo prekryte a zabaľte batériu tak, aby sa v balení nemohla hýbať.
11. Pri likvidácii akumulátor vyberte z nástroja a zlikvidujte ho na bezpečnom mieste. Dodržiavajte miestne nariadenia v súvislosti s likvidáciou batérie.
12. Batérie používajte iba v kombinácii s produktmi, ktoré uvádza Makita. Vložením batérií do nekompatibilných produktov môžete spôsobiť požiar, nadmerné teplo, výbuch či únik elektrolytu.
13. Ak nástroj nebudete dlhšie používať, batériu musíte z nástroja vybrať.
14. Počas používania zariadenia a po ňom sa môže akumulátor zahrievať a spôsobiť tak vážne alebo slabšie popálenie. Pri manipulácii s horúcimi akumulátormi postupujte opatrne.
15. Nedotýkajte sa svorky nástroja bezprostredne po jeho použití, pretože sa môže popáliť.
16. Zabráňte tomu, aby sa do svoriek, otvorov a drážok na akumulátore dostali odštiepky, prach či hlina. Môže to spôsobiť nedostatočný výkon alebo poruchu nástroja a akumulátora.
17. Ak nástroj nie je dovolené používať v blízkosti drôtov vysokého napätia, nepoužívajte akumulátor v ich blízkosti. Môže to spôsobiť nesprávne fungovanie alebo poruchu nástroja a akumulátora.
18. Udržujte batériu mimo dosahu detí.

TENTO NÁVOD SI USCHOVAJTE.

POZOR

Používajte iba originálne batérie Makita. Použitie iných ako originálnych batérií Makita, prípadne batérií, ktoré boli upravované, môže spôsobiť prasknutie batérie a následný požiar, zranenie alebo poškodenie. Zároveň to spôsobí zneplatnenie záruky spoločnosti Makita na nástroj a nabíjačku Makita.

Tipy na dosiahnutie čo najdlhšej životnosti batérie

1. Akumulátor dobite, skôr než sa stihne úplne vybiť. Ak si všimnete, že v nástroji je slabá batéria, vždy prerušte prevádzku a akumulátor dobite.
2. Nikdy nedobíjajte akumulátor, ktorý je naplno nabitý. Nadmerné nabíjanie skracuje životnosť batérie.
3. Akumulátor nabíjajte pri izbovej teplote 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Pred nabitím nechajte horúci akumulátor vychladnúť.
4. Keď akumulátor nepoužívate, vyberte ho z nástroja alebo z nabíjačky.
5. V prípade, že akumulátor dlhšie (viac než šesť mesiacov) nepoužívate, nabite ho.

Upozornenia v súvislosti s rádiovými vlnami

Nepoužívajte tento produkt v blízkosti elektronických zariadení s precíznym ovládaním a slabým signálom. (Príklady elektronických zariadení, na ktoré si treba dať pozor: Načúvacie prístroje, kardiostimulátory alebo iné lekárske zariadenia, protipožiarne alarmy, automatické dvere a ďalšie zariadenia s automatickým ovládaním)

Príslušné ochranné známky a registrované ochranné známky

Upozornenie na ochranné známky

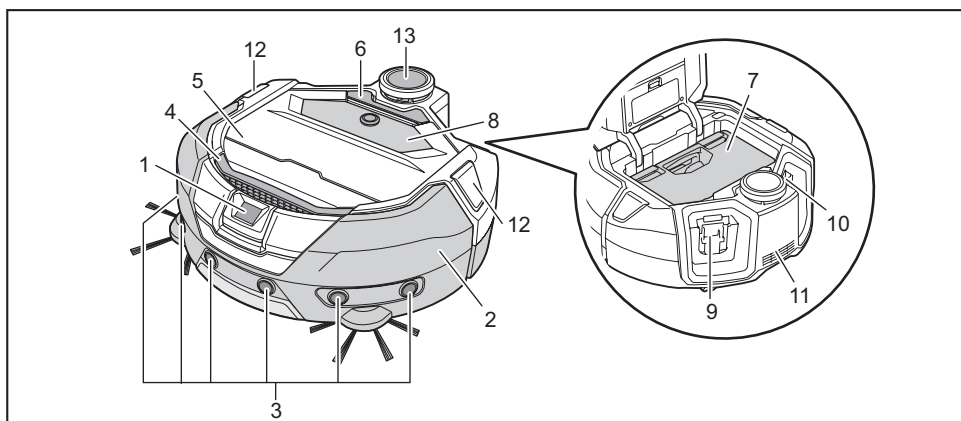
- Android a Google Play sú ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami spoločnosti Google LLC.
- iPhone je ochrannou známkou spoločnosti Apple Inc., ktorá je zaregistrovaná v USA a v ďalších krajinách.
- Ochranná známka iPhone podlieha licenci spoločnosti Aiphone Co., Ltd.
- App Store je služobnou značkou spoločnosti Apple Inc.
- Wi-Fi je ochrannou známkou a registrovanou ochrannou známkou spoločnosti Wi-Fi Alliance.
- Slovná značka a logá Bluetooth® sú registrovanými ochrannými známkami spoločnosti Bluetooth SIG, Inc., ktorých prípadné použitie spoločnosťou Makita podlieha licenci. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom príslušných vlastníkov.



- Všetky ostatné ochranné známky uvedené v tomto dokumente sú majetkom príslušných vlastníkov. Upozorňujeme, že znaky ™ a ® sú na niektorých miestach v hlavnom texte vynechané.

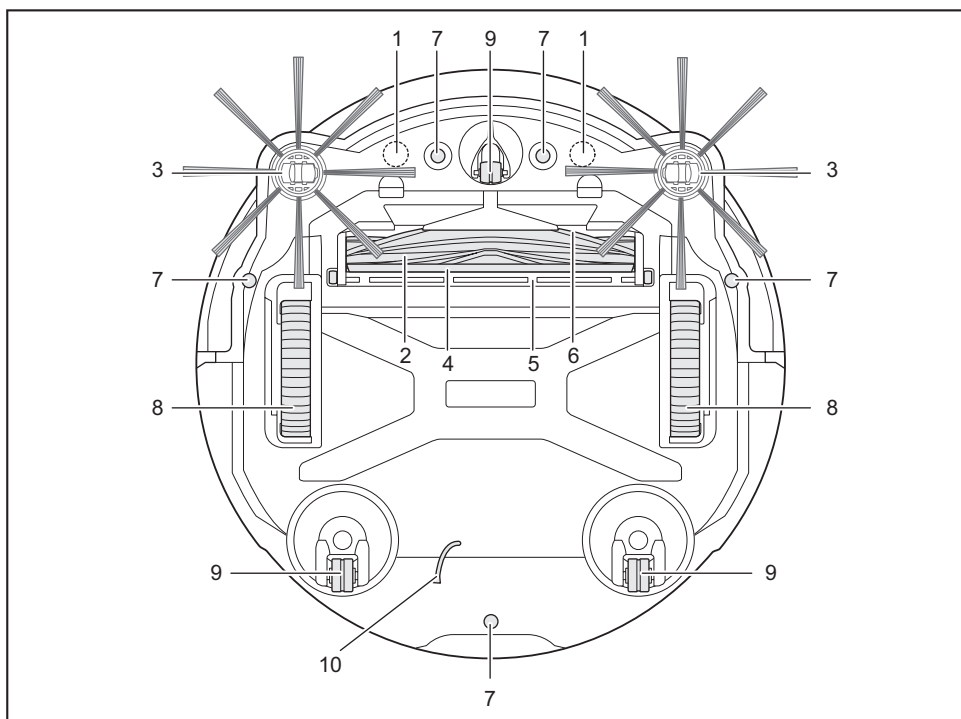
Názvy dielov

Hlavná jednotka (pohľad zhora, pohľad z boku, pohľad zvnútra)



- | | |
|---|---|
| 1. Kameraný snímač | 8. Prevádzkový panel (displej) (prečítajte si stranu 10.) |
| 2. Nárazník | 9. Ľavá zásuvka na batériu |
| 3. Ultrazvukový snímač | 10. Pravá zásuvka na batériu |
| 4. Rúčka (prečítajte si stranu 11.) | 11. Výfukový otvor |
| 5. Horný kryt | 12. LED kontrolka polohy |
| 6. Tlačidlo otvorenia | 13. Snímač LiDAR |
| 7. Schránka na prach (prečítajte si stranu 14.) | |

Hlavná jednotka (pohľad zdola)

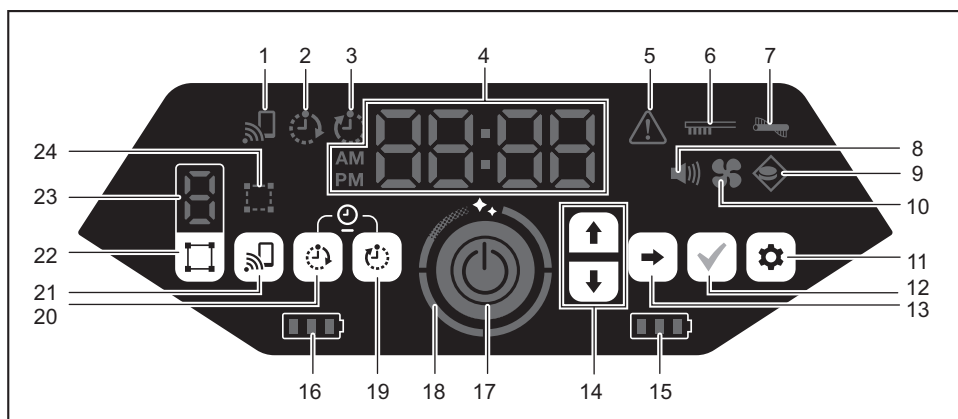


- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Magnetický snímač na snímanie prekážok (zabudovaný) | 6. Sací otvor |
| 2. Hlavná kefa | 7. Snímač na ochranu pred pádom |
| 3. Bočná kefa | 8. Hnacie koliesko |
| 4. Spodná kefa | 9. Otočné koliesko |
| 5. Kryt hlavnej kefy | 10. Uzemňovacie vedenie |

UPOZORNENIE

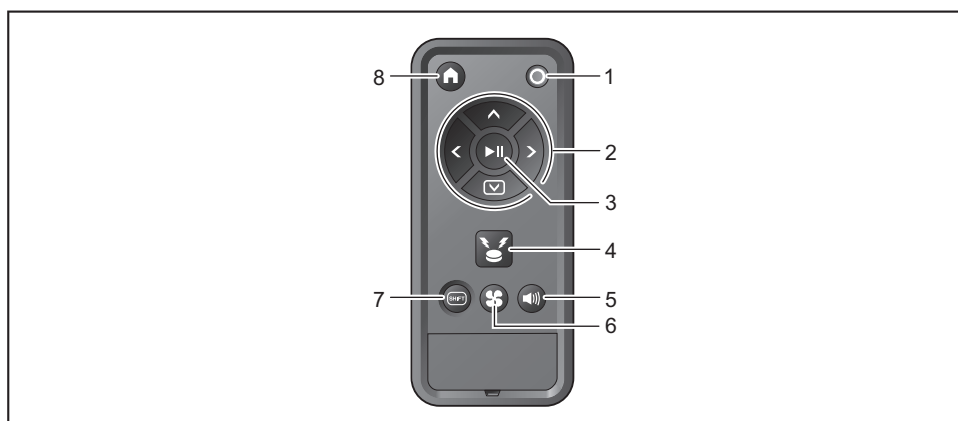
- Uzemňovacie vedenie znižuje elektrický náboj snímača. Dajte si pozor, aby ste ho omylom nepotiahli alebo neprerezali.

Hlavná jednotka (prevádzkový panel (displej))



- | | |
|---|--|
| 1. Kontrolka pripojenia smartfónu (zelená) | 13. Tlačidlo Ďalej |
| 2. Kontrolka časovača ZAP (zelená) (prečítajte si stranu 20.) | 14. Tlačidlo Nahor, tlačidlo Nadol |
| 3. Kontrolka časovača VYP (zelená) (prečítajte si stranu 20.) | 15. Kontrolka napájania pravej batérie (zelená) (prečítajte si stranu 16.) |
| 4. Časový indikátor (zelený) | 16. Kontrolka napájania ľavej batérie (zelená) (prečítajte si stranu 16.) |
| 5. Kontrolka chyby (červená) (prečítajte si stranu 29.) | 17. Tlačidlo Spustiť/zastaviť (prečítajte si stranu 16.) |
| 6. Kontrolka potreby servisu filtra (červená) (prečítajte si stranu 29.) | 18. Kontrolka úrovne čistenia (biela) (prečítajte si stranu 18.) |
| 7. Kontrolka chyby kefy (červená) (prečítajte si stranu 29.) | 19. Tlačidlo časovača VYP (prečítajte si stranu 20.) |
| 8. Kontrolka zvuku (zelená) (prečítajte si stranu 23.) | 20. Tlačidlo časovača ZAP (prečítajte si stranu 19.) |
| 9. Kontrolka snímania na ochranu pred pádom (zelená) (prečítajte si stranu 21.) | 21. Tlačidlo pripojenia smartfónu |
| 10. Kontrolka ventilátora vysávania (zelená) (prečítajte si stranu 19.) | 22. Tlačidlo prepínania režimu (prečítajte si stranu 17.) |
| 11. Tlačidlo Nastavenia | 23. Zobrazenie režimu/číslo miestnosti (prečítajte si stranu 17.) |
| 12. Tlačidlo Potvrdenie | 24. Kontrolka registrácie miestnosti (zelená) (prečítajte si stranu 17.) |

Diaľkový ovládač

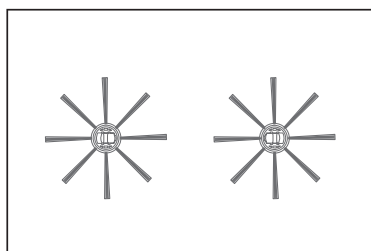


- | | |
|---|--|
| 1. Tlačidlo vypnutia | 5. Tlačidlo ZAP/VYP. zvuku |
| 2. Akčné tlačidlá | 6. Tlačidlo ZAP/VYP. vákuového ventilátora |
| 3. Tlačidlo Spustiť/zastaviť | 7. Tlačidlo Zmena |
| 4. Tlačidlo lokalizačného bzučiaka/osvetlenia | 8. Tlačidlo Začiatkový bod |

Štandardné príslušenstvo

• Bočné kefy (štyri)

Dve sú náhradné. Dve pripojte k robotickému vysávaču. (Prečítajte si stranu 14.)

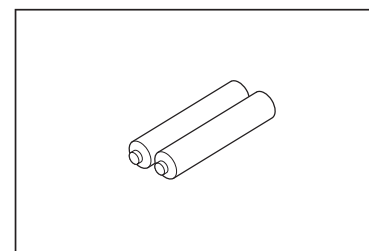


• Diaľkový ovládač



• Suché batérie AAA (dve)

Vložte ich do diaľkového ovládača. (Prečítajte si stranu 14.)



Príprava pred čistením

Prenášanie robotického vysávača

⚠ POZOR

Keď chcete robotický vysávač prenášať, prerušte prevádzku, vypnite napájanie a následne pevne uchopte rúčku tak, aby sa vám do nej nezachytila ruka.

- V opačnom prípade sa vám môže do rúčky zachytiť ruka.

Pri zdvíhaní robotického vysávača zo zeme musíte za každých okolností udržiavať stabilitu a rovnováhu.

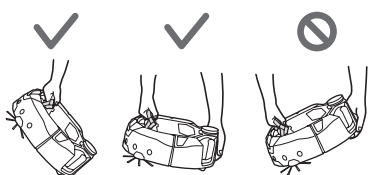
- V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu alebo k poruche.

Vyhýbajte sa neopatrnému zdvíhaniu robotického vysávača zo zeme.

- V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu alebo k poruche.

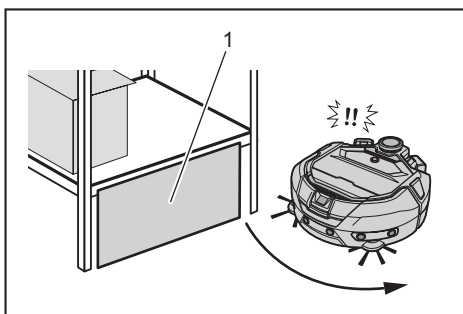
Nedržte robotický vysávač tak, aby jeho predná časť smerovala nadol.

- Inak môže zo sacieho otvoru unikáť prach.



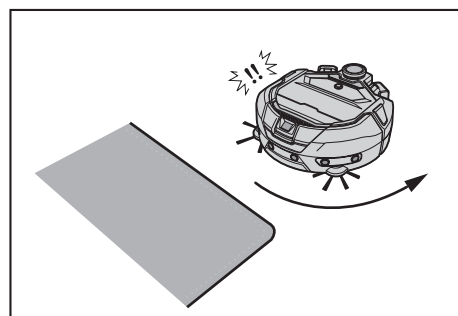
Čistenie s robotickým vysávačom

- Robotický vysávač pomocou snímača LiDAR a ultrazvukového snímača zaznamenáva prekážky, ktorým sa počas prevádzky snaží vyhýbať. Pomocou bočných kief a hlavnej kefy zbiera a nasáva prach. V závislosti od konkrétnych podmienok nemusí prekážku rozoznať. Pri náraze do prekážky nárazník tento kontakt zaznamená a robotický vysávač prekážku obíde.
- Robotický vysávač dokáže prejsť cez schod s výškou do 2,0 cm. Ak však výška schodu nedosahuje 2,0 cm, robotický vysávač cezeň občas nedokáže prejsť v závislosti od podmienok, ako je napríklad tvar schodu.
- Na mieste so sklonom alebo nerovnomerným povrchom môže dôjsť k zachyteniu spodnej strany robotického vysávača a k nadvihnutiu hnacieho kolieska, čo spôsobí chybu a jeho následné zastavenie. Ak sa robotický vysávač v určitej oblasti často zastavuje, zamedzte mu tam prístup. (Prečítajte si stranu 21.)
- V oblasti s prekážkou pri stene môže robotický vysávač naraziť do steny v snahe obísť prekážku.
- Snímač LiDAR možno nedokáže rozpoznať prekážky s nasledujúcimi vlastnosťami, čo môže spôsobiť nepresné mapovanie alebo narážanie do prekážok.
 - Mimoriadne reflexné prekážky, ako napríklad zrkadlá
 - Mimoriadne priesvitné prekážky, ako napríklad sklo
 - Prekážky vyrobené z lesklého čierneho materiálu
 - Úzke prekážky, ako napríklad nohy stoličiek alebo stolov
- Keď sa robotický vysávač dostane do oblasti, ktorej výška nedosahuje jeho výšku, môže sa tam zaseknúť. V takomto prípade danú oblasť zaistite mriežkou alebo podobným predmetom.



- 1. Medzeru zablokujte mriežkou alebo podobným predmetom.

- Čiernu podlahu, priehľadnú (napr. sklenú) podlahu alebo čierne plochy na vláknoch drevenej podlahy môže robotický vysávač vyhodnotiť ako schody, ktorým sa bude snažiť vyhnúť.

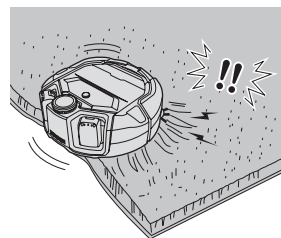


- Robotický vysávač možno nebude môcť nasávať prach v okolí schodu, cez ktorý môže prejsť, izolovaného alebo úzkeho priestoru, do ktorého sa nedostane, prípadne miesta, na ktoré nedosiahnu bočné kefy.
- Robotický vysávač môže odhadzovať malé a tvrdé predmety, ako sú kamienky.
- Robotický vysávač môže prejsť cez schod aj náhodou, ak je nablízku predmet, s pomocou ktorého sa naň dostane (napríklad doska alebo koberec). Udržujte podobné predmety ďalej od schodov.

⚠ POZOR

Robotický vysávač nepoužívajte na nasledujúcich miestach.

- Robotický vysávač nepoužívajte na miestach, ako je koberec s výškou vlasu 7 mm, rohožka s vlasmi, ktoré ľahko vypadávajú, alebo nerovnomerná rohožka. Na podobných miestach sa môže robotický vysávač zastaviť, do bočných kief sa môžu zachytiť vlasy alebo môže dôjsť k poškodeniu rohožky či bočných kief. Ak robotický vysávač správne nefunguje ani na inej rohožke než tej, ktorú sme popísali vyššie, nepoužívajte ju.



- Robotický vysávač nepoužívajte na matracoch, prikrývkach, podlahových vankúšoch atď.
- Robotický vysávač nepoužívajte vo vlhkých oblastiach, na toalete, v kúpeľni, v podkroví, vonku atď.
- Robotický vysávač nepoužívajte na vlhkých miestach, na toalete, v kúpeľni, v podkroví, vonku atď.

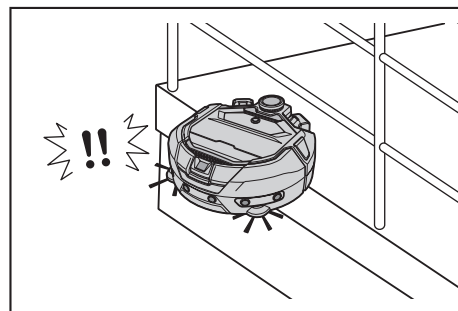
Zabránenie pádu robotického vysávača

⚠ VAROVANIE

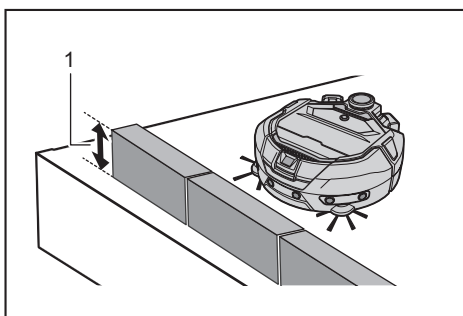
Postarajte sa o to, aby robotický vysávač nespadol.

- Ak spadne, môže to spôsobiť poruchu alebo zranenie.

- Robotický vysávač nepoužívajte na medziposchodí, v podkroví, na schodisku, na mieste bez stien alebo na mieste so sklonom 10° alebo viac.

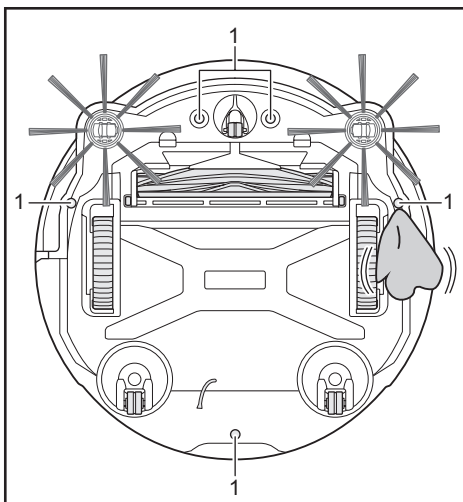


- Na mieste, kde hrozí riziko vzniku nehody alebo inej nebezpečnej situácie v dôsledku pádu, umiestnite predmet s minimálnou výškou 25 cm, ktorý poslúži ako stena (musí ísť o predmet, ktorý sa neposunie ani neprevrhne po náraze robotického vysávača).



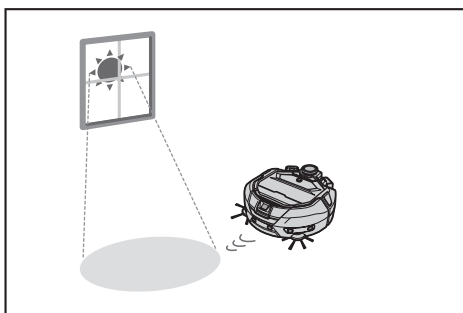
► 1. Minimálna výška 25 cm

- Ak sa na snímači na ochranu pred pádom na spodnej strane robotického vysávača vytvoria kvapky vody v dôsledku kondenzácie, utrite ich suchou mäkkou handričkou, vatovým tampónom atď.

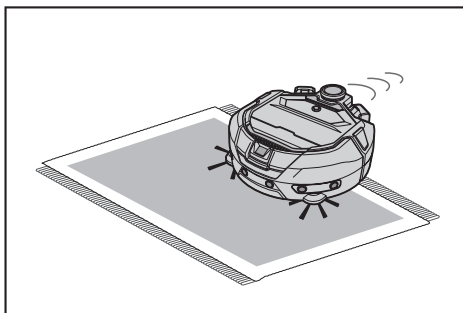


► 1. Snímač na ochranu pred pádom (päť miest)

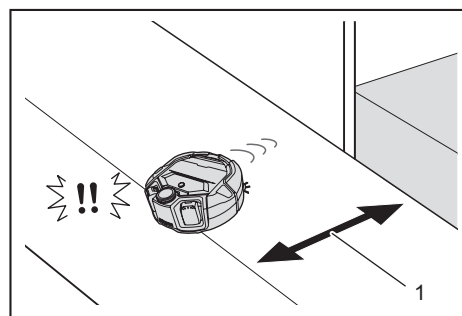
- Robotický vysávač nemusí správne pracovať, ak ho vystavíte pôsobeniu slnečného žiarenia alebo infračerveného svetla z iného zariadenia. Uistite sa, že robotický vysávač nie je vystavený infračervenému svetlu z halogénového ohrievača, diaľkového ovládača, snímača alebo iného zariadenia, prípadne slnečnému žiareniu prenikajúcemu cez matné sklo atď.



- Ak sa v okolí schodu nachádza koberec, rohožka, doska alebo iný predmet, snímač na ochranu pred pádom ho nemusí vyhodnotiť ako schod. Nekladte rohožky ani iné predmety do blízkosti schodov.

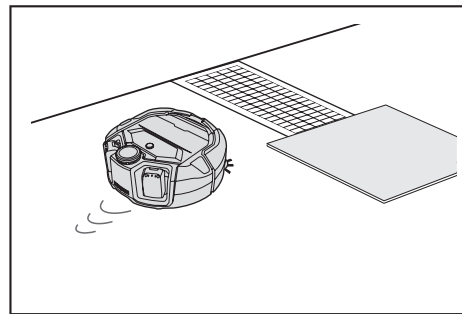


- Na miestach, kde je schod vzdialený od steny necelý 1 m, môže robotický vysávač pri cúvaní spadnúť. Nepoužívajte robotický vysávač na miestach, kde je schod vzdialený od steny necelý 1 m.



► 1. Necelý 1 m

- Na miestach, kde sa na zemi nachádza odtok (s mriežkovým krytom), ho snímač na ochranu pred pádom môže vyhodnotiť ako schod a robotický vysávač cezeň nebude môcť prejsť. Ak cezeň prejsť musí, prikryte odtok doskou alebo podobným predmetom.



- Schod s výškou približne 3,0 cm nemusí snímač na ochranu pred pádom vyhodnotiť ako schod, v dôsledku čoho robotický vysávač po tomto schode zide v rovnom smere. Na miestach, kde sa nachádzajú schody s výškou približne 2,0 až 3,0 cm, sa vyhnite používaniu robotického vysávača.
- Zatvorte všetky posuvné dvere, mriežky či okná, pretože v dôsledku rozdielnej úrovne ich rámu alebo vlýsu ich snímače na nárazníku nemusia vyhodnotiť ako schody.
- Robotický vysávač nepoužívajte na podlahovej krytine z rozbitného materiálu, ako je sklo.

Upratovanie miesta určeného na čistenie

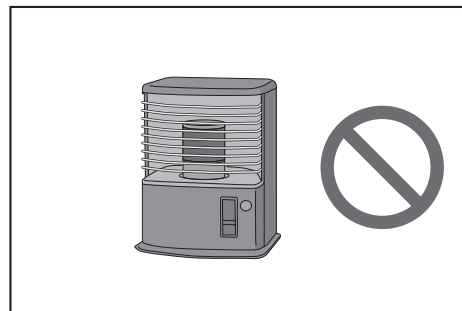
VAROVANIE

Odstráňte predmety, ktoré môžu spôsobiť poškodenie alebo nehodu, keď s nimi robotický vysávač príde do kontaktu.

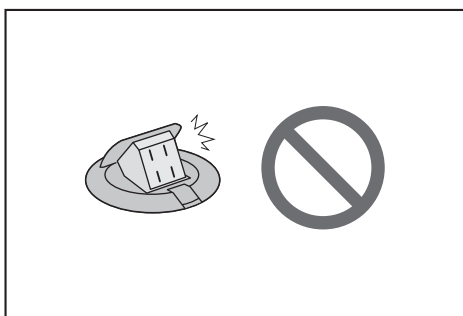
Odstráňte predmety, ktoré robotický vysávač nemá nasávať, ktoré by bránili jeho pohybu a ktoré by sa pravdepodobne zachytili do hlavnej kefy, koliesok alebo bočných kief.

- Ak neodstránite predmet, ktorý bude brániť pohybu robotického vysávača počas čistenia, môže dôjsť k nehode alebo k zraneniu.

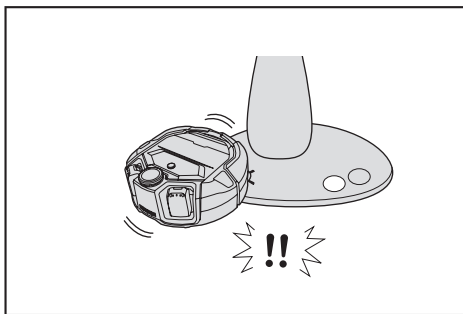
- Nepoužívajte robotický vysávač v blízkosti predmetov, ktoré sa zohrievajú, ako napríklad vykurovacie zariadenia (radiátor). V opačnom prípade môže dôjsť k nehode, vznieteniu alebo k poruche. (Počas prevádzky nepoužívajte vykurovacie zariadenia.)



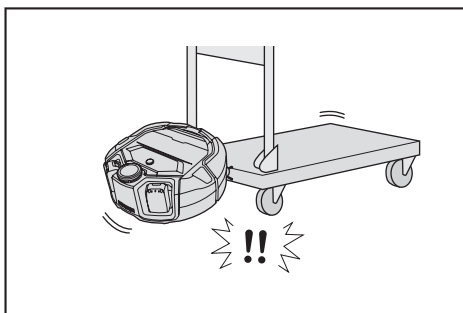
- Robotický vysávač nepoužívajte na mieste vybavenom vysúvacou zásuvkou. Vysúvací zásuvka musí byť stále zasunutá.



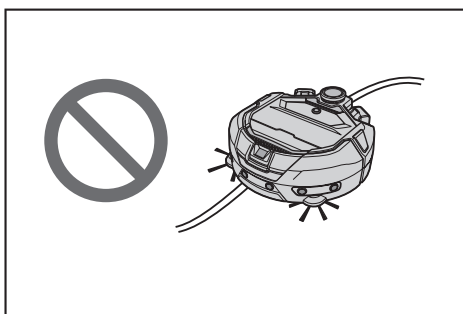
- Ak sú steny zhotovené z krehkého materiálu (napr. hlina, zdobené či posuvné dvere, prípadne paraván), umiestnite pred ne predmety, ktoré poslúžia ako stena, aby nedošlo k ich poškodeniu.
- Nestabilné predmety a predmety, ktoré sa ľahko prevrhnú, by ste mali presunúť do inej miestnosti.



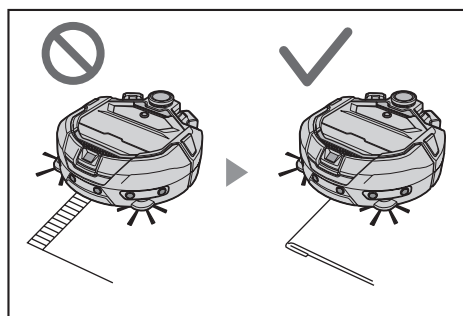
- Presuňte aj príslušenstvo a zariadenia s ovládačom, ktoré sa nachádzajú na rovnej úrovni ako robotický vysávač.
- Odstráňte horiace sviečky a ľahko rozbitné predmety.
- Predmety spočívajúce na otočných kolieskach, napríklad prepravné a invalidné vozíky, ako aj ľahké stoličky, ktoré sa dajú ľahko posunúť, taktiež presuňte alebo im zaistíte otočné kolieska.



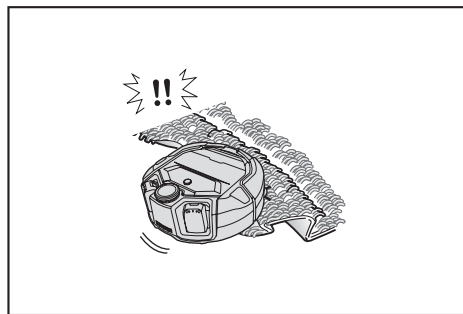
- Uistite sa, že napájacie káble sú uložené pozdĺž steny, takže sa do nich robotický vysávač nezachytí.



- Odstráňte dlhé a tenké predmety, ako napríklad šnúry a opasky.
- Odstráňte drobné predmety a cennosti, ktoré môže zariadenie ľahko nasť.
- Odstráňte predmety, ktoré robotickému vysávaču stoja v ceste, napríklad pracovný stôl, stoličky, náradie či dosky.
- Ak robotický vysávač nasaje zvieracie výkaly alebo iné druhy tekutého odpadu, môže dôjsť k nesprávnemu fungovaniu. Odstráňte takýto odpad.
- Nezabudnite zastrčiť strapce pod rohožku či iné pokrývky.



- Nadvihnite lem záclony atď., ktorá dosahuje až na podlahu. Inak by sa mohol lem zachytiť do hlavnej kefy atď.
- Odstráňte tenké a klzké rohožky či koberce. Inak môže dôjsť k poškodeniu rohožiek a bočných kief.



- Odstráňte tenké papiere a látky, plastové tašky atď.
- Na mieste vedúcom do exteriéru zatvorte dvere, aby sa robotický vysávač nedostal von. Ak tieto dvere zatvoriť nemôžete, nepoužívajte robotický vysávač na danom mieste. Okrem toho zatvorte aj dvere vedúce do miestností, do ktorých robotický vysávač nemá vstupovať.
- Robotický vysávač možno nebude správne fungovať na klzkom povrchu. Pred jeho použitím skontrolujte stav podlahy.
- Postarajte sa o to, aby bola na účely čistenia k dispozícii aspoň 80 cm cestička.

Príprava na použitie

Pripojenie bočných kef

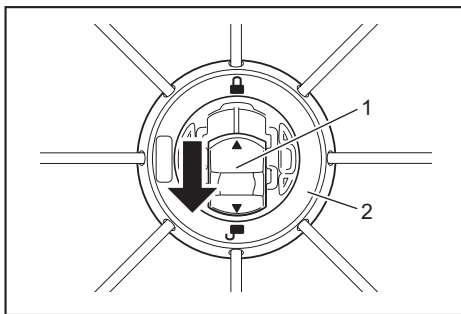
VAROVANIE

Ešte pred pripojením bočných kef nezabudnite z robotického vysávača vybrať batérie.

- Ak necháte batériu vloženú v robotickom vysávači, môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo k zraneniu.

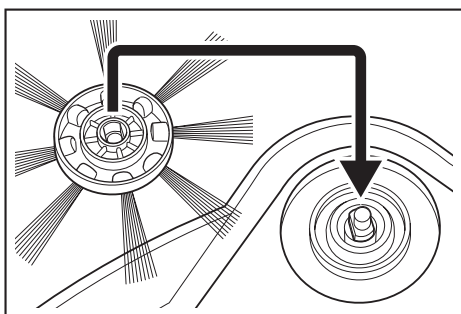
Počas pripájania bočných kef rozložte na zem rohož alebo podobný predmet, ktorý zabráni poškodeniu robotického vysávača a podlahovej krytiny.

- Otočte robotický vysávač naopak.
- Prepnite uzamykaciu páčku bočnej kefy do polohy  (uvoľnenie).

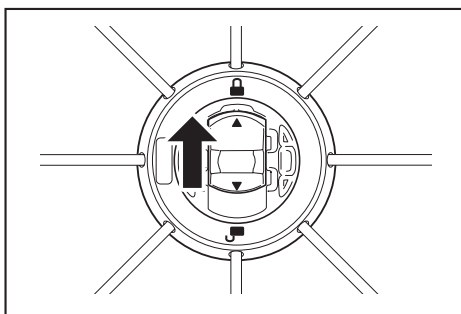


- 1. Uzamykacia páčka 2. Bočná kefa

- Bočnú kefu pripojte tak, aby hriadeľ na spodnej strane robotického vysávača zapadol do otvoru na bočnej kefe.



- Uzamykaciu páčku bočnej kefy prepnite do polohy  (uzamknutie), až kým nezacvakne. (Zatlačte ju správne, až kým nedosiahne polohu znázornenú na obrázku.)
 - Po inštalácii bočnú kefu mierne nadvihnite a skontrolujte, či nedochádza k jej odpojeniu od robotického vysávača.
 - Pripojte dve bočné kefy, jednu vľavo a jednu vpravo.



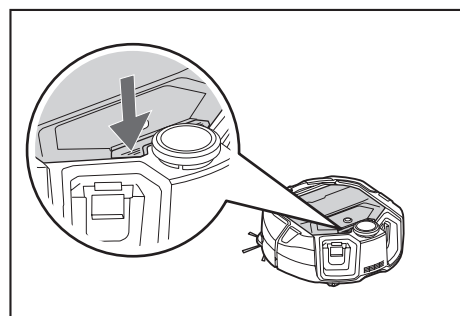
Vybalenie schránky na prach

VAROVANIE

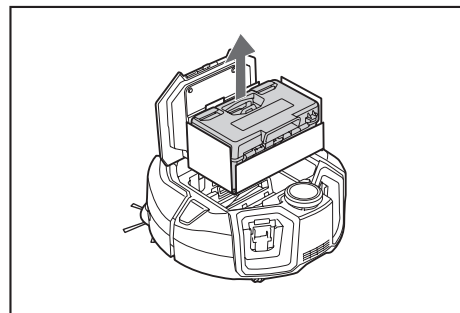
Pri otváraní horného krytu nezabudnite z robotického vysávača vybrať batérie.

- Ak necháte batériu vloženú v robotickom vysávači, môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo k zraneniu.

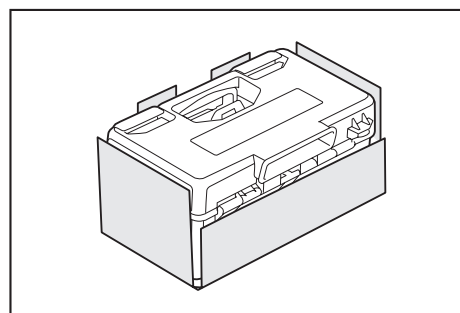
- Horný kryt otvoríte stlačením tlačidla otvorenia (). Dajte si pozor, pretože horný kryt sa otvára rýchlo.



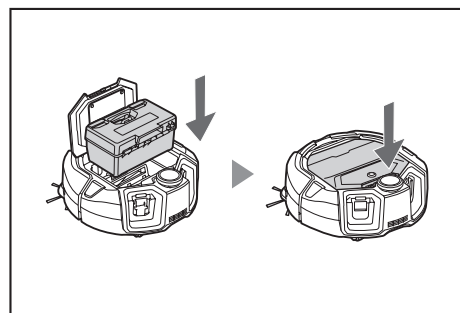
- Vybalte schránku na prach.



- Odstráňte baliaci materiál.

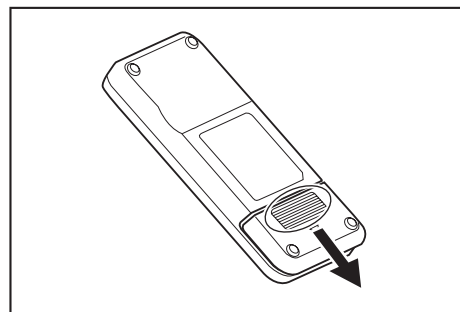


- Vložte schránku na prach späť do robotického vysávača a zatlačte na horný kryt, až kým nezacvakne na miesto. Pri zatváraní horného krytu si dajte pozor, aby ste si nepricvikli prsty.

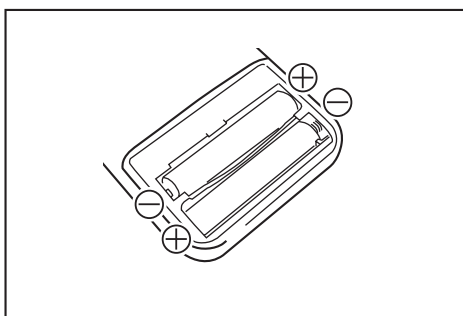


Vkladanie batérií do diaľkového ovládača

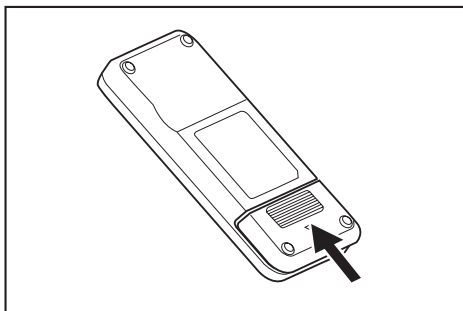
- Stlačte tlačidlo  na veku diaľkového ovládania a posunutím v smere šípky veko zložte.



- Batérie vkladajte v správnom smere.



3. Znova nasadte veko.

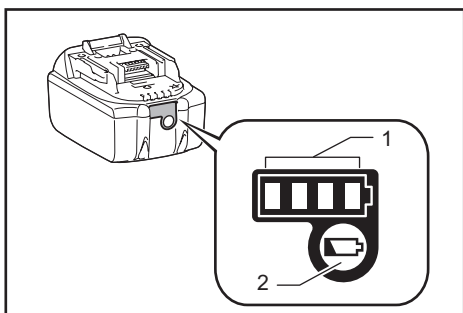


UPOZORNENIE

- Nezabudnite na správnu polaritu batérií.
- Potrebujete dve suché batérie AAA. Tieto dve batérie by mali byť nové a rovnakého typu.
- Ak batérie neplánujete dlhšie používať, vyberte ich s cieľom predísť poruche v dôsledku úniku kvapaliny a prasknutia.
- Ak sa vám kvapalina z batérie dostane do očí alebo na pokožku či oblečenie, okamžite ju vymyte čistou vodou.
- Nevystavujte diaľkové ovládanie otrasom alebo kontaktu s vodou. Nekladte ho na priame slnko ani do blízkosti ohrievačov atď. V opačnom prípade môže dôjsť k jeho poruche.

Indikácia zostávajúcej kapacity akumulátora

Iba pre akumulátory s indikátorom



► 1. Svetelné indikátory 2. Tlačidlo kontroly

Stlačením tlačidla kontroly na akumulátore zistíte zostávajúcu kapacitu akumulátora. Svetelné indikátory sa na niekoľko sekúnd rozsvietia.

Svetelné indikátory			Zostávajúca kapacita
Svieti	Nesvieti	Bliká	
■ ■ ■ ■ ■			75 % až 100 %
■ ■ ■ ■ □			50 % až 75 %
■ ■ □ □ □			25 % až 50 %
■ □ □ □ □			0 % až 25 %
■ □ □ □ □		■	Dobite batériu.
■ ■ □ □ □		↑ ↓	U batérie mohlo dôjsť k nesprávnemu fungovaniu.
□ □ ■ ■ ■			

UPOZORNENIE

- V závislosti od podmienok používania a teploty prostredia sa môže indikovaná kapacita mierne líšiť od tej skutočnej.
- Ak ochranný systém batérie funguje, prvý svetelný indikátor (úplne vľavo) bude blikať.

Vkladanie a vyberanie batérií (predávaných samostatne)

- Robotický vysávač funguje dokonca aj s jednou batériou.
- S dvomi batériami zaistíte jeho dlhodobú prevádzku.

Vkladanie

VAROVANIE

Batéria musí byť vložená bezpečne až na doraz. Ak je viditeľná červená plocha v hornej časti výstupku, znamená to, že batéria ešte nezapadla na miesto. Batériu zasuňte až na doraz tak, aby táto červená plocha nebola viditeľná.

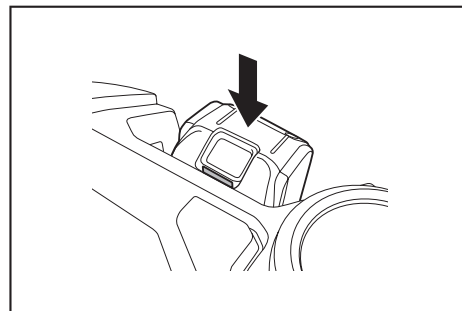
- Ak batériu nevložíte až na doraz, môže vypadnúť a spôsobiť úraz alebo poruchu.

Nesnažte sa akumulátor vkladať nasilu.

- V prípade, že akumulátor s ľahkosťou nezapadne na miesto, nevkladáte ho správne.

Pri vkladaní poriadne uchopte zariadenie aj samotný akumulátor.

Batériu opatrne vložte pozdĺž drážky robotického vysávača až na doraz. Keď batéria zapadne na miesto, ozve sa cvaknutie.



UPOZORNENIE

Pri vkladaní batérie si dajte pozor, aby sa vám medzi robotický vysávač a batériu nezachytili prsty.

Vyberanie

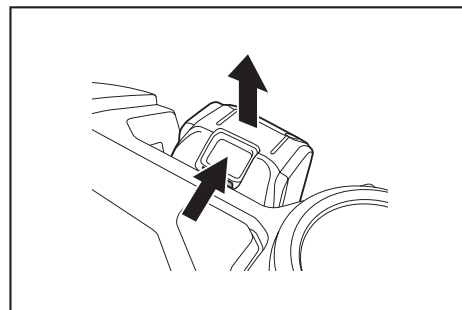
VAROVANIE

Pred vybratím batérie nezabudnite robotický vysávač vypnúť. Batériu nevyberajte, ak sa robotický vysávač nachádza v pohotovostnom stave. (Prečítajte si „Zapnutie/vypnutie napájania“ na strane 16.)

- Pri vyberaní batérie so zapnutým napájaním môže dôjsť k poruche.

Pri vyberaní poriadne uchopte zariadenie aj samotný akumulátor.

Pomocou výstupku batériu nadvihnite.

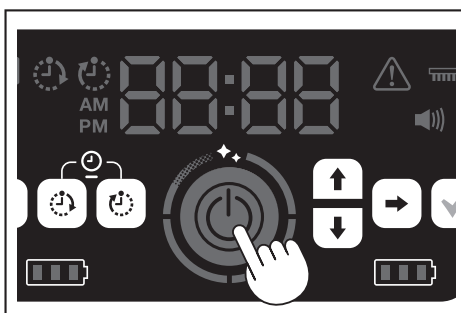


Zapnutie/vypnutie napájania

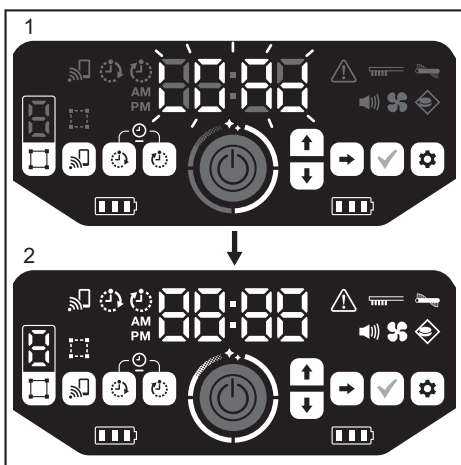
- Po zapnutí napájania prejde robotický vysávač do pohotovostného stavu. V pohotovostnom stave môžete vysávať, meniť nastavenia a nadviazať spojenie s aplikáciou.
- Ak robotický vysávač, diaľkové ovládanie alebo aplikáciu v pohotovostnom stave nebudete približne 30 minút používať, napájanie sa vypne. (Ak v takomto prípade svieti kontrolka pripojenia smartfónu, napájanie sa nevypne.)
- Po skončení práce a pri skladovaní zariadenia vypnite napájanie.
- Keď sa robotický vysávač nachádza v spánkovom stave, nie je možné komunikovať s aplikáciou.
- Keď je robotický vysávač vypnutý, nemôžete ho ovládať pomocou diaľkového ovládania ani pomocou aplikácie.

Zapnutie napájania

- Keď je robotický vysávač vypnutý, stlačte tlačidlo Spustiť/zastaviť.



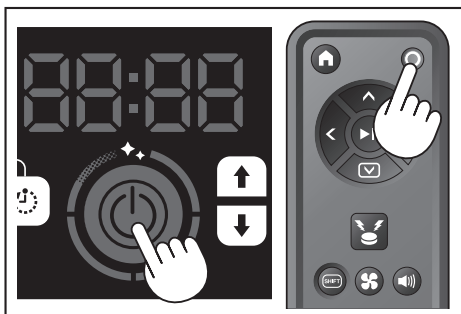
- Bez ďalších úkonov počkajte, kým sa zobrazí čas. Keď robotický vysávač používate po prvýkrát, musíte si najskôr nastaviť čas. Nastavte aktuálny čas. (Prečítajte si stranu 23.)



- Na časovom indikátore bliká [LOAd] a štyri kontrolky úrovne čistenia sa zapínajú a vypínajú v smere hodinových ručičiek. Rýchlosť prepínania kontroliek sa pri spúšťaní zvyšuje.
- Keď sa rozsvietia všetky kontrolky, robotický vysávač je spustený (v pohotovostnom stave).

Vypnutie napájania

Podržte tlačidlo Spustiť/zastaviť na robotickom vysávači alebo stlačte tlačidlo VYPNUTIA na diaľkovom ovládaní. Po úplnom vypnutí napájania sa vypne aj displej a kontrolky robotického vysávača. Preto počkajte a ešte nevyberajte batérie. Po dokončení práce s robotickým vysávačom alebo pri jeho skladovaní vypnite napájanie a vyberte z neho batérie.



UPOZORNENIE

Pred vybratím batérií najskôr úplne vypnite napájanie (musí sa vypnúť displej a kontrolky). Môžete tým odstrániť uložené informácie z mapy a históriu čistenia.

Vysvetlenie kontrolky napájania batérie robotického vysávača

Stav kontrolky napájania batérie	Zostávajúca kapacita akumulátora
	Približne 60 % alebo viac
	Približne 20 % až 60 %
	Menej než 20 %
	Žiadna zostávajúca kapacita Nie je vložená batéria

Zostávajúca kapacita predstavuje približnú indikáciu a môže sa líšiť v závislosti od prevádzkových podmienok, izbovej teploty, typu a spotreby energie batérie atď.

Nastavenia pred čistením

Pred čistením musíte vykonať potrebné nastavenia robotického vysávača.

Zapnutie/vypnutie ventilátora vysávania

V prípade, že čistíte iba veľký viditeľný prach, umožňuje vypnutie ventilátora vysávania predĺženie prevádzkovej doby. Pokyny o zapnutí/vypnutí ventilátora vysávania nájdete na strane 19.

Zapnutie/vypnutie zvukového nastavenia

Keď je zvukové nastavenie robotického vysávača vypnuté, bude čistiť potichu. (Prečítajte si stranu 23.)

Nastavenie funkcie snímania na ochranu pred pádom

Ak je funkcia snímania na ochranu pred pádom zapnutá, robotický vysávač dokáže rozpoznať magnetickú hraničnú čiaru na podlahe. Magnetická hraničná čiara slúži na vymedzenie priestoru na čistenie, pretože robotický vysávač ju neprekočí. Pokyny o nastavení funkcie snímania na ochranu pred pádom nájdete na strane 21.

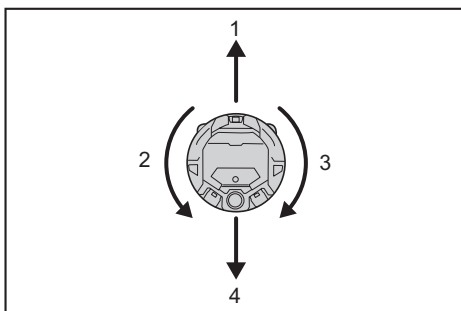
Návod na použitie

Čistenie

- Robotický vysávač funguje v troch režimoch:
 - režim voľného čistenia, ktorý si nevyžaduje registráciu mapy,
 - režim čistenia s mapovaním (prečítajte si „Čistenie miestnosti pomocou mapovania“ na tejto strane), ktorý si vyžaduje registráciu informácií o miestnosti na účely čistenia, a
 - manuálna prevádzka pomocou diaľkového ovládača.
- Režim voľného čistenia sa odporúča použiť pri čistení rôznych miestností alebo v prostredí, ktorého usporiadanie sa často a výrazne mení.
- V miestnosti, ktorú v čase mapovania nemožno dostatočne osvetliť, použite režim voľného čistenia.
- Ak bude mať robotický vysávač slabú batériu, pozastaví čistenie a vráti sa na miesto, kde s čistením začal.

Čistenie miestnosti pomocou diaľkového ovládača

Robotický vysávač môžete pri čistení ovládať pomocou akčných tlačidiel na diaľkovom ovládači.



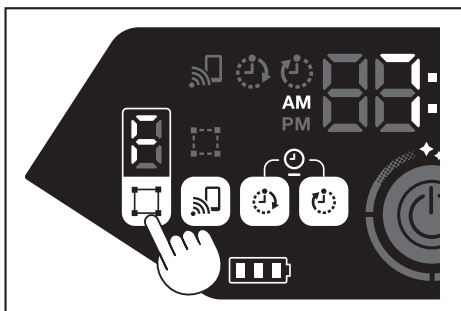
- Pohyb dopredu: Stlačte tlačidlo .
- Zabočenie doľava: Stlačte tlačidlo .
- Zabočenie doprava: Stlačte tlačidlo .
- Pohyb dozadu: Podržte tlačidlo  a stlačte .

UPOZORNENIE

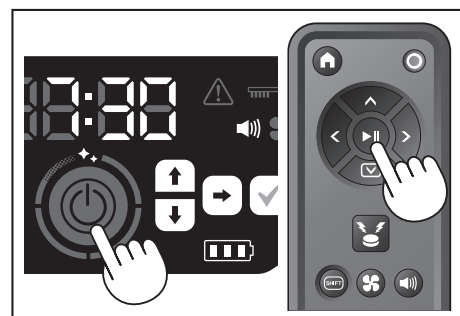
- Robotický vysávač nepoužívajte v stiesnených alebo nerovnomerných priestoroch.
- Ak robotický vysávač ovládate pomocou diaľkového ovládača, zabráňte jeho nárazom a pádom.
- Ak sa pred pohybujúcim sa robotickým vysávačom nachádza prekážka, obráť sa, aby ju obišiel.

Čistenie miestnosti bez mapovania (režim voľného čistenia)

- Umiestnite robotický vysávač vedľa steny na mieste, ktoré chcete vyčistiť.
- Prepnite robotický vysávač do pohotovostného stavu. (Prečítajte si stranu 16.)
- Stlačte tlačidlo prepínania režimu a vyberte položku [F] (režim voľného čistenia).
Po každom stlačení tlačidla prepínania režimu sa zobrazovaný znak zmení, a to v poradí „F, 1, 2, 3, 4, 5, F, ...“ (každé číslo predstavuje jednu miestnosť).



- Po uvoľnení tlačidla Spustiť/zastaviť robotický vysávač vydá zvuk a začne s čistením. (Keď je zapnuté zvukové nastavenie)

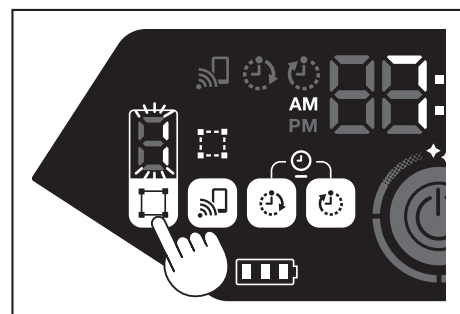


- Keď robotický vysávač vyhodnotí, že čistenie je dokončené, vráti sa späť na miesto, kde s čistením začal.
- Keď je zapnuté zvukové nastavenie, o dokončení čistenia vás bude informovať zvuk. (Prečítajte si stranu 23.)
- Robotický vysávač vypočítava vlastnú polohu pomocou snímača LiDAR a kamerového snímača. Na to, aby mohol kamerový snímač plne fungovať, sa odporúča pri čistení zlepšiť osvetlenie v miestnosti. Ak je miestnosť tmavá, robotický vysávač možno nebude môcť vyčistiť niektoré oblasti alebo sa nebude vedieť vrátiť na miesto, kde s čistením začal.

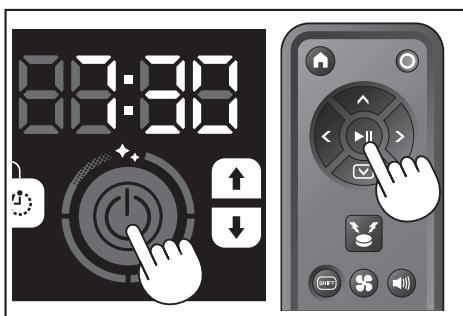
Čistenie miestnosti pomocou mapovania

Registrácia informácií o miestnosti (mapovanie)

- Ak sú už určené miestnosti, ktoré sa majú čistiť, registráciou informácií o miestnosti (registráciou mapovacích informácií) v robotickom vysávači zvýšite efektivitu čistenia. Po dokončení mapovania si môžete skontrolovať výsledok čistenia a nastaviť zakázané oblasti v aplikácii.
 - Maximálne si môžete zaregistrovať päť miestností.
 - Počas mapovania tma musíte zlepšiť osvetlenie miestnosti.
 - Počas mapovania si udržiajte od robotického vysávača odstup.
 - Nezdvíhajte počas mapovania robotický vysávač zo zeme.
 - Mapovanie zlyhá, ak v okruhu približne 11 m od robotického vysávača nie sú rozostavené žiadne prekážky s výškou aspoň 25 cm. V takomto prípade sa odporúča použiť režim voľného čistenia. (Prečítajte si „Čistenie miestnosti bez mapovania (režim voľného čistenia)“ na tejto strane)
- Položte robotický vysávač na miesto, z ktorého má začať čistiť.
 - Toto miesto bude začiatočným bodom pri čistení.
 - Odporúča sa vybrať začiatočný bod pri stene, v rohu miestnosti alebo v inom bode, ktorý sa dá ľahko identifikovať.
 - Udržiajte približne 30 cm odstup od steny.
 - Prepnite robotický vysávač do pohotovostného stavu. (Prečítajte si stranu 16.)
 - Stlačením tlačidla prepínania režimu si vyberte číslo nezmapovanej miestnosti.
 - [F] je režim voľného čistenia. (Prečítajte si „Čistenie miestnosti bez mapovania (režim voľného čistenia)“ na tejto strane.)
 - Číslo nezmapovanej miestnosti budú blikať a rozsvieti sa kontrolka registrácie miestnosti.
 - Číslo zmapovaných miestností budú svietiť a kontrolka registrácie miestnosti zhasne.

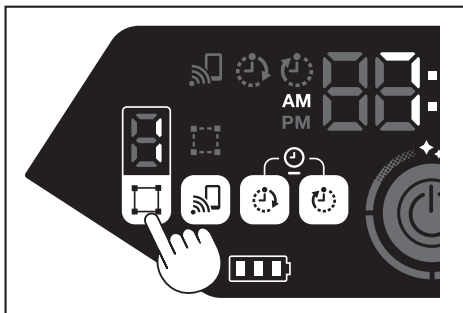


- Po uvoľnení tlačidla Spustiť/zastaviť robotický vysávač začne s mapovaním. Po mapovaní sa robotický vysávač vráti na miesto, kde mapovanie začalo (začiatočný bod čistenia) a potom dokončí registráciu miestností.
- Po dokončení mapovania prejde robotický vysávač do pohotovostného stavu. Môže chvíľu trvať, kým robotický vysávač prejde do pohotovostného režimu.
- Keď je zapnuté zvukové nastavenie, o dokončení mapovania vás bude informovať zvuk.
- Ak mapovanie neprebehne úspešne, pridajte mapovacie informácie manuálne cez aplikáciu. (Prečítajte si stranu 40.)

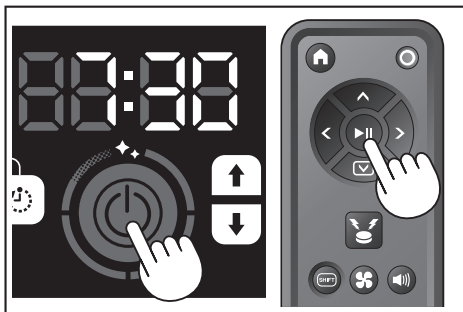


Čistenie zmapovaných miestností

- V režime čistenia s mapovaním sa robotický vysávač snaží efektívnejšie vyčistiť zmapované miestnosti.
 - Na použitie režimu čistenia s mapovaním je potrebná registrácia mapovacích informácií. (Prečítajte si „Čistenie miestností pomocou mapovania“ na strane 17.)
1. Umiestnite robotický vysávač do začiatočného bodu na účely mapovania. Umiestnite robotický vysávač v orientácii, ktorá sa čo najviac podobá tej zo začiatku mapovania. Vďaka tomu môže robotický vysávač začať plynulejšie čistiť.
 2. Prepnete robotický vysávač do pohotovostného stavu. (Prečítajte si stranu 16.)
 3. Stlačením tlačidla prepínania režimu si vyberte číslo zmapovanej miestnosti.
 - [F] je režim voľného čistenia. (Prečítajte si stranu 17.)
 - Čísla nezmapovaných miestností budú blikať a rozsvieti sa kontrolka registrácie miestnosti.
 - Čísla zmapovaných miestností budú svietiť a kontrolka registrácie miestnosti zhasne.



4. Čistenie spustíte stlačením tlačidla Spustiť/zastaviť.



5. Po skončení čistenia sa robotický vysávač vráti na miesto, kde s čistením začal.
 - Kontrolka úrovne čistenia označuje, akú časť miestnosti zariadenie vyčistilo.
 - Keď je zapnuté zvukové nastavenie, o dokončení čistenia vás bude informovať zvuk. (Prečítajte si stranu 23.)
 - Ak je oblasť určená na čistenie príliš široká na to, aby ju zariadenie vyčistilo celú naraz, odporúčame vám použiť nastavenie [Continuous Cleaning]. (Prečítajte si stranu 43.)

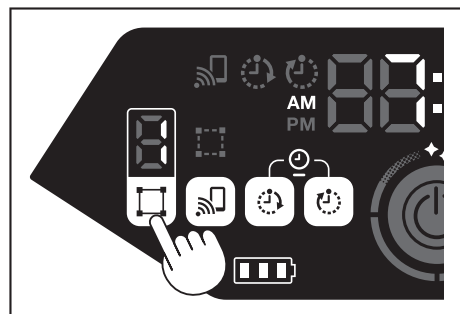
Vysvetlivky ku kontrolke úrovne čistenia

Kontrolka úrovne čistenia vás informuje o tom, aké percento podlahy zmapovanej miestnosti už zariadenie vyčistilo.

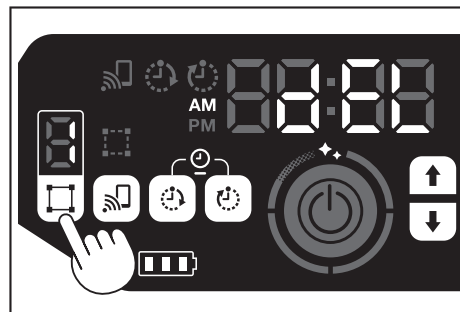
Stav kontrolky úrovne čistenia	Percentuálny pomer vyčistenej plochy
	90 % alebo viac
	75 % až menej ako 90 %
	50 % až menej ako 75 %
	25 % až menej ako 50 %

Odstraňovanie mapovacích informácií

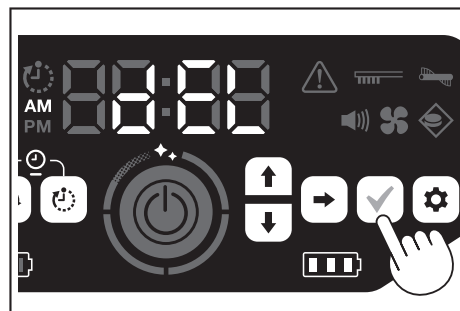
1. Prepnete robotický vysávač do pohotovostného stavu. (Prečítajte si stranu 16.)
2. Stlačením tlačidla prepínania režimu si vyberiete číslo miestnosti, pre ktorú chcete odstrániť mapovacie informácie.
 - Po každom stlačení tlačidla prepínania režimu sa číslo miestnosti zmení, a to v poradí „F, 1, 2, 3, 4, 5, F, ...“ (V prípade znaku [F] nie je možné mapovacie informácie odstrániť, pretože [F] označuje režim voľného čistenia.)
 - Na displeji sa rozsvieti číslo zmapovanej miestnosti.



3. Keď podržíte tlačidlo prepínania režimu, na časovom indikátore sa približne na 10 sekúnd zobrazí ikona [dEL].



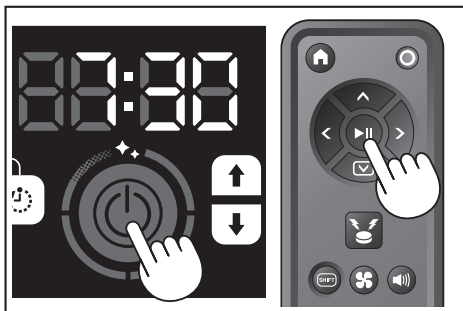
4. Stlačte tlačidlo Potvrdenie, kým sa zobrazuje hlásenie [dEL].



- Ak nestlačíte tlačidlo Potvrdenie, kým sa zobrazuje hlásenie [dEL], robotický vysávač sa vráti do pohotovostného stavu.
- Po odstránení mapovacích informácií začne číslo vybratej miestnosti blikať a jej registrácia sa zruší.

Pozastavenie alebo ukončenie čistenia

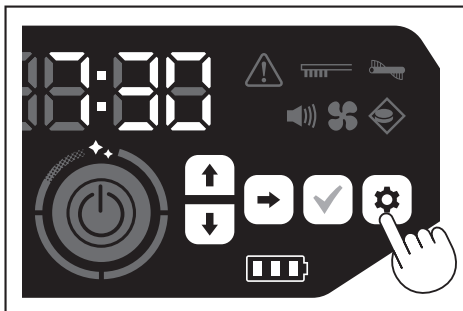
1. Ak počas prevádzky stlačíte tlačidlo Spustiť/zastaviť, robotický vysávač sa dočasne zastaví.
Ak tlačidlo Spustiť/zastaviť stlačíte znova, robotický vysávač začne znova pracovať v rovnakom prevádzkovom režime ako pred zastavením.



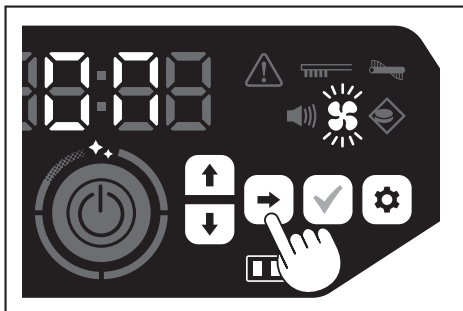
2. Ak chcete ukončiť čistenie počas spustenej prevádzky, stlačte tlačidlo Začiatkový bod na diaľkovom ovládači, keď bude robotický vysávač pracovať alebo keď bude v dočasne pozastavenom stave. Robotický vysávač sa vráti na miesto, kde s čistením začal, a následne prejde do pohotovostného stavu.
 - Ak chcete čistenie ukončiť okamžite, stlačte tlačidlo prepínania režimu, kým sa bude robotický vysávač nachádzať v dočasne pozastavenom stave. Následne robotický vysávač prejde do pohotovostného stavu.
 - V prípade, že dôjde k ukončeniu čistenia bez návratu do začiatkového bodu, história čistenia sa nemusí správne uložiť.

Zapnutie/vypnutie ventilátora vysávania

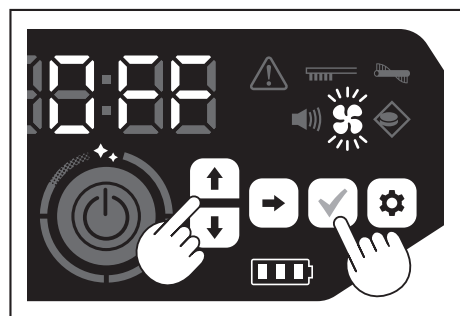
- Pri čistení iba veľkého viditeľného prachu umožňuje vypnutie ventilátora vysávania približne dvojnásobné predĺženie doby chodu.
 - Ventilátor vysávania možno nastaviť aj cez diaľkový ovládač alebo aplikáciu. (Prečítajte si „Zapnutie/vypnutie ventilátora vysávania“ na tejto strane a „Ovládanie robotického vysávača pomocou aplikácie“ na strane 37.)
1. Keď bude robotický vysávač v pohotovostnom stave, stlačením tlačidla Nastavenia prejdete do režimu výberu nastavenia.



2. Po stlačení tlačidla Ďalej začne kontrolka ventilátora vysávania blikať.



3. Pomocou tlačidla Nahor/Nadol môžete funkciu zapnúť alebo vypnúť. Keď si vyberiete zapnutie alebo vypnutie, dokončíte nastavenie stlačením tlačidla Potvrdenie.
 - Zapnutie: Kontrolka ventilátora vysávania sa rozsvieti.
 - Vypnutie: Kontrolka ventilátora vysávania zhasne.



UPOZORNENIE

Keď je nastavenie ventilátora vysávania vypnuté, kontrolka potreby servisu filtra sa nerozsvieti ani v prípade, že je filter upchatý.

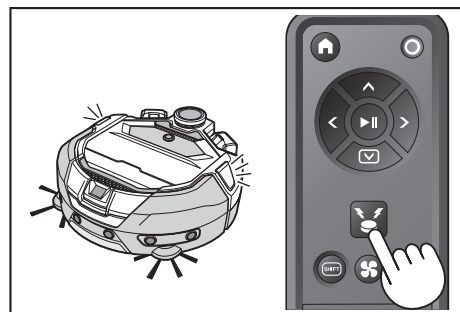
Zapnutie a vypnutie ventilátora vysávania pomocou diaľkového ovládača

Keď sa robotický vysávač nachádza v pohotovostnom stave, stlačením tlačidla ZAP/VYP ventilátora vysávania na diaľkovom ovládači môžete zapnúť alebo vypnúť ventilátor vysávania.

Pomocou diaľkového ovládača môžete ventilátor zapnúť alebo vypnúť dokonca aj počas čistenia.

Použitie funkcie lokalizačného bzučiaka

- Robotický vysávač upozorňuje na svoju polohu pomocou bzučiaka a osvetlenia. Táto funkcia sa používa v prípade, že nevíete robotický vysávač nájsť, pretože čistí širokú oblasť alebo sa dostal na miesto, kde ho nevíete nájsť.
- Po stlačení tlačidla lokalizačného bzučiaka/osvetlenia približne na 10 sekúnd zaznie bzučiak a LED kontrolka polohy bude blikať.
- Ak chcete funkciu lokalizačného bzučiaka zastaviť počas chodu, znova stlačte tlačidlo lokalizačného bzučiaka/osvetlenia.



UPOZORNENIE

- Funkciu lokalizačného bzučiaka nemôžete použiť v nasledujúcich prípadoch.
 - Keď je vypnuté napájanie robotického vysávača.
 - Keď už nezostáva žiadna kapacita akumulátora.
 - Keď sa robotický vysávač nachádza v polohe, v ktorej nedokáže zachytiť rádiové vlny.
 - Keď je batéria v diaľkovom ovládači vybitá.
- Hoci funkciu lokalizačného bzučiaka môžete použiť aj cez aplikáciu, smartfón musíte k robotickému vysávaču pripojiť vopred. Keď sa robotický vysávač nachádza v stave spánku, túto funkciu nie je možné použiť cez aplikáciu.

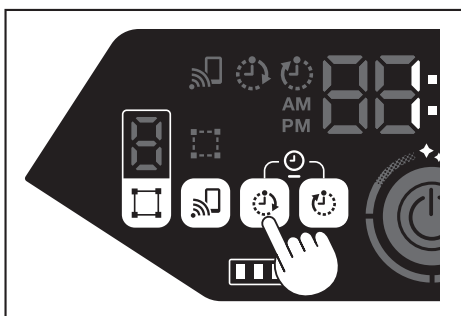
Použitie časovača ZAP/časovača VYP

Časovač ZAP a časovač VYP môžete používať súčasne.

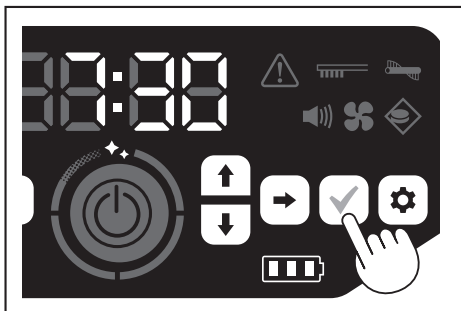
Nastavenie časovača ZAP

Keď nastane vopred nastavený čas, robotický vysávač začne čistiť vo vybratom režime čistenia. Pred nastavením časovača ešte vykonajte nastavenie aktuálneho času. (Prečítajte si stranu 23.)

1. Prepnite robotický vysávač do pohotovostného stavu. (Prečítajte si stranu 16.)
2. Nastavenie času na časovači ZAP zmeníte podržaním tlačidla časovača ZAP.
 - Postup pri zmene nastavenia je rovnaký ako postup pri nastavovaní času (Prečítajte si stranu 23).
 - Časovač ZAP možno nakonfigurovať v celkoch vždy po 10 minútach.

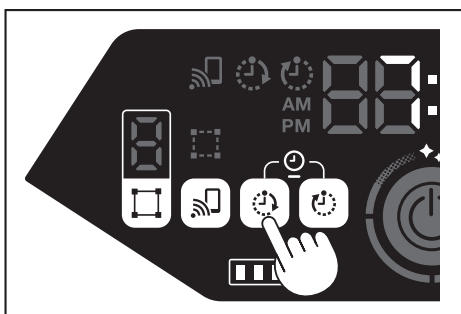


3. Nastavenie aktuálneho času dokončíte stlačením tlačidla Potvrdenie.



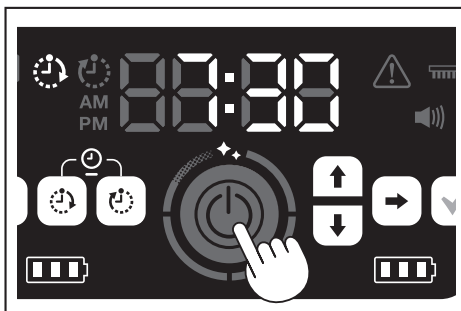
Použitie časovača ZAP

1. Stlačením tlačidla časovača ZAP povolíte funkciu časovača ZAP. Kontrolka časovača ZAP sa rozsvieti a nastavený čas dvakrát zabliká.
 - Ak chcete zrušiť funkciu časovača ZAP, opätovným stlačením tlačidla časovača ZAP vypnete kontrolku časovača ZAP.



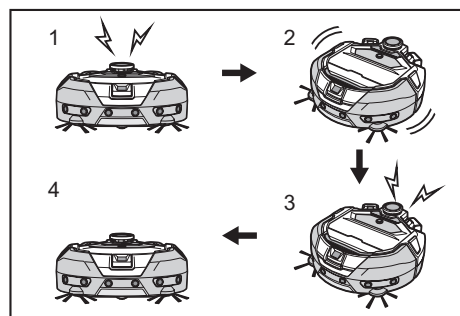
2. Vyberte si prevádzkový režim robotického vysávača. (Prečítajte si strany 17 a 18.)
3. Keď je stlačené tlačidlo Spustiť/zastaviť, čistenie pomocou funkcie časovača ZAP je rezervované. (Stav spánku)

Ak chcete zrušiť funkciu časovača ZAP v stave spánku, opätovným stlačením tlačidla Spustiť/zastaviť prepnete robotický vysávač do pohotovostného stavu. Ak chcete vidieť nastavený čas po rezervácii, stlačte ľubovoľné tlačidlo s výnimkou tlačidla Spustiť/zastaviť. Potom sa nastavený čas na 3 sekundy rozsvieti.



UPOZORNENIE

- Rezervované informácie sú zrušené, keď je napájanie vypnuté alebo keď je kapacita akumulátora úplne vyčerpaná.
- Keď sú batérie slabé, robotický vysávač nemôže počkať na prevádzku pomocou rezervácie časovača ZAP. V prípade prevádzky pomocou rezervácie časovača ZAP sa odporúča batérie úplne nabiť.
- Prevádzka pomocou rezervácie časovača ZAP nie je možná, keď je napájanie vypnuté.
- Keď je nastavený časovač ZAP, čas prevádzkyschopnosti robotického vysávača sa mierne skráti, pretože počas stavu spánku sa batéria vybíja.
- Príklad použitia: Nastavte, aby robotický vysávač automaticky čistil ráno. (Nastavte časovač ZAP na 7:30 a časovač VYP na 9:00.)



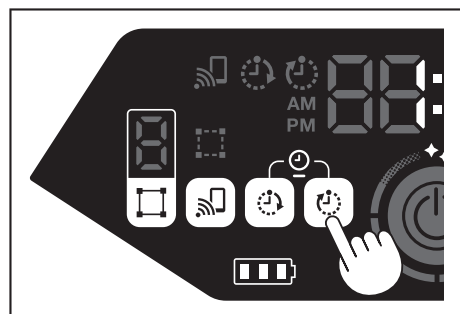
- 1. Čistenie sa začne o 7:30. (Časovač ZAP) 2. Čistenie 3. Čistenie sa dokončí o 9:00. (Časovač VYP) 4. Vráti sa do začiatočného bodu.

- Podržaním tlačidla Nahor/Nadol počas nastavovania hodín/minút docielite rýchlu zmenu hodín/minút.
- Keď ste už vykonali nastavenie času v časovači, stačí už len vykonať postup uvedený v časti „Použitie časovača ZAP“ na tejto strane.

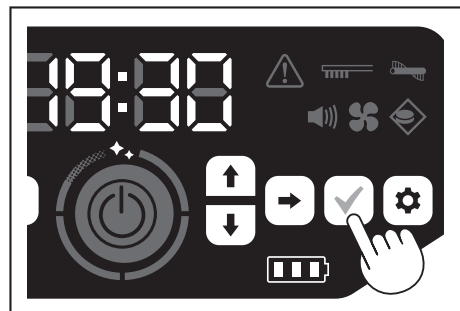
Nastavenie časovača VYP

Keď nastane vopred vybraný čas po začiatku čistenia, robotický vysávač prestane čistiť a vráti sa do začiatočného bodu. Pred nastavením časovača ešte vykonajte nastavenie aktuálneho času. (Prečítajte si stranu 23.)

1. Prepnete robotický vysávač do pohotovostného stavu. (Prečítajte si stranu 16.)
2. Nastavenie času na časovači VYP zmeníte podržaním tlačidla časovača VYP.
 - Postup pri zmene nastavenia je rovnaký ako postup pri nastavovaní času (prečítajte si stranu 23).
 - Časovač VYP možno nakonfigurovať v celkoch vždy po 10 minútach.



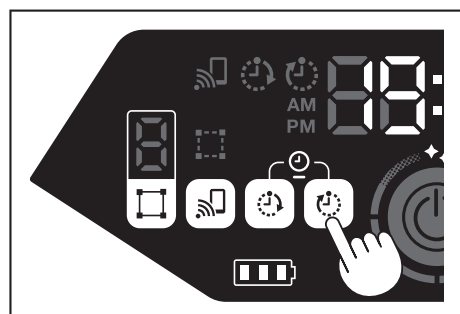
3. Nastavenie aktuálneho času dokončíte stlačením tlačidla Potvrdenie.



Použitie časovača VYP

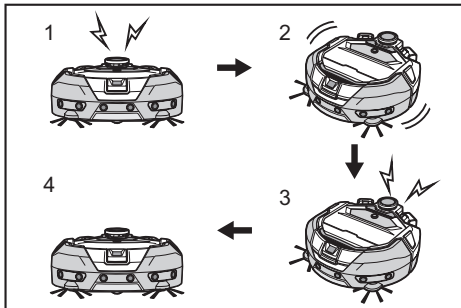
Stlačením tlačidla časovača VYP povolíte funkciu časovača VYP. Kontrolka časovača VYP sa rozsvieti a nastavený čas dvakrát zabliká.

- Ak chcete okamžite začať s čistením a použiť časovač VYP, vyberte si režim čistenia a začnite čistiť.
- Ak chcete použiť časovač VYP v kombinácii s časovačom ZAP, prejdite na stranu 19.
- Ak chcete zrušiť časovač VYP, opätovne stlačte tlačidlo časovača VYP, keď sa bude robotický vysávač nachádzať v pohotovostnom stave.



UPOZORNENIE

- Nastavenie časovača VYP je vypnuté, keď je napájanie vypnuté alebo keď je kapacita akumulátora úplne vyčerpaná.
- Keď je zostávajúca kapacita akumulátora nízka, robotický vysávač môže prestať pracovať ešte pred uplynutím nastaveného času v časovači VYP.
- V závislosti od čisteného prostredia môže robotickému vysávaču trvať návrat do začiatočného bodu rôzne dlho. V takomto prípade nastavte v časovači VYP skorší čas.
- Príklad použitia: Nastavte, aby robotický vysávač automaticky čistil iba 30 minút večer. (Nastavte časovač ZAP na 19:00 a časovač VYP na 19:30.)



- 1. Čistenie sa začne o 19:00. (Časovač ZAP) 2. Čistenie 3. Čistenie sa dokončí o 19:30. (Časovač VYP) 4. Vráti sa do začiatočného bodu.
- Podržaním tlačidla Nahor/Nadol pri nastavovaní hodín/minút docielite rýchlu zmenu hodín/minút.
 - Keď ste už vykonali nastavenie času v časovači, stačí už len vykonať postup uvedený v časti „Použitie časovača VYP“ na strane 20.

Ovládanie čistenia

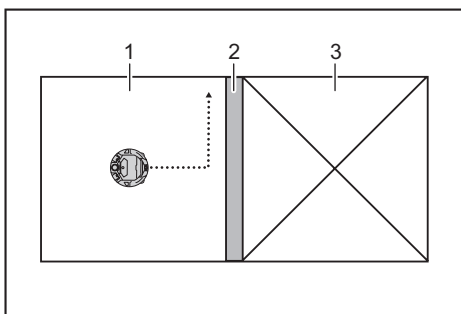
VAROVANIE

Nepoužívajte magnetickú hraničnú čiaru ako hraničnú čiaru oblastí, kde by mohlo dôjsť k nehode v dôsledku rušenia alebo pádu.

- V opačnom prípade môže dôjsť k nehode alebo k zraneniu v dôsledku rušenia alebo pádu robotického vysávača.

V oblasti s hroziacim rizikom rušenia alebo pádu robotického vysávača umiestnite na rovný povrch predmet, ktorý posluží ako stena s výškou aspoň 25 cm (musí ísť o predmet, ktorý sa nepohne ani neprevráti, ak doň robotický vysávač narazí).

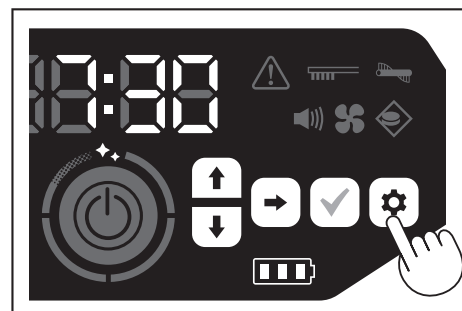
- Rozsah čistenia je možné obmedziť pripojením magnetickej hraničnej čiary (predáva sa osobitne) na povrch podlahy, aby sa vytvorila hraničná čiara. Robotický vysávač magnetickej hraničnej čiary zaznamená a vyhne sa jej.
- Rozsah čistenia robotického vysávača nastavte v nasledujúcich prípadoch.



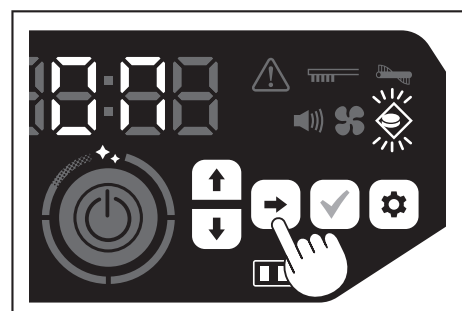
- 1. Oblasť čistenia 2. Magnetická hraničná čiara 3. Oblasť, v ktorej robotický vysávač nemá pracovať
- Ak chcete na viac oblastí rozdeliť priestor, ktorý je príliš veľký na to, aby sa dal vyčistiť naraz.
 - Ak existuje oblasť, do ktorej chcete robotickému vysávaču zamedziť prístup.
 - Ak existuje oblasť, do ktorej sa robotický vysávač síce dostane, ale nedokáže ju opustiť.
 - Ak robotický vysávač prejde cez nízky schod, ale spadne z neho.
 - Ak robotický vysávač uviazne uprostred schodu.
1. Pri umiestňovaní magnetickej hraničnej čiary zohľadnite nasledovné.
- Nezabudnite magnetickej hraničnej čiare umiestniť tak, aby medzi ňou a podlahovou krytinou nebola žiadna medzera.
 - Magnetickej hraničnej čiare umiestnite približne 15 cm od oblasti, do ktorej chcete robotickému vysávaču zamedziť prístup.
 - Magnetickej hraničnej čiare umiestnite na čo najrovnejší povrch, aby bola stabilná. V opačnom prípade môže robotický vysávač túto čiaru posunúť a nedokáže ju správne zaznamenať.
 - Robotický vysávač nemusí zaznamenať magnetickej hraničnej čiare umiestnenú na vydatom alebo schodovitom povrchu.
 - Uistite sa, že magnetickej hraničnej čiare je originálny produkt. Ak nejde o

originálny produkt, nie je možné zaručiť jej účinnosť a bezpečnosť.

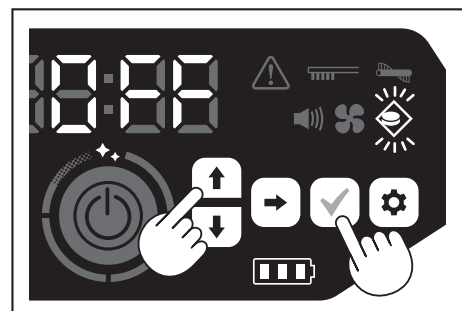
- Niektoré povrchy sa môžu znečistiť. Pred použitím skontrolujte, či je povrch vhodný.
 - V závislosti od povrchu a prevádzkového prostredia sa môže stať, že magnetický snímač na snímanie prekážok nezaznamená magnetickej hraničnej čiary, prípadne že sa magnetickej hraničnej čiare znečistí alebo pretrhne. Pred použitím skontrolujte, či je povrch vhodný.
2. Keď bude robotický vysávač v pohotovostnom stave, stlačením tlačidla Nastavenia prejdete do režimu výberu nastavenia.



3. Po stlačení tlačidla Ďalej začne kontrolka snímania na ochranu pred pádom blikáť.



4. Pomocou tlačidla Nahor/Nadol môžete funkciu zapnúť alebo vypnúť. Keď si vyberiete zapnutie alebo vypnutie, dokončíte nastavenie stlačením tlačidla Potvrdenie.
- Zapnutie: Kontrolka snímania na ochranu pred pádom sa rozsvieti.
 - Vypnutie: Kontrolka snímania na ochranu pred pádom zhasne.



UPOZORNENIE

- Funkcia snímania na ochranu pred pádom funguje na princípe zaznamenávania magnetickej hraničnej čiary magnetickej snímačom. Ak je magnetickej hraničnej čiare pretrhnutá, nadvihnutá atď., zariadenie ju nemusí zaznamenať.
- Pravidelne kontrolujte, či magnetickej hraničnej čiare nie je pretrhnutá, posunutá alebo inak porušená. Ak odhalíte problémy ako trhliny, vymeňte čiaru za novú.
- Funkcia snímania na ochranu pred pádom sa môže aktivovať v blízkosti magnetickej predmetu. Ak nechcete, aby sa funkcia snímania na ochranu pred pádom aktivovala, vypnite ju.
- Na mieste s častým pohybom ľudí a predmetov môže dôjsť k pošliapaniu alebo poškodeniu magnetickej hraničnej čiary. Keď čiaru opotrebuje, vymeňte ju za novú.
- V závislosti od materiálu podlahovej krytiny sa odporúča umiestniť magnetickej hraničnej čiare na podlahu, pretože robotický vysávač môže pri zaznamenávaní magnetickej hraničnej čiare posunúť.
- Magnetickej hraničnej čiare môžete prestrihnúť nožnicami.

Pripojenie, odpojenie a použitie samostatne predávaných položiek

Na nižšie uvedených stránkach nájdete pokyny na pripojenie, odpojenie a použitie samostatne predávaných položiek.

Samostatne predávané predmety	Referenčná stránka	Poznámky
Magnetická hraničná čiara	21	–
Hlavná kefa Jemná hlavná kefa	26	Postup pri manipulácii je rovnaký ako pre dodanú hlavnú kefu.
HEPA filter	25	Rovnako ako pri dodanom HEPA filtri.
Bočná kefa Jemná bočná kefa	26	Postup pri manipulácii je rovnaký ako pre dodané bočné kefy.
Batéria	15	–
Kryt hlavnej kefy	26	Rovnako ako pri dodanom kryte hlavnej kefy.
Chránič nárazníka	–	V záujme ochrany predmetov treba k robotickému vysávaču pripojiť chránič pred poškriabaním.

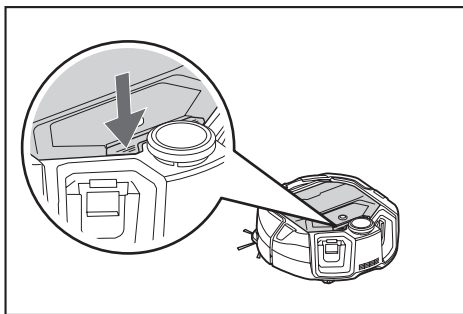
Likvidácia odpadu

VAROVANIE

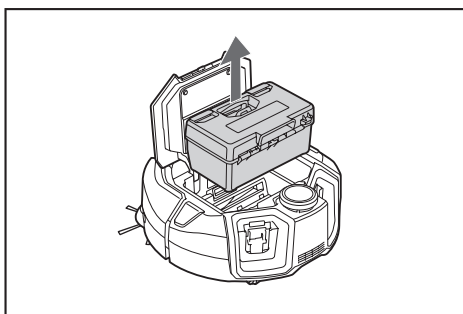
Pred otvorením horného krytu nezabudnite vypnúť napájanie robotického vysávača a vybrať z neho batérie.

- Ak necháte batériu vloženú v robotickom vysávači, môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo k zraneniu.

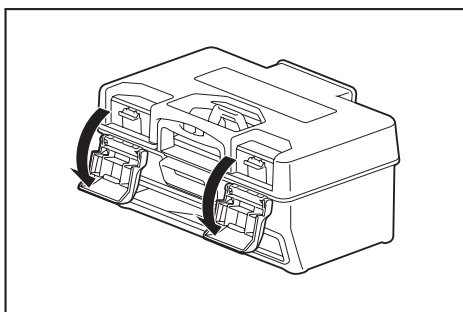
- Horný kryt sa otvára stlačením tlačidla otvorenia ().
Dajte si pozor, pretože horný kryt sa otvára rýchlo.



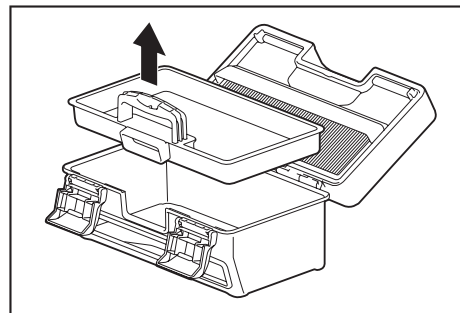
- Vybaľte schránku na prach.
Nedržte schránku na prach tak, aby otvor smeroval nadol. V opačnom prípade môže z otvoru uniknúť prach.



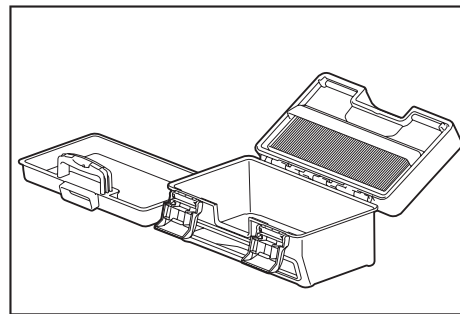
- Uvoľnením dvoch zamknutých častí otvorte horný kryt.



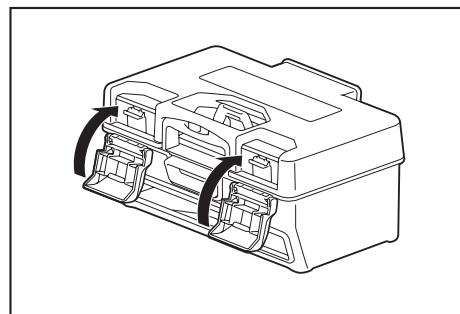
4. Vyberte puzdro na prach.
Dajte si pozor, aby ste neotvorili horný kryt na strane filtra.



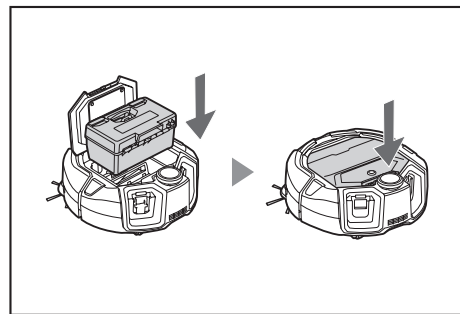
5. Zlikvidujte odpad z puzdra a schránky na prach a potom odstráňte nečistoty a prach z filtra.
Ak je filter príliš znečistený, vyberte ho a umyte vodou. (Prečítajte si stranu 25.)



6. Vložte puzdro na prach späť do schránky na prach. Potom zatvorte horný kryt a uzamknite dva uzamykacie diely.



7. Vložte schránku na prach späť do robotického vysávača a zatlačte na horný kryt, až kým nezacvakne na miesto.
Pri zatváraní horného krytu si dajte pozor, aby ste si nepricvikli prsty.



UPOZORNENIE

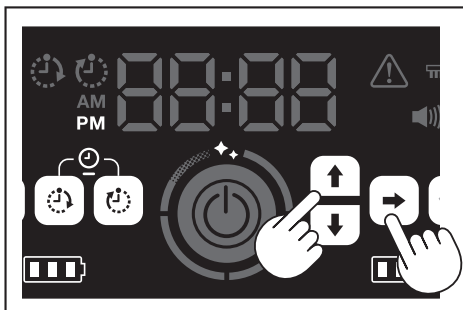
- Po dokončení každého čistenia zlikvidujte odpad a vykonajte servis filtra. Ak budete v čistení pokračovať bez toho, aby ste zlikvidovali odpad, filter sa upchá a sací výkon sa zníži.
- Správne nasadzte schránku na prach a filter.

Nastavenie robotického vysávača

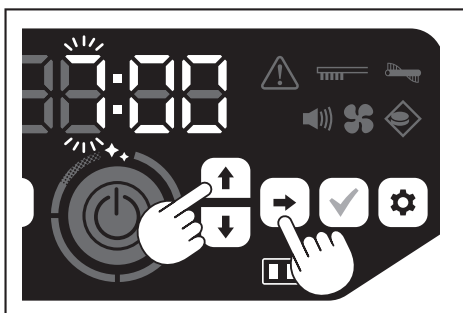
Nastavenie aktuálneho času

Keď zariadenie používate po prvýkrát, začnite nastavením aktuálneho času.

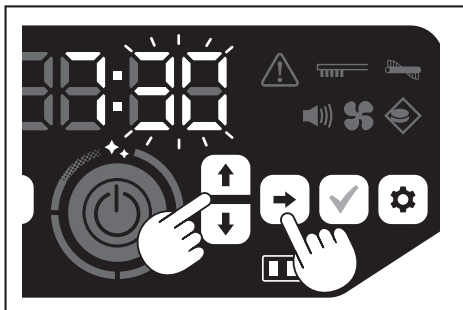
1. Pomocou tlačidla Nahor/Nadol vyberte formát displeja – [AM], [PM] alebo bez rozlišovania (24-hodinový zápis) a potom výber potvrdíte stlačením tlačidla Ďalej. Po stlačení tlačidla Ďalej začnú blikať hodiny.



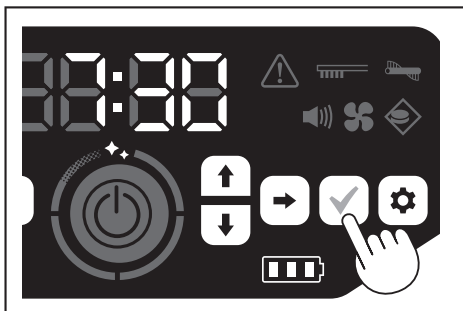
2. Pomocou tlačidla Nahor/Nadol nastavte hodiny a potom výber potvrdíte stlačením tlačidla Ďalej. Po stlačení tlačidla Ďalej začnú blikať minúty.



3. Pomocou tlačidla Nahor/Nadol nastavte minúty a potom výber potvrdíte stlačením tlačidla Ďalej.



4. Nastavenie aktuálneho času dokončíte stlačením tlačidla Potvrdenie.



UPOZORNENIE

- Podržaním tlačidla Nahor/Nadol počas nastavovania hodín/minút docielite rýchlu zmenu hodín/minút.
- Keď sa robotický vysávač dlhšie nepoužíva, nastavenie času nemusí byť presné v dôsledku teploty pri skladovaní alebo sa môže resetovať, ak sa zabudovaná batéria vybije.

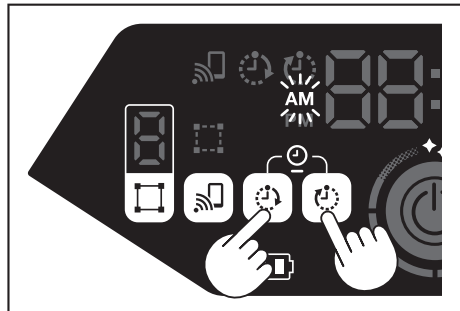
Opätovné nastavenie aktuálneho času

Keď sa robotický vysávač dlhšie nepoužíva, nastavenie času bude nepresné alebo sa resetuje.

Keď pomocou aplikácie pripojíte robotický vysávač k smartfónu, v robotickom vysávači sa automaticky nastaví aktuálny čas zo smartfónu.

Ak chcete aktuálny čas nastaviť manuálne, postupujte nasledovne.

1. Prepnete robotický vysávač do pohotovostného stavu. (Prečítajte si stranu 16.)
2. Súčasným podržaním tlačidla časovača ZAP a tlačidla časovača VYP docielite, aby začal formát času [AM] alebo [PM] blikať (ak bol predtým nastavený 24-hodinový zápis, blikať nezačne).



3. Nastavte aktuálny čas podľa kroku 1 v časti „Nastavenie aktuálneho času“ na tejto strane.

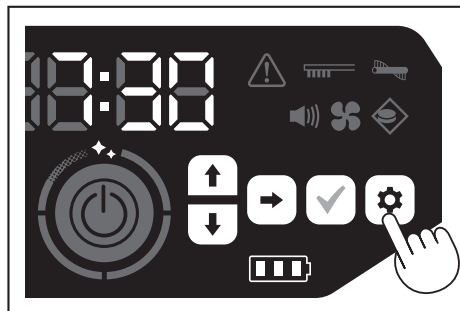
Nastavenie siete Wi-Fi® (robotický vysávač a smartfón)

- Ak chcete robotický vysávač ovládať cez aplikáciu, nastavte si Wi-Fi® v aplikácii aj v robotickom vysávači. (Prečítajte si stranu 34.)
- Vopred si do smartfónu nainštalujte do smartfónu.
- Robotický vysávač predstavuje pre smartfón vstupný bod. Keď je smartfón pripojený k robotickému vysávaču, smartfón sa nepripojuje k žiadnej inej sieti okrem robotického vysávača.
- Ak chcete pripojiť smartfón k robotickému vysávaču, povoľte Wi-Fi stlačením tlačidla pripojenia smartfónu.
- Ak Wi-Fi nepoužívate, stlačením tlačidla pripojenia smartfónu vypnete kontrolku pripojenia smartfónu.
- Pomocou jednej aplikácie môžete ovládať viacero robotických vysávačov. V takomto prípade postupne nadviažite bezdrôtové spojenie so všetkými.

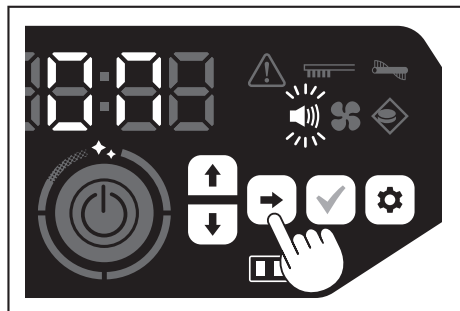
Zvukové nastavenie

- Môžete si vybrať, či bude robotický vysávač vydávať zvuky alebo nie.
- Toto zvukové nastavenie môžete vykonať aj pomocou diaľkového ovládania.

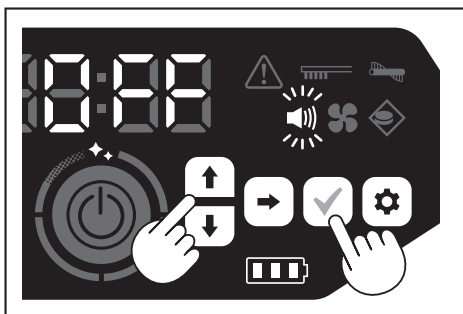
1. Keď bude robotický vysávač v pohotovostnom stave, stlačením tlačidla Nastavenia prejdete do režimu výberu nastavenia.



2. Po stlačení tlačidla Ďalej začne kontrolka zvuku blikať.



3. Pomocou tlačidla Nahor/Nadol môžete funkciu zapnúť alebo vypnúť. Keď si vyberiete zapnutie alebo vypnutie, dokončíte výber stlačením tlačidla Potvrdenie.
 - Zapnutie: Kontrolka zvuku sa rozsvieti (zvuk je zapnutý).
 - Vypnutie: Kontrolka zvuku zhasne (zvuk je vypnutý).



UPOZORNENIE

Aj keď je zvukové nastavenie vypnuté, robotický vysávač môže vydávať zvukové upozornenia na chyby atď.

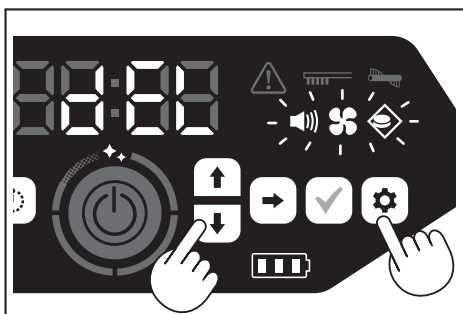
Zapnutie a vypnutie zvukového nastavenia pomocou diaľkového ovládača

Keď je robotický vysávač v pohotovostnom stave, stlačením tlačidla ZAP./VYP. zvuku na diaľkovom ovládači môžete zapnúť alebo vypnúť zvukové nastavenie. Zvukové nastavenie môžete zapnúť alebo vypnúť dokonca aj počas čistenia, ak je nastavené cez diaľkové ovládanie.

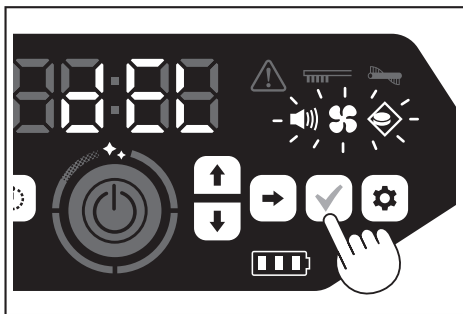
Resetovanie nastavení

Môžete resetovať výrobné nastavenia robotického vysávača.

1. Prepnete robotický vysávač do pohotovostného stavu. (Prečítajte si stranu 16.)
2. Podržte tlačidlo Nadol a tlačidlo Nastavenia. Na časovom indikátore sa zobrazí hlásenie [dEL], pričom ikony a kontrolky iné než kontrolka chyby začnú blikať.



3. Stlačte tlačidlo Potvrdenie, kým sa zobrazuje hlásenie [dEL] (približne 10 sekúnd).
 - Ak nestlačíte tlačidlo Potvrdenie, kým sa zobrazuje hlásenie [dEL], robotický vysávač sa vráti do pohotovostného stavu.
 - Keď robotický vysávač vykonáva resetovanie, ikony a kontrolky iné než kontrolka napájania batérie sa vypnú. Hoci robotický vysávač v tejto situácii nebude fungovať ani po stlačení tlačidiel na prevádzkovom paneli, nestláčajte tieto tlačidlá. Nevyberajte ani batérie.

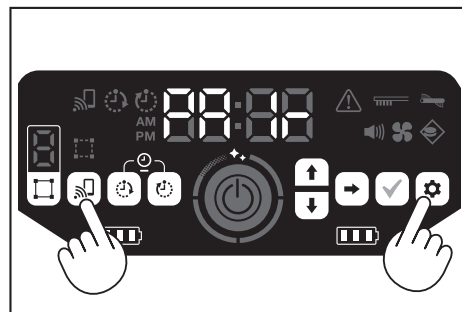


4. Po dokončení resetovania sa zariadenie reštartuje a potom sa zobrazí obrazovka s nastavením aktuálneho času.

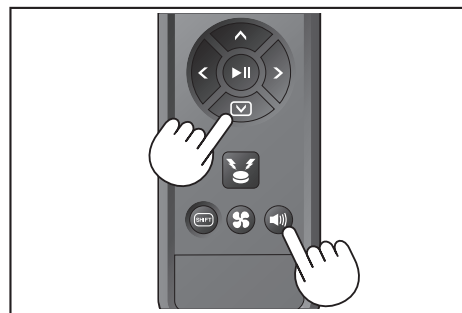
Spárovanie robotického vysávača s diaľkovým ovládačom

Keď vymeníte diaľkový ovládač za nový, musíte znova nadviazať spojenie medzi robotickým vysávačom a diaľkovým ovládačom.

1. Ak súčasne podržíte tlačidlo pripojenia smartfónu a tlačidlo Nastavenia, na časovom indikátore sa zobrazí hlásenie [PAIr]. Na 10 sekúnd sa zobrazí hlásenie [PAIr].



2. Kým sa zobrazuje hlásenie [PAIr], súčasne stlačte akčné tlačidlo (nadol) a tlačidlo ZAP./VYP. zvuku na diaľkovom ovládači. Ak je párovanie úspešné, robotický vysávač dvakrát krátko zapípa a vráti sa do pohotovostného stavu.



UPOZORNENIE

- Ak párovanie zlyhá, ozve sa zvuk chyby.
- Ak robotický vysávač nedokáže zachytiť signál z diaľkového ovládača, kým sa zobrazuje hlásenie [PAIr], robotický vysávač sa vráti do pohotovostného stavu.

Servis

VAROVANIE

Pred vykonaním servisu nezabudnite vypnúť napájanie robotického vysávača a vybrať z neho batérie.

- Ak necháte batériu vloženú v robotickom vysávači, môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo k zraneniu.

POZOR

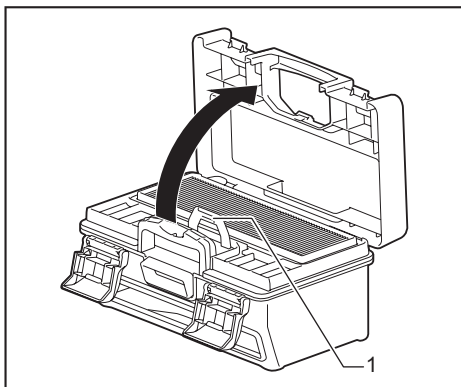
- V záujme zachovania optimálneho výkonu pravidelne vykonávajte údržbu opísanú v tejto časti. Ak sa vyskytne problém, prestaňte robotický vysávač používať a požiadajte v vykonanie kontroly a opravy v predajni, kde ste si zariadenie zakúpili, alebo na našom predajnom oddelení.

Údržba

Servis a výmena schránky na prach a filtra

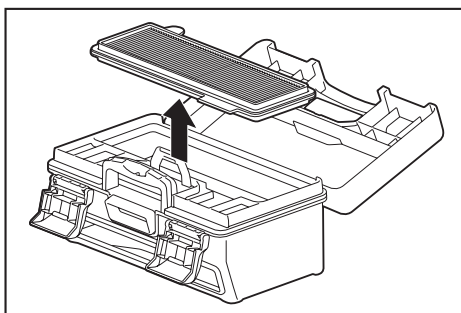
- Keď sa zníži sací výkon robotického vysávača, keď je očividne znečistený alebo keď sa rozsvieti kontrolka potreby servisu filtra, vyberte filter a umyte ho vodou.
- Pred vykonaním servisu rozložte na zem noviny alebo podobný podklad.
- Nepoužívajte chemikálie ani horúcu vodu s teplotou 40 °C (104 °F) a viac.

- Odpad likvidujte podľa krokov 1 až 5 v časti „Likvidácia odpadu“. (Prečítajte si stranu 22).
- Vložte puzdro na prach späť do schránky na prach a zatvorte horný kryt schránky na prach.
- Uvoľnite háčik a otvorte horný kryt na strane filtra.

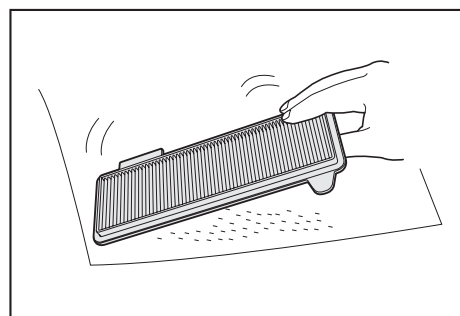


► 1. Háčik

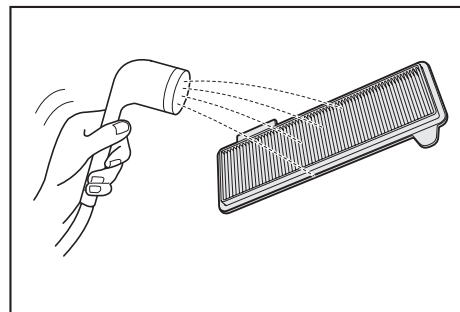
4. Vyberte filter zo schránky na prach.
Filter vyberajte pomaly, aby ste nerozvírili prach.



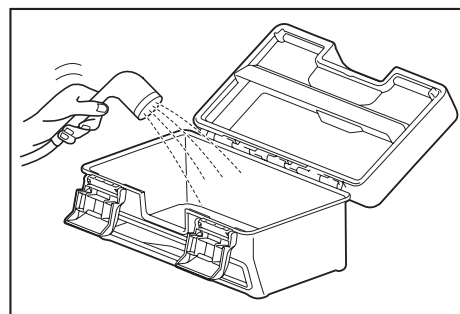
5. Prach a nečistoty z filtra odstráňte jemným poklepaním.
 - Nedrhňte filter ani naň netlačte prstami.
 - Nepoužívajte ostré predmety (ako napríklad špáradlá), ktoré môžu spôsobiť poruchu.



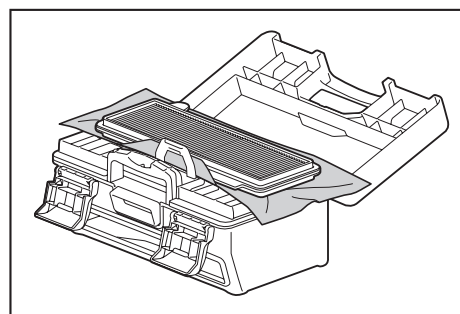
6. V prípade zhoršenia sacieho výkonu robotického vysávača umyte filter vodou. Ak vám prekáža zápach, ponorte filter približne na tri hodiny do zriedeného neutrálneho čistiaceho prostriedku a potom ho umyte vodou.



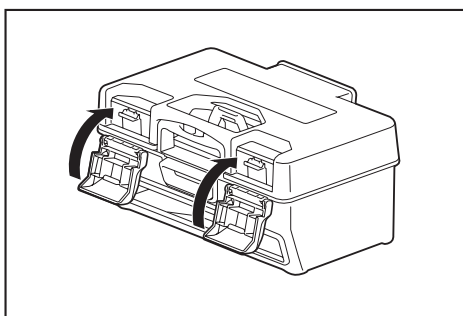
7. Ak je schránka na prach očividne znečistená, umyte ju vo vode alebo v zriedenom neutrálnom čistiacom prostriedku.



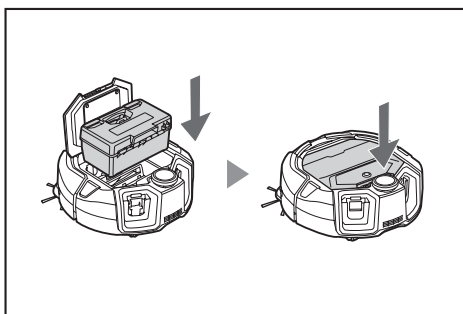
8. Keď umyjete filter alebo schránku na prach vodou, nechajte ich poriadne vyschnúť na dobre vetranom mieste mimo dosahu slnečného žiarenia.
 - Ak diely použijete bez toho, aby ste ich nechali poriadne vyschnúť, môže dôjsť k zhoršeniu sacieho výkonu a k skráteniu životnosti motora.
 - Diely, ktoré sa používajú ešte vlhké, môžu vylučovať zápach alebo spôsobiť poruchu.
 - Diely by mali schnúť približne jeden deň.
 - Nesušte ich pomocou sušičky, dúchadla atď.
9. Prípojte filter k schránke na prach.
Ak medzi ne vložíte papierovú vreckovku, na filter sa zachytí menej nečistôt. Pri vysápaní prachu vymeňte túto papierovú vreckovku za novú.



10. Zatvorte horný kryt na strane filtra a uistite sa, že háčik je zaistený. Potom uzamknite dva uzamykacie diely.



11. Vložte schránku na prach späť do robotického vysávača a zatlačte na horný kryt, až kým nezacvakne na miesto. Pri zatváraní horného krytu si dajte pozor, aby ste si neprecvikli prsty.

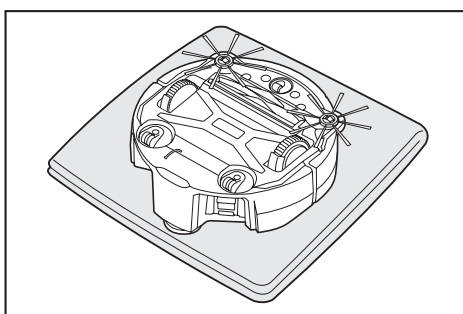


UPOZORNENIE

- Nepoužívajte robotický vysávač s vybraným filtrom. Nepoužívajte robotický vysávač s poškodeným alebo znečisteným filtrom.
- Filter môžete umyť vodou. Nahromadený prach pravidelne umývajte vodou (raz za mesiac alebo za dva mesiace).
- Keď sa filter opotrebuje, vymeňte ho za nový.
- Filter predstavuje spotrebný materiál, a preto je vhodné mať pripravený náhradný diel.
- Nepoškodte filter tým, že ho budete drhnúť drsným predmetom, ako je kefa alebo stierka.
- HEPA filter nečistite dúchadlom ani vysokotlakovým čističom, ktoré ho môžu ľahko poškodiť.

Predbežné opatrenia pri servise spodnej strany robotického vysávača

- Pred vykonaním údržby vyberte schránku na prach. (Prečítajte si stranu 22.) V opačnom prípade môže z otvoru uniknúť prach.
- Pred vykonaním servisu bočných kef, hlavnej kefy, spodnej strany robotického vysávača a koliesok otočte robotický vysávač naopak.
- Počas údržby rozložte na zem hrubú rohožku alebo podobný podklad, aby ste nepoškodili robotický vysávač ani podlahovú krytinu, a tiež aby ste nevyvíjali tlak na snímač LiDAR.

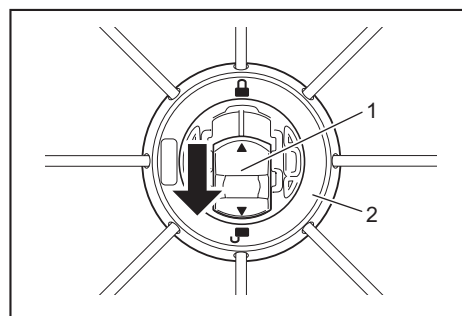


- Keď je robotický vysávač otočený naopak, netlačte príliš silno na jeho spodnú stranu. Ak na ňu zatlačíte príliš silno, môžete robotický vysávač poškodiť.

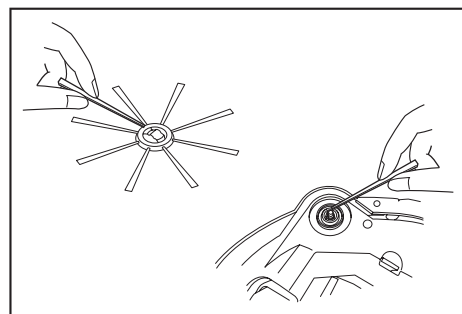
Servis a výmena bočných kef

- Ak sa zobrazí indikácia chyby (prečítajte si stranu 29) alebo ak sa do bočnej kefy zachytí prach či vlasy, vykonajte servis bočnej kefy.
- Keď sú vlasy na bočnej kefe ohnuté alebo vypadávajú, vymeňte ju za novú.
- Keď sa bočná kefa neotáča alebo sa otáča len s ťažkosťami, vyberte ju a vykonajte jej servis.

- Otočte robotický vysávač naopak na rohožke a pod.
- Uzamykaciu páčku bočnej kefy prepnite do polohy (uvoľnenie).



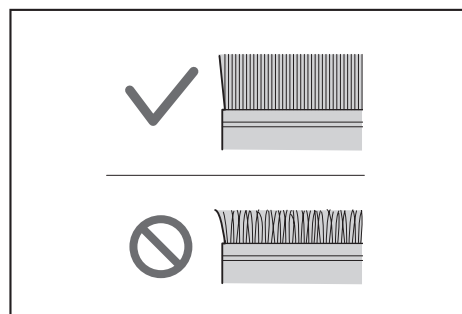
- 1. Uzamykacia páčka 2. Bočná kefa
- Vyberte bočnú kefu.
 - Pomocou pinzety alebo podobného nástroja odstráňte vlasy a prach, ktoré sa na bočnej kefe zachyteli.



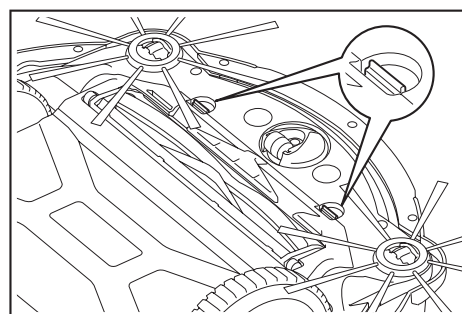
- Pripojte bočnú kefu k robotickému vysávaču. (Prečítajte si stranu 14.)

Servis a výmena hlavnej kefy

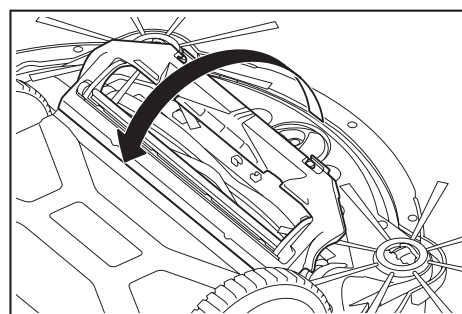
- Ak sa zobrazí indikácia chyby (prečítajte si stranu 29) alebo ak sa do hlavnej kefy zachytí prach či vlasy, vykonajte servis hlavnej kefy.
- Ak sú vlákna na hlavnej kefe opotrebované a skracujú sa, vymeňte hlavnú kefu.



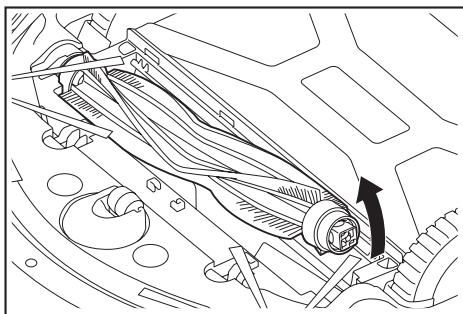
- Otočte robotický vysávač naopak na rohožke a pod.
- Uvoľnite háčiky na kryte hlavnej kefy.



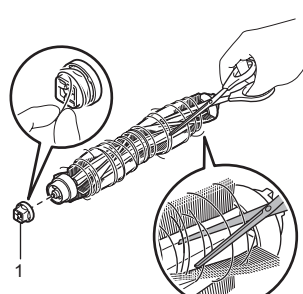
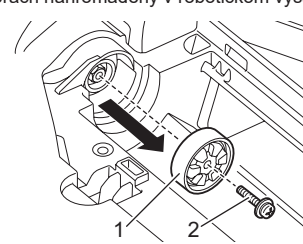
- Zložte kryt hlavnej kefy. Nerozoberajte kryt hlavnej kefy.



4. Vyberte hlavnú kefu.



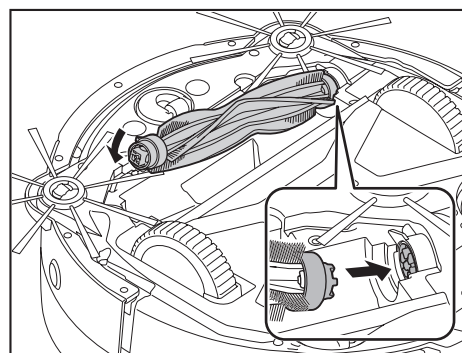
5. Vykonajte servis hlavnej kefy, krytu hlavnej kefy, puzdra hlavnej kefy a spojov podľa nižšie uvedeného opisu.

Diel	Pokyny na vykonanie servisu
Hlavná kefa	Zložte ložiskové veko pripojené k hlavnej kefe a odstráňte nahromadený prach. Zachytené vlasy a textilný prach zastrihnite nožnicami podľa vlákien kefy a potom vyberte. Ťažko odstrániteľný prach umyte vodou.  ► 1. Ložiskové veko
Kryt hlavnej kefy	Otrite ho handričkou namočenou do vody alebo do zriedeného neutrálneho čistiaceho prostriedku. Ak je znečistenie očividné, umyte ho vodou.
Puzdro hlavnej kefy	Otrite ho handričkou namočenou do vody alebo do zriedeného neutrálneho čistiaceho prostriedku. Nesmiete ho umývať vodou.
Spoje	V prípade spojov pripojených k robotickému vysávaču uvoľnite skrutku pomocou skrutkovača a druhou rukou uchopte spoj. Potom spoj zdvihnite. Odstráňte prach nahromadený v robotickom vysávači.  ► 1. Spoj 2. Skrutka

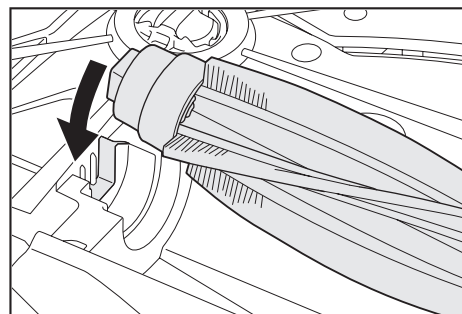
UPOZORNENIE

Nepoužívajte riedidlo, benzín, alkohol atď., pretože môžu spôsobiť znehodnotenie alebo zmenu sfarbenia zariadenia.

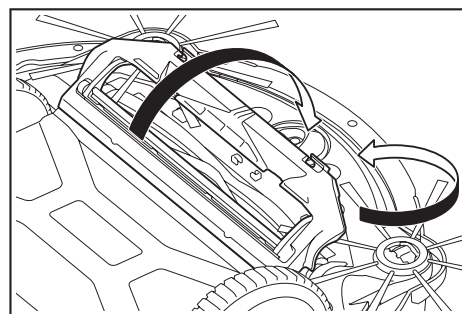
- Diely umyté vodou musíte nechať poriadne vyschnúť na dobre vetranom mieste mimo dosahu slnečného žiarenia.
 - Ak diely použijete bez toho, aby ste ich nechali poriadne vyschnúť, môže dôjsť k zhoršeniu sacieho výkonu a k skráteniu životnosti motora.
 - Diely, ktoré sa použijú ešte vlhké, môžu vylučovať zápach alebo spôsobiť poruchu.
 - Diely by mali schnúť približne jeden deň.
 - Nesušte ich pomocou sušičky, dýchadla atď.
- Nasadte ložiskové veko na pôvodné miesto v hlavnej kefe.
- Pomocou skrutiek zaistite spoje k robotickému vysávaču.
- Pripojte hlavnú kefu tak, aby držiak hlavnej kefy zapadol do drážky na spojoch robotického vysávača.



10. Otočením ložiskového veka dosiahnete správnu orientáciu a potom ho zasuňte do robotického vysávača.

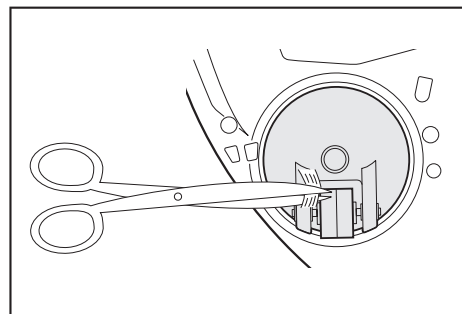


- Pripojte kryt hlavnej kefy (zatlačte háčik, až kým nezacvakne).
 - Dajte si pozor na to, aby sa bočná kefa nezachytala do krytu hlavnej kefy.
 - Ak chcete dosiahnuť, aby sa bočné kefy tak ľahko nezachytávali, dočasne ich vyberte alebo počas vkladania krytu hlavnej kefy otáčajte bočnú kefu v smere znázornenom na obrázku.

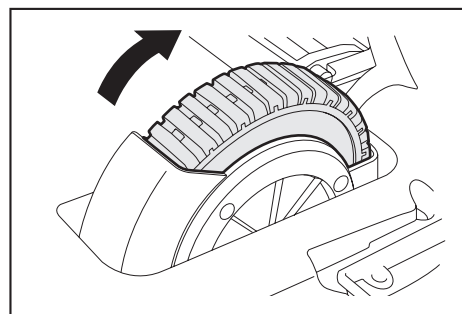


Servis koliesok

- Ak sa medzi kolieska dostane prach a vlasy, vykonajte ich servis.
- Nevyberajte kolieska z robotického vysávača.
- Odstráňte prach nahromadený medzi otočnými kolieskami. Ak sa dá odstrániť len ťažko, použite nožnice s tenkým hrotom, pinzetu atď.



- Odstráňte prach z oboch hnacích koliesok tak, že nimi budete otáčať. V tomto bode si dajte pozor, aby sa vám do nich nezachytala ruka.

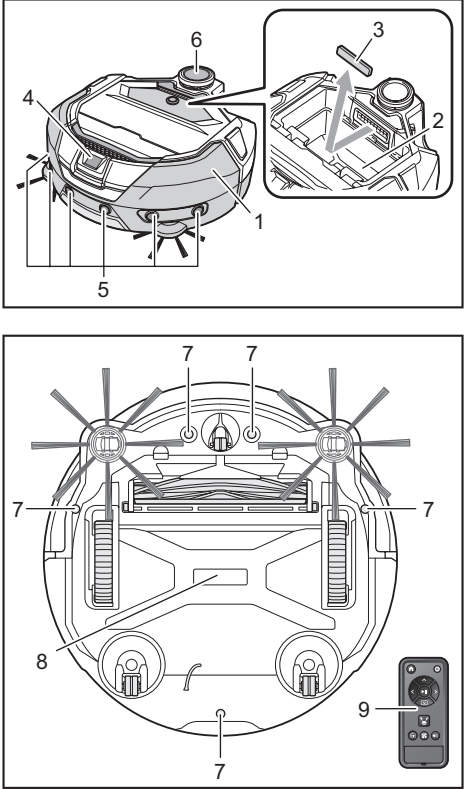


Servis robotického vysávača

UPOZORNENIE

- Nepoužívajte riedidlo, benzín, alkohol atď., pretože môžu spôsobiť znehodnotenie alebo zmenu sfarbenia zariadenia.
- Nepoužívajte ostré predmety (ako napríklad špáradlá), pretože môžu spôsobiť poruchu alebo poškodenie.

Zoznam dielov robotického vysávača nájdete v tabuľke nižšie.



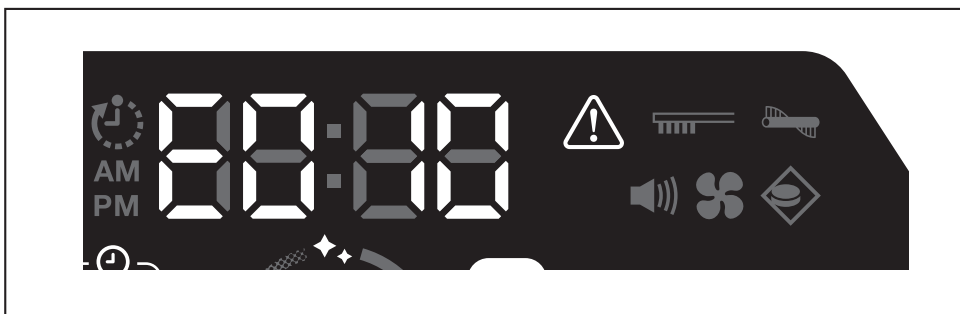
Číslo	Diel	Pokyny na vykonanie servisu
1.	Povrch robotického vysávača	Otrite ho handričkou namočenou do vody alebo do zriedeného neutrálneho čistiaceho prostriedku.
2.	Vnútro robotického vysávača (puzdro schránky na prach)	Otrite ho handričkou namočenou do vody alebo do zriedeného neutrálneho čistiaceho prostriedku.
3.	Špongia sacieho otvoru vo vnútri robotického vysávača	Vyberte špongiu a umyte z nej vodou prach.
4.	Kamerový snímač	Otrite nečistoty mäkkou handričkou alebo vatovým tampónom a dajte si pozor, aby ste ho nepoškodili.
5.	Ultrazvukový snímač	Otrite ho handričkou namočenou do vody alebo do zriedeného neutrálneho čistiaceho prostriedku.
6.	Snímač LiDAR	Odstráňte prach a nečistoty vo vnútri krytu snímača LiDAR.
7.	Snímač na ochranu pred pádom (5 miest)	Otrite nečistoty mäkkou handričkou alebo vatovým tampónom a dajte si pozor, aby ste ho nepoškodili.
8.	Spodná strana robotického vysávača	Otrite ho handričkou namočenou do vody alebo do zriedeného neutrálneho čistiaceho prostriedku.
9.	Predná strana diaľkového ovládača a tlačidlá	Otrite nečistoty suchou handričkou.

Opravy

- Po odstránení príčiny chyby, na ktorú ste dostali upozornenie, nemôžete okamžite obnoviť prevádzku (prečítajte si stranu 29). Najskôr vypnite a znova zapnite napájanie.
- Ak sa opakovane zobrazí rovnaké upozornenie na chybu, požiadajte o opravu v predajni, kde ste si zariadenie zakúpili, alebo na našom predajnom oddelení.
- Opravy nevykonávajte vlastnoručne. Nezabudnite osloviť predajňu, kde ste si zariadenie zakúpili, alebo naše predajné oddelenie.
- Keď žiadate o opravu, prineste spolu s robotickým vysávačom aj batérie a nabíjačku.

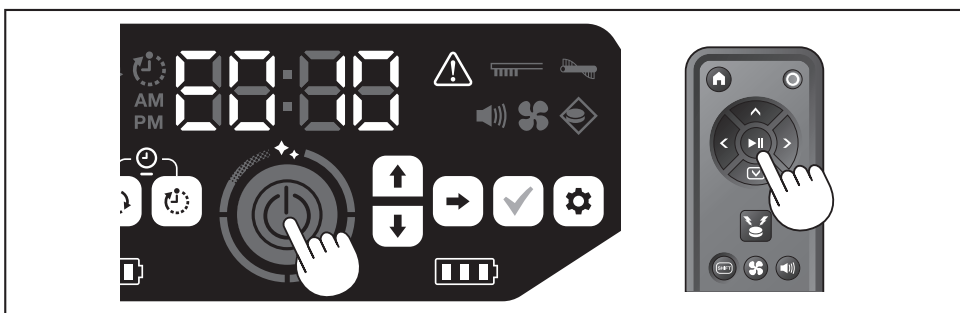
Upozornenie a indikácia chyby

Keď sa vyžaduje servis alebo sa vyskytne chyba, rozsvieti sa červená kontrolka na prevádzkovom paneli robotického vysávača spolu s číslom konkrétnej chyby. Okrem toho môžete dostať aj upozornenie s výstražným zvukom.



Zrušenie upozornenia a indikácie chyby

- Keď sa zobrazí upozornenie na potrebu servisu filtra, robotický vysávač sa síce bude dať ovládať, ale nemusí správne fungovať. Pred použitím robotického vysávača odstráňte príčinu.
 - Keď sa zobrazí upozornenie na chybu, robotický vysávač prestane pracovať. Postupujte nasledovne.
1. Skontrolujte číslo chyby a odstráňte príčinu chyby. (Prečítajte si „Upozornenie na potrebu servisu atď.“ na tejto strane.)
 - Ak vypnete napájanie alebo ak dôjde k prerušeniu napájania z dôvodu nedostatočnej kapacity akumulátora, skôr než stihnete príčinu chyby odstrániť, robotický vysávač dočasne chybu zruší.
 2. Stlačením tlačidla Spustiť/zastaviť. na robotickom vysávači alebo diaľkovom ovládači zrušíte indikáciu chyby a robotický vysávač prejde do pohotovostného stavu.



3. Pred použitím robotického vysávača skontrolujte, či je chyba vymazaná.

UPOZORNENIE

- Ak po odstránení príčiny chyby nemôžete robotický vysávač ovládať, reštartujte ho.
- Ak sa opakovane vyskytuje rovnaká chyba, požiadajte o opravu v predajni, kde ste si zariadenie zakúpili, alebo na našom predajnom oddelení.

Upozornenie na potrebu servisu atď.

Ak sa kontrolka rozsvieti, vypnite napájanie a vyberte batérie. Potom postupujte podľa pokynov uvedených nižšie.

Zistený problém	Príčina	Riešenie
• Je potrebné vykonať servis filtra.	Je nahromadený prach alebo upchatý filter.	Odstráňte prach a vykonajte servis filtra. → Prečítajte si strany 22 a 25.
		Skontrolujte, či v robotickom vysávači a vo výfukovom otvore nie je nahromadený prach.

Upozornenie na chybu

- Postupujte podľa príslušnej kontrolky chyby a indikovaného čísla.
- V prípade kódov chýb z tohto zoznamu sa namiesto písmena „X“ v závislosti od typu chyby zobrazí konkrétne číslo. Pri kontakte s predajcom alebo s naším predajným oddelením nahláste konkrétny kód chyby.
- Pred kontrolou príčiny alebo podniknutím určitého kroku najskôr podľa potreby vypnite napájanie a vyberte batérie.
- Ak sa zobrazí iné číslo chyby než tie, ktoré sú uvedené nižšie, informujte sa v predajni, kde ste si zariadenie zakúpili, alebo na našom predajnom oddelení.

Číslo	Príčina	Riešenie
Zistený problém		
E01X Chyba hnacích koliesok	Sú medzi hnacími kolieskami zachytené cudzorodé látky, ako napríklad textilný prach či vlasy?	Odstráňte cudzorodé látky. → Prečítajte si stranu 27.
	Keď robotický vysávač prechádza cez nízku medzeru, môže sa stať, že v nej uviazne a zobrazí sa toto upozornenie.	Nejde o poruchu.
E02X Chyba v dôsledku straty kolieska alebo nadvihnutia robotického vysávača	Je hnacie koliesko vykoľajené alebo došlo k strate kontaktu kolieska s podlahou?	Presuňte robotický vysávač na iné miesto. → Prečítajte si stranu 11.
E030 Chyba hlavnej kefy	Sú v hlavnej kefe zachytené cudzorodé látky, ako napríklad textilný prach či vlasy?	Odstráňte cudzorodé látky. → Prečítajte si stranu 26.

Číslo		Príčina	Riešenie
Zistený problém			
E04X Chyba bočných kef	 	Sú v bočných kefách zachytené cudzorodé látky, ako napríklad textilný prach či vlasy?	Odstráňte cudzorodé látky. → Prečítajte si strany 14 a 26.
E060 Nezaznamenanie schránky na prach alebo filtra	 	Schránka na prach alebo filter nie sú pripojené.	Skontrolujte, či sú správne pripojené. → Prečítajte si strany 22 a 25.
E09X Chyba snímača na ochranu pred pádom		Je robotický vysávač vystavený priamemu slnečnému žiareniu?	Presuňte robotický vysávač na iné miesto. → Prečítajte si stranu 11.
		Spočíva robotický vysávač na čiernej podlahe?	
		Je snímač na ochranu pred pádom znečistený?	- Suchou, mäkkou handričkou, vatovým tampónom atď. jemne otrite nečistoty zo snímača na ochranu pred pádom. - Skontrolujte, či sú kontakty uzemňovacieho vedenia v spojení so zemou. → Prečítajte si strany 9 a 11 a 28.
E10X Chyba snímača nárazníka		Došlo k nesprávnemu fungovaniu snímača nárazníka.	Približne 10-krát stlačte rukou nárazník. → Prečítajte si stranu 9.
E110 Chyba pohybu		Stáva sa, že robotický vysávač nabehne na schod atď. a zasekne sa?	Presuňte robotický vysávač na iné miesto. → Prečítajte si stranu 11.
E12X Pokles zostávajúcej kapacity akumulátora Chyba nastavenia časovača		Má robotický vysávač problémy so spustením pomocou rezervácie časovača ZAP, pretože zostávajúca kapacita akumulátora nie je dostatočná?	Pri spustení prevádzky pomocou rezervácie časovača ZAP sa uistite, že sú batérie úplne nabité.
E140 Chyba nastavenia miestnosti Chyba informácií o polohe		Je aktuálna miestnosť iná ako zmapovaná miestnosť alebo sa zmenil začiatkový bod čistenia?	Skontrolujte zmapovanú miestnosť a začiatkový bod čistenia. → Prečítajte si stranu 18.
		Zmenilo sa usporiadanie zmapovanej miestnosti?	Znova vykonajte mapovanie. → Prečítajte si stranu 17.
		Je snímač LiDAR blokovaný látkou alebo nečistotami?	Odstráňte predmetnú látku atď. a vykonajte servis snímača LiDAR. → Prečítajte si stranu 28.
		Zaznamenal snímač LiDAR v okolí robotického vysávača nejaké prekážky s výškou aspoň 25 cm?	Snímač LiDAR zaznamenáva prekážky, ktoré sú vyššie ako 25 cm, a to v nasledujúcej vzdialenosti: - V okruhu 11 m od robotického vysávača pri mapovaní a v režime čistenia s mapovaním. - V okruhu 18 m od robotického vysávača v režime voľného čistenia. Umiestnite do oblasti prekážky vyššie ako 25 cm.
E170 Chyba horného krytu robotického vysávača		Je horný kryt robotického vysávača otvorený?	Zatvorte horný kryt robotického vysávača.
E190 Chyba v dôsledku straty kolieska alebo nadvihnutia robotického vysávača		Je hnacie koliesko vykoľajené alebo došlo k strate kontaktu kolieska s podlahou?	Presuňte robotický vysávač na iné miesto. → Prečítajte si stranu 11.
E200 Chyba v dôsledku neúspešného návratu do začiatkového bodu Chyba v dôsledku nepodareného prechodu na cieľové miesto		Robotickému vysávaču sa nepodarilo vrátiť do začiatkového bodu čistenia.	Ak činnosti robotického vysávača bránia nejaké predmety, odstráňte ich z cesty alebo udržiajte robotický vysávač mimo ich dosahu. → Prečítajte si stranu 21.
		Robotický vysávač neprešiel na ďalšie miesto, pretože vstúpil do úzkej chodby.	- Ak sa robotický vysávač často nevracia do východiskového bodu, zapnite v aplikácii funkciu [Prioritize Homing]. Doba potrebná na návrat do východiskového bodu môže byť dlhšia. → Prečítajte si stranu 43. - Skontrolujte, či je na účely čistenia k dispozícii aspoň 80 cm cestička.

Riešenie problémov

Skôr než požiadate o opravu alebo sa niečo spýtate, zistite, či platia nasledovné skutočnosti.

Zdroj napájania

Príznak	Príčina	Riešenie
- Po stlačení tlačidla Spustiť/zastaviť sa nezapne napájanie. - Kontrolka sa nerozsvieti. - Po stlačení tlačidla na robotickom vysávači a diaľkovom ovládači sa nič nestane.	Sú batérie správne vložené?	Skontrolujte, či sú batérie správne vložené. → Prečítajte si stranu 15.
	Je kapacita akumulátora dostatočná?	Skontrolujte zostávajúcu kapacitu.
	Nie je vypnuté napájanie robotického vysávača?	Stlačením tlačidla Spustiť/zastaviť na robotickom vysávači zapnete napájanie. → Prečítajte si stranu 16.

Prevádzka zariadenia

Príznak	Príčina	Riešenie
Robotický vysávač nefunguje.	Nebliká kontrolka chyby?	Robotický vysávač nepracuje, keď je zaznamenaná chyba. → Prečítajte si stranu 29.
	Nie je robotický vysávač v režime čakania na prevádzku pomocou rezervácie časovača ZAP?	Keď je zariadenie v režime čakania na rezervovanú prevádzku, nie je možné vykonať žiadne úkony okrem vypnutia napájania a upozornenia na polohu. → Prečítajte si stranu 20.
Robotický vysávač sa nečakane pohne, aj keď nič neurobíte.	Nie je zapnutá rezervácia časovača ZAP?	→ Prečítajte si strany 20.
Robotický vysávač sa počas prevádzky zastaví.	Nezachytil sa robotický vysávač do kábla alebo iného predmetu? Nezamotal sa medzi kolieska kus látky alebo šnúrkou (napríklad z tenkého uteráka)?	Vypnite napájanie robotického vysávača a odstráňte predmety, do ktorých sa zachytil alebo ktoré sa zamotali medzi kolieska. → Prečítajte si stranu 27.
	Zastavil sa robotický vysávač bez toho, aby prešiel cez schod?	Vypnite napájanie robotického vysávača a presuňte ho na iné miesto. → Prečítajte si stranu 11.
	Je nastavený časovač VYP?	→ Prečítajte si stranu 20.
	Zaznamenal snímač LiDAR v okolí robotického vysávača nejaké prekážky s výškou aspoň 25 cm?	Snímač LiDAR zaznamenáva prekážky, ktoré sú vyššie ako 25 cm, a to v nasledujúcej vzdialenosti: • V okruhu 11 m od robotického vysávača pri mapovaní a v režime čistenia s mapovaním. • V okruhu 18 m od robotického vysávača v režime voľného čistenia. Umiestnite do oblasti prekážky vyššie ako 25 cm.
Rýchlosť zariadenia sa mení.	Robotický vysávač spomalí, keď snímač zaznamená prekážku alebo keď určuje smer pohybu.	Ide o bežný jav.
Robotický vysávač sa nepohybuje v rovných liniách.	Zachytili sa medzi kolieska cudzorodé látky?	Vypnite napájanie robotického vysávača a odstráňte cudzorodé látky z koliesok. → Prečítajte si stranu 27.
	Je niektoré z koliesok poškodené?	Požiadajte o servis v predajni, kde ste si zariadenie zakúpili, alebo na našom predajnom oddelení.
	Je ultrazvukový snímač alebo snímač LiDAR znečistený?	Vykonajte ich servis. → Prečítajte si stranu 28.
Robotický vysávač naráža do prekážky častejšie než zvyčajne.	Je ultrazvukový snímač alebo snímač LiDAR znečistený?	Vykonajte ich servis. → Prečítajte si stranu 28.
Robotický vysávač sa nedokáže vyhnúť schodu a následne spadne.	Je snímač na ochranu pred pádom znečistený?	Vykonajte ich servis. → Prečítajte si stranu 28.
	Robotický vysávač občas zide zo schodu s výškou 3,0 cm alebo menej.	Nejde o poruchu. → Prečítajte si stranu 11.
Robotický vysávač sa stále správa, akoby sa vyhýbal prekážkam, aj keď v okolí nie sú žiadne predmety ani schody.	Sú snímače na ochranu pred pádom alebo snímač LiDAR znečistené?	Vykonajte ich servis. → Prečítajte si stranu 28.
Snímač na ochranu pred pádom sa rýchlo zašpiní.	Nie je uzemňovacie vedenie prerezané a dotýka sa stále zeme?	Požiadajte o servis v predajni, kde ste si zariadenie zakúpili, alebo na našom predajnom oddelení.
Zvuk počas pohybu je hlučnejší než zvyčajne.	Nie je schránka na prach plná prachu? Nie je filter upchatý?	Zbavte sa prachu a vykonajte servis filtra. → Prečítajte si strany 22 a 25.
	Nie je medzi hlavnou kefou a bočnými kefami zachytený prach?	Vykonajte ich servis. Okrem toho skontrolujte, či sú kefy správne vložené. → Prečítajte si stranu 26.
Ventilátor vysávania je počas prevádzky hlučnejší.	Hladina hluku sa zvýši, keď robotický vysávač vymieňa akumulátor, ktorý sa chystá používať.	Ide o bežný jav.
• Sací výkon je slabý. • Zariadenie nenasáva prach.	Nie je schránka na prach plná prachu? Nie je filter upchatý?	Zbavte sa prachu a vykonajte servis filtra. → Prečítajte si strany 22 a 25.
	Nie je ventilátor vysávania vypnutý?	Skontrolujte nastavenie. → Prečítajte si stranu 19.
Bočná kefa sa odpája.	Je bočná kefa správne vložená?	Skontrolujte, či je správne vložená. → Prečítajte si stranu 14.
Bočná kefa alebo hlavná kefa sa neotáča, otáča sa len ťažko alebo je zamotaná.	Sú v bočných kefách alebo v hlavnej kefe zachytené cudzorodé látky (napríklad textilný prach či vlasy)?	Vykonajte ich servis. Okrem toho skontrolujte, či je správne vložená hlavná kefa a kryt hlavnej kefy. → Prečítajte si stranu 26.
	Robotický vysávač nemožno používať na rohožke s dĺžkou vlákna nad 7 mm. Aj v prípade dĺžky vlákna do 7 mm môže robotický vysávač prestať fungovať alebo sa môžu vlákna zachytiť medzi bočné kefy v závislosti od materiálu, z ktorého sú vlákna vyrobené, prípadne od iných vlastností.	→ Prečítajte si stranu 11.
Vyfukovaný vzduch zapácha.	Nenasáva zariadenie vlhké alebo zápachajúce odpadky?	Zlikvidujte tieto odpadky. → Prečítajte si stranu 22.
	Nie je filter upchatý?	Vykonajte servis filtra. Keď filter umyjete vodou, pred ďalším použitím ho nechajte poriadne vyschnúť. → Prečítajte si stranu 25.

Diaľkové ovládanie

Príznak	Príčina	Riešenie
Diaľkové ovládanie nefunguje.	Sú batérie správne vložené v diaľkovom ovládači?	Skontrolujte orientáciu batérií. → Prečítajte si stranu 14.
	Ak robotický vysávač občas nereaguje, keď ho ovládáte pomocou diaľkového ovládača, príčinou môže byť to, že batérie dospeli ku koncu svojho životného cyklu. (Hranica výmeny je približne jeden rok. Batéria sa môže opotrebovať aj skôr ako za jeden rok v závislosti od použitého typu a podmienok.)	Vymeňte batérie za nové. → Prečítajte si stranu 14.
	Nie je vypnuté napájanie robotického vysávača?	Stlačením tlačidla Spustiť/zastaviť na robotickom vysávači zapnete napájanie. → Prečítajte si stranu 16.
	Je možné, že vzdialenosť medzi diaľkovým ovládačom a robotickým vysávačom je príliš veľká na to, aby správne zachytával rádiové vlny.	Zabezpečte ničím nerušený výhľad tým, že skráťte vzdialenosť medzi diaľkovým ovládačom a robotickým vysávačom a premiestnite prekážky. → Prečítajte si stranu 12.
Diaľkové ovládanie nie je možné použiť.	V blízkosti sa možno nachádza niektoré z nasledujúcich zariadení, ktoré využíva rádiové vlny s frekvenciou pásma 2,4 GHz. • Mikrovlnná rúra • Zariadenia s technológiou Bluetooth® • Bezdrôtové LAN zariadenia • Iné zariadenie, ktoré využíva rádiové vlny s frekvenciou pásma 2,4 GHz (ako napríklad bezdrôtový telefón a herné zariadenia)	Zabezpečte väčšiu vzdialenosť medzi robotickým vysávačom a diaľkovým ovládačom alebo dočasne prestaňte používať vyššie uvedené zariadenia.
	Keď vymeníte diaľkový ovládač za nový, spárujte ho s robotickým vysávačom.	→ Prečítajte si stranu 24.
	Ak ani po kontrole vyššie uvedených príčin nefunguje ovládanie robotického vysávača pomocou diaľkového ovládača, vypnite napájanie a potom zariadenie znova zapnite.	→ Prečítajte si stranu 16.

Prevádzkový panel

Príznak	Príčina	Riešenie
Nastavený čas sa často resetuje.	Zabudovaná batéria je takmer vybitá, pretože robotický vysávač sa dlhšiu dobu nepoužíval.	Spustíte robotický vysávač na dlhšie ako 1 hodinu alebo ho prepnete do pohotovostného stavu. (Zabudovaná batéria sa dobije.)

Funkcia časovača

Príznak	Príčina	Riešenie
Ovládanie pomocou rezervácie časovača ZAP sa nespustí v konkrétnu dobu.	Robotický vysávač sa nespustí v súlade s rezerváciou časovača ZAP v prípade, ak v čase spustenia prevádzky pomocou rezervácie časovača ZAP platí niektorá z nasledujúcich podmienok. • Napájanie je vypnuté. • Kapacita akumulátora je nedostatočná.	→ Prečítajte si stranu 20.
	Rozsvieti sa kontrolka časovača?	Ak je po nastavení rezervácie vypnuté napájanie alebo ak je kapacita akumulátora spotrebovaná, kontrolka časovača zhasne. → Prečítajte si stranu 10.

Mapovanie

Príznak	Príčina	Riešenie
• Robotický vysávač sa počas mapovania zastaví. • Mapovanie zlyháva.	Nie je v miestnosti počas mapovania tma?	Zabezpečte, aby bolo v miestnosti dosť svetla, až kým sa mapovanie nedokončí.
	V okruhu približne 11 m od robotického vysávača nie sú rozostavené žiadne prekážky s výškou aspoň 25 cm.	Prostredie možno nie je vhodné na mapovanie. Odporúča sa použiť režim voľného čistenia. → Prečítajte si stranu 17.
Robotický vysávač začne s čistením namiesto mapovania.	Nie je vybraté číslo miestnosti, ktorá je už zaregistrovaná?	Vyberte si číslo miestnosti, ktorá ešte nie je zaregistrovaná, alebo odstráňte registrovanú mapu. → Prečítajte si strany 17 a 18.
• Mapa nie je zaregistrovaná. • Mapa nie je dokončená. (Určitá oblasť zatiaľ nie je zaregistrovaná.)	Tvar miestnosti, usporiadanie prekážok alebo iné vlastnosti sú možno príliš zložité.	Skontrolujte, či je na účely čistenia k dispozícii aspoň 80 cm cestička. Upracte v miestnosti. → Prečítajte si stranu 12.
		Je možné, že kapacita akumulátora je nedostatočná. Uistite sa, že batérie sú plne nabité a následne vykonajte mapovanie.
		Mapovacie informácie môžete pridať aj manuálne. → Prečítajte si stranu 40.
	Robotický vysávač bol počas mapovania zdvihnutý zo zeme.	Nezdvíhajte počas mapovania robotický vysávač zo zeme. Informácie o miestnosti sa nemusia správne zaregistrovať.

Aplikácia

Príznak	Príčina	Riešenie
Nie je možné nadviazať spojenie s aplikáciou.	Nestlačili ste tlačidlo pripojenia smartfónu na robotickom vysávači?	Stlačením tlačidla pripojenia smartfónu sa pripojíte k aplikácii. → Prečítajte si stranu 34.
	Je povolené nastavenie siete Wi-Fi® v smartfóne?	Povoľte si nastavenie siete Wi-Fi® v smartfóne.
	Je možné, že vzdialenosť medzi smartfónom a robotickým vysávačom je príliš veľká na to, aby správne zachytával rádiové vlny.	Zabezpečte ničím nerušený výhľad tým, že skráťte vzdialenosť medzi smartfónom a robotickým vysávačom a premiestnite prekážky. → Prečítajte si stranu 12.
	Pripojenie k robotickému vysávaču zlyhalo.	iPhone: Prejdite do ponuky nastavení systému iOS a povoľte nastavenie lokálnej siete pre Makita Robotic Cleaner DRC300. Android: Ak sa zobrazí kontextové okno s výzvou na zachovanie spojenia po pripojení k sieti Wi-Fi, povoľte túto možnosť.
	Robotický vysávač možno nezískal informácie o polohe. (Na obrazovke so zadávaním kódu PIN sa zobrazí názov robotického vysávača ako „null“.)	Povoľte si nastavenie informácií o polohe v smartfóne.

Funkcia ochrany

Keď počas prevádzky robotického vysávača nastane niektorá z nasledujúcich podmienok, motor sa automaticky zastaví. Môže za to funkcia ochrany, nie porucha.

Funkcia ochrany
Motor sa automaticky zastaví, ak sa batérie prehrievajú. • Prerušte čistenie a vyberte z robotického vysávača batérie. Potom batérie dobite a ochladte pomocou nabíjačky s chladiacim systémom alebo počkajte, kým prirodzene vychladnú. • Ak robotický vysávač nefunguje ani potom, čo batérie vychladnú, ochladte ho. • Ak sa na robotickom vysávači zobrazuje číslo chyby, odstráňte príčinu tejto chyby. (Prečítajte si stranu 29.)
Robotický vysávač sa automaticky zastaví, ak má slabú batériu, pričom následne prejde do režimu spánku a napájanie sa úplne vypne, ak sa batéria úplne vybije. • Vyberte batérie z robotického vysávača a dobite ich.
Robotický vysávač sa automaticky zastaví, ak zaznamená chybu. • Skontrolujte číslo chyby a odstráňte príčinu chyby. Po odstránení príčiny môžete robotický vysávač ďalej používať. (Prečítajte si stranu 29.)

Skladovanie

Pred uskladnením robotického vysávača vypnite napájanie a vyberte z neho batérie.

Keďže ide o sofistikované zariadenie, neskladujte robotický vysávač na nasledujúcich miestach. V opačnom prípade môže dôjsť k prehriatiu, poruche, zhoršeniu stavu gumených dielov atď.

- Miesta s náhlym nárastom teploty
- Miesta s náhlym poklesom teploty
- Miesta s náhlymi zmenami teploty
- Miesta v blízkosti otvoreného ohňa, ohrievača, chladiaceho alebo vykurovacieho zariadenia atď.
- Exteriér
- Miesta vystavené priamemu slnečnému žiareniu
- Miesta vystavené pôsobeniu vlhkosti či výparov
- Miesta s príliš vysokou koncentráciou prachu a piesku
- Zadymené priestory
- Miesta s nedostatočným vetraním

Ak robotický vysávač dlhodobo skladujete bez toho, aby ste ho použili, môže to negatívne ovplyvniť jeho výkon. S cieľom zaistiť dlhodobú životnosť robotického vysávača nezabudnite toto zariadenie príležitostne zapnúť a použiť.

Voliteľné príslušenstvo

⚠ POZOR

Tieto súčasti príslušenstva alebo doplnky sa odporúča používať v kombinácii so zariadením značky Makita uvedeným v tomto návode. V prípade použitia iných súčastí príslušenstva alebo doplnkov môže hroziť riziko zranenia osôb. Súčasti príslušenstva alebo doplnky používajte iba na zamýšľané účely.

V prípade, že potrebujete pomoc, môžete ďalšie podrobnosti o tomto príslušenstve získať od lokálneho servisného strediska Makita.

- Magnetická hraničná čiara
- Hlavná kefa
- Jemná hlavná kefa
- Bočná kefa
- Jemná bočná kefa
- HEPA filter
- Kryt hlavnej kefy
- Chránič nárazníka
- Originálna batéria a nabíjačka značky Makita

UPOZORNENIE

- Niektoré položky z tohto zoznamu môžu byť súčasťou balíka nástrojov ako štandardné príslušenstvo. Môžu sa líšiť v závislosti od krajiny.
- S cieľom zabrániť falošným správam pri používaní chrániča nárazníka radšej nepripájajte chránič nárazníka k nasledujúcim miestam: Oblasť v pozdĺžnom výstupku ultrazvukových snímačov a horná a dolná oblasť v dosahu 28 mm od ultrazvukových snímačov.

Aplikácia pre smartfóny (pre model DRC300)

Obsah

• Možnosti aplikácie	34
• Inštalácia aplikácie	34
• Predbežná príprava	34
• Inštalácia aplikácie do smartfónu	34
• Úvodné nastavenie	34
• Domovská obrazovka	35
• Čistenie pomocou aplikácie	35
• Čistenie miestnosti bez mapovania (režim voľného čistenia)	35
• Čistenie zmapovaných miestností	36
• Ovládanie robotického vysávača pomocou aplikácie	37
• Kontrola histórie čistenia	37
• Kontrola nedávnej histórie	37
• Kontrola dávnejšej histórie	38
• Kontrola histórie chýb	38
• Pridávanie, zmena alebo odstraňovanie mapovacích informácií	39
• Pridávanie mapovacích informácií	39
• Manuálne pridávanie mapovacích informácií (manuálne mapovanie)	40
• Zmena názvu mapovacích informácií	41
• Obmedzenie dosahu čistenia	41
• Odstraňovanie mapovacích informácií	42
• Zmena a kontrola nastavení	42
• Zmena názvu registrovaného robotického vysávača	43
• Nastavenie možností čistenia	43
• Zmena kódu PIN	43
• Odstraňovanie informácií o registrovanom robotickom vysávači	44
• Kontrola informácií o aplikácii	44
• Chybové hlásenie/dialógové okno	45

Možnosti aplikácie

Cez smartfón môžete pomocou aplikácie určenej pre robotický vysávač vykonávať tieto činnosti:

- Čistenie
- Diaľkové ovládanie
- Pridávanie, zmena alebo odstraňovanie mapovacích informácií
- Kontrola histórie čistenia
- Zmena nastavení robotického vysávača

UPOZORNENIE

- Táto aplikácia je určená pre smartfóny a nedá sa spustiť na tabletových zariadeniach ani počítačoch.
- Smartfón a robotický vysávač sú priamo pripojené pomocou funkcie Wi-Fi®. Upozorňujeme, že počas pripojenia k robotickému vysávaču nie je k dispozícii internet. Po použití aplikácie sa nezabudnite odpojiť od robotického vysávača pomocou tlačidla pripojenia smartfónu.
- Ak chcete používať túto aplikáciu, musíte jej udeliť povolenie na získavanie informácií o polohe a vyjadriť súhlas s podmienkami používania. Je na zvážení používateľa, či udelí povolenie na získavanie informácií o polohe a vyjadří súhlas s podmienkami používania.
- Obrázky v aplikácii sa môžu bez predchádzajúceho upozornenia zmeniť.

Inštalácia aplikácie

Predbežná príprava

Na použitie aplikácie potrebujete smartfón (so systémom Android alebo iOS).

- Android: Vyžaduje sa verzia systému Android 6.0 alebo novšia.
- iOS (iPhone): vyžaduje sa verzia systému iOS 12 alebo novšia.

Inštalácia aplikácie do smartfónu

1. Pomocou smartfónu vyhľadajte „Makita Robotic Cleaner DRC300“ v službe Google Play™ alebo App Store. Prístup je možný aj cez QR kód.

Google Play™



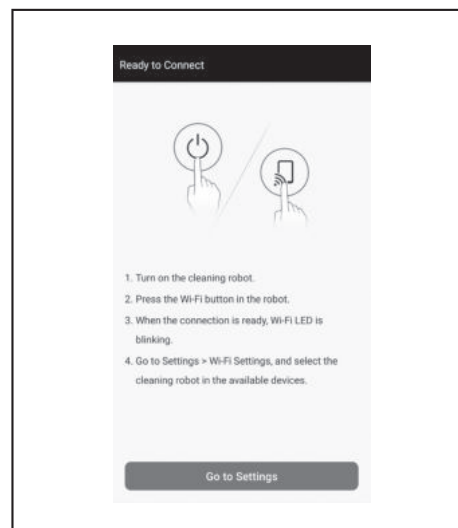
App Store



2. Nainštalujte si aplikáciu „Makita Robotic Cleaner DRC300“
3. Po inštalácii spustíte aplikáciu „Makita Robotic Cleaner DRC300“

Úvodné nastavenie

1. Keď sa zobrazí výzva na udelenie povolenia na získavanie informácií o polohe, ťuknite na položku [OK].
2. Na obrazovke s podmienkami používania ťuknite na položku [Agree].
3. Postupujte podľa pokynov na obrazovke:
 - Zapnite robotický vysávač a potom stlačte tlačidlo pripojenia smartfónu na vysávači. Po stlačení tlačidla pripojenia smartfónu potrvá približne 8 sekúnd, kým bude robotický vysávač pripravený nadviazať spojenie. Keď bude na spojenie pripravený, LED kontrolka Wi-Fi bude blikať.
 - Potom prejdite na obrazovku nastavení Wi-Fi® smartfónu ťuknutím na položku [Go to Settings].



V závislosti od zariadenia budete možno musieť postupovať nasledovne.

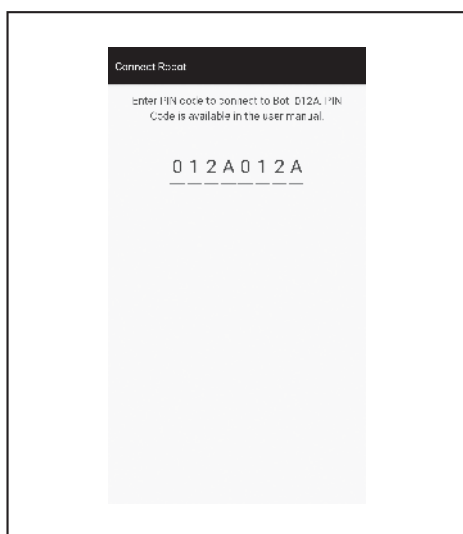
iPhone:

Prejdite do ponuky nastavení systému iOS a povoľte nastavenie lokálnej siete pre Makita Robotic Cleaner DRC300.

Android:

Ak sa zobrazí kontextové okno s výzvou na zachovanie spojenia po pripojení k sieti Wi-Fi, povoľte túto možnosť.

4. Pripojte smartfón k robotickému vysávaču cez Wi-Fi®.
(Toto NIE JE pripojenie cez Bluetooth.)
 - Nastavenie pripojenia k sieti Wi-Fi® (zadanie hesla) sa vyžaduje iba v prípade, ak robotický vysávač pripájate po prvýkrát.
 - Úvodné heslo na pripojenie k sieti Wi-Fi® pozostáva zo sekvencie alfanumerických znakov, v ktorej sa dvakrát zopakujú posledné štyri číslice pod SSID robotického vysávača. Ak sa napríklad zobrazí „Robotic_Cleaner_012A“, heslo bude „012A012A“.
 - Nezabudnite, že smartfón nesmie počas pripojenia k robotickému vysávaču nadviazať spojenie s inými sieťami Wi-Fi®.
5. Ukončíte obrazovku nastavení siete Wi-Fi® a prejdite na obrazovku aplikácie. Potom zadajte kód PIN na overenie pripojenia.
 - Kód PIN nastavený počas výroby pozostáva zo sekvencie alfanumerických znakov, v ktorej sa dvakrát zopakujú posledné štyri číslice pod SSID.
 - V prípade, že SSID je „Robotic_Cleaner_012A“, kód PIN nastavený počas výroby bude „012A012A“.
 - Po úspešnom overení kódu PIN sa zobrazí domovská obrazovka aplikácie.



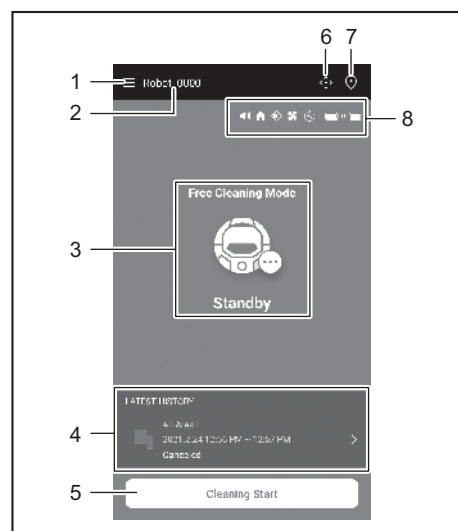
6. Zmeňte si kód PIN.
 - Nezabudnite si zmeniť kód PIN. Nepoužívajte predvolený kód PIN. Pokyny na zmenu kódu PIN nájdete na strane 43.
 - Zapamätajte si novovytvorený kód PIN.
7. Počiatočné nastavenie je dokončené, keď sa zobrazí hlásenie „PIN code changed“. Ak chcete začať aplikáciu používať, vráťte sa na domovskú obrazovku.

Ak sa chcete odpojiť od siete Wi-Fi, stlačením tlačidla pripojenia smartfónu na robotickom vysávači vypnete kontrolku pripojenia smartfónu.

UPOZORNENIE

Ak dôjde k nečakanému prerušeniu pripojenia, zatvorte aplikáciu a skúste spojenie znova nadviazať.

Domovská obrazovka



1. Tlačidlo ponuky (rôzne nastavenia, kontrola histórie)
2. Názov robotického vysávača
3. Prevádzkový stav robotického vysávača
4. Posledný záznam o čistení (zobrazuje sa iba v prípade, že takýto záznam existuje)
5. Tlačidlo spustenia čistenia (alebo mapovania)
6. Tlačidlo diaľkového ovládania
7. Tlačidlo prepínania režimu
8. Nastavenia robotického vysávača a zostávajúca kapacita akumulátora

- : Nastavenie zvuku je zapnuté.
- : Nastavenie funkcie prioritného návratu do začiatočného bodu je zapnuté.
- : Funkcia snímania na ochranu pred pádom je zapnutá.
- : Nastavenie ventilátora vysávania je zapnuté.
- : Nastavenie nepretržitého čistenia je zapnuté.
- : Zostávajúca kapacita ľavej batérie
- : Zostávajúca kapacita pravej batérie

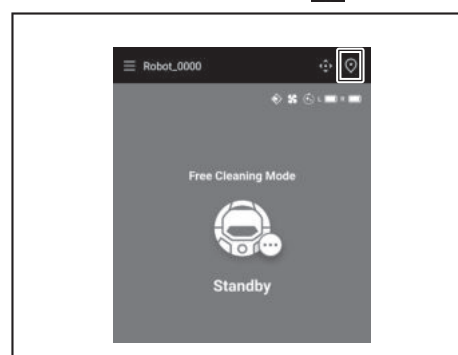
Čistenie pomocou aplikácie

Robotický vysávač funguje v dvoch režimoch: v režime voľného čistenia, pri ktorom nepotrebuje registráciu mapy, a v režime čistenia s mapovaním (prečítajte si „Čistenie zmapovaných miestností“ na strane 36), pri ktorom si musíte na účely čistenia zaregistrovať informácie o miestnosti.

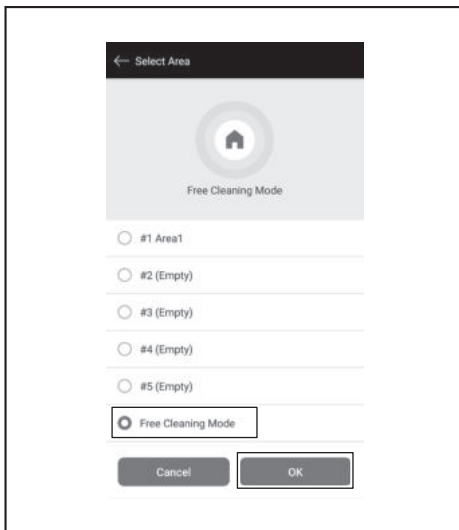
Čistenie miestnosti bez mapovania (režim voľného čistenia)

- Režim voľného čistenia sa odporúča použiť pri čistení rôznych miestností alebo v prostredí, ktorého usporiadanie sa často a výrazne mení.
- Režim voľného čistenia sa odporúča použiť aj v miestnostiach, ktoré nemožno dostatočne osvetliť.
- Pokyny na čistenie, mapovanie a výber miesta, kde má robotický vysávač začať s čistením, nájdete na strane 17.

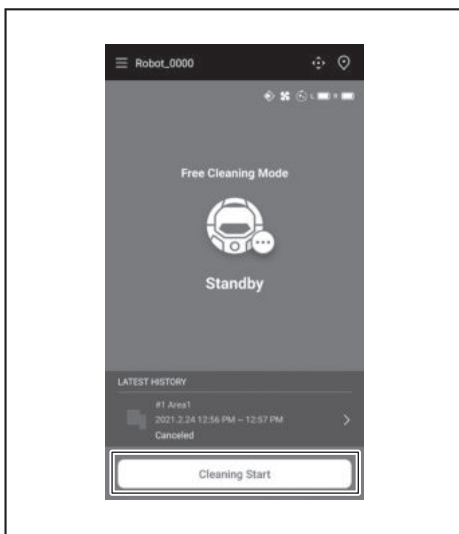
1. Na domovskej obrazovke ťuknite na položku



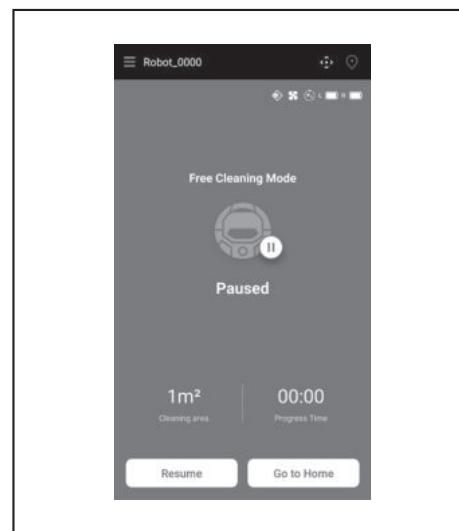
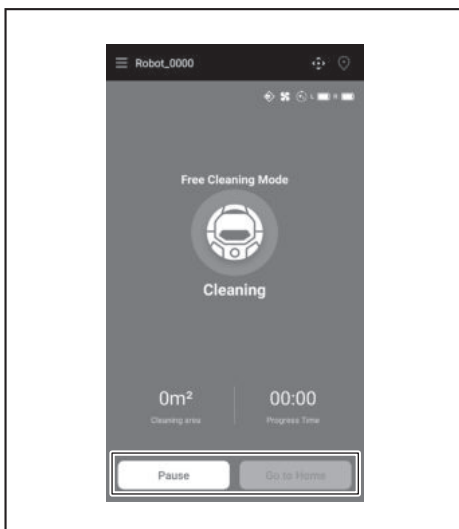
2. Ťuknite na [Free Cleaning Mode] a potom na položku [OK].



3. Na domovskej obrazovke ťuknite na položku [Cleaning Start] a robotický vysávač začne s čistením.



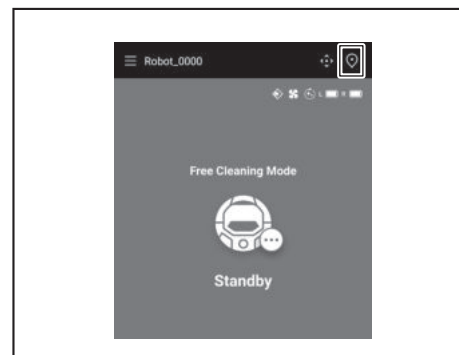
4. Robotický vysávač môžete ovládať nasledovne.
 - Po ťuknutí na položku [Pause] robotický vysávač dočasne prestane čistiť.
 - Keď je robotický vysávač pozastavený, ťuknutím na položku [Resume] ho opätovne spustíte.
 - Keď je robotický vysávač pozastavený, ťuknutím na položku [Go to Home] ho presuniete späť na miesto, kde s čistením začal. Keď sa robotický vysávač presunie do začiatočného bodu, aplikácia prejde na domovskú obrazovku. Tento úkon možno vykonať, keď je čistenie pozastavené.



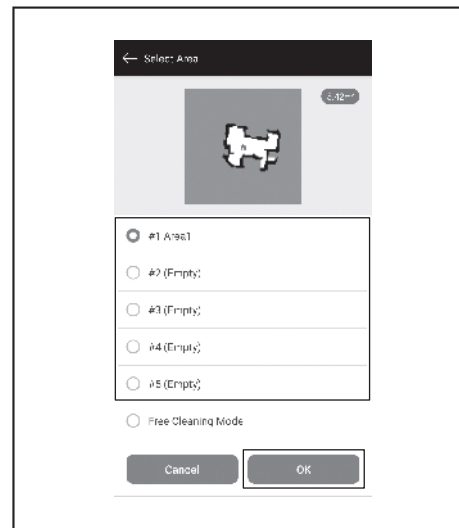
Čistenie zmapovaných miestností

- V režime čistenia s mapovaním sa robotický vysávač snaží efektívne vyčistiť zmapovaných miestností.
- Na použitie režimu čistenia s mapovaním je potrebná registrácia mapovacích informácií. (Prečítajte si stranu 39.)

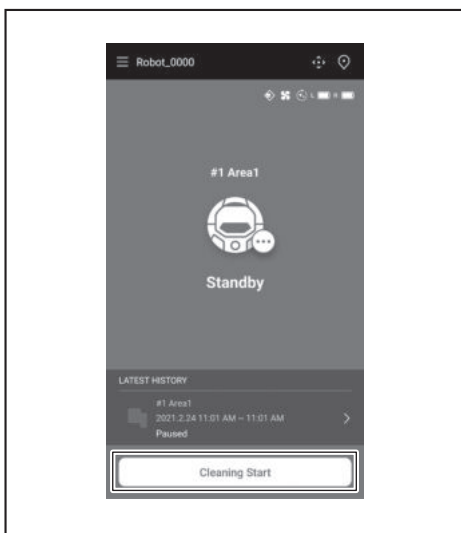
1. Na domovskej obrazovke ťuknite na položku



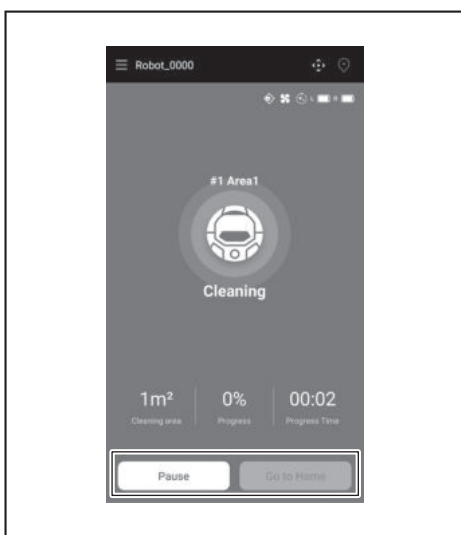
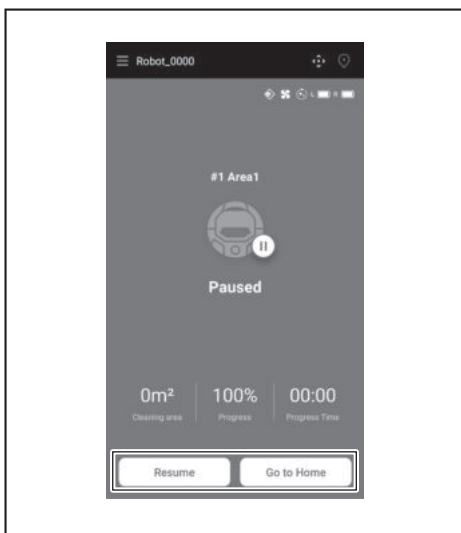
2. Ťuknite na miestnosť, ktorú chcete vyčistiť, a potom na položku [OK].
 - Môžete si pridať, zmeniť alebo odstrániť mapu. (Prečítajte si stranu 39)



3. Umiestnite robotický vysávač tak, aby sa jeho orientácia čo najviac podobala tej zo začiatku mapovania. Vďaka tomu môže robotický vysávač začať plynulo čistiť.
4. Ťuknite na položku [Cleaning Start] a robotický vysávač začne s čistením.



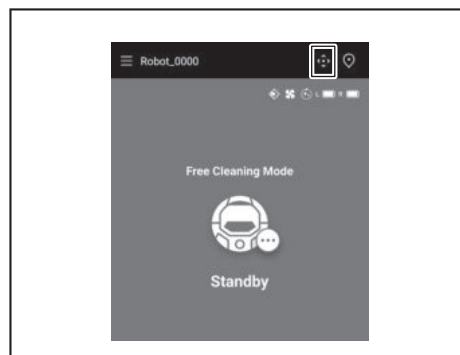
5. Robotický vysávač môžete ovládať nasledovne.
 - Po ťuknutí na položku [Pause] robotický vysávač dočasne prestane čistiť.
 - Keď je robotický vysávač pozastavený, ťuknutím na položku [Resume] ho opätovne spustíte.
 - Keď je robotický vysávač pozastavený, ťuknutím na položku [Go to Home] ho presuniete späť na miesto, kde s čistením začal. Keď sa robotický vysávač presunie do začiatočného bodu, aplikácia prejde na domovskú obrazovku. Tento úkon možno vykonať, keď je čistenie pozastavené.
 - Ak tvar miestnosti nezodpovedá informáciám z mapy, zobrazí sa chybová obrazovka a robotický vysávač prestane čistiť. Skontrolujte, či ste vybrali správnu miestnosť, a umiestnite robotický vysávač do začiatočného bodu.
 - Ak robotický vysávač umiestnite ďaleko od začiatočného bodu zadaného do mapovacích informácií, zobrazí sa chybová obrazovka.



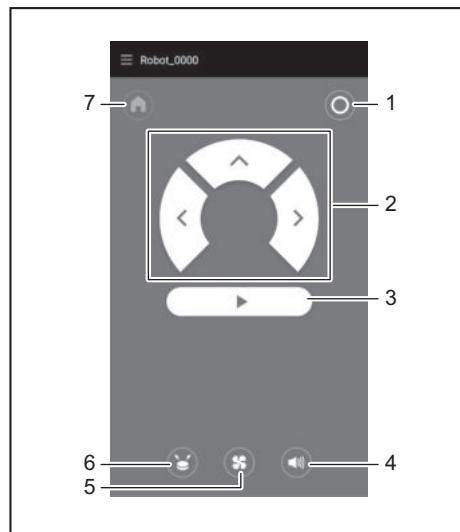
Ovládanie robotického vysávača pomocou aplikácie

Robotický vysávač môžete ovládať pomocou aplikácie rovnako, ako by ste to urobili s priloženým diaľkovým ovládaním.

1. Na domovskej obrazovke ťuknite na položku



2. Robotický vysávač sa ovláda pomocou tlačidiel.
 - Pomocou aplikácie nemôžete docieľiť, aby robotický vysávač cúval.



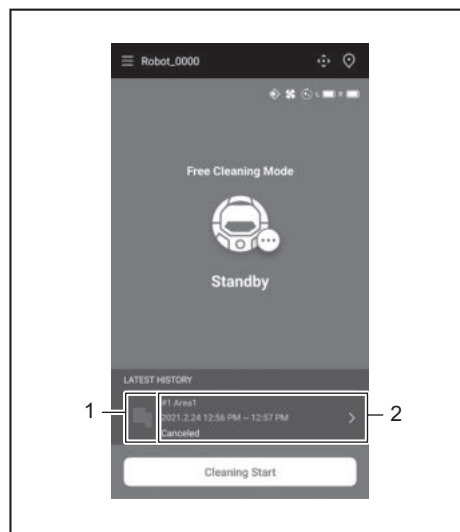
- 1. Tlačidlo VYPNUTIA 2. Akčné tlačidlá 3. Tlačidlo Spustiť/zastaviť 4. Tlačidlo ZAP./VYP. zvuku 5. Tlačidlo ZAP./VYP. ventilátora vysávania 6. Tlačidlo lokalizačného bzučiaka/osvetlenia 7. Tlačidlo Začiatočný bod

Kontrola histórie čistenia

Cez aplikáciu môžete podrobne skontrolovať históriu čistenia.

Kontrola nedávnej histórie

Na domovskej obrazovke ťuknite na ikonu v časti [LATEST HISTORY].

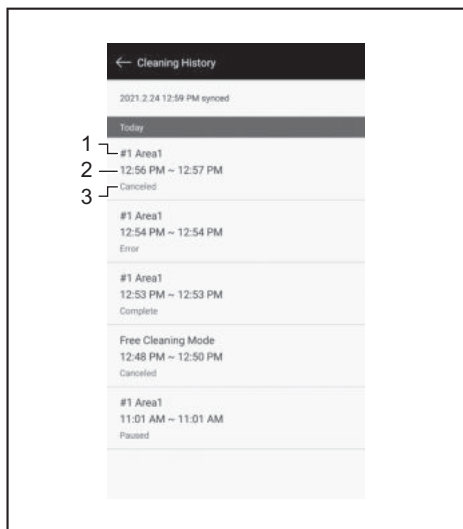


- 1. Ikona na zobrazenie nedávnej histórie 2. Článok na zobrazenie zoznamu histórií

Kontrola dávnejšej histórie

Zaznamenať môžete až 15 historických položiek. Ak už máte zaznamenaných 15 historických položiek, po pridaní každej novej položky sa vymaže tá najstaršia.

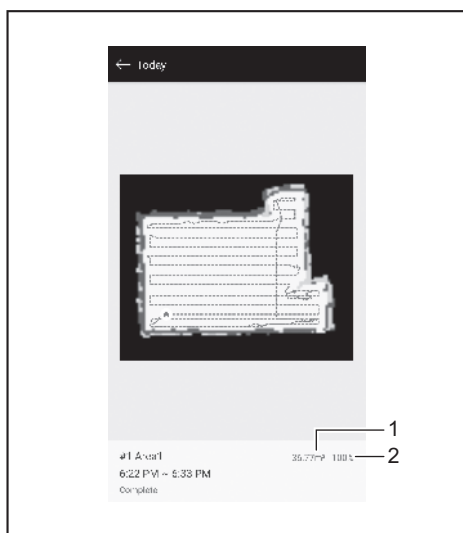
1. Na domovskej obrazovke ťuknite na položku  v časti [LATEST HISTORY].
Ak chcete vidieť staršie záznamy, ťuknite na položku  na domovskej obrazovke a potom na [Cleaning History].
2. Ťuknite na záznam, ktorý chcete skontrolovať.



- 1. Čistená miestnosť alebo režim čistenia 2. Čas strávený čistením miestnosti 3. Stav čistenia (dokončené, zastavené, chyba atď.)

Ťuknutím na článok zobrazíte podrobné informácie o každej historickej položke.

- Zelenomodrá prerušovaná čiara: Trajektória robotického vysávača
- Žltá: Oblasť, ktorú robotický vysávač vyčistil
- Modrá: Prekážky, ktoré zaznamenal snímač nárazníka
- Zelená: Prekážky, ktoré zaznamenal nadzvukový snímač
- Ružová: Schody, ktoré zaznamenal snímač na ochranu pred pádom
- Fialová: Oblasť, v ktorej robotický vysávač zaznamenal magnetickú hraničnú čiaru
- Biela: Oblasť, ktorú robotický vysávač nepovysával
- Sivá: Steny alebo prekážky, ktoré zaznamenal snímač LiDAR

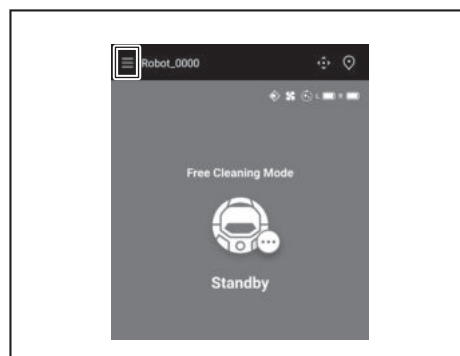


- 1. Plocha vyčistenej oblasti 2. Dosah čistenia (iba pri čistení s mapovaním)

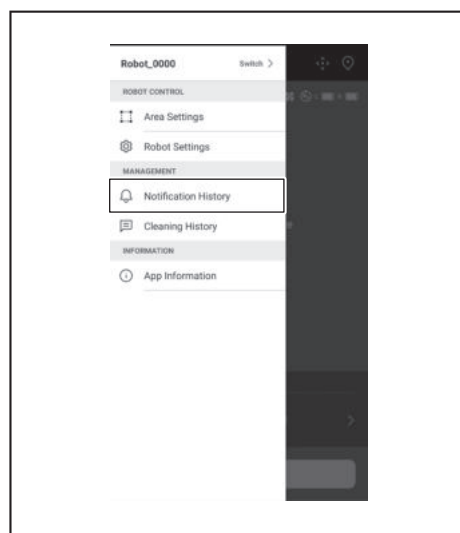
- Plocha a dosah čistenej oblasti nepredstavujú presné hodnoty. Tieto informácie slúžia na utvorenie približnej predstavy.

Kontrola histórie chýb

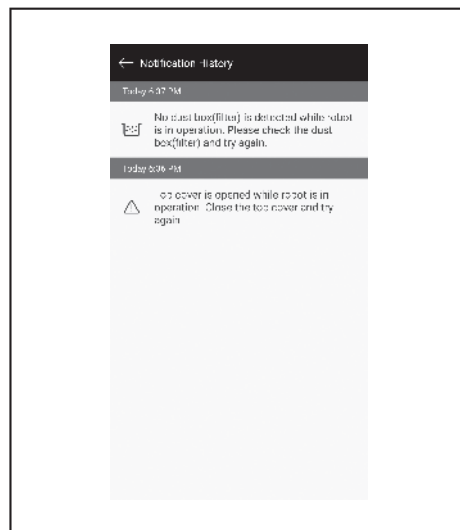
1. Na domovskej obrazovke ťuknite na položku .



2. Ťuknite na položku [Notification History].



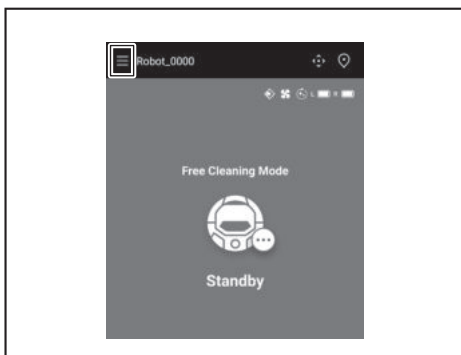
Zobrazí sa dátum, čas a obsah chyby. Zaznamenať môžete až 10 historických položiek. Ak už máte zaznamenaných 10 historických položiek, po pridaní každej novej položky sa vymaže tá najstaršia.



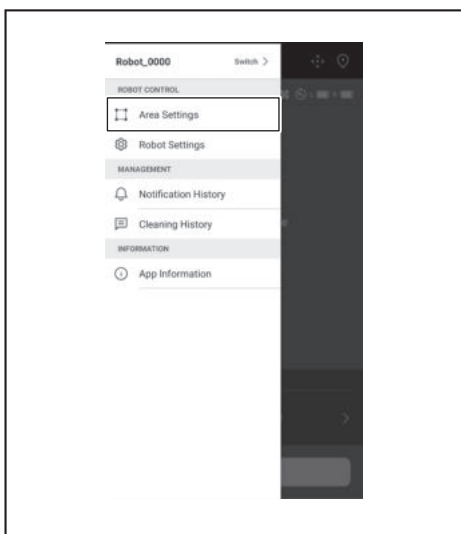
Pridávanie, zmena alebo odstraňovanie mapovacích informácií

Mapovacie informácie môžete pridávať, meniť alebo odstraňovať v časti [Area Settings] v okne ponuky.

1. Na domovskej obrazovke ťuknite na položku .



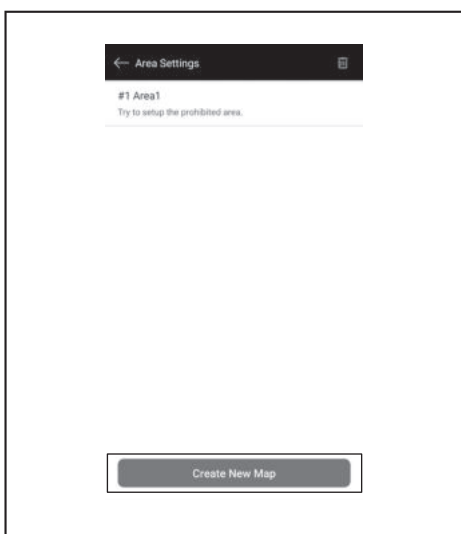
2. Ťuknite na položku [Area Settings].



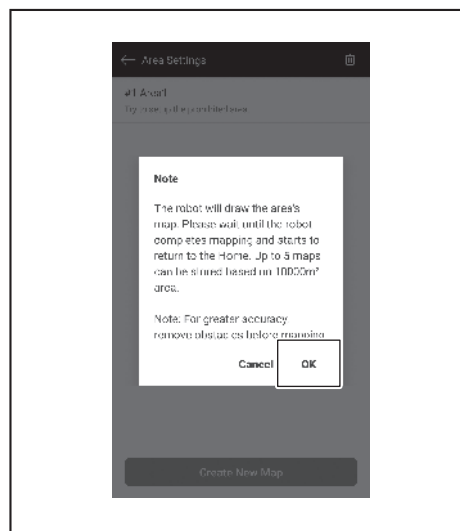
Pridávanie mapovacích informácií

Môžete si uložiť informácie až o 5 mapách s plochou až 10 000 m². Táto plocha nepredstavuje skutočnú rozlohu zmapovanej oblasti, ale štvorcovú plochu, ktorá pokrýva celú zmapovanú oblasť.

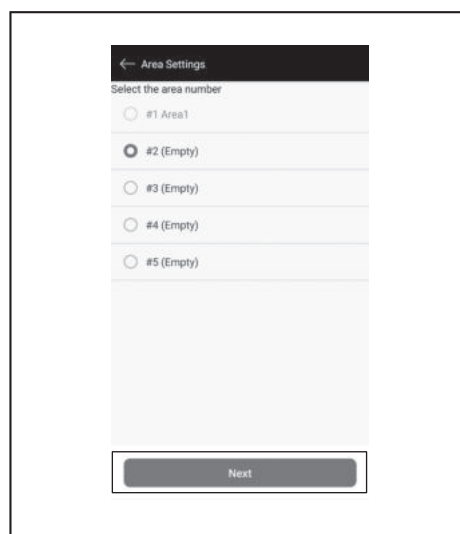
1. Na obrazovke [Area Settings] ťuknite na položku [Create New Map].



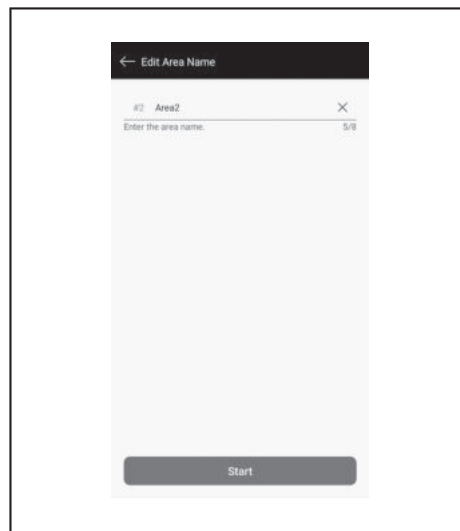
2. Zobrazí sa upozornenie. Ťuknite na položku [OK].



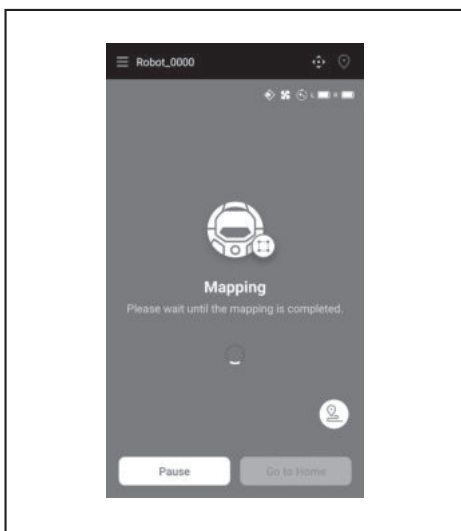
3. Vyberte si prázdne miesto na uloženie mapovacích informácií a potom ťuknite na položku [Next].



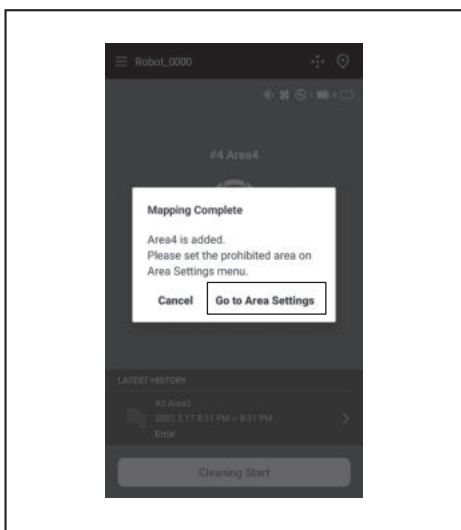
4. Zadáajte názov oblasti (maximálne 8 znakov).



5. Ťuknite na položku [Start].
6. Robotický vysávač začne s mapovaním.



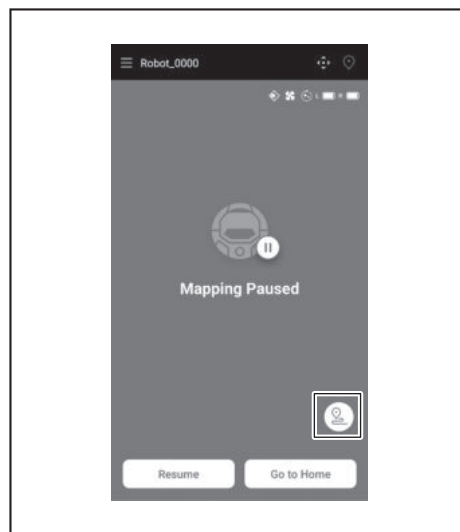
- Po ťuknutí na položku [Pause] robotický vysávač dočasne prestane mapovať.
 - Keď je robotický vysávač pozastavený, ťuknutím na položku [Go to Home] ho presuniete späť na miesto, kde s mapovaním začal. Zaregistrujú sa mapovacie informácie, ktoré sa vytvorili do ťuknutia na túto položku. Keď sa robotický vysávač presunie do začiatočného bodu, aplikácia prejde na domovskú obrazovku.
7. Po dokončení mapovania sa zobrazí dialógové okno s výzvou na zmenu nastavení oblastí.
- Ak chcete obmedziť dosah čistenia, ťuknite na položku [Go to Area Settings]. (Prečítajte si stranu 41.)



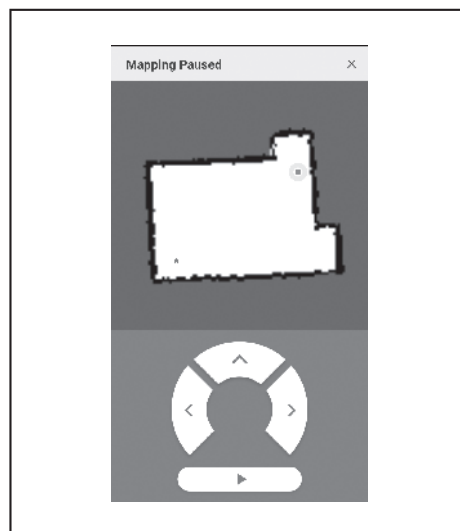
Manuálne pridávanie mapovacích informácií (manuálne mapovanie)

Počas mapovania si môžete cez aplikáciu manuálne pridať mapovacie informácie. Odporúča sa to v prípade, že mapujete podlahu so zložitým usporiadaním.

1. Ťuknutím na položku [Pause] a potom na ikonu  zobrazíte tlačidlá diaľkového ovládania.



2. Pomocou tlačidiel diaľkového ovládania v aplikácii alebo diaľkového ovládača pohnite s robotickým vysávačom tak, aby zaznamenal usporiadanie podlahy.
 - Po manuálnom pridání mapovacích informácií obnovte automatické mapovanie ťuknutím na položku .
 - Ak chcete mapovanie ukončiť, ťuknite na položku [x] a potom na [Go to Home] alebo stlačte tlačidlo Začiatočný bod na diaľkovom ovládači.

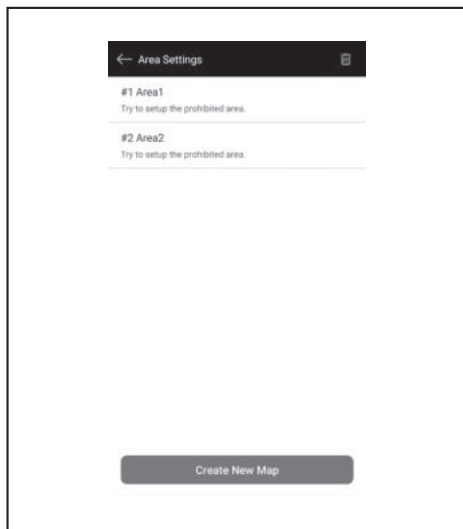


Zmena názvu mapovacích informácií

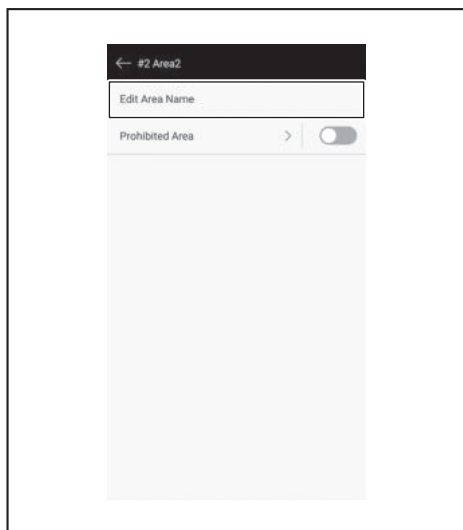
Na obrazovke [Area Settings] ťuknite na mapovacie informácie, ktoré chcete zmeniť.

Môžete prejsť na obrazovku nastavení ťuknutím na názov.

1. Na obrazovke [Area Settings] ťuknite na mapovacie informácie, ktoré chcete zmeniť.



2. Ťuknite na položku [Edit Area Name].



3. Upravte názov (maximálne 8 znakov).



4. Ťuknutím na položku [Save] názov dokončíte.

Obmedzenie dosahu čistenia

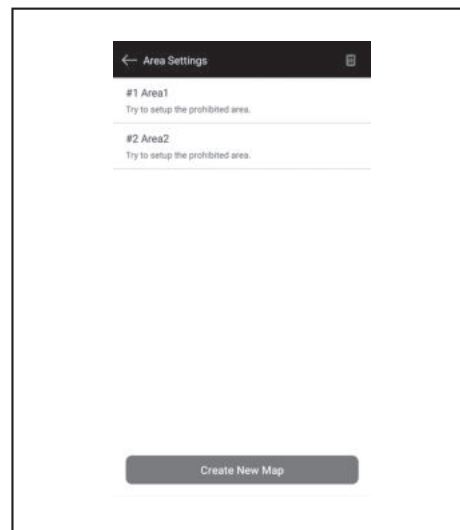
VAROVANIE

Nepoužívajte zakázanú oblasť čistenia nakonfigurovanú aplikáciou ako hraničnú čiaru oblasti, kde by mohlo dôjsť k nehode v dôsledku rušenia alebo pádu.

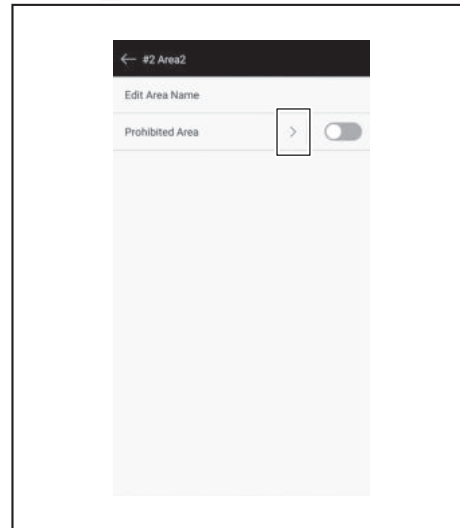
- V opačnom prípade môže dôjsť k nehode alebo k zraneniu v dôsledku rušenia alebo pádu robotického vysávača. Skutočná trajektória robotického vysávača sa môže mierne líšiť od nastavenia zakázanej oblasti čistenia.

V oblasti s hroziacim rizikom rušenia alebo pádu robotického vysávača umiestnite na rovný povrch predmet, ktorý poslúži ako stena s výškou aspoň 25 cm (musí ísť o predmet, ktorý sa nepohne ani neprevráti, ak doň robotický vysávač narazí). (Prečítajte si stranu 11.)

1. Na obrazovke [Area Settings] ťuknite na mapovacie informácie, ktoré chcete zmeniť.

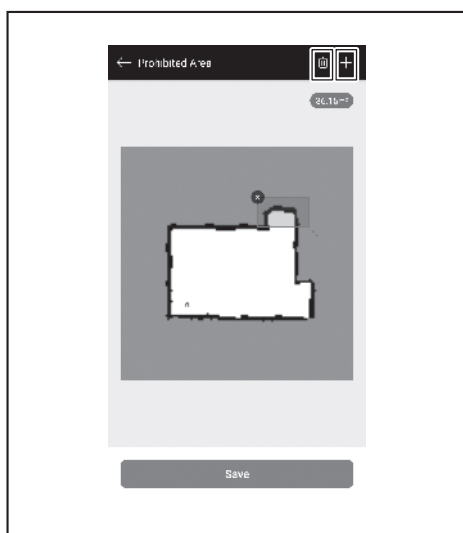


2. Ťuknite na položku > na strane [Prohibited Area].



3. Nastavte zakázanú oblasť čistenia.

- Zakázanú oblasť čistenia môžete pridať ťuknutím na položku  v pravom hornom rohu obrazovky (maximum je 100 oblastí).
- Zakázanú oblasť čistenia môžete aj potiahnuť a presunúť.
- Potiahnutím za pravý dolný roh zakázanej oblasti čistenia upravíte jej veľkosť.
- Ak chcete zakázanú oblasť čistenia odstrániť, môžete ťuknúť na položku  v ľavom hornom rohu zakázanej oblasti čistenia.
- Všetky zakázané oblasti čistenia môžete odstrániť ťuknutím na položku  v pravom hornom rohu obrazovky.
- Zakázanú oblasť čistenia nemôžete nastaviť vo vzdialenosti 2 m od začiatočného bodu.
- V závislosti od bezprostredného okolia nastavenej zakázanej oblasti čistenia sa môže stať, že nebude možné vyčistiť okolie tejto oblasti.

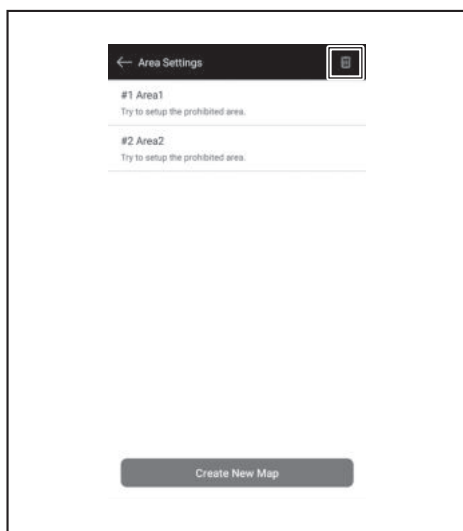


4. Po ťuknutí na položku [Save] sa zaregistrujú upravené mapovacie informácie.
5. Ak chcete povoliť registrovanú zakázanú oblasť čistenia, ťuknite na prepínač (po zapnutí má zelenú farbu) na strane [Prohibited Area].

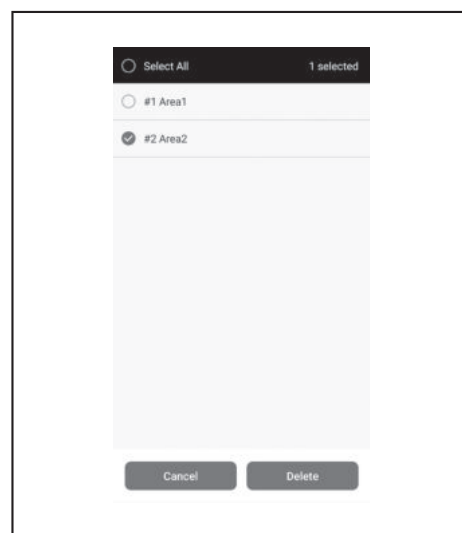


Odstraňovanie mapovacích informácií

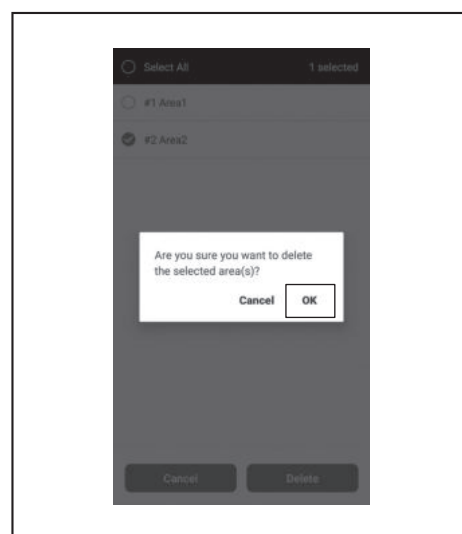
1. Na obrazovke [Area Settings] ťuknite na položku [Delete].



2. Vyberte si mapovacie informácie, ktoré chcete odstrániť.
 - Keď si tieto mapovacie informácie vyberiete, kruh nad nimi bude farebný.
 - Ťuknutím na položku [Select All] si môžete vybrať všetky položky.



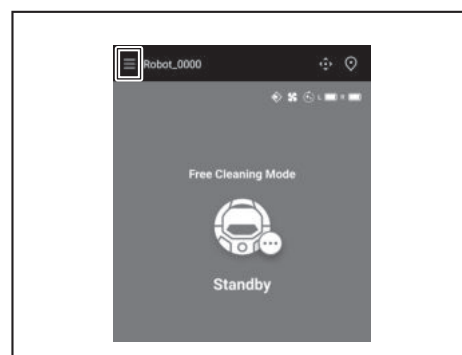
3. Ťuknite na položku [Delete].
4. Zobrazí sa upozornenie. Ťuknite na položku [OK].



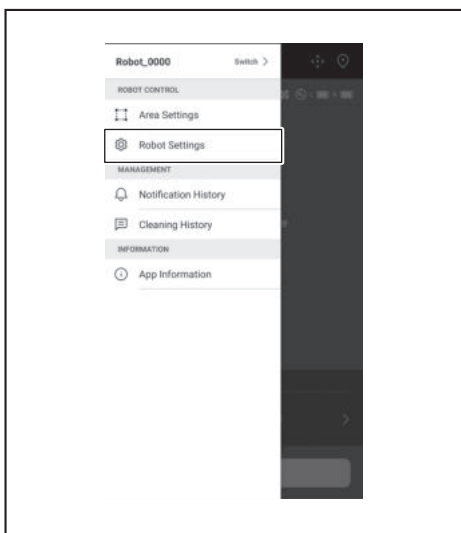
Zmena a kontrola nastavení

Nastavenia možno meniť a kontrolovať v časti [Robot Settings] v okne ponuky.

1. Na domovskej obrazovke ťuknite na položku [Menu].



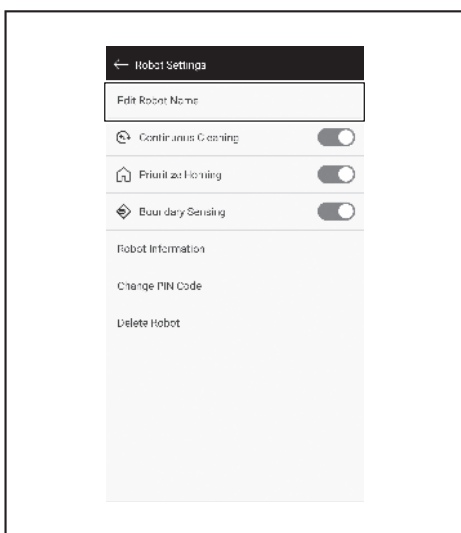
2. Ťuknite na položku [Robot Settings].



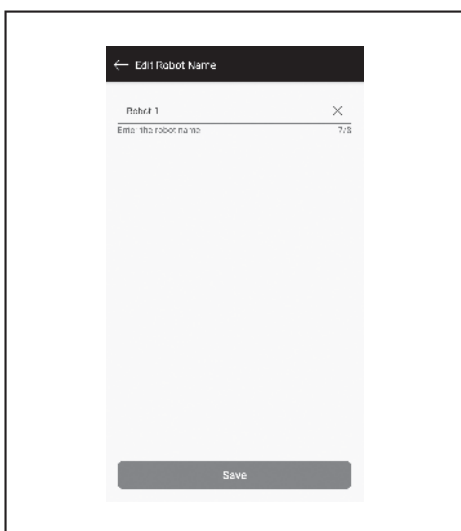
Zmena názvu registrovaného robotického vysávača

Týmto nastavením zmeníte iba názov robotického vysávača v aplikácii. SSID k sieti Wi-Fi® sa nezmení.

1. Na obrazovke [Robot Settings] ťuknite na položku [Edit Robot Name].



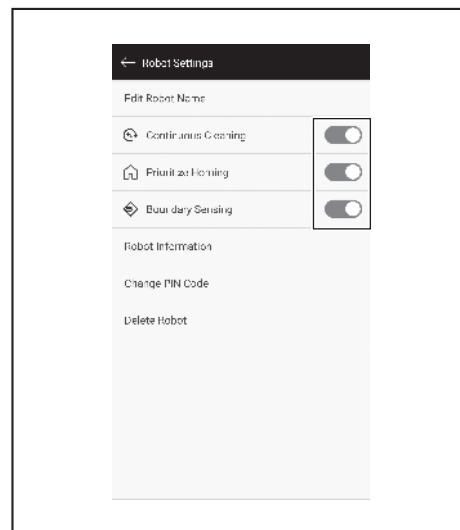
2. Zadajte nový názov (maximálne 8 znakov).



3. Keď zadáte názov, ťuknite na položku [Save].

Nastavenie možností čistenia

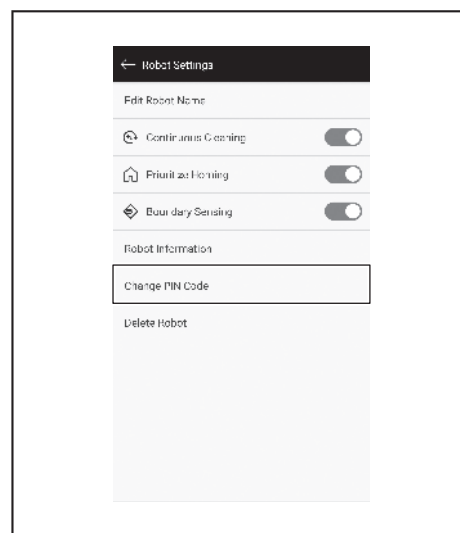
1. Na obrazovke [Robot Settings] ťuknite na prepínač (po zapnutí má zelenú farbu) na strane [Continuous Cleaning], prípadne [Prioritize Homing].
 - [Continuous Cleaning]: Túto možnosť si vyberte, ak jednorazová kapacita akumulátora nestačí na vyčistenie všetkých oblastí a vy chcete, aby robotický vysávač nabudúce pokračoval oblasťou, ktorú vyčistiť nestihol.
 - [Prioritize Homing]: Toto nastavenie sa odporúča v prípade, ak sa robotický vysávač často nedokáže vrátiť do začiatočného bodu čistenia. Robotický vysávač sa vráti do začiatočného bodu čistenia za predpokladu, že má väčšiu zostávajúcu kapacitu akumulátora než zvyčajne.
 - [Boundary Sensing]: Túto možnosť si vyberte, ak používate magnetickú hraničnú čiaru. Robotický vysávač vyhodnotí magnetickú hraničnú čiaru ako prekážku. (Prečítajte si stranu 21.)



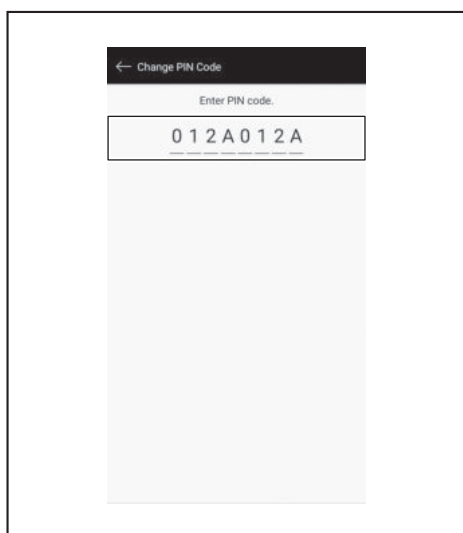
Zmena kódu PIN

Kód PIN robotického vysávača možno zmeniť. Ak si nepamätáte kód PIN, ktorý ste si nastavili, v časti „Resetovanie nastavení“ na strane 24 nájdete pokyny na obnovenie výrobných nastavení robotického vysávača. Ak chcete vidieť kód PIN nastavený počas výroby, prečítajte si časť „Úvodné nastavenie“ na strane 34.

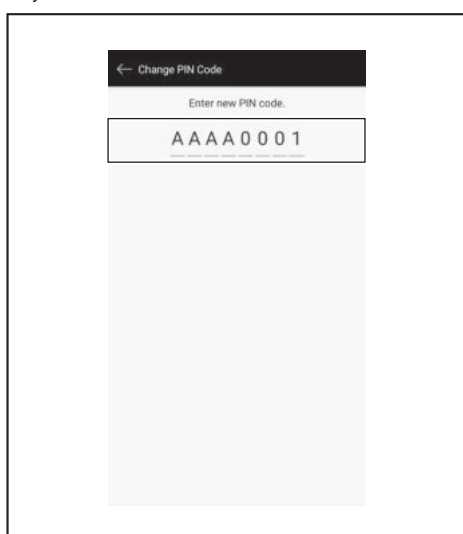
1. Na obrazovke [Robot Settings] ťuknite na položku [Change PIN Code].



2. Zadajte aktuálny kód PIN (osem číslic).

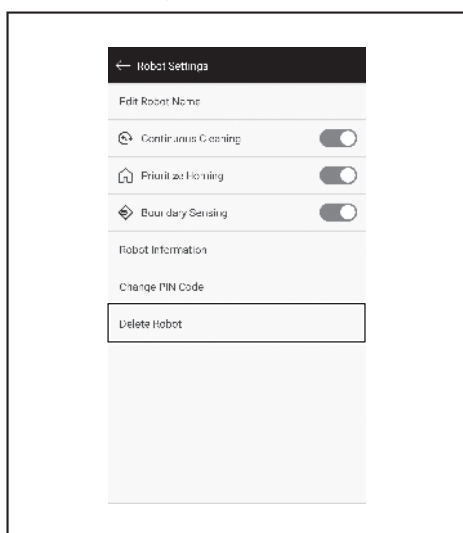


3. Zadáte nový kód PIN (osem číslic), ktorý chcete nastaviť. Zadáte nový kód PIN dvakrát za sebou.

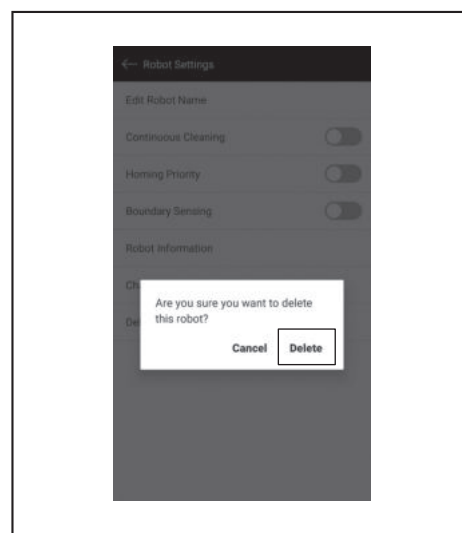


Odstraňovanie informácií o registrovanom robotickom vysávači

1. Na obrazovke [Robot Settings] ťuknite na položku [Delete Robot].

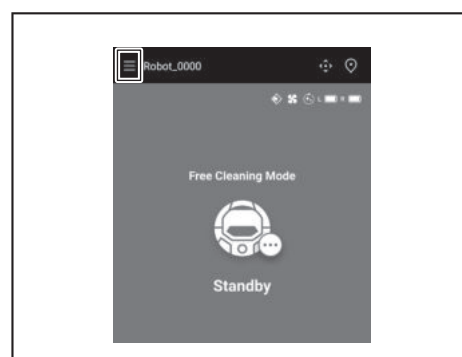


2. Zobrazí sa dialógové okno s výzvou na potvrdenie odstránenia. Ťuknutím na položku [Delete] odstránenie dokončíte.

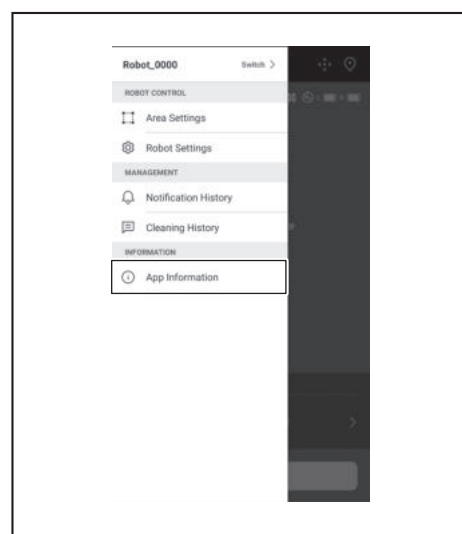


Kontrola informácií o aplikácii

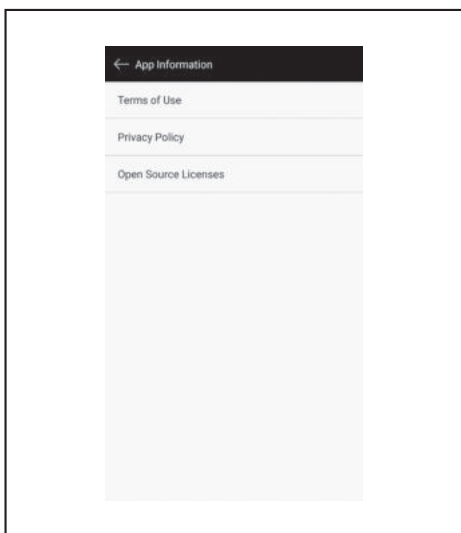
1. Na domovskej obrazovke ťuknite na položku [Robot_0000].



2. Ťuknite na položku [App Information].

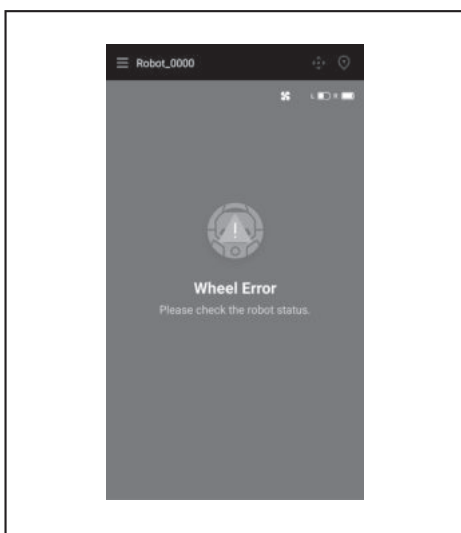
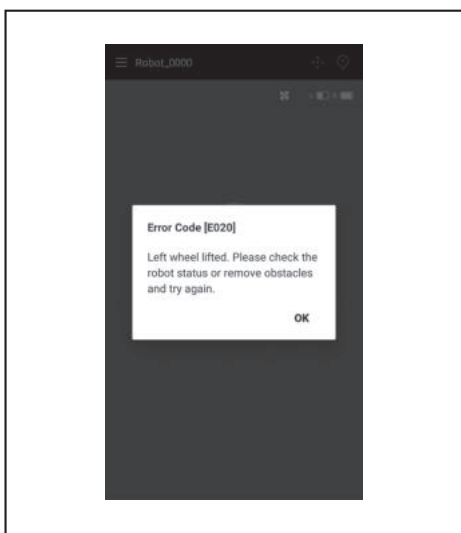


3. Ťuknite na informácie, ktoré chcete skontrolovať.



Chybové hlásenie/dialógové okno

Keď sa vyskytne chyba, zobrazí sa chybové hlásenie alebo dialógové okno. V takomto prípade postupujte podľa pokynov uvedených v danom hlásení alebo dialógovom okne.



Dodatok

Upozornenie týkajúce sa softvéru s otvoreným zdrojovým kódom

Tento produkt obsahuje softvér s otvoreným zdrojovým kódom (ďalej ako „Softvér s otvoreným zdrojovým kódom“) v zmysle Všeobecnej verejnej licencie GNU (GPL), Menšej všeobecnej verejnej licencie GNU (LGPL) a ďalších licencií.

Podrobnosti o licencií pre Softvér s otvoreným zdrojovým kódom (upozornenie držiteľov autorských práv a licencií) sú zverejnené bezplatne na nasledujúcej webovej lokalite. Okrem toho taktiež bezplatne zverejňujeme zdrojový kód pre Softvér s otvoreným zdrojovým kódom v zmysle týchto licencií na nasledujúcej webovej lokalite.

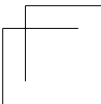
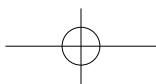
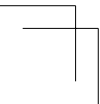
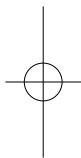
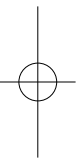
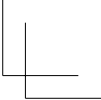
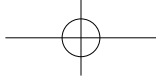
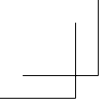
<https://oss.makita.biz/index.html>

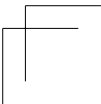
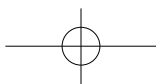
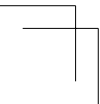
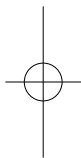
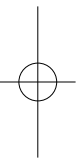
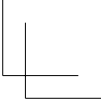
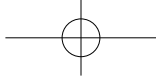
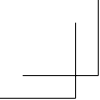
- Vyhýbajte sa kladeniu otázok v súvislosti so zdrojovým kódom pre Softvér s otvoreným zdrojovým kódom.
- V súvislosti so Softvérom s otvoreným zdrojovým kódom nevydávame žiadne záruky. Toto upozornenie však neobmedzuje naše záručné krytie v prípade porúch produktu (vrátane porúch spôsobených Softvérom s otvoreným zdrojovým kódom).

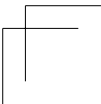
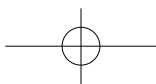
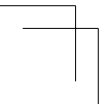
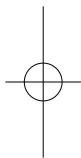
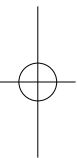
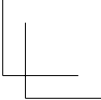
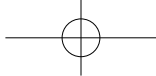
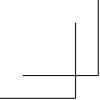
Pre európske krajiny

Modul pre Wi-Fi	Názov modulu	LCW-006
	Frekvenčný rozsah/výkon	2412,0 – 2462,0 MHz/17,48 dBm (EIRP) 2422,0 – 2452,0 MHz/13,75 dBm (EIRP)
	Verzia softvéru	V1.0
Modul pre Bluetooth	Názov modulu	T007-MA-MD
	Frekvenčný rozsah/výkon	2402,0 – 2480,0 MHz/7 dBm (EIRP)
	Verzia softvéru	V01.03
Diaľkový ovládač	Názov modulu	C011
	Frekvenčný rozsah/výkon	2402,0 – 2480,0 MHz/-4 dBm (EIRP)
	Verzia softvéru	V01.04

Toto zariadenie sa musí nainštalovať a prevádzkovať vo vzdialenosti minimálne 20 cm od ostatných osôb.







Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885890A973
EN, PL, HU, SK,
CS, UK, RO, DE
20220421